KENTARO MIURA

BERSERK

1



POUR LECTEURS AVERTIS

Glénat
ÉDITION FRANÇAISE

BERSERK 1



KENTARO MIURA

BERSERK 1

SOMMAIRE

LE GUERRIER NOIR 5

LA MARQUE 95

LES ANGES GARDIENS DU DÉSIR (1) 167

AAAAAH

BERSERK








BERSERK
ベルセルク
LE GUERRIER NOIR

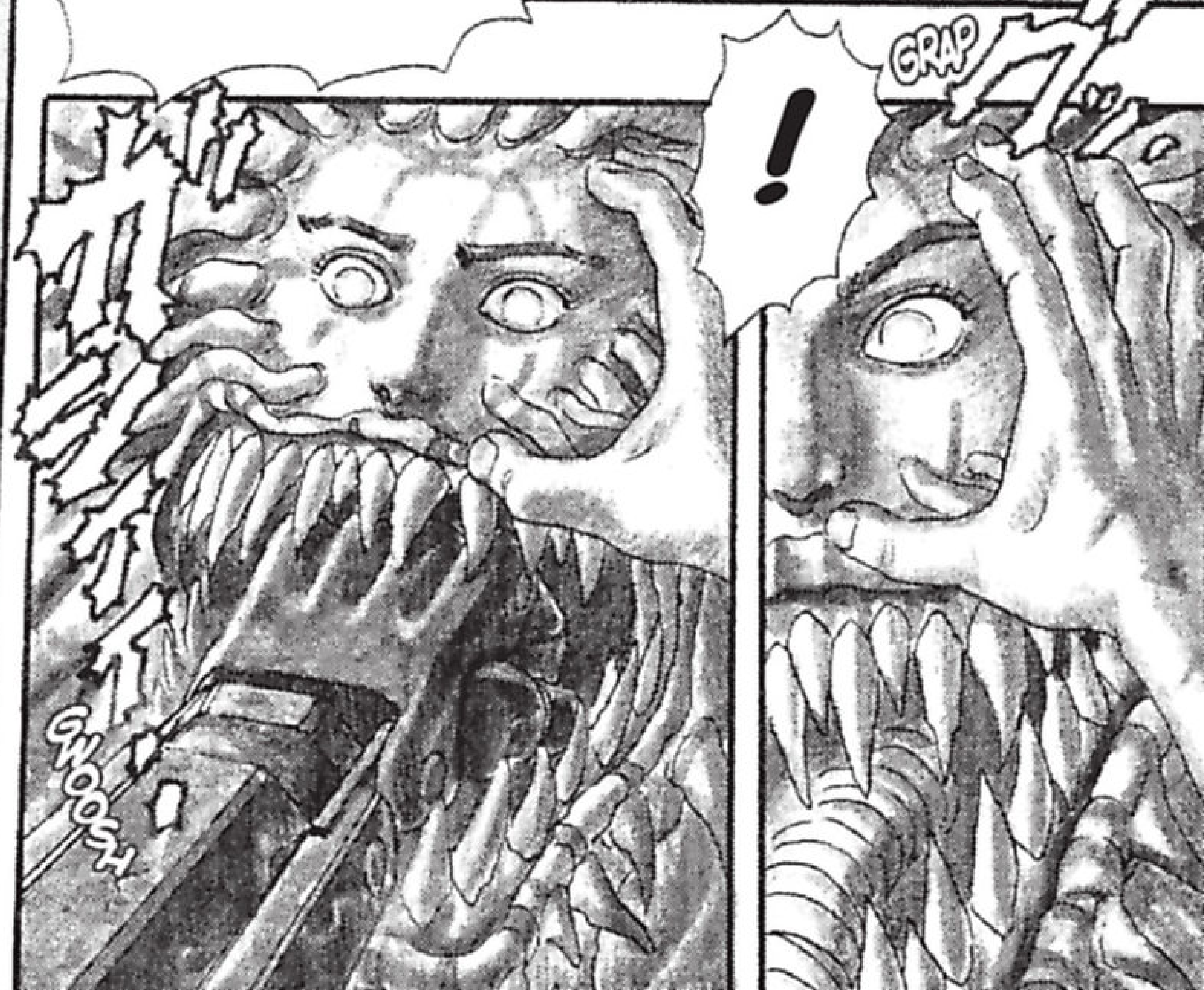


JE T'AI BIEN NIQUÉ, MON MIGNON !

GRAP

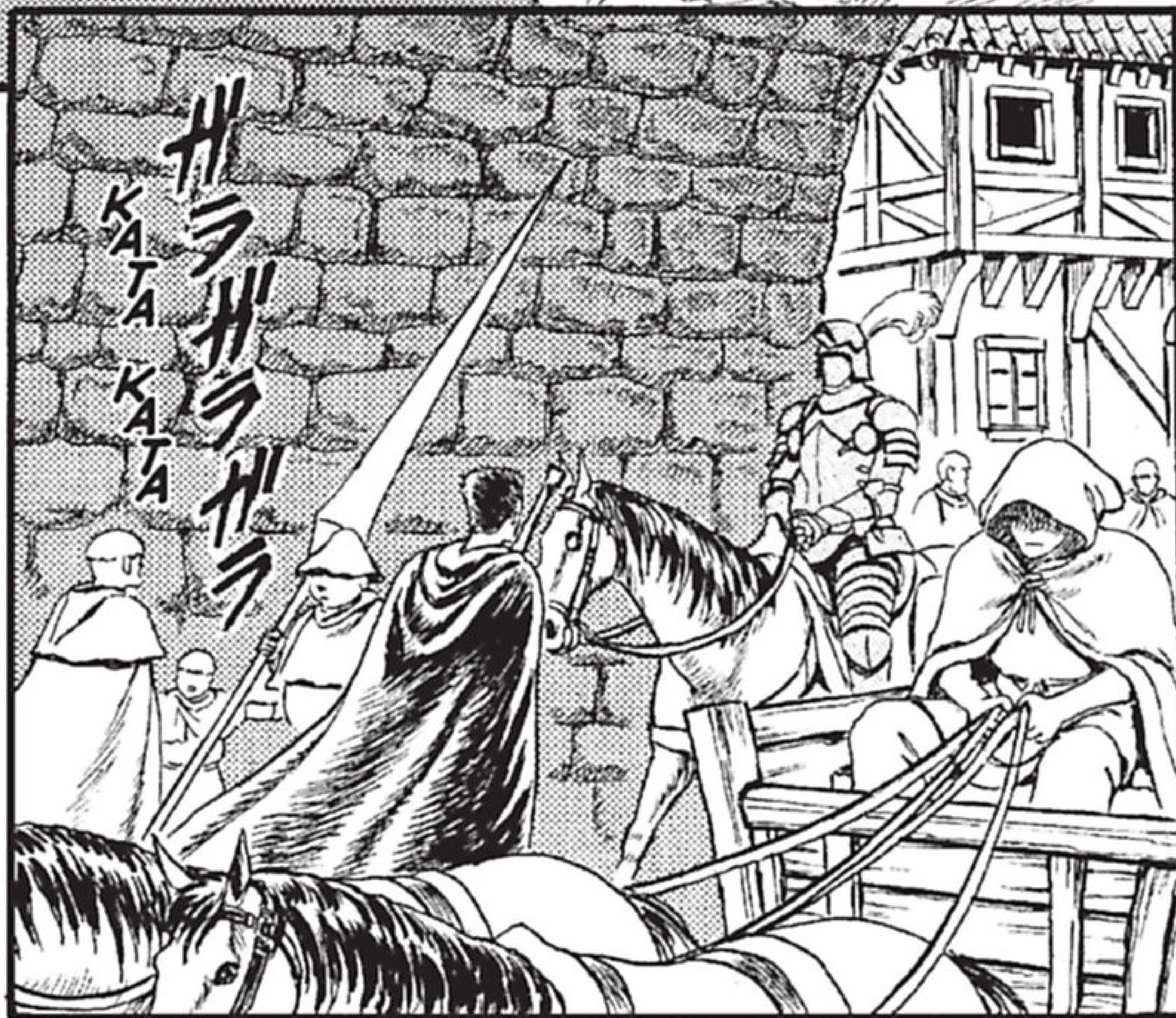
GEEE



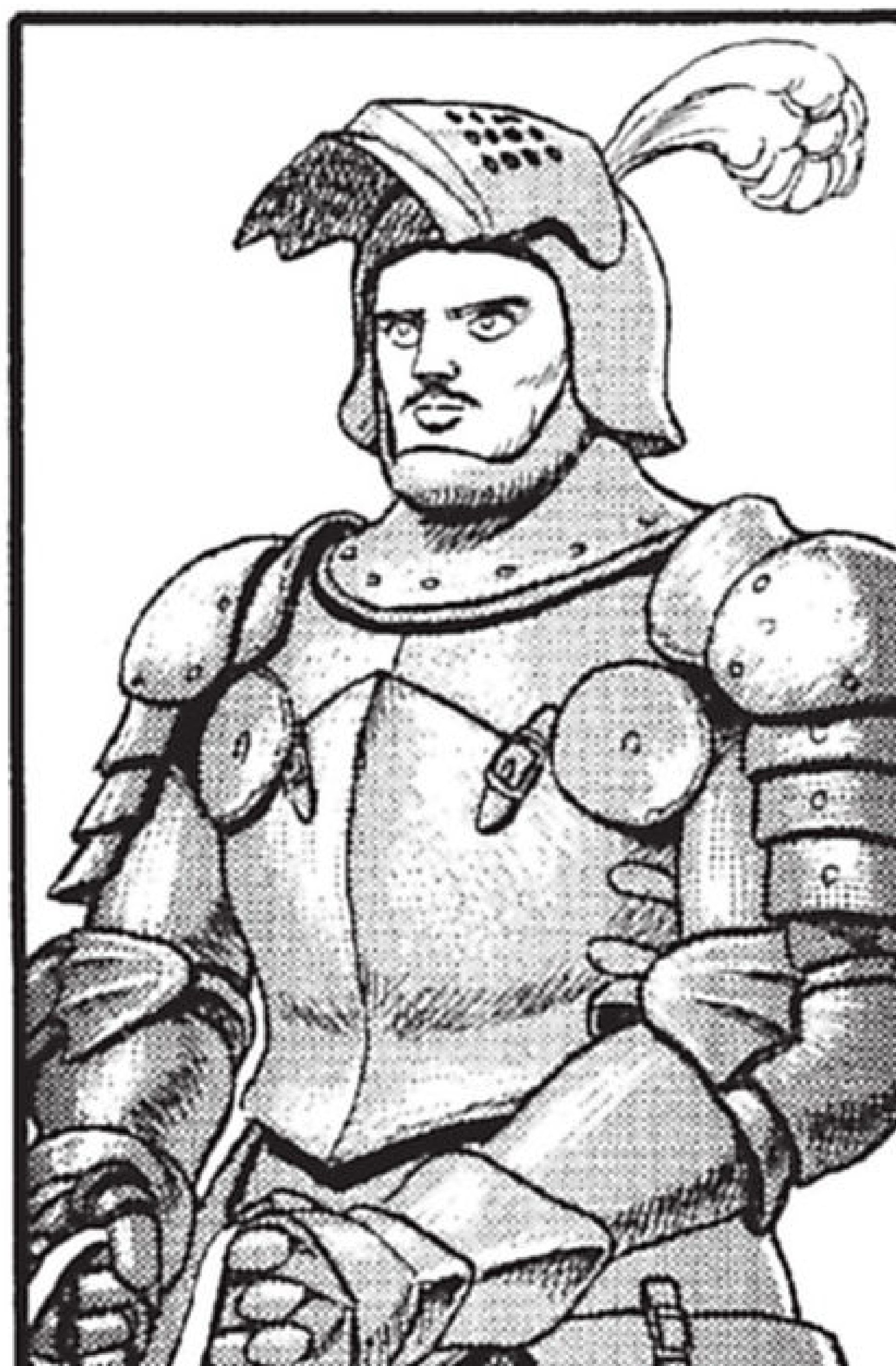




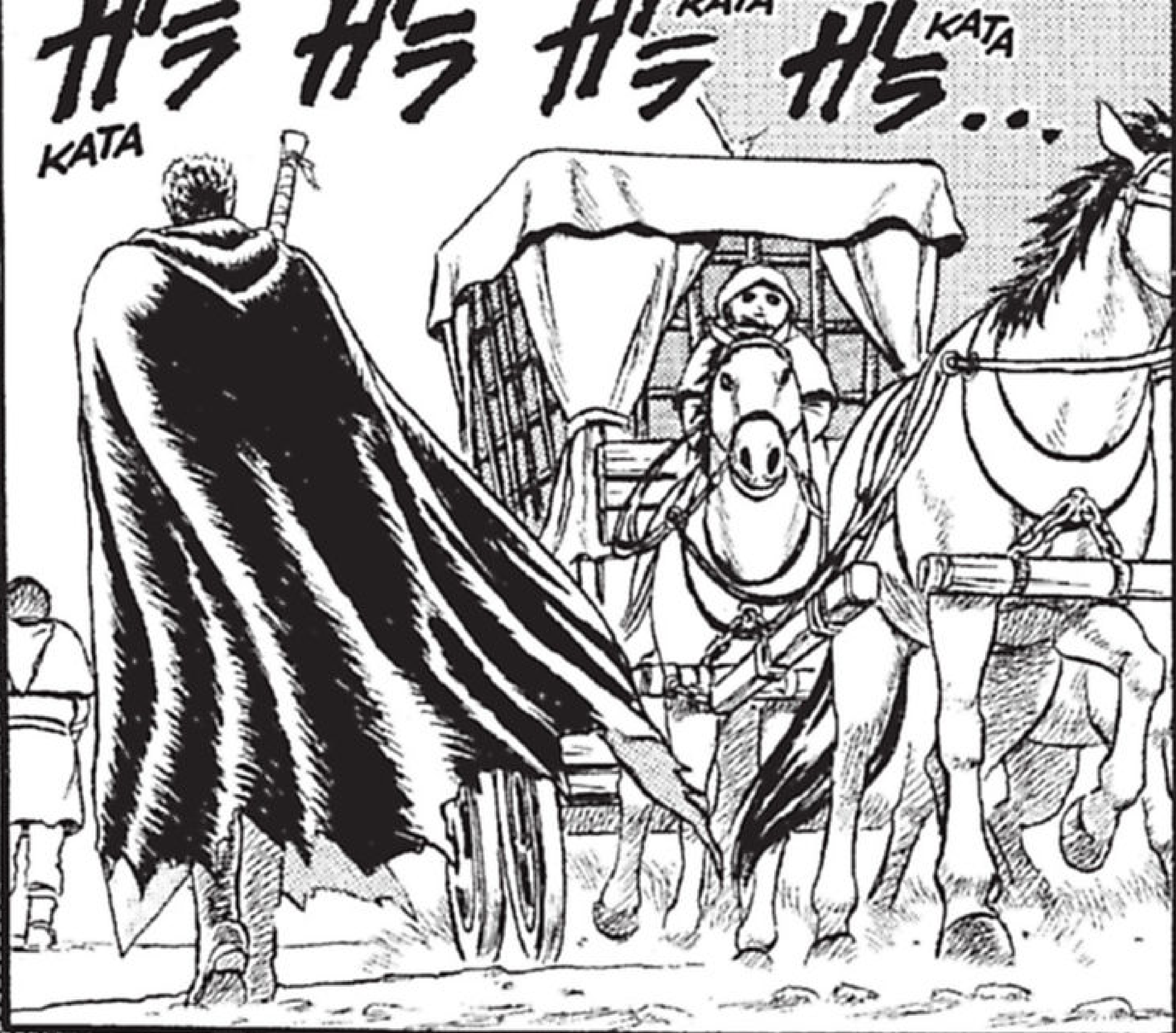
ゴオオオオオオ
GWOOO
バサ
FLAP
...
SWAP
GRRT
GRRT

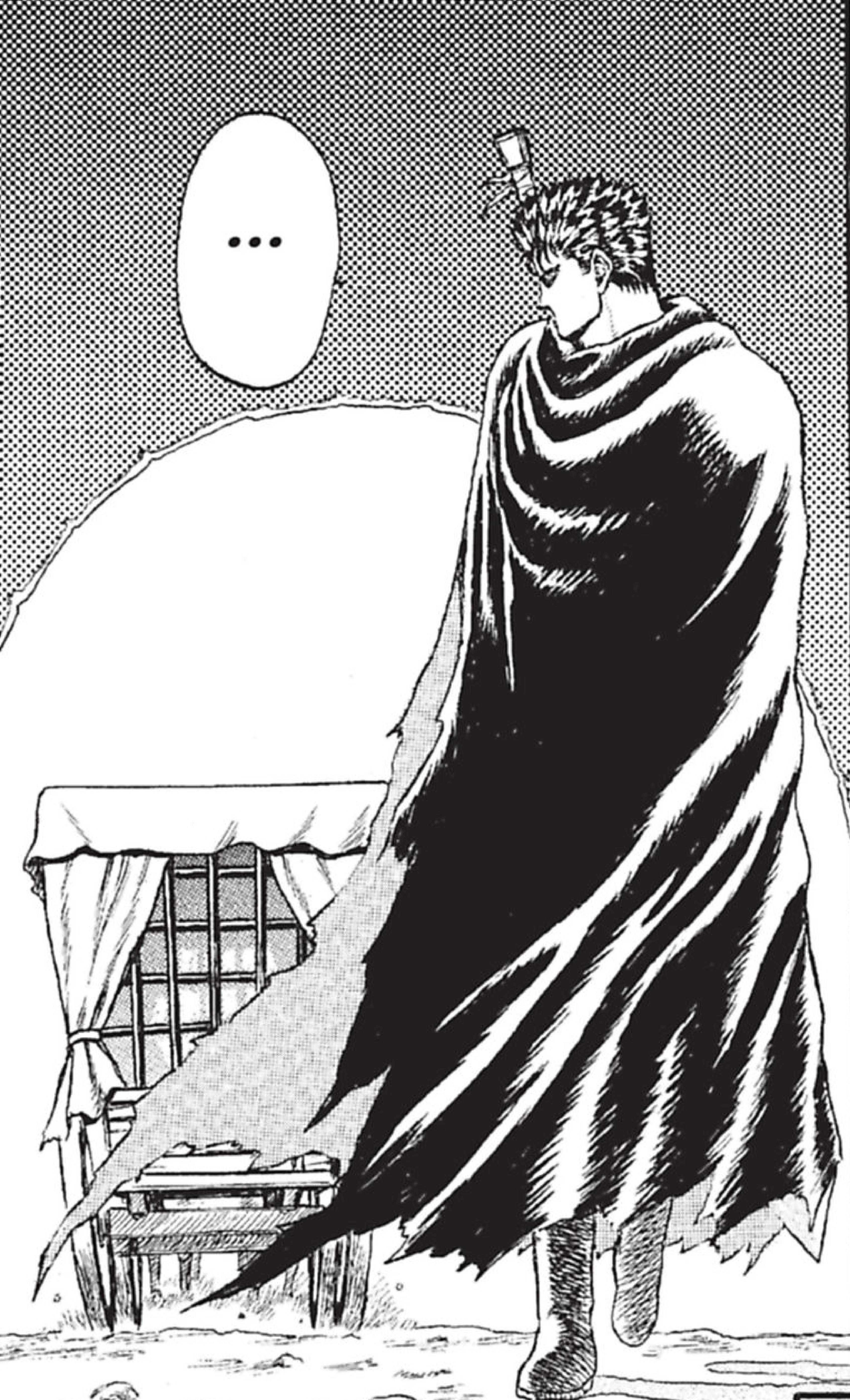

ガラガラガラ
KATA KATA



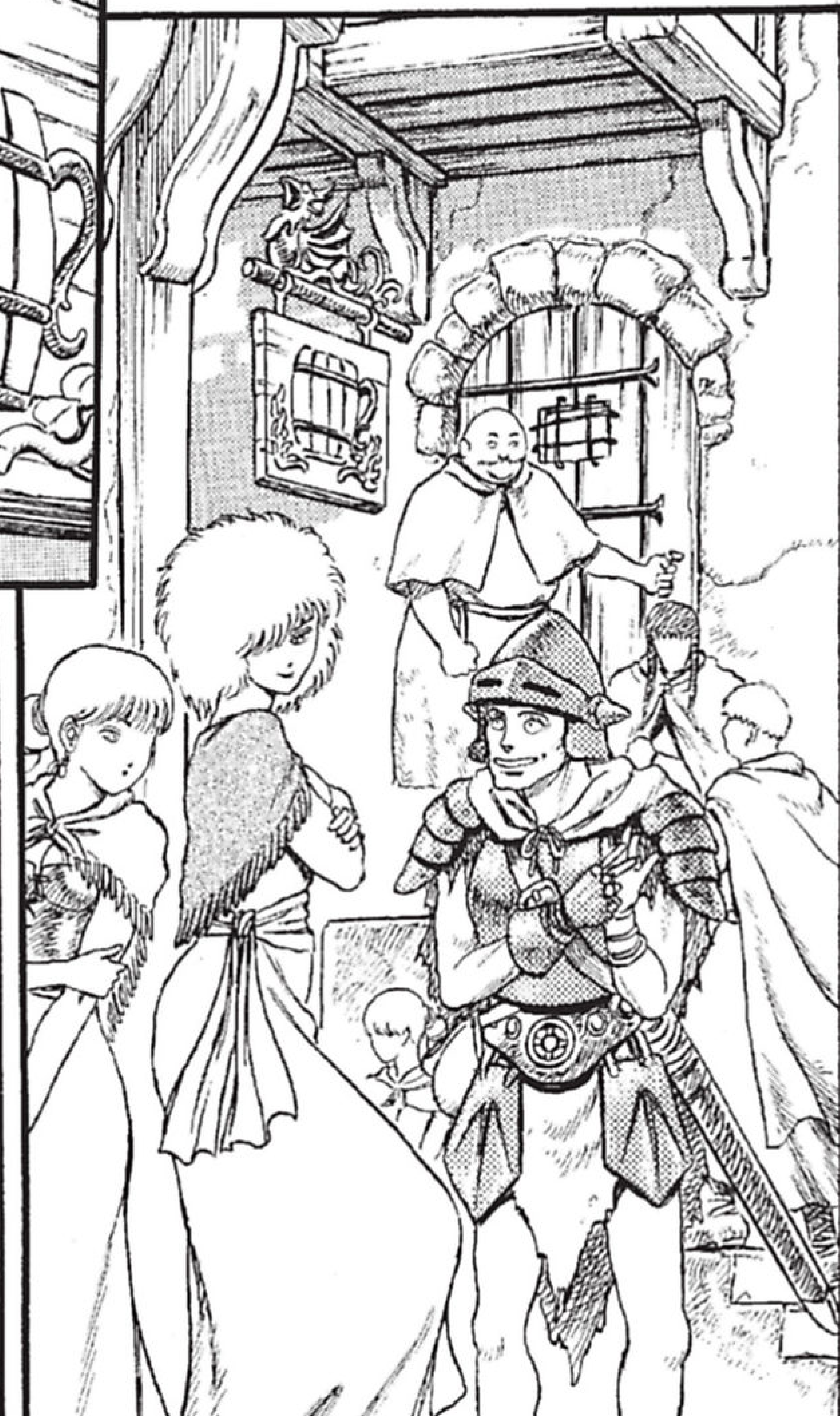


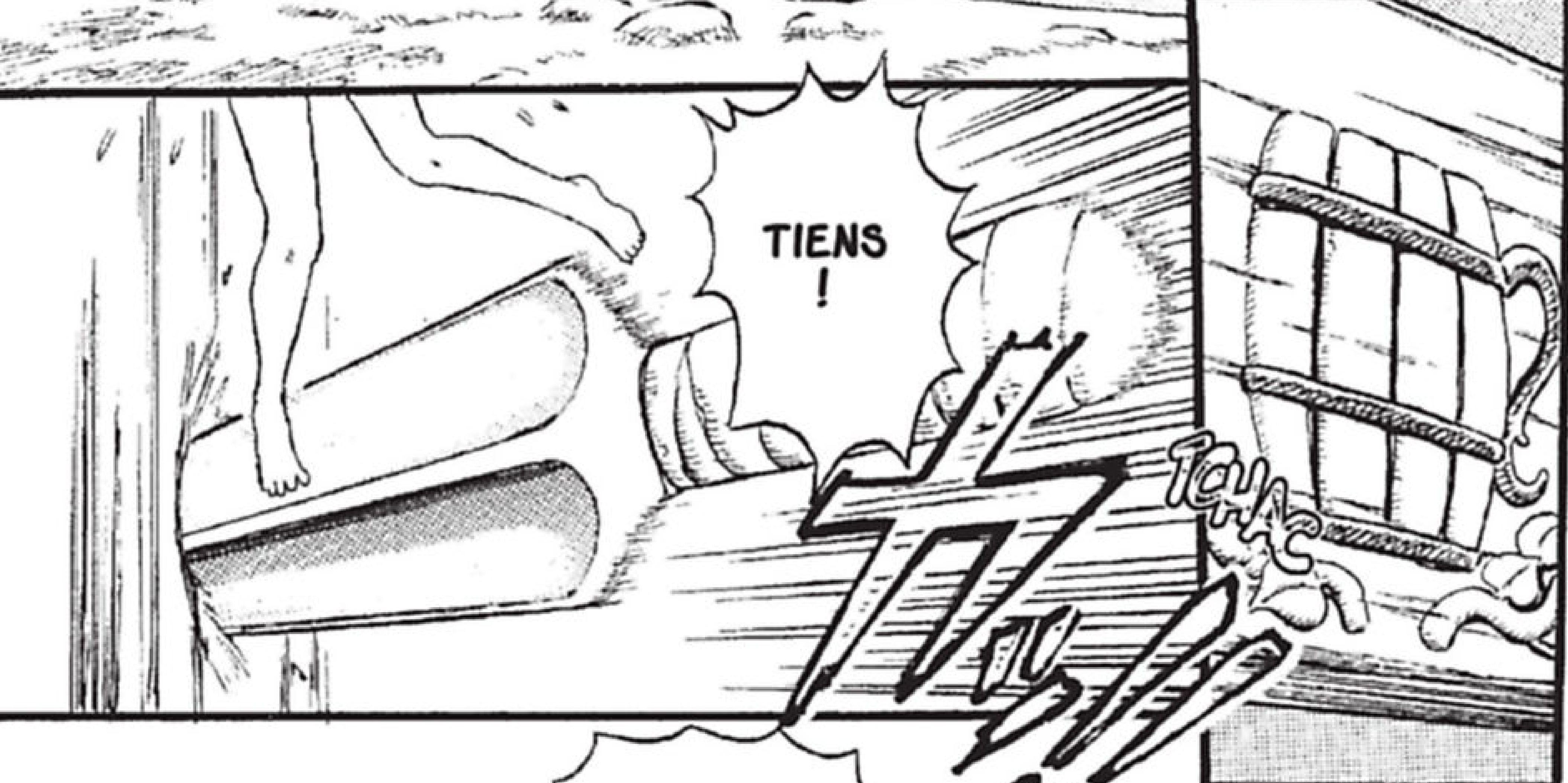


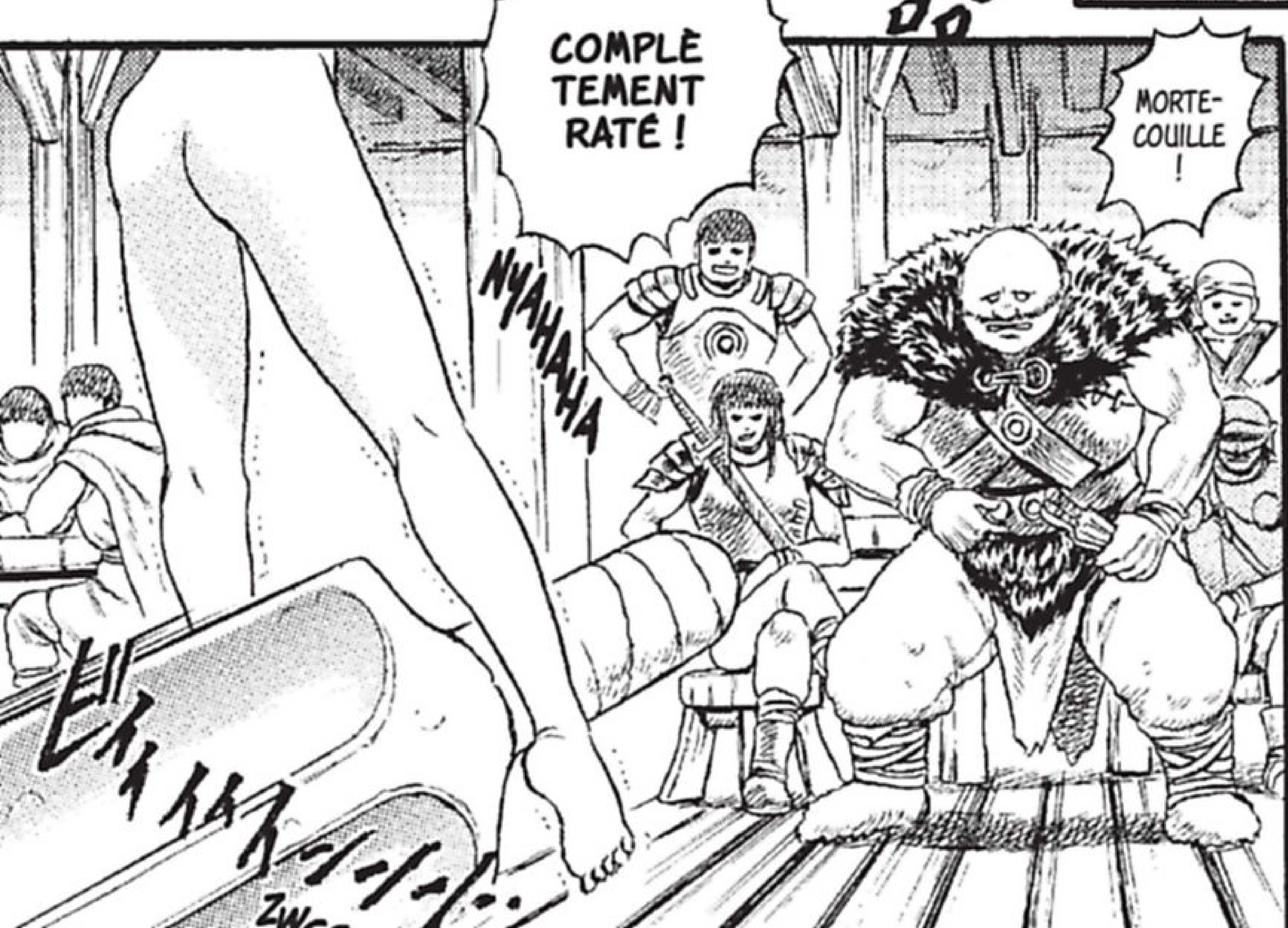

ガラ ガラ ガラ ガラ...
KATA KATA KATA


...


ガラ ガラ ガラ
KATA KATA KATA




TIENS !
TCHAC


COMPLÈ
TEMENT
RATÉ !
MORTE-
COUILLE
!
NYAHAHAHA

'FAUT QU'IL ARRÊTE DE S'AGITER COMME UN ASTICOT, AUSSI !

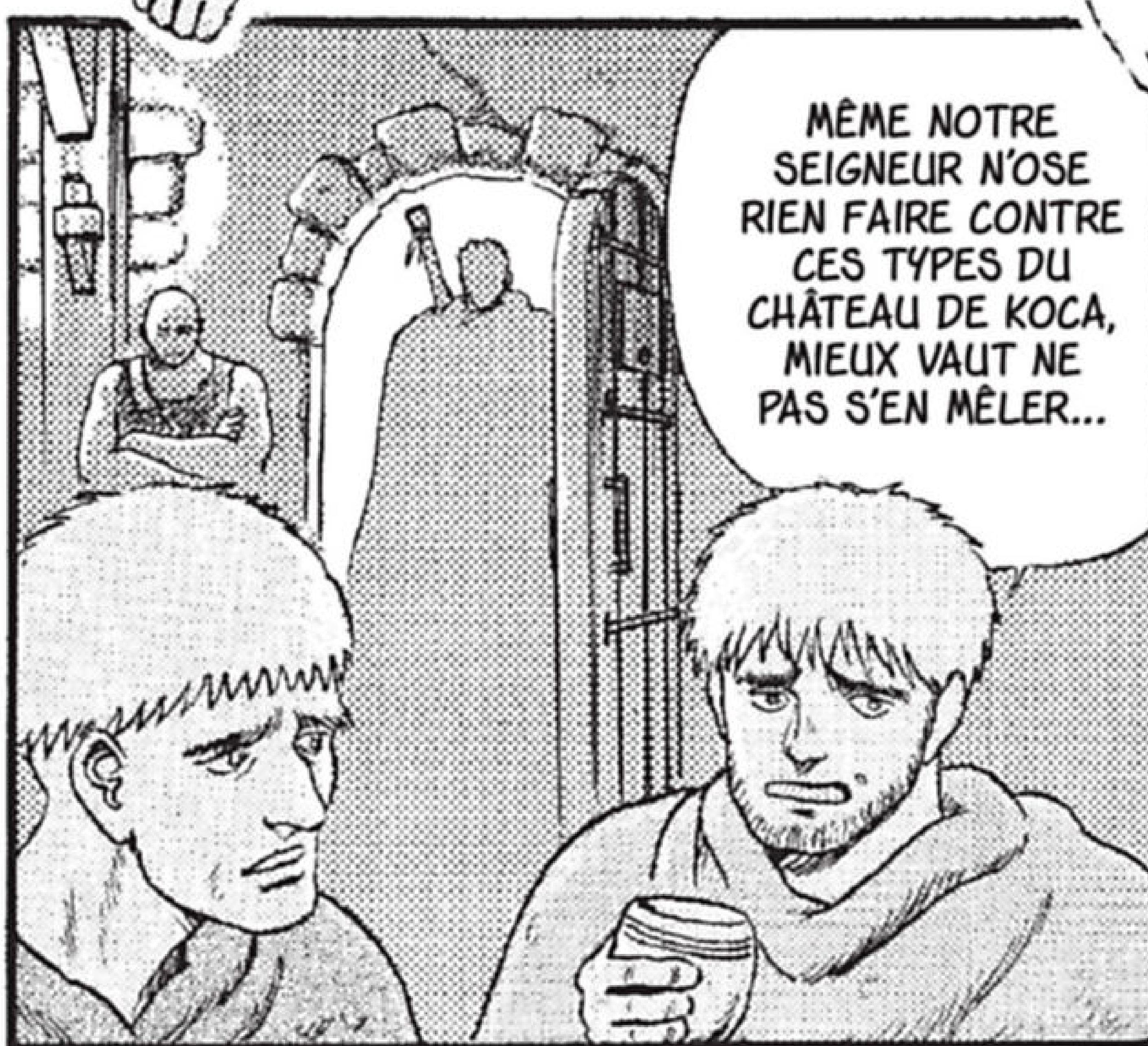
HUFF HUFF

HUFF HUFF

PAUVRE ELFE...

C'EST LA VIE...

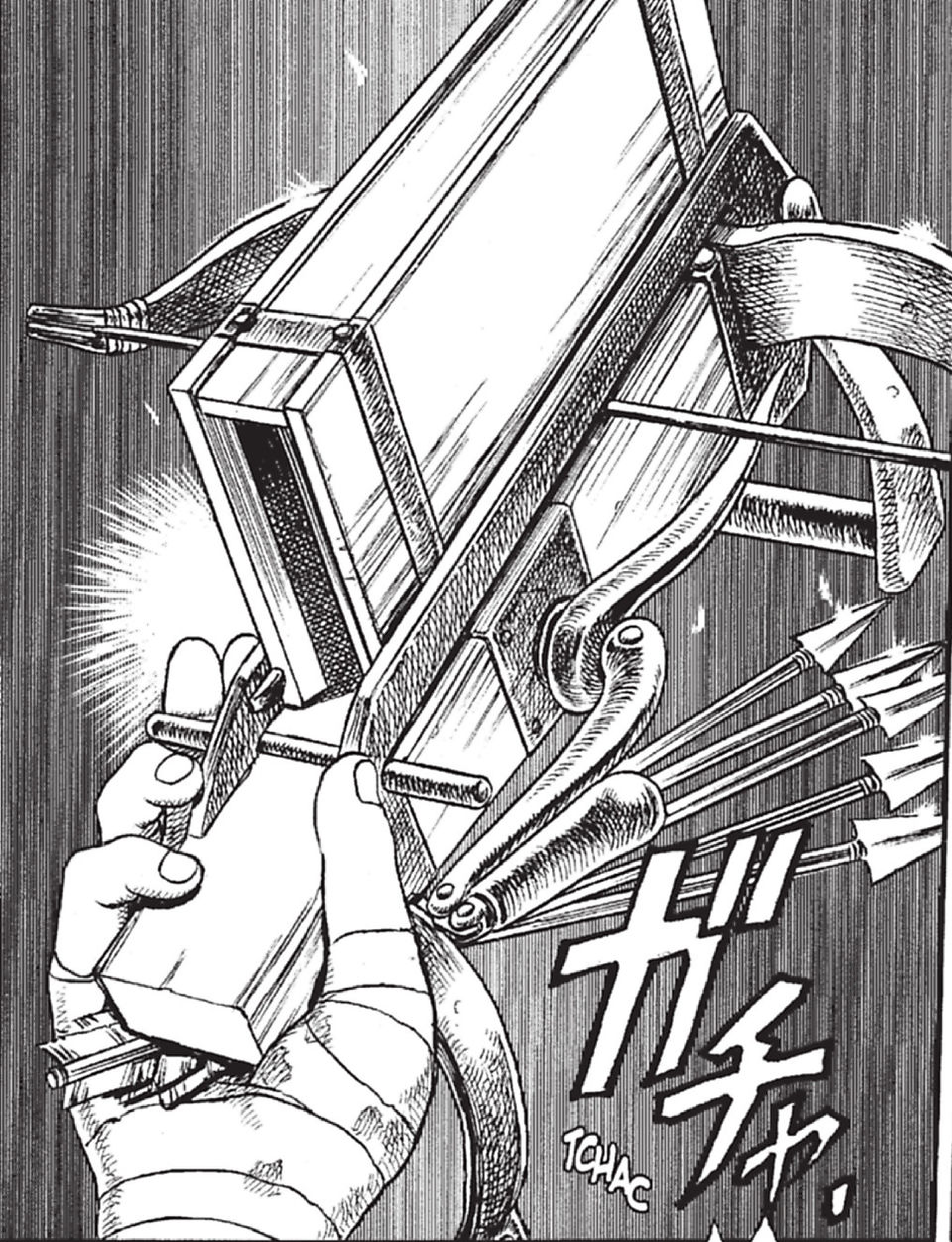




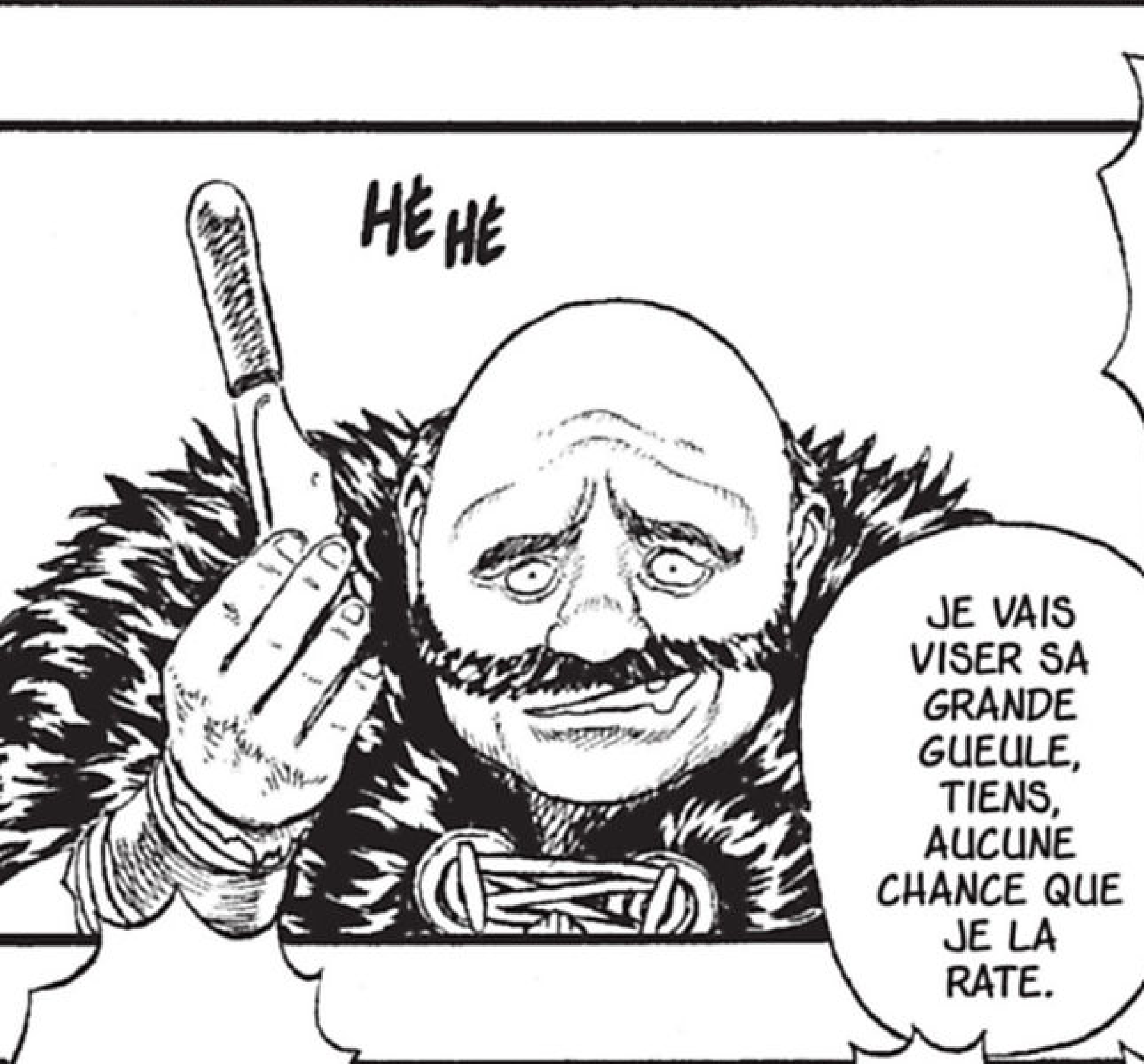

WSSH
POUR LE DÉRANGEMENT.
HEIN ?


WSSH


!


ガチャ
TCHAC


C'EST DE LA BONNE QUALITÉ, C'TE CORDE...
ATTENDS QUE JE ME LIBÈRE !
GRRR
GRRR
C'EST CE QUE JE FERAI À TES ARTÈRES !


HÉ HÉ
JE VAIS VISER SA GRANDE GUEULE, TIENS, AUCUNE CHANCE QUE JE LA RATE.


WOA !
NONO NONONO NONON !
ジタバタジタバタジタバタ
FLAP FLAP FLAP FLAP

BWOM

TCHOP

AAAH

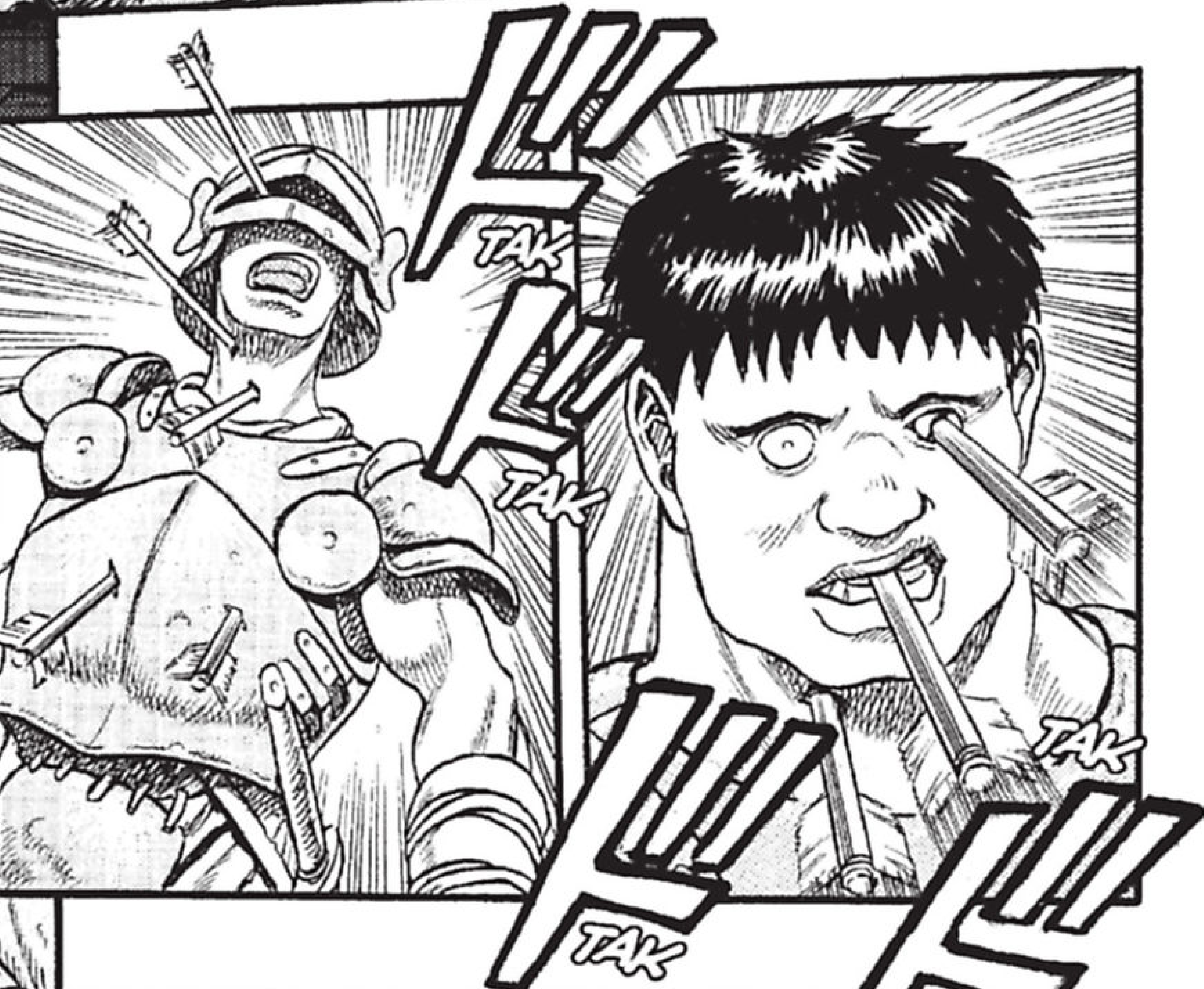
HU ?

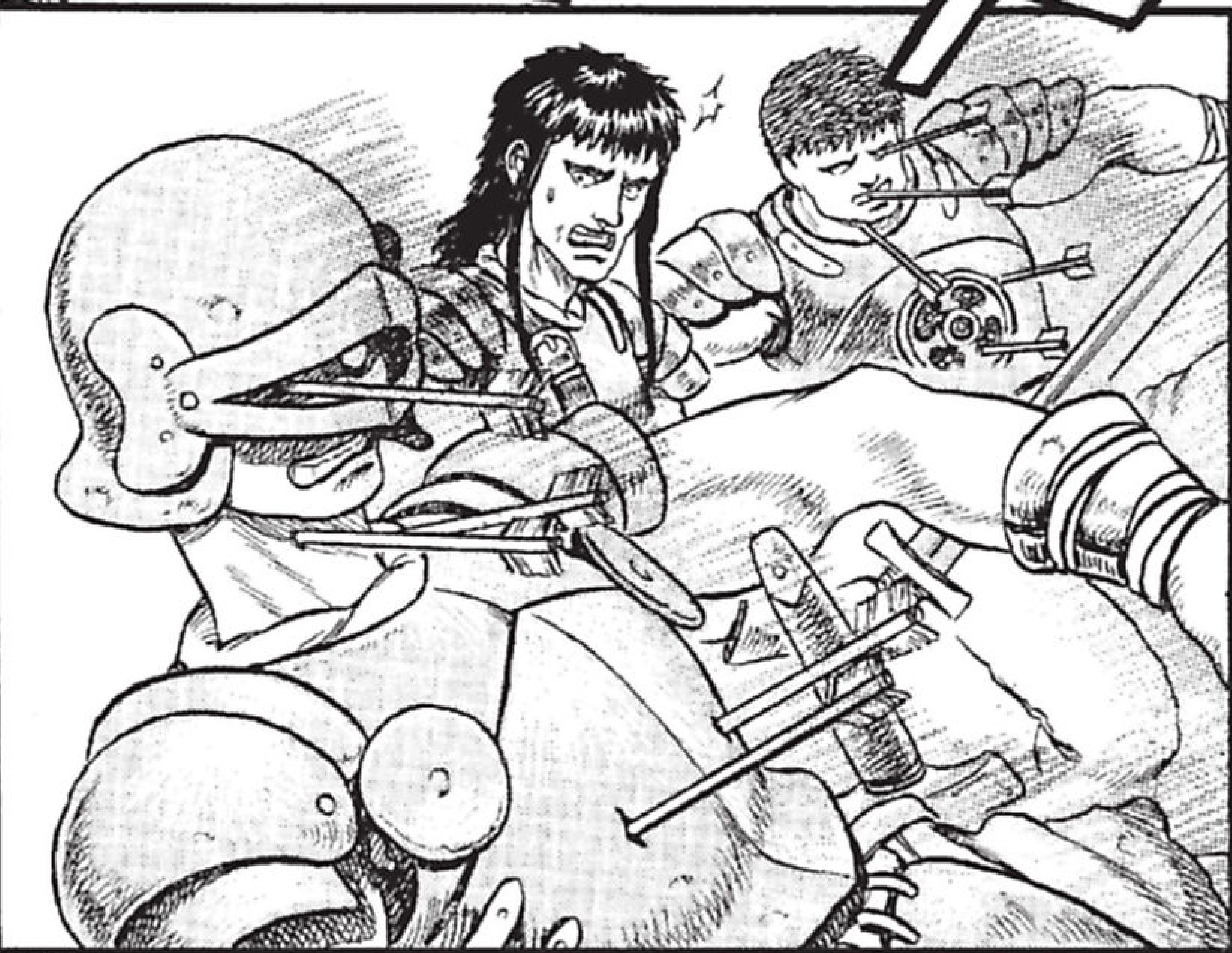




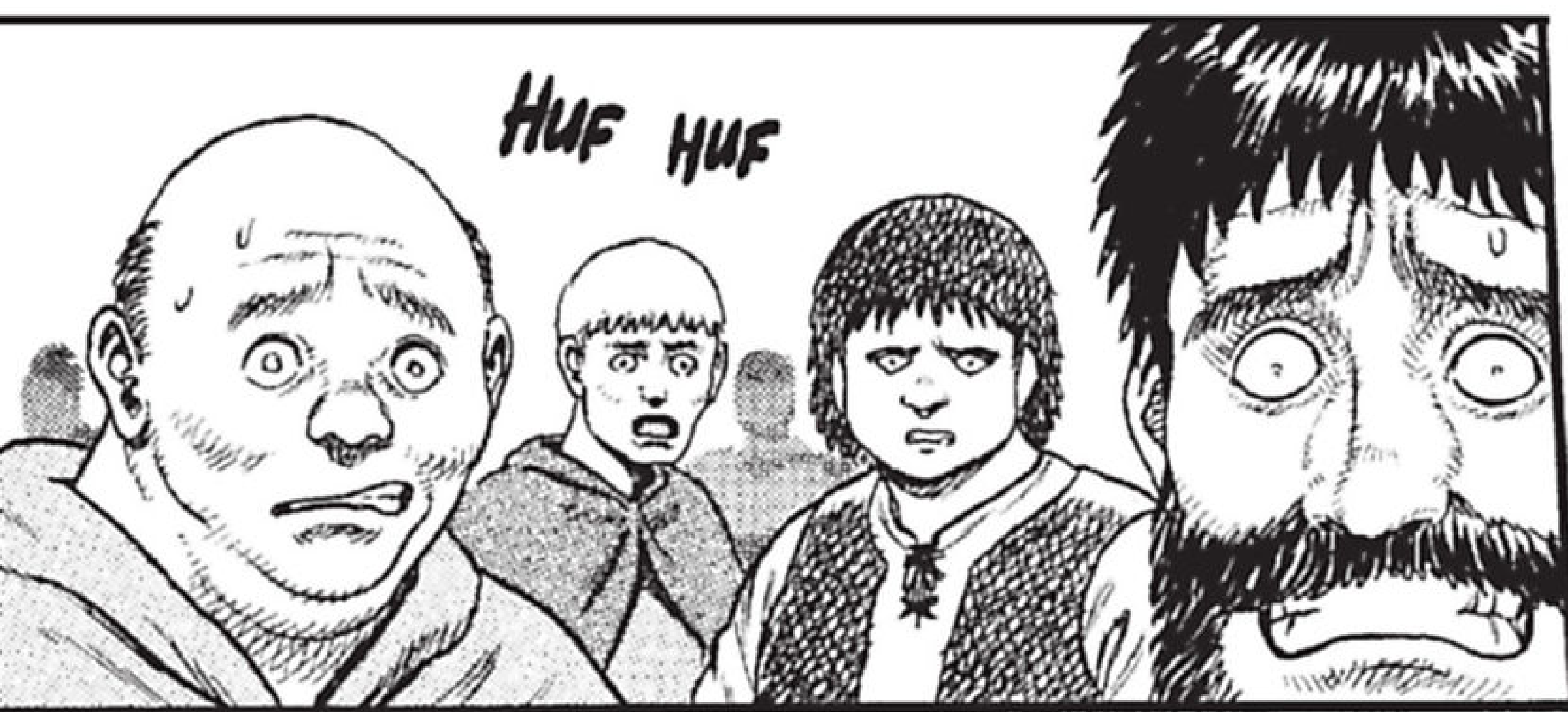
TCHAC
TCHAC
TCHAC
TCHAC








KLAK
KLAK


HUF HUF


...


TCHAC


EUH...

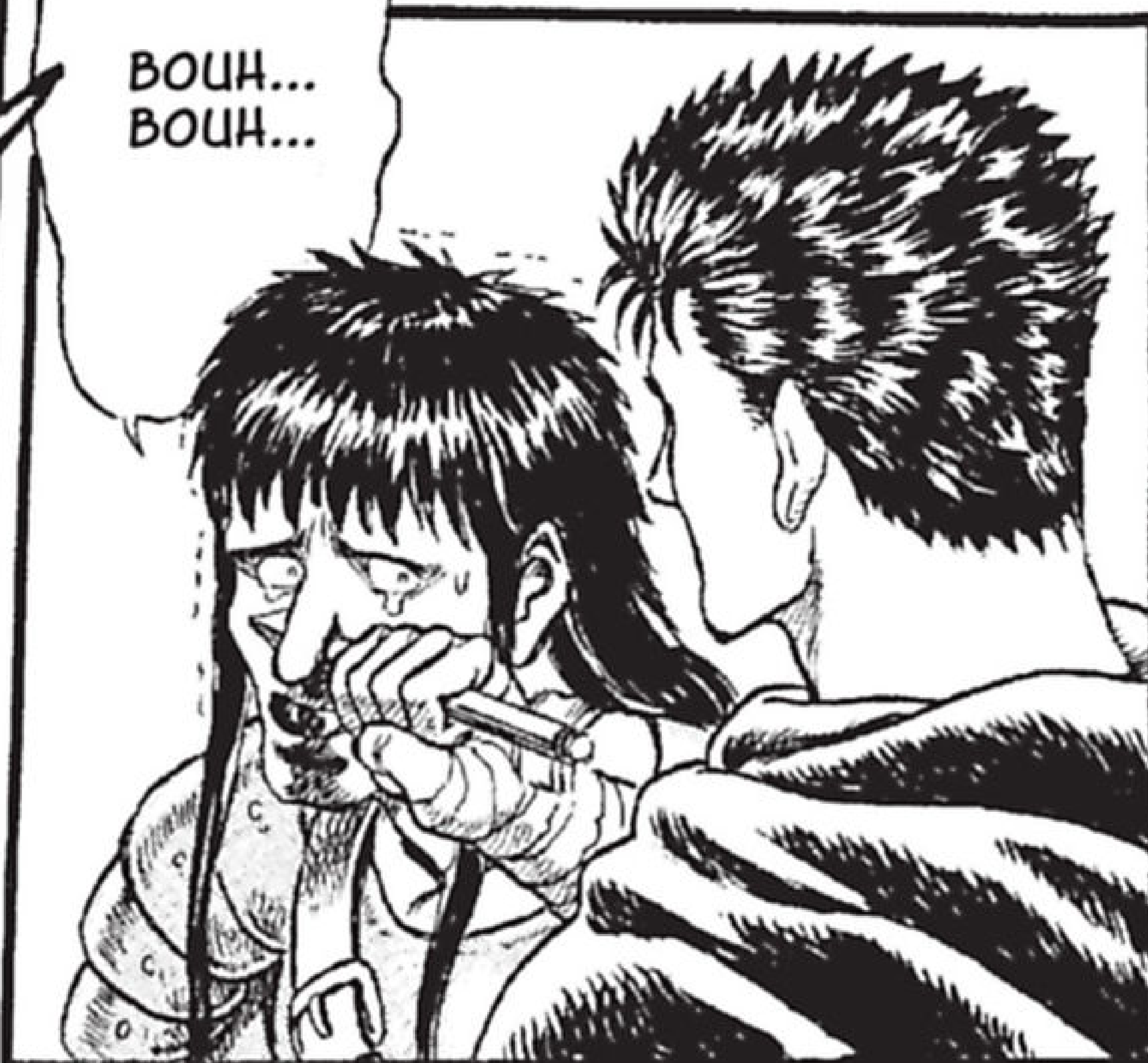

GWSH
HI...

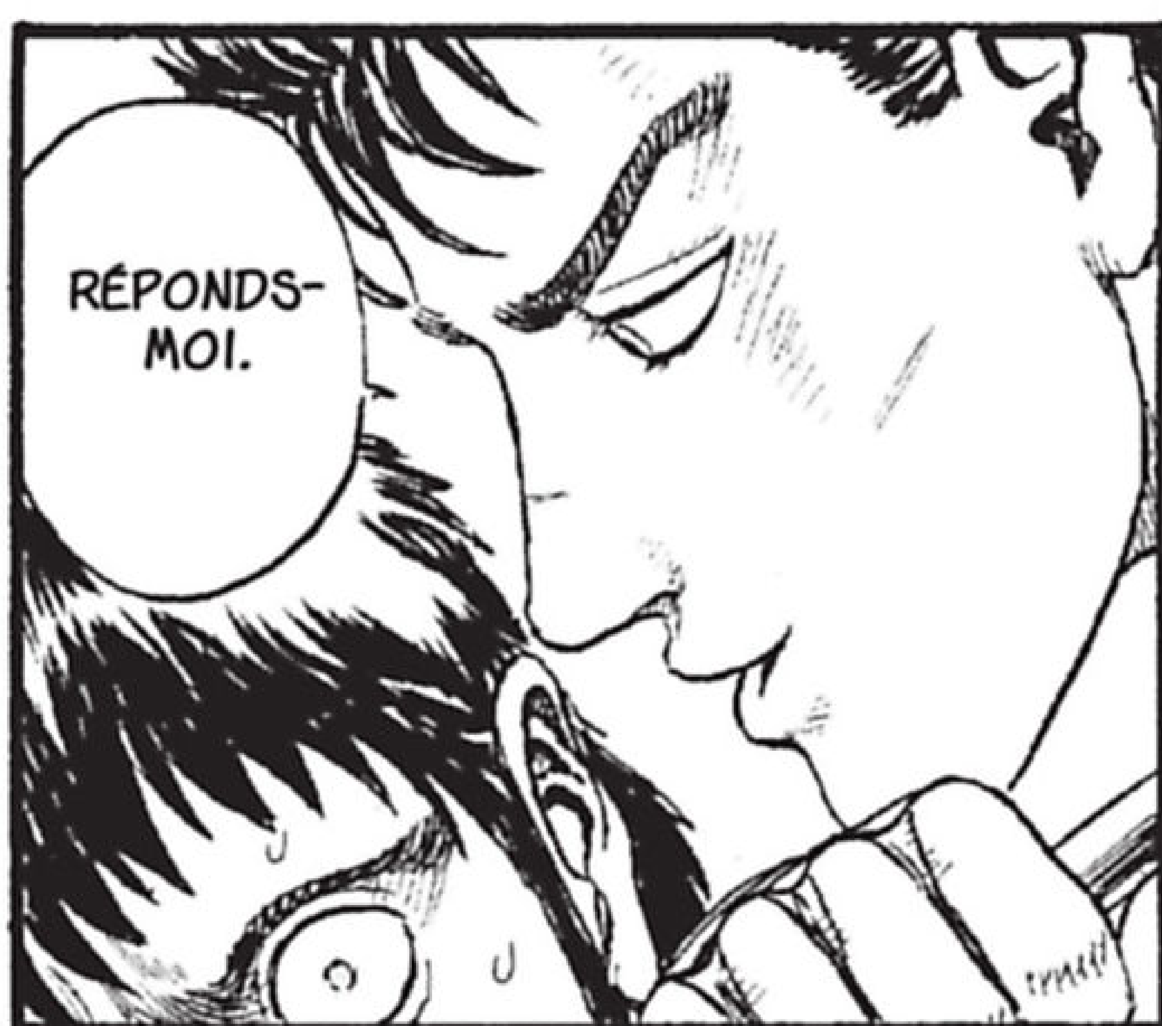

OUIIIIIN !!
KLING
TAC
TAC

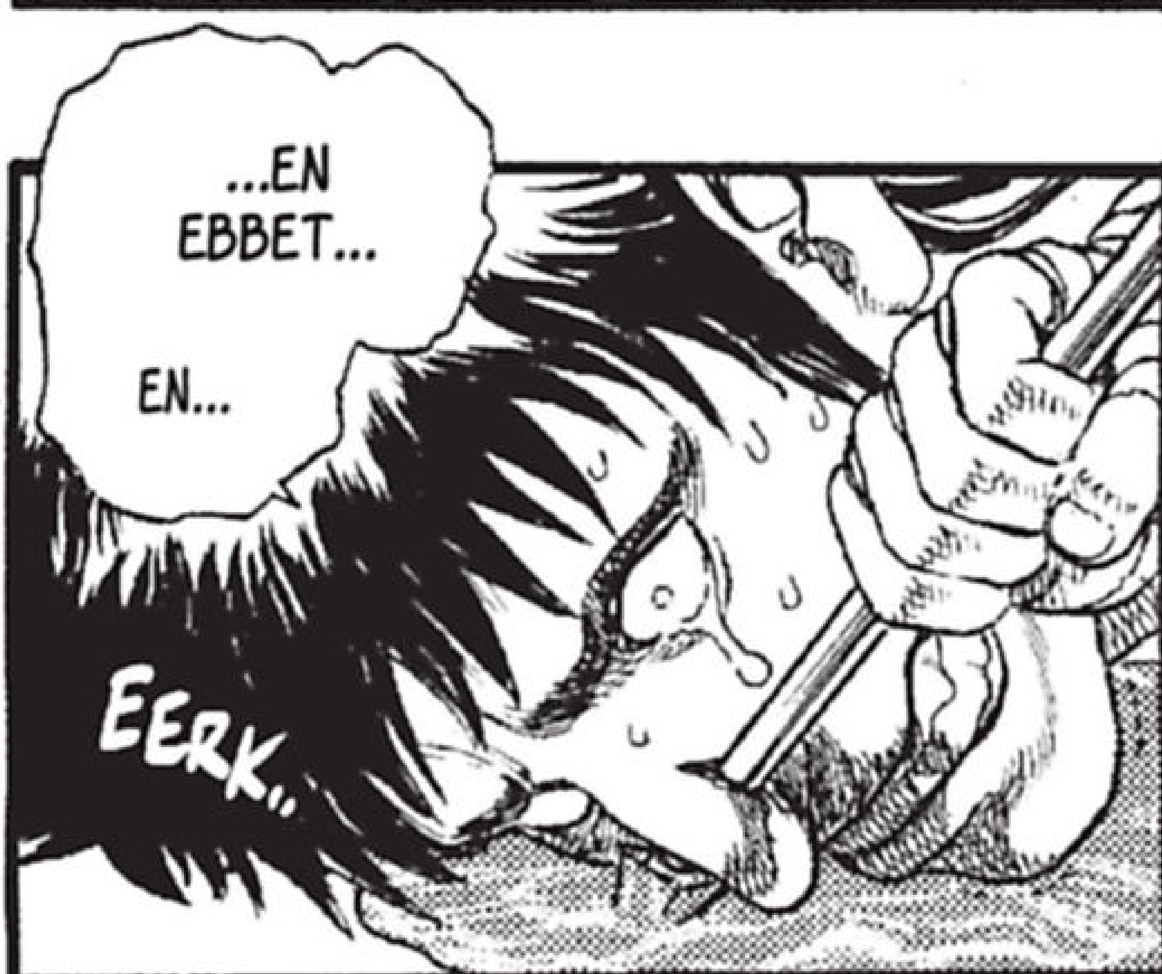

ÇA DOIT FAIRE MAL...


T'ES UN DE CES BANDITS DU CHÂTEAU DE KOCA ?


BAKAM
!

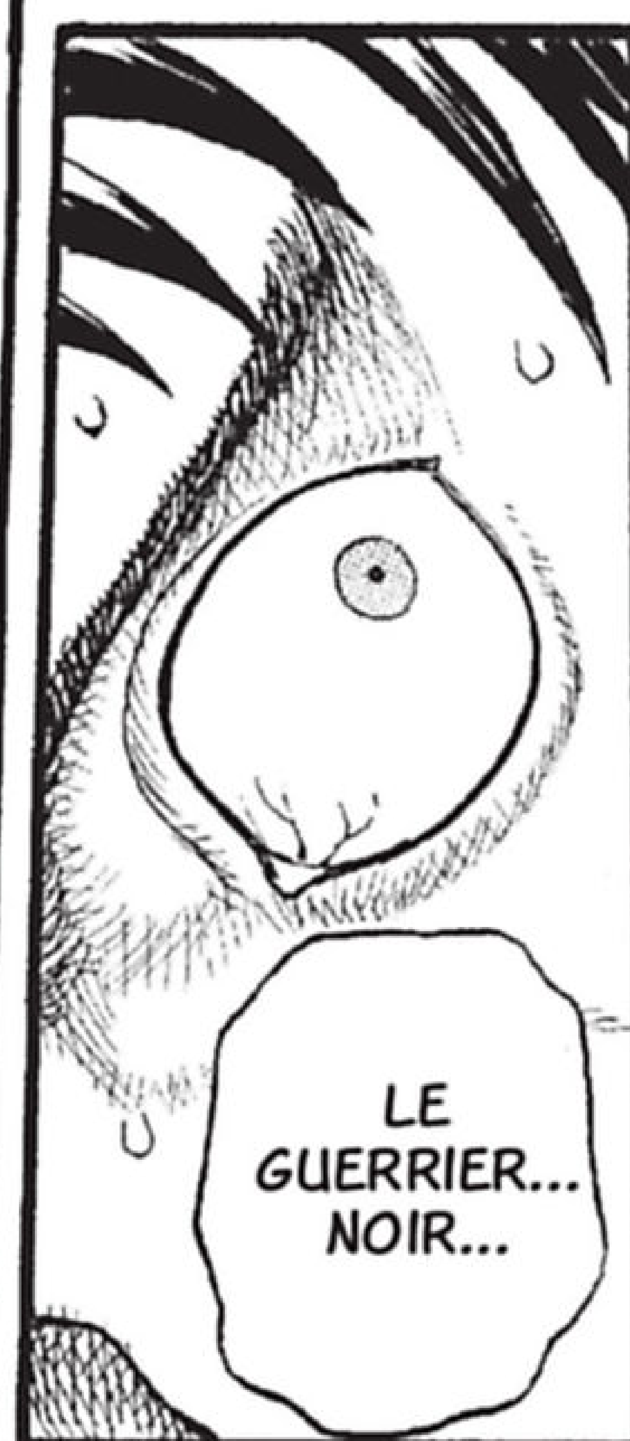

BOUH... BOUH...


RÉPONDS-MOI.


...EN EBBET...
EN...
EERK..


EXCELLENT. JE PEUX DONC TE CONFIER UN MESSAGE POUR TON CHEF, N'EST-CE PAS ?
DZZOIIING
AVEC BLAISIR...

LE GUERRIER NOIR EST ARRIVÉ.
C'EST TOUT.


LE GUERRIER... NOIR...


TAP


!
ATTENTION DERRIÈRE !


ZWSSH


OH ?...

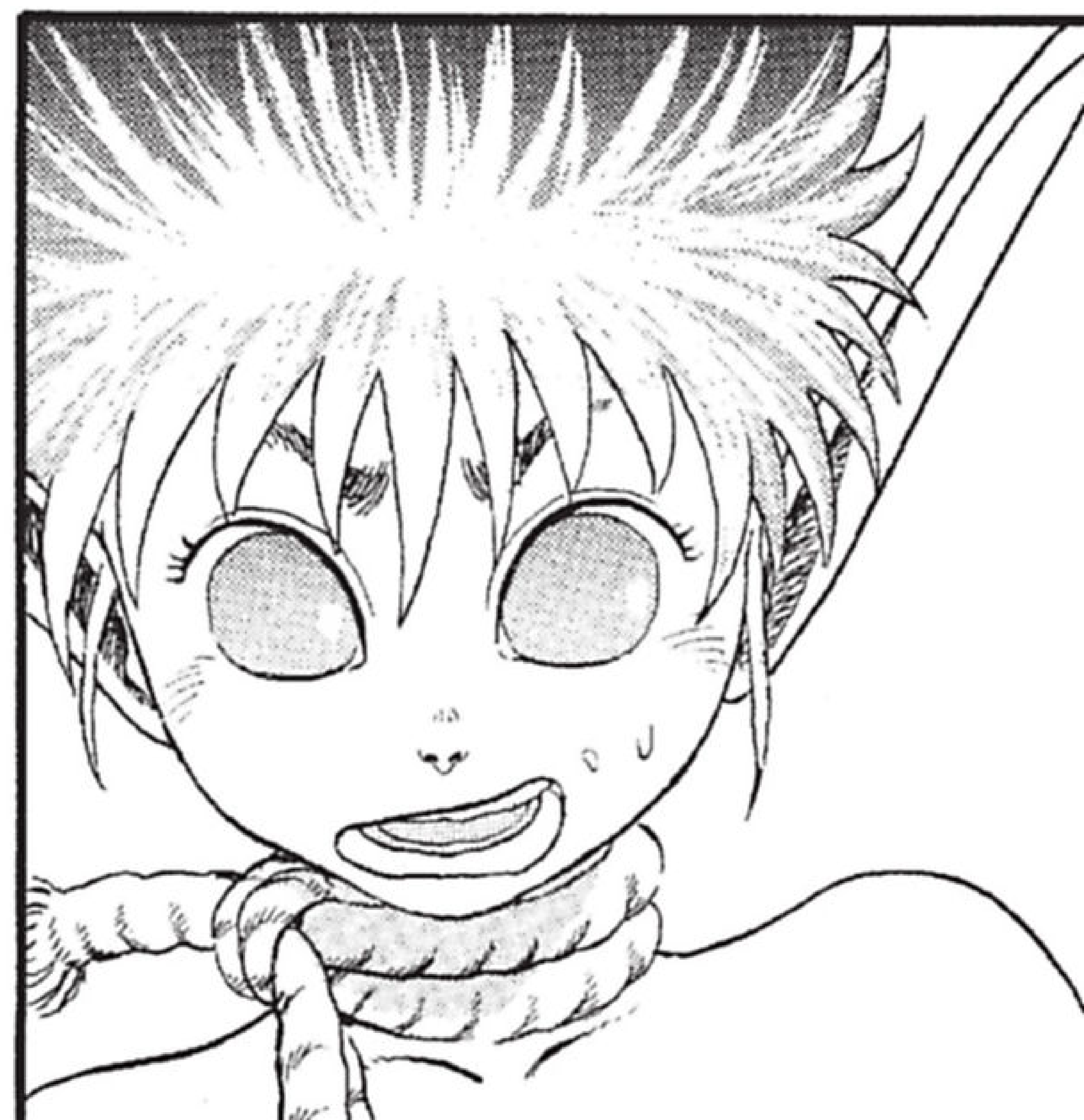


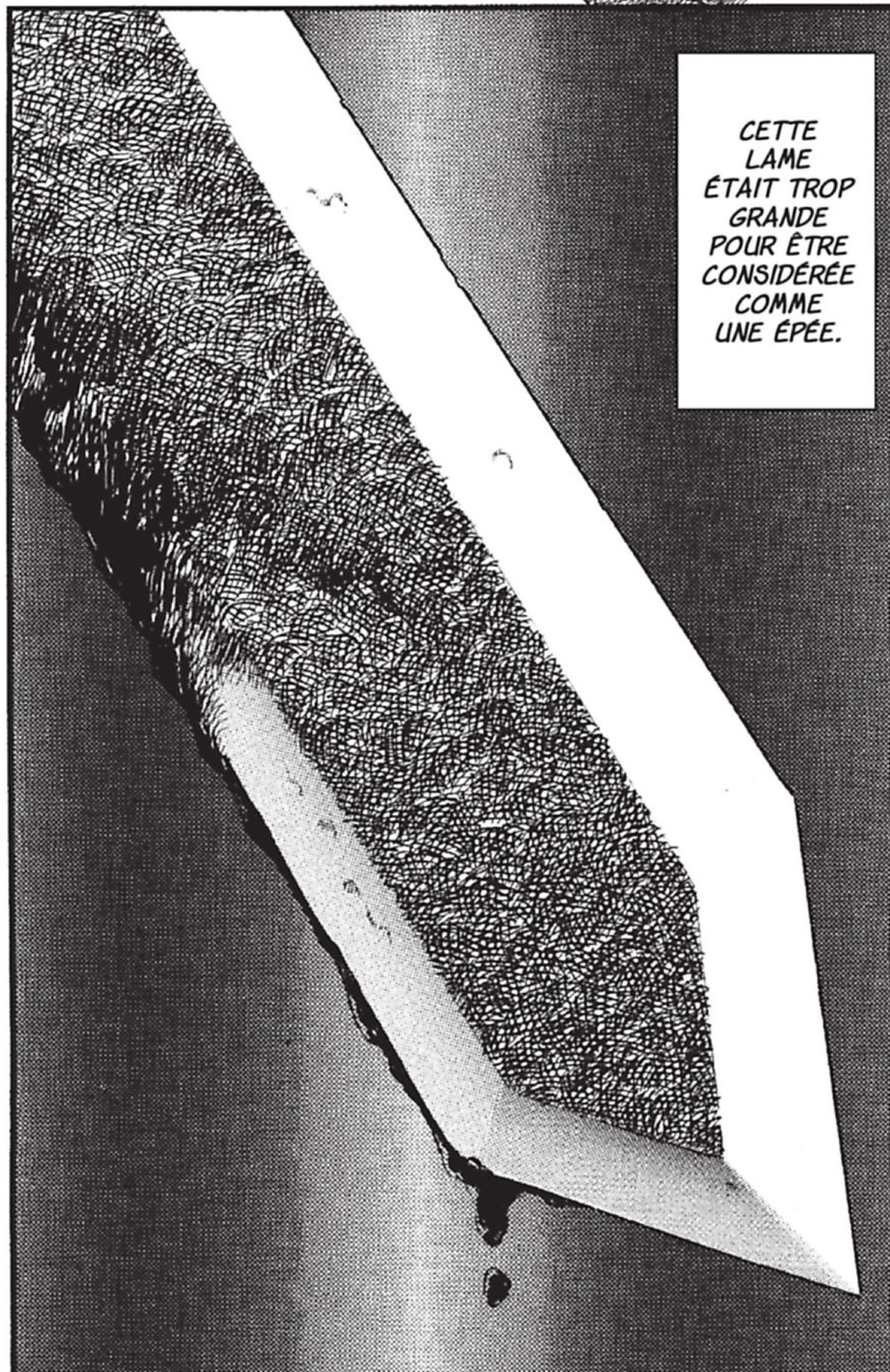

SWAASH
BLAM
HOUWOA !


DOM



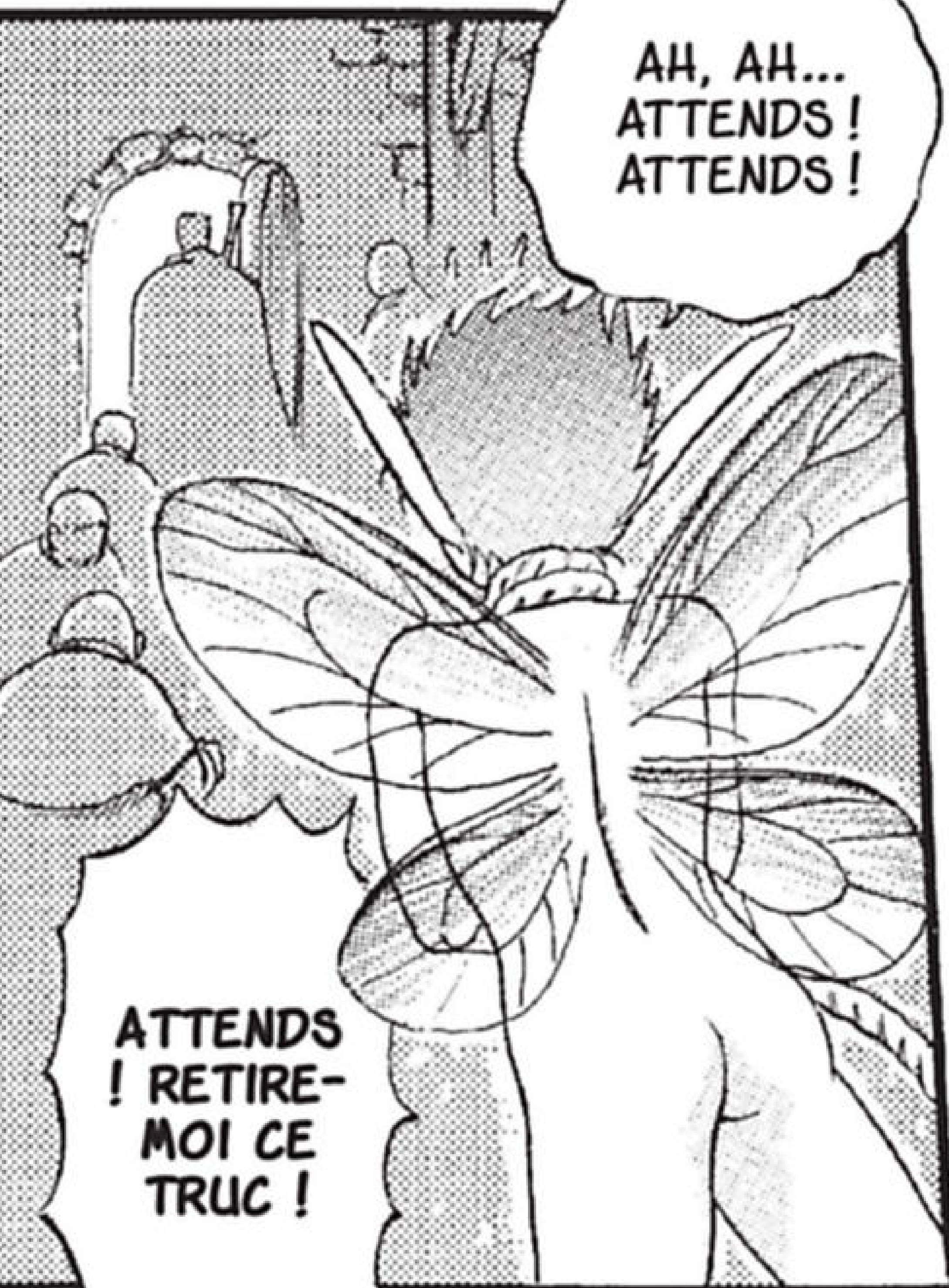




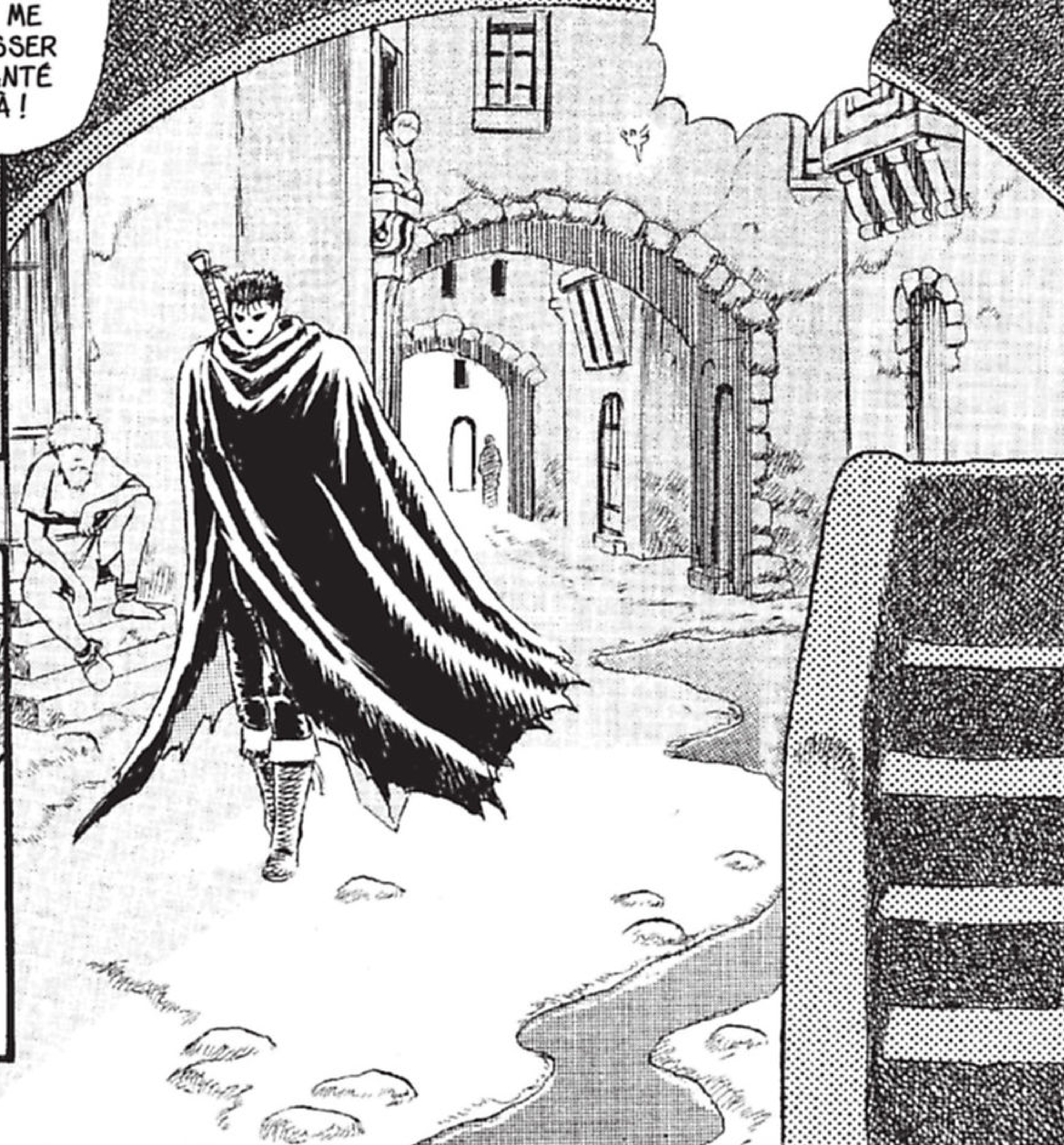

CETTE LAME ÉTAIT TROP GRANDE POUR ÊTRE CONSIDÉRÉE COMME UNE ÉPÉE.

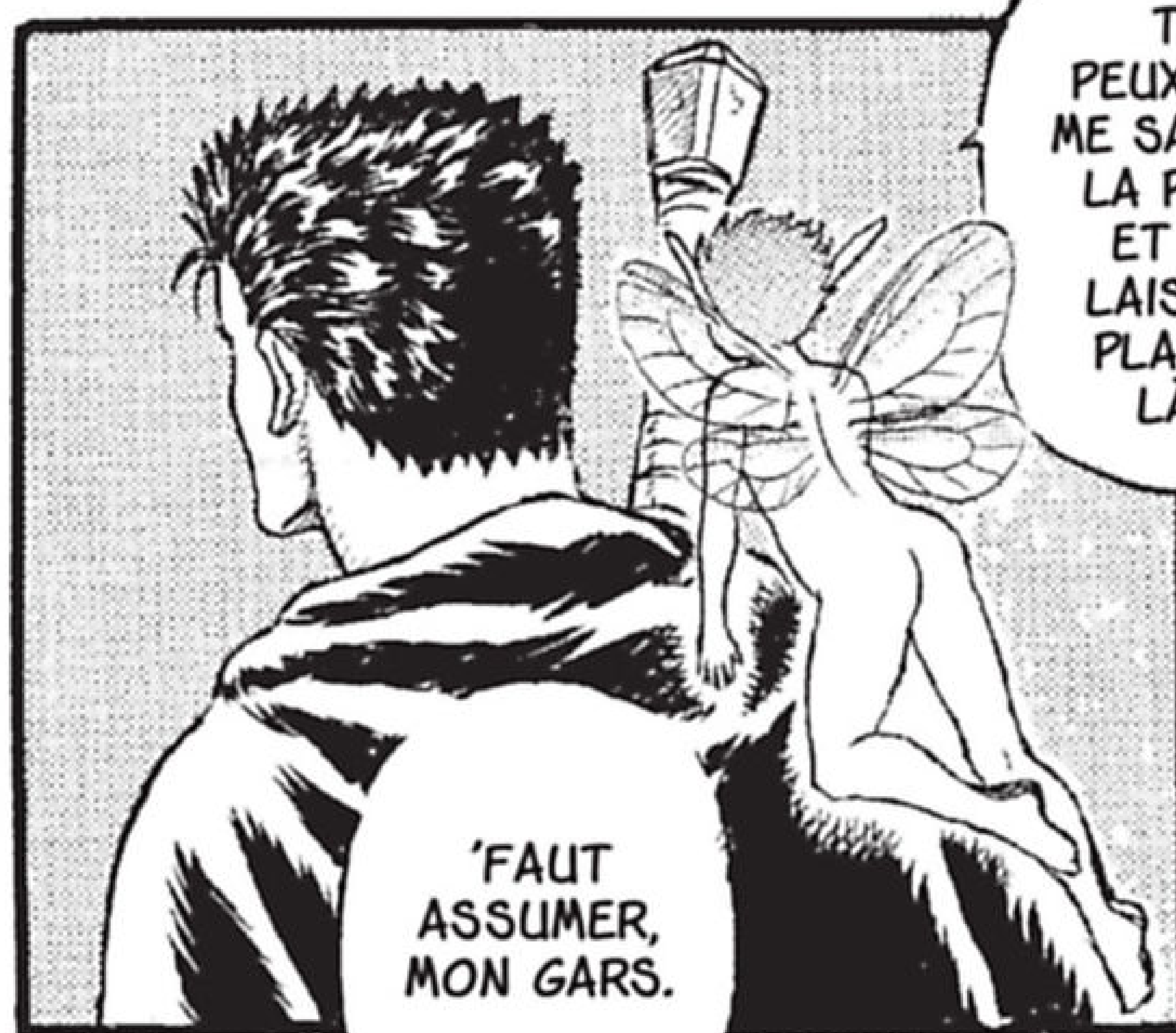
TROP GRANDE,
TROP LOURDE,
ET MÊME TROP
GROSSIÈRE.
TOUT BIEN
CONSIDÉRÉ,
C'ÉTAIT PLUTÔT
UN GROS
MORCEAU
D'ACIER.



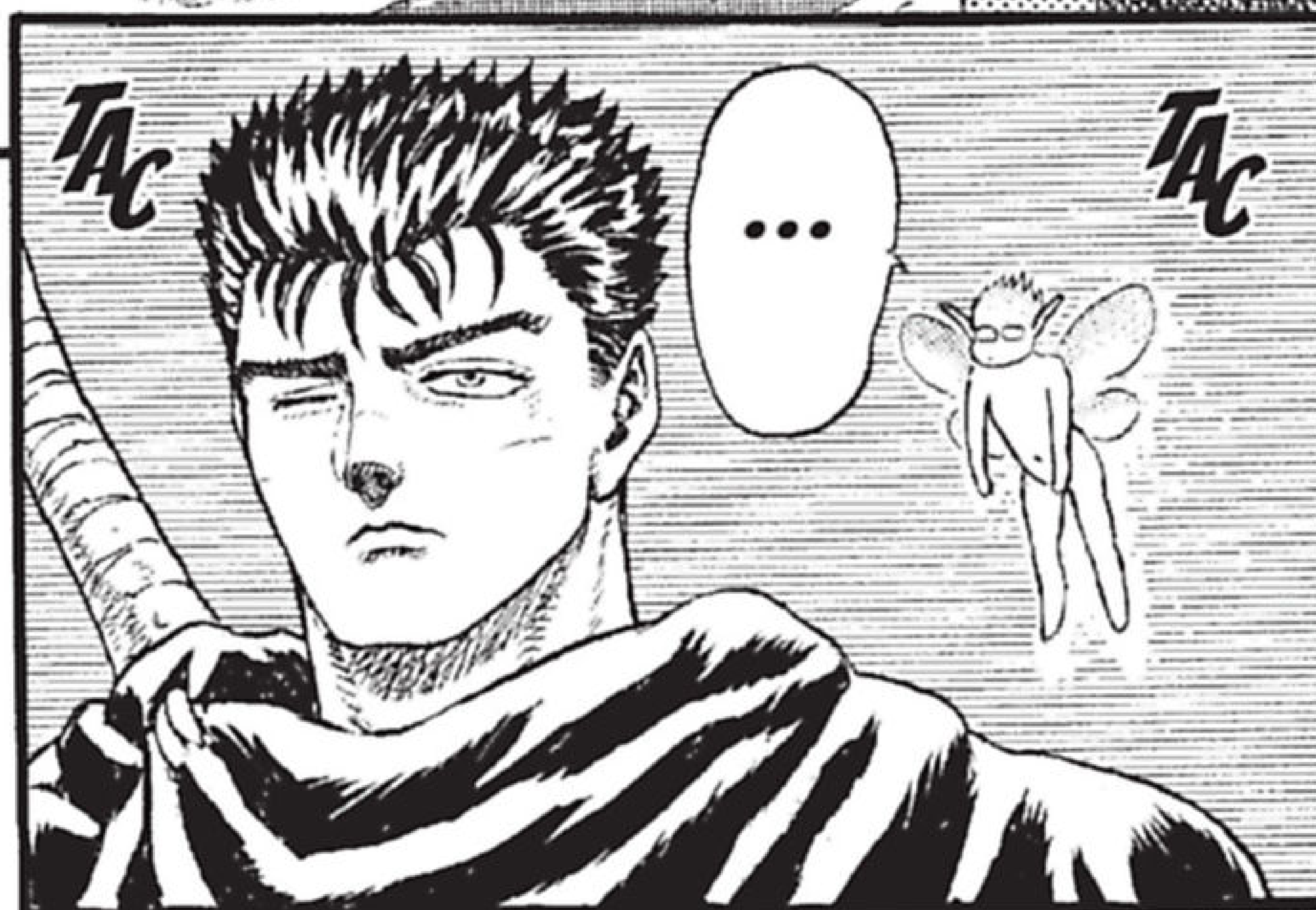





MAIS ATTENDS !


TU PEUX PAS ME SAUVER LA PEAU ET ME LAISSER PLANTÉ LÀ !
'FAUT ASSUMER, MON GARS.

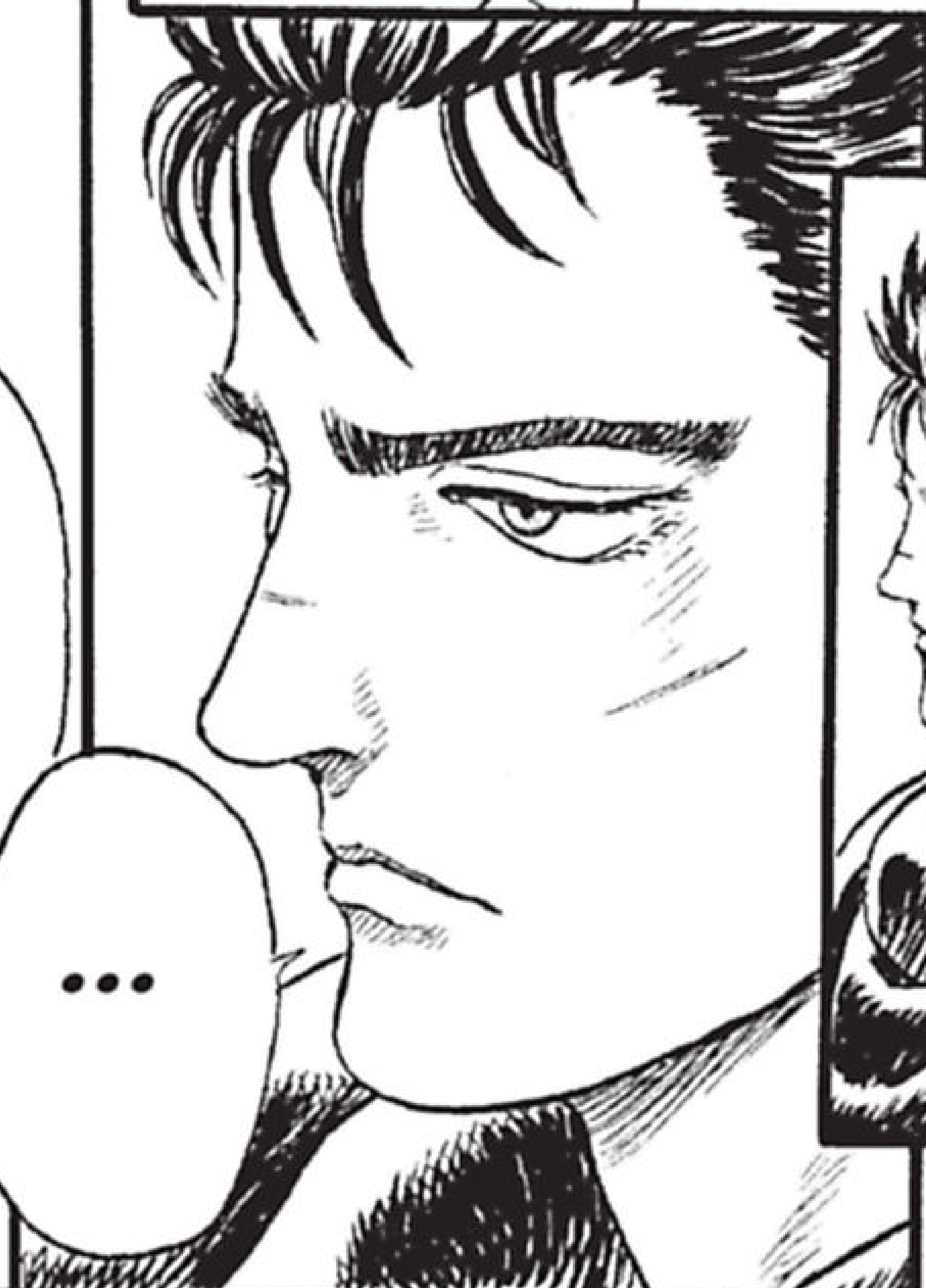

C'EST UNE VACHE D'ÉPÉE QUE TU AS LÀ, EN PLUS.
COMBIEN ELLE PÈSE ?


TAC
TAC
...

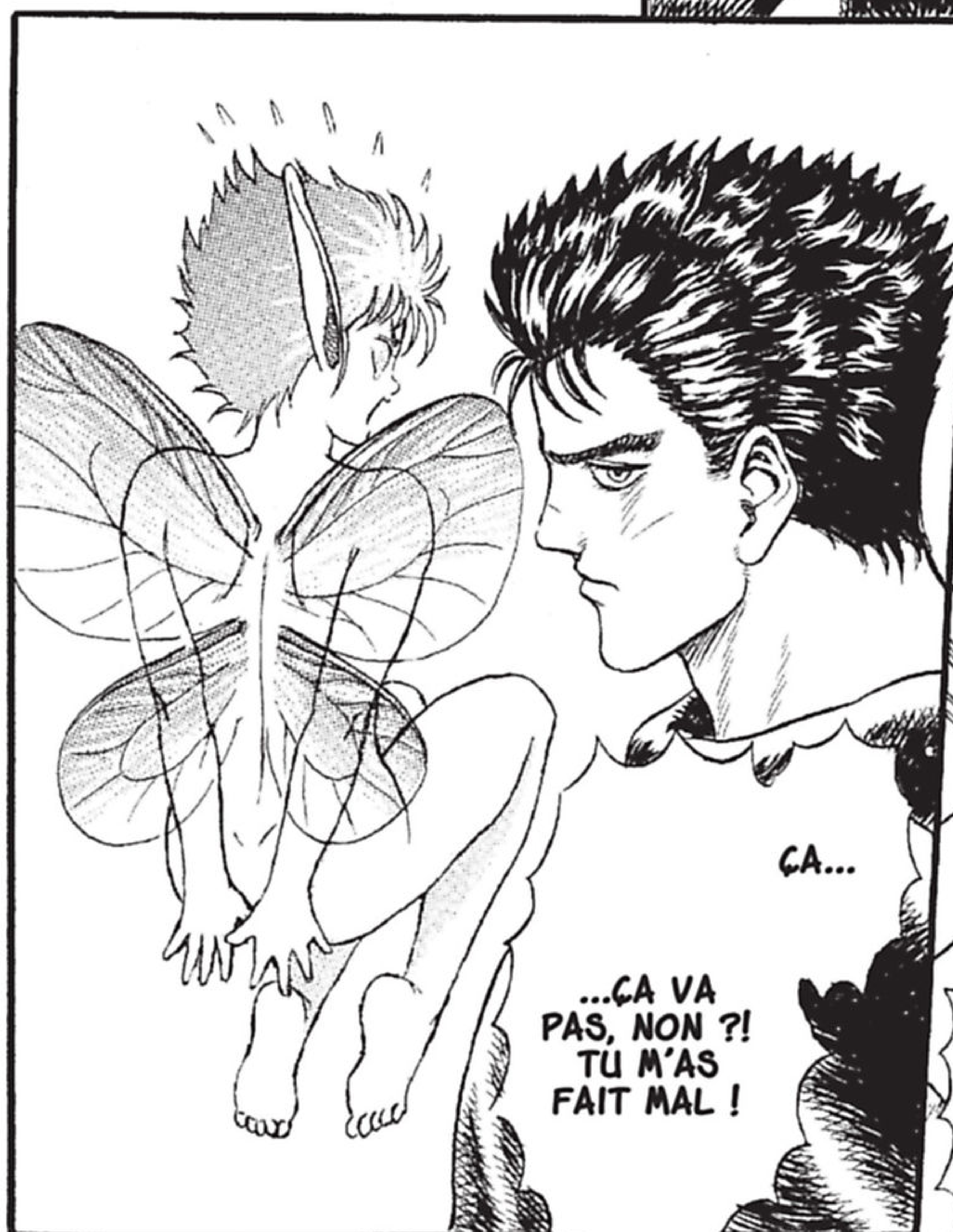

FLAP FLAP FLAP
JE FAISAIS PARTIE DE LA TROUPE D'UN SPECTACLE ITINÉRANT. UN JOUR CES TYPES NOUS ONT ATTAQUÉS.
APRÈS ÇA J'AI ÉTÉ TRIMBALLÉ DANS UNE CAGE À OISEAU, PUIS DANS UNE BOUTEILLE D'EAU-DE-VIE. C'EST UN MIRACLE QUE JE SOIS ENCORE EN VIE !
AH OUI.
MON NOM C'EST PUCK...


TU FERAIS MIEUX DE TIRER TA RÉVÉRENCE VITE FAIT.
S'ILS TE METTENT LA MAIN DESSUS, ILS TE TORTURERONT.

CETTE VILLE AUSSI A ÉTÉ LA CIBLE DE PAS MAL D'ATTAQUES, MAIS LE SEIGNEUR LOCAL SEMBLE AVOIR UN ACCORD AVEC CES RACAILLES.
IL DOIT SANS DOUTE LES ARROSER ET GARANTIR LEUR LIBERTÉ DE MOUVEMENT DANS SA VILLE EN ÉCHANGE DE LEUR PROTECTION.

MAIS C'EST QU'UNE QUESTION DE TEMPS AVANT QU'UNE NOUVELLE ATTAQUE SE PRODUISE.

...

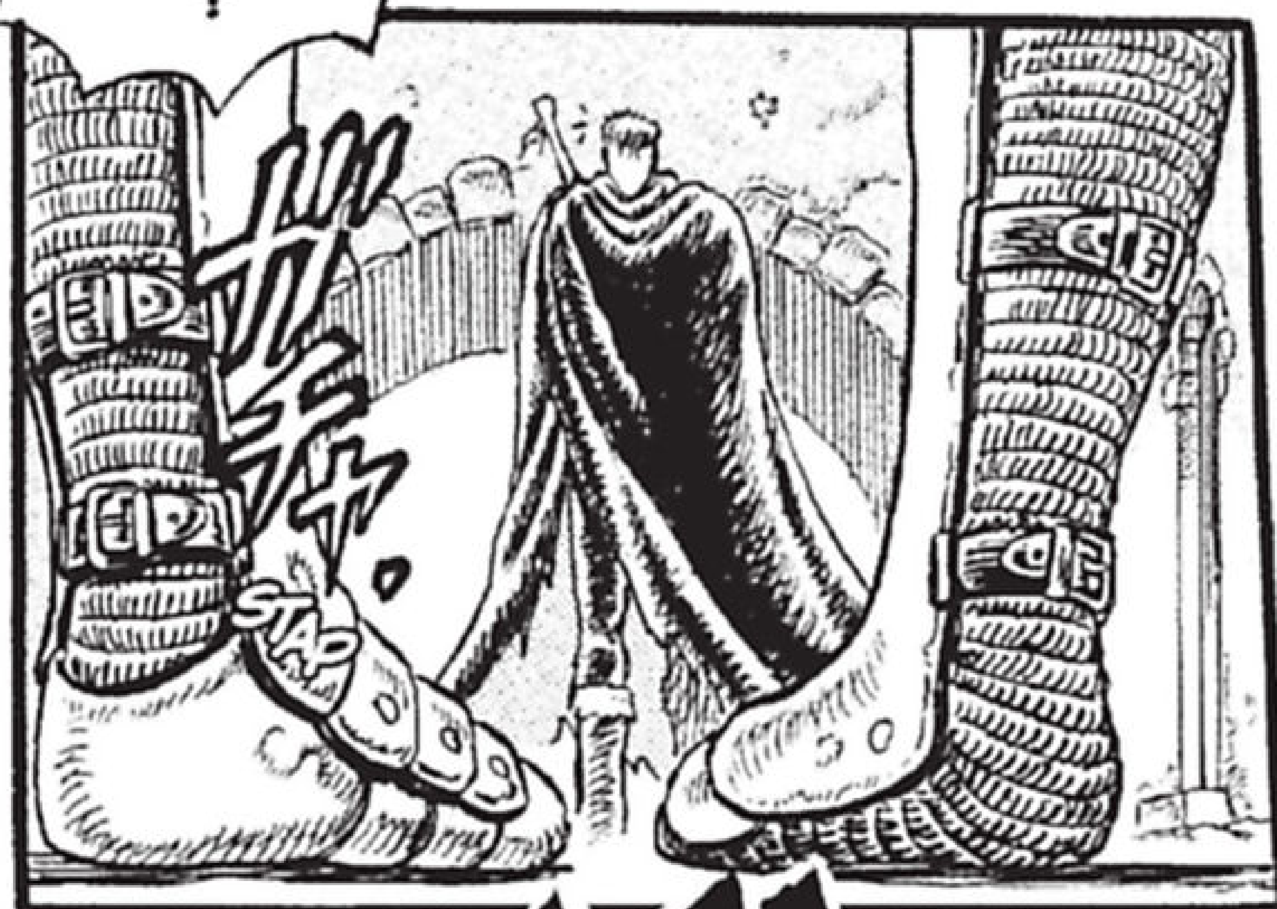
ET PUIS 'Y A PAS QUE CES BANDITS.
VU LA POSITION DU SEIGNEUR, LA MILICE LOCALE AUSSI VA TE TOMBER DESSUS.
STAP

STAP
AH !

ÇA...
...ÇA VA PAS, NON ?! TU M'AS FAIT MAL !

NE SONGE MÊME PAS À ME TOUCHER.

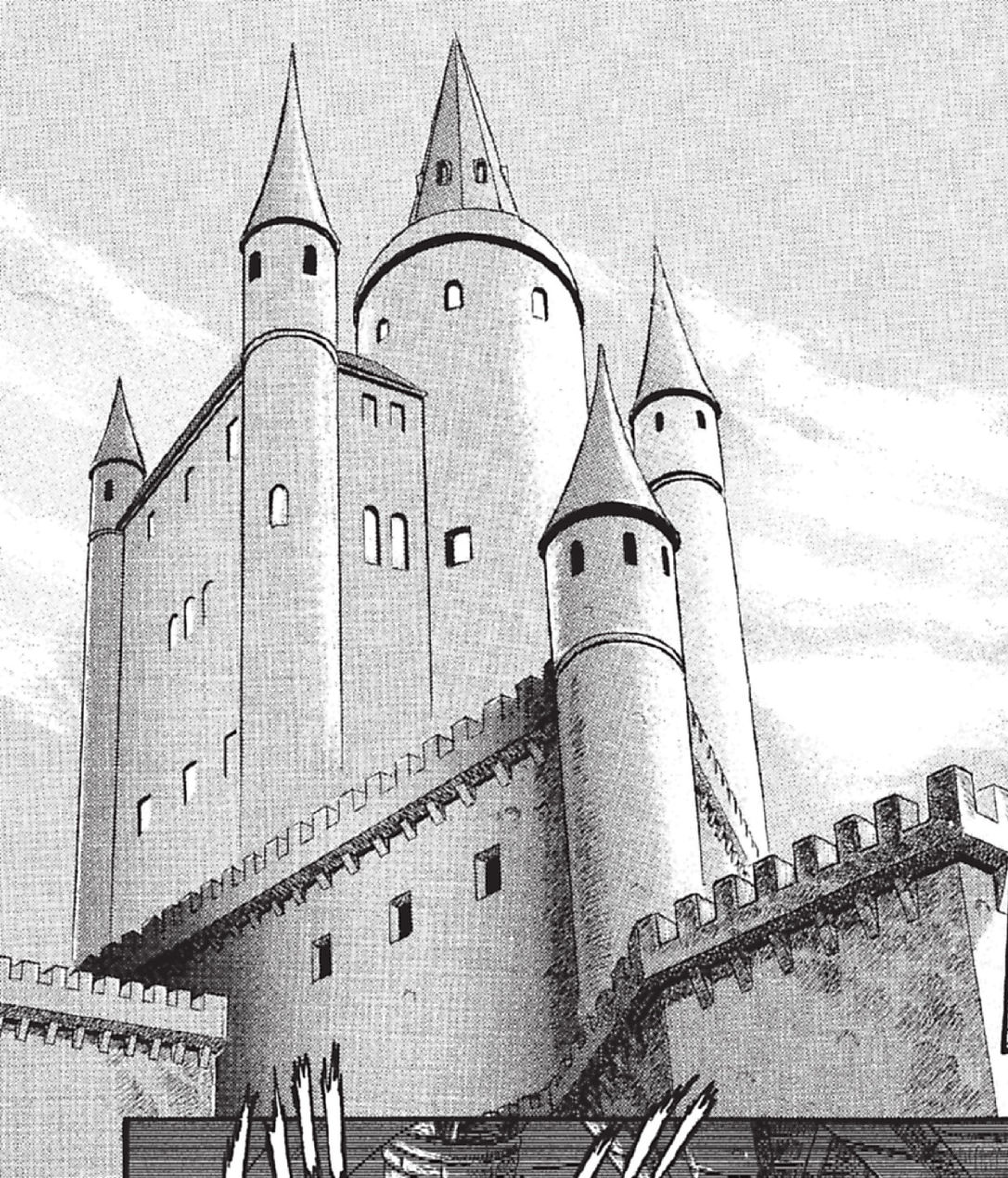


LA PROCHAINE FOIS JE T'ÉCRASE.

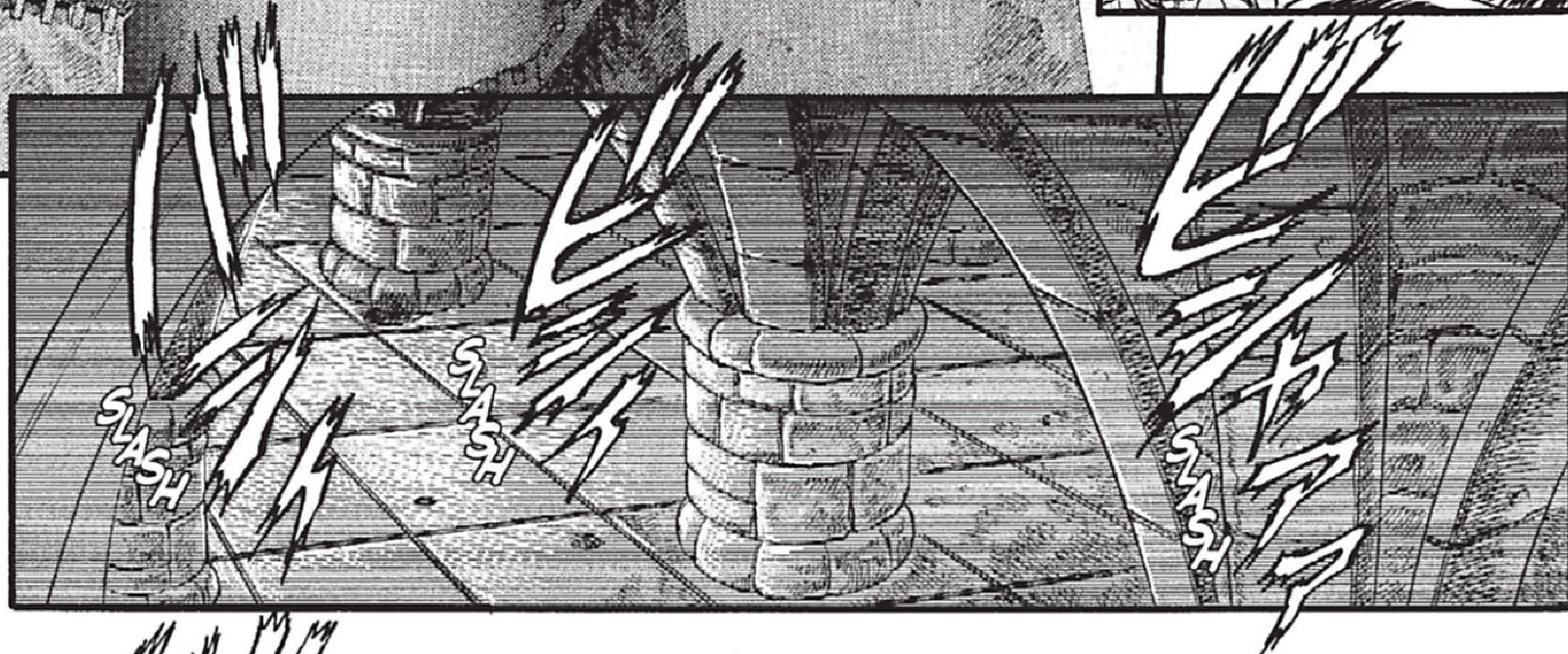


ガシャ！アァァ
KATCHAK

EH BIEN VOI-LÀ.



NOS CHEMINS SE SÉPARENT ICI.

CHIER

SLASH
SLASH
SLASH

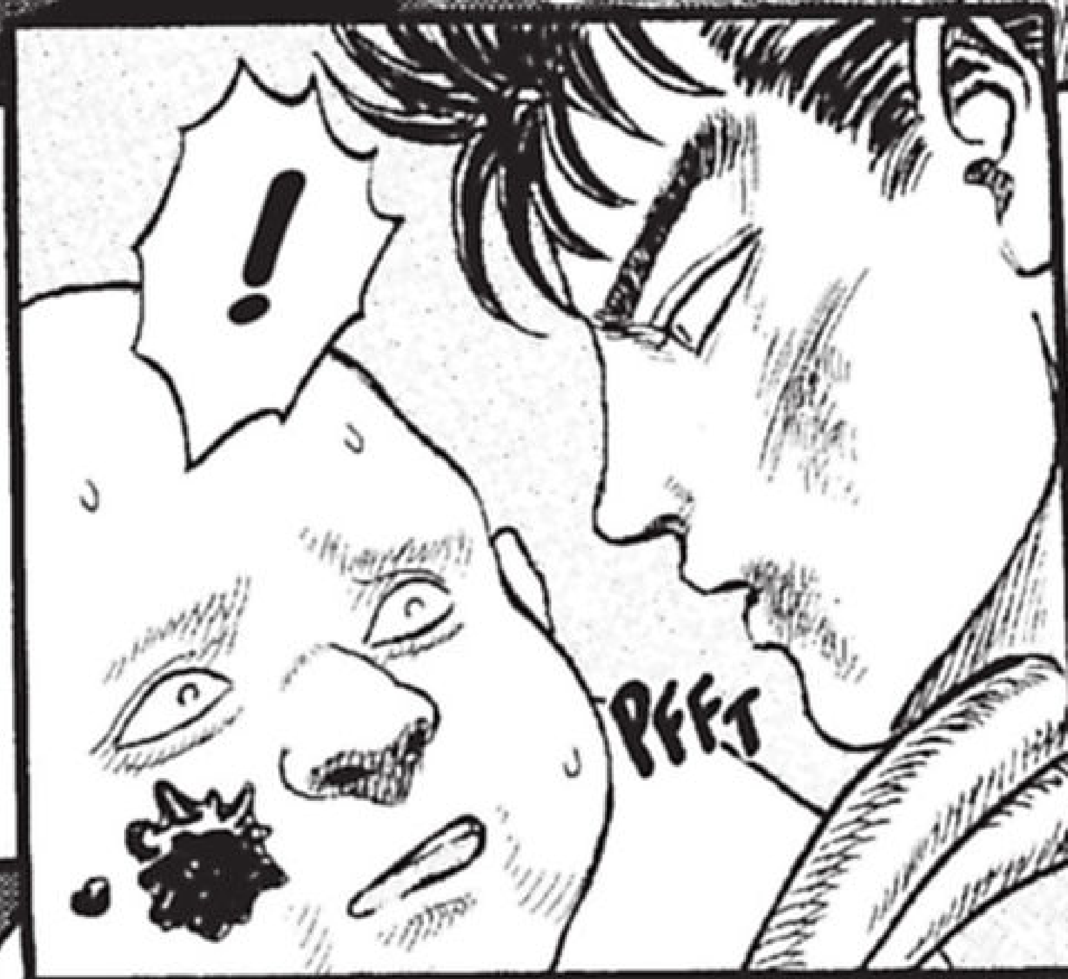
SLASH

SLASH
PLOC



TCHAP
C'EST PAS VRAI !
IL EST COSTAUD, LE GAILLARD !





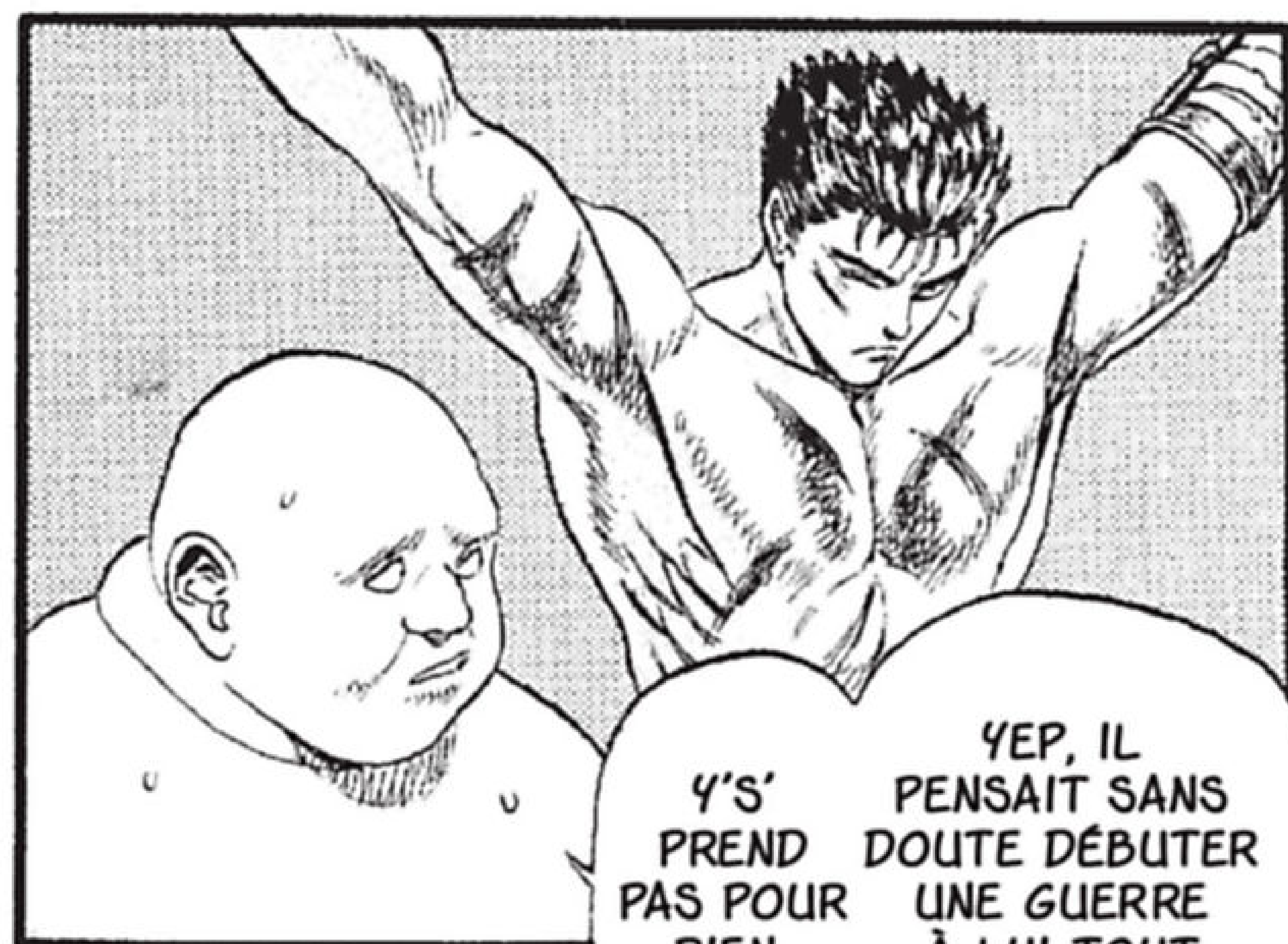


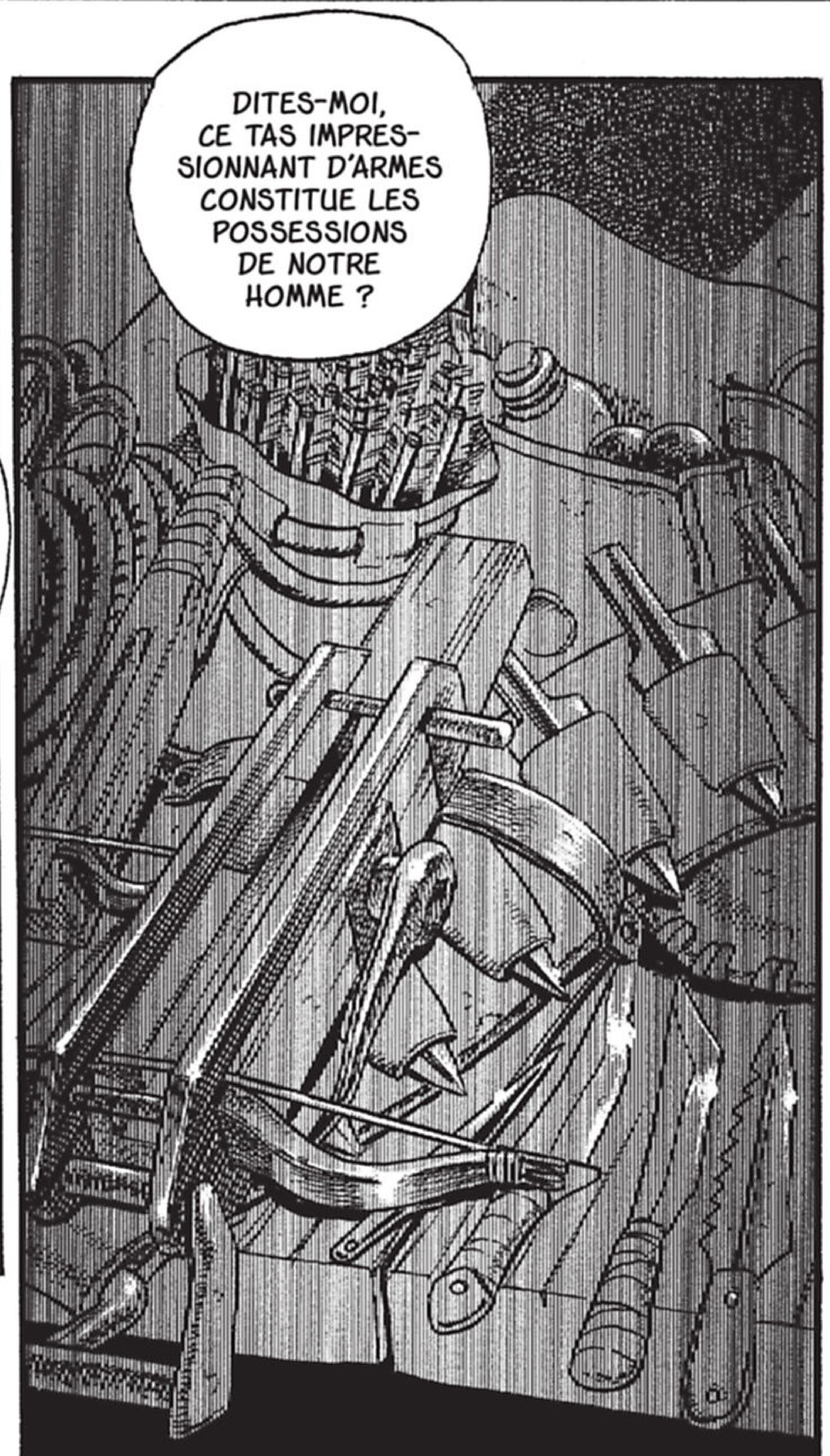



AH, MONSEIGNEUR.


IL SUFFIT.


!


YEP, IL PENSAIT SANS DOUTE DÉBUTER UNE GUERRE À LUI TOUT SEUL.
Y'S' PREND PAS POUR RIEN.

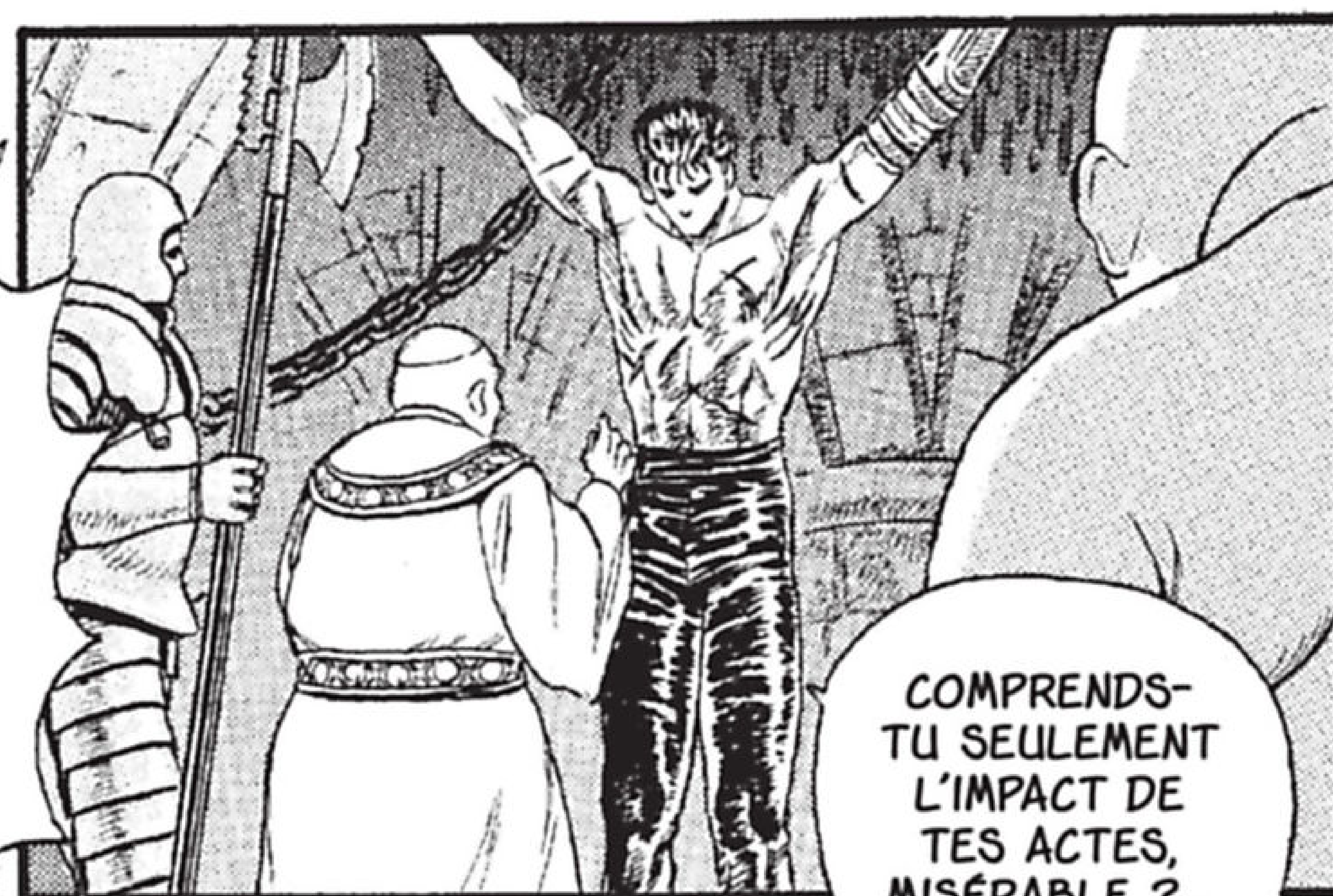

DITES-MOI, CE TAS IMPRESSIONNANT D'ARMES CONSTITUE LES POSSESSIONS DE NOTRE HOMME ?


SERAIT-CE UN MERCENAIRE ?

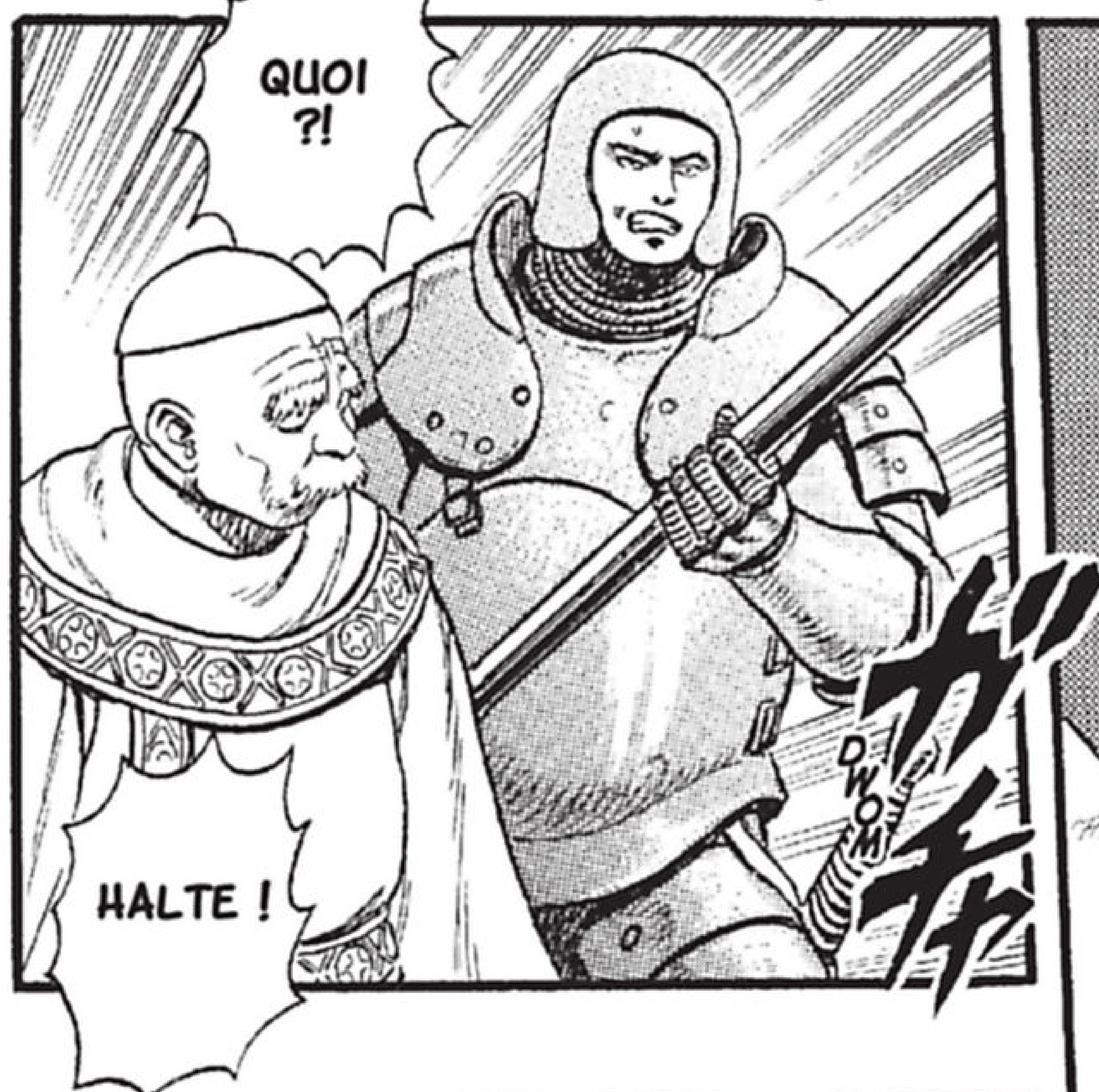

...


CET ÉTRANGER NOUS MET DANS UNE BIEN VILAINE POSTURE.


PARCE QUE TU AS TUÉ UN SIMPLE TYPE...
...CETTE VILLE RISQUE DE DISPARAÎTRE EN CENDRES !


COMPRENDS-TU SEULEMENT L'IMPACT DE TES ACTES, MISÉRABLE ?...


LES GRANDS DADAIS, LÀ, TU LES SORS JUSTE POUR LA PARADE, DONC ?


QUOI ?!
DWOM
ガチャ
HALTE !

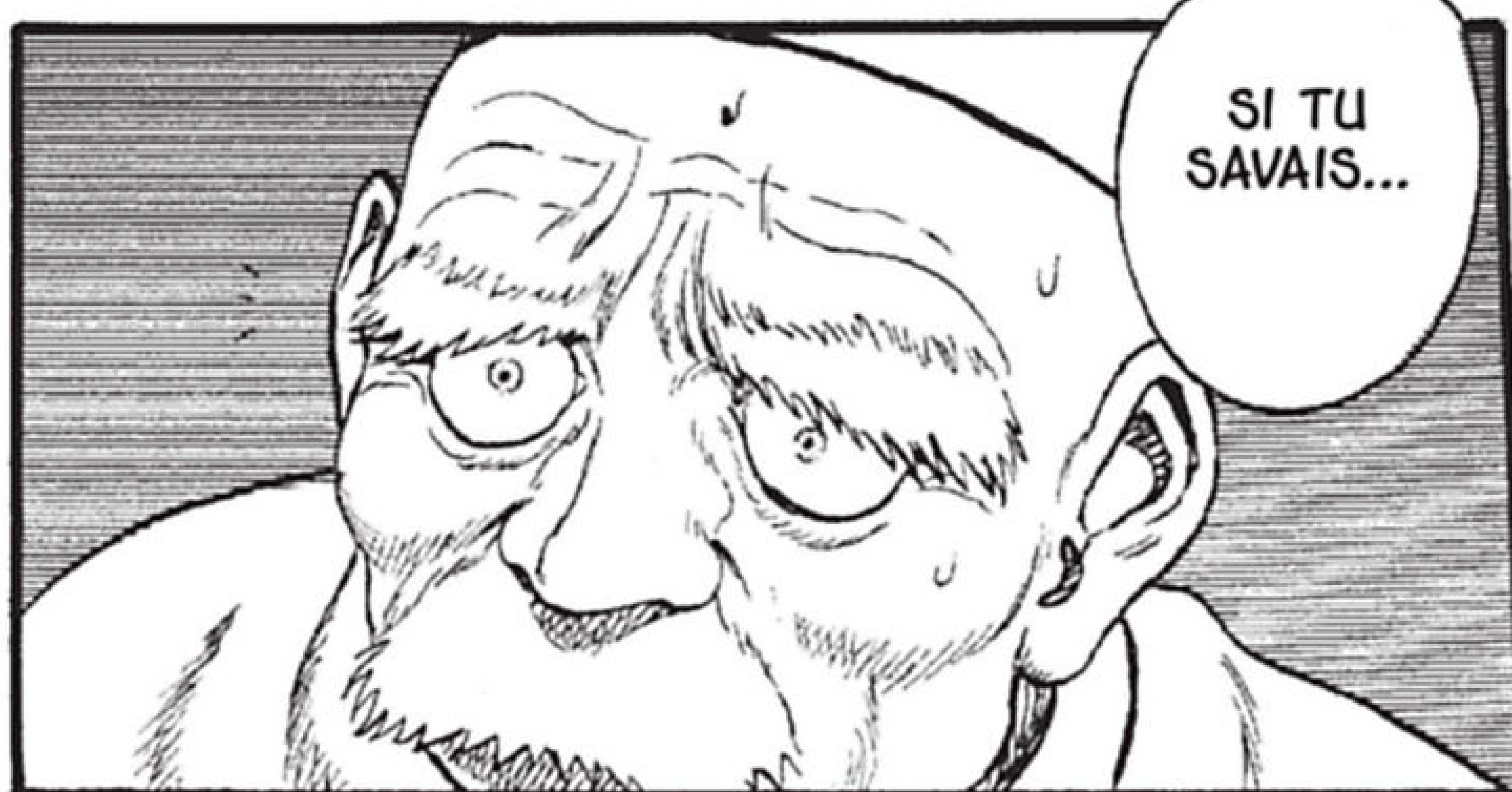

TU ES UN IGNORANT, TU NE SAIS PAS À QUI TU AS AFFAIRE, QUI EST LEUR CHEF...


PERSONNE NE PEUT L'ÉLIMINER. SURTOUT PAS UN HUMAIN.

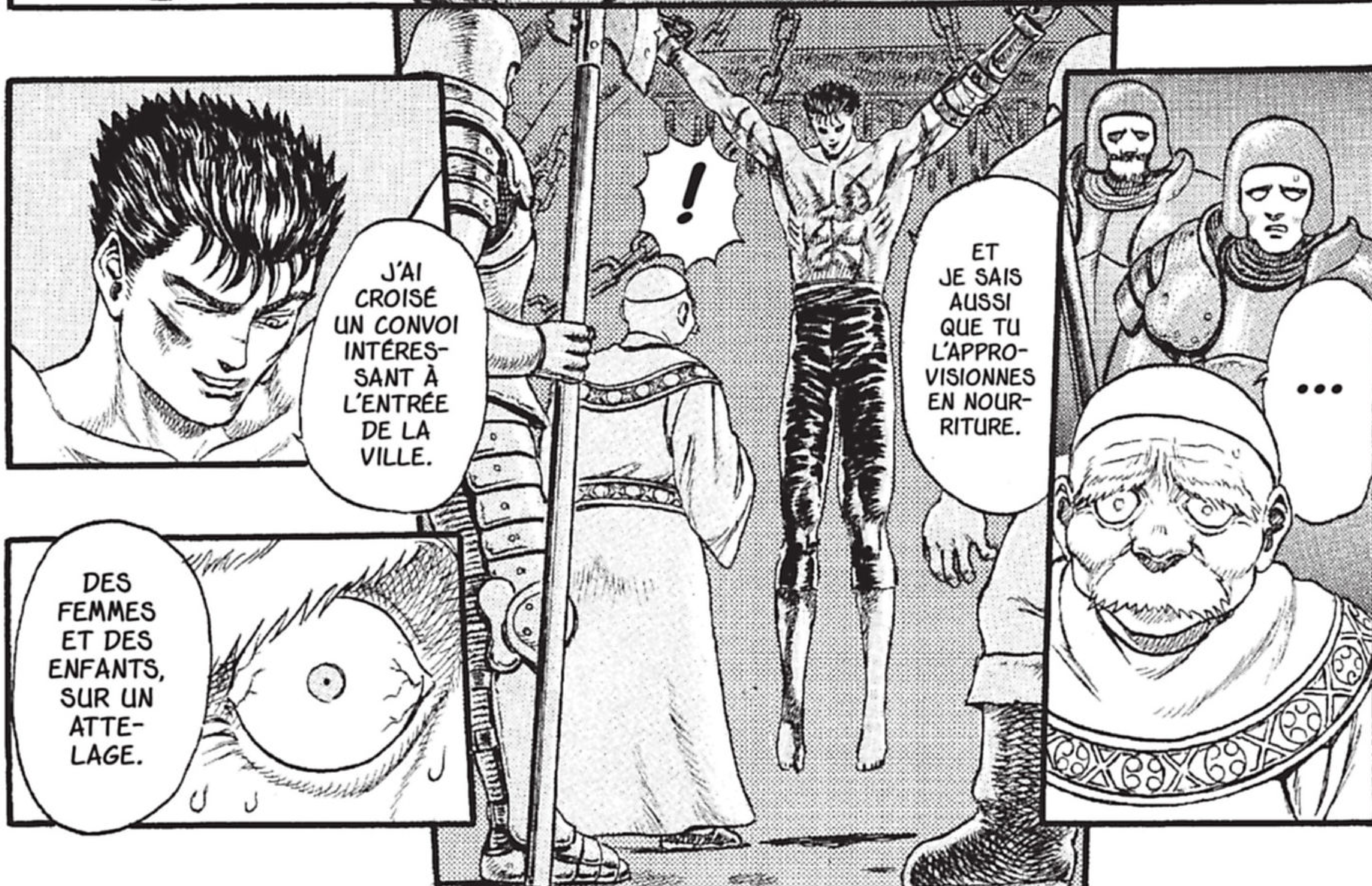
CE N'EST PAS UN ÊTRE HUMAIN. IL EST QUELQUE CHOSE D'AUTRE, QUELQUE CHOSE DE TERRIFIANT... UNE CRÉATURE VENUE DU ROYAUME DES MORTS...


!
CE JOLI DISCOURS FAIT PARTIE LUI AUSSI DE VOTRE PETIT ACCORD, J'IMAGINE !

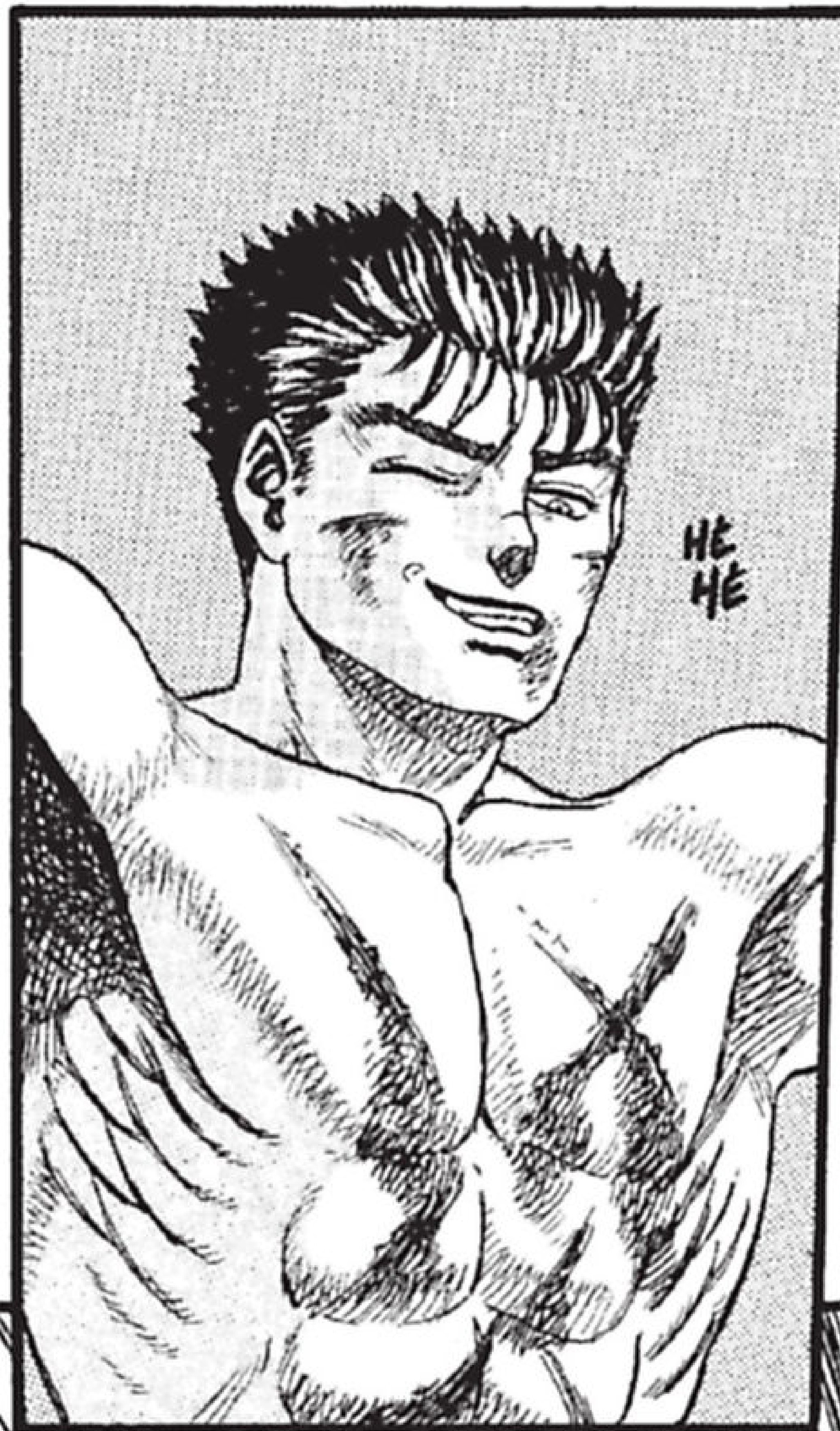

QU'EST-CE QUE TU CROIS COMPRENDRE ?!
QU'EST-CE QUE TU CACHES DERRIÈRE TES DEHORS, ÉTRANGER ?


SI TU SAVAIS...


JE SAIS TOUT.
JE SAIS QUE C'EST UN MONSTRE MANGEUR D'HOMME.
JE LE SAIS TROP BIEN.


ET JE SAIS AUSSI QUE TU L'APPROVISIONNES EN NOURRITURE.
...
!
J'AI CROISÉ UN CONVOI INTÉRESSANT À L'ENTRÉE DE LA VILLE.
DES FEMMES ET DES ENFANTS, SUR UN ATTELAGE.

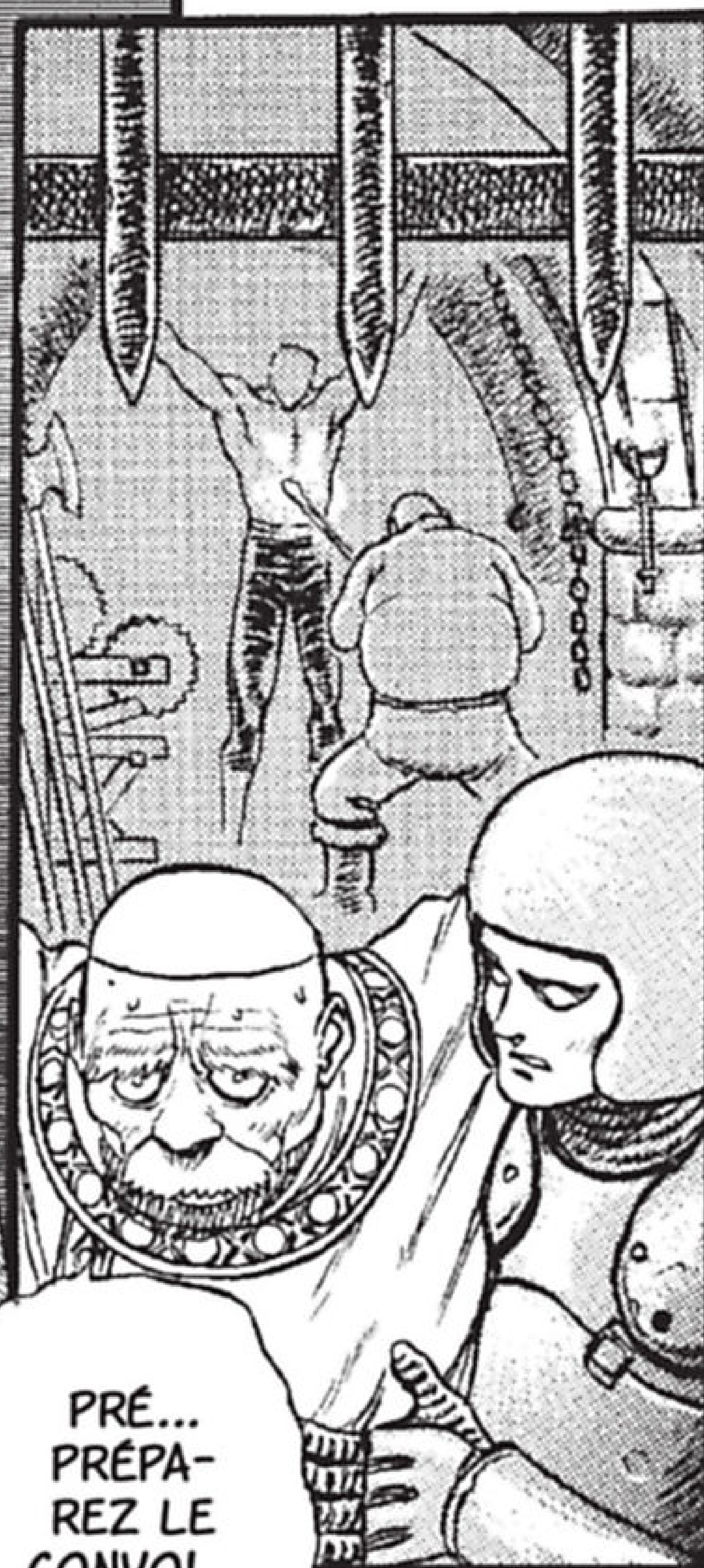

JE SUIS LE SEIGNEUR DE CETTE VILLE !
J'AI LA RESPONSABILITÉ DE LA PROTÉGER !
SI JE DÉCODE, "TA VILLE", C'EST LE PETIT SURNOM QUE TU DONNES À TA CHÈRE PROPRE PERSONNE ?


HÉ HÉ

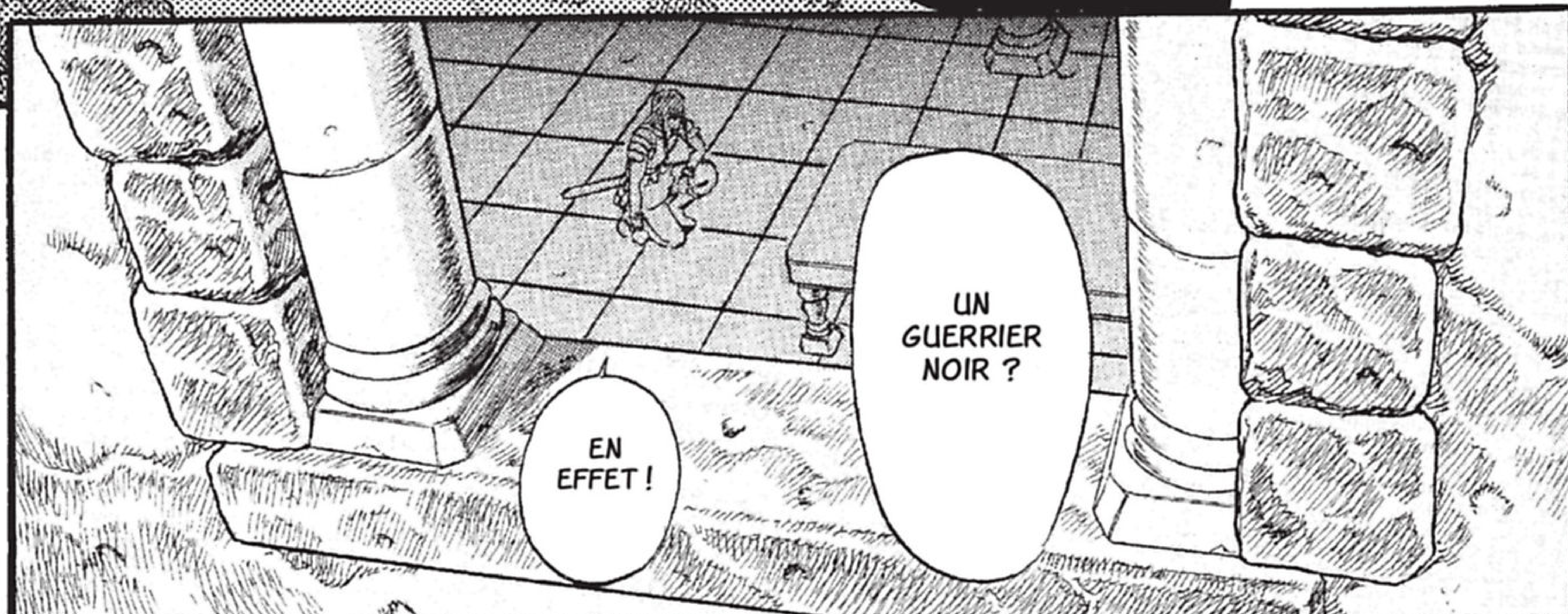

MONSEI-
GNEUR !


QUI ES...
QUI...
GEUH
OUH...

IL EST À VOUS !
INFLIGEZ TOUS LES SUPPLICES QUE VOUS DÉSIREZ À CET HOMME !
PSSHHH !
MAIS NE LE TUEZ PAS !
NOUS DEVONS PROCÉDER À UN ÉCHANGE AVEC LES LASCARS DU CHÂTEAU DE KOCA !


PRÉ... PRÉPAREZ LE CONVOI...


JE VAIS ME RENDRE EN PERSONNE AU CHÂTEAU. SI JE NE FAIS PAS LE PREMIER GESTE, NOUS LE PAIERONS CHER...

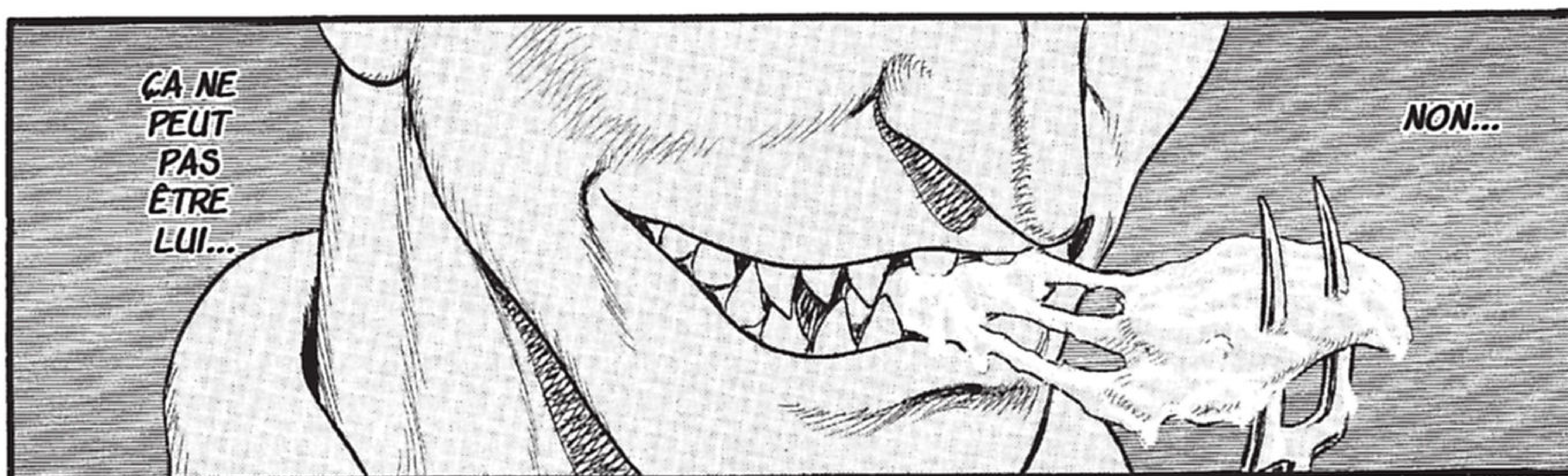

UN GUERRIER NOIR ?
EN EFFET !

...

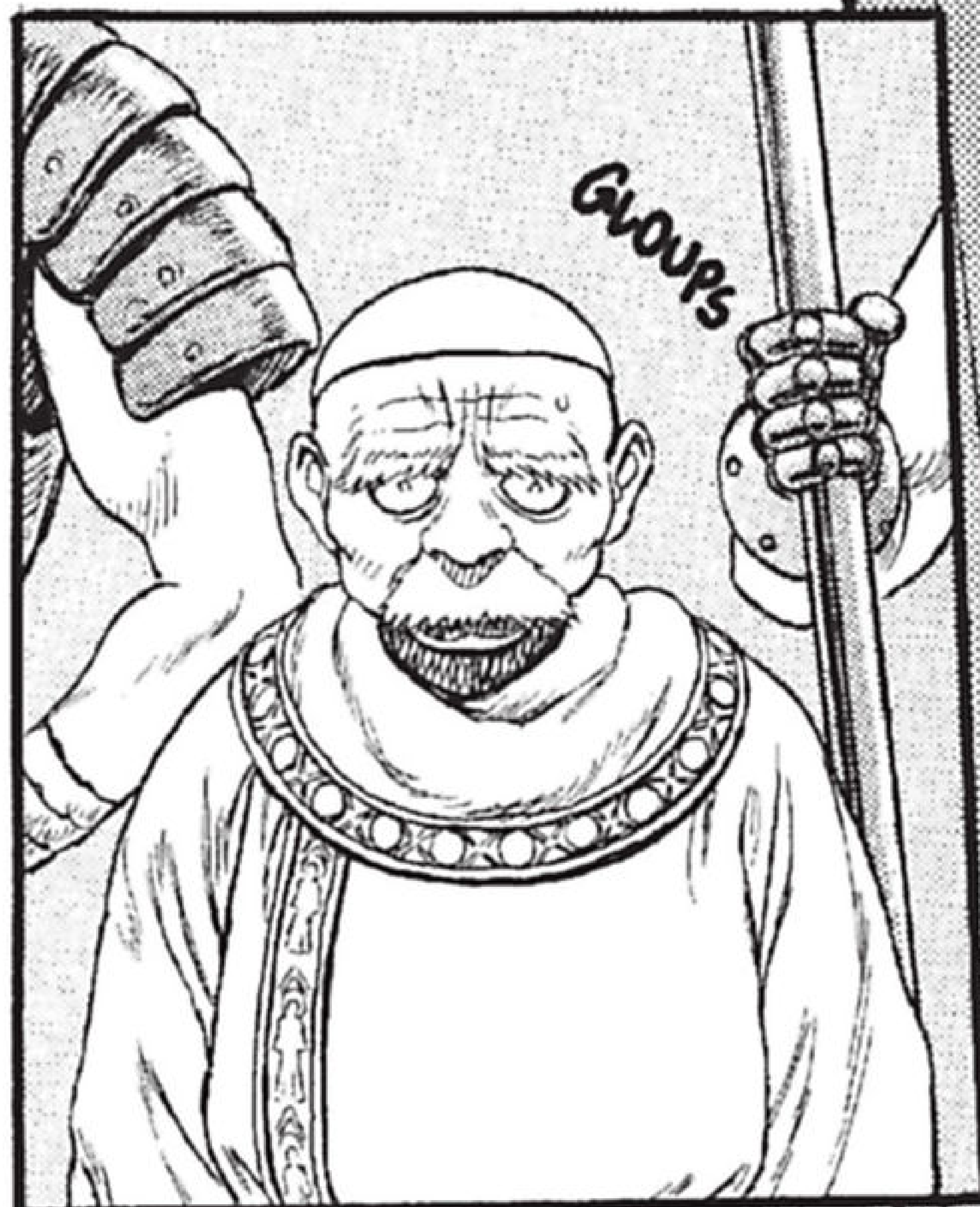
CE TYPE N'AVAIT PAS L'AIR NORMAL, IL S'ÉTAIT ENVELOPPÉ DE NOIR ET AVAIT UNE ÉNORME PROTHÈSE AU BRAS, FORGÉE EN ACIER.

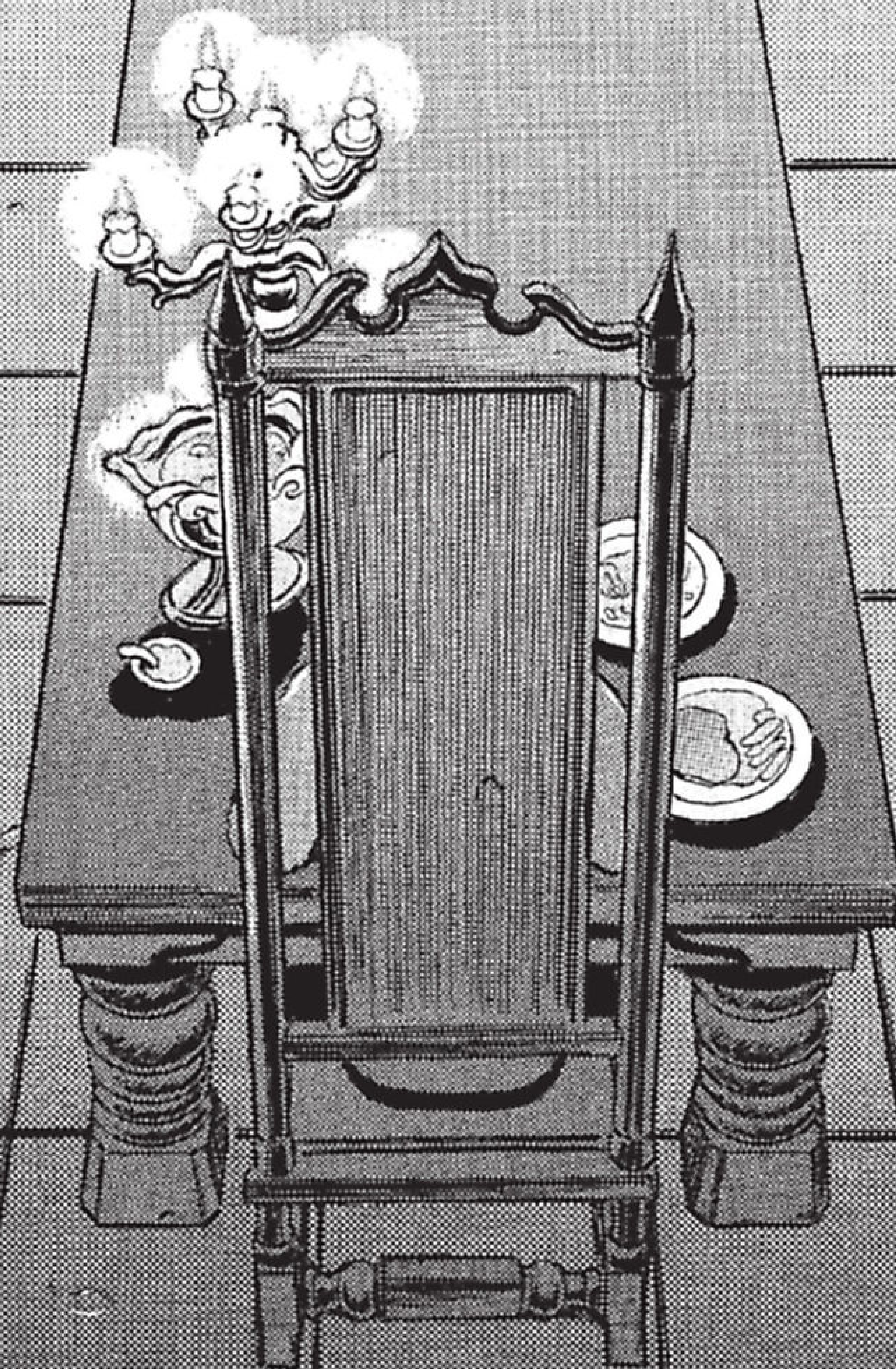
BRANDISSANT UN ESPADON PLUS GRAND QU'UNE HAUTEUR D'HOMME, IL A TRANCHÉ DYNE EN DEUX D'UN UNIQUE COUP !

CLAC CLAC



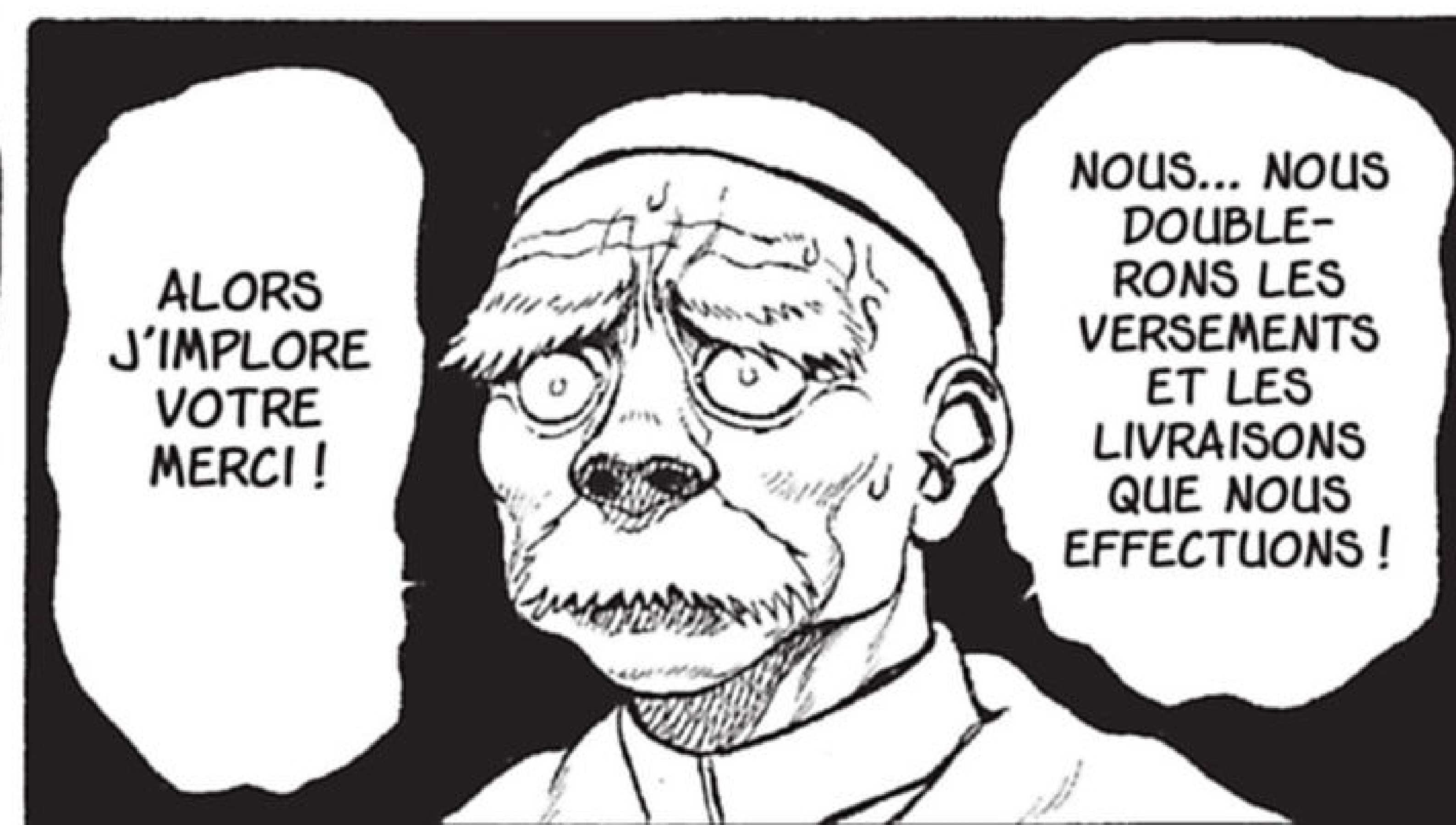



GLOUPS


CELA FAISAIT LONGTEMPS, MONSEIGNEUR. VOUS FAITES BIEN DE VENIR.


EX... EXCELLENCE, JE VOUS DEMANDE DE PASSER L'ÉPONGE SUR LA TRAGÉDIE QUI VIENT DE SE PRODUIRE.

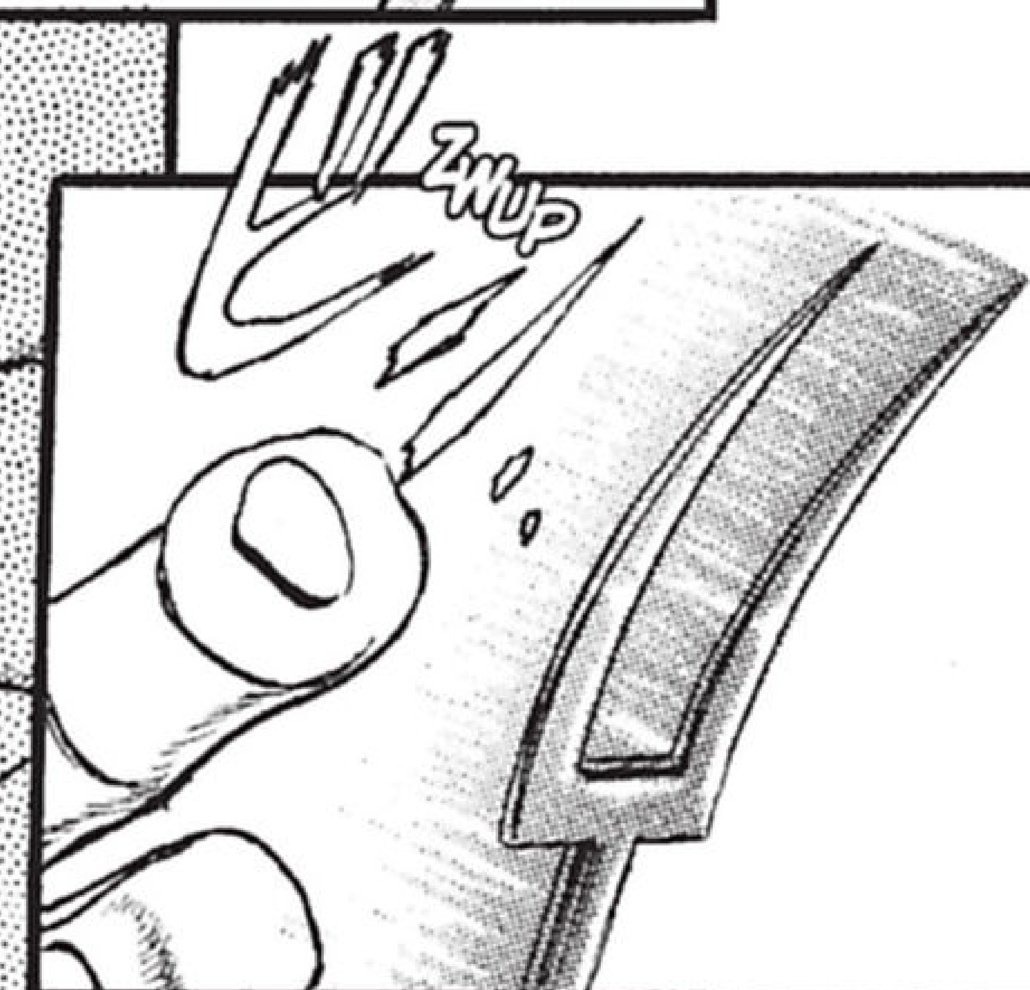

IL S'AGIT LÀ D'UN ACTE SOLITAIRE, PERPÉTRÉ PAR UN ÉTRANGER QUI N'AVAIT AUCUNE IDÉE DE NOTRE SITUATION.
LES HABITANTS DE LA CITÉ NE SAURAIENT EN ÊTRE JUGÉS RESPONSABLES.
TIC

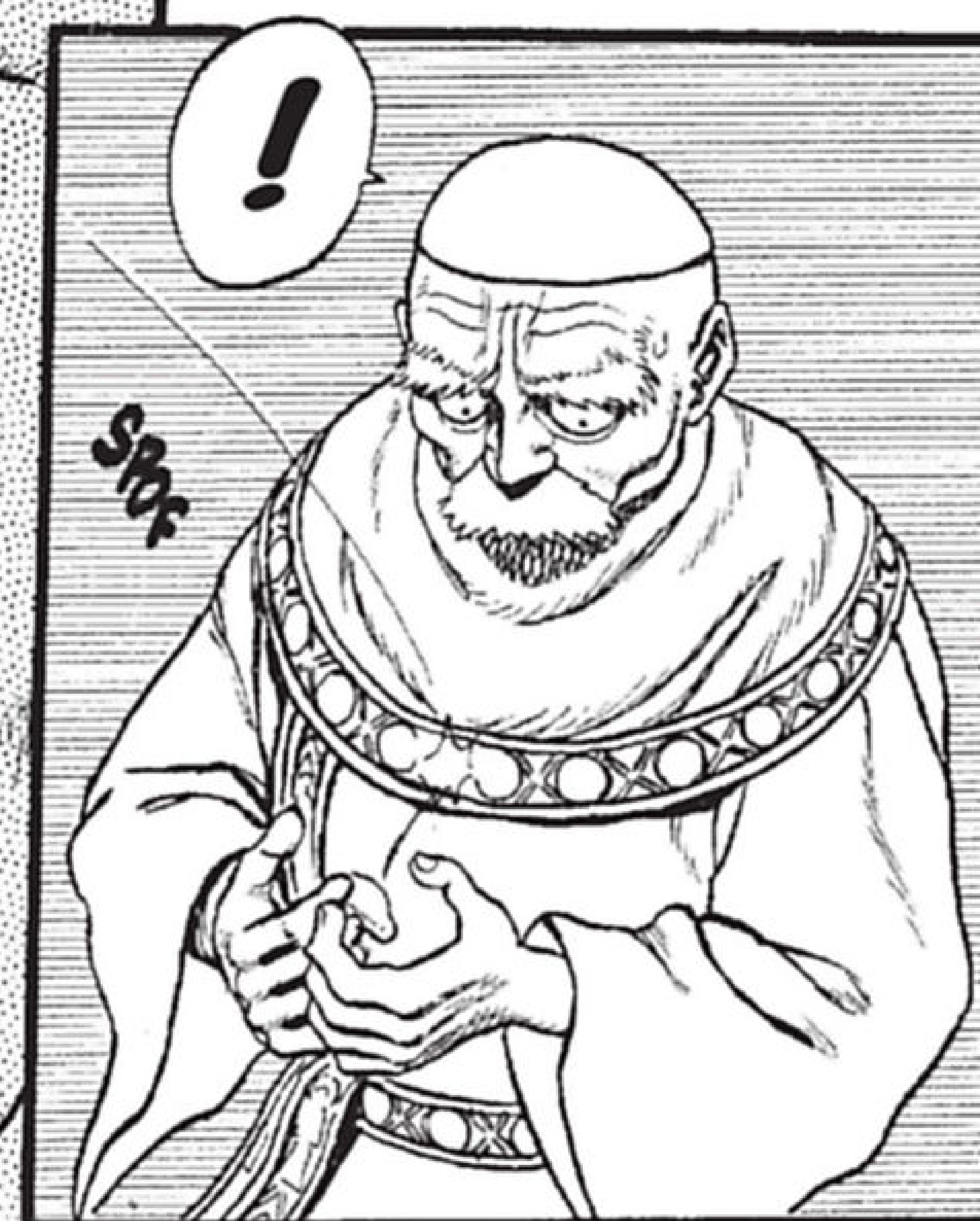

NOUS... NOUS DOUBLERONS LES VERSEMENTS ET LES LIVRAISONS QUE NOUS EFFECTUONS !
ALORS J'IMPLORE VOTRE MERCI !

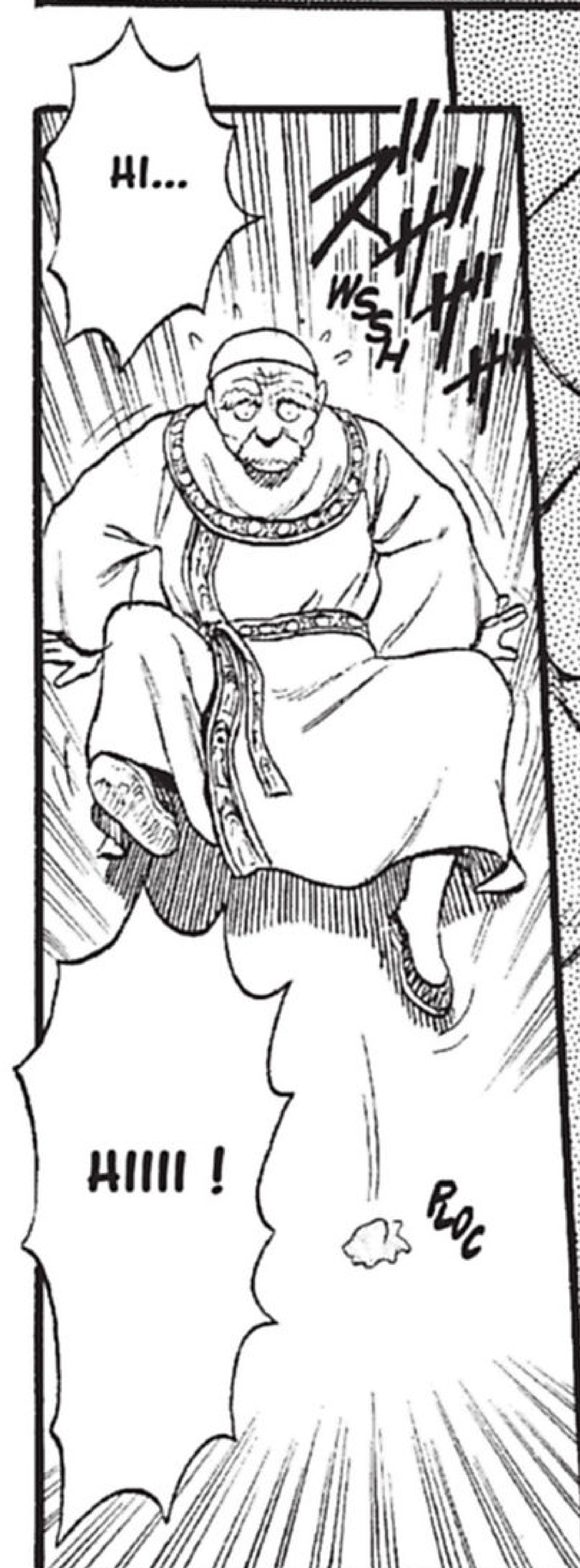

VOUS DEVEZ VRAIMENT SENTIR QUE VOTRE VIE NE TIENT QU'À UN FIL.
N'EST-CE PAS, MONSEIGNEUR ?

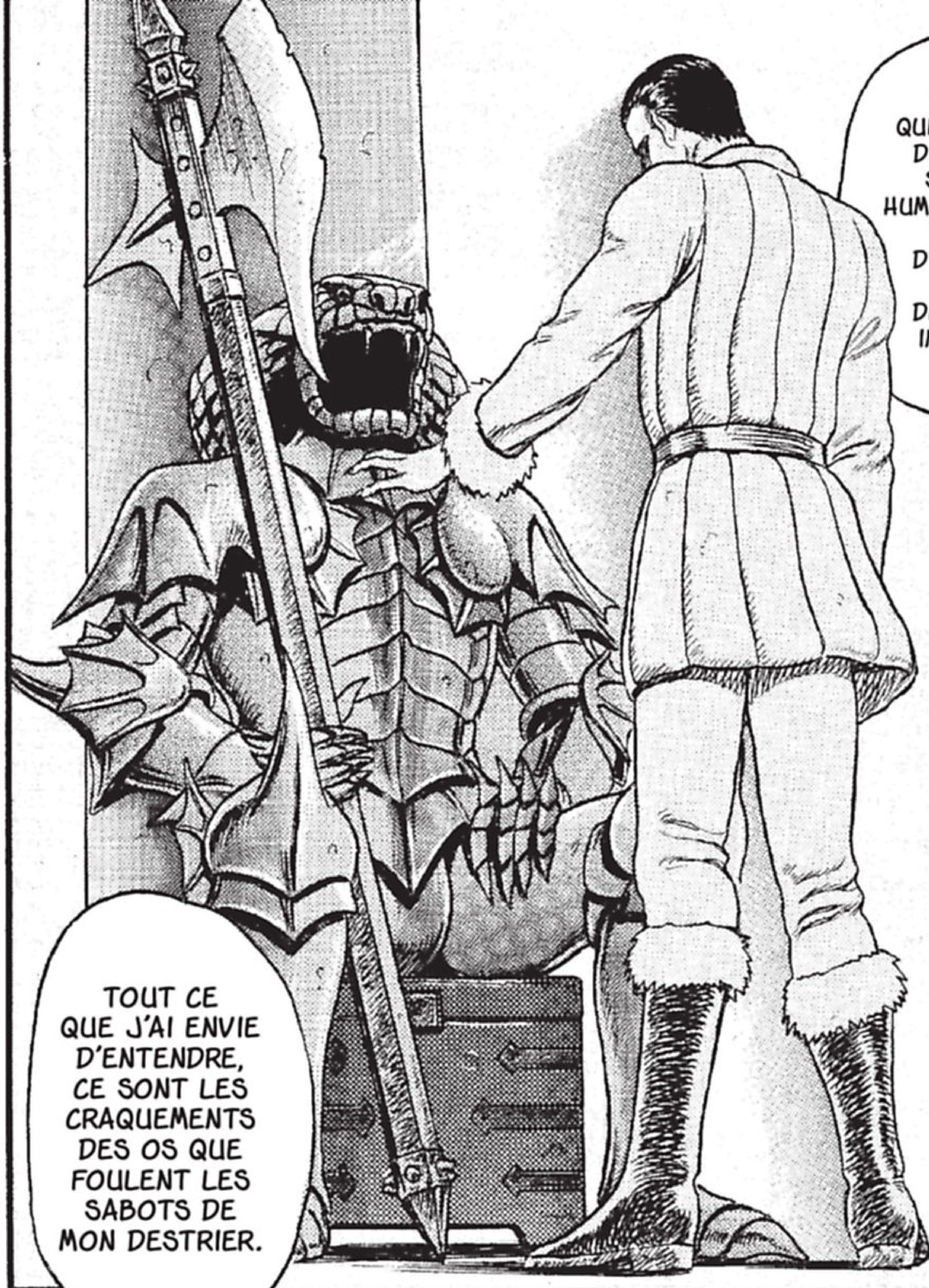

VOTRE VISAGE EST MARQUÉ.


PARDON ?


ZWUP


!
SPOF


HI...
WSSH
HIIII !
ROC


TOUT CE QUE J'AI ENVIE DE VOIR, CE SONT CES HUMAINS COURIR, TENTANT D'ÉCHAPPER À LEUR DESTRUCTION INÉLUCTABLE.
TOUT CE QUE J'AI ENVIE D'ENTENDRE, CE SONT LES CRAQUEMENTS DES OS QUE FOULENT LES SABOTS DE MON DESTRIER.


JE M'EN MOQUE, DE L'ARGENT OU DES OTAGES.
BAM


...

PEU M'IMPORTE LA RAISON...
PEU M'IMPORTE.
!

GWOSH

!

QUE... QUE FAITES-VOUS ?!

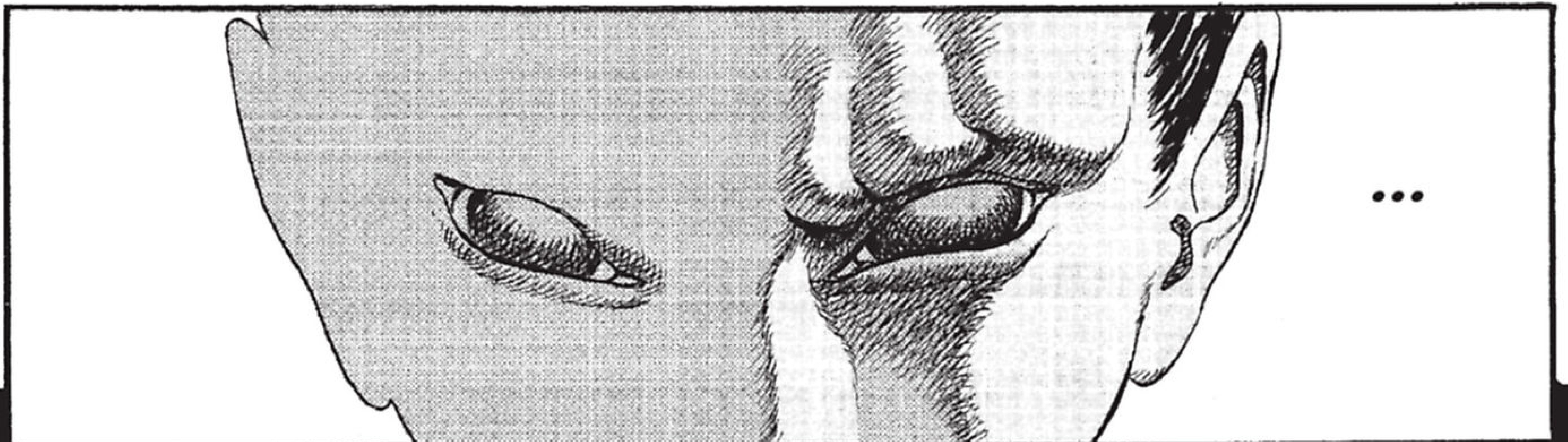
LAISSEZ-MOI !

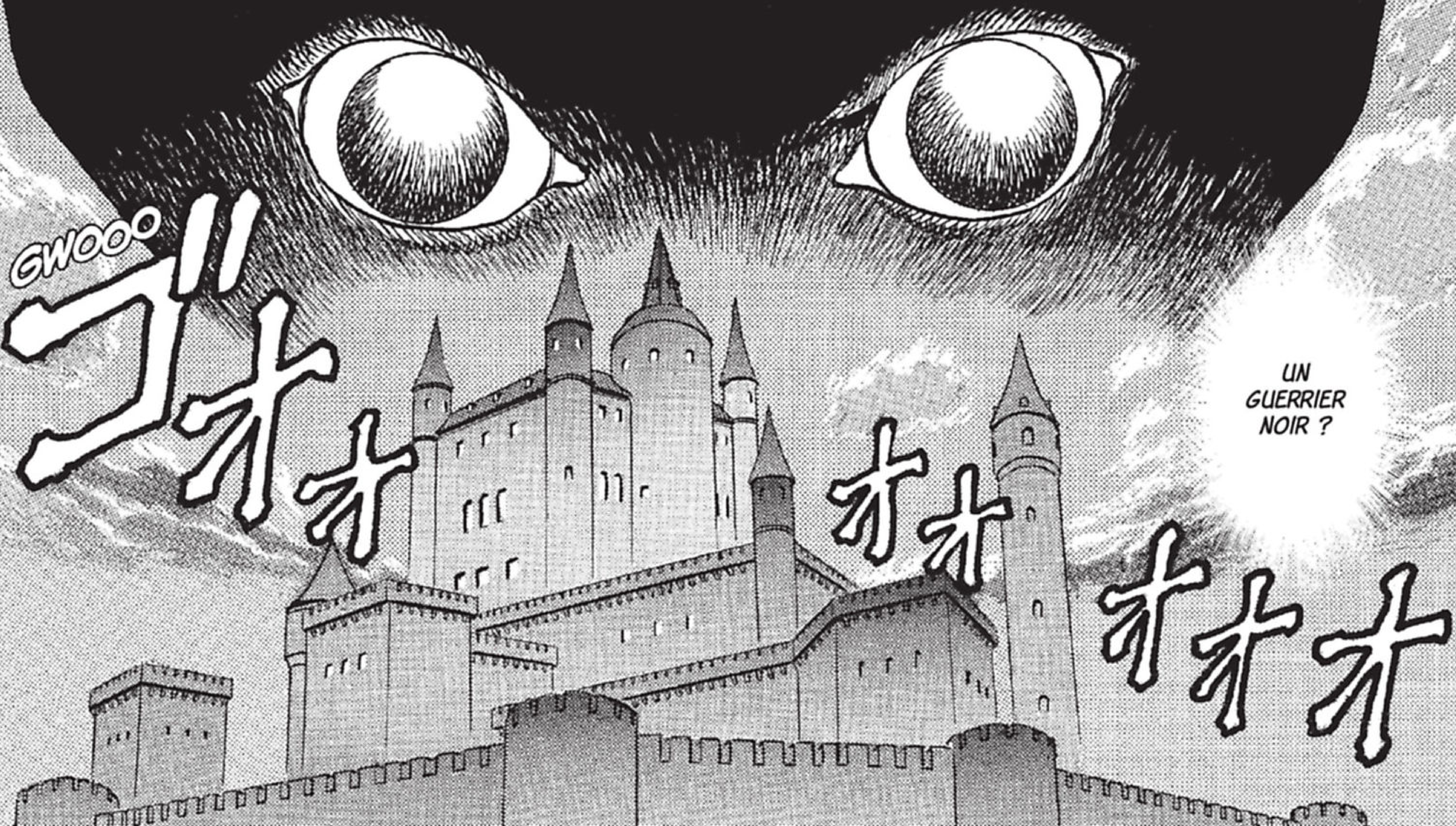
LÂCHEZ-MOI !

EX... EXCELLENCE !

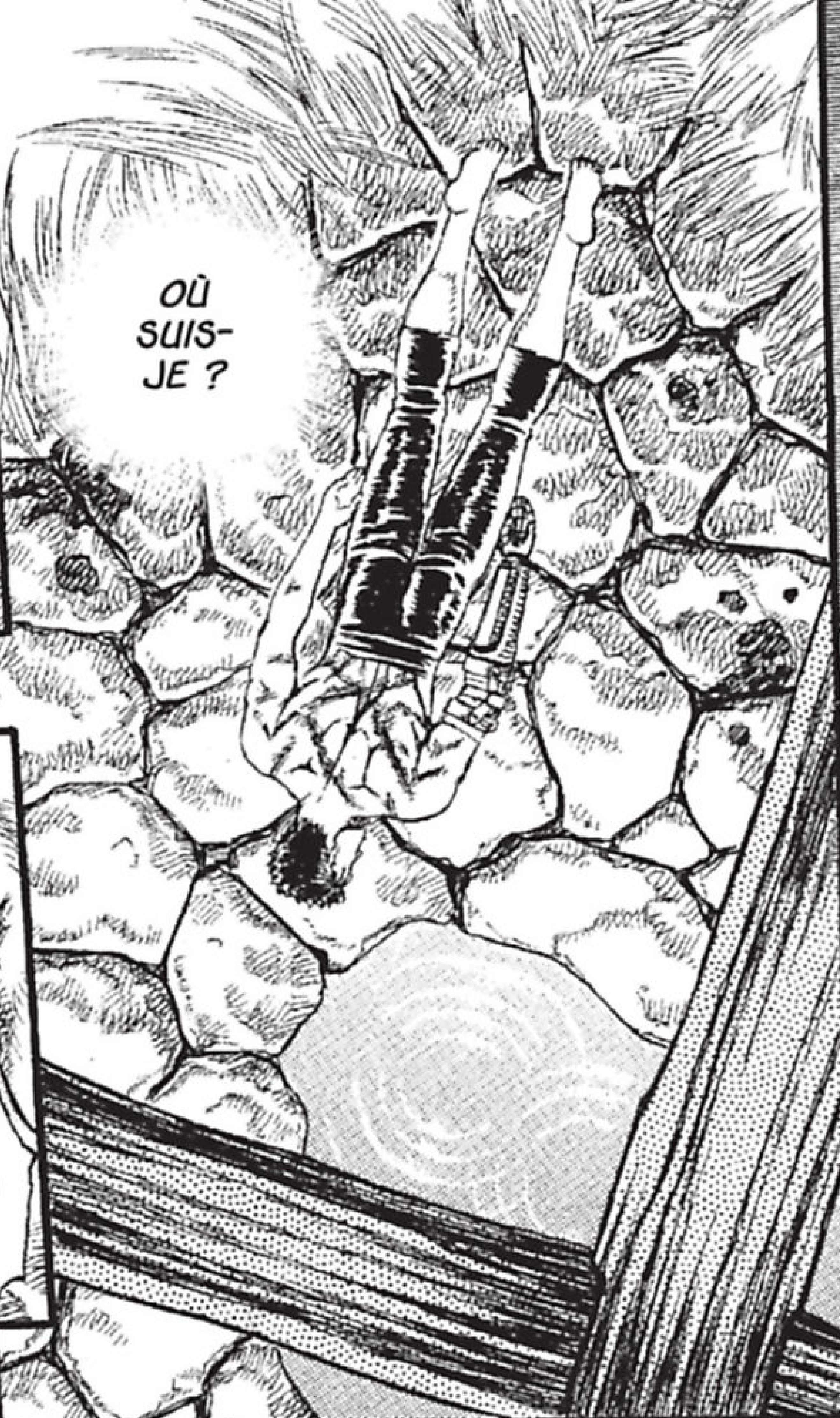
EXCEL-LEEENCE...

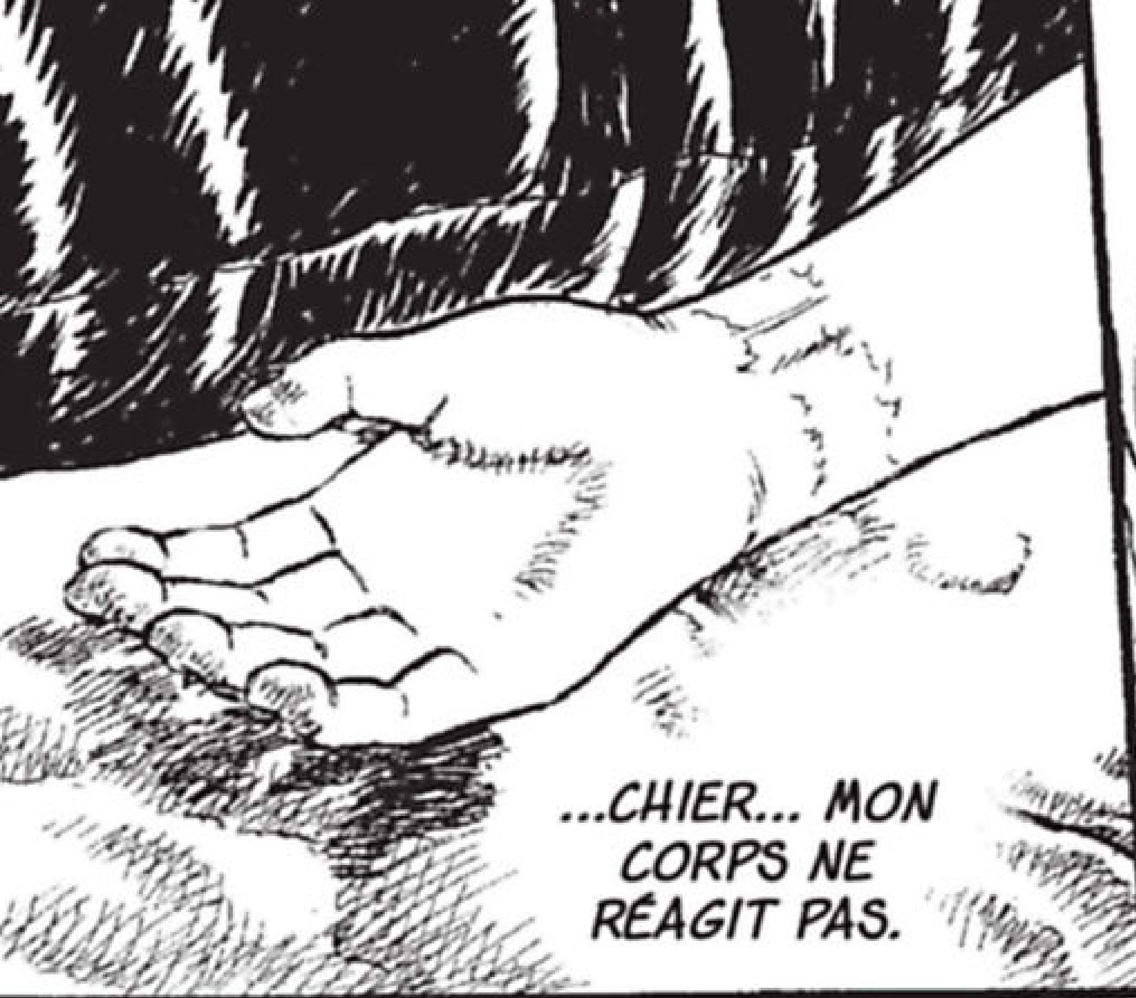
TADAM



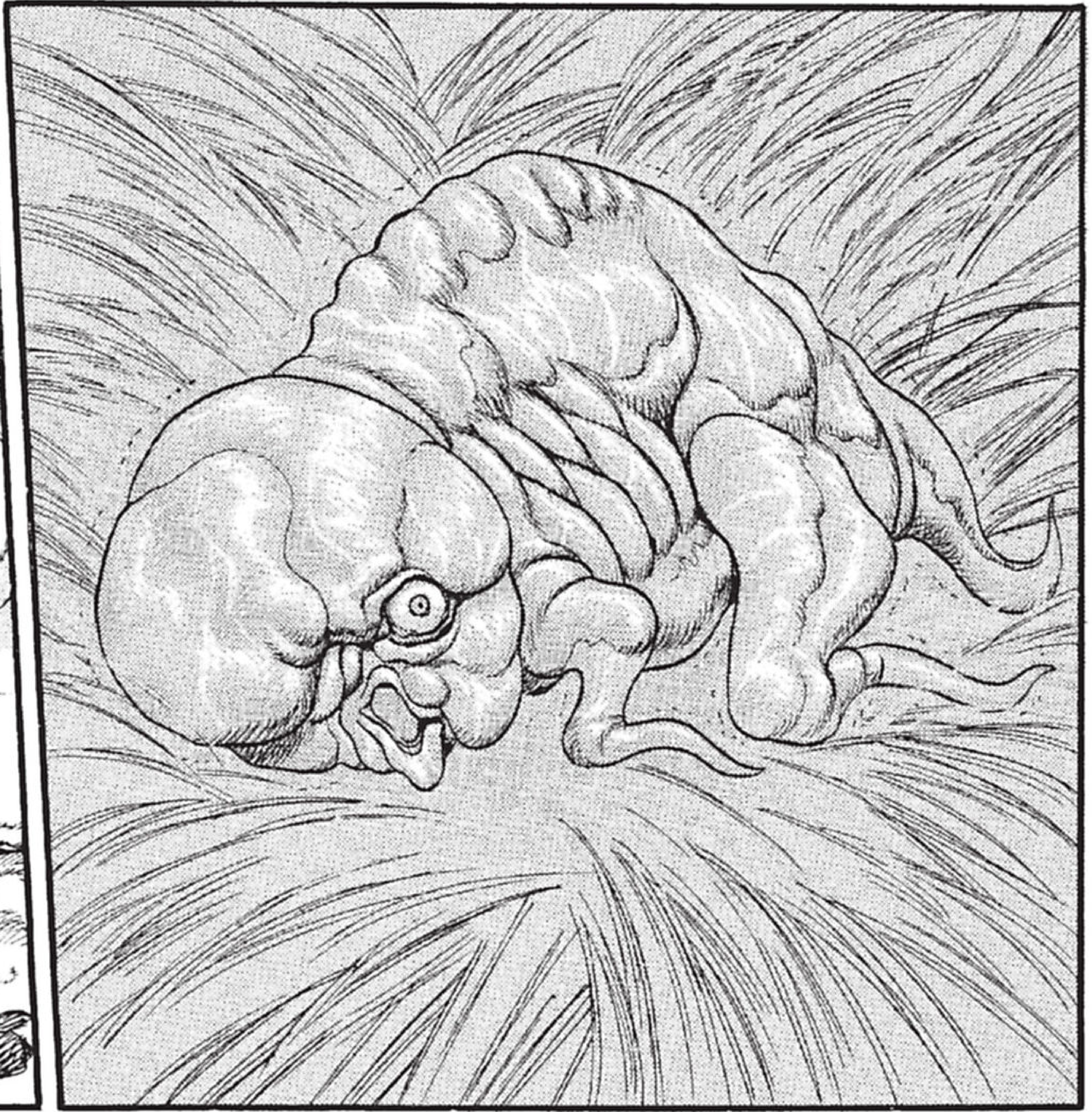


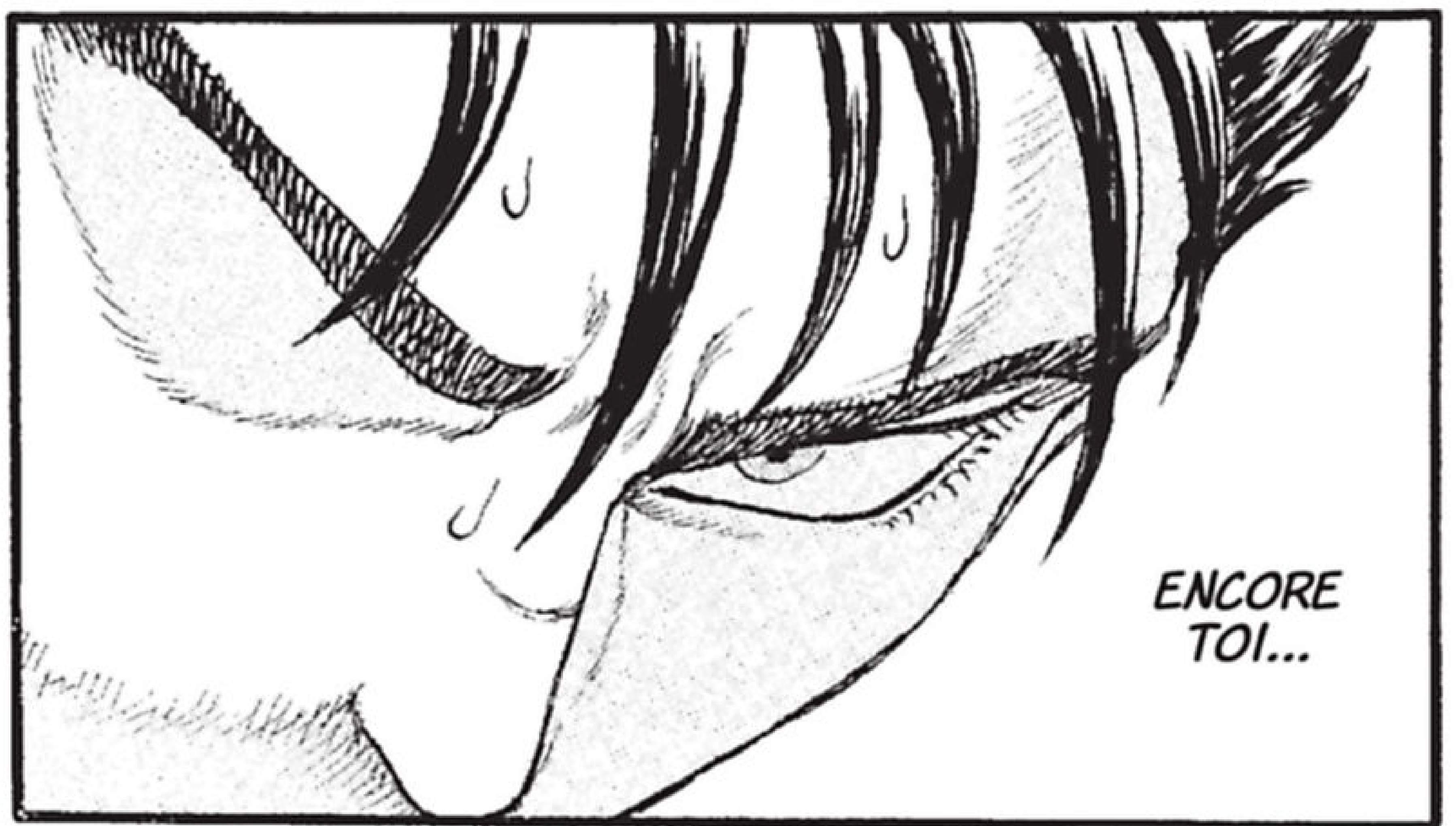

PLOC
...


OÙ SUIS-JE ?


...CHIER... MON CORPS NE RÉAGIT PAS.

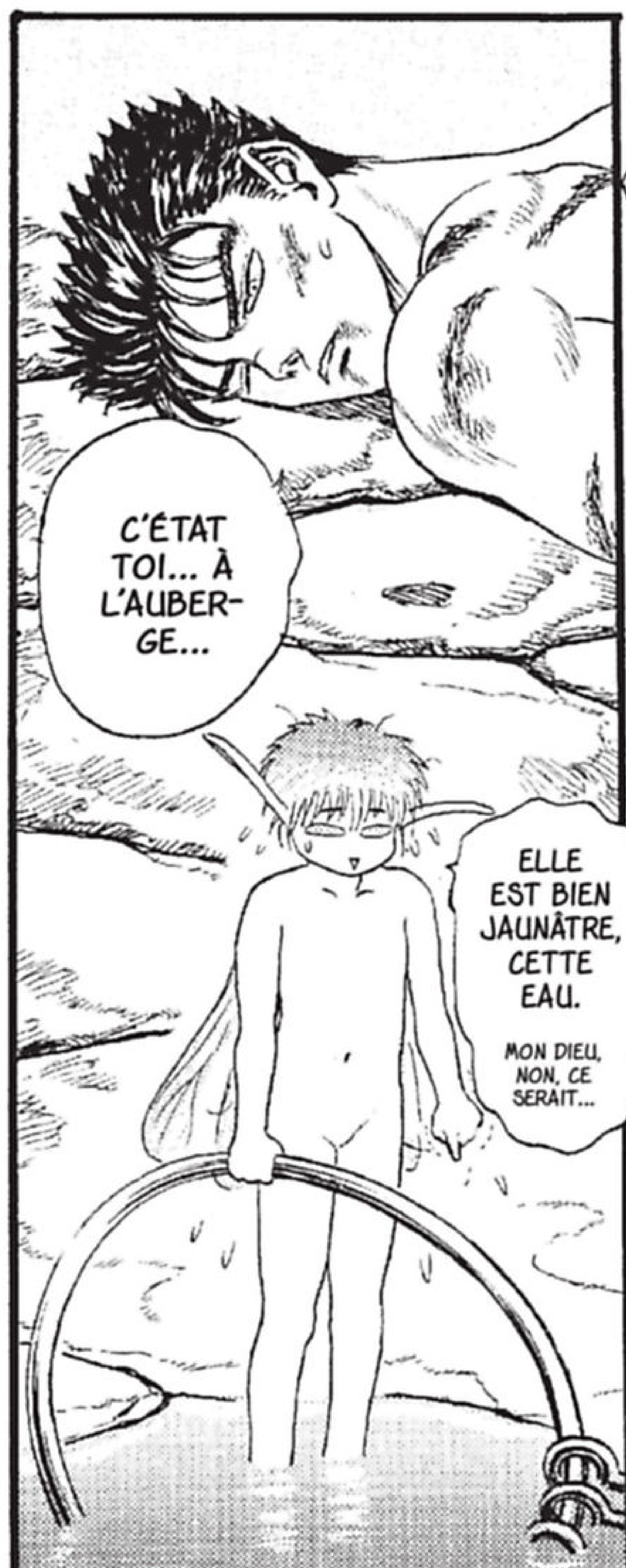

ZRIIK
OUH !


...


!
ZRRR

ENCORE TOI...

ZRR


ZRRR
!
NE T'AP-
PROCHE
PAS...
ZRRR
NE
T'AP-
PROCHE
PAS !
ZWPP
!
!
SPLASH
GUARGL !
PLASH
PLASH

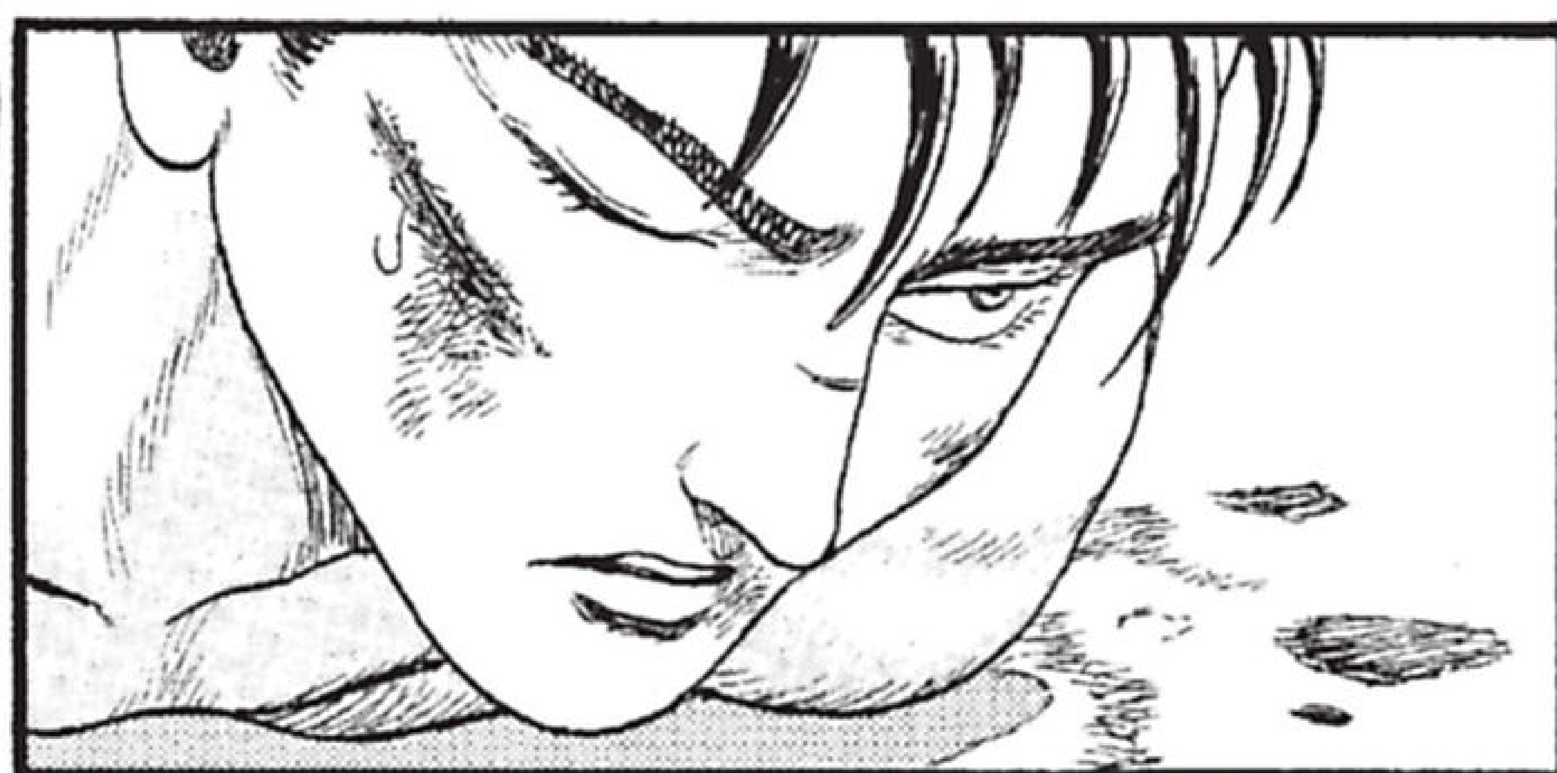


ÇA VA PAS, NON ?!
QU'EST-CE QUI TE PREND ENCORE ?
HUF HUF
KOF !
KOF !

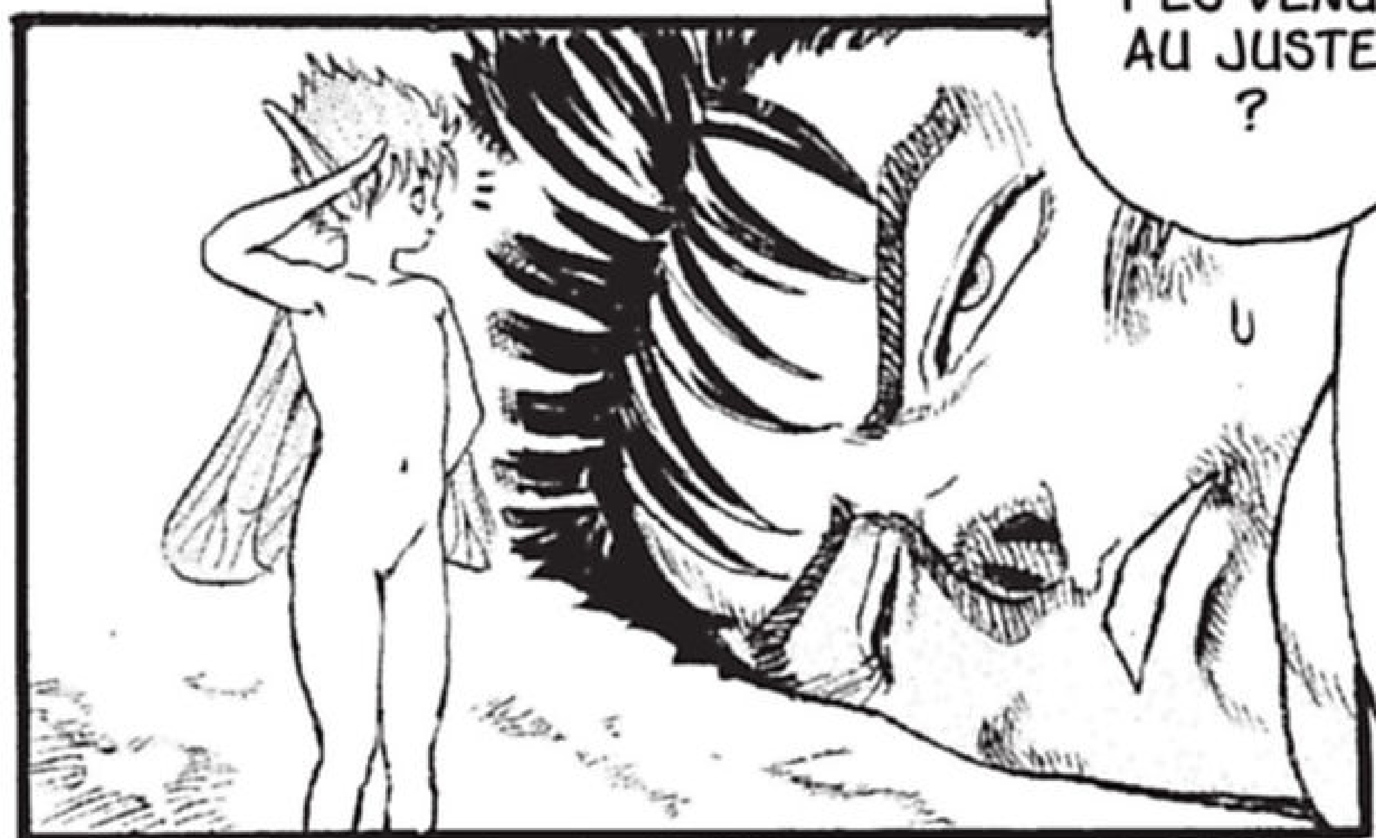


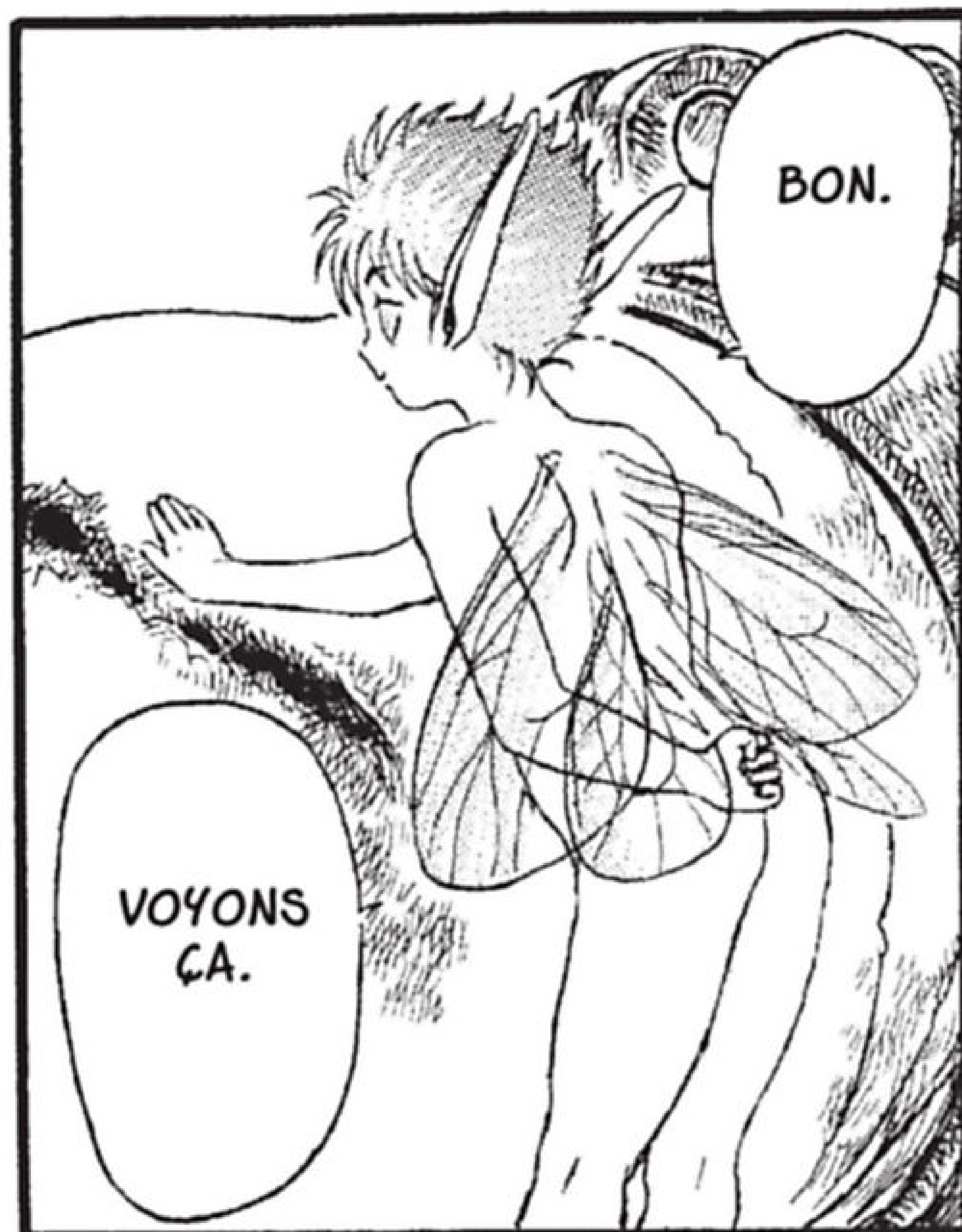


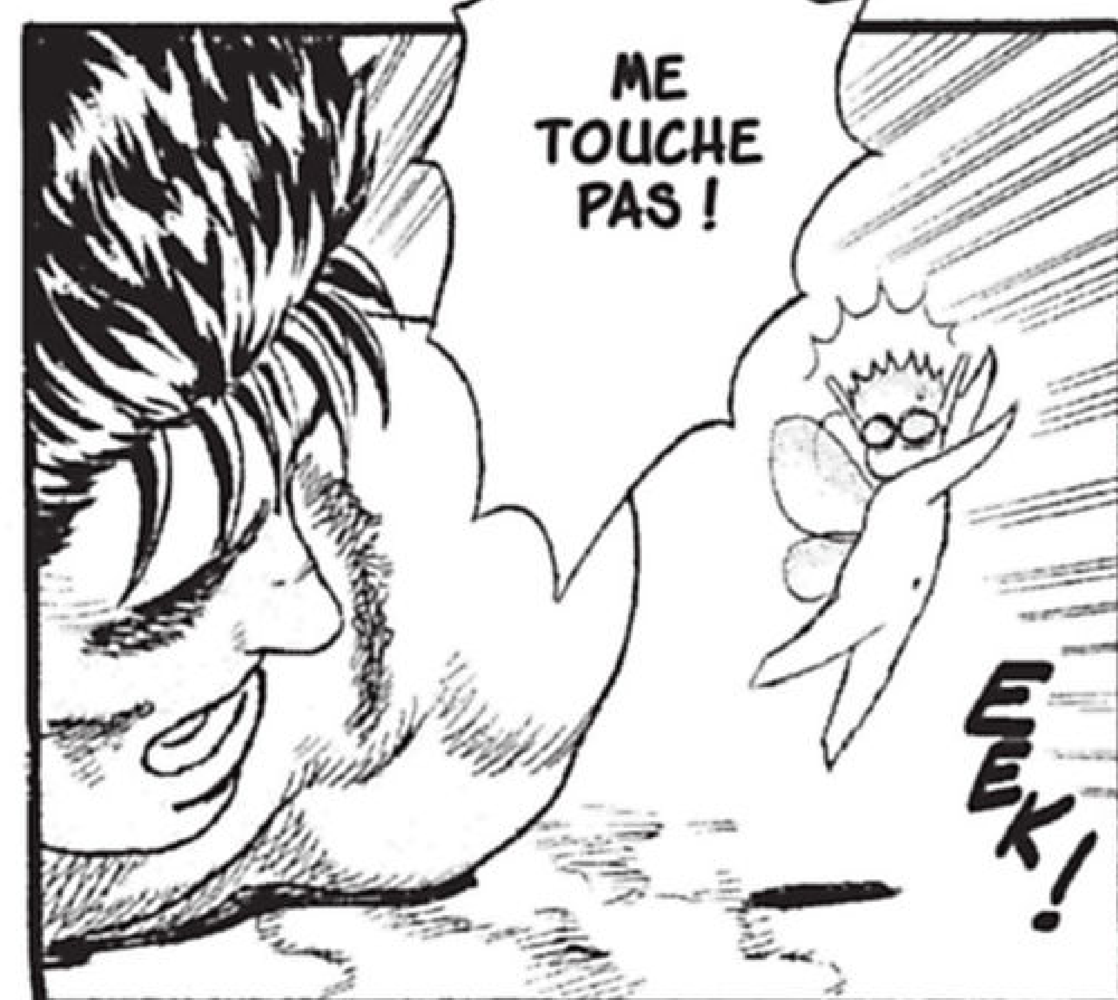


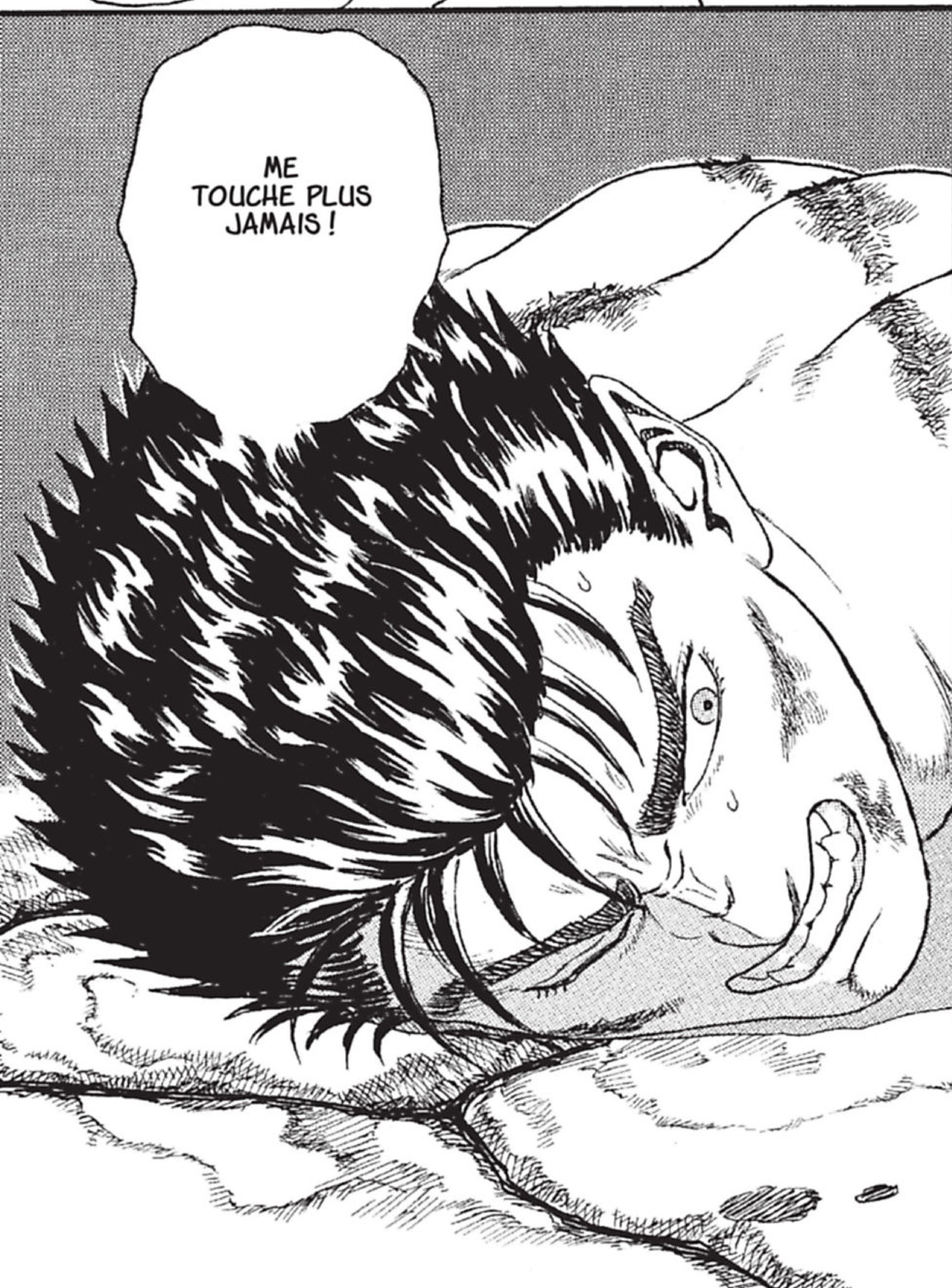



HOULÀ, T'ES EN PITEUX ÉTAT, DIS DONC.
JE TE L'AVAIS BIEN DIT ! 'FAUT PRÊTER L'OREILLE AUX SAGES CONSEILS DE LA PLÈBE, DES FOIS...


POURQUOI T'ES VENU, AU JUSTE ?
POUR TE RENDRE LA PAREILLE.
NOUS LES ELFES, ON A UN SACRÉ SENS DE L'HONNEUR !

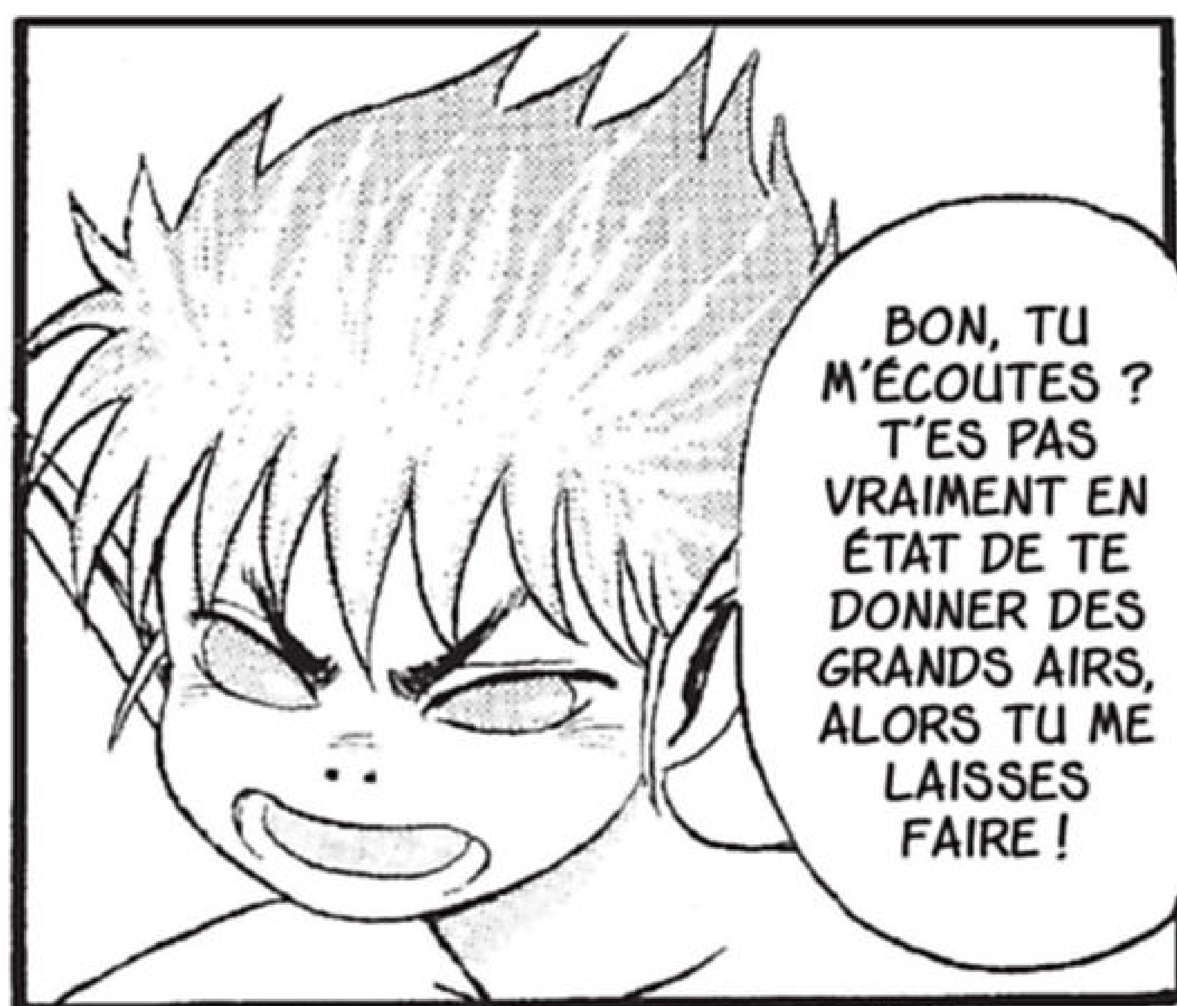

BON.
VOYONS ÇA.


ME TOUCHE PAS !
EEK !


ME TOUCHE PLUS JAMAIS !


C'EST PAS DANS MES INTENTIONS DE TE PINCER LES FESSES, HEIN !
'ME FOUT LES GLAN-DES LUI !
QUOI ENCORE ?


!
GRR !

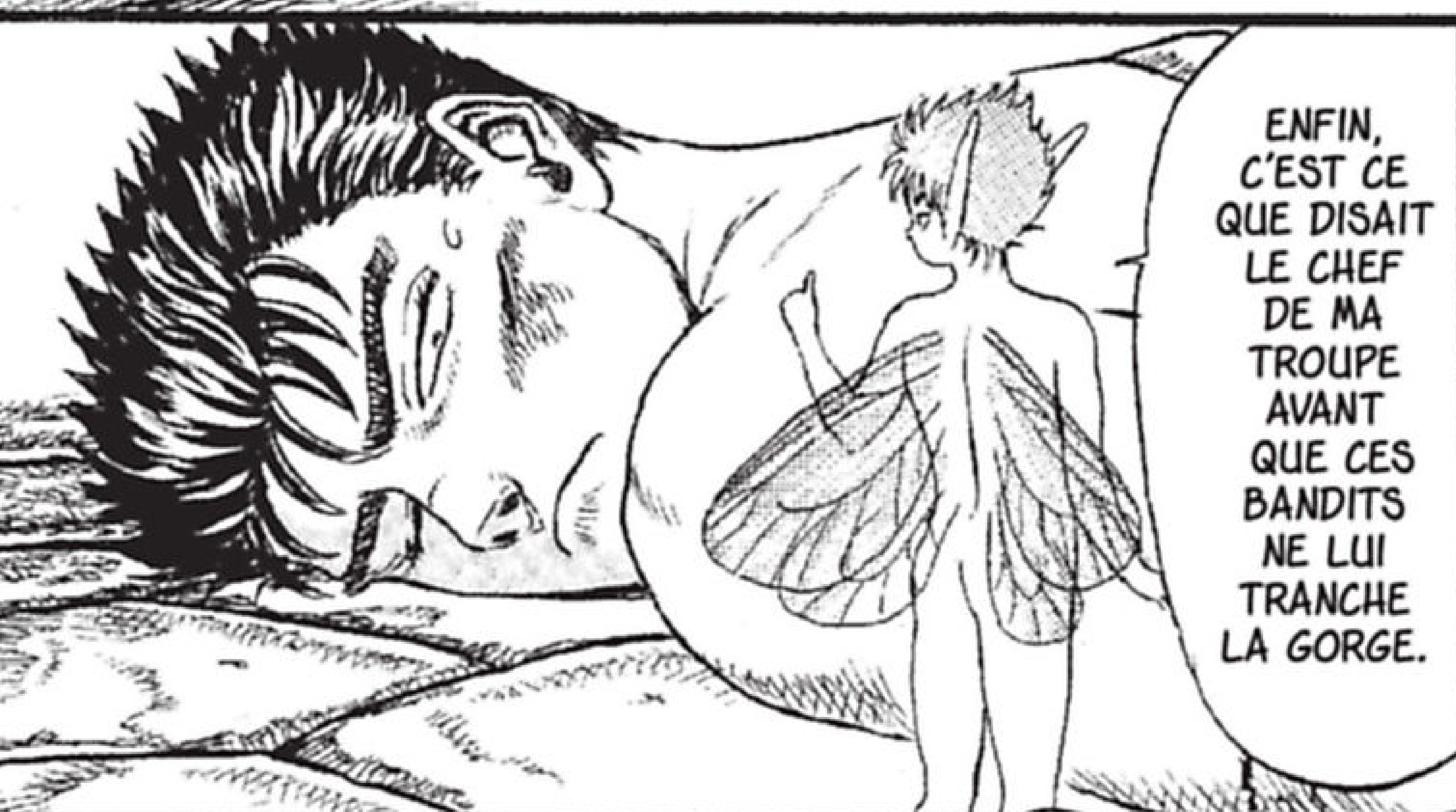

BON, TU M'ÉCOUTES ? T'ES PAS VRAIMENT EN ÉTAT DE TE DONNER DES GRANDS AIRS, ALORS TU ME LAISSES FAIRE !


NON !


!

ポウウウ...
PSHHH

PSSH
JE NE SENS PLUS LA DOULEUR...
NOUS LES ELFES, ON A PLUS D'UN TOUR DANS NOTRE SAC...

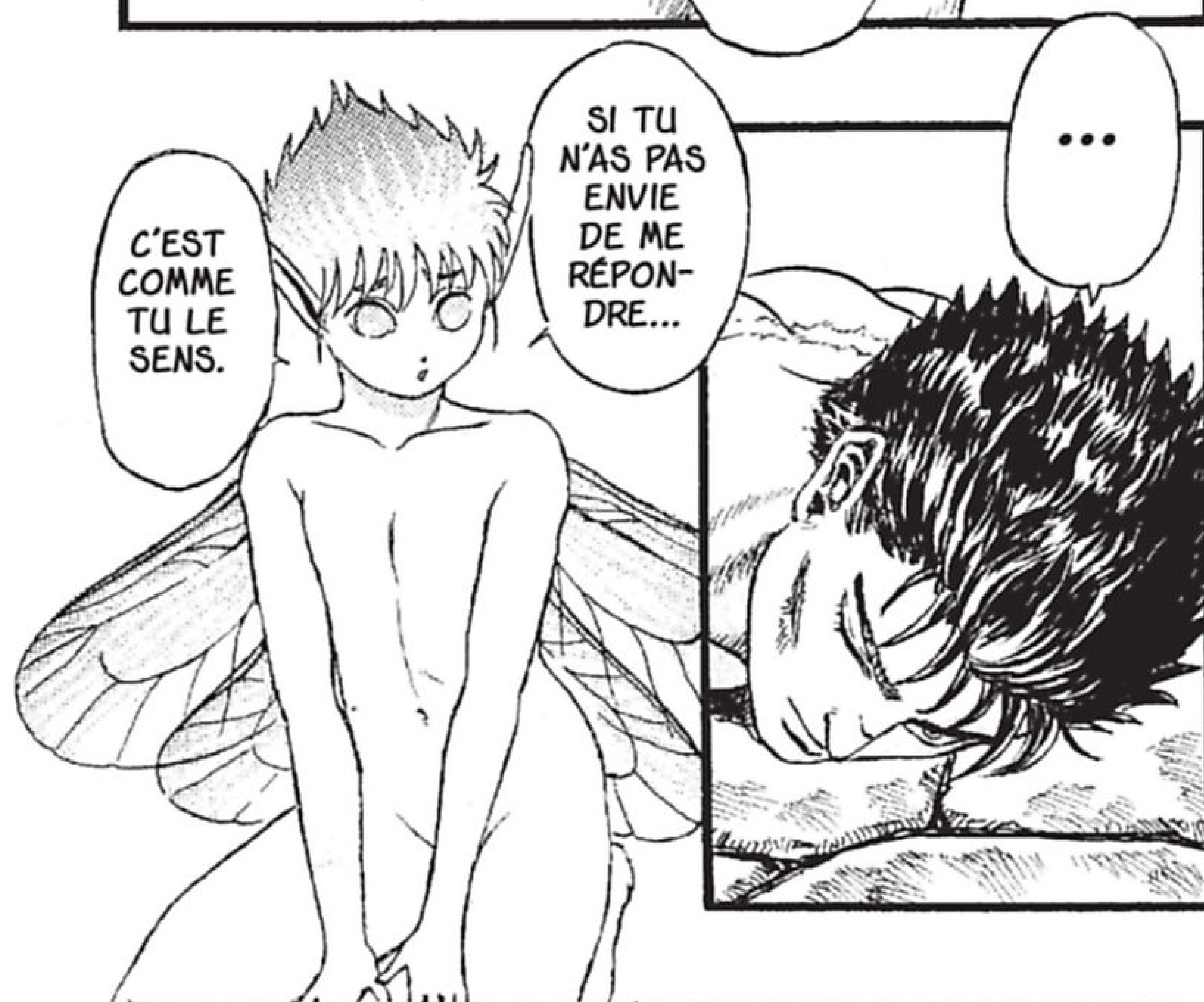

ENFIN, C'EST CE QUE DISAIT LE CHEF DE MA TROUPE AVANT QUE CES BANDITS NE LUI TRANCHE LA GORGE.


NOUS POUVONS SOIGNER LES GENS, OU ENCORE LIRE LEURS ÉMOTIONS COMME DANS UN LIVRE OUVERT, OU MÊME LEUR APPORTER LE BONHEUR, IL PARAÎT !

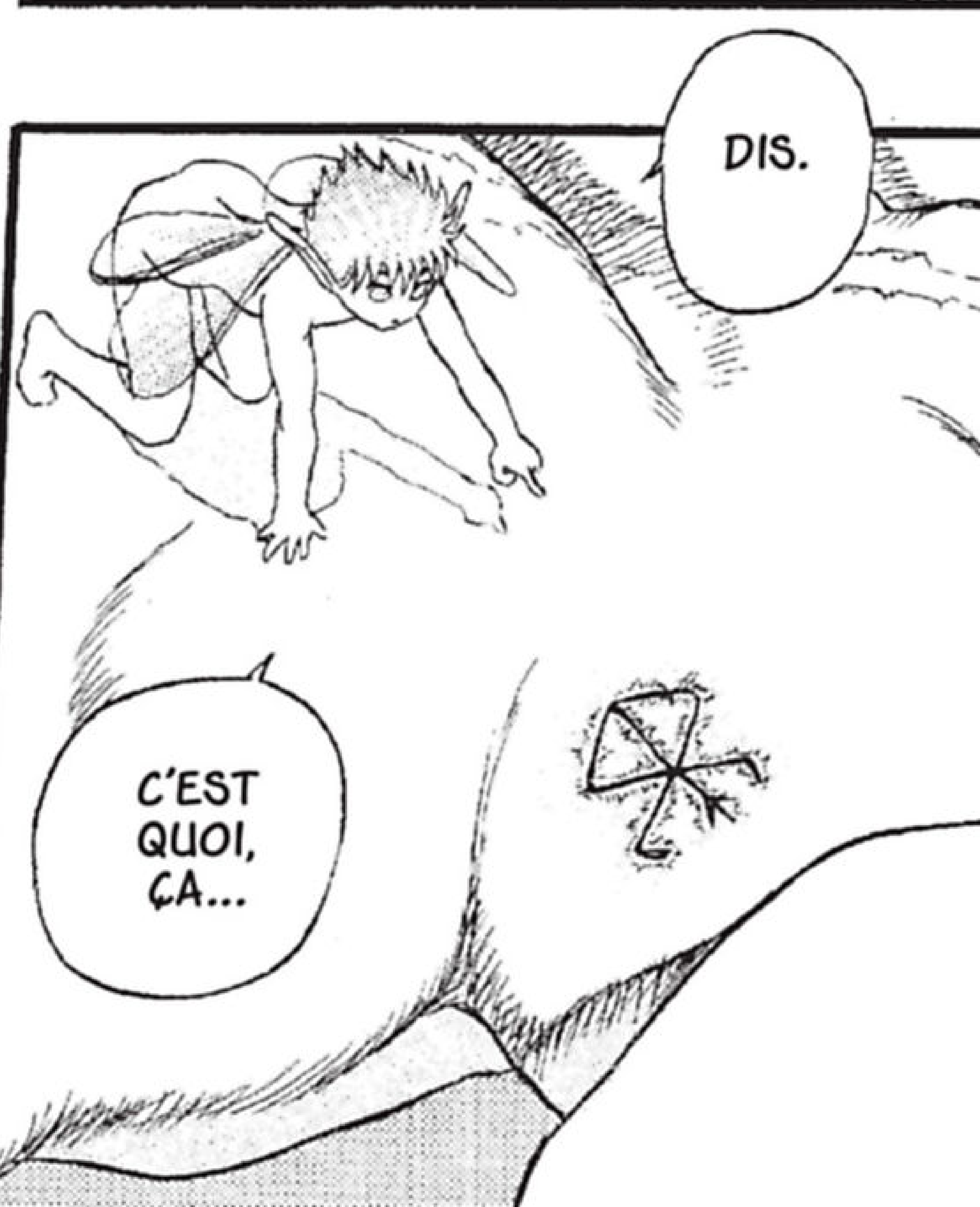

...

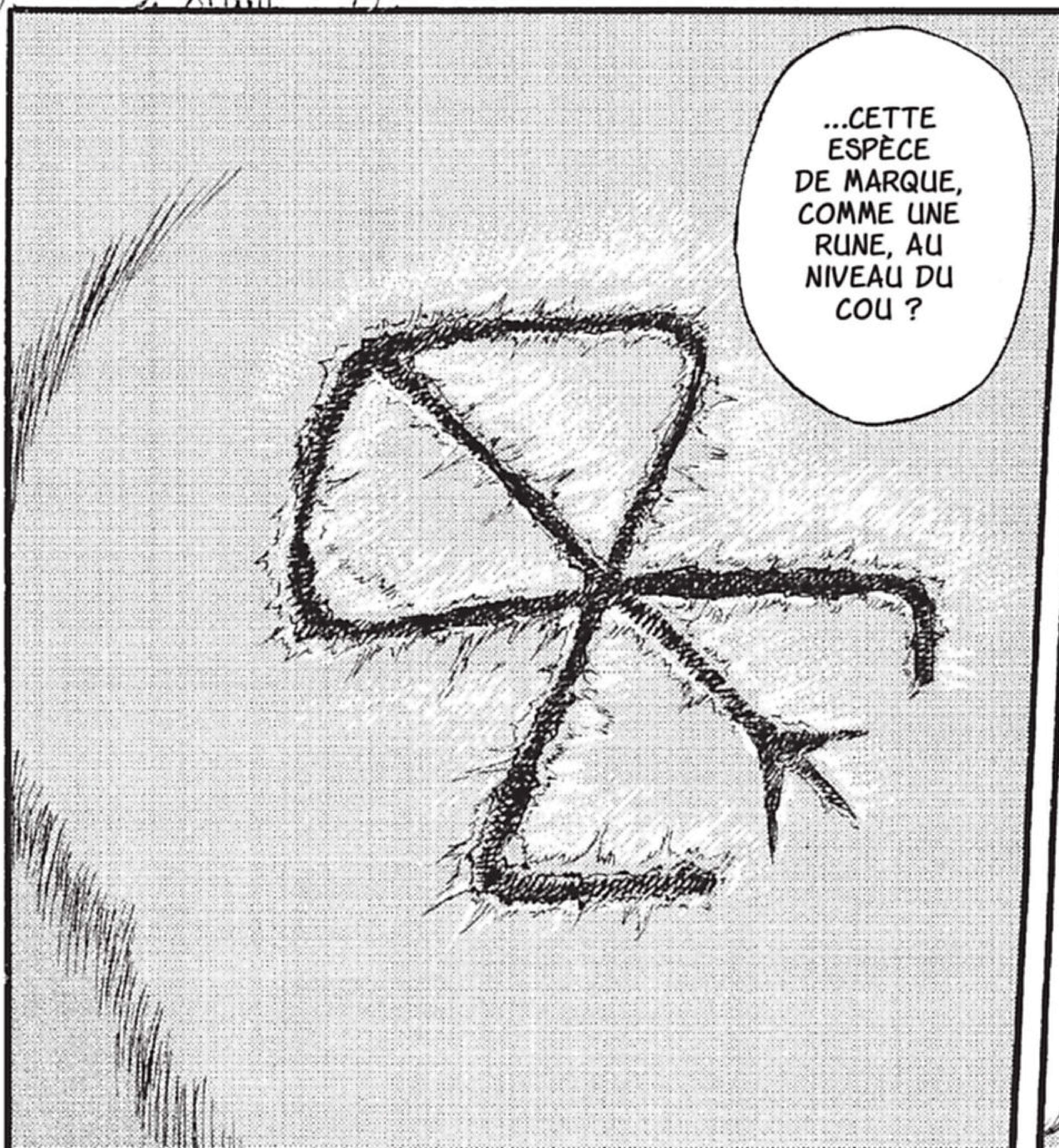

ALORS, DIS-MOI TON NOM.
GUTS.

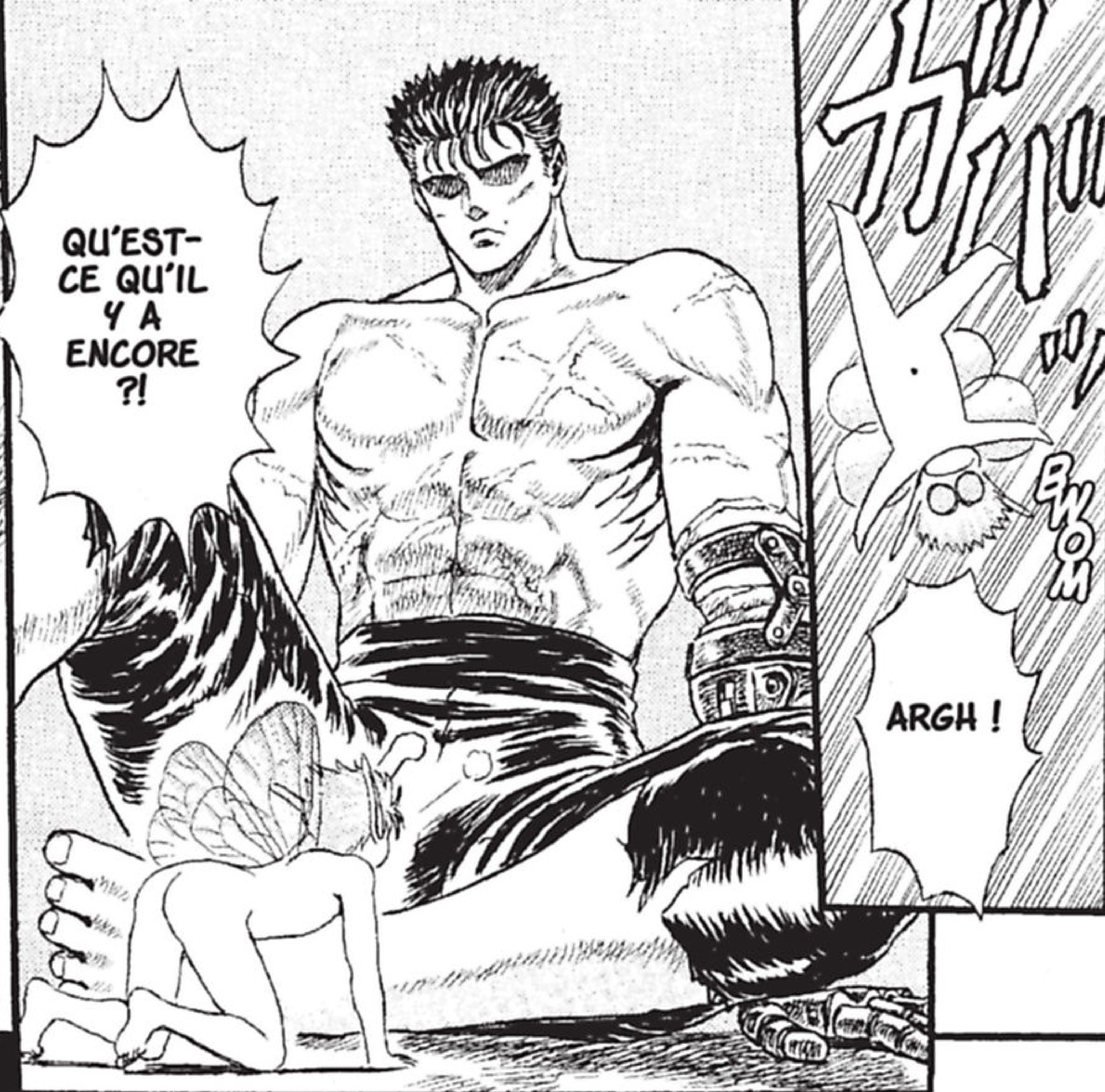

QUE FAIS-TU DANS CETTE VILLE ?


...
SI TU N'AS PAS ENVIE DE ME RÉPON-DRE...
C'EST COMME TU LE SENS.

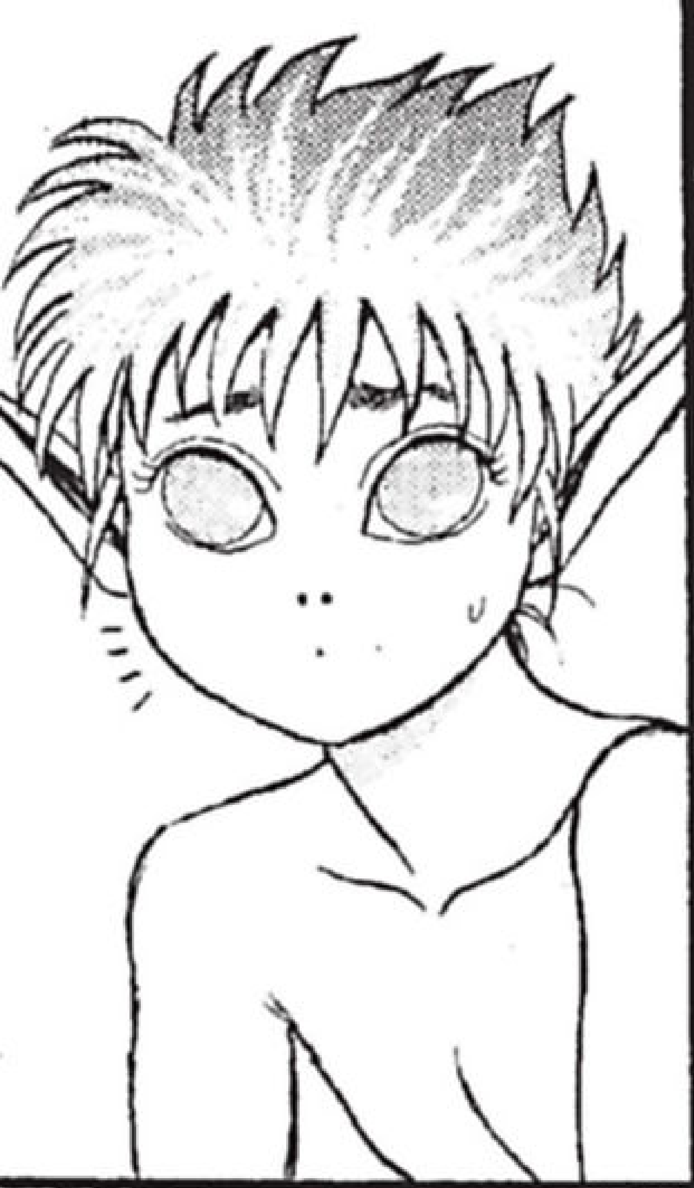


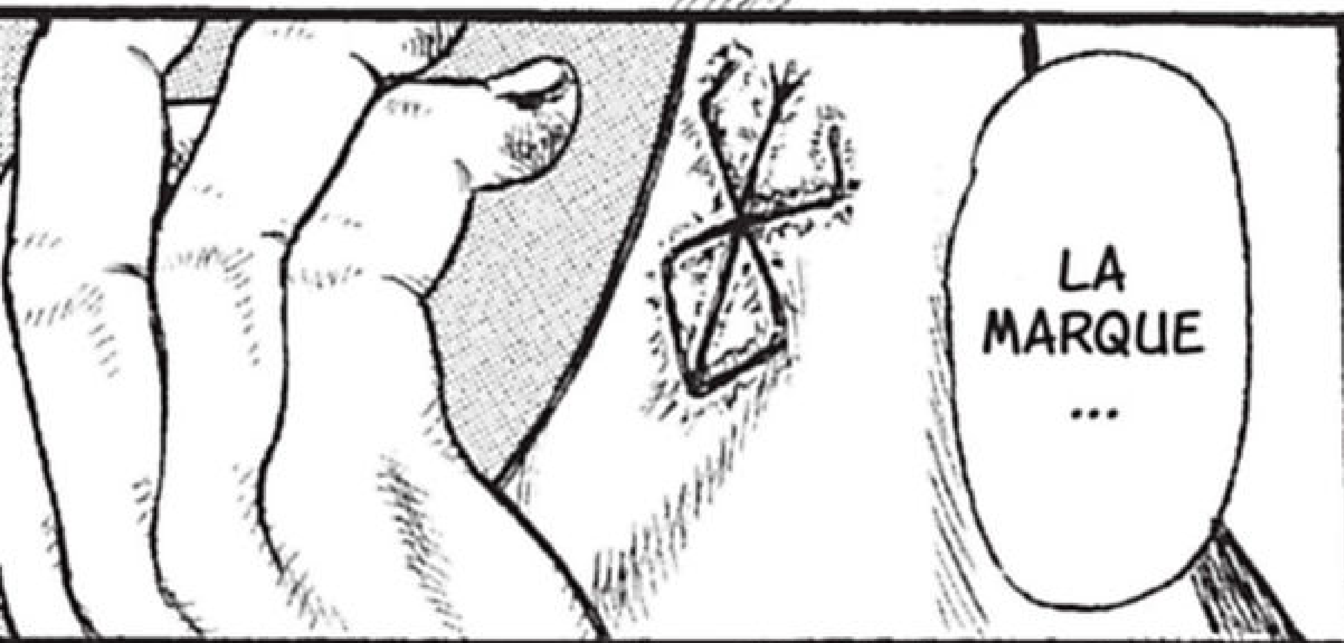

DIS.
C'EST QUOI, ÇA...

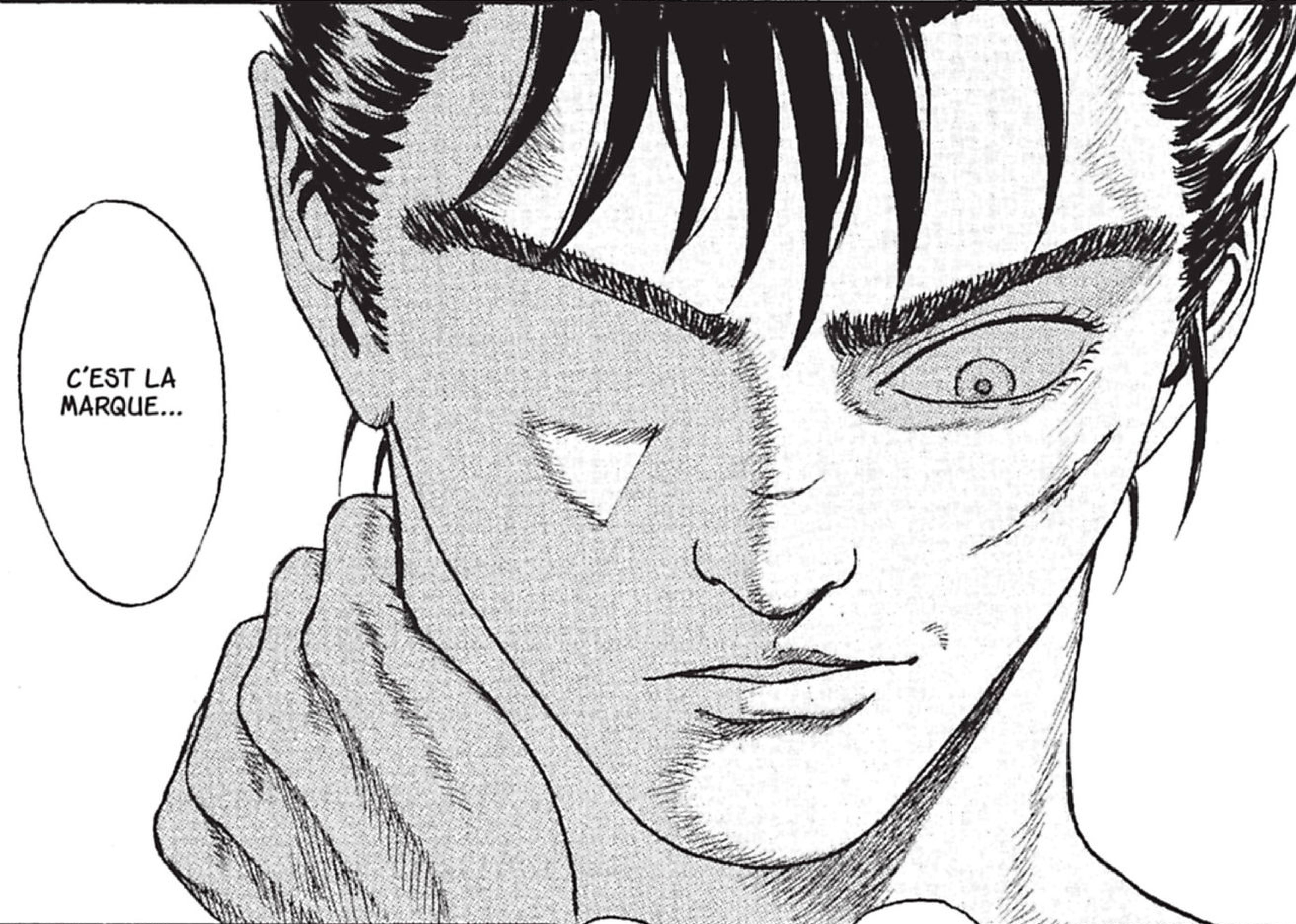

...CETTE ESPÈCE DE MARQUE, COMME UNE RUNE, AU NIVEAU DU COU ?


ARGH !
BNOM
QU'EST-CE QU'IL Y A ENCORE ?!


...




LA MARQUE ...


C'EST LA MARQUE...


?
?


ET UNE MARQUE... C'EST QUOI AU JUSTE ?
HÉ HÉ


RACONTE !
POURQUOI ? COMMENT ?
QUI TE L'A FAIT ?


TU ES BIEN BAVARD.

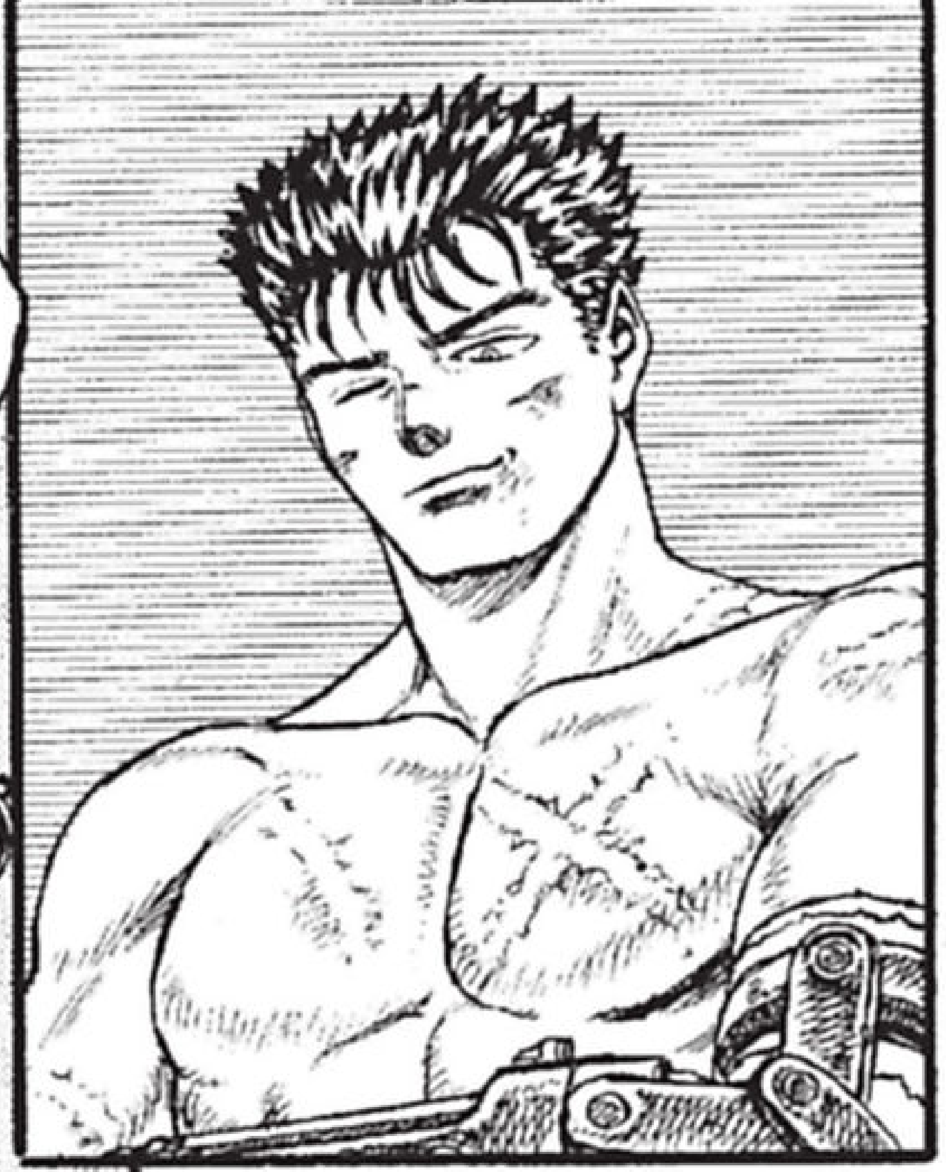

IL VA BIENTÔT VENIR ICI POUR ME TUER...


UH...
TU COMPREN-DRAS BIEN ASSEZ VITE.


OH...



CE "IL"...
...CE SERAIT PAS LE TYPE DU CHÂTEAU DE KOCA ?
...ME FAIRE BRÛLER AVEC CETTE VILLE.









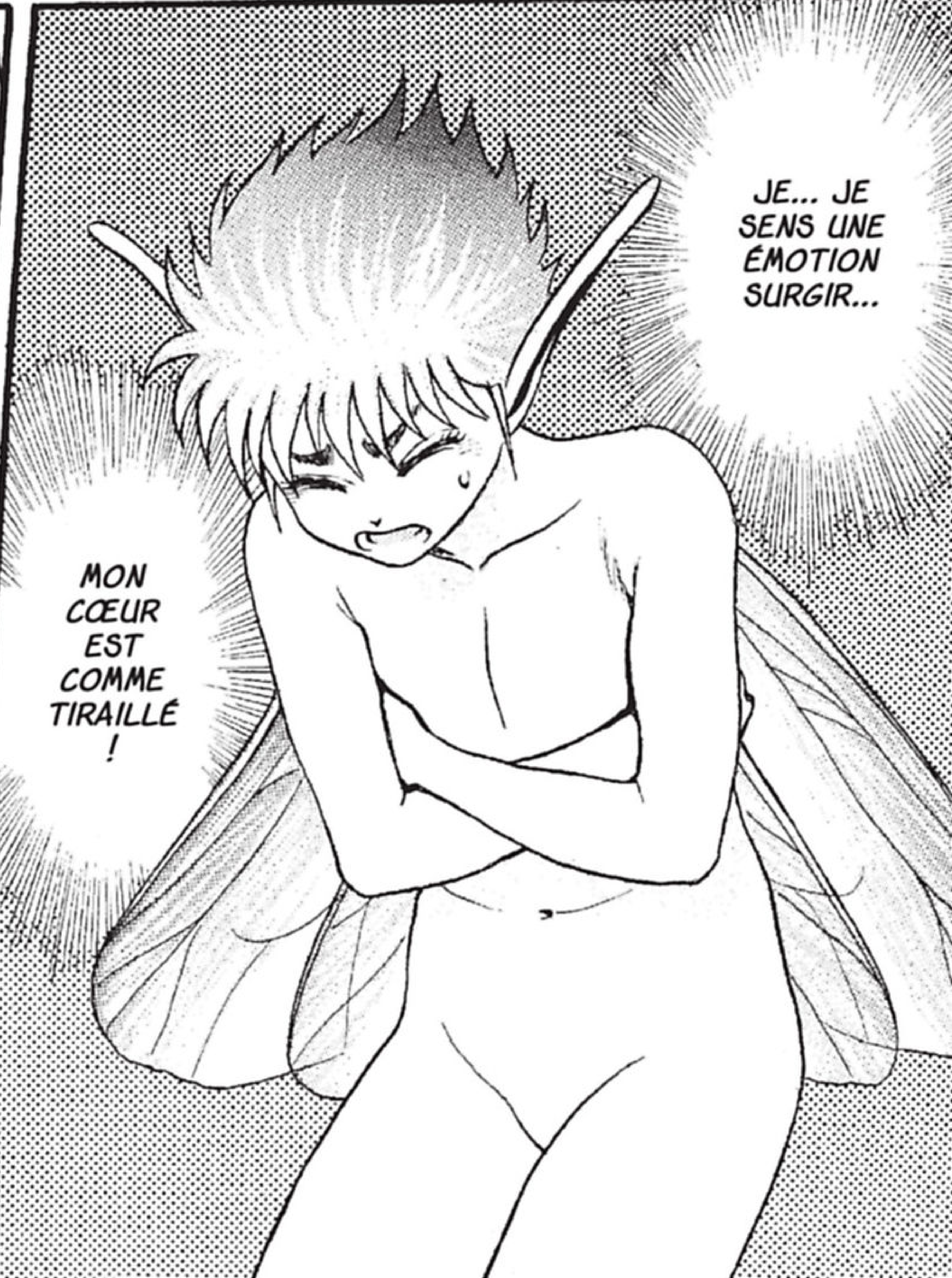


JE VAIS JUSTE LE DÉBUSQUER, ET LE TUER.

LE RESTE, ÇA NE ME CONCERNE PAS.

BRR BRR
PFIU...

UN ÊTRE MOURANT DANS UN COMBAT QUI N'EST PAS LE SIEN N'EST QU'UN REBUT. SA FAIBLESSE NE POUVAIT LE MENER QU'À SA PROPRE DESTRUCTION.





DE LA COLÈRE ?...

NON, PAS SEULEMENT.

COLÈRE, TRISTESSE, PEUR...

ELLES SONT TOUTES MÉLANGÉES, EN QUELQUE CHOSE DE PLUS SOMBRE, DE PLUS PRO-FOND...

...






QU'EST-CE QUE TU ME SORS LÀ, CORNICHON ?


AH..
BANG

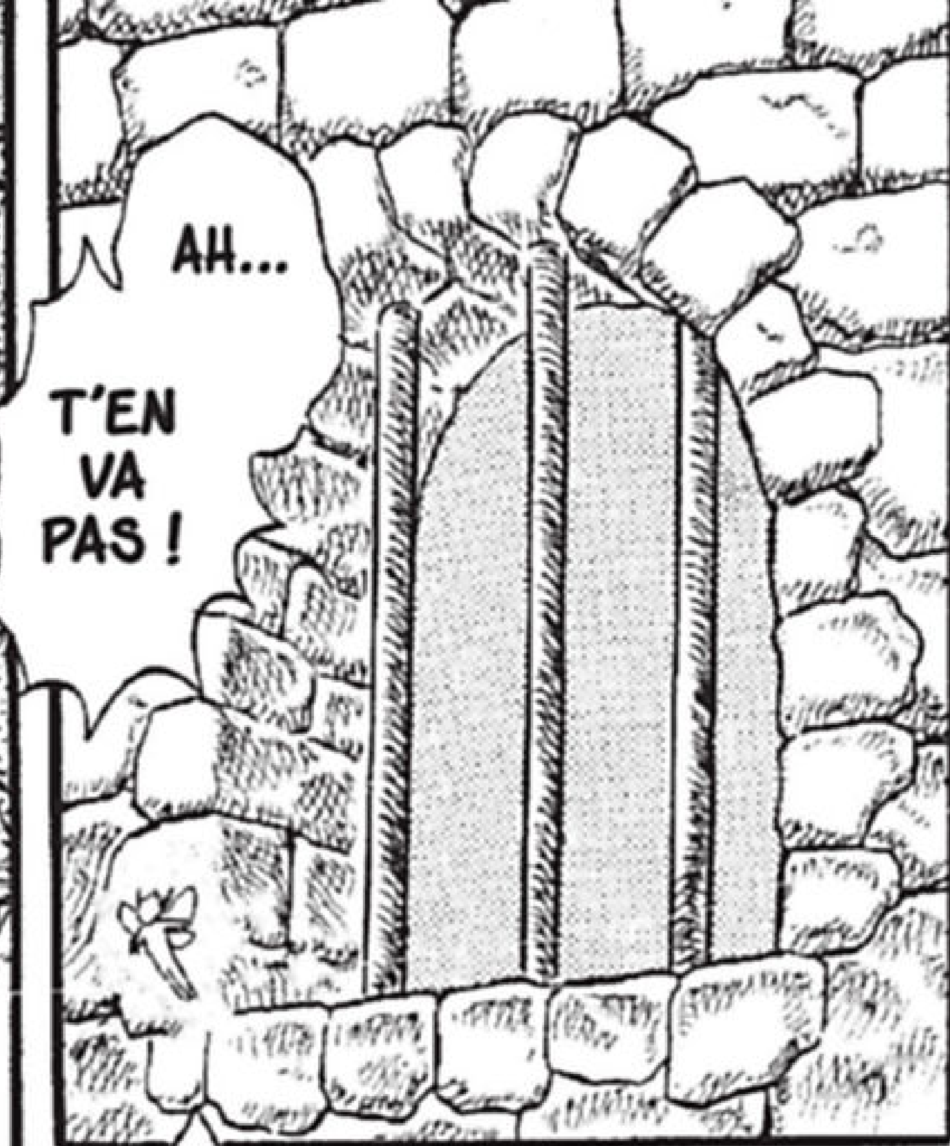

AÏE !

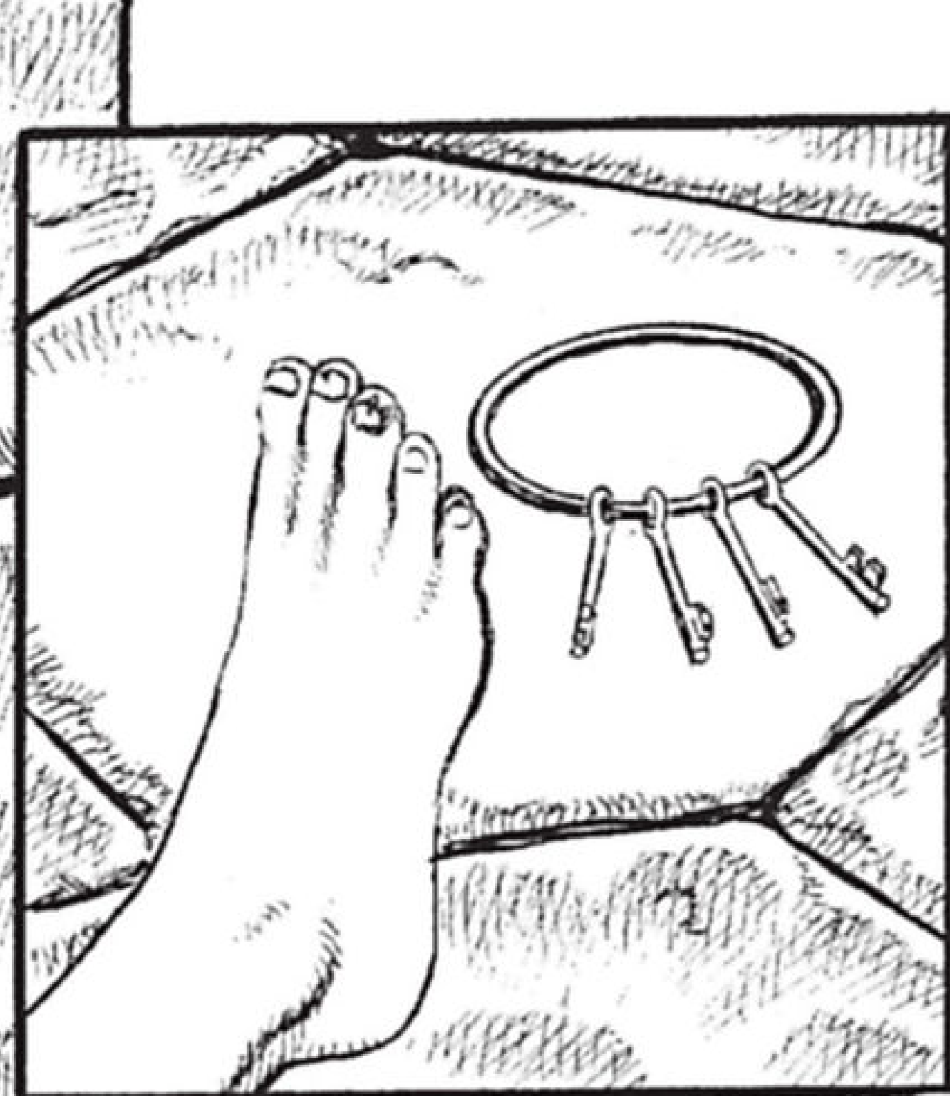
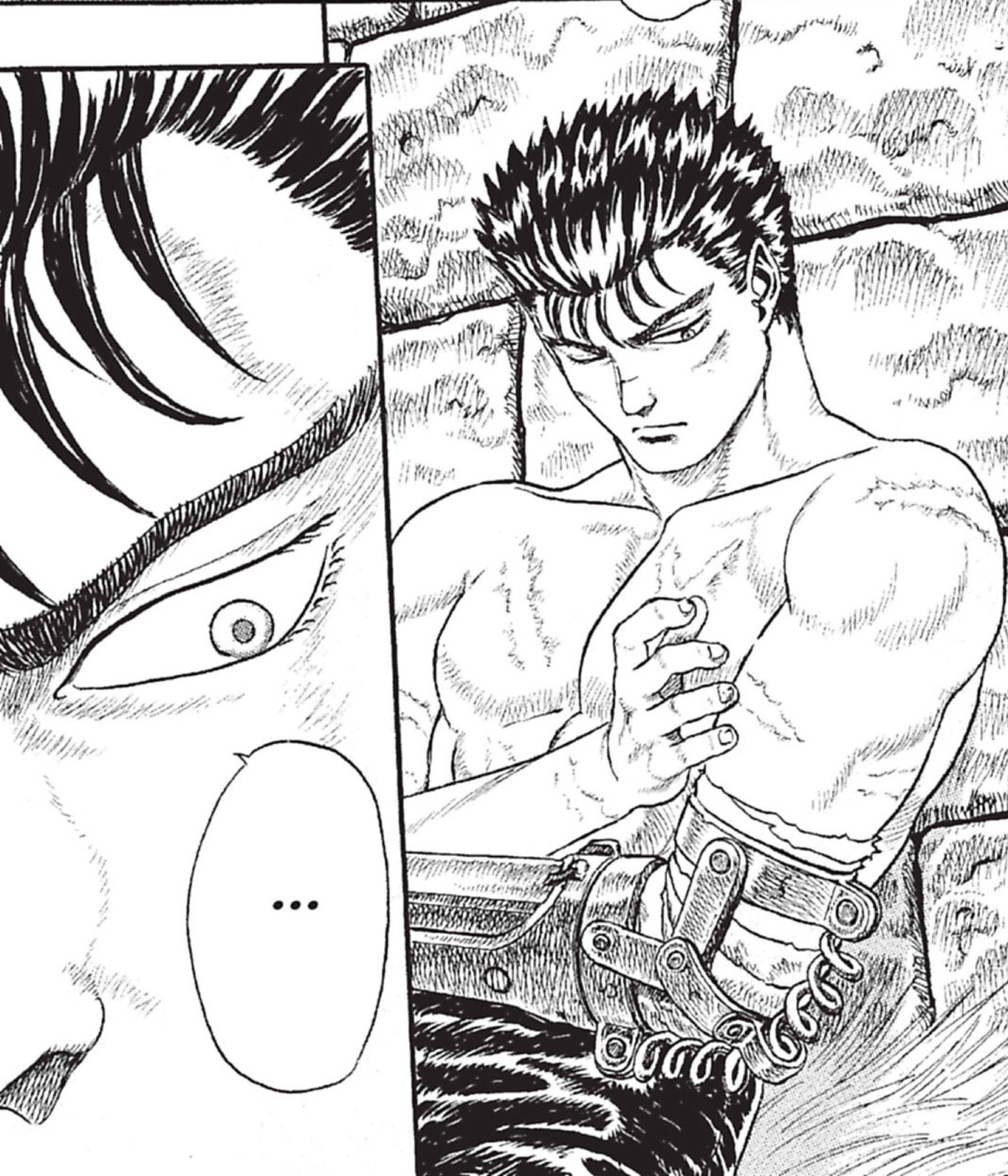
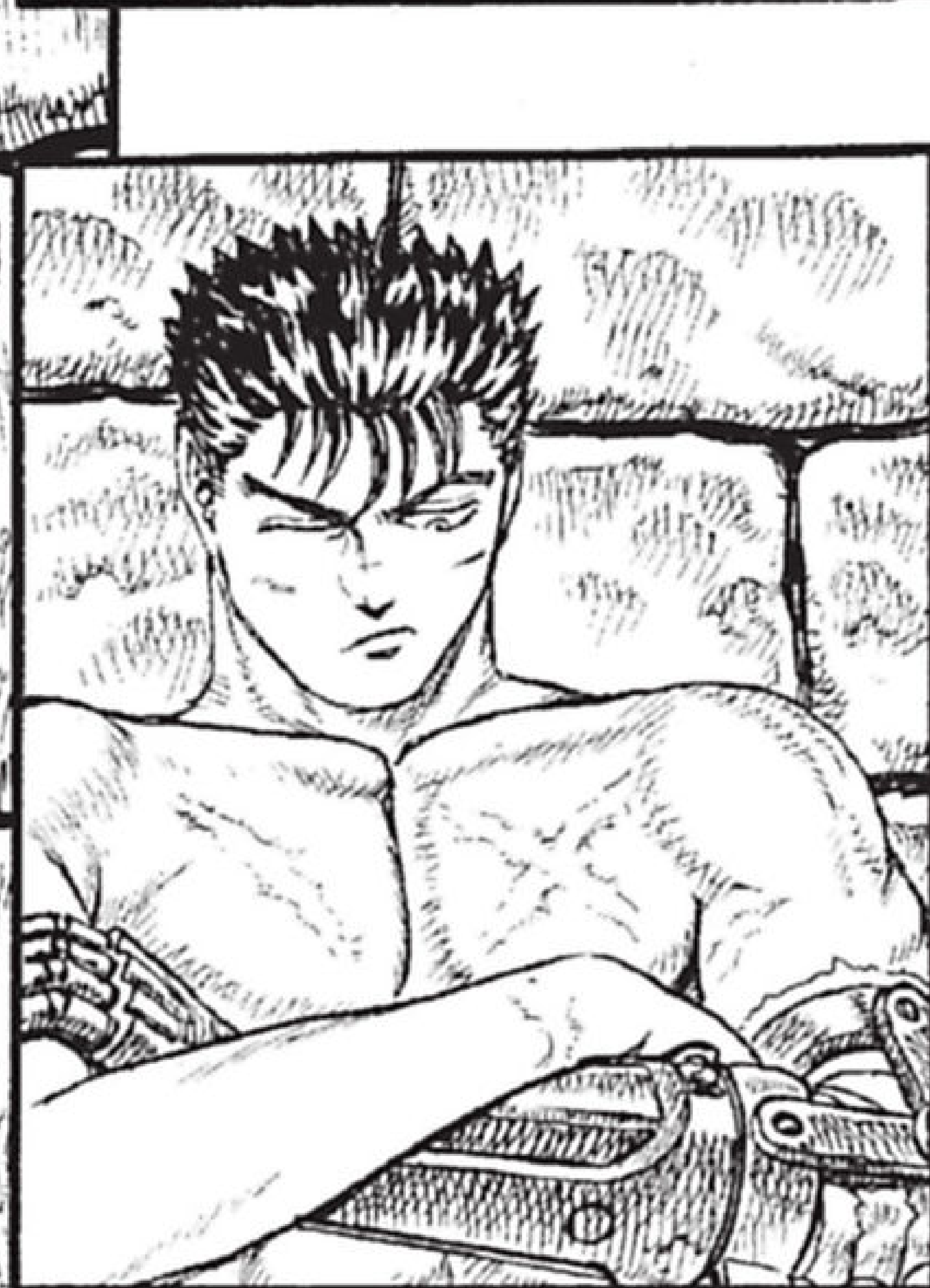

QUI T'A SAUVÉ DE QUOI ?!
TU T'ES VU, MOUCHERON FLAGEOLANT ? QUI DONC...
GRR...

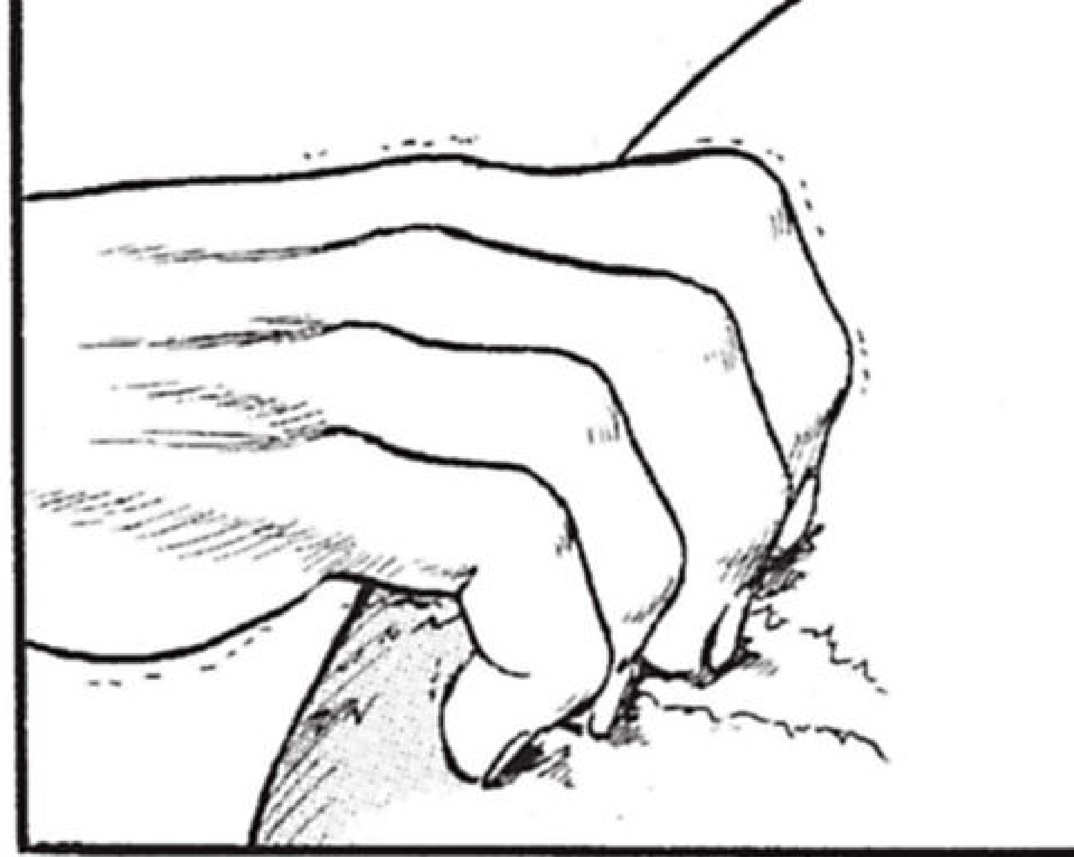

QU'EST-CE QUE TU FOUS ?!


!

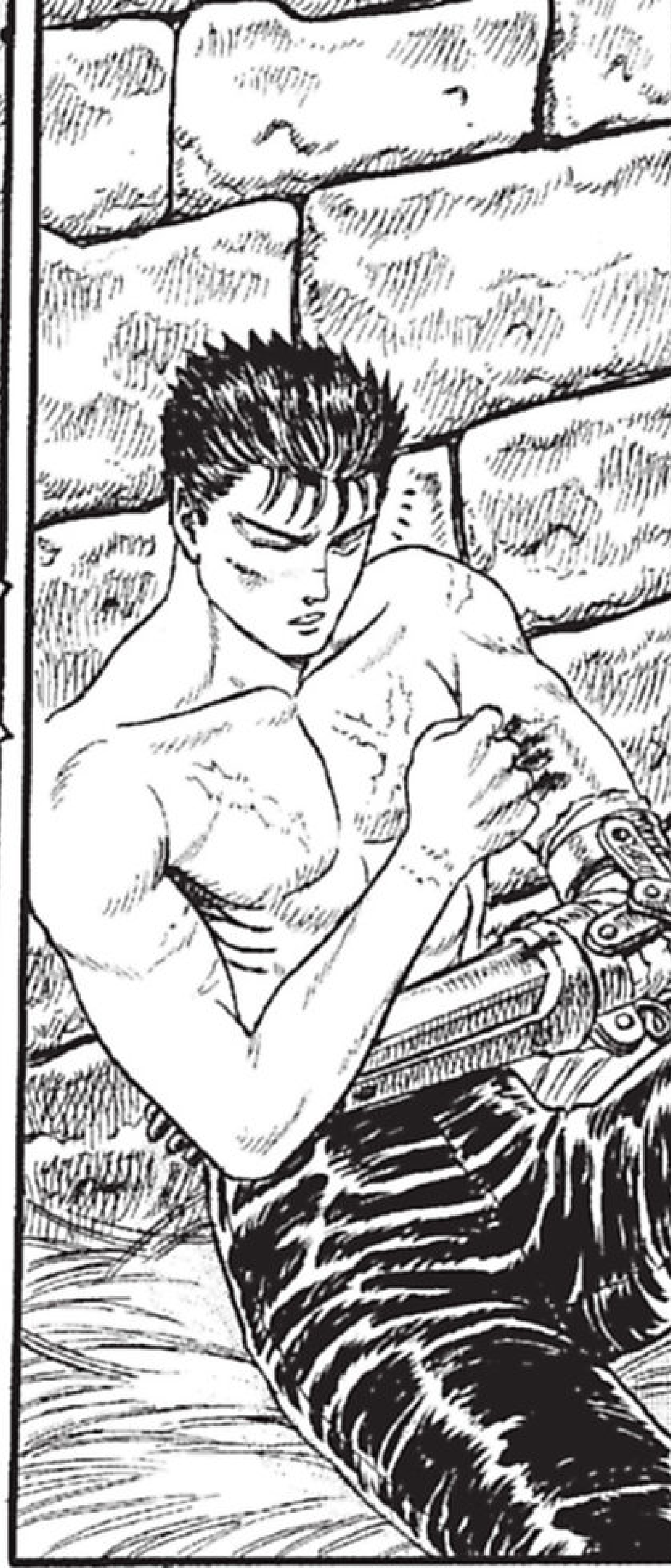

PAS VRAI !
QU'EST-CE QUI LUI A PRIS ?...

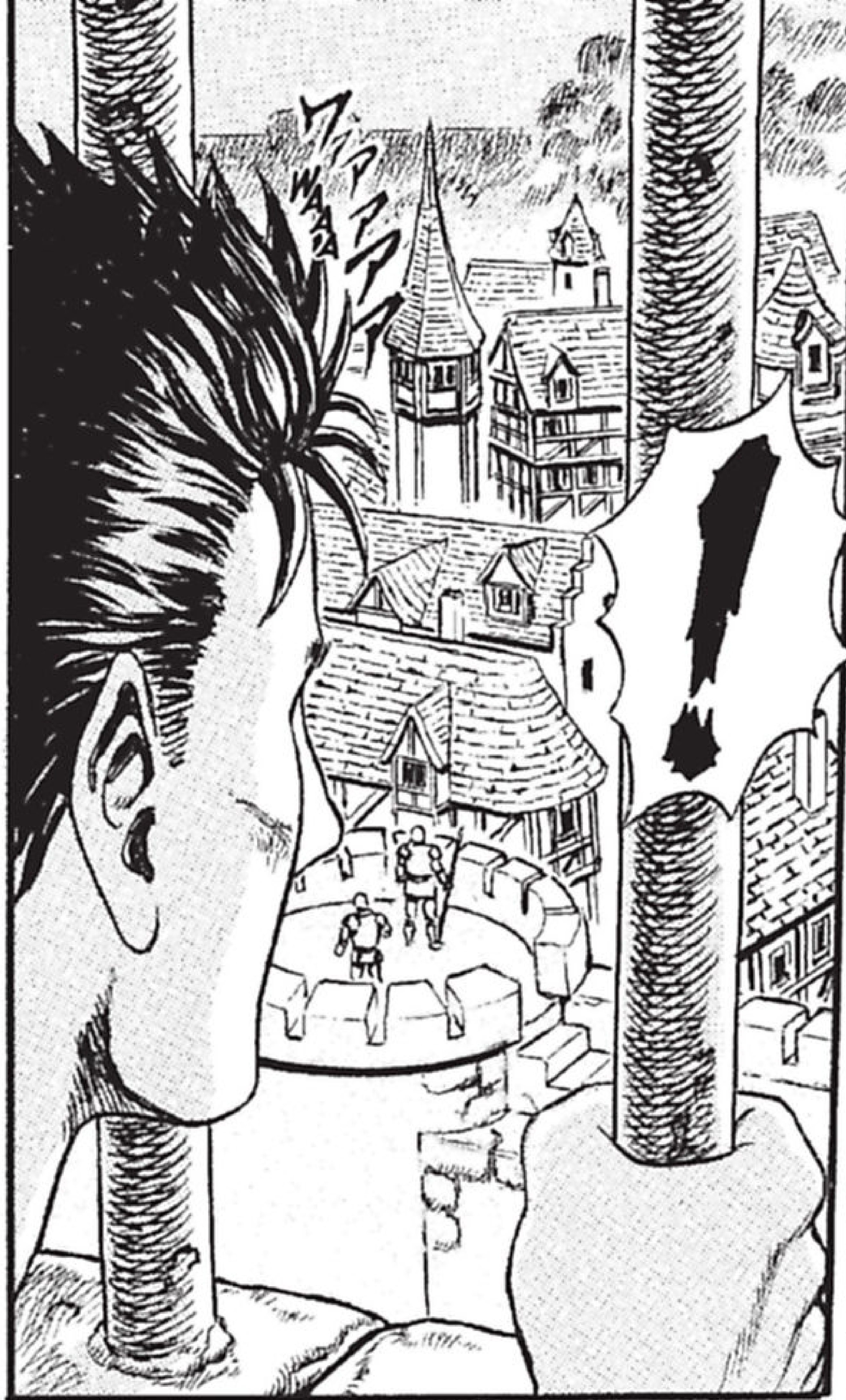
...

AH...
T'EN VA PAS !

REVIENS ICI, CANAILLE !


...












J'ATTENDAIS ÇA DEPUIS UN MOMENT...


HA... HA...


...


HA...

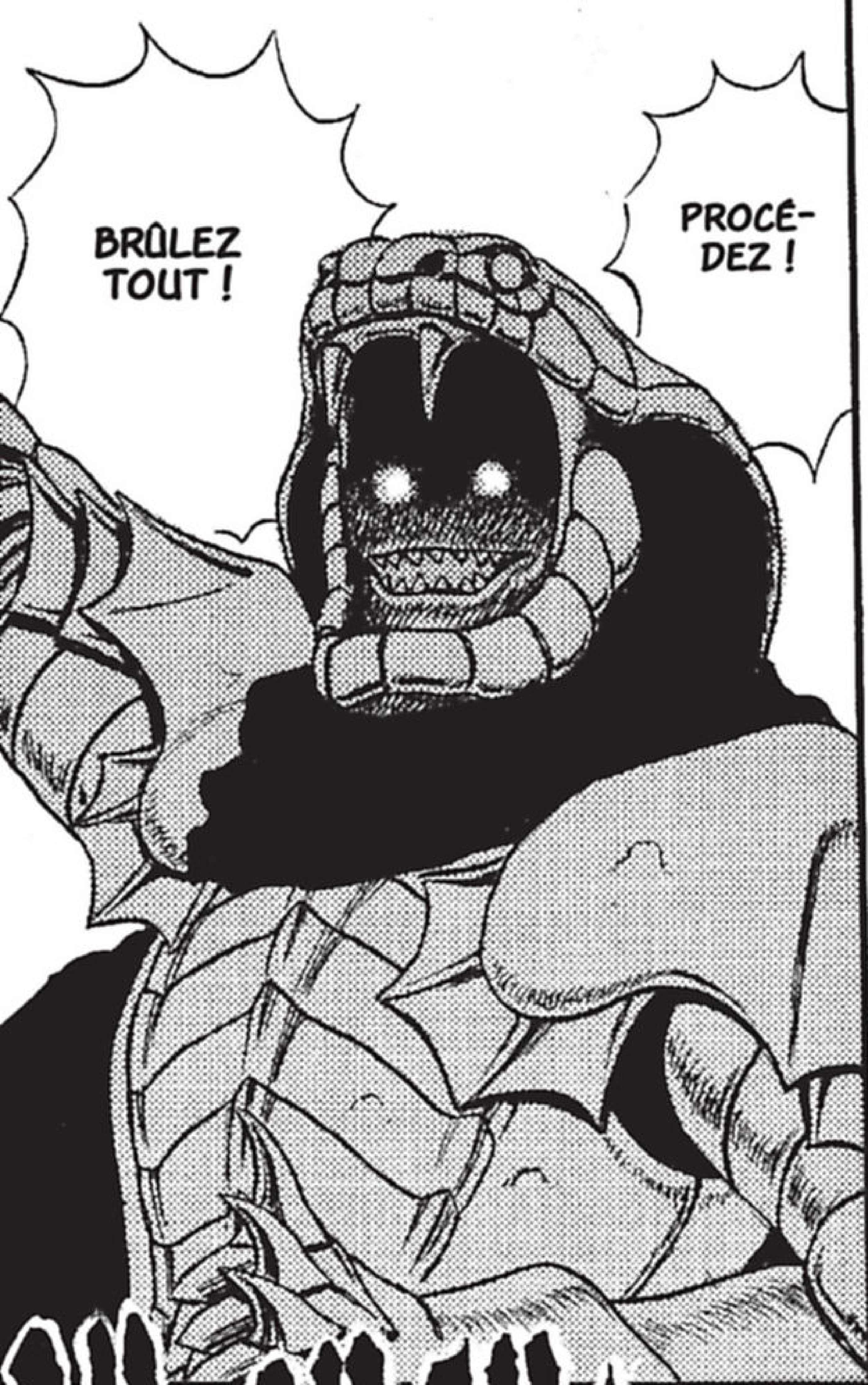


C'EST HORRIBLE...
TADADA
WOOOOOOO
!
TADADA
TADA
TADADA

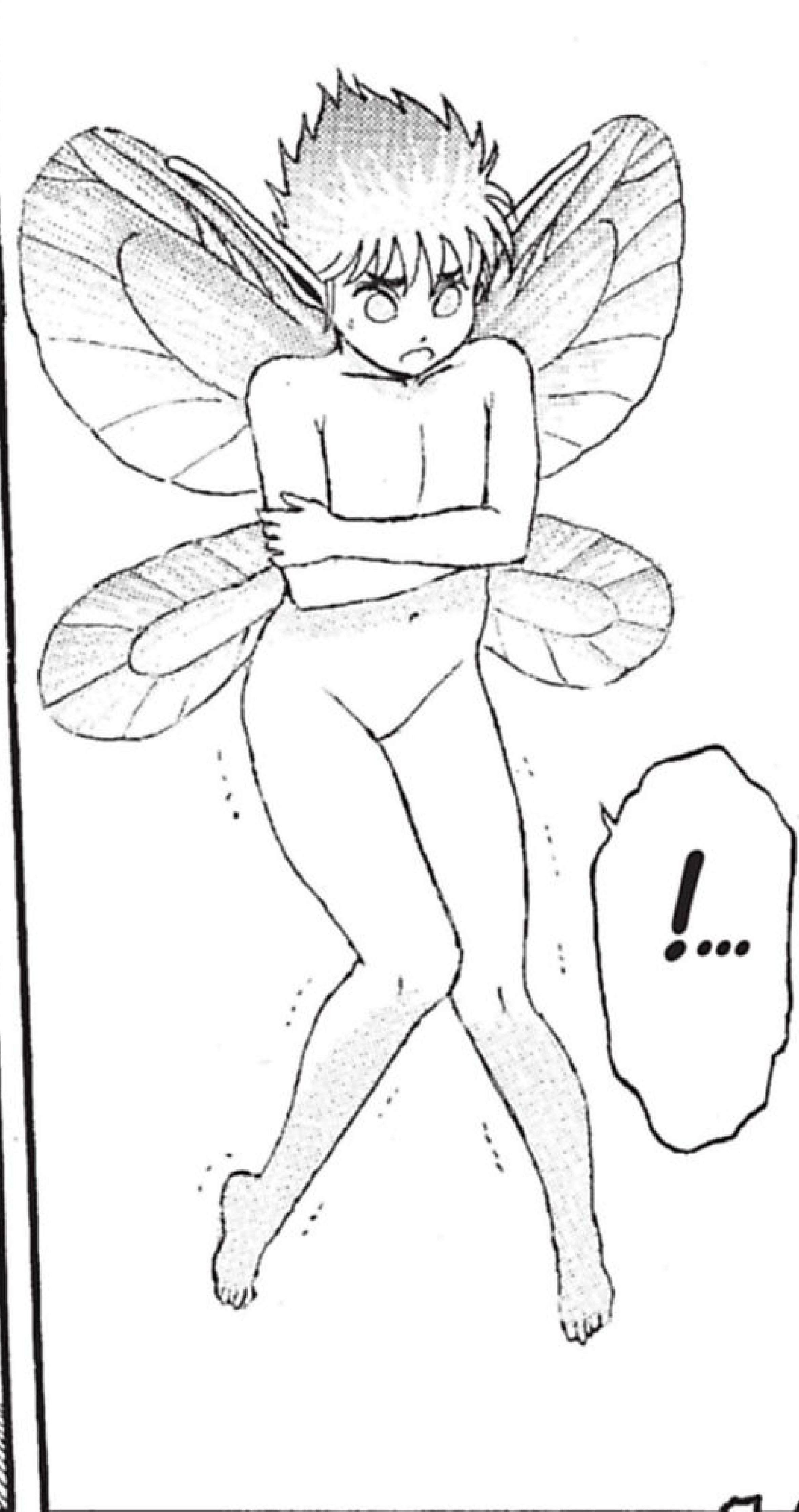


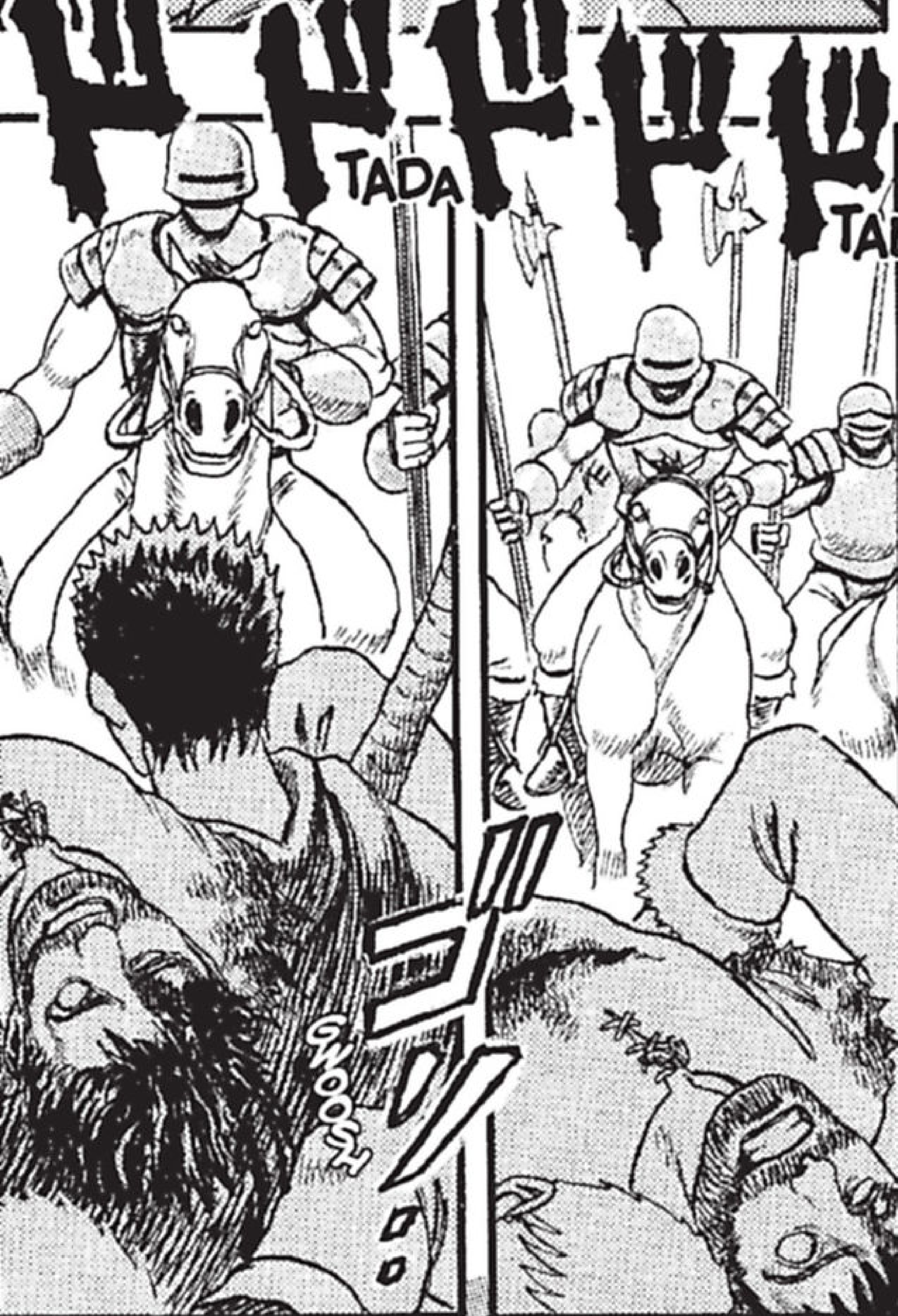



PLIC
PLIC
HÉHÉ HÉ...
WAAHAHAA


PROCÉ-
DEZ !
BRÛLEZ
TOUT !

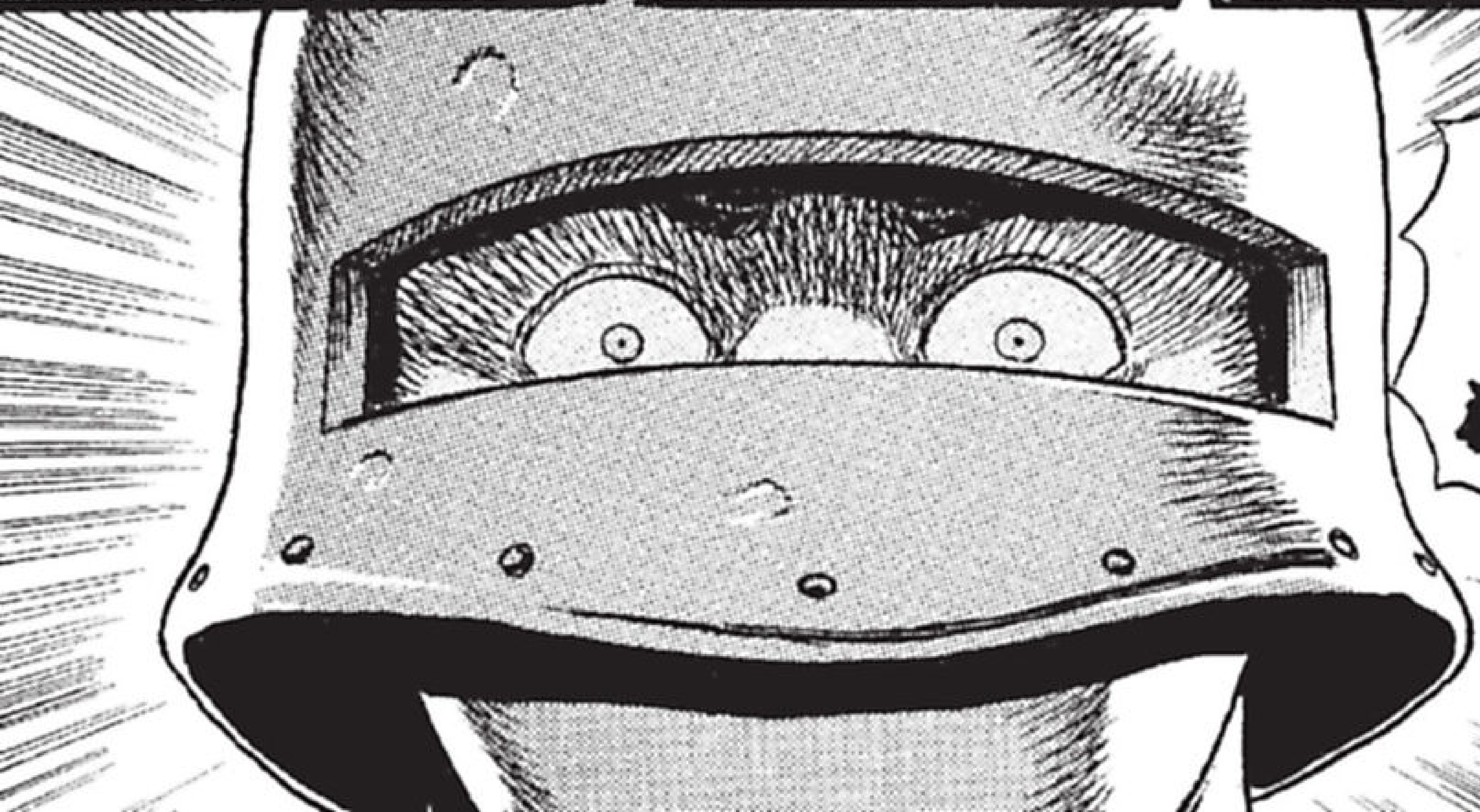

CE... CE
N'EST PAS
UN ÊTRE
HUMAIN ?!


!...

TADA
GNOOSH


TADA


TADA
TADADA
TADA


!

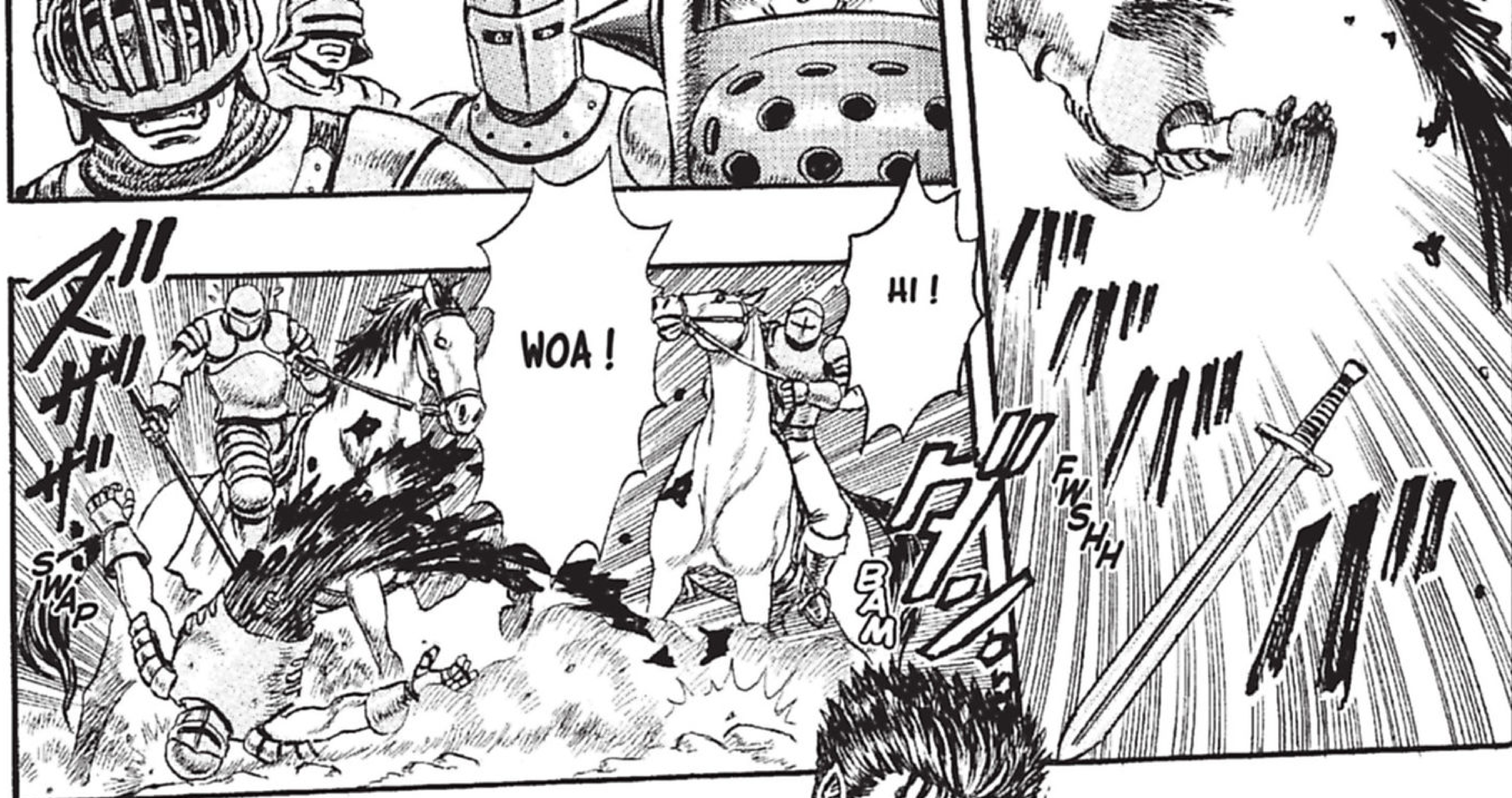

SHABAM


KATCHA
QU... ?!
QUELQUE CHOSE PARMI LES CADAVRES !
GUTS !
TAK
TAK
TAK
TAK
TAK
TAK
TAK
UGH !
GARH !



HI...
GEUARGL !
TAK
TAK
TAK
TAK
TAK
TAK


GRAP
TAGADA
HOOOOH !
D'OÙ SORT CETTE ARME ?!
SLASH
TCHONK
HA !


HI !
WOA !
FWSHH
BAM
SWAP


HUFF HUFF
TROP...


HAAA !
TROP FORT !
WAAAH

SHWAA




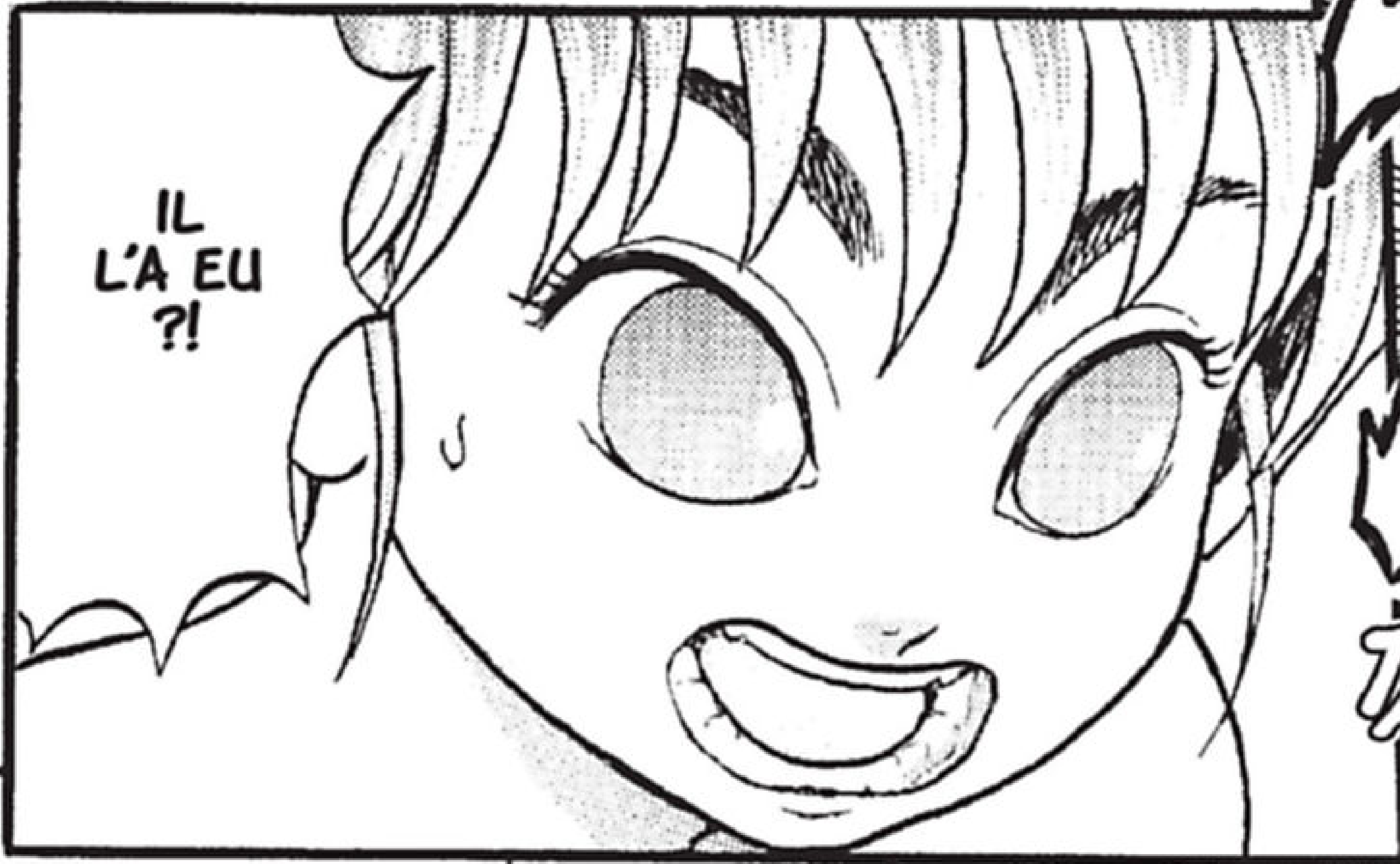


C'EST DONC BIEN TOI, CE "GUERRIER NOIR" QUI NOUS POURCHASSE, NOUS LES APÔTRES...!


KLANK
JE NE CONNAIS PAS TES INTENTIONS...
...MAIS UN PAUVRE HUMAIN QUI S'OPPOSE À NOUS !
ZWIK
BAM
CELA ME DONNE ENVIE DE PLEURER DE RIRE !
TCHAK


TAK
TAK
TAK
TAK
TAK

TAK
TAK
TAK
TAK
TAK


IL L'A EU ?!


EXCEL-LENCE !


TCHAC

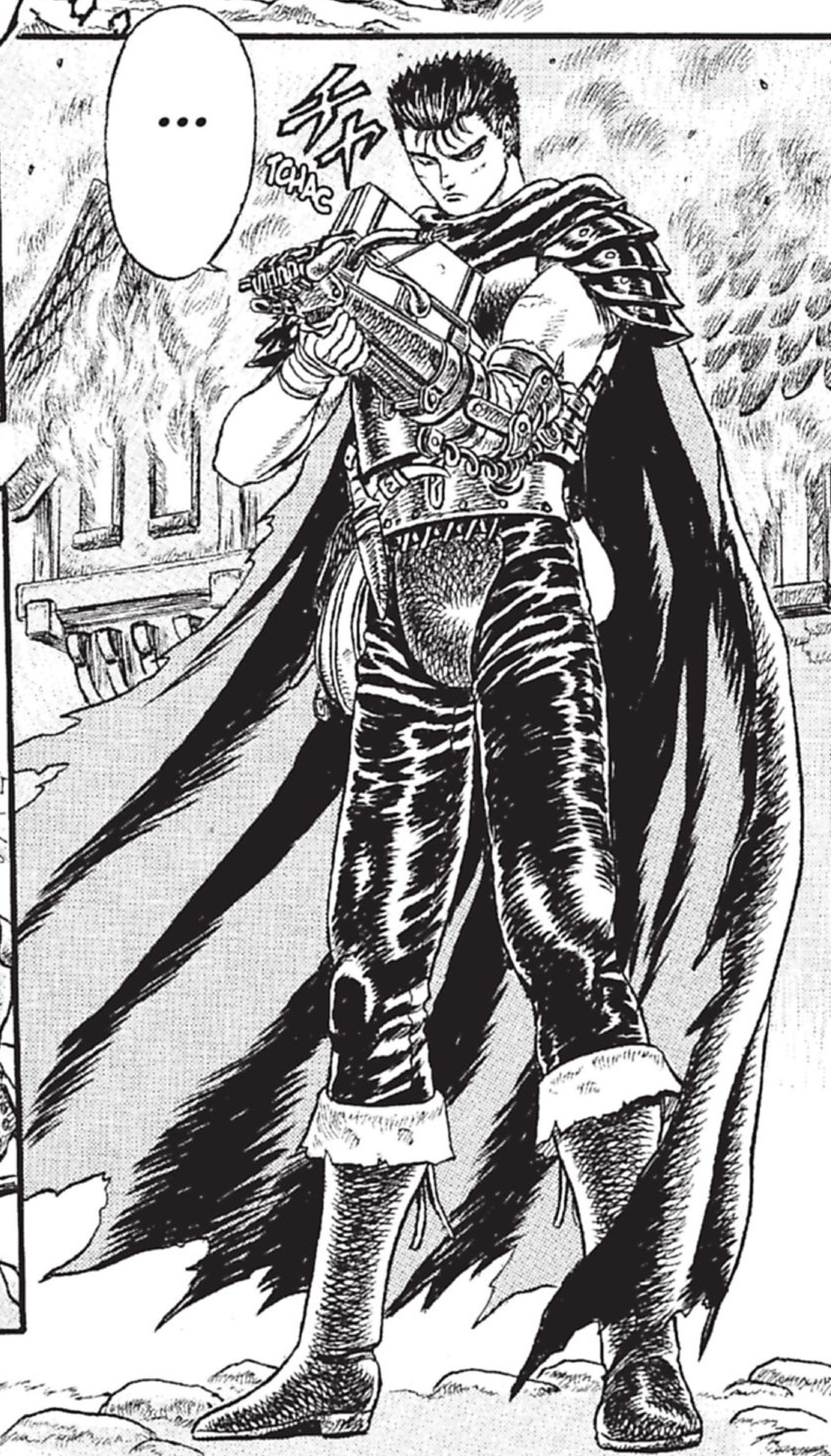


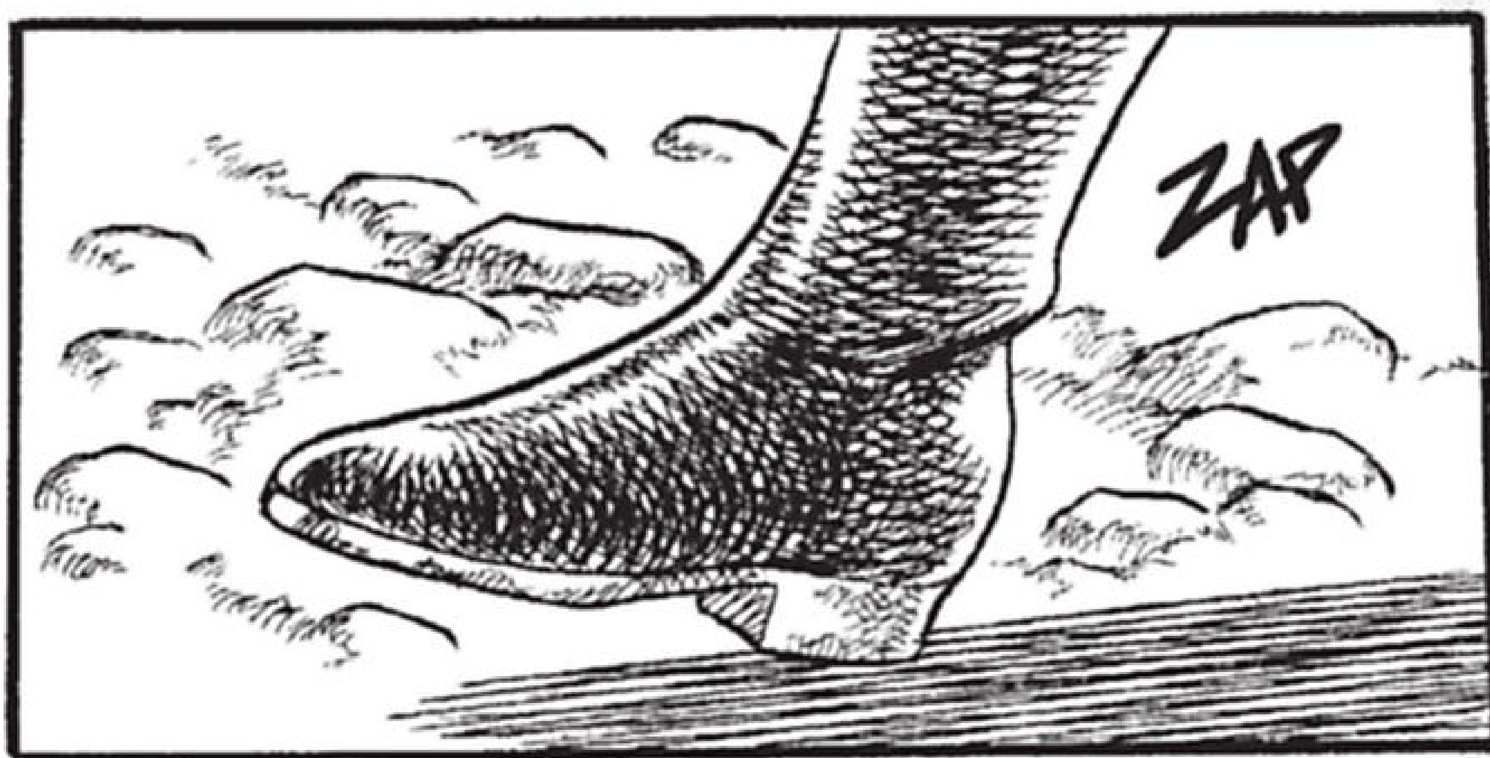

KLAK

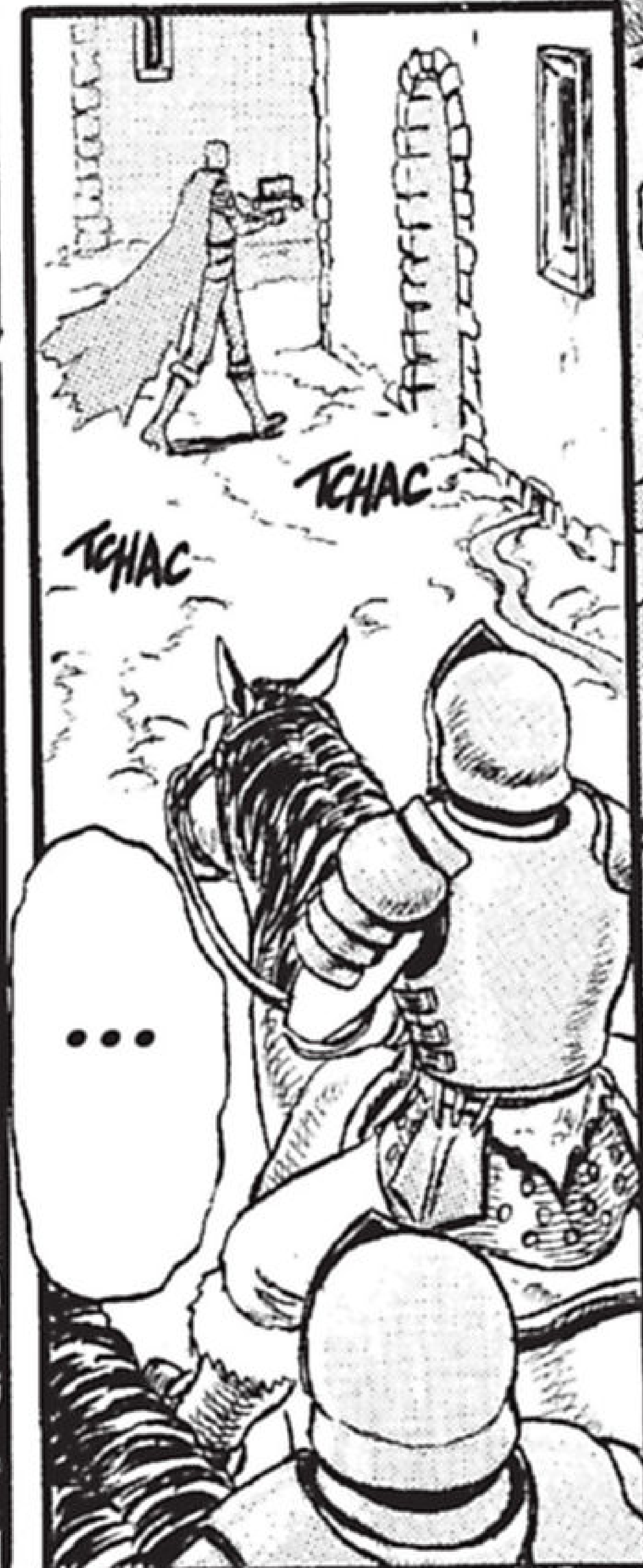
!
QUOI ?!
SLAK
TAK
TAK
TAK


BLAAM



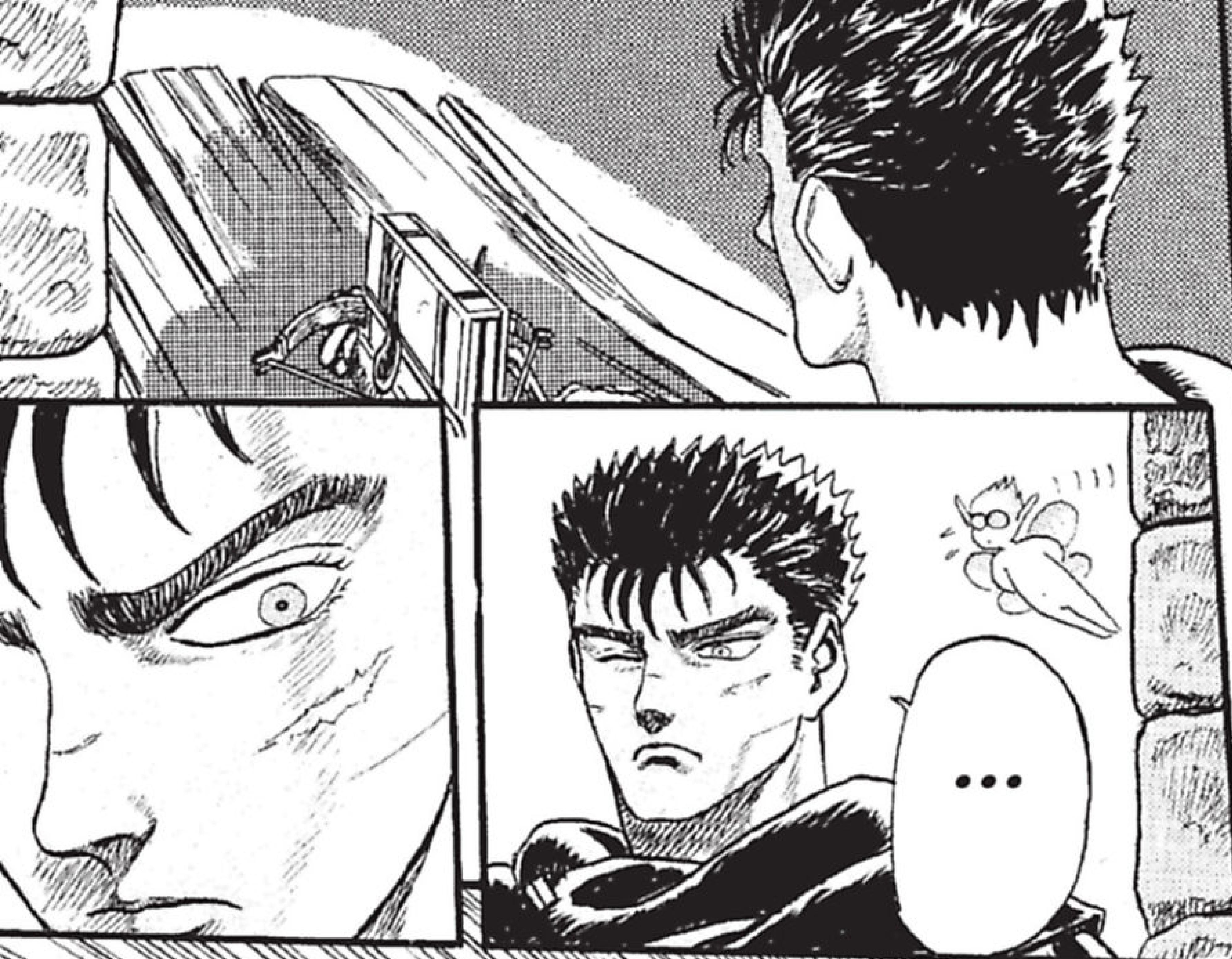

...
TCHAC


ZAP


TCHAC
TCHAC
...


WOUH
WOUH
TAK





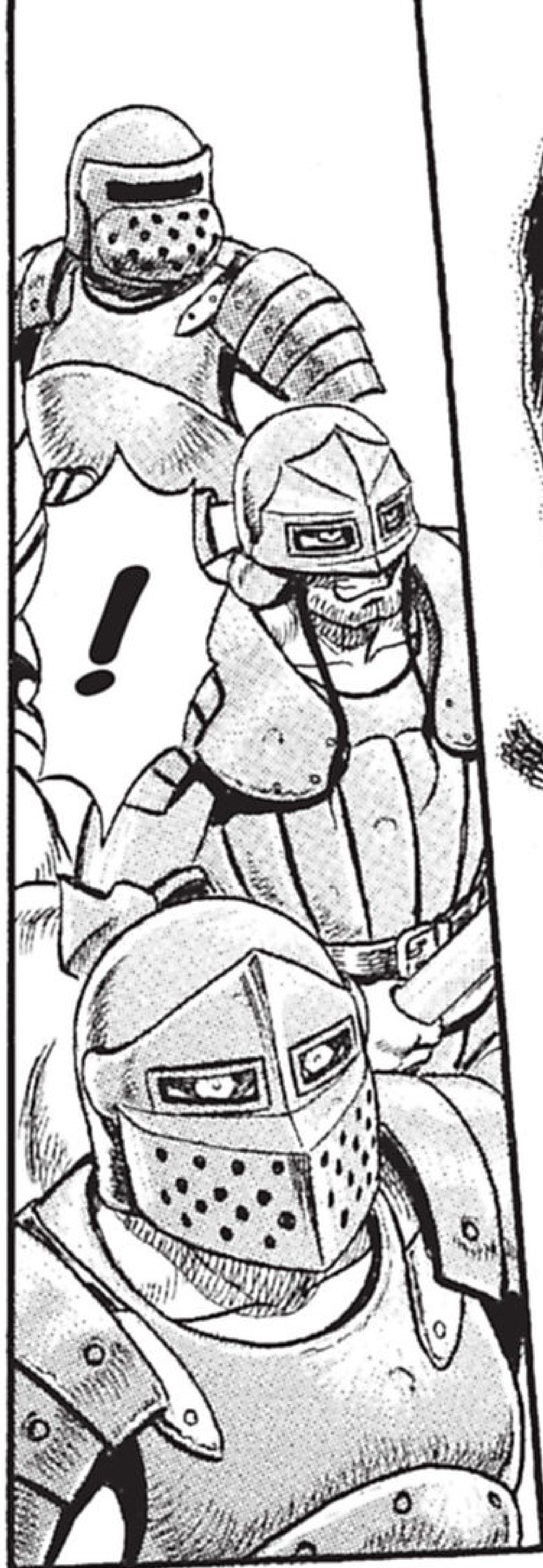


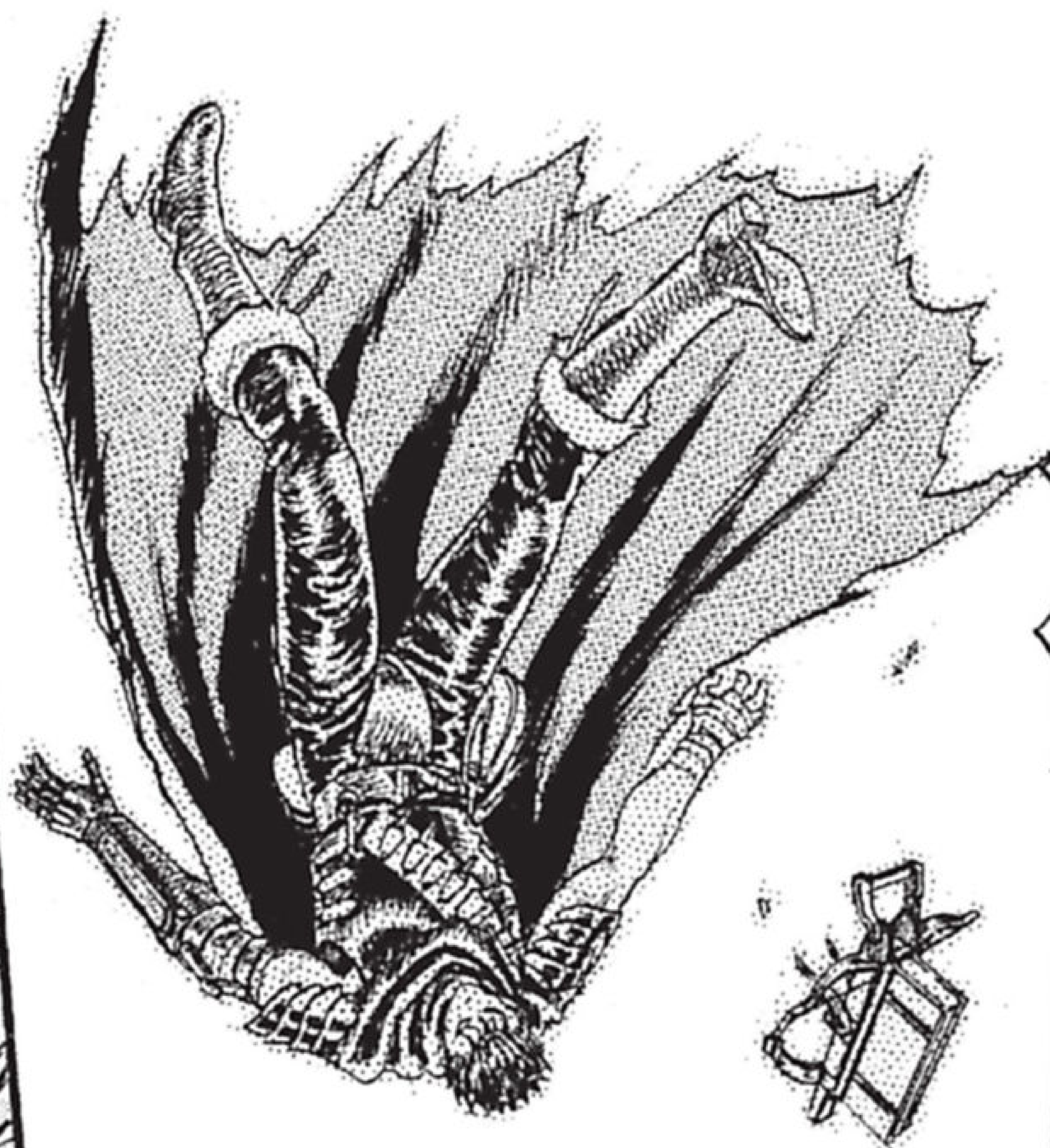


!

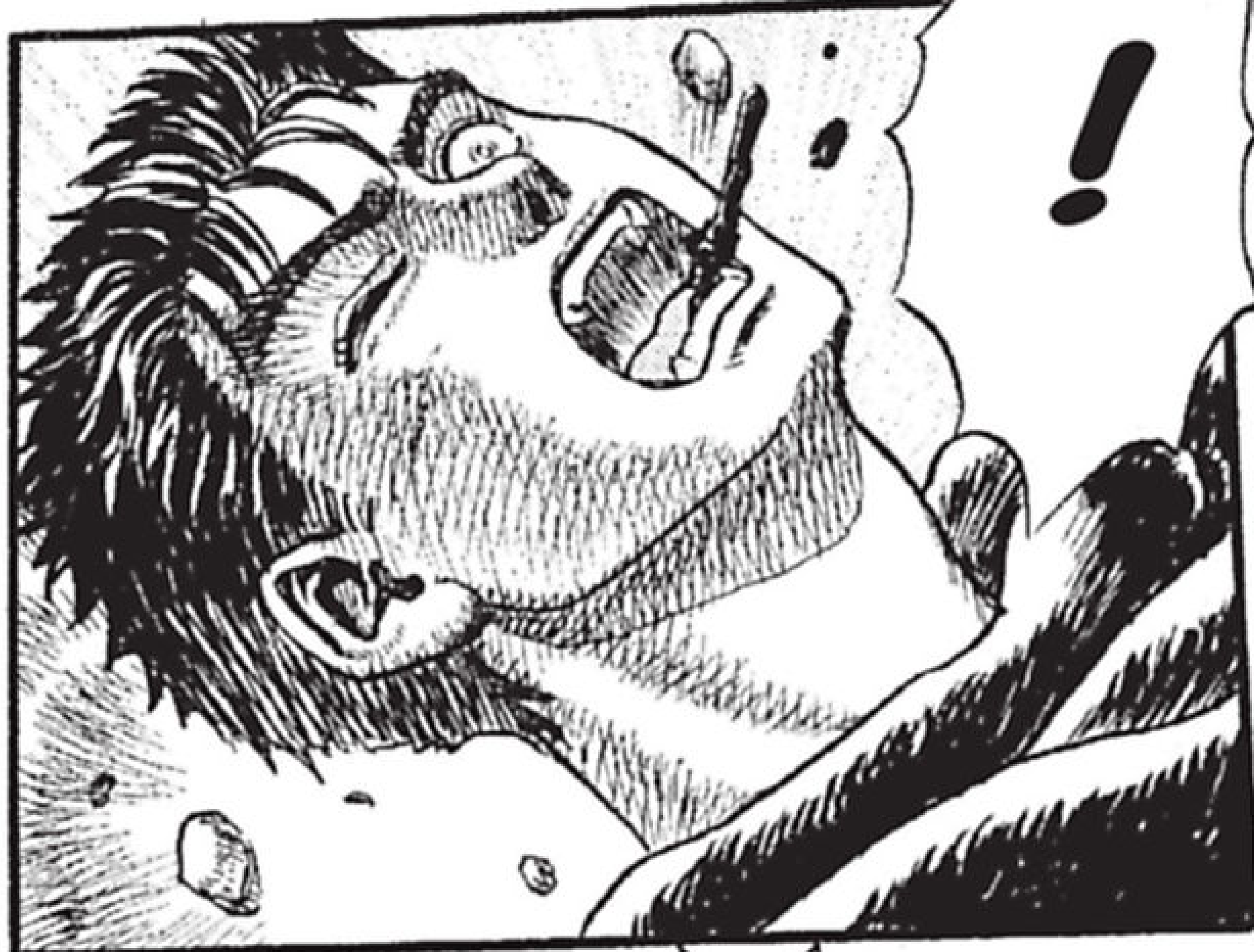
ドザザァーン
DODOM




!

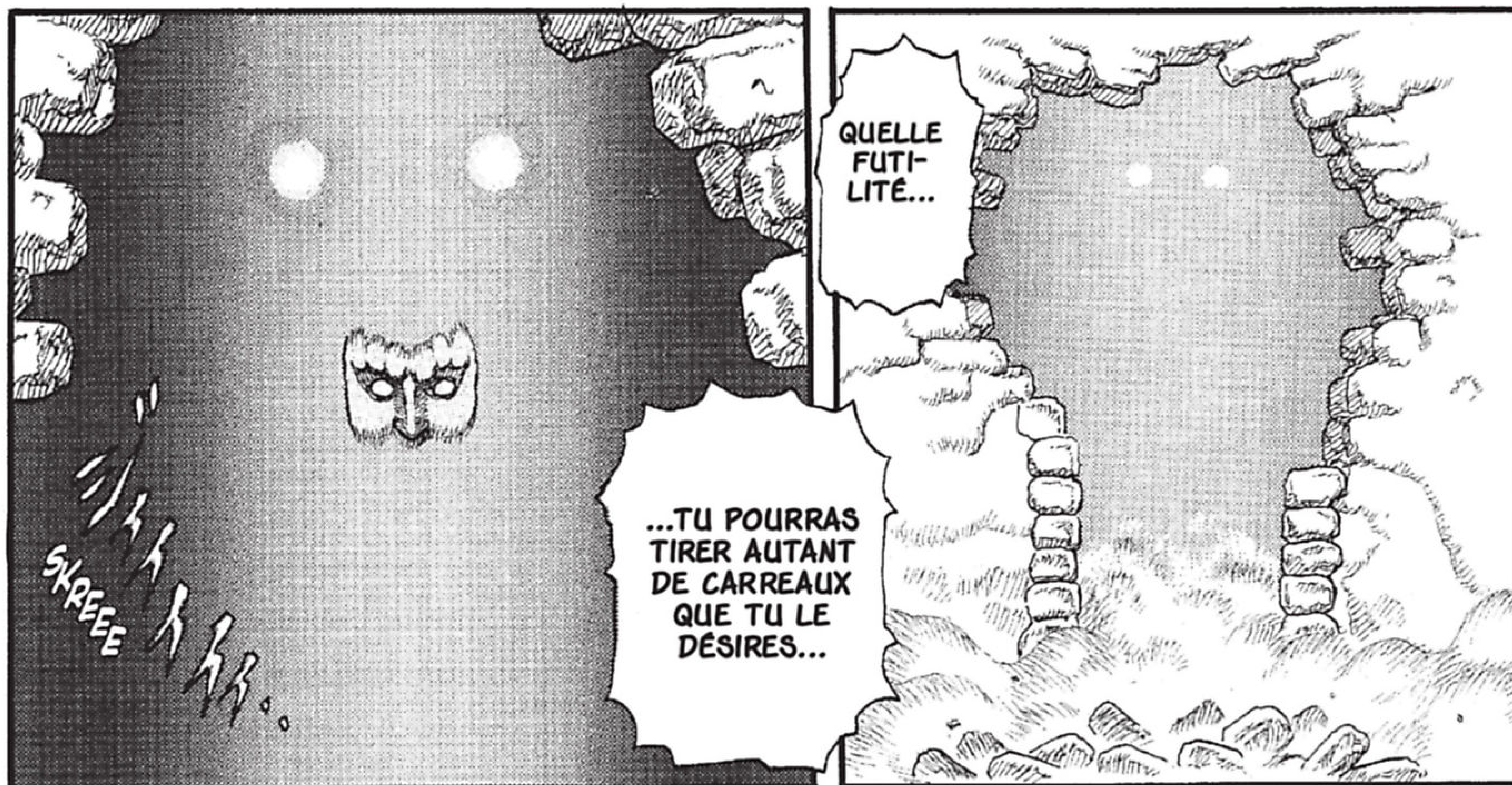


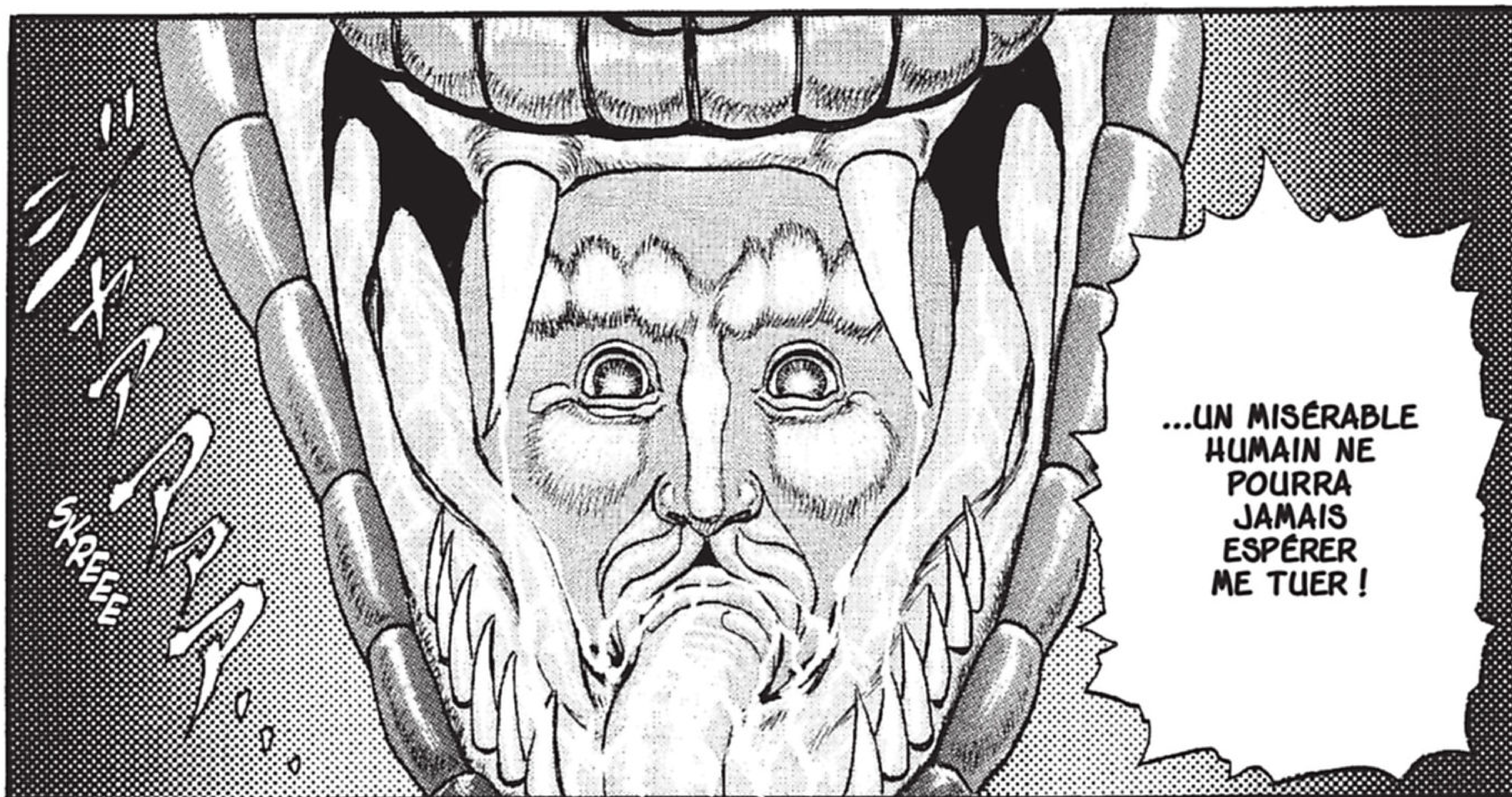

GUTS !


!


BLAAAM


GUTS !
URGH !


QUELLE FUTI-LITÉ...
SKREEE
...TU POURRAS TIRER AUTANT DE CARREAUX QUE TU LE DÉSIRES...


SKREEE
...UN MISÉRABLE HUMAIN NE POURRA JAMAIS ESPÉRER ME TUER !

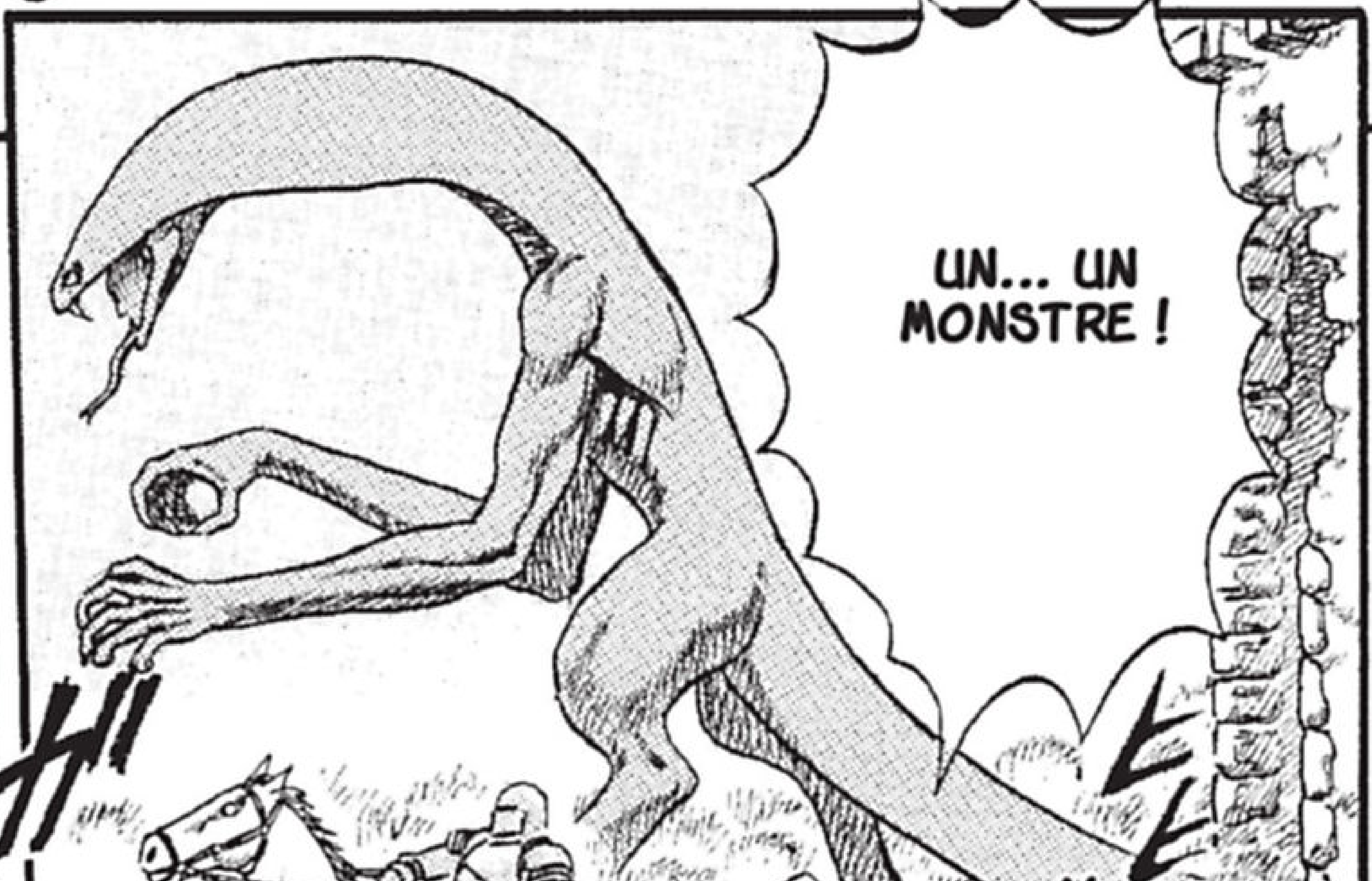

!!


DO
DO
DO
DOO

WOA !

JE VAIS TE BOUFFER LA GUEULE !

JE VAIS TE BOUFFER LA GUEULE, MON MIGNON !







TOUS AUX ABRIS !

ZOOM

ZOOM

DOM

GURGL !

GUTS, REPRENDS-TOI ! REGARDE ! REGARDE !

QU'EST-CE QUE TU FOUS ? ALERTE !

ZWUP






URK

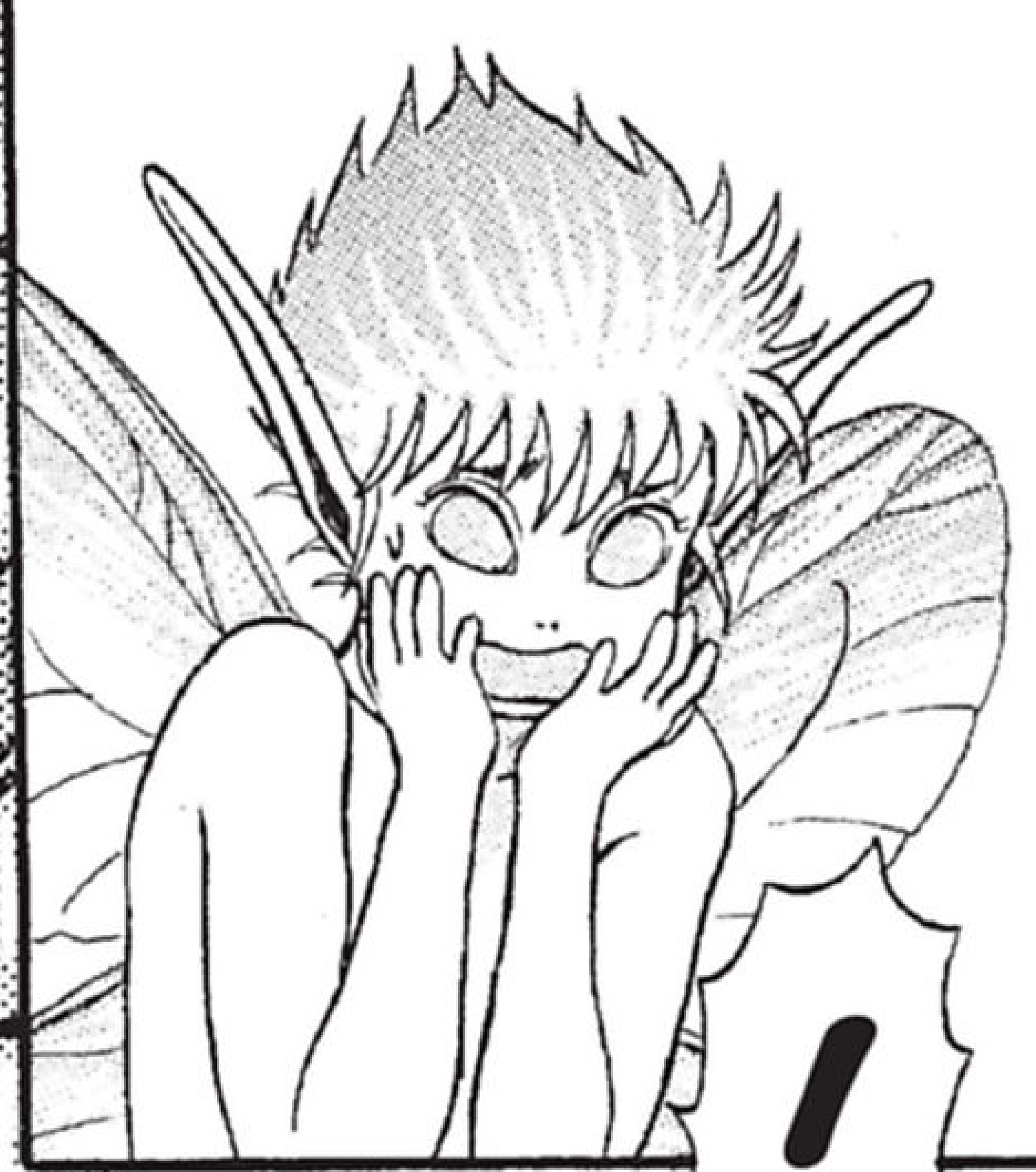

GUTS !

BWOSH


BEUARK


DODOM


BLAM


!


BRRM


OH, TU RESPIRES ENCORE... ?
UN HUMAIN ORDINAIRE AURAIT PÉRI, CETTE ATTAQUE AURAIT DÛ RÉDUIRE EN BOUILLIE TES ORGANES.
VOOSH
CELLE-CI SERA LA BONNE !


BWOM


GWOOO


SWUUP

GUTS !
AH...
WOOSH
PITOYABLES...
VOUS LES HUMAINS, MINABLES CRÉATIONS...
...VOUS N'ÊTES RIEN D'AUTRE QUE DE LA VERMINE !
DE LA VERMINE QUI SE DOIT DE FINIR DANS NOS VENTRES !
GEE
DE LA VERMINE QUI...
?!
GEEE


ガチャ
TCHAC
ガッ
GNAP
!!
BKAM

!

ズザザザザザザザ

ムオオオ

GWOOOOO

オオオオ

GWOOOO

ガッ

GRAP

GLUB

ガリリガリガリ

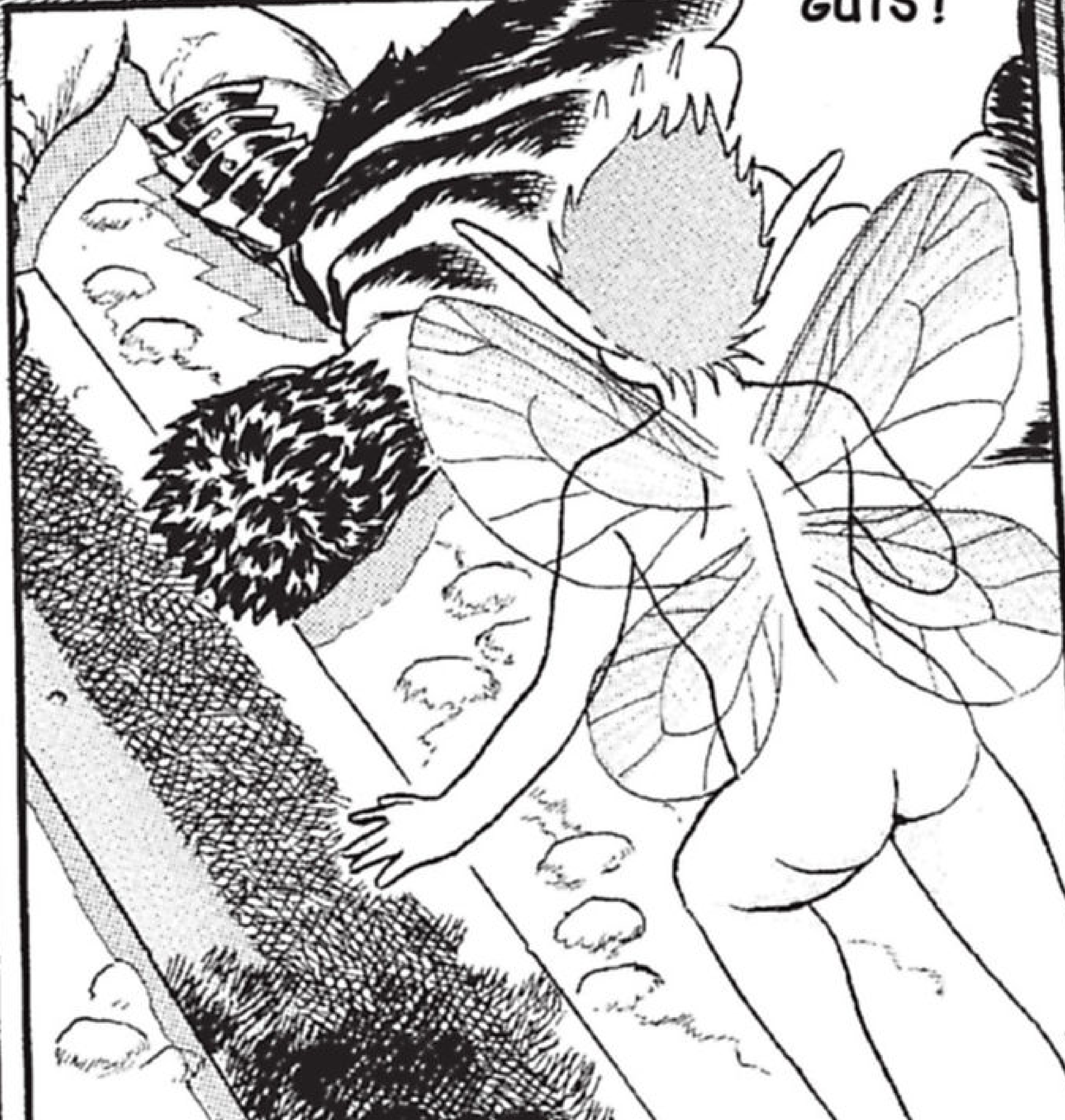
SCRIIISH

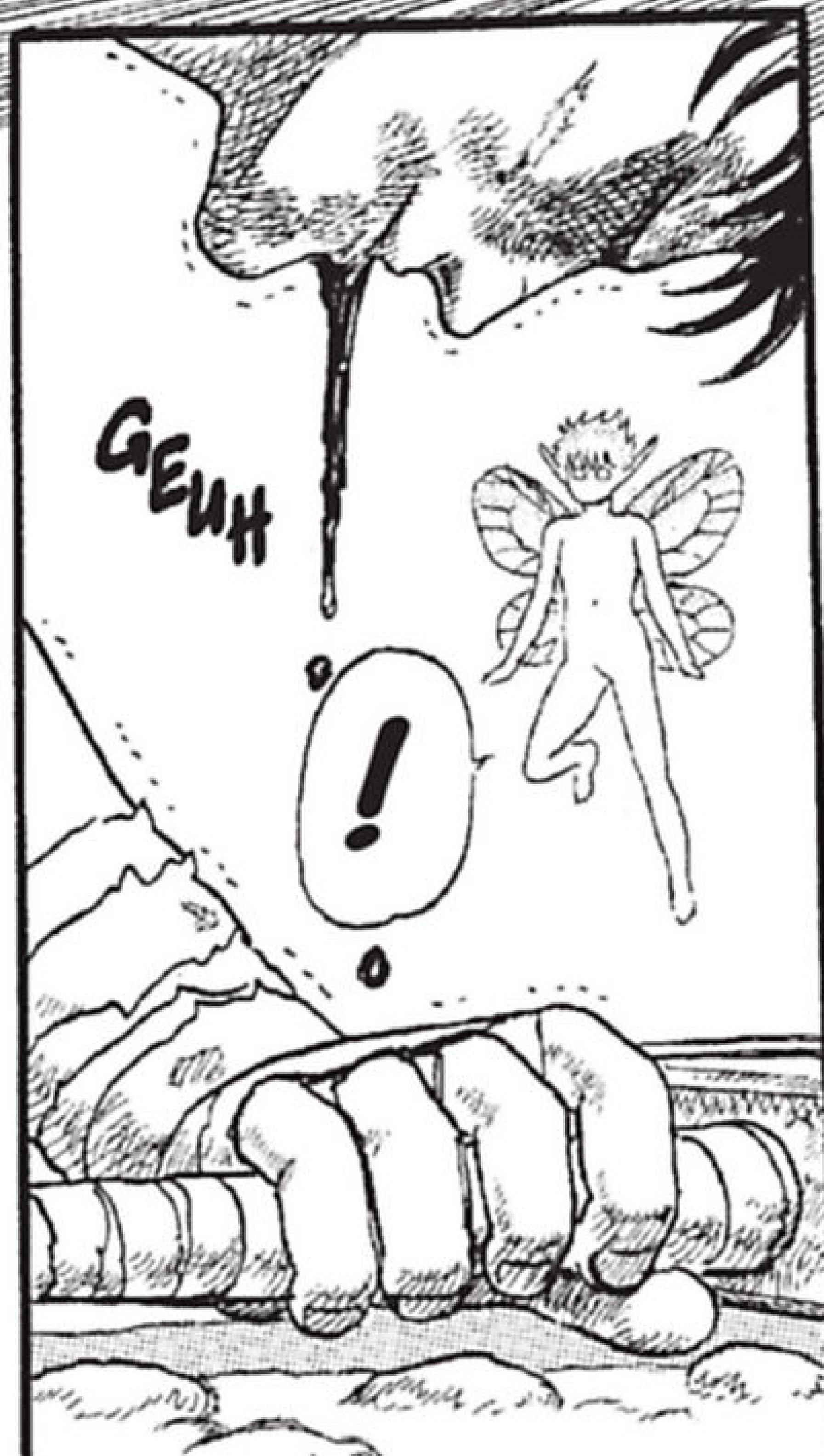

HA...


HAAAAA !!

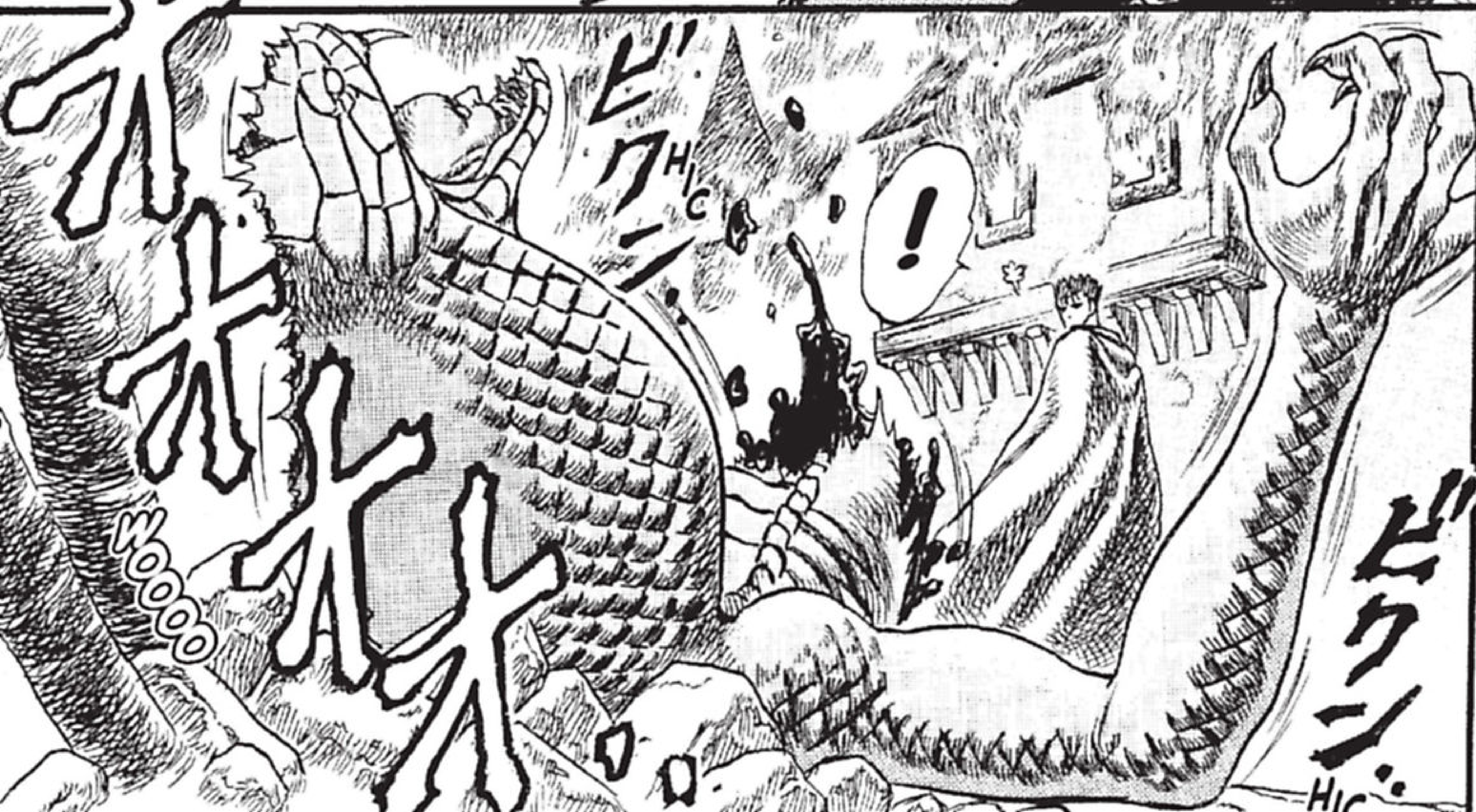
FLASH
BOUM
DODOM
SHBAAM







HAA
ZAAAM
HAA
HAAA





URK

BEURK, IL EST ENCORE EN VIE...

C'EST CRADE.

TCHAK

WOOO

BOM

!

HÉ, TOI !

TCHOK

...NE MEURS PAS TOUT DE SUITE !

HI... ARRÊTE... ARRÊTE, PITIÉ !

TAK

TAK

TAK

TAK

TAK

TAK

TAK

HIC


HIC

!

ALLONS, CE NE SONT QUE QUELQUES FUTILES CARREAUX !

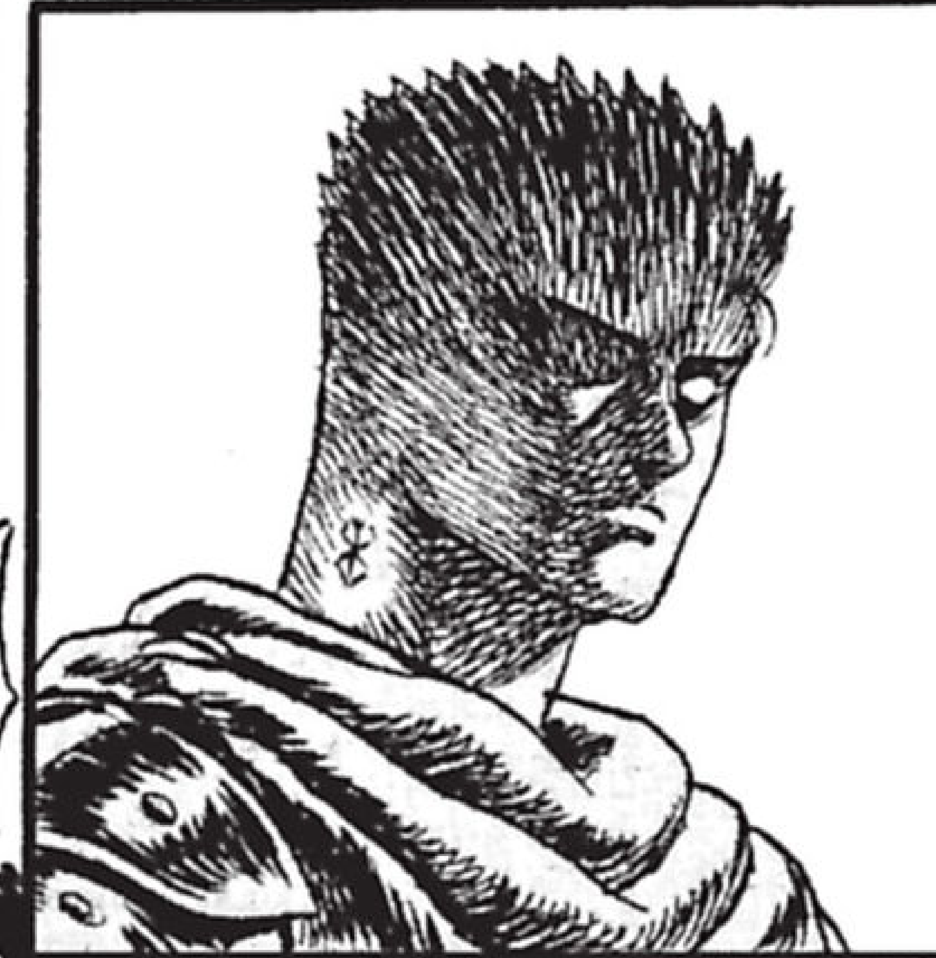
SLAT

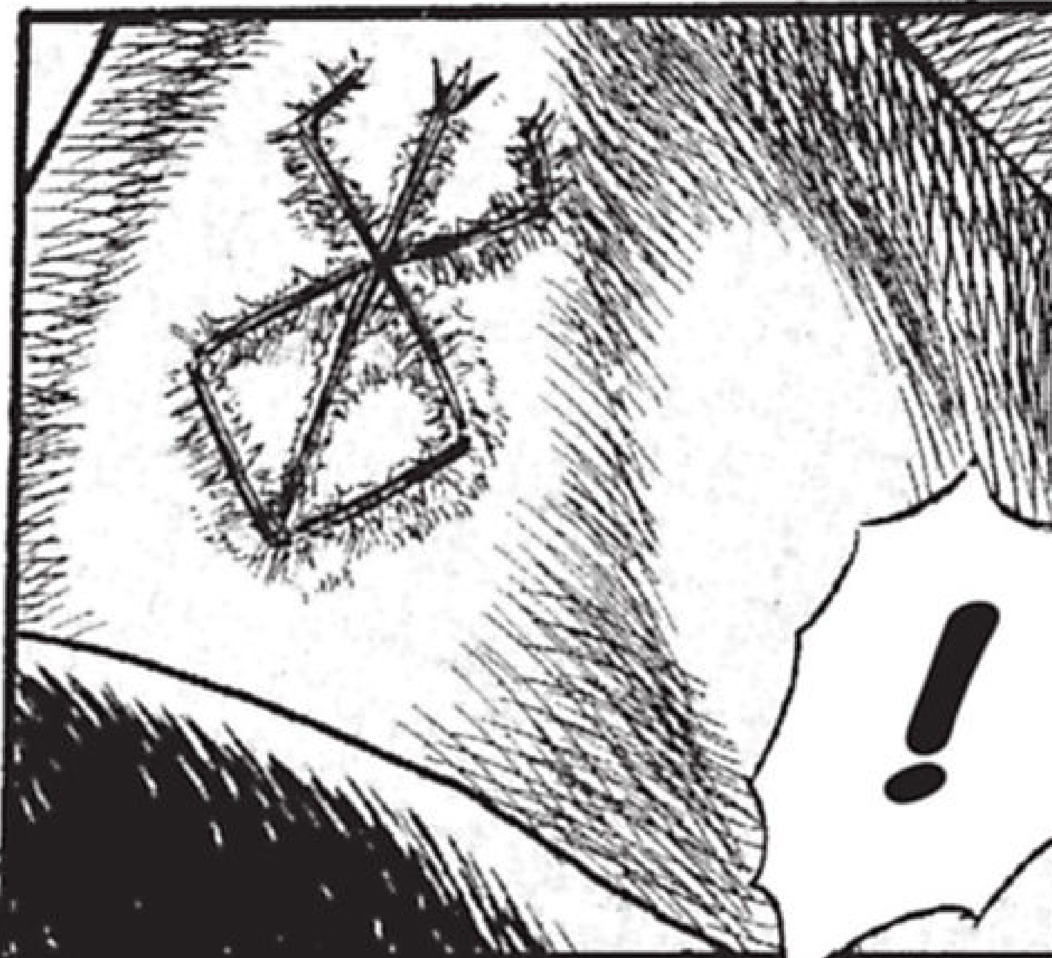
C'EST HORRIBLE, DE NE PAS POUVOIR MOURIR, QUAND MÊME.



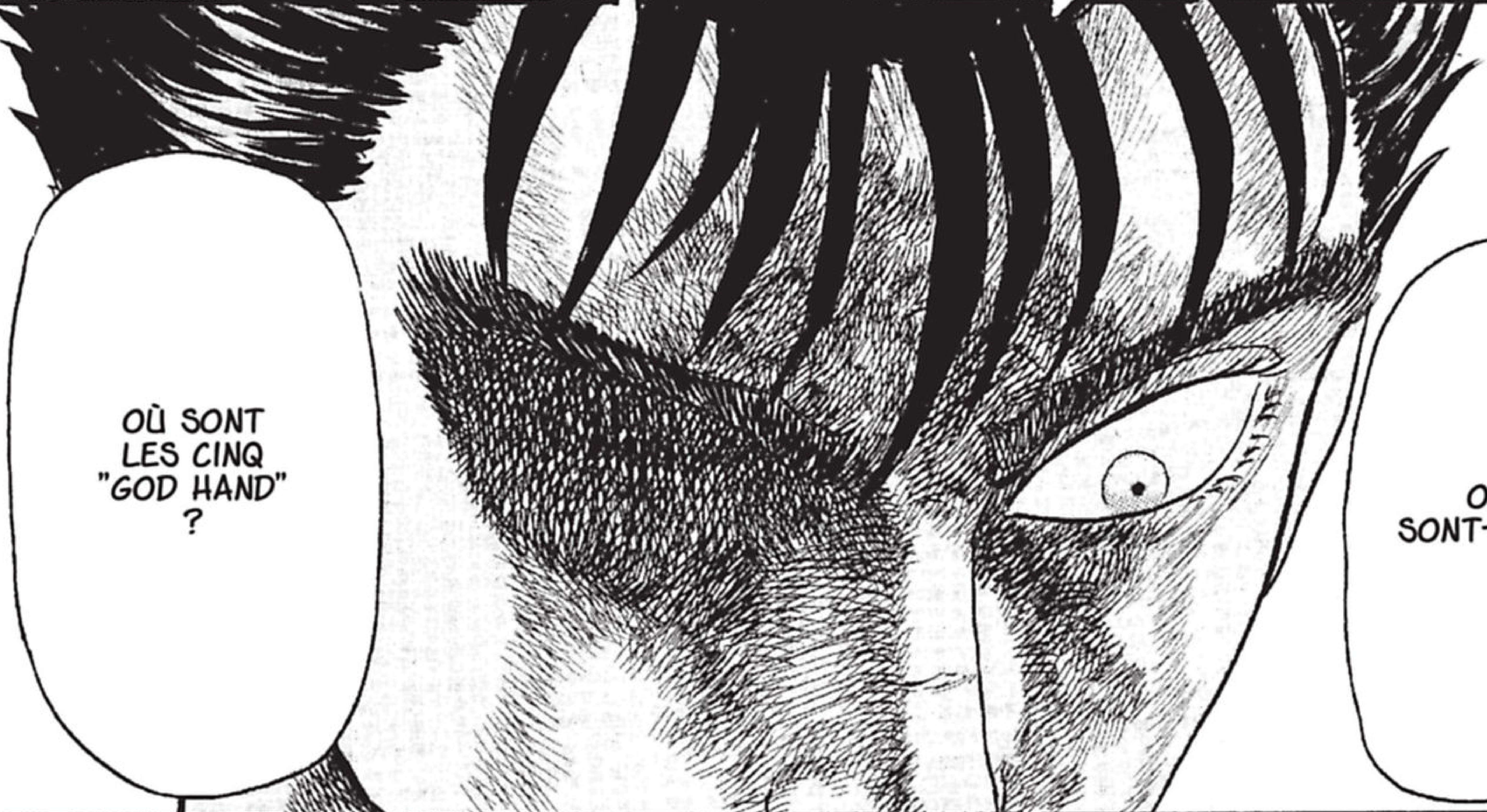
COMME TU L'AS DIT, LES HUMAINS SONT FAIBLES.
ILS MEURENT EN UN INSTANT.
TRANSPERCÉS, MUTILÉS, ILS ESSAIENT QUAND MÊME DE SURVIVRE.
DE QUOI TE DONNER MATIÈRE À RÉFLEXION PENDANT LES INSTANTS QUI VONT SUIVRE.
TAK
HI...
TAK
TAK
ARRÊ...
TAK
TAK TAK TAK
UAAARGLL!!
TCHAK
!
BRR BRR


MAIS... MAIS QUI ES-TU ?




!


C'EST... C'EST LA MARQUE DU SACRIFICE !
TOI !

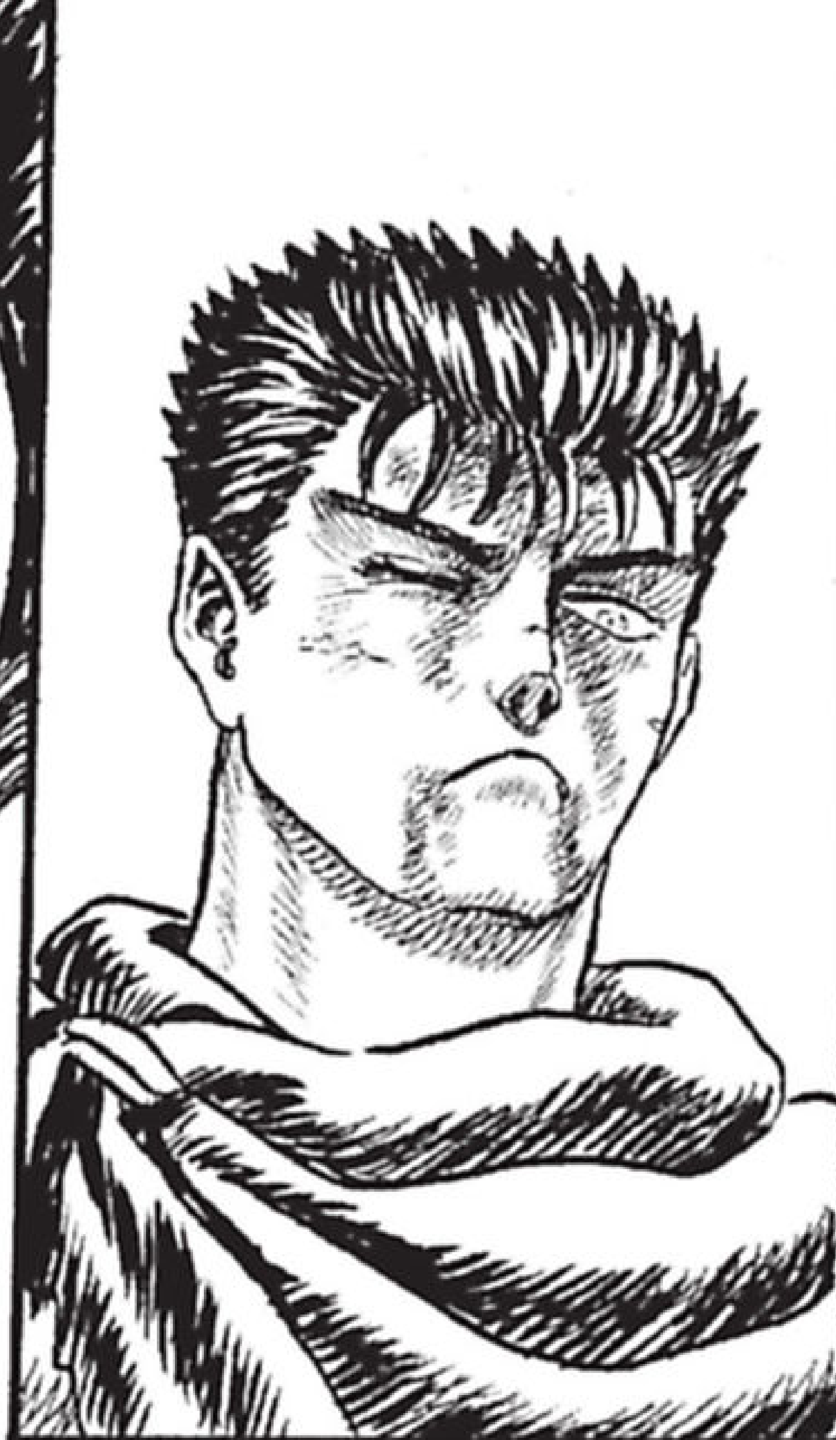

OÙ SONT-ILS ?
OÙ SONT LES CINQ "GOD HAND" ?


!
JE... JE NE PEUX PAS...

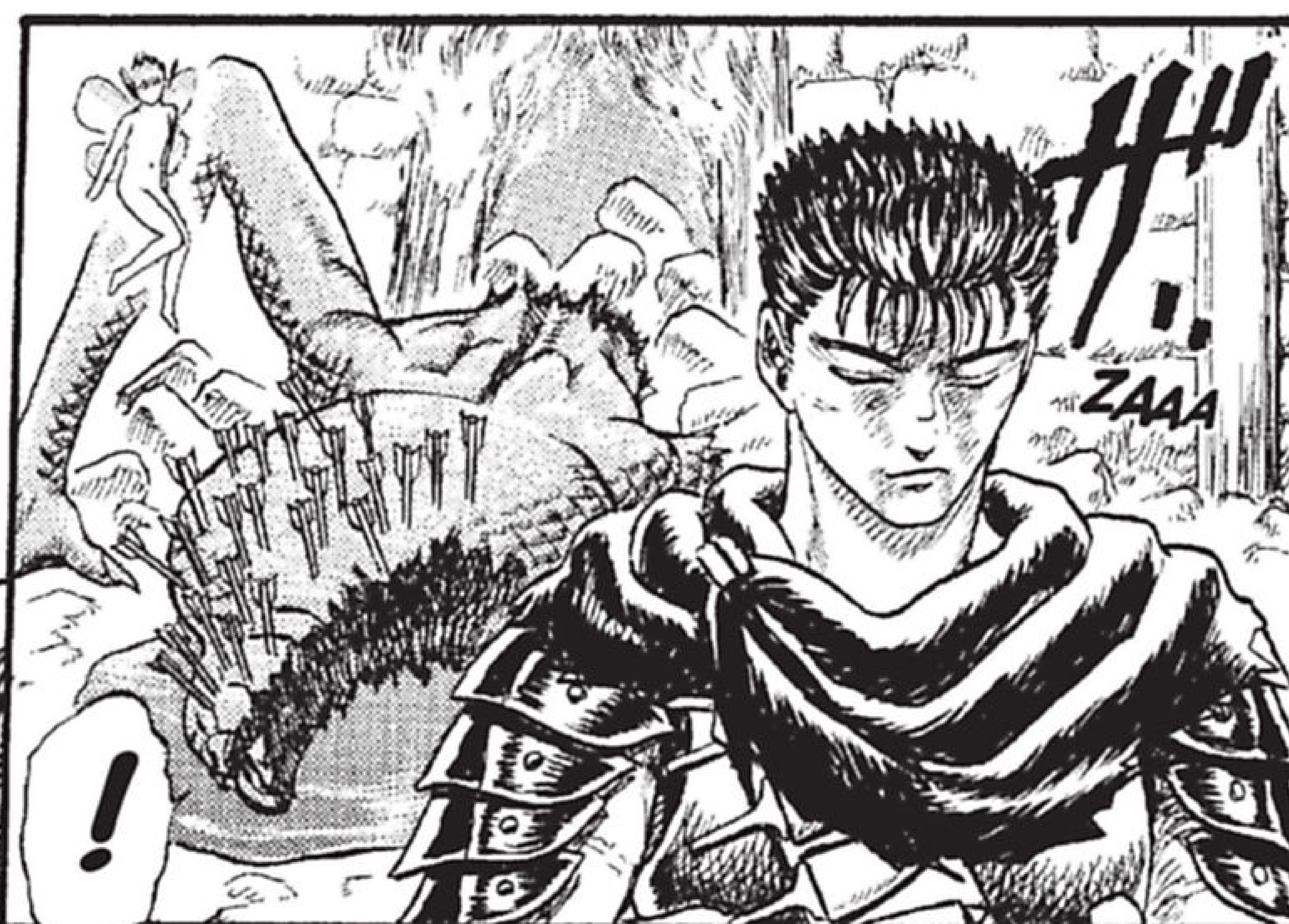

HI !
TAK


JE NE SAIS PAS ! JE NE SAIS RIEN D'EUX !
CE N'EST PAS DE NOTRE DOMAINE À NOUS, LES APÔTRES !









バキバキ
BRRRMM
!
GOUORRRGH !!
ズドドドドド
DO
DO
DO
DO
DO
DOM

A... ATTENDS !

JE NE VEUX PAS MOURIR !

ATTENDS !

PITIÉ !

GWOOO

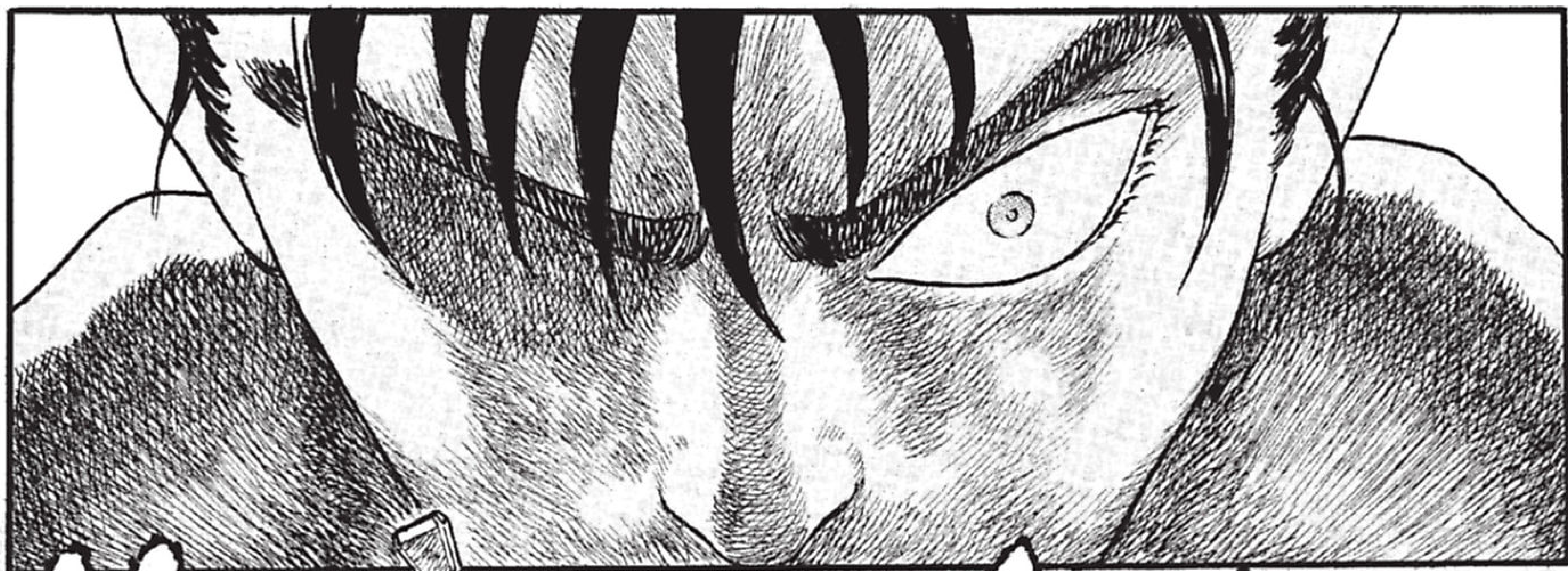
HI...

GWAHAAA

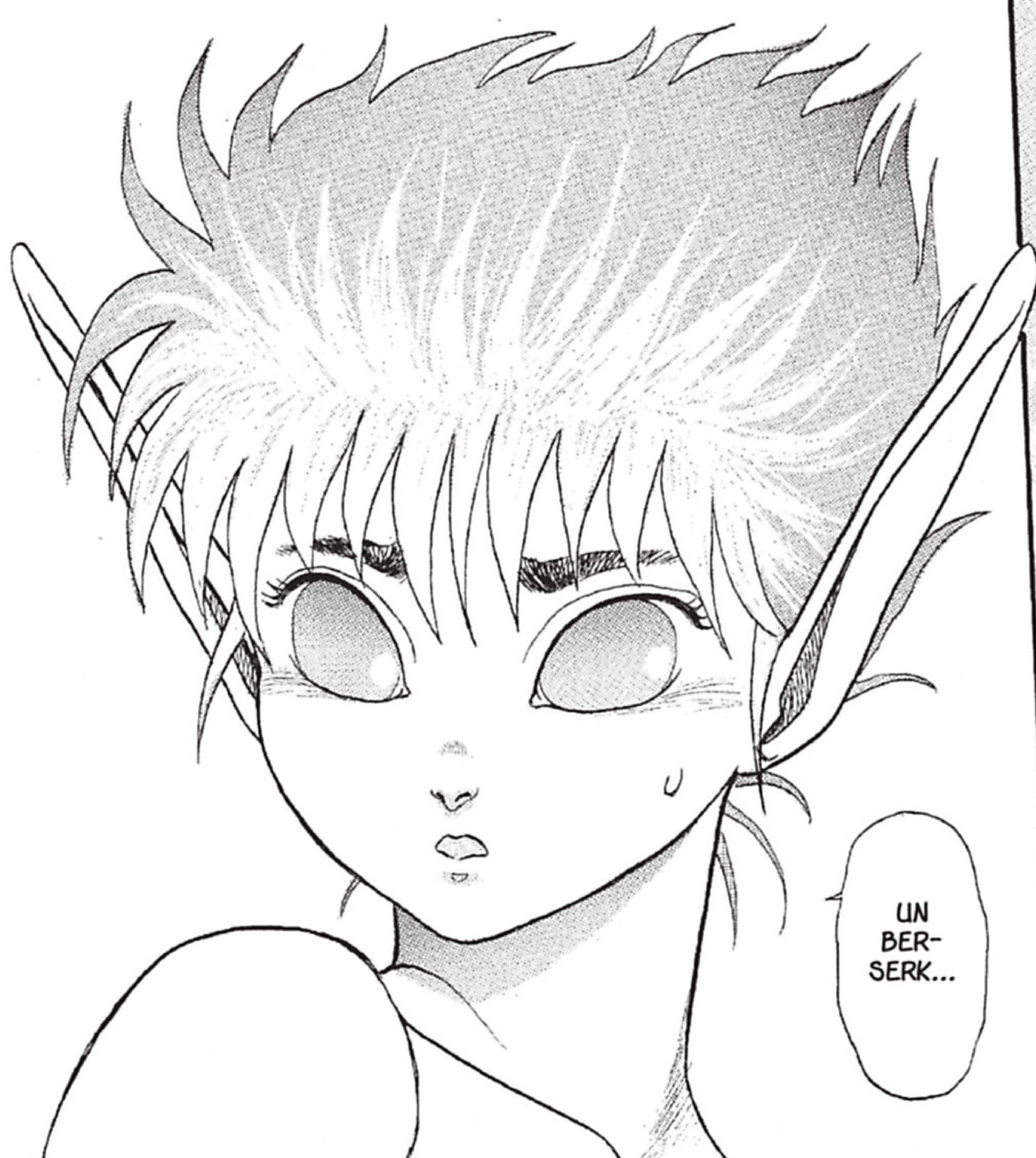
!!

AH !

FWUP


ゴオオオオオ
GWOOOO
ザッ
ZWSSH





LE GUERRIER NOIR - FIN

WOOOOOOO
オオオオオオオ
NOUS NE TE LAISSE-RONS PAS T'ÉCHAPPER.

BERSERK

WEEEE
ギギギギー
WEEE
ギギーギーギー

NOUS NE TE LAISSE-RONS PAS T'ÉCHAPPER.
HA HA
ボ
BOW

BERSERK

ベルセルク

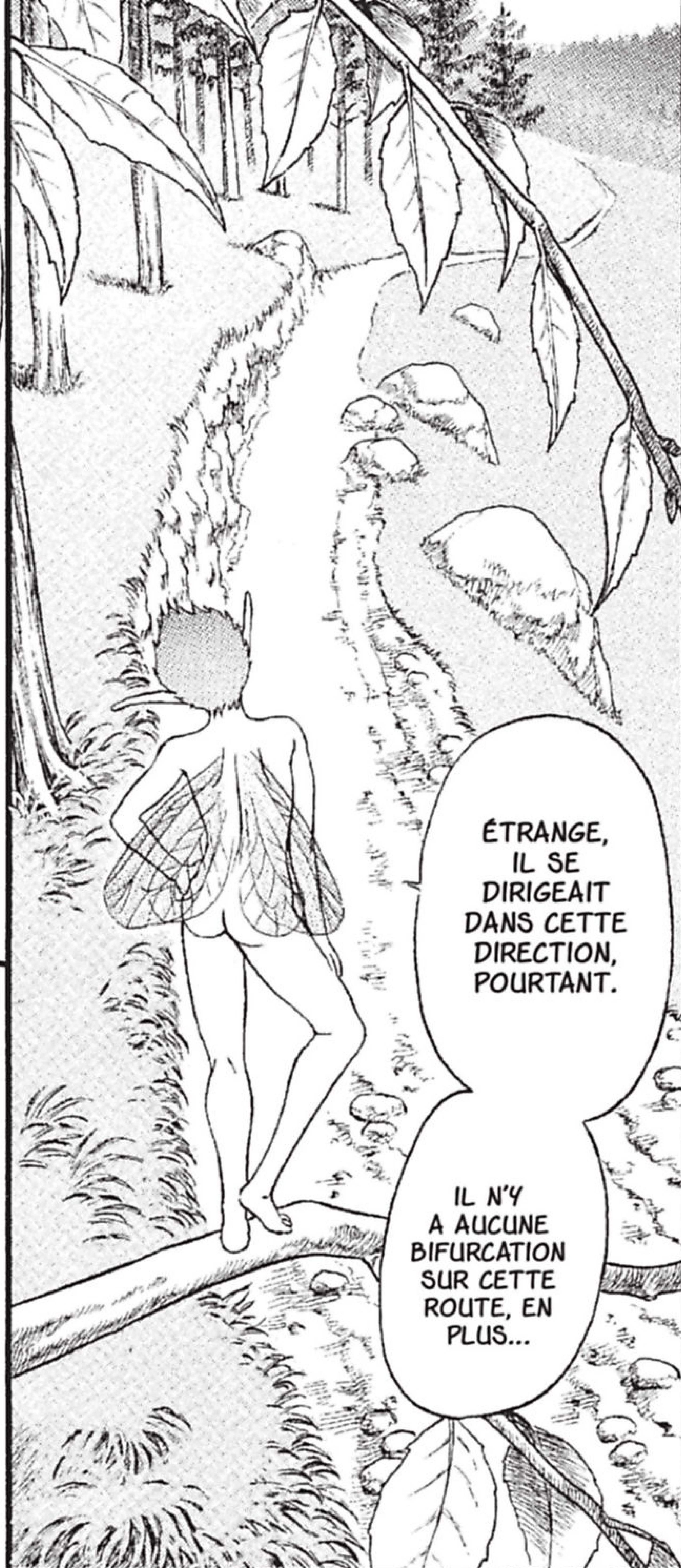
LA MARQUE





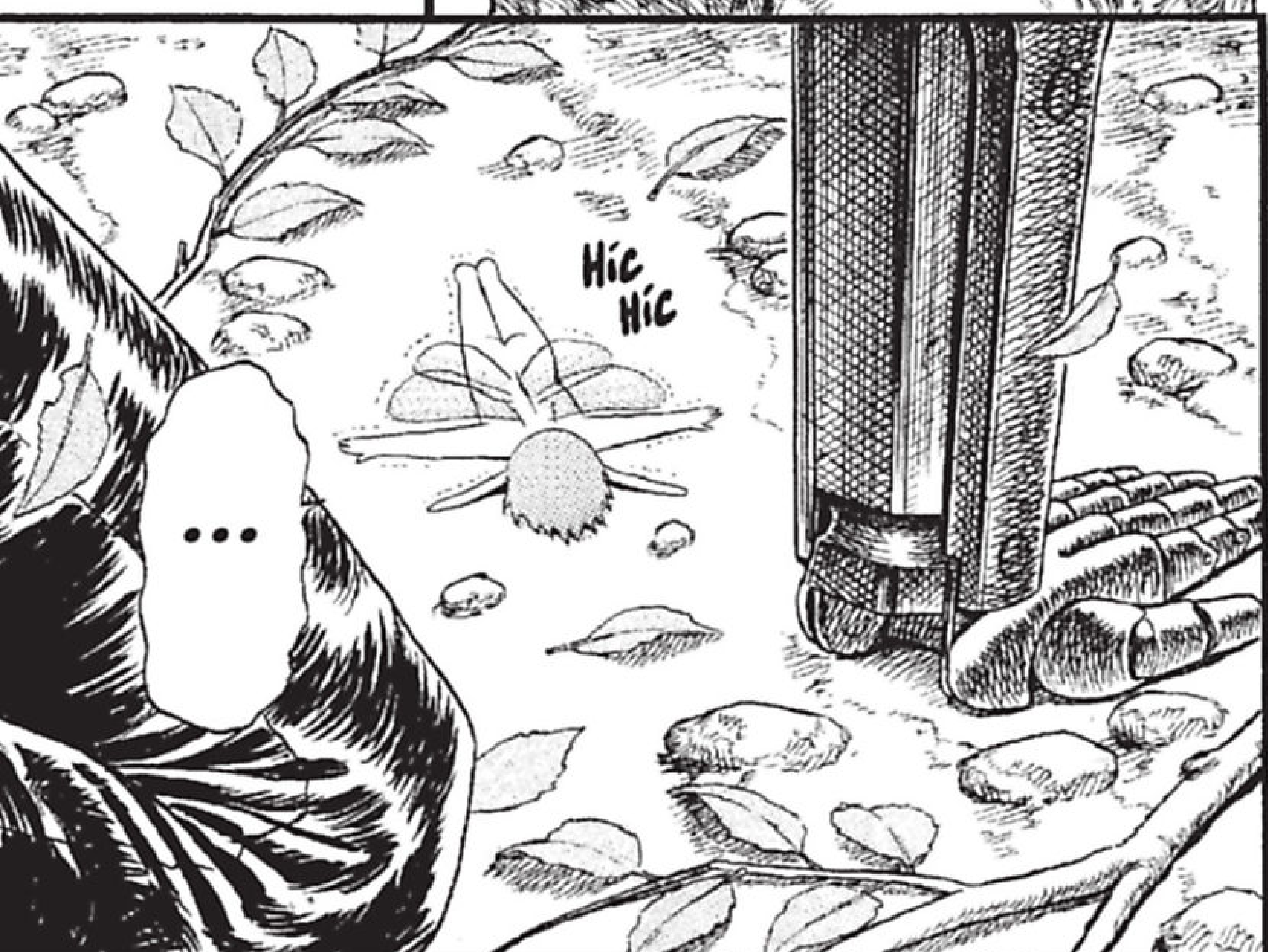

WOO WOO


MERCI POUR LE SERVICE, L'ANCÊ-TRE !

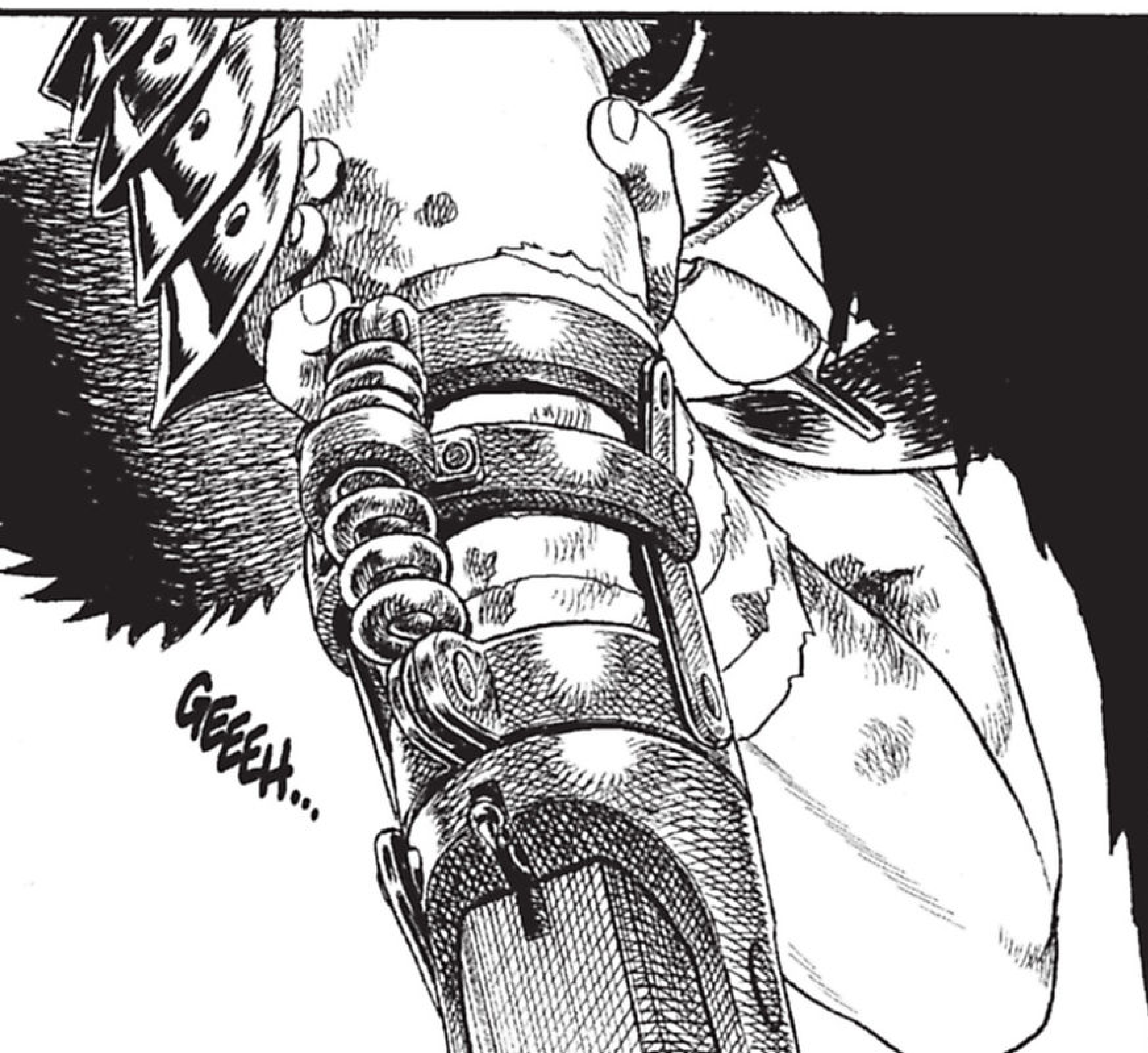

ÉTRANGE, IL SE DIRIGEAIT DANS CETTE DIRECTION, POURTANT.
IL N'Y A AUCUNE BIFURCATION SUR CETTE ROUTE, EN PLUS...


AH...
...IL S'EST PEUT-ÊTRE FAIT MANGER PAR DES LOUPS, CETTE ANDOUILLE...


CRAC
CRAC
HOU WOA !


HIC HIC
...



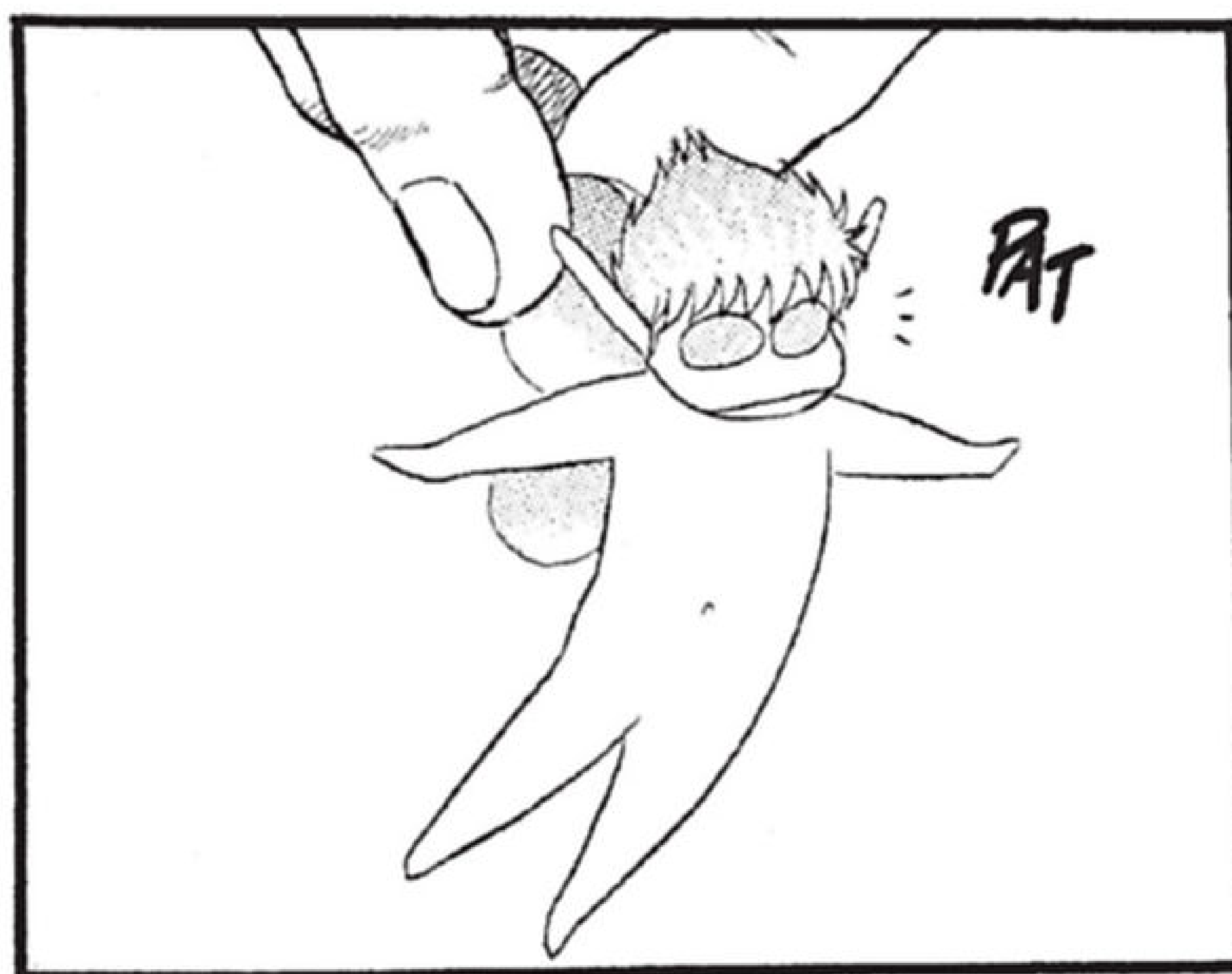

GEEEH...


GUTS !

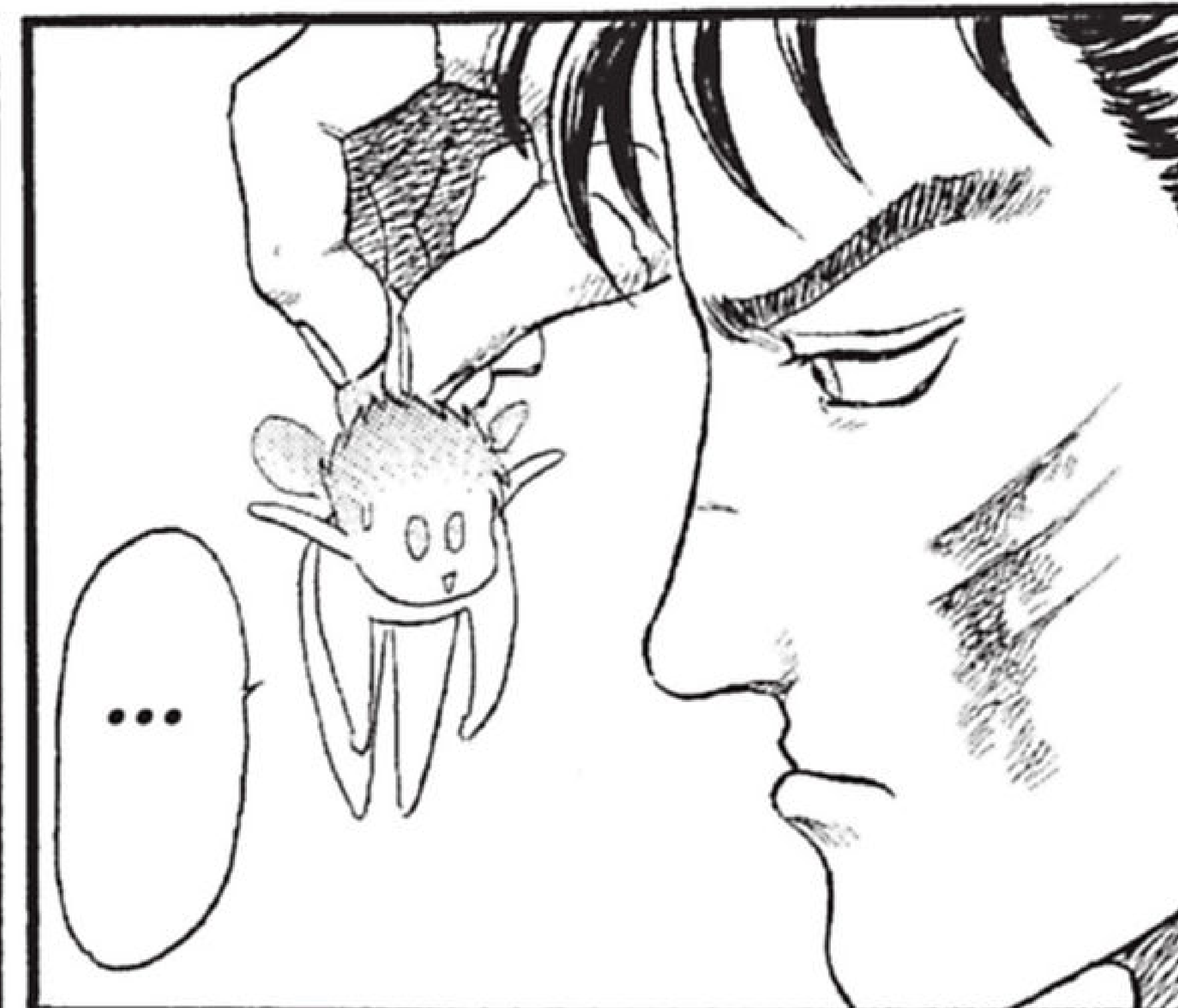

!
PAS ENCO-RE TOI...
SALUT, ÇA GAZE ?

KLANK !


QU'EST-CE QUI T'EST TOMBÉ DESSUS ? DES LOUPS ? AH ! CETTE BLESSURE S'EST ROUVERTE !
...
LA PROCHAINE FOIS QUE JE TE CROISE, IL FAUDRA TE RAMASSER À LA PETITE CUILLÈRE !
TU VEUX QUE JE TE SOIGNE ENCORE ?


PAT


DIS-MOI, MINUS !
QU'EST-CE QUE TU FAIS LÀ ?
MON NOM, C'EST PUCK !


...


AH !
TU SAIS BIEN !


PAF PAF
TES MONSTRES, TOUT ÇA, C'EST SUPER, TU VOIS.
C'EST PAS DES HISTOIRES OU DES LÉGENDES, EN PLUS, C'EST DES VRAIS MONSTRES DE CHEZ VRAI !
TU T'ES PAS REGARDÉ TOI, DANS LE GENRE !


JE ME SUIS DIT QUE J'ALLAIS EN PRENDRE PLEIN LES MIRETTES SI JE TE COLLAIS...




PLOF
KOF...


GUE... QU'EST-CE QUI TE PREND ?!
POUAH !


DÉSOLÉ, MAIS JE N'AI PAS BESOIN D'UN ANIMAL DE COMPAGNIE.
JE NE SUIS PAS UN ANIMAL !


PENDANT QUE J'Y PENSE...
...
...JE VOUS DÉTESTE, TOI ET TOUS CEUX DE TON ESPÈCE.


BEN...
BEN POUR-QUOI ?


LA VISION DES FAIBLES ME DÉGOÛTE.
CELA ME DONNE ENVIE DE LES ÉCRA-BOUILLER.


CAR VOUS ÊTES FAIBLES.

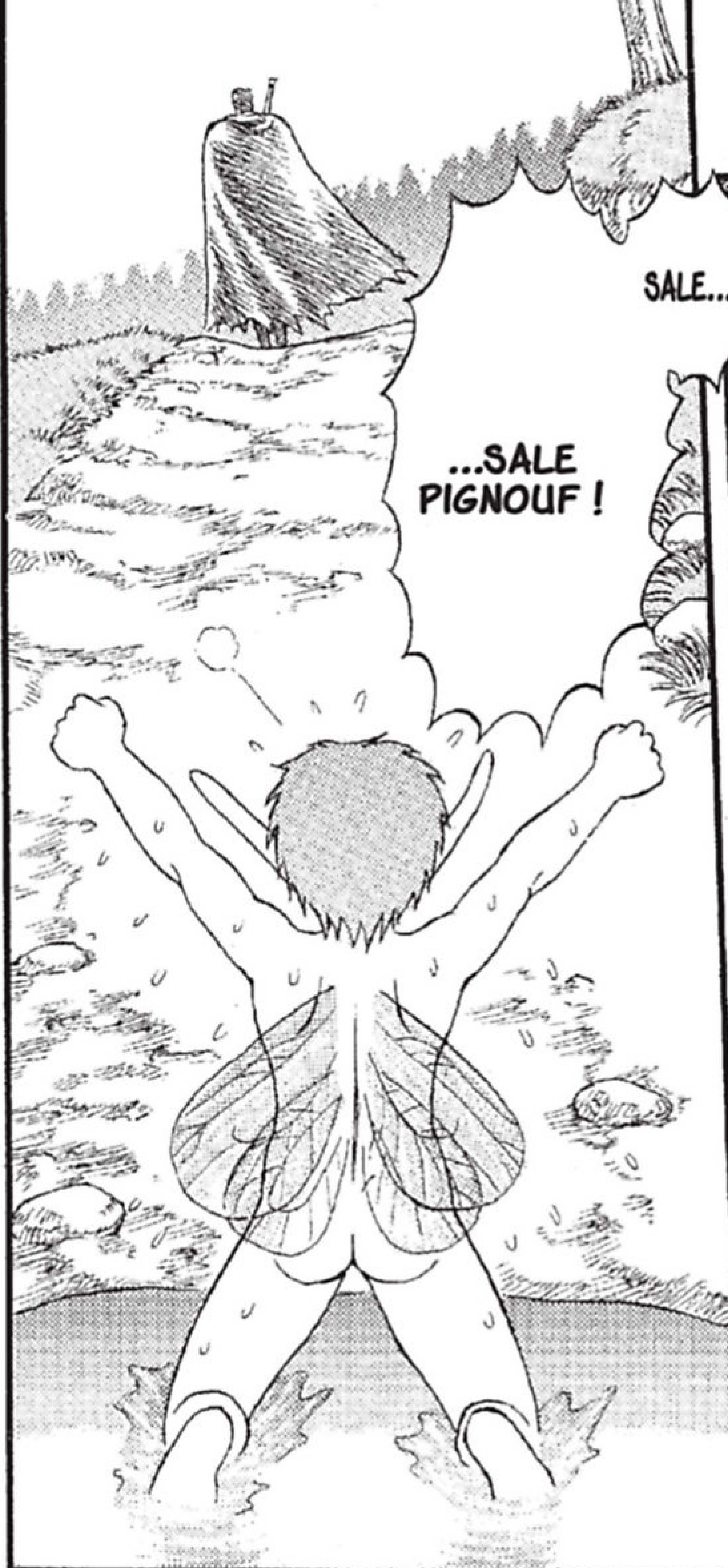

...


ÇA JOUE LES INCAPABLES, MAIS QU'EST-CE QUE ÇA PEUT CAUSER ! DES PARASITES SUÇANT LA SUEUR DE LEUR ENTOURAGE, TELS DES MOUCHES.
J'AI ENVIE DE LES ÉCRASER, COMME ILS LE MÉRITENT.


...


SPLAASH


ZASH


SALE...
...SALE PIGNOUF !


...

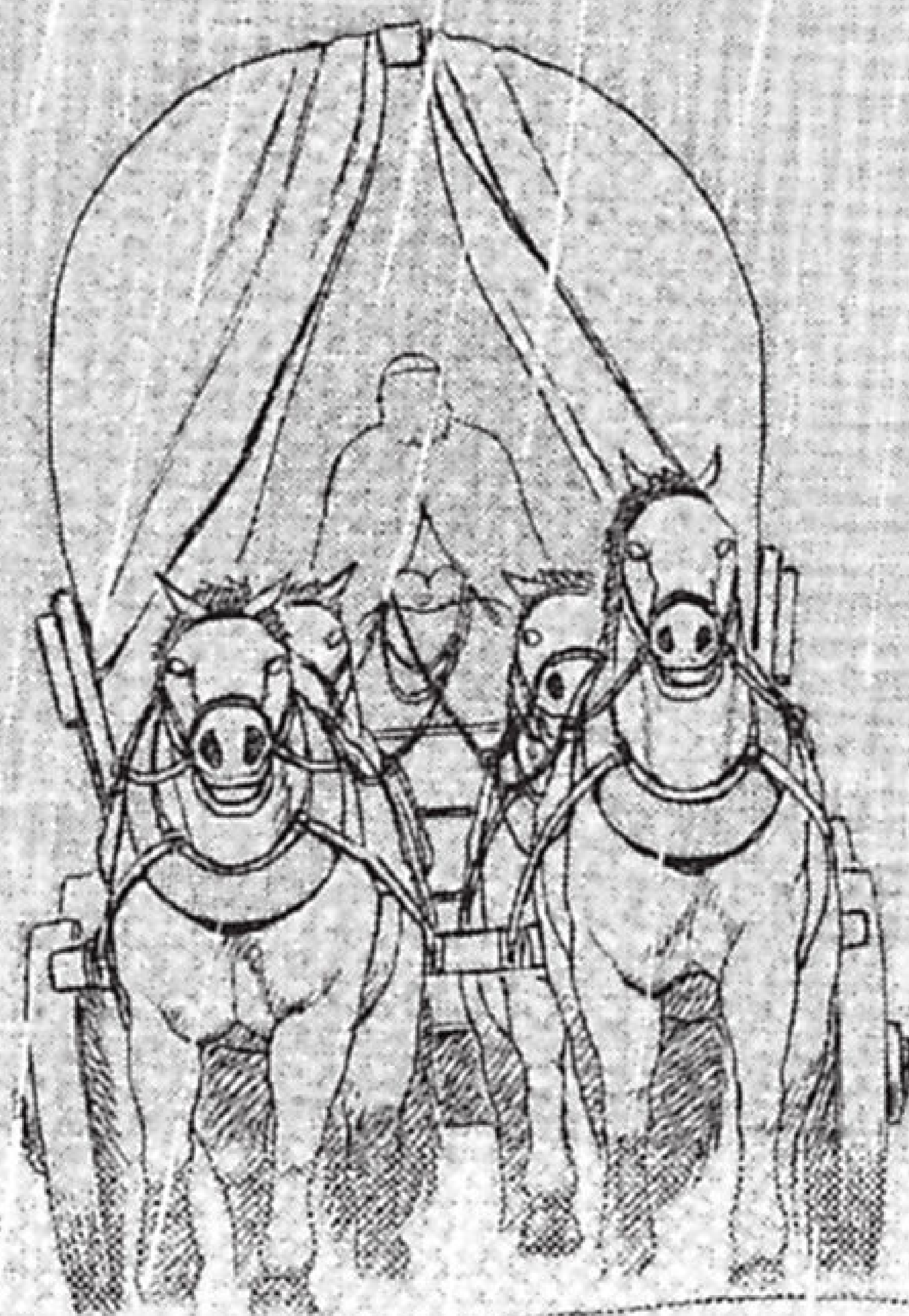

PLOC


ZAAAAA




KATA
KATA
KATA




KATA
KATA
KATA


TU DÉSIRES MONTER ?
CETTE PLUIE EST TORRENTIELLE.


JE ME PORTE BIEN. TU PEUX PARTIR.
NE SOIS PAS GÊNÉ, UNE PERSONNE DE PLUS OU DE MOINS À L'INTÉRIEUR...


DÉSOLÉ, MAIS J'AI DES PROBLÈMES AVEC LE CLERGÉ.


HAHA... MAIS JE SUIS MOINS PIRE QU'UN MAUVAIS RHUME !


ZAAAAAM
...


JE LE DISAIS POUR TOI.




JE SUIS POURSUIVI PAR DES MONSTRES.
BIEN ORGANISÉS, EN PLUS.


!
HAHAHA ! ÇA DOIT PAS ÊTRE ÉVIDENT.
NE T'EN FAIS PAS POUR MOI, DIEU ACCOMPAGNE MES PAS.
ET UN FARFADET BIENFAI-SANT AUSSI EN CE MOMENT.
ガラガラ
KATA KATA
KATA


UN FARFA-DET ?
BLL BLL

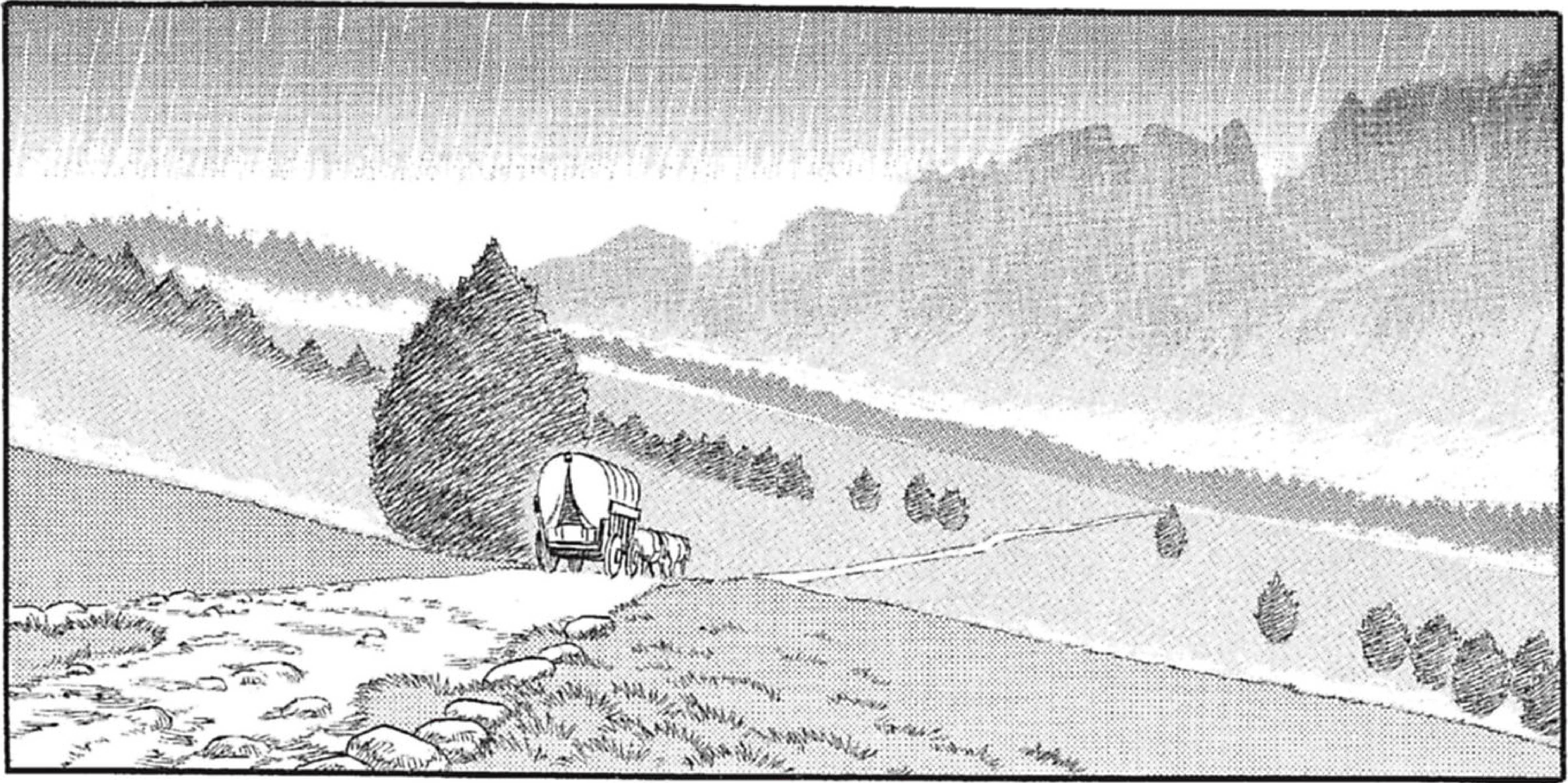


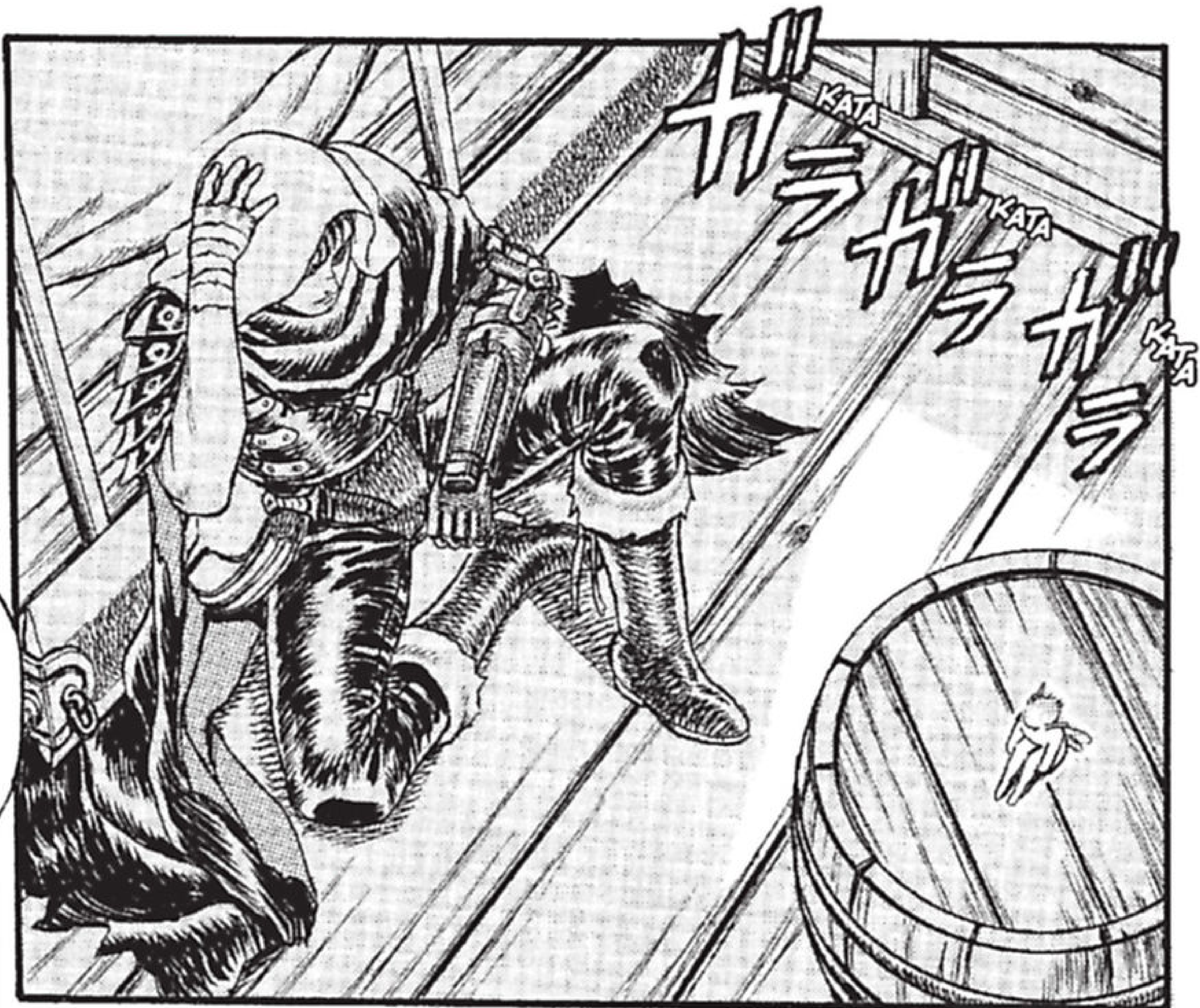



...
ALLEZ, MONTE.


ALLONS, POURQUOI PAS...
PEU M'IMPORTE CE QU'IL ADVIENT D'EUX DE TOUTES MANIÈRES...


CHIER !

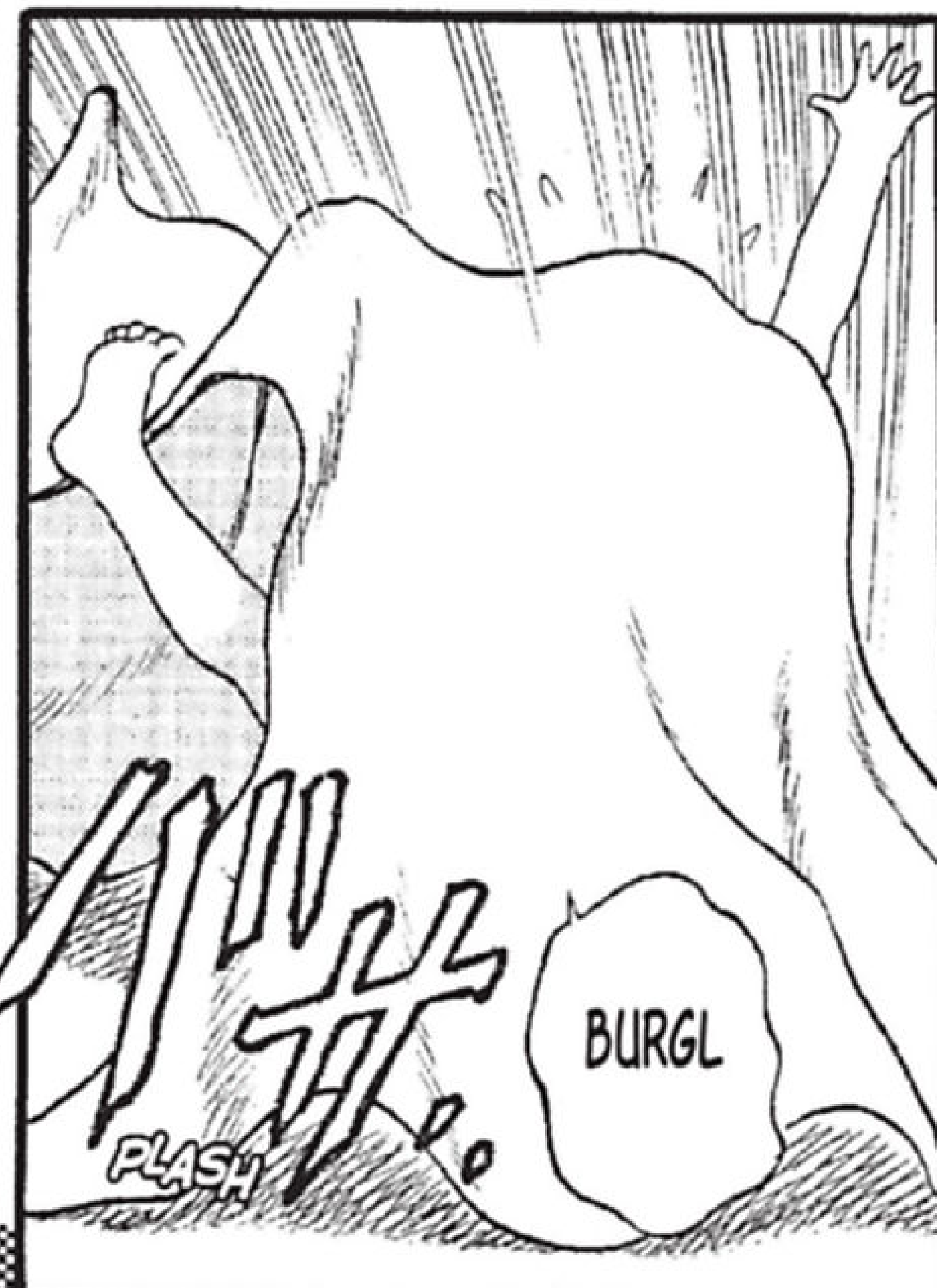



KATA
KATA
KATA


JE SUIS MONTÉ À BORD AVANT TOI.
PAS BESOIN DE ME DONNER TON OEIL, LÀ !



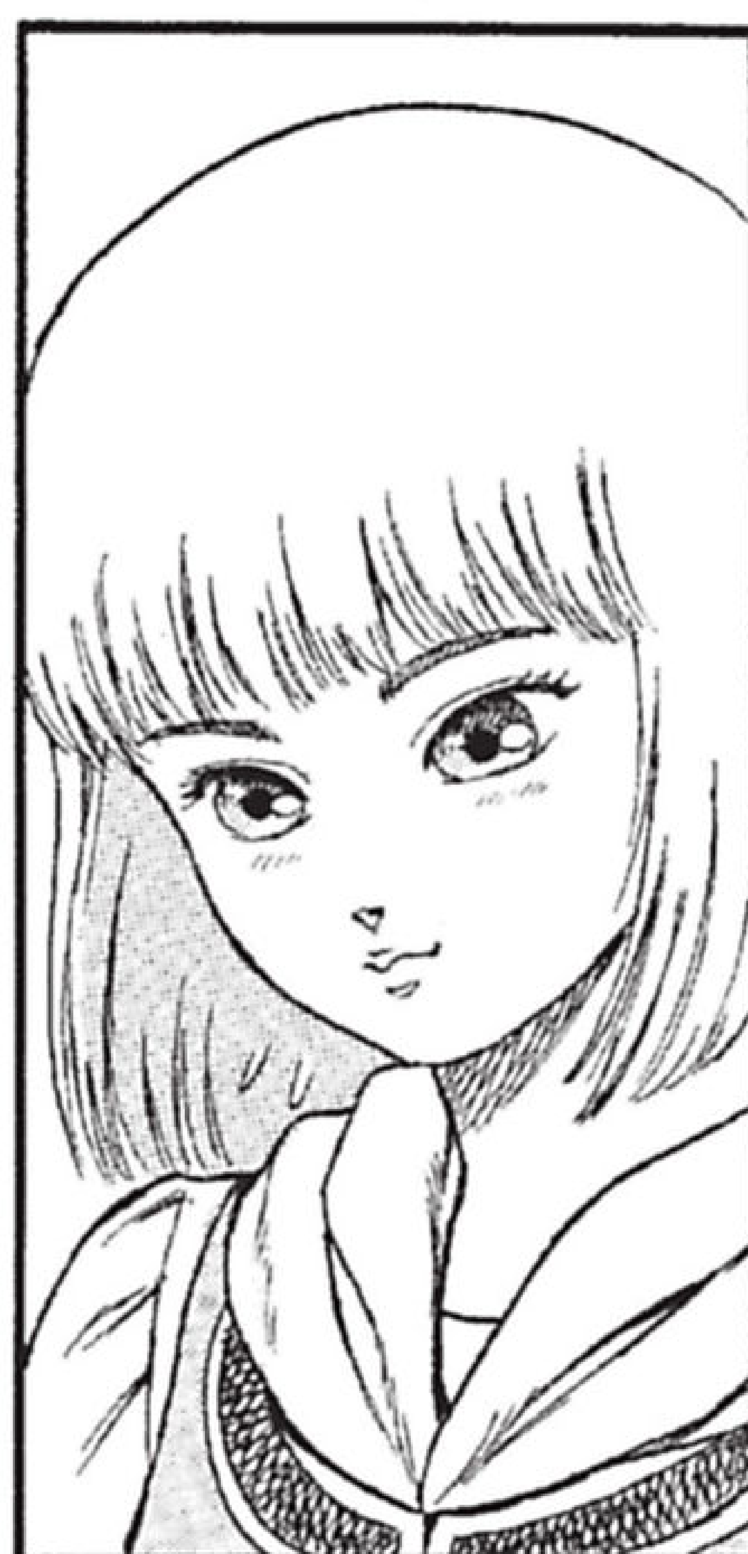

...
M'ENFIN.


BURGL
PLASH


HMPF
HMPF
PAR-DON...

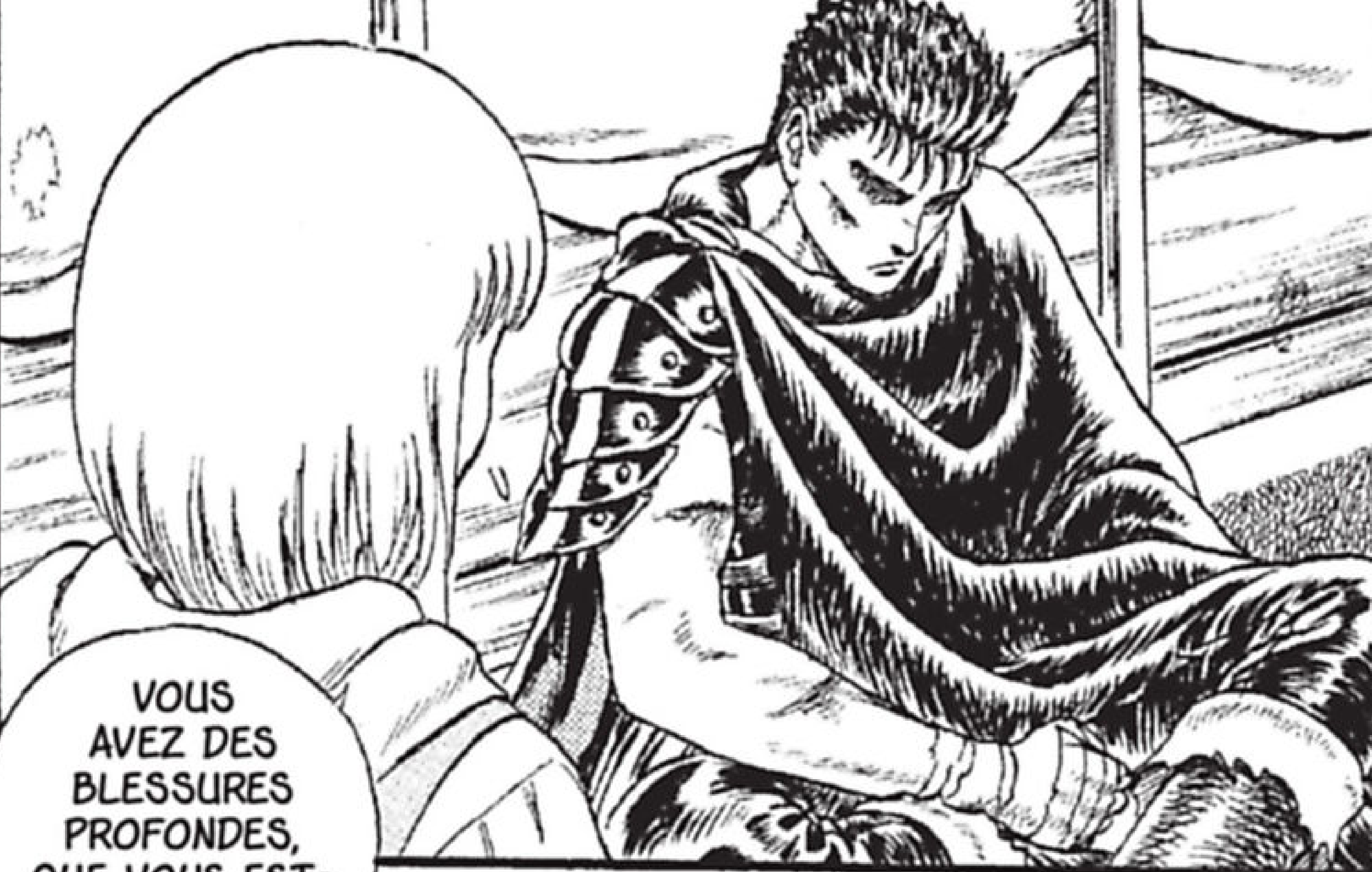

...J'AI ICI DU VIN QUE NOUS FA-BRIQUONS CHEZ NOUS.
S'IL VOUS PLAÎT...
CELA VOUS PROCU-RERA DE LA CHALEUR.

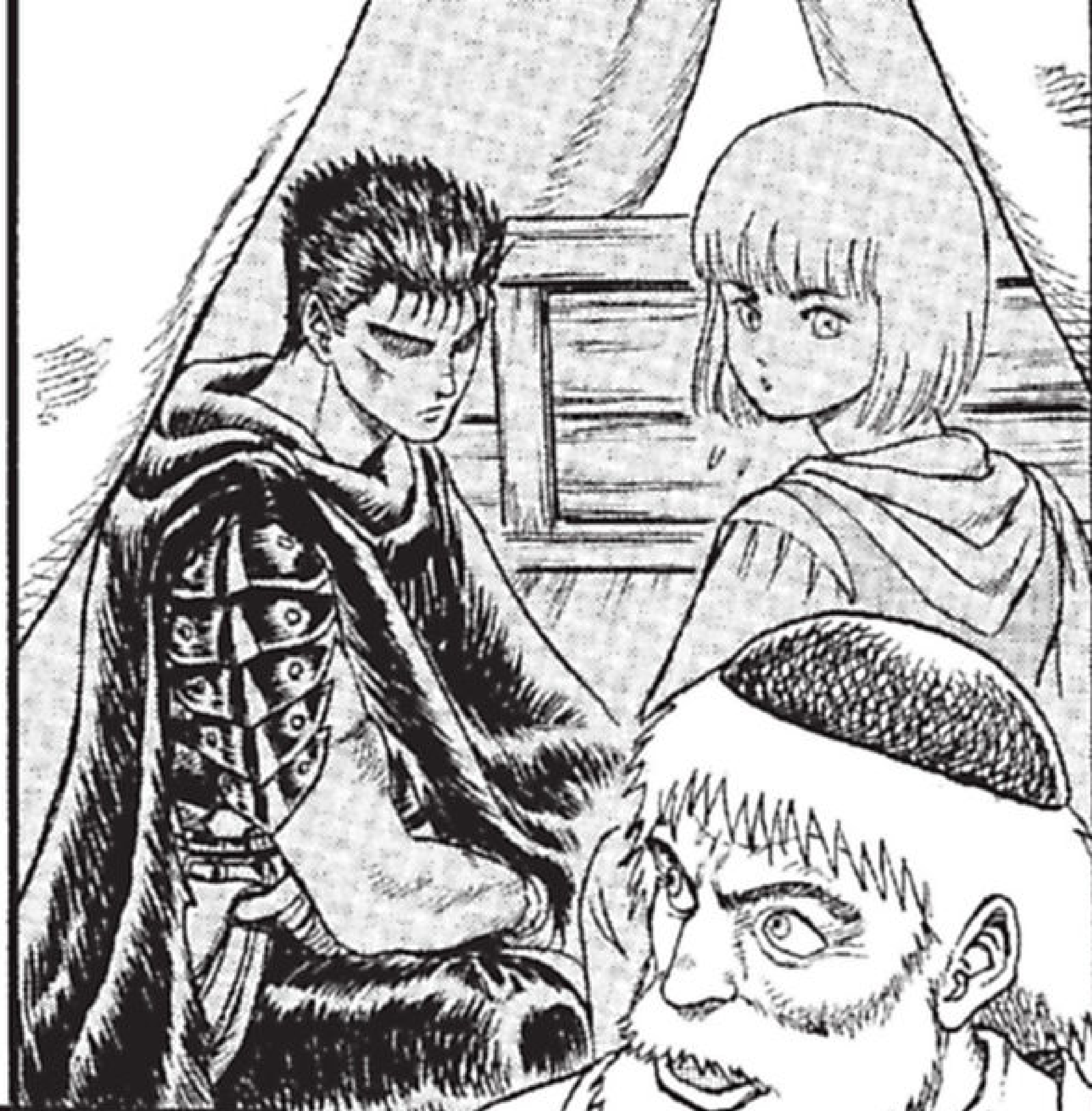

...




AH ! À MOI, À MOI !
PLUS VITE, QUOI !


BLAM













...C'EST UNE ÉPÉE, ÇA ?...


TU AS L'AIR D'UN MERCENAIRE OU QUELQUE CHOSE DANS LE GENRE.
AI-JE TORT ?


BAM

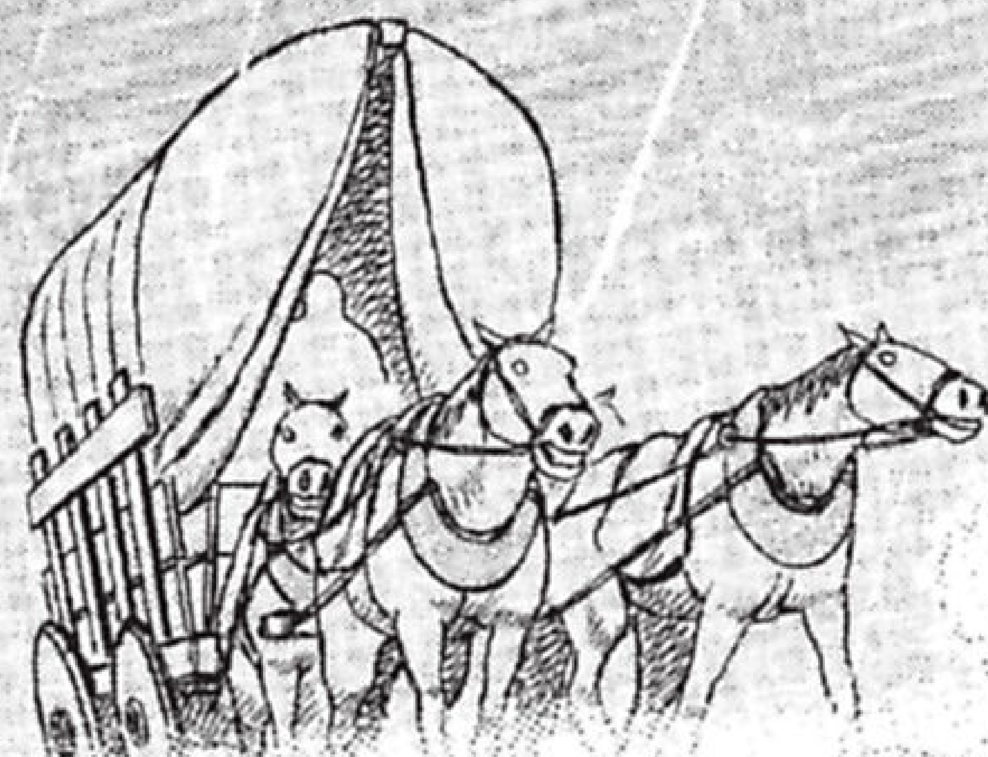

ELLE ME SERT AUSSI DE PLAQUE DE CUISSON DE TEMPS À AUTRE.


TU POURRAIS EMBROCHER DEUX CHEVAUX, LÀ-DESSUS !
IL FERAIT MIEUX DE SE RECYCLER DANS LA CRÊPERIE, SUCCÈS GARANTI AVEC SA GROSSE SPATULE, CE DÉCHET DE M...


CELA NE ME PLAÎT GUÈRE. DES MARCHANDS DE MORT, VOILÀ CE QU'ILS SONT.
ET PUIS BONJOUR LA DETTE KARMIQUE !

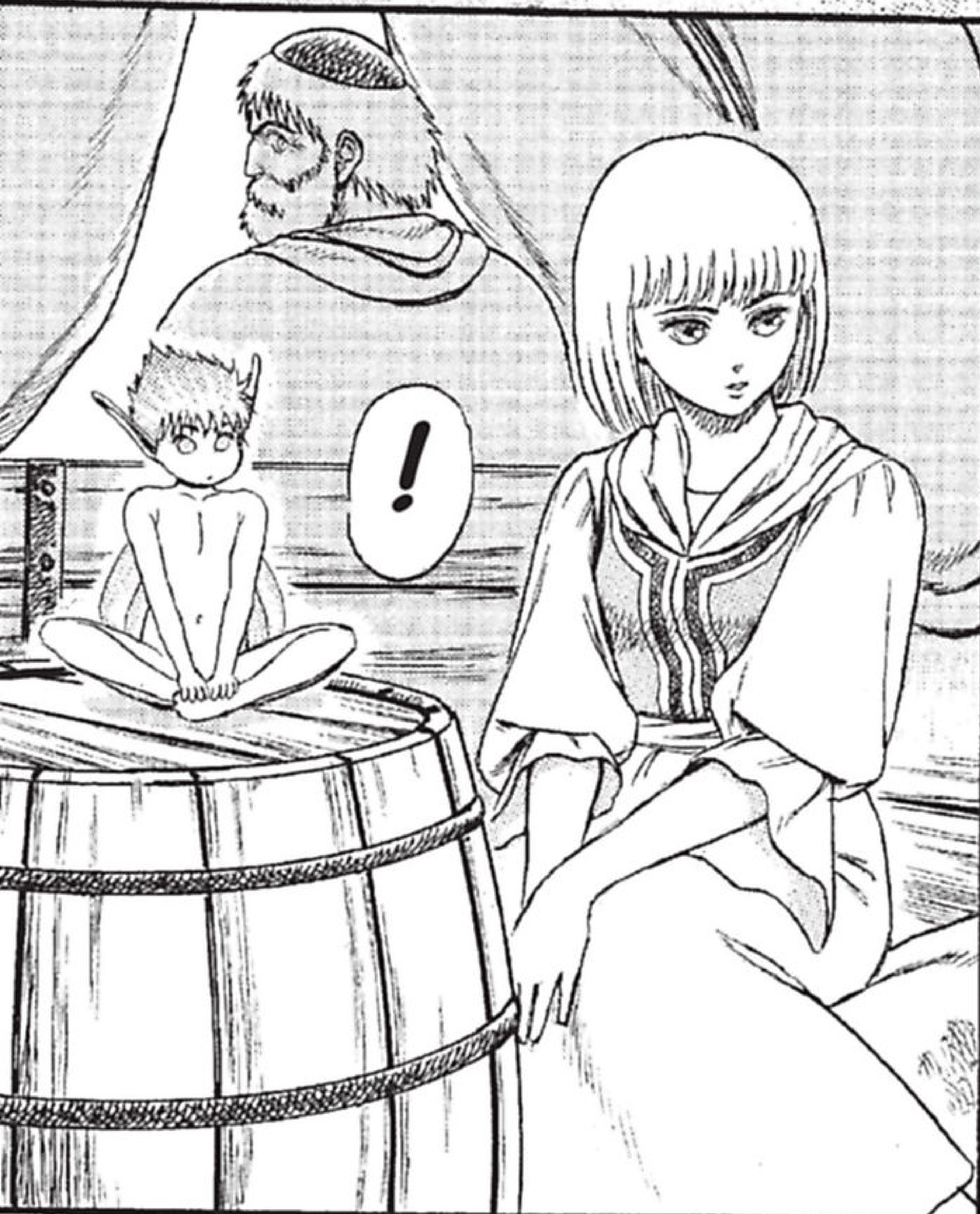

QUELQUE CHOSE DANS LE GENRE, EN EFFET...


PFF ! VOILÀ POURQUOI JE NE SUPPORTE PAS LES HOMMES D'ÉGLISE !


MON NEVEU AVAIT QUITTÉ LA DEMEURE FAMILIALE, EMPORTANT AVEC LUI COMME SEUL BAGAGE SON ÉPÉE.
IL EST MORT IL Y A CINQ ANS DANS UNE GUERRE, SOLDAT INCONNU.
S'IL ÉTAIT ENCORE EN VIE, IL AURAIT FONDÉ UNE FAMILLE.
IL AURAIT SU QUE LE BONHEUR ÉTAIT À PORTÉE DE SA MAIN, MAIS NON... ABSURDE...


...
KATA KATA KATA

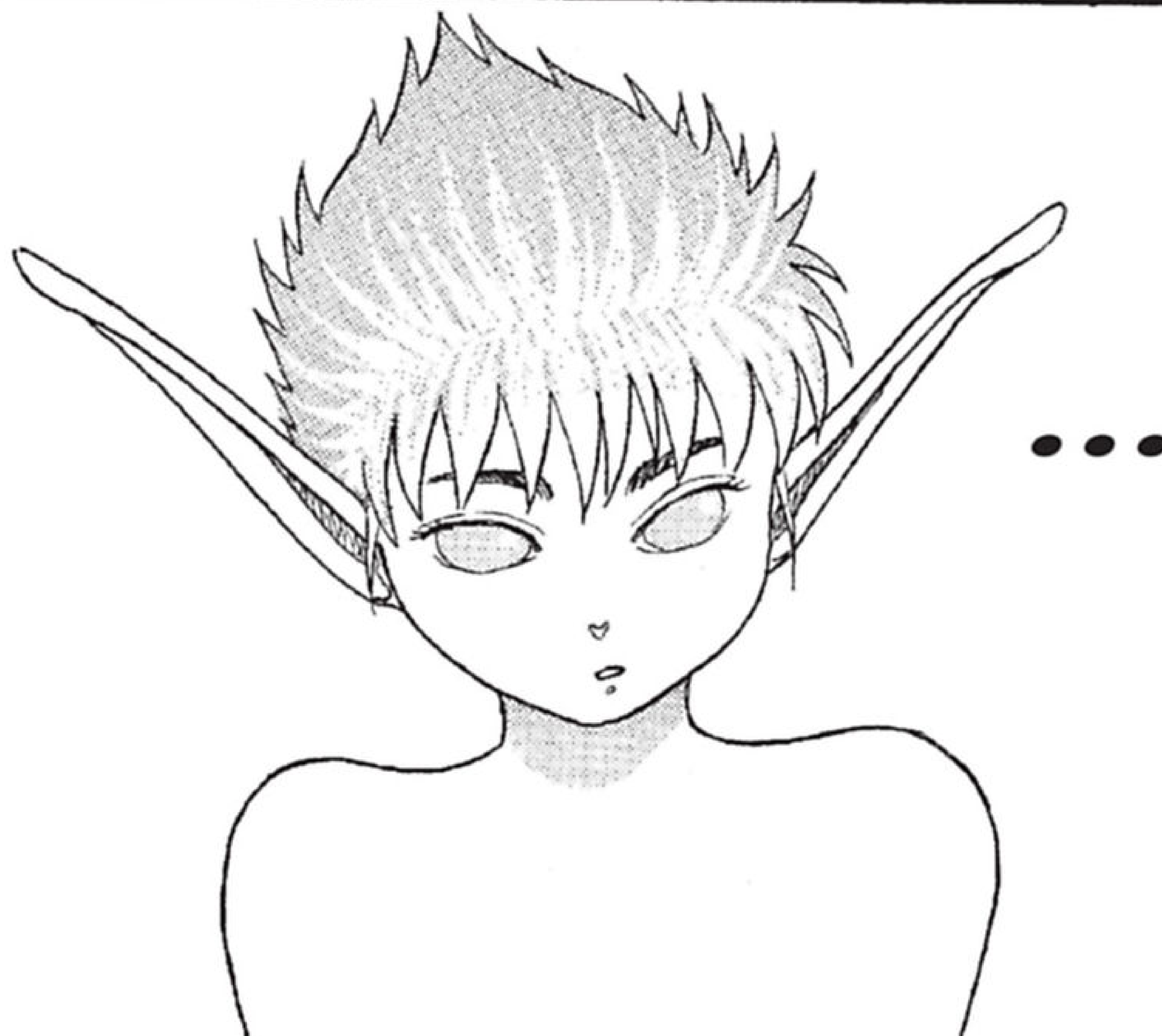

ET QUEL EST LE PROBLÈME ?

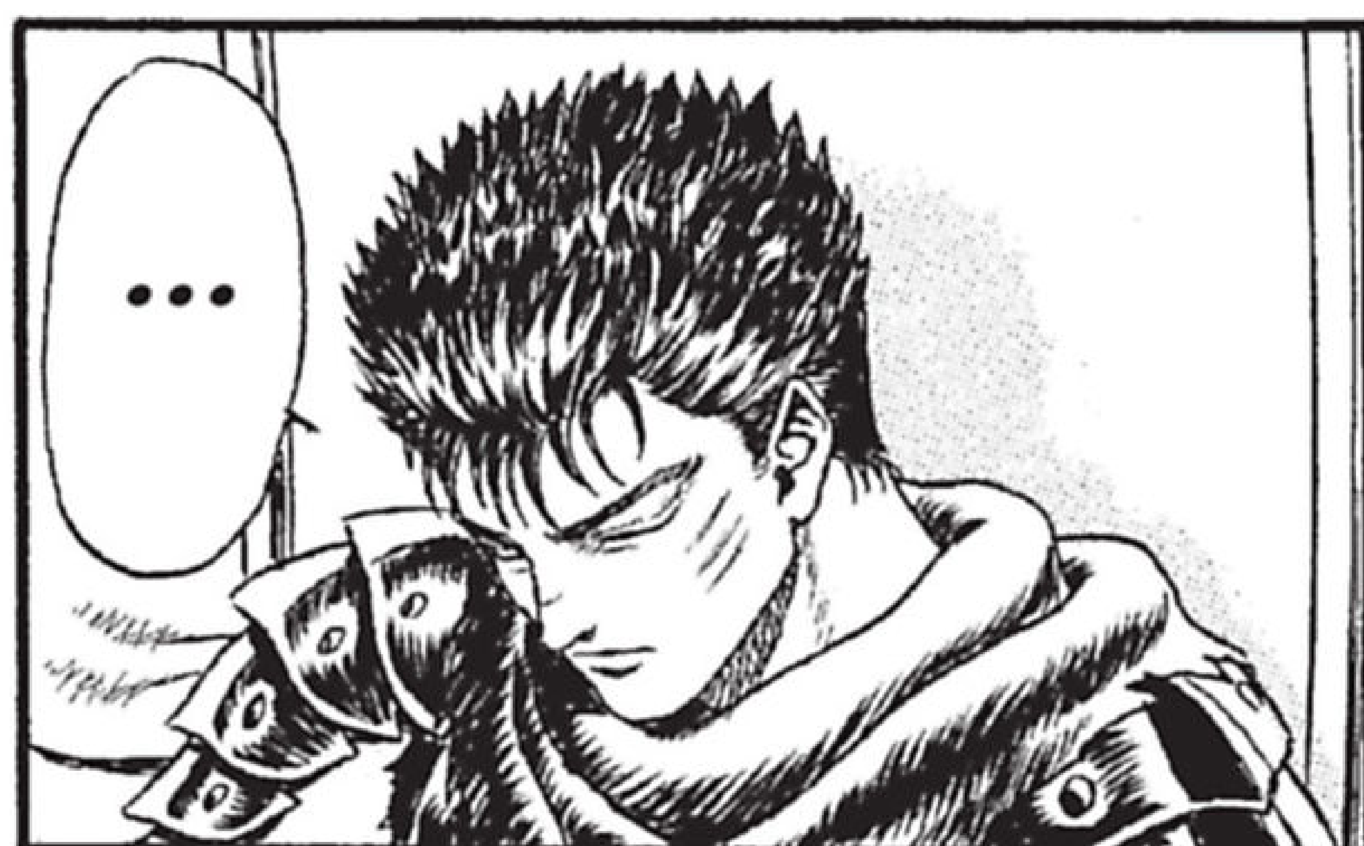

!


IL EST MORT EN FAISANT CE QU'IL VOULAIT, NON ?
IL EST MORT HEUREUX, LE BOUGRE.

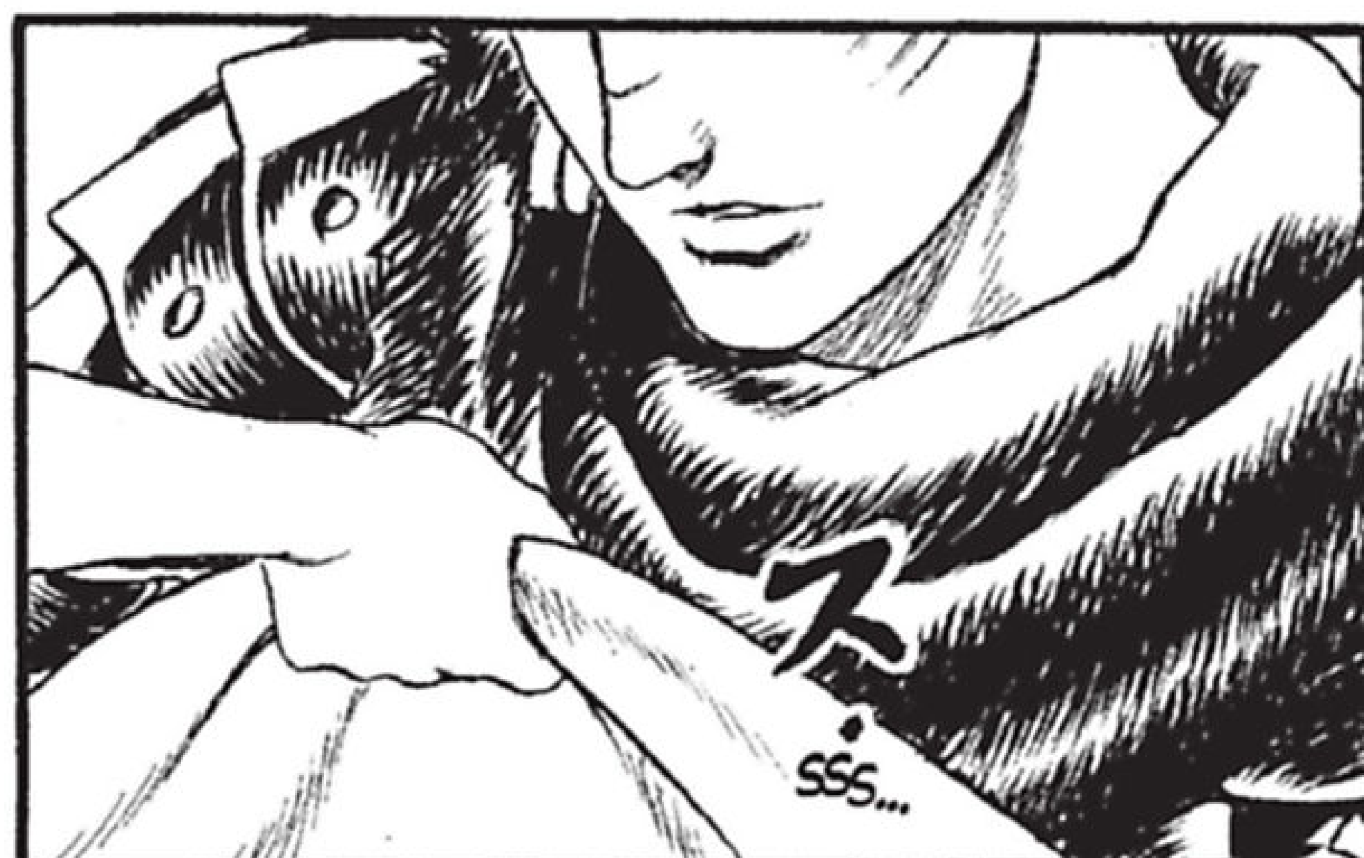

...

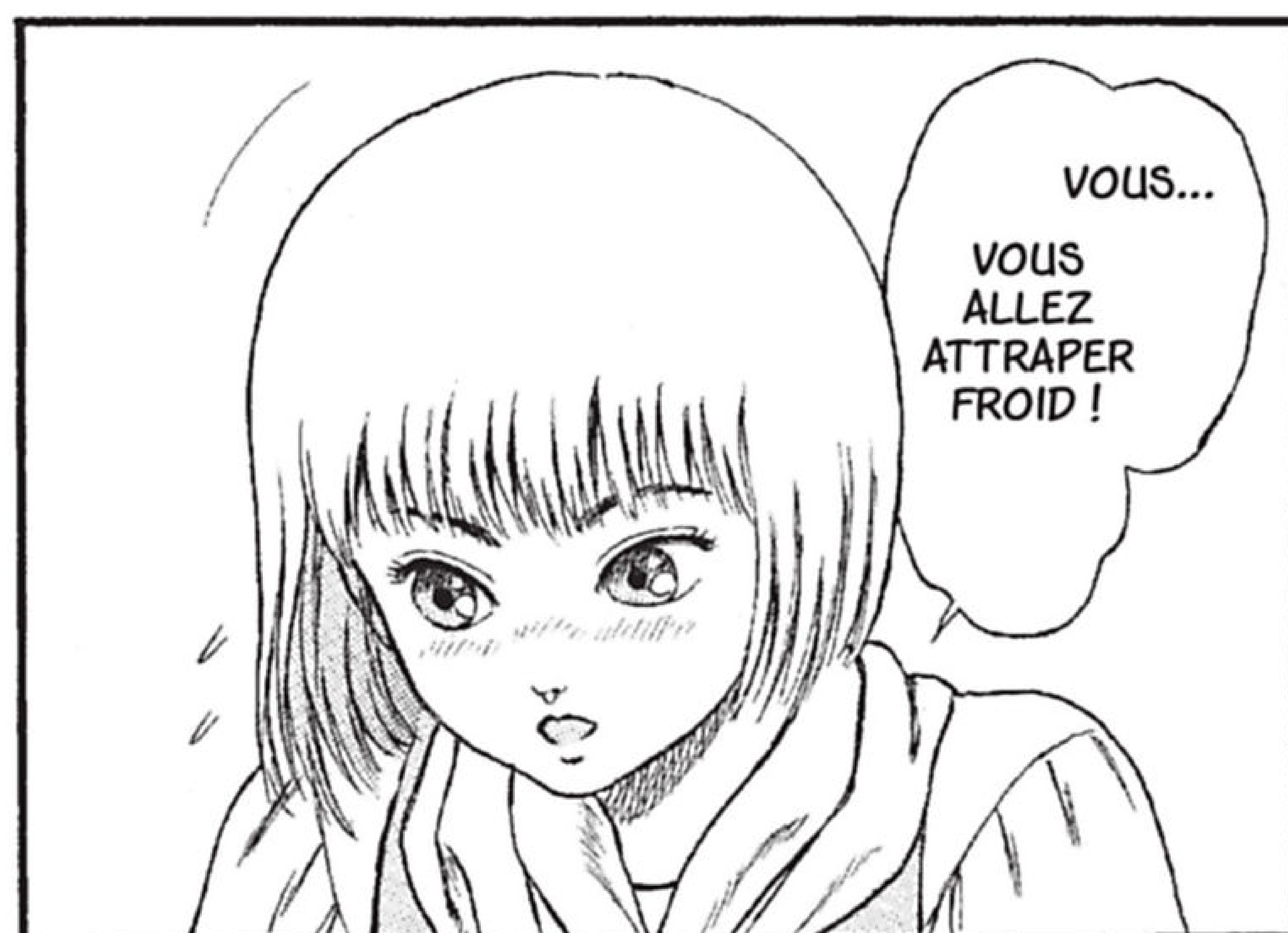

ET PUIS ON N'A QUE CETTE VIE.
IL N'Y A RIEN D'AUTRE APRÈS.


...


...


DÉSOLÉ, MAIS C'EST L'HEURE DE FAIRE LA SIESTE.


SSS...


VOUS...
VOUS ALLEZ ATTRAPER FROID !

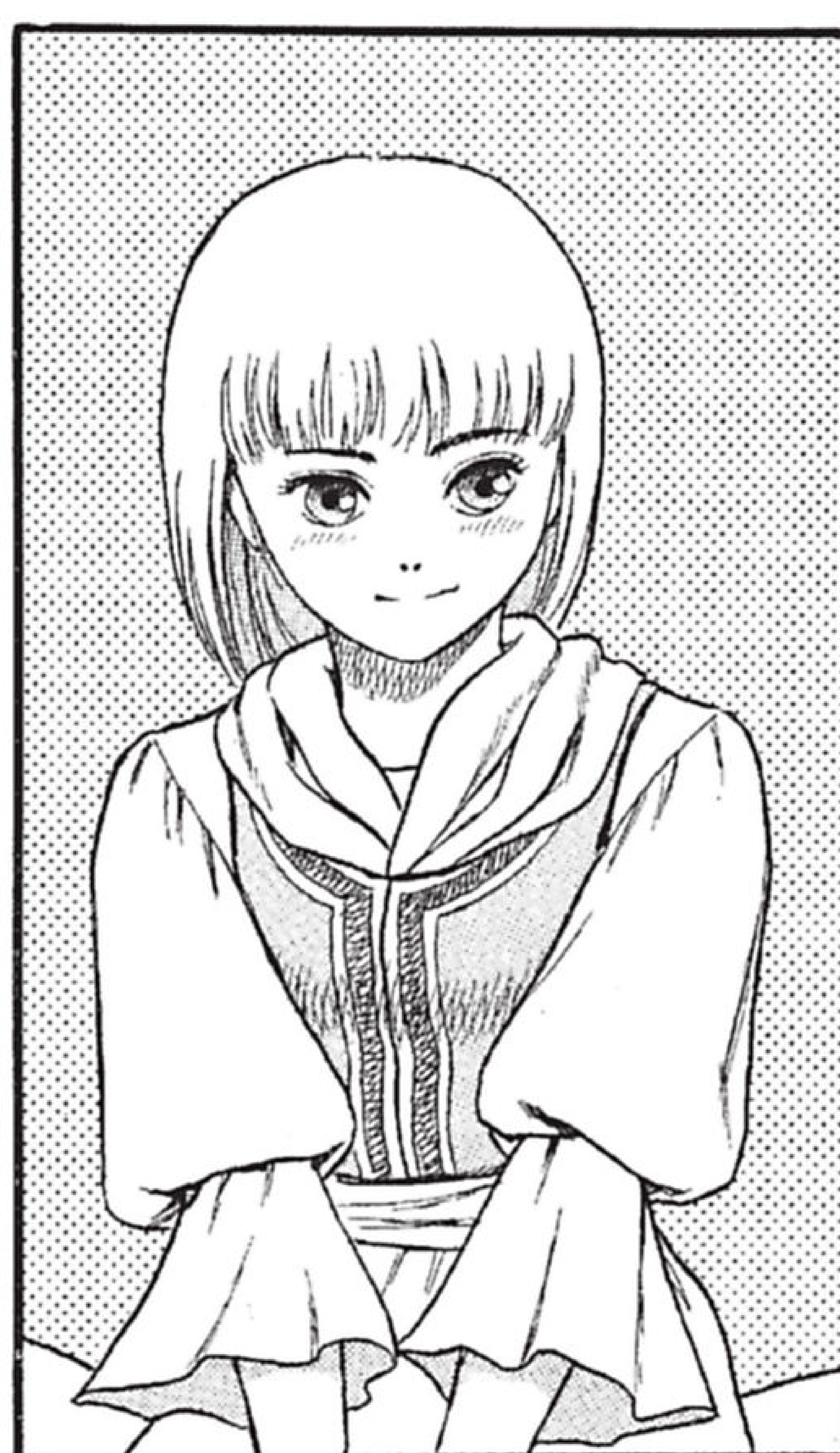

FWAP






PUTAIN D'INCONSCIENT.

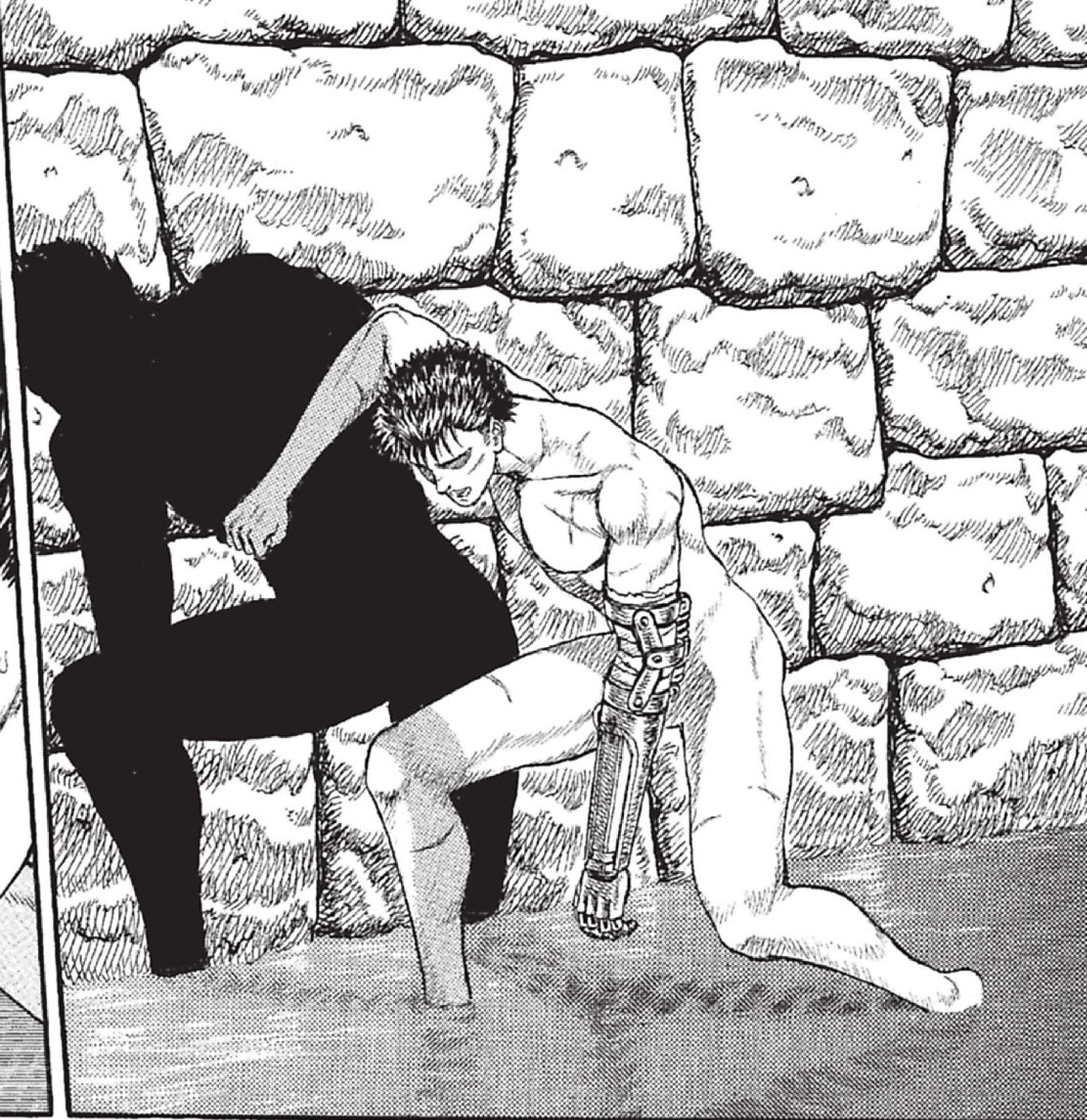

HIHI
QUE... QUOI ? QU'EST-CE QU'ELLE A MA GUEULE ?



PLIC

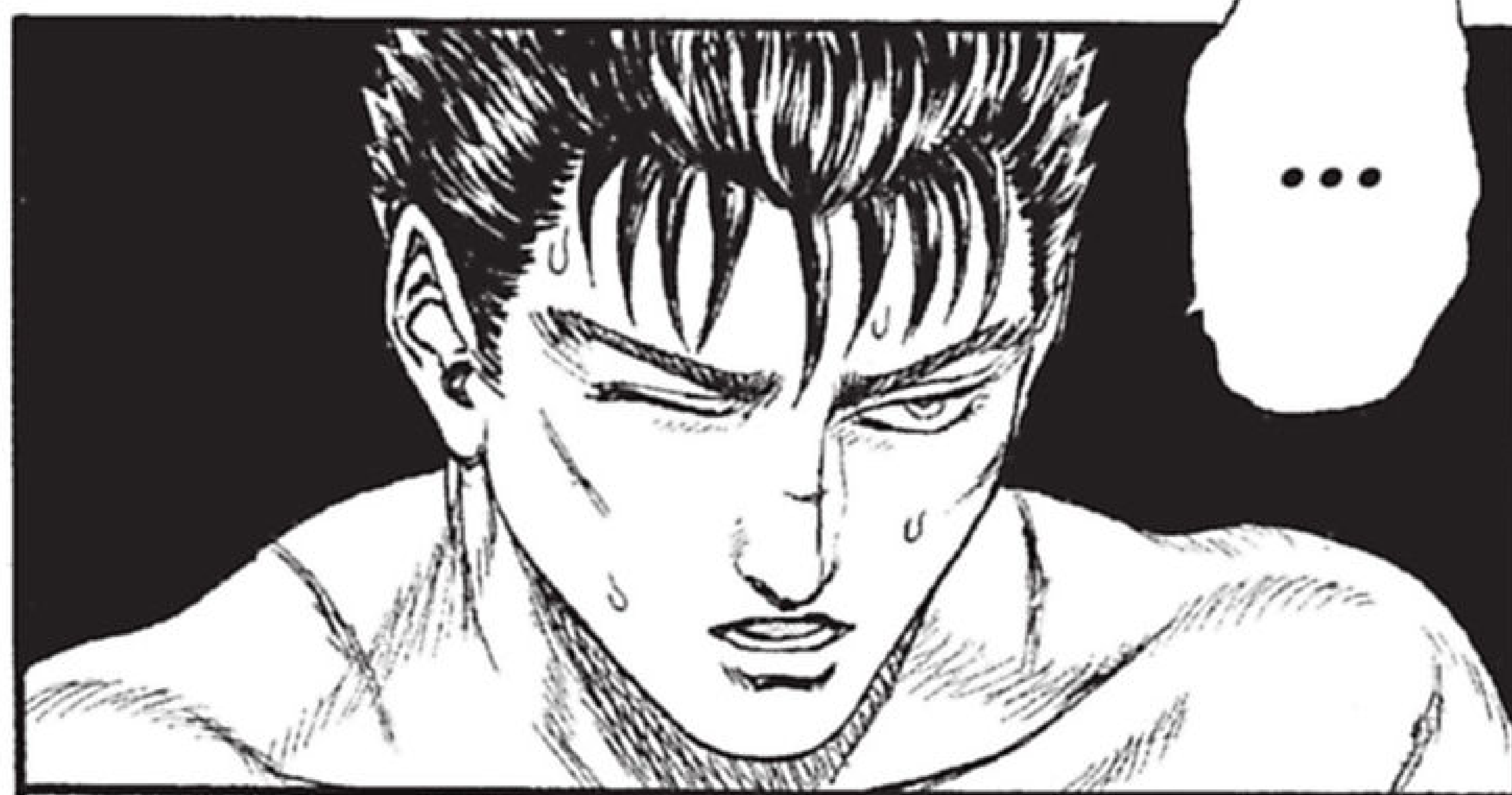
PLOC


ゴオオオオオ…
WOOOO
オオオオ
OOOO
PLASH

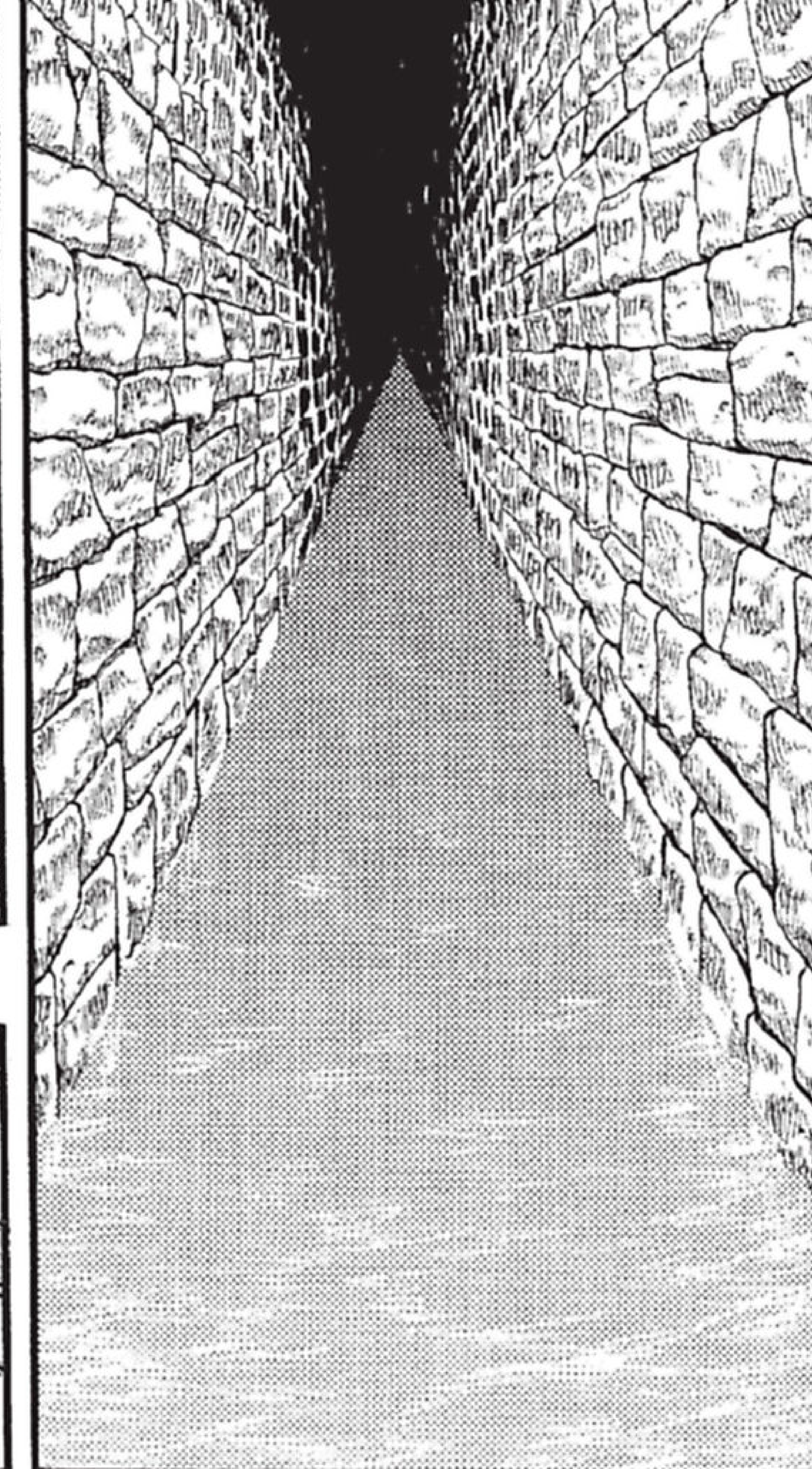


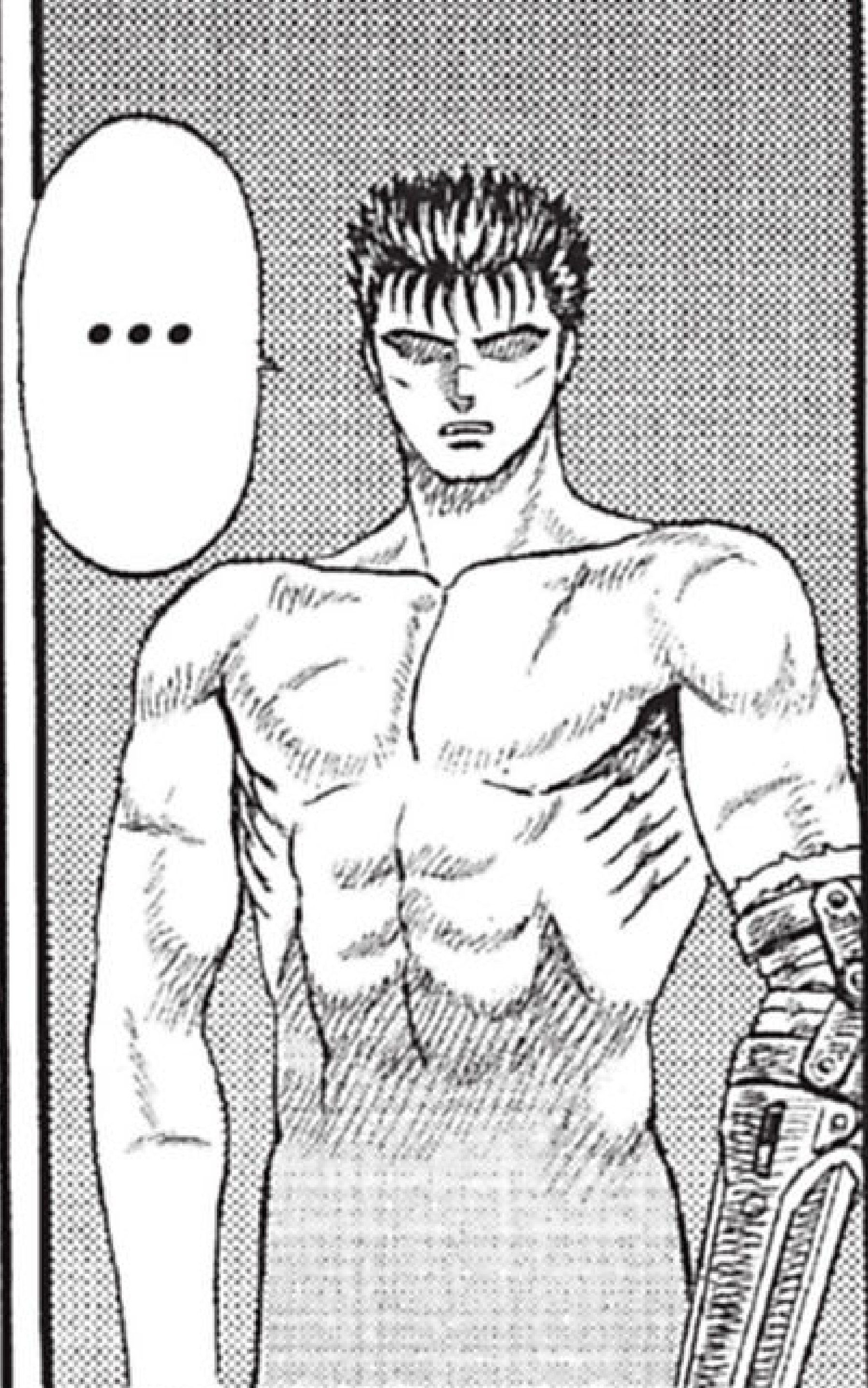

ハァ HA
ハァ HA


ヒョオオオオオオオ
WOOOO

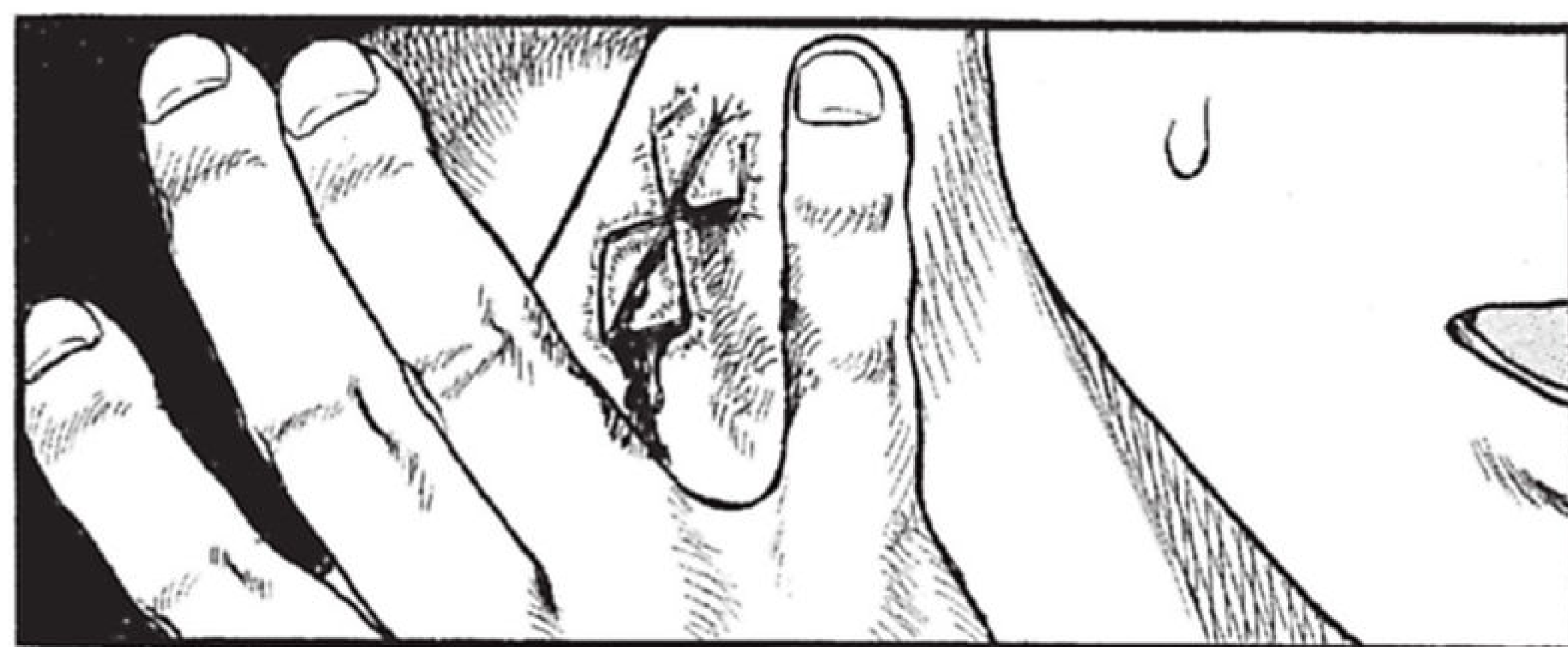

...


オオオオ...
WOOOO
!

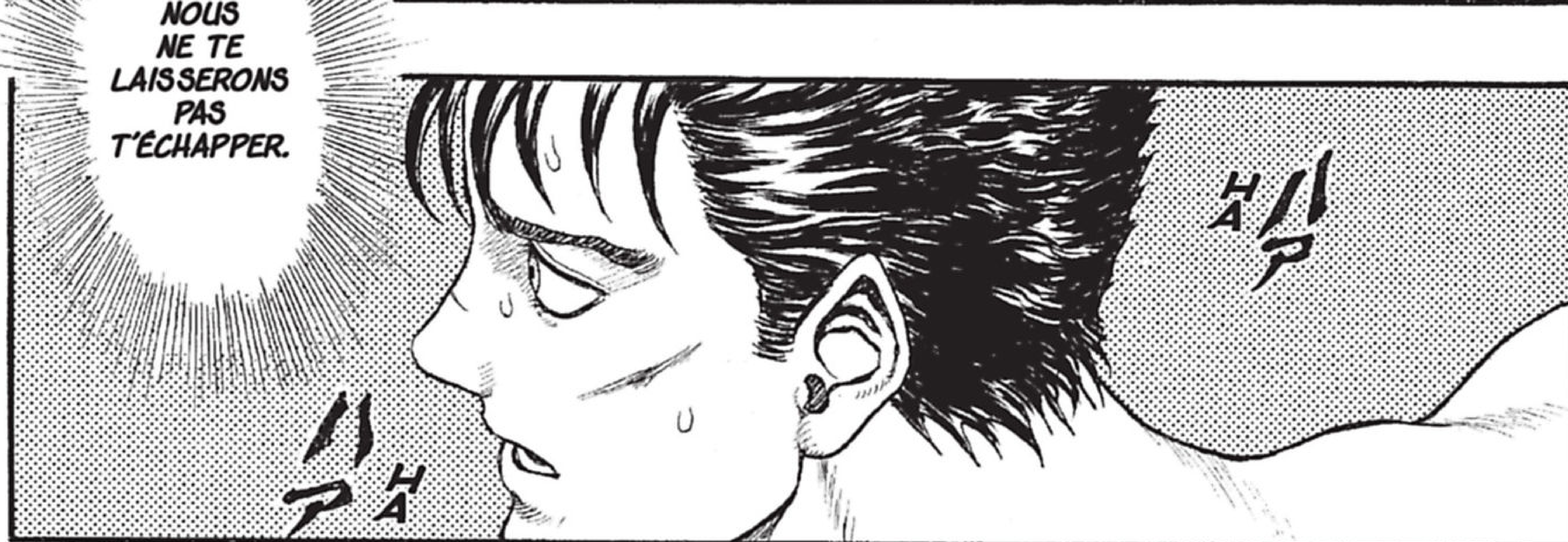


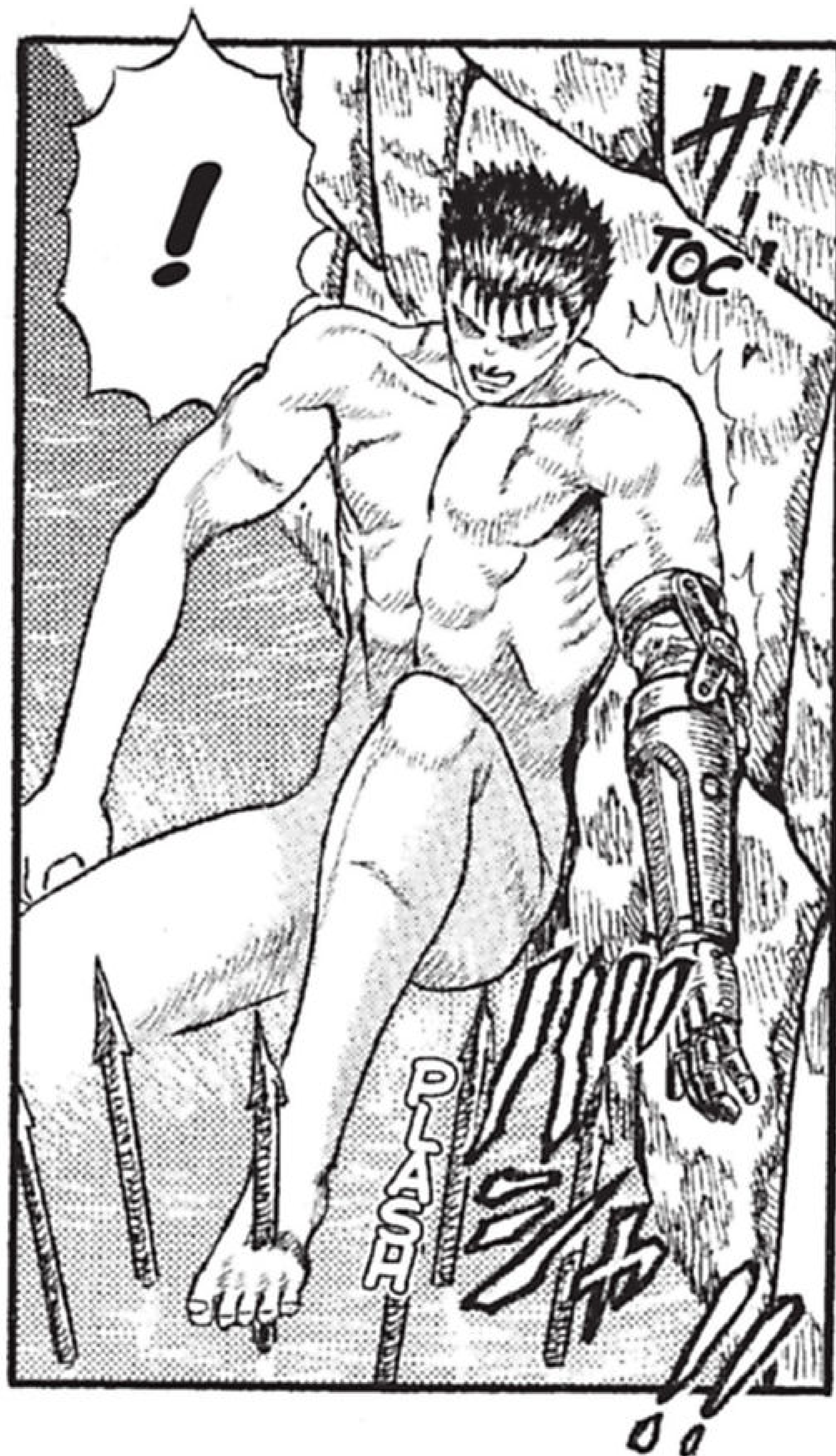
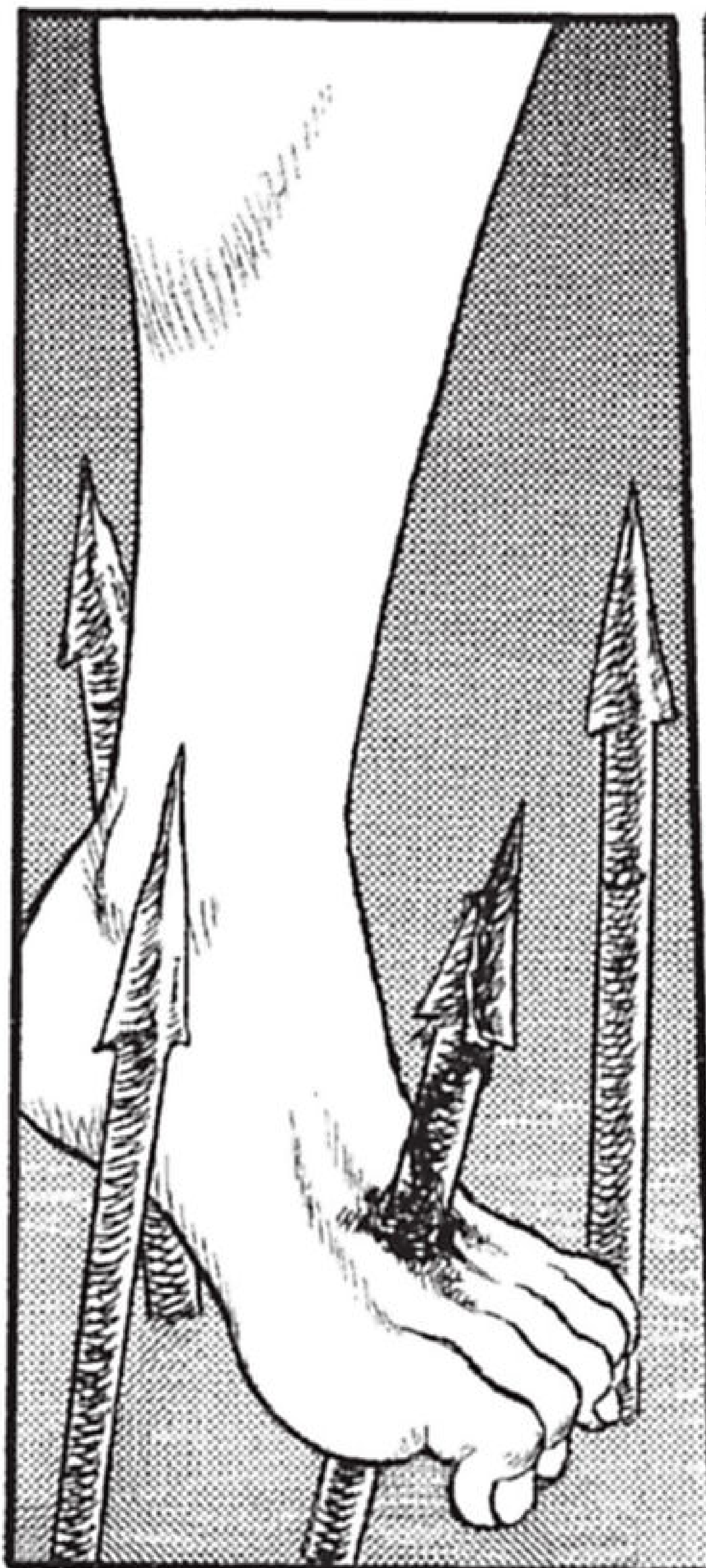

...

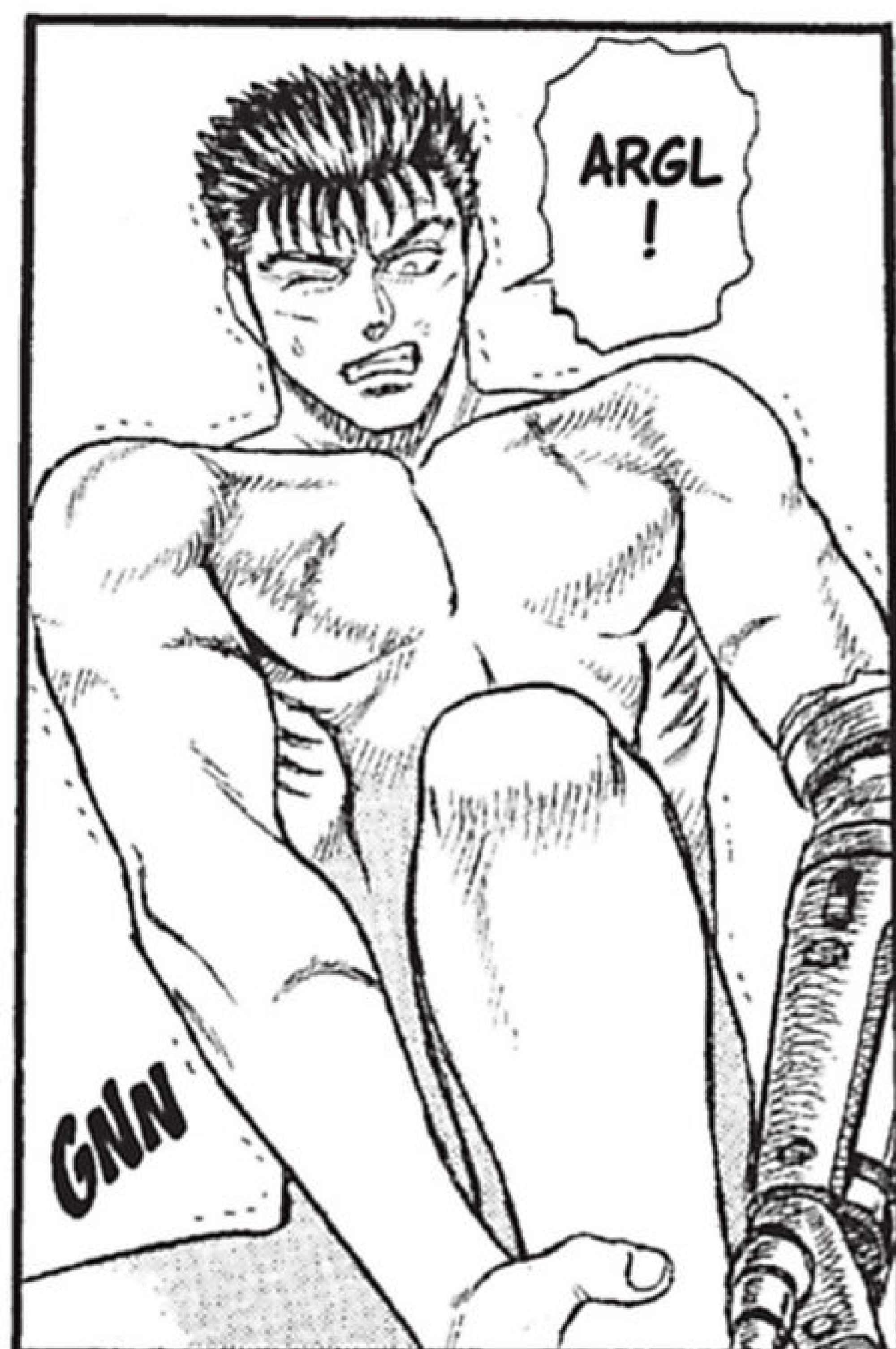

ZRIIK
OUH !

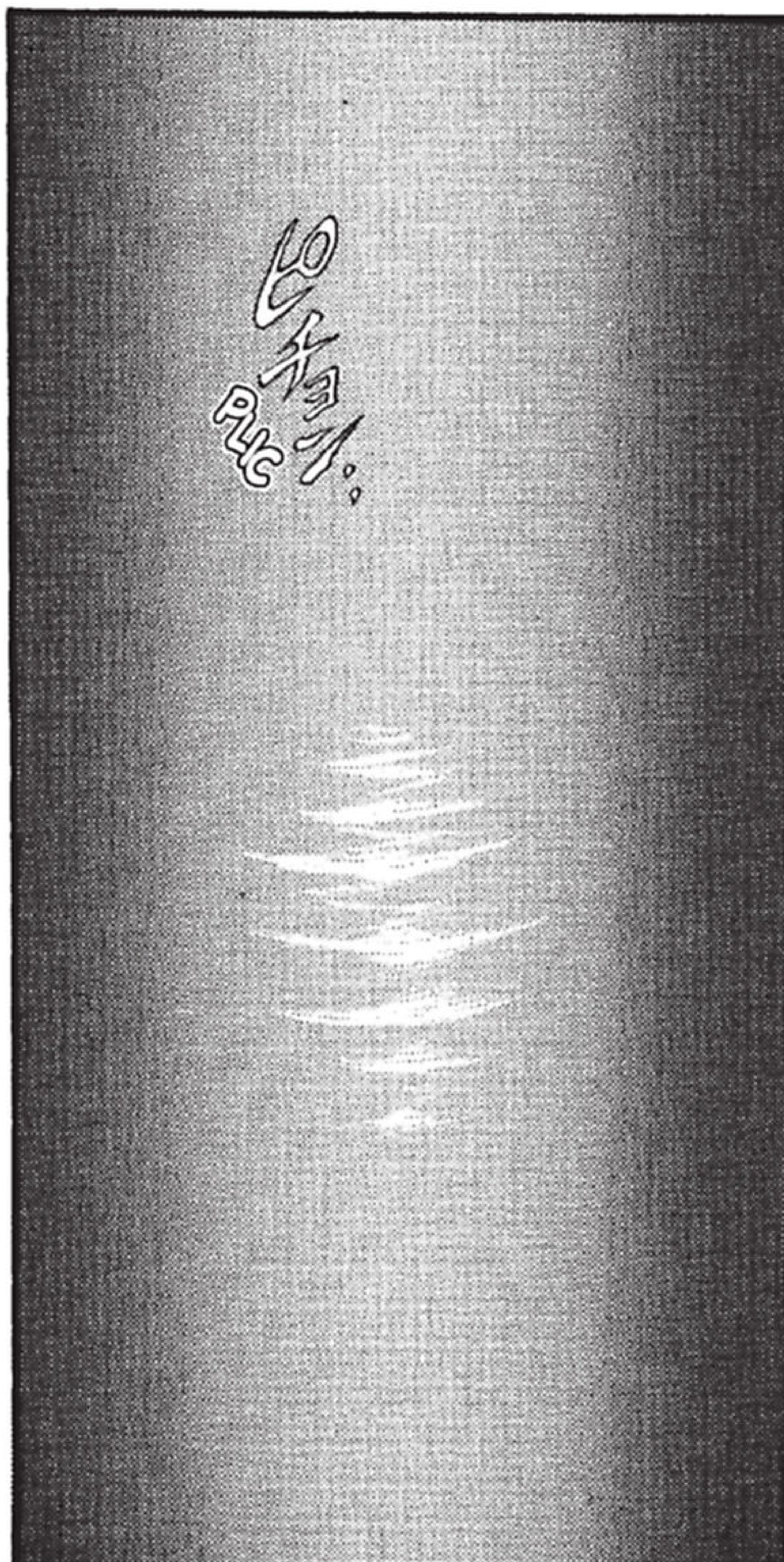
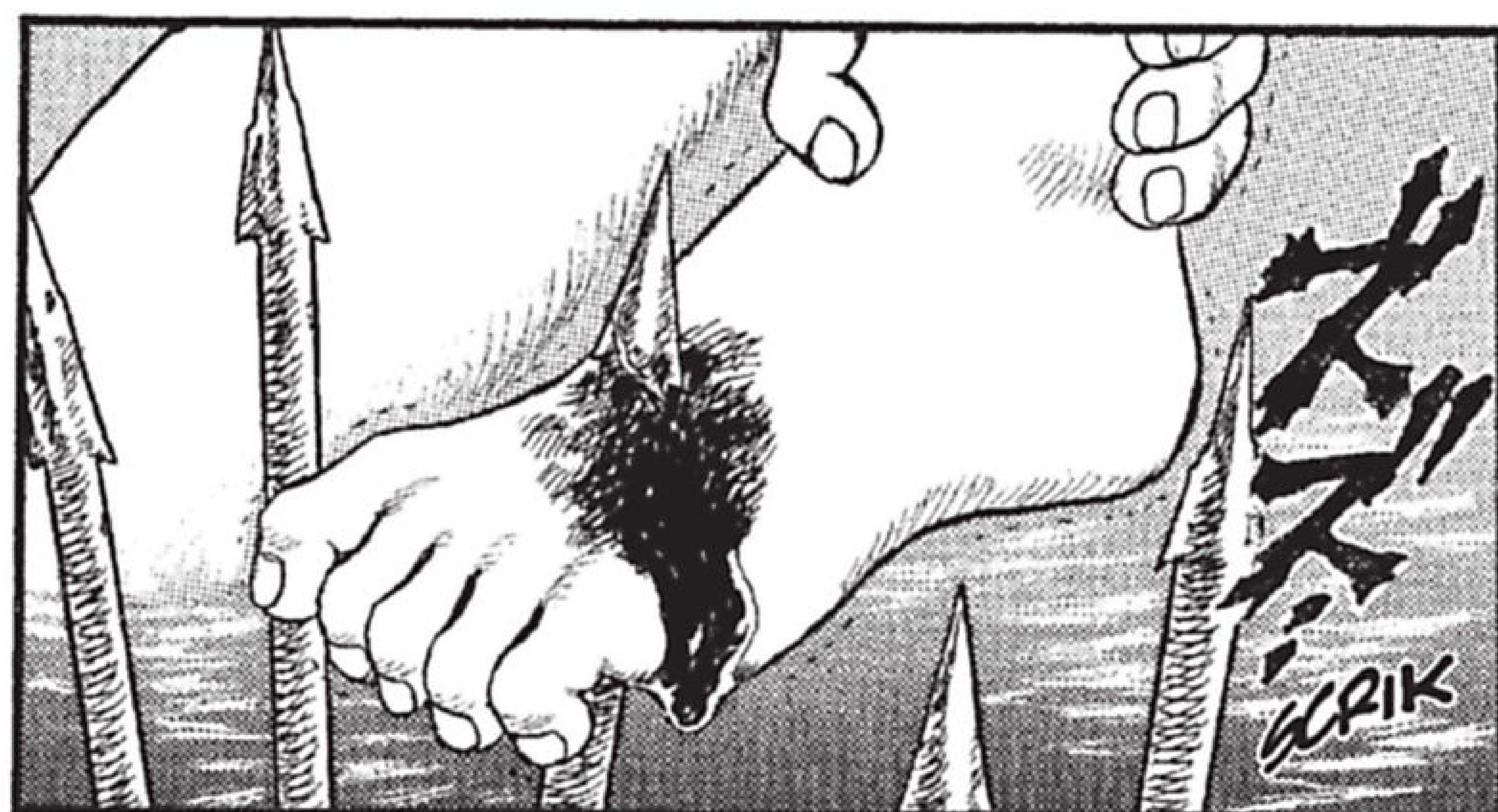



PLASH
PLASH


NOUS NE TE LAISSERONS PAS T'ÉCHAPPER.
HA
HA


!
TOC
PLASH


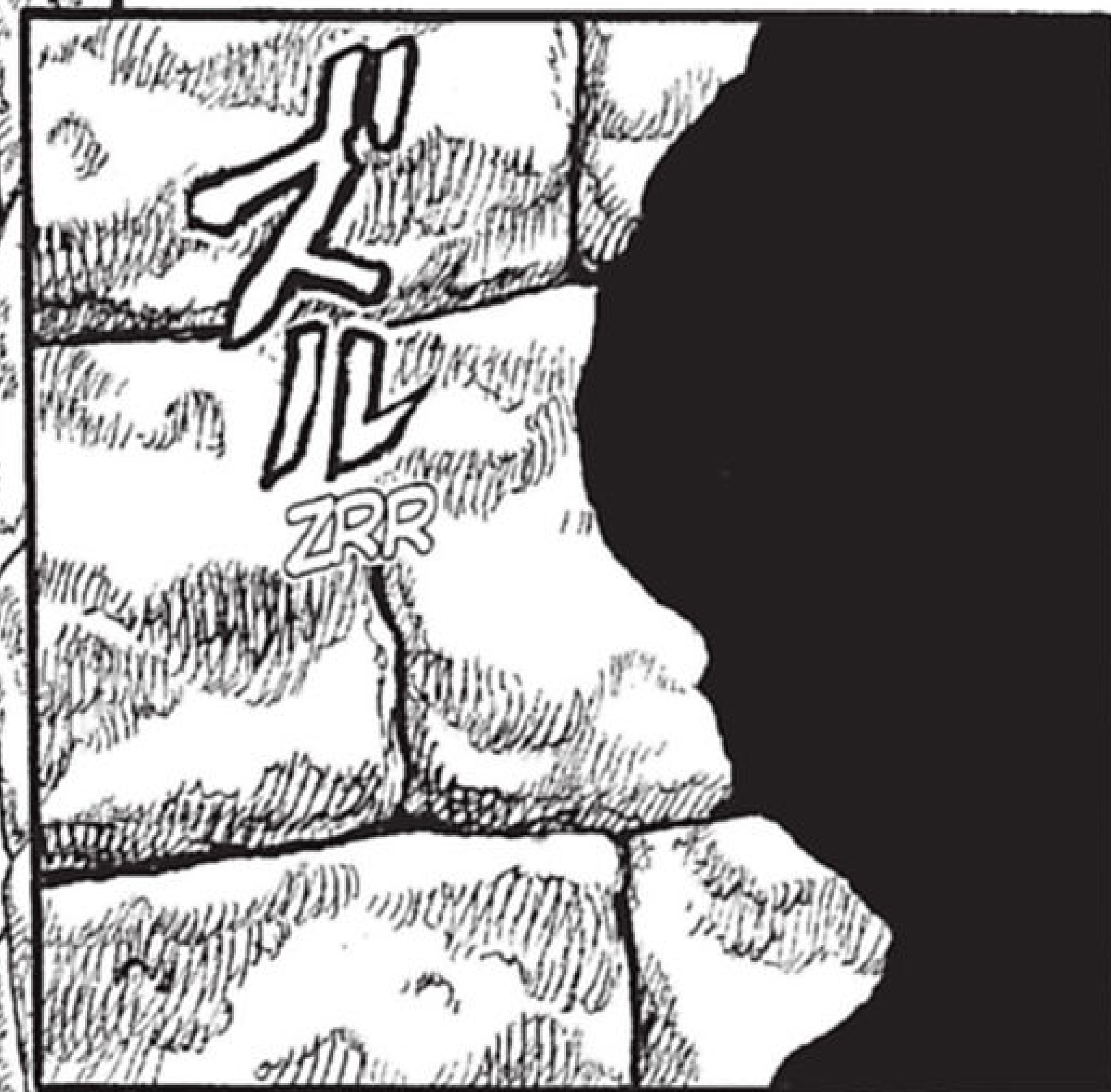
GRR !
ZAM

ARGL !
GNN

!

PLIC

SCRIK


AH !



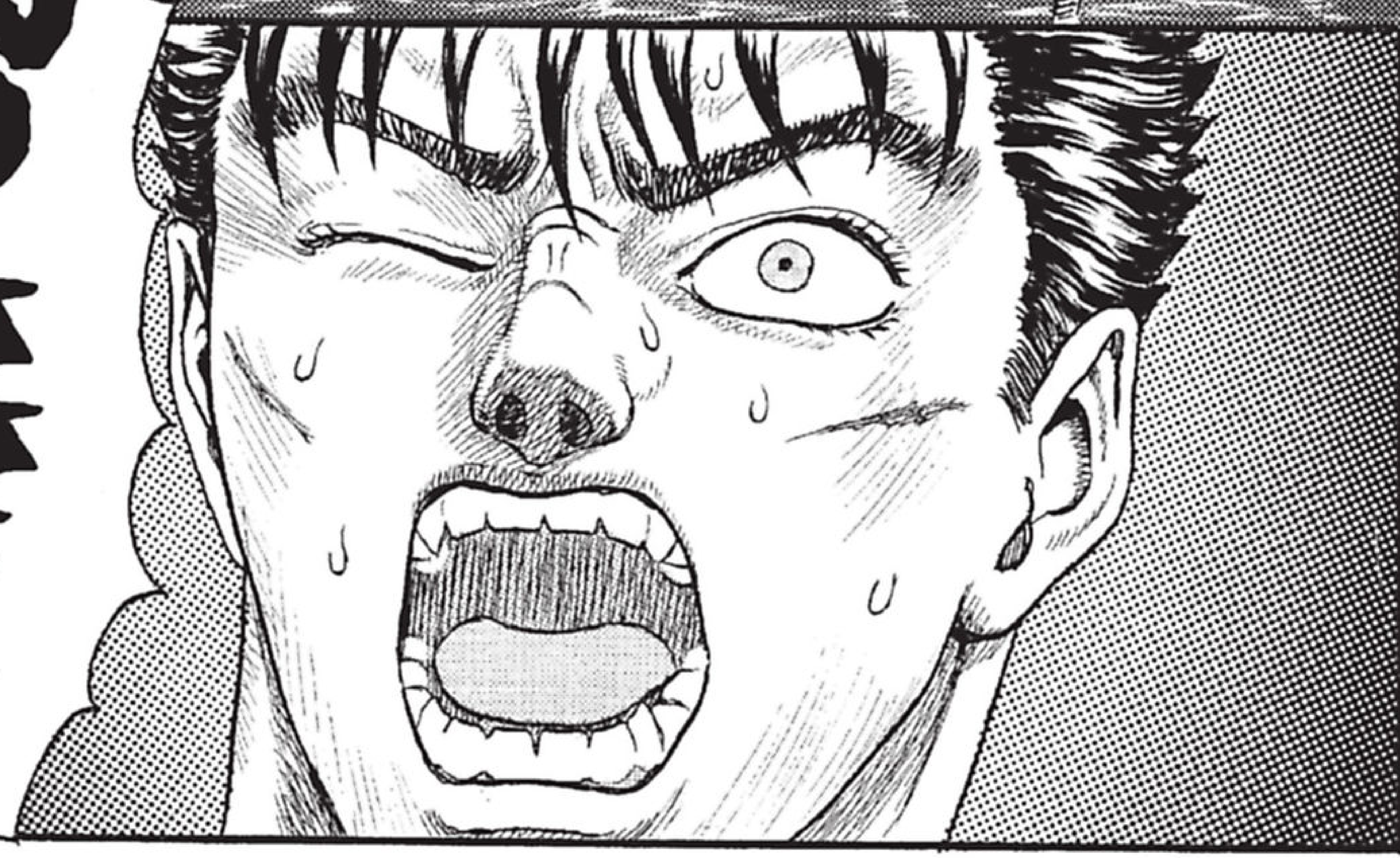

ZRR
...


ZRR


!


NOUS NE TE LAISSERONS PAS T'ÉCHAPPER.


ZRR


WOAAAH!

PLOTCH
!...
GAP

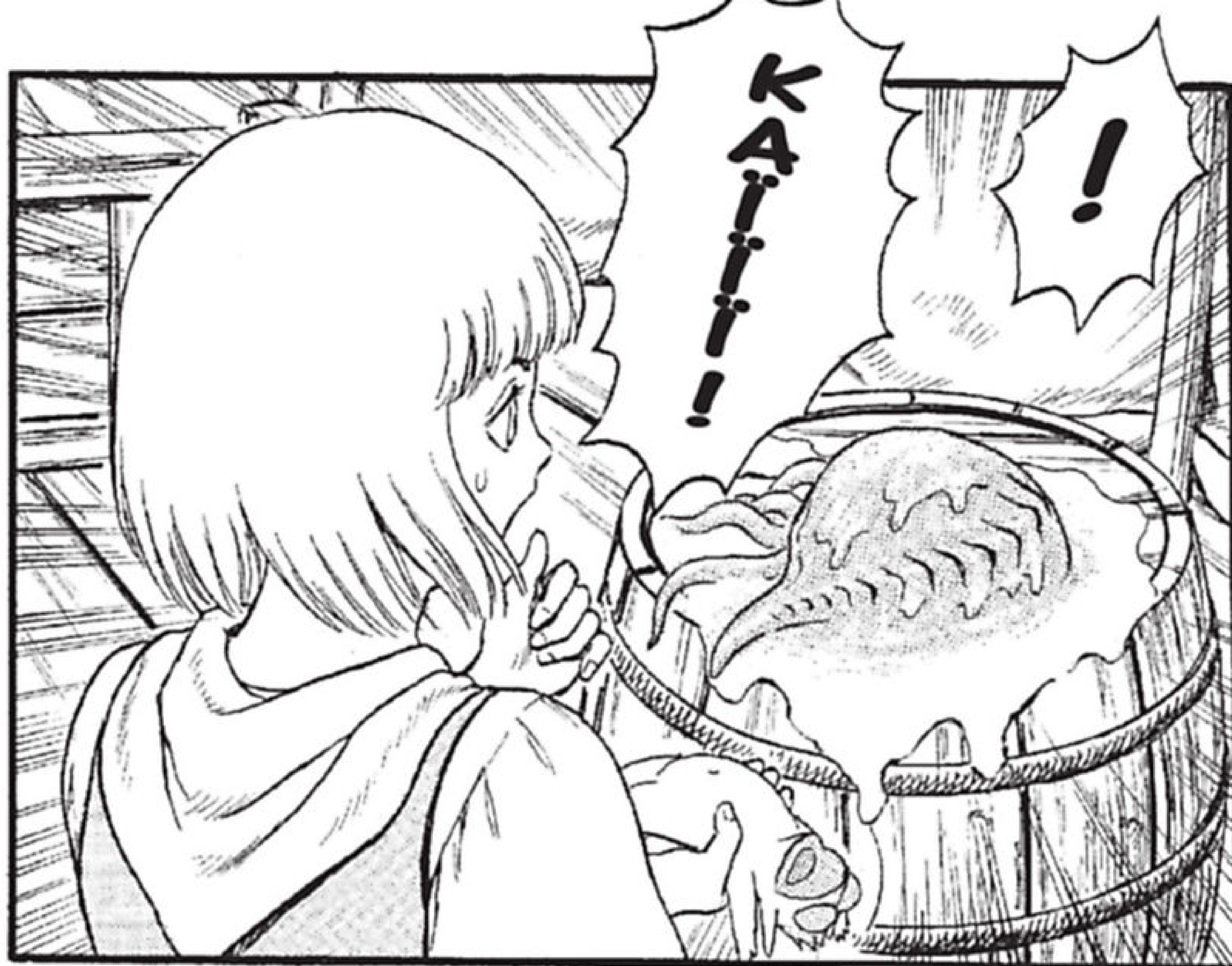






QUOI ENCORE ?
SNIFLL
?
BEUHAA
!...
PAK
PAK
PAK
!
BOUARGH








UN DÉMON QUI PLANTE DES GERMES DE CAUCHEMAR DANS LE SOMMEIL DES HOMMES POUR SE NOURRIR DE LEUR PEUR.
UN INCUBE.

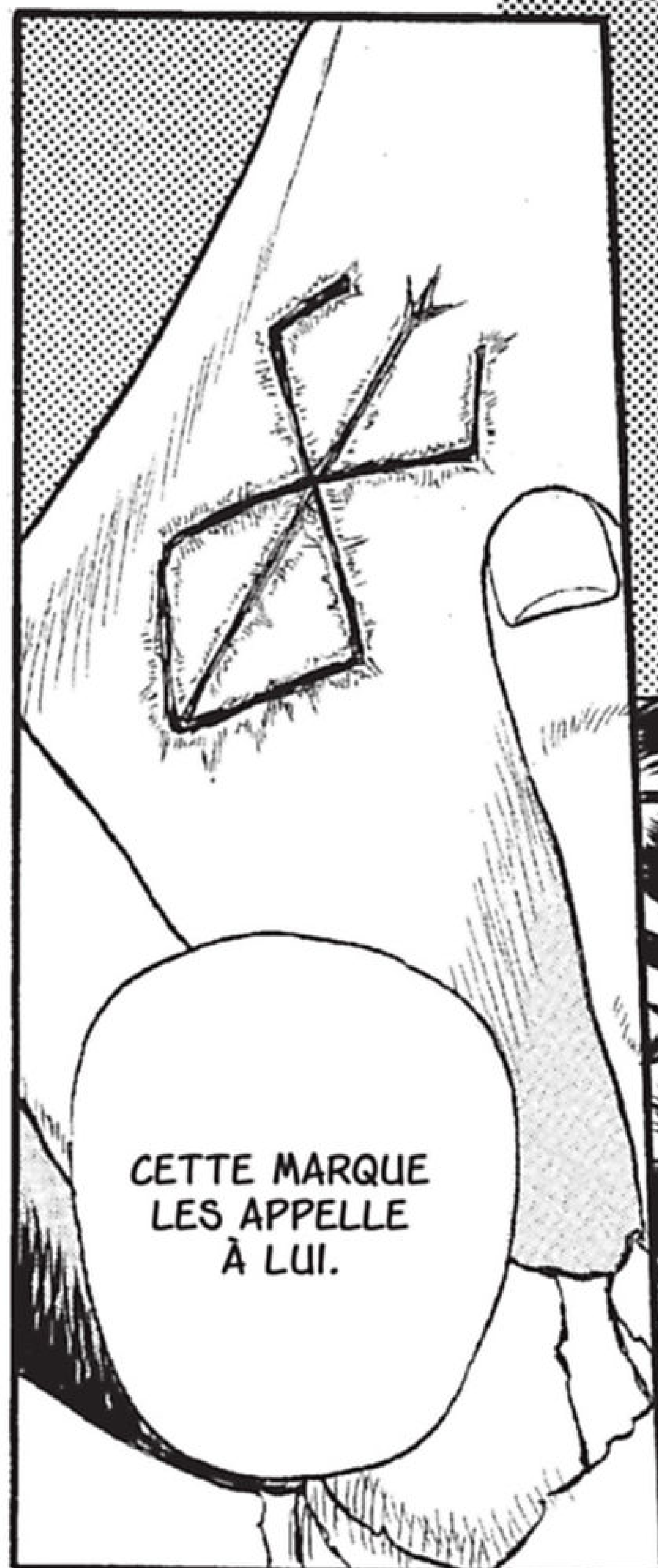

UN DÉMON ? MAIS ALORS, CE QUE TU NOUS AS DIT...


TU CROIS EN TON DIEU, MAIS PAS AUX DÉMONS ?

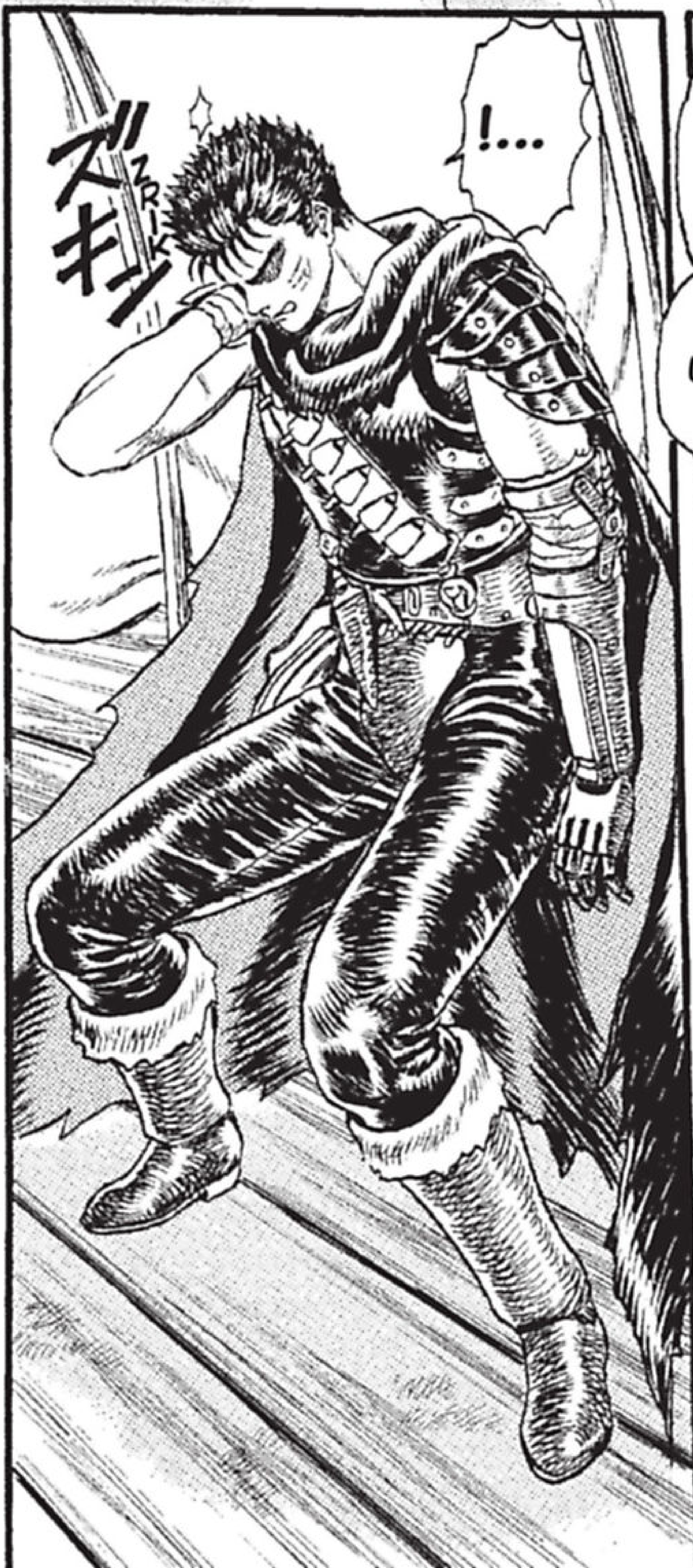

POUR...
BEUH
POUR-QUOI QUE HEIN BON ?


...CHIER !
MÊME PAS LE TEMPS DE DORMIR !

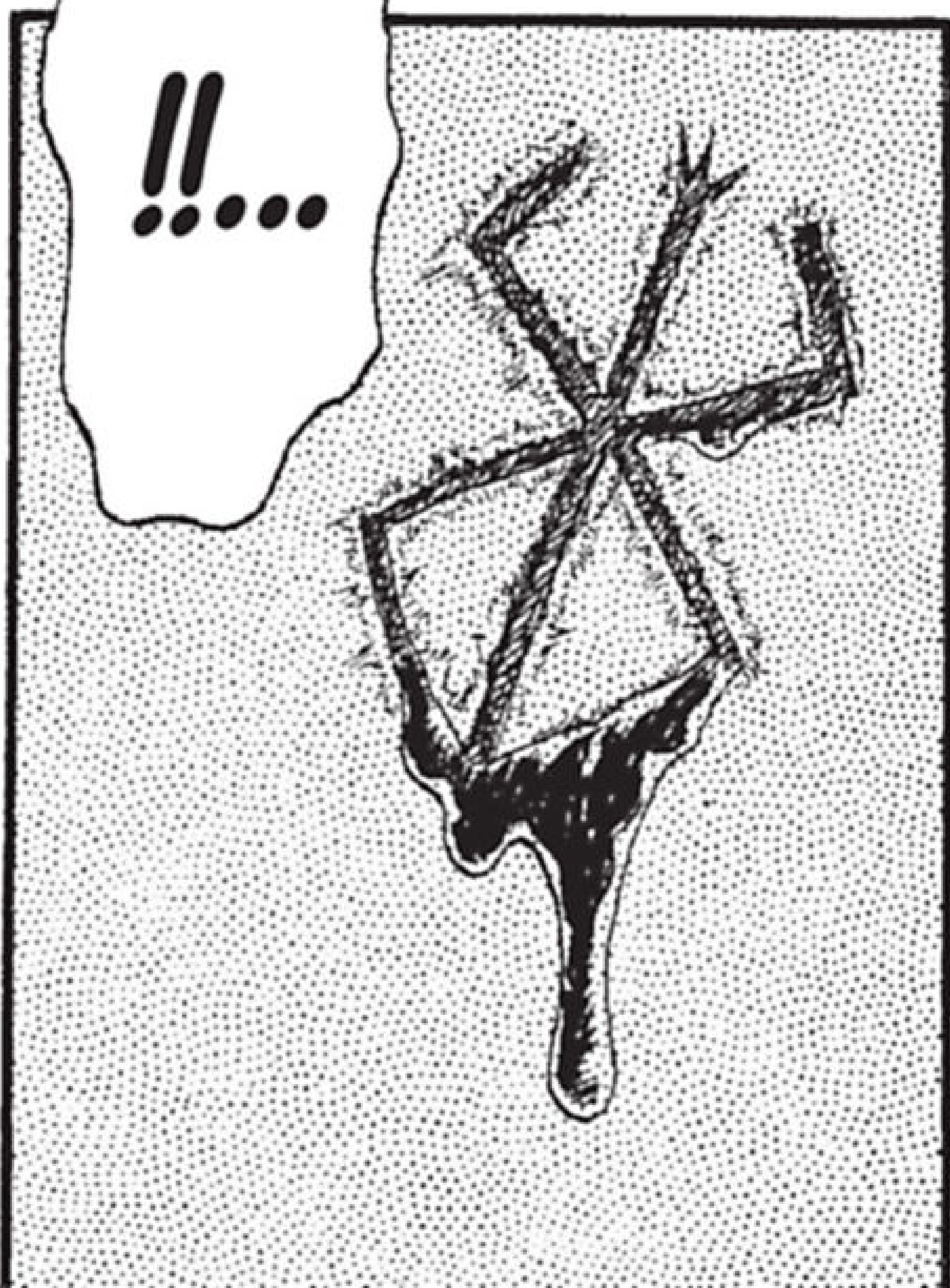

C'EST À CAUSE DE LUI.


CETTE MARQUE LES APPELLE À LUI.


LA MARQUE ...
UH ?...


!...
ズキン
ZRIK



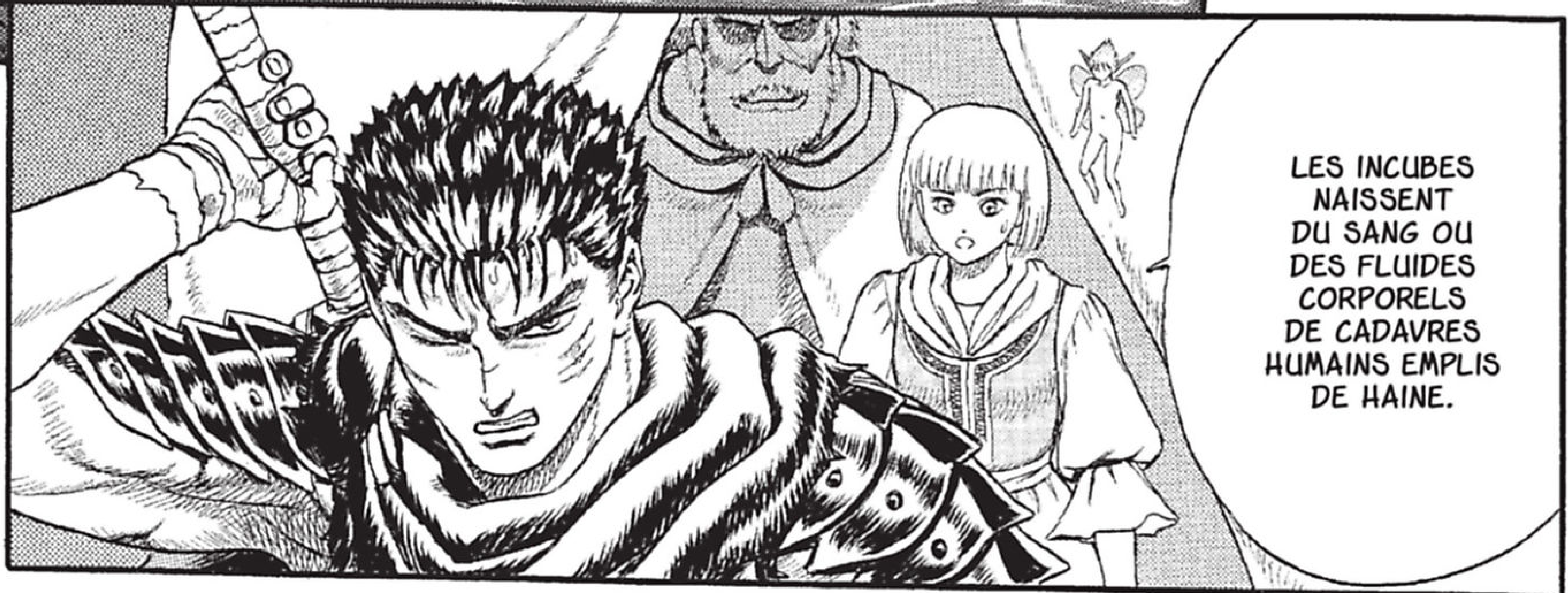

!!...

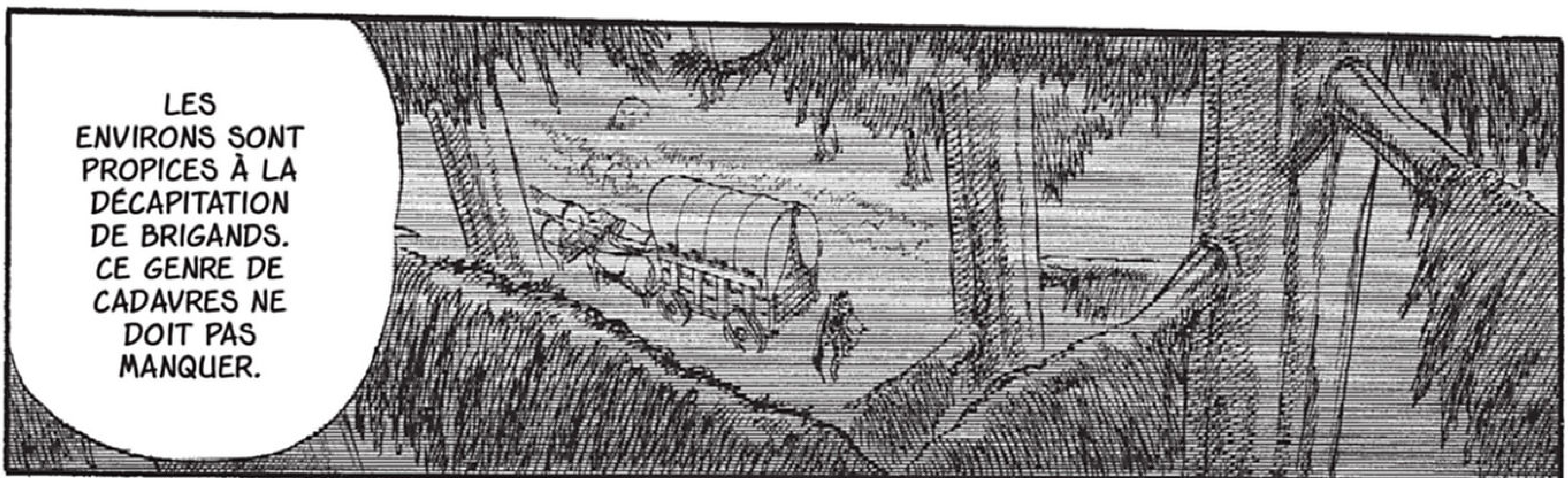
QUOI ?

NE SORTEZ PAS !

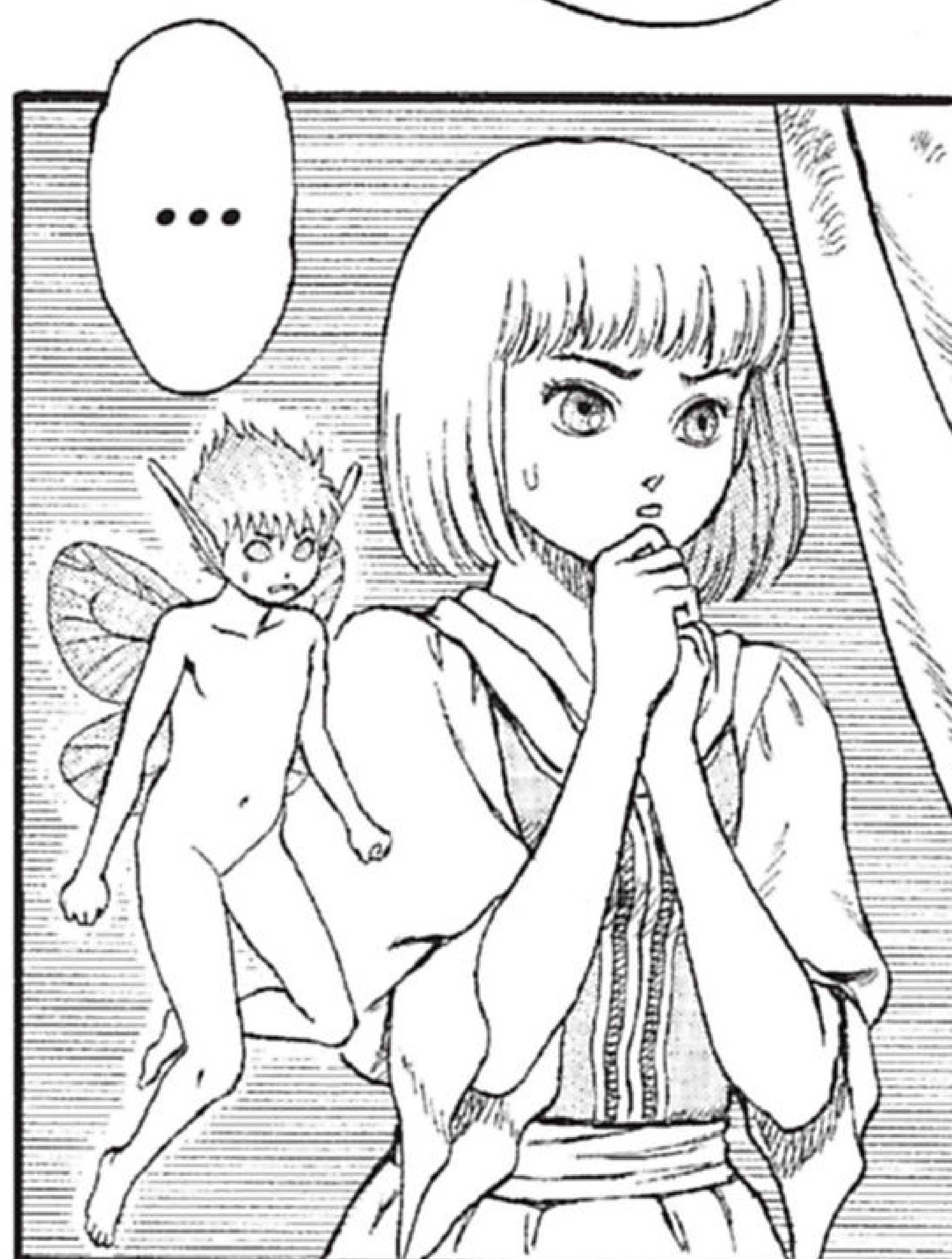
FWSH

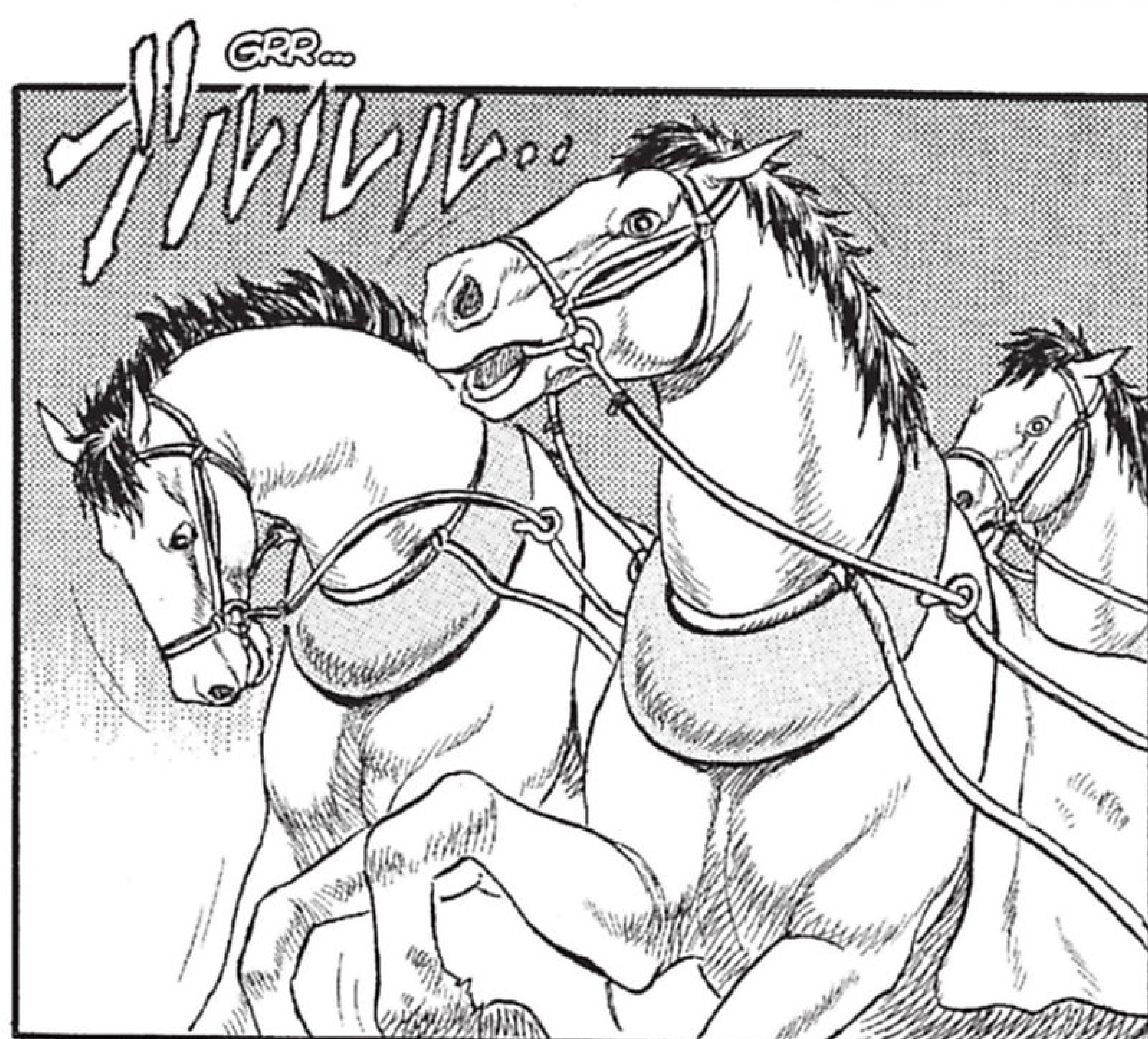
!



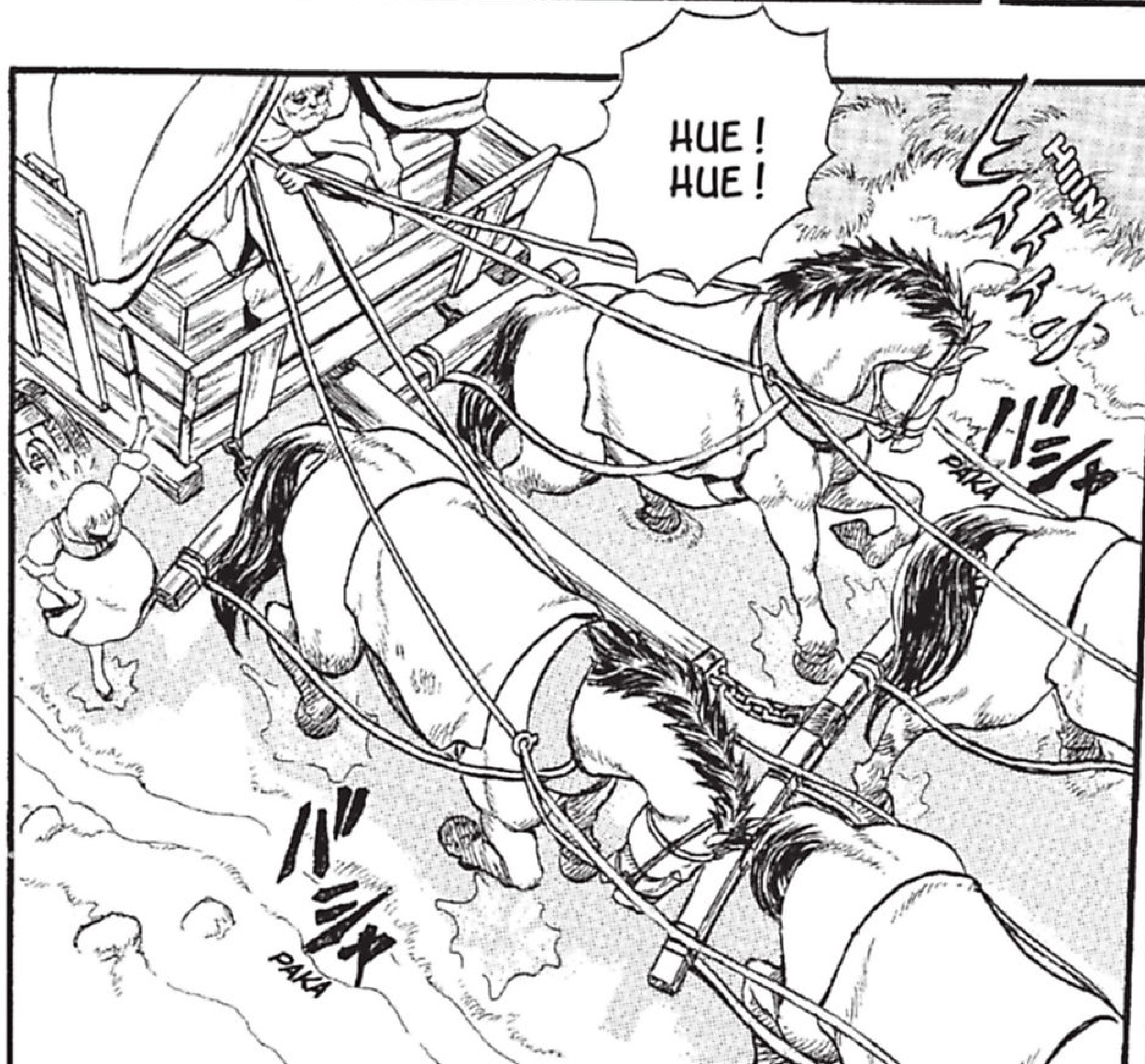


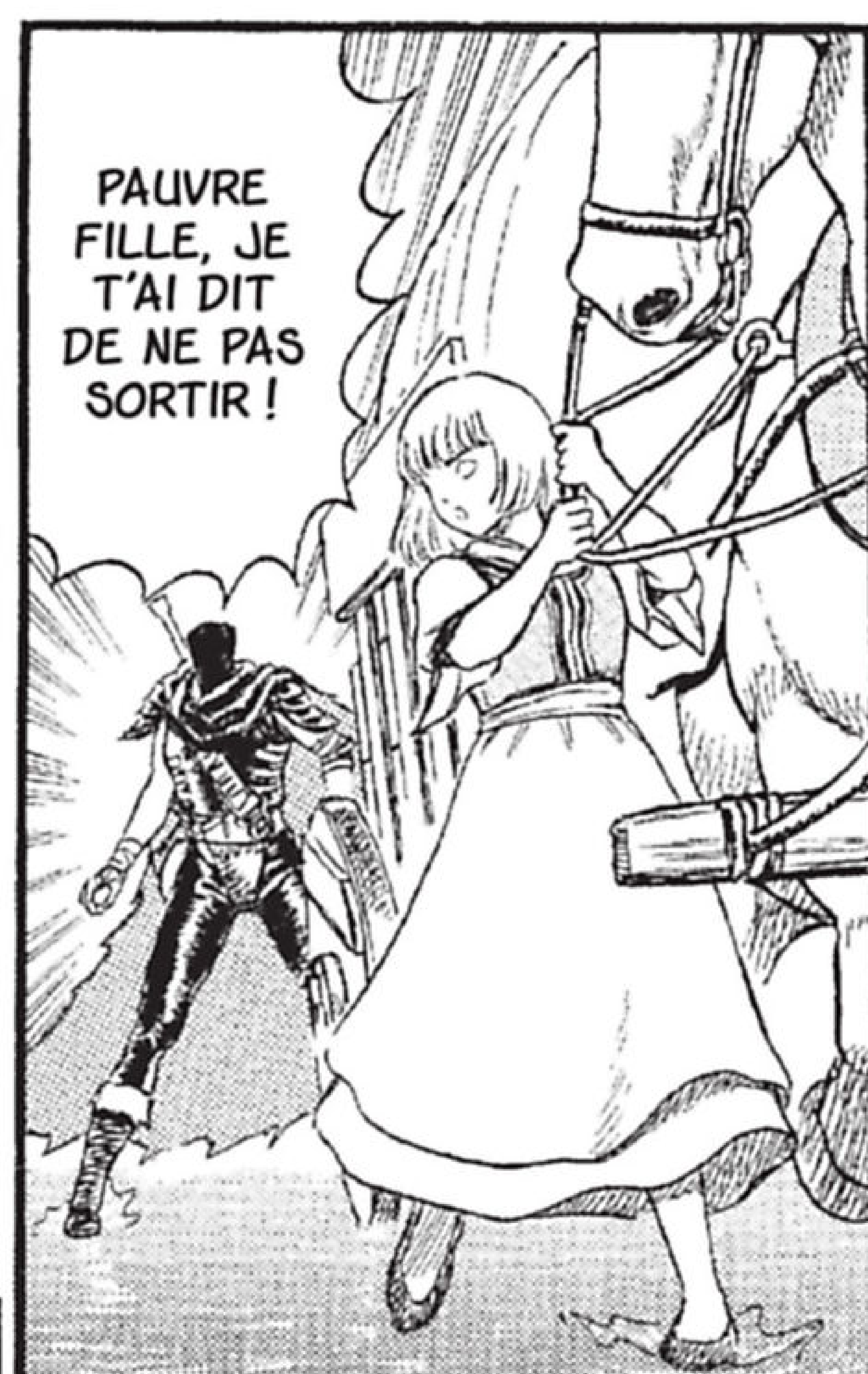

LES ESPRITS MALINS AIMENT À S'EMPARER DE CES CORPS POUR ATTAQUER.

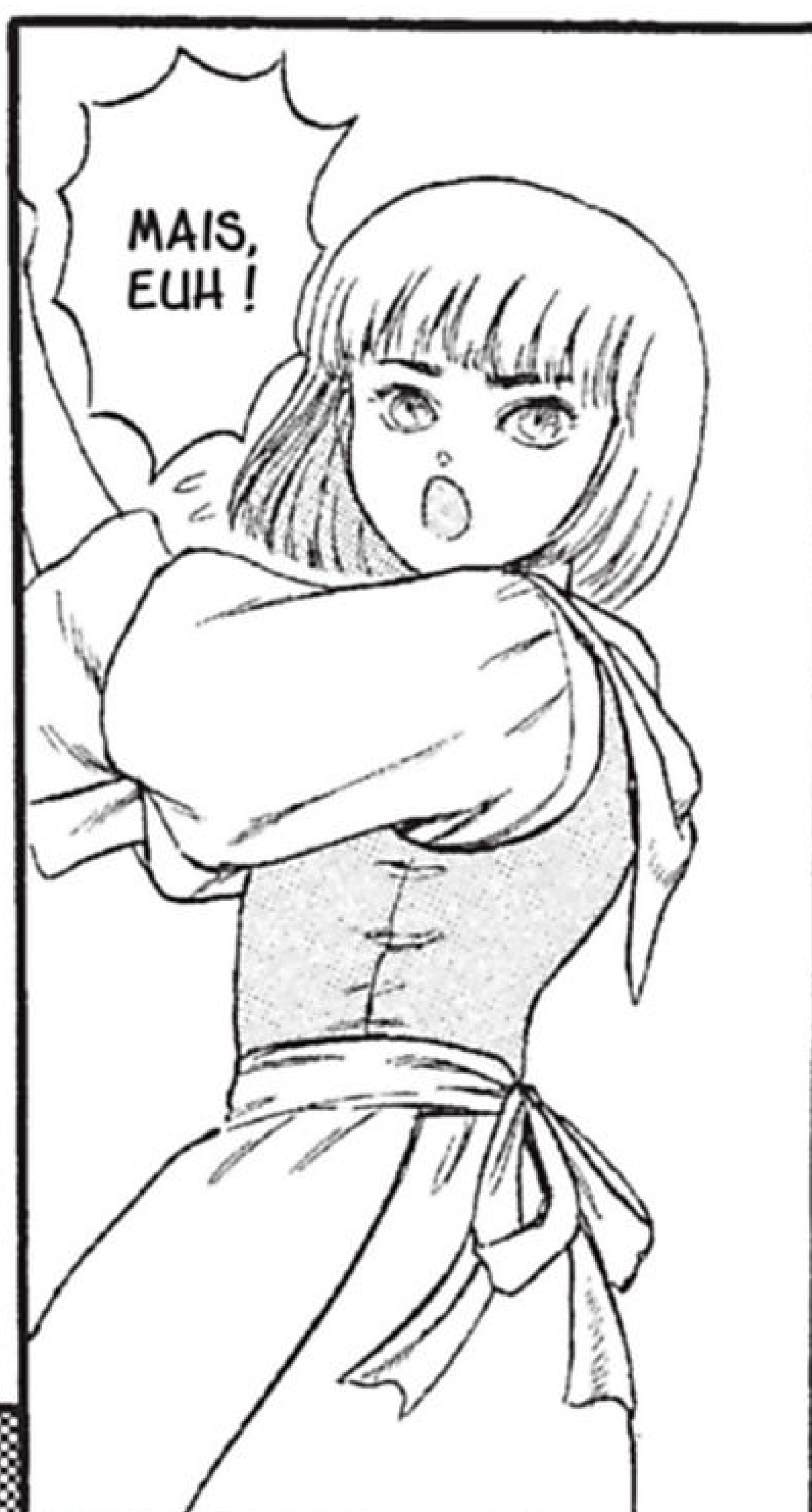

...

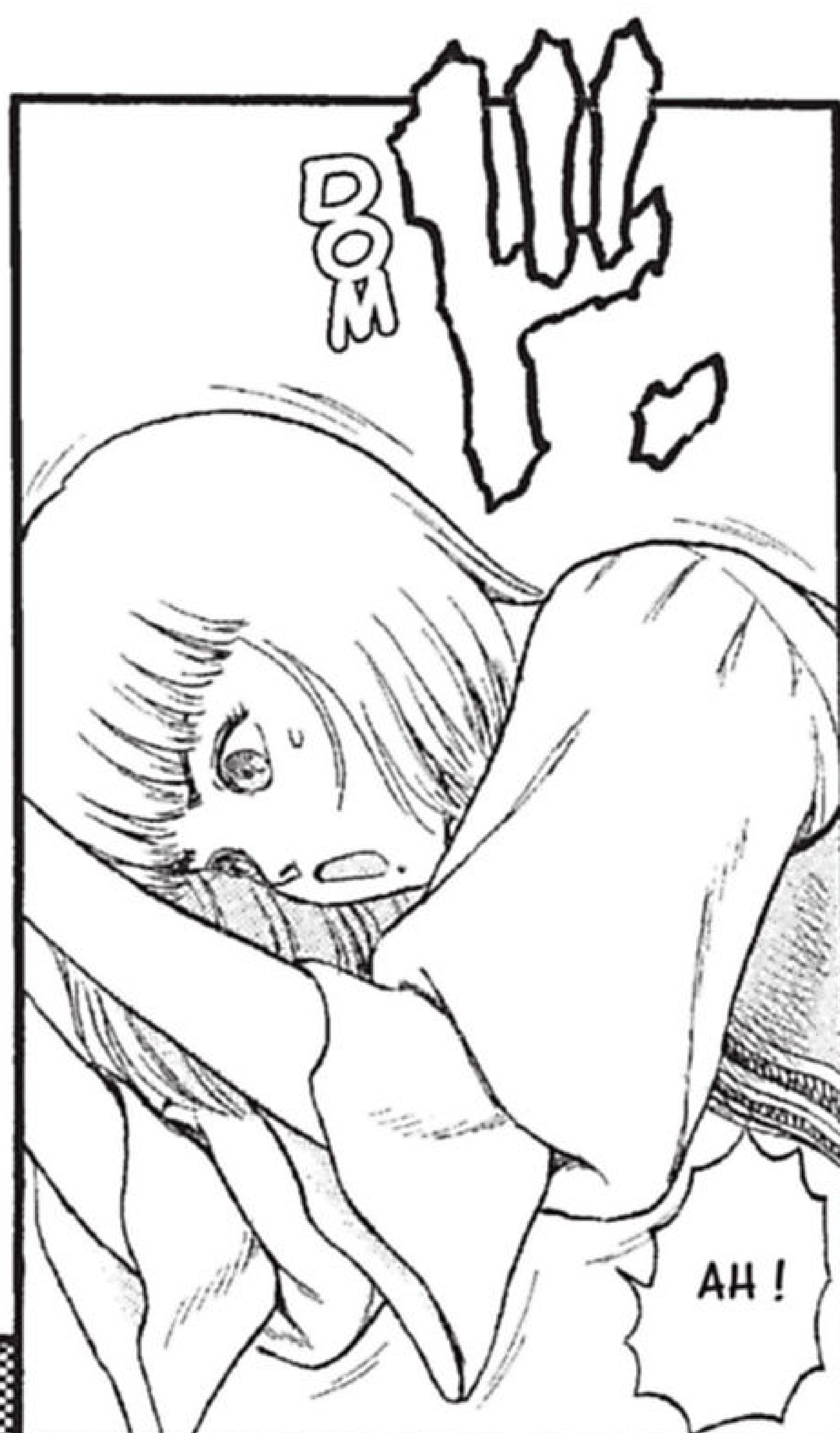

GRR...


KATA
KAÏ !
!


HUE ! HUE !
HIIIN
PAKA
PAKA


PAUVRE FILLE, JE T'AI DIT DE NE PAS SORTIR !

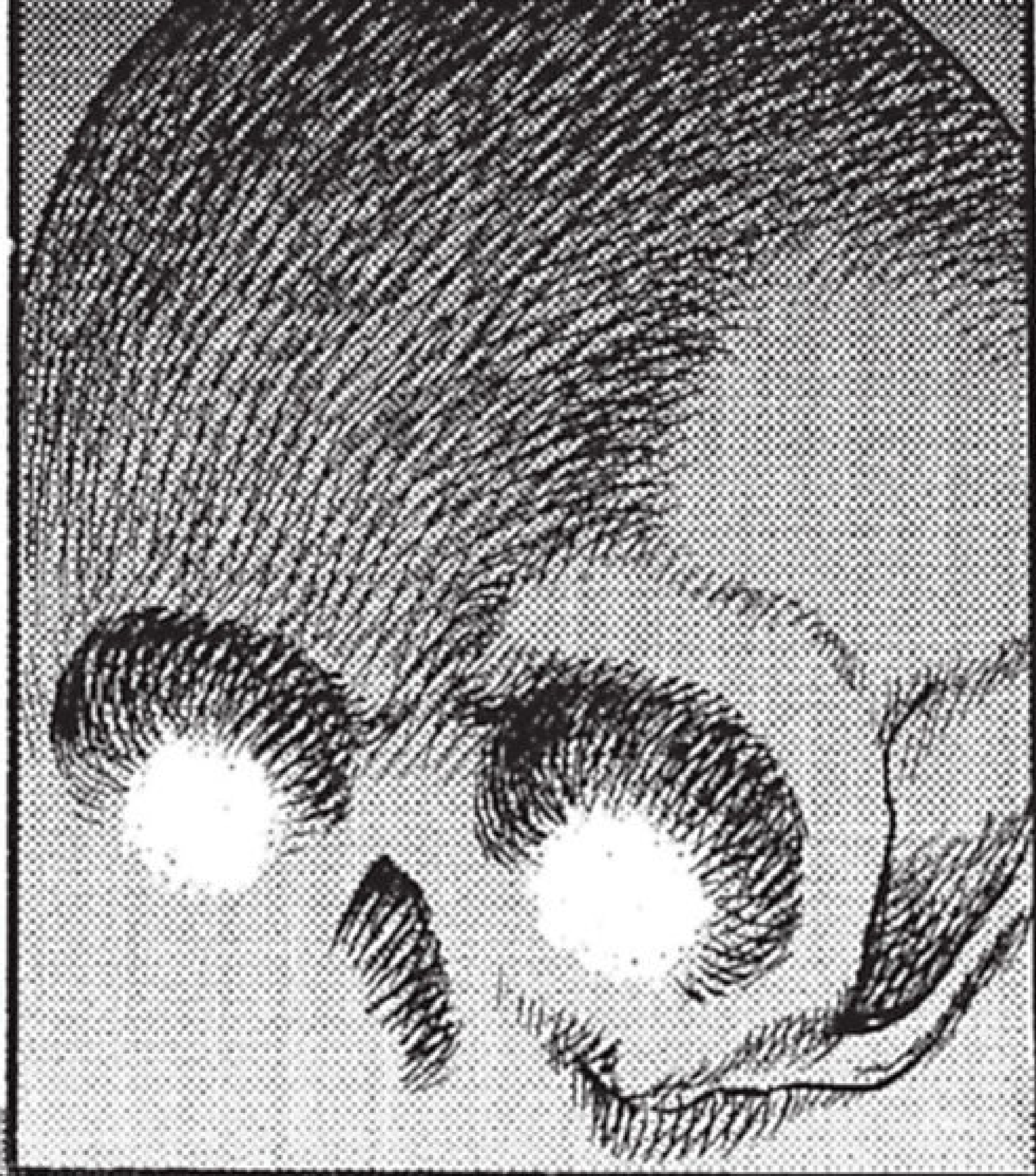

MAIS, EUH !


DOM
AH !

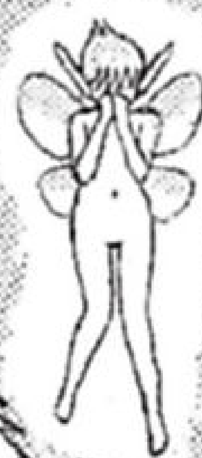


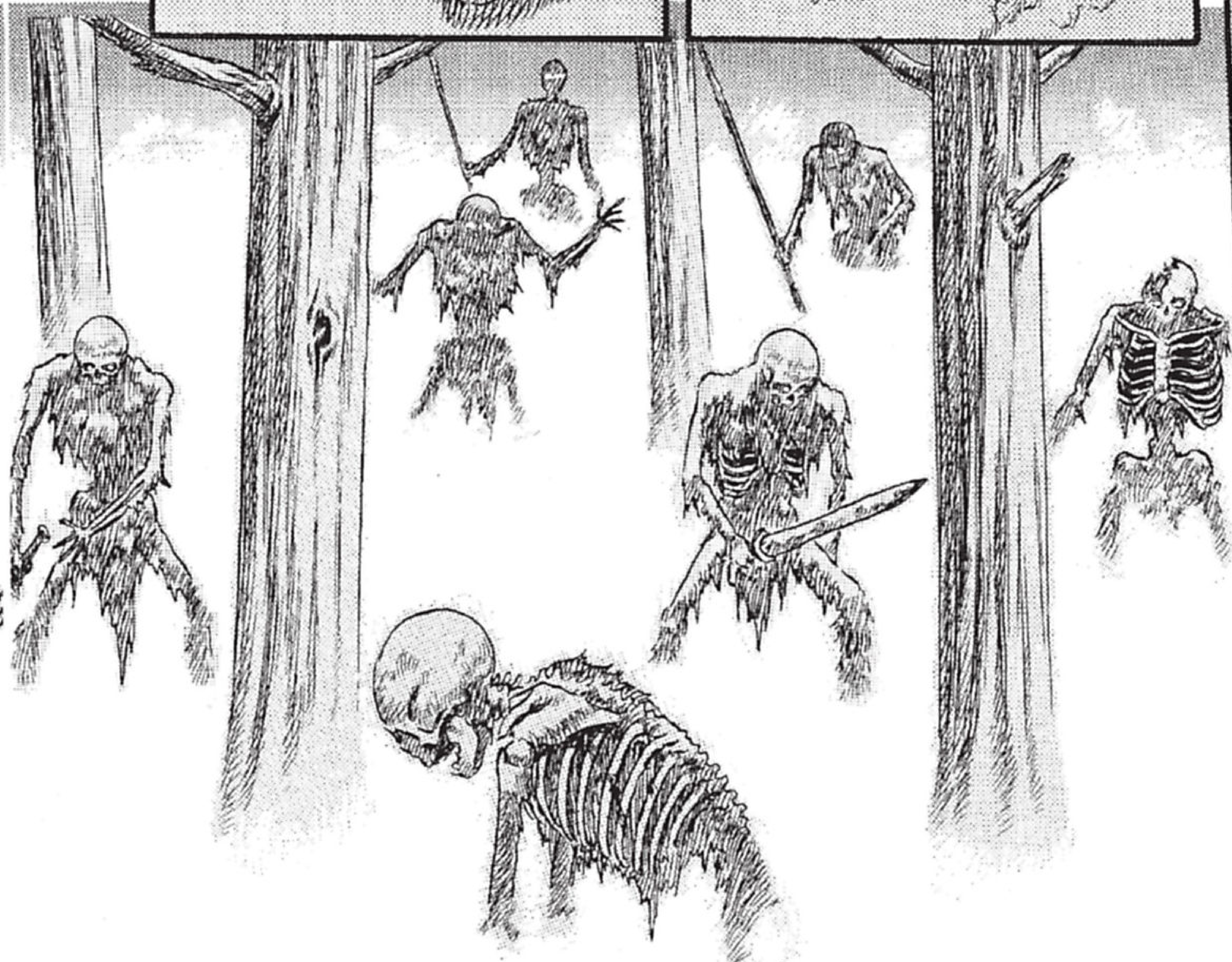






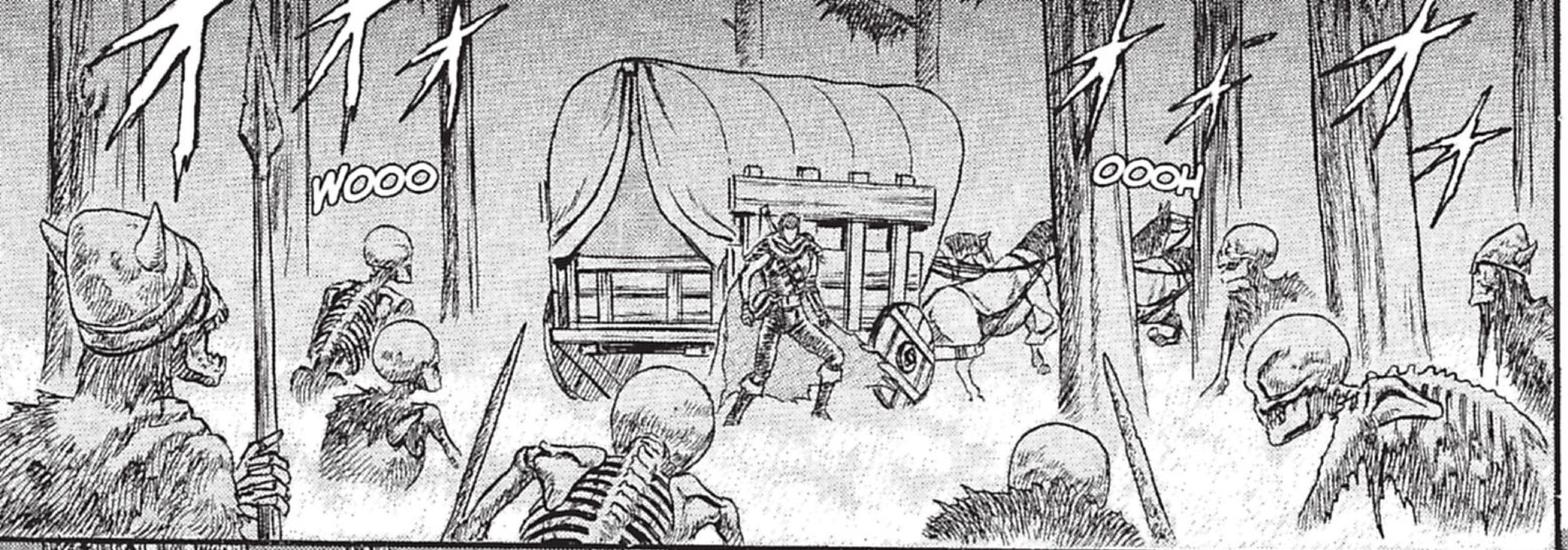

ボコ、ボコ、



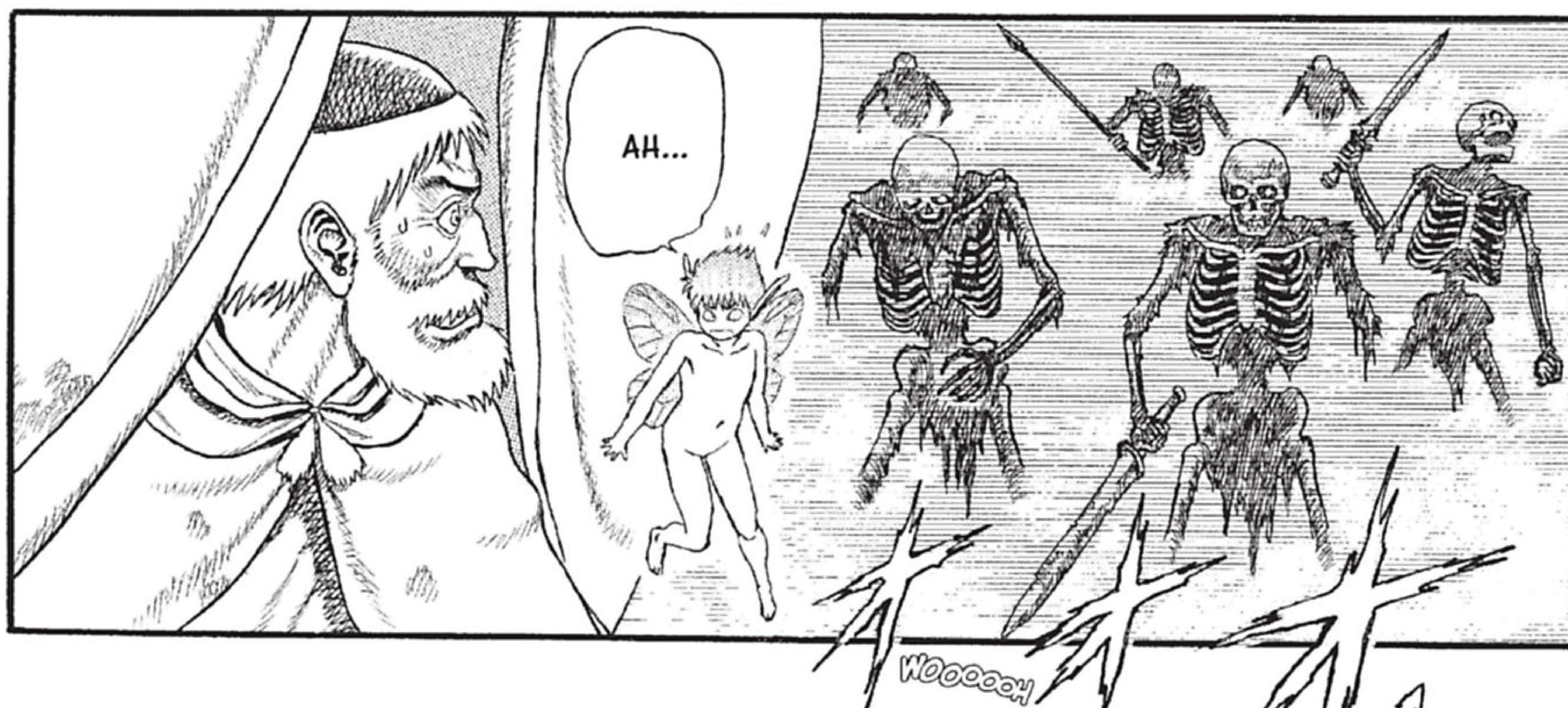


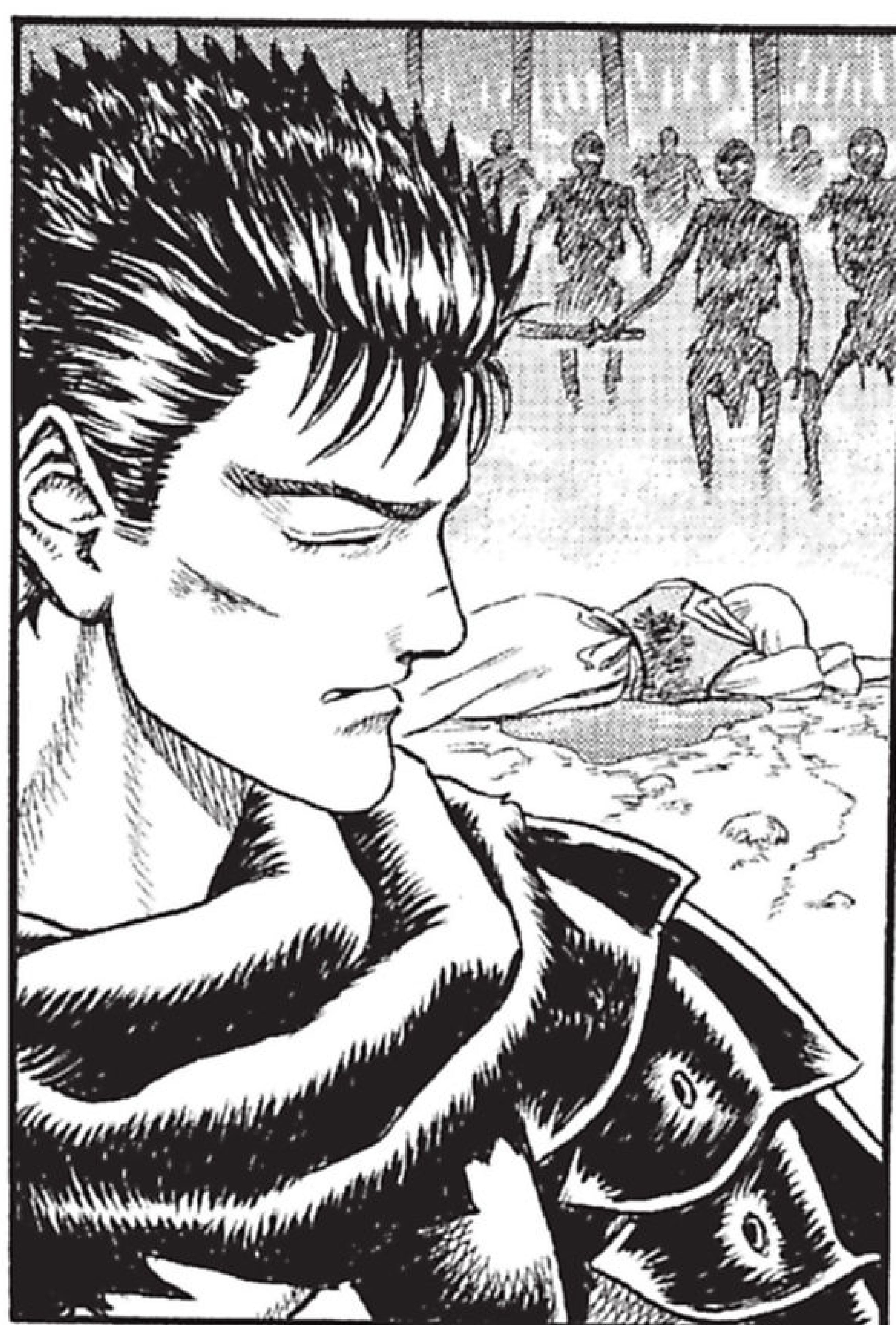



COLETTE !



WOOOOOH


AH...
WOOOOOH




NOUS SOMMES SUR LES RESTES D'UN CHAMP DE BATAILLE, ON DIRAIT !

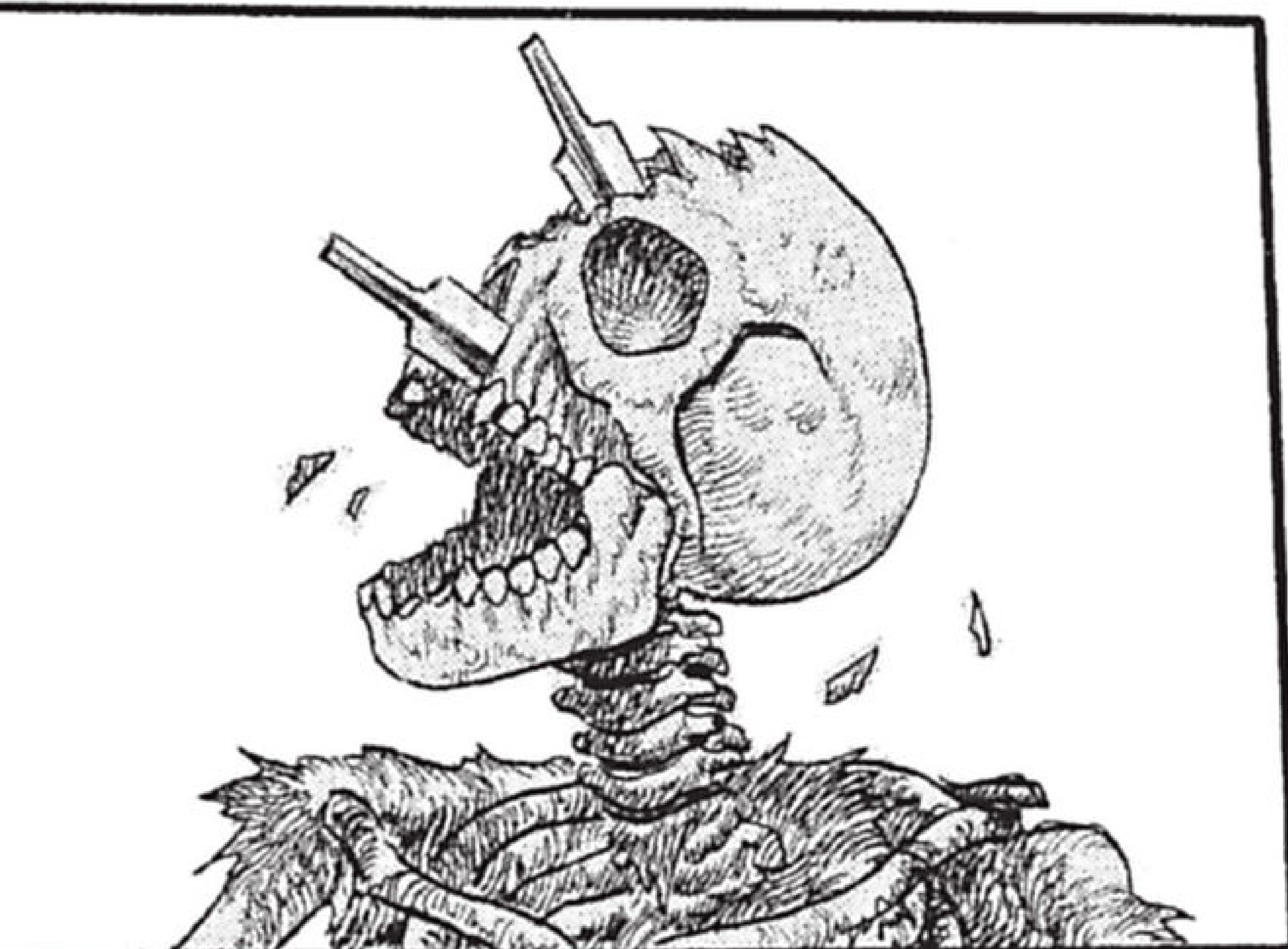



...


WOOOO


SHAK


BAKAM
TAC




GWOO

AUCUNE CHANCE ! ILS SONT DÉJÀ MORTS, ON NE PEUT PAS LES TUER !

IL VAUT MIEUX FUIR !





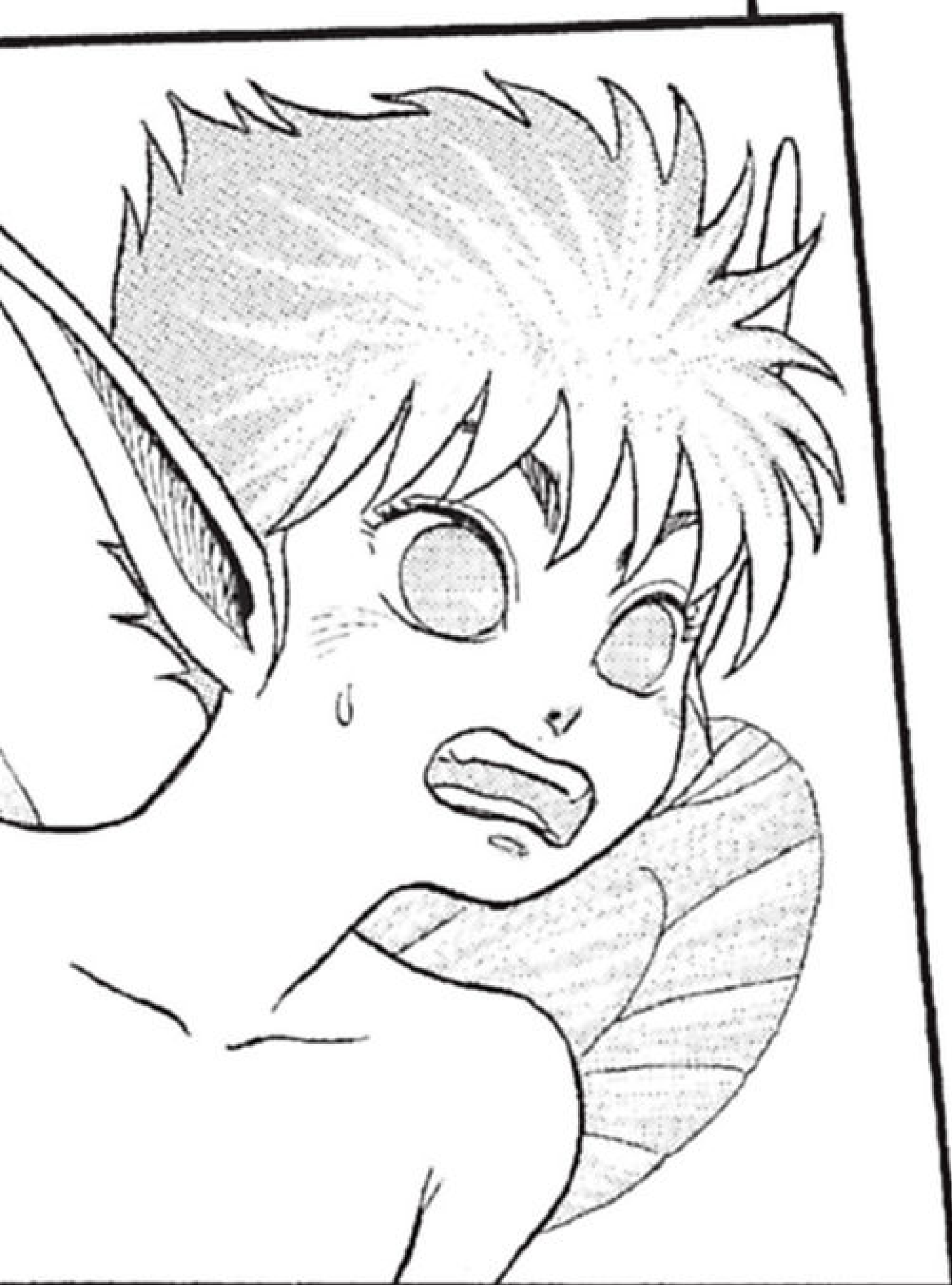


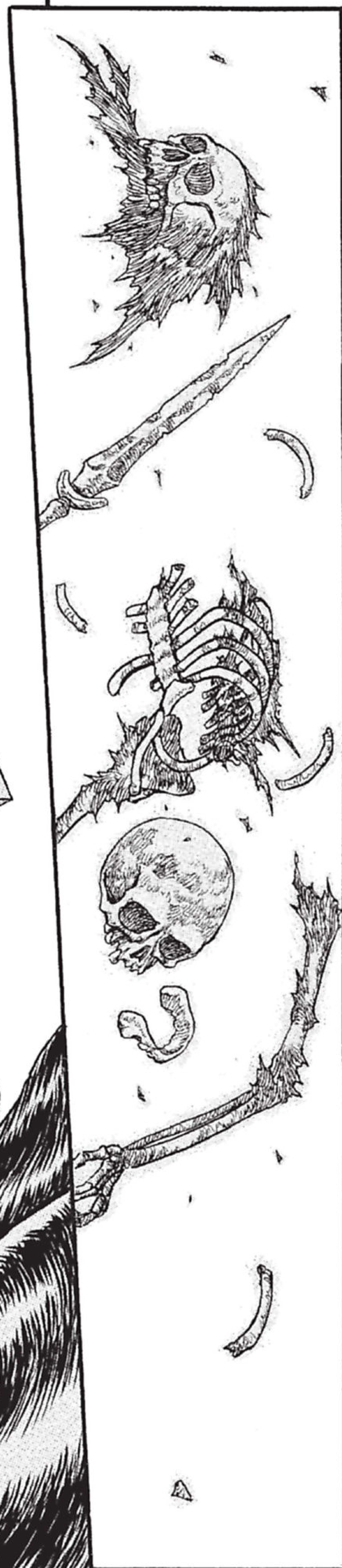




BWAF

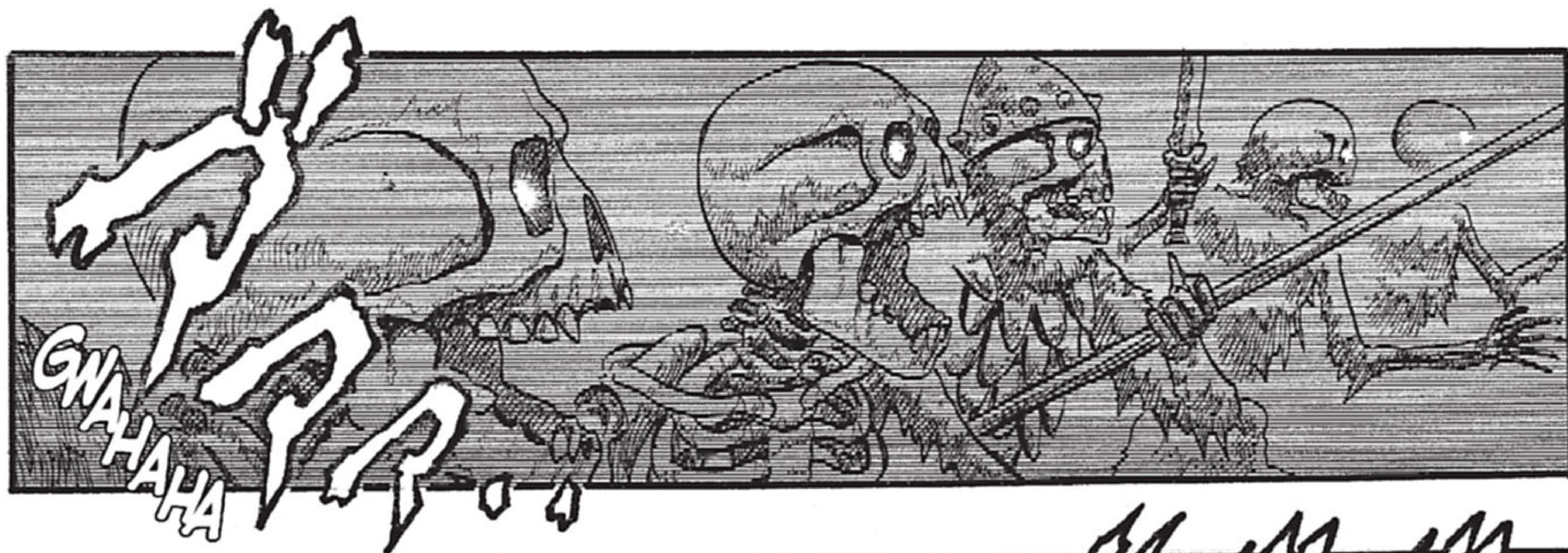

WAKSHAM
HYAH


WOOO
BADAM






オオオオオ
WOOOO
オオ…
ズシャ
ZLASH


GWAHAHA

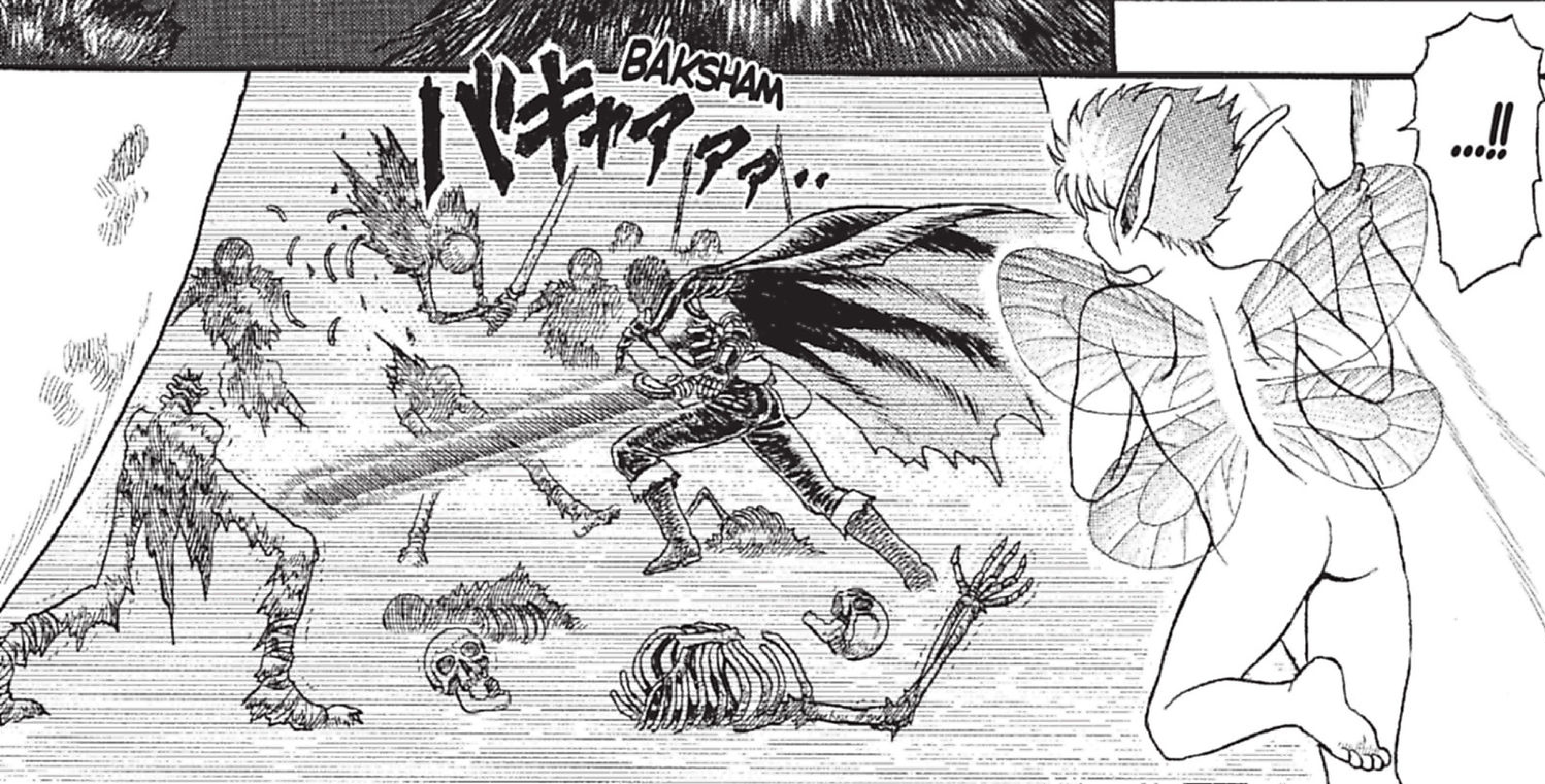

TAC
TAC
TAC

BAKAM


GWAAAH

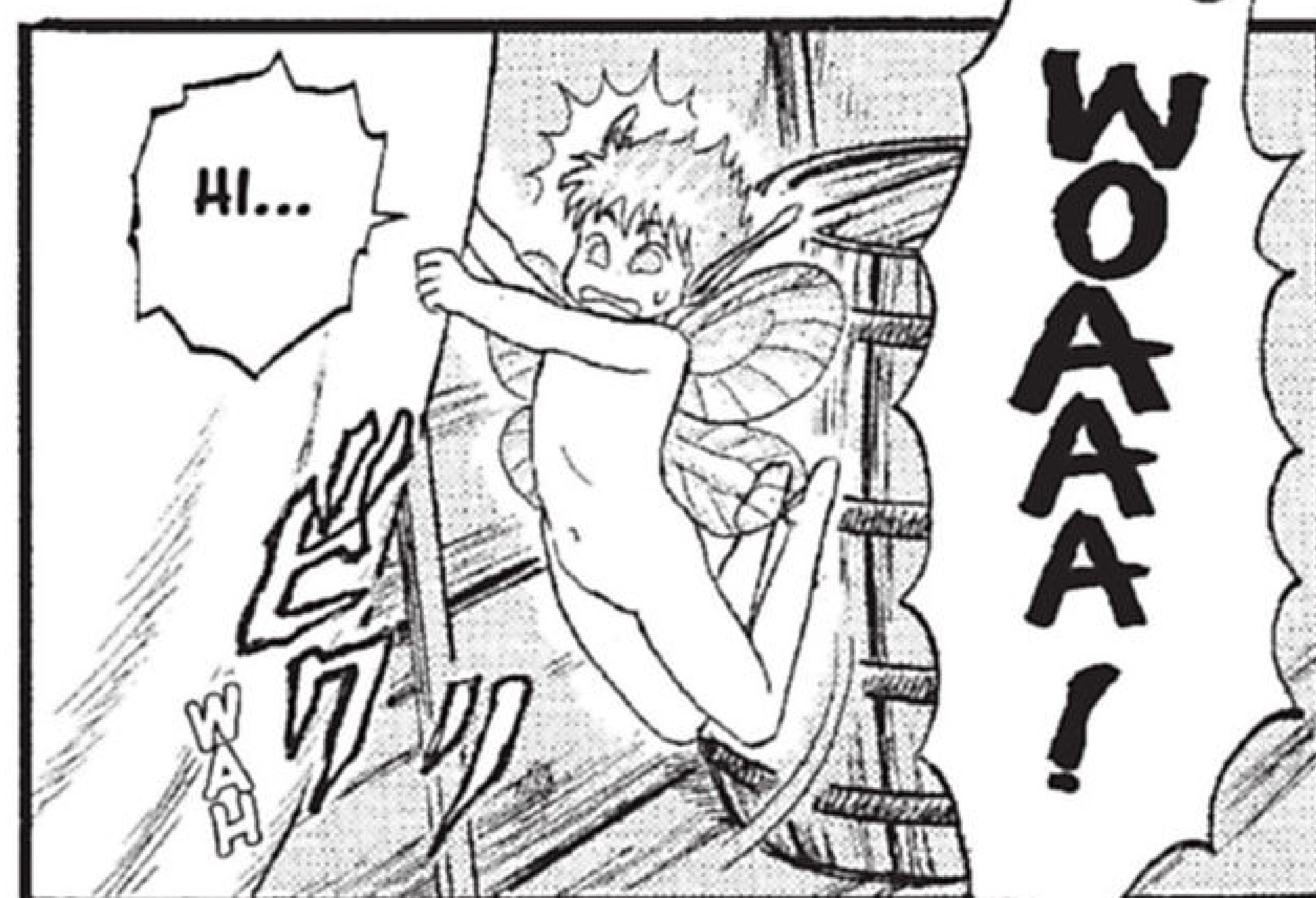
THONK
DAM

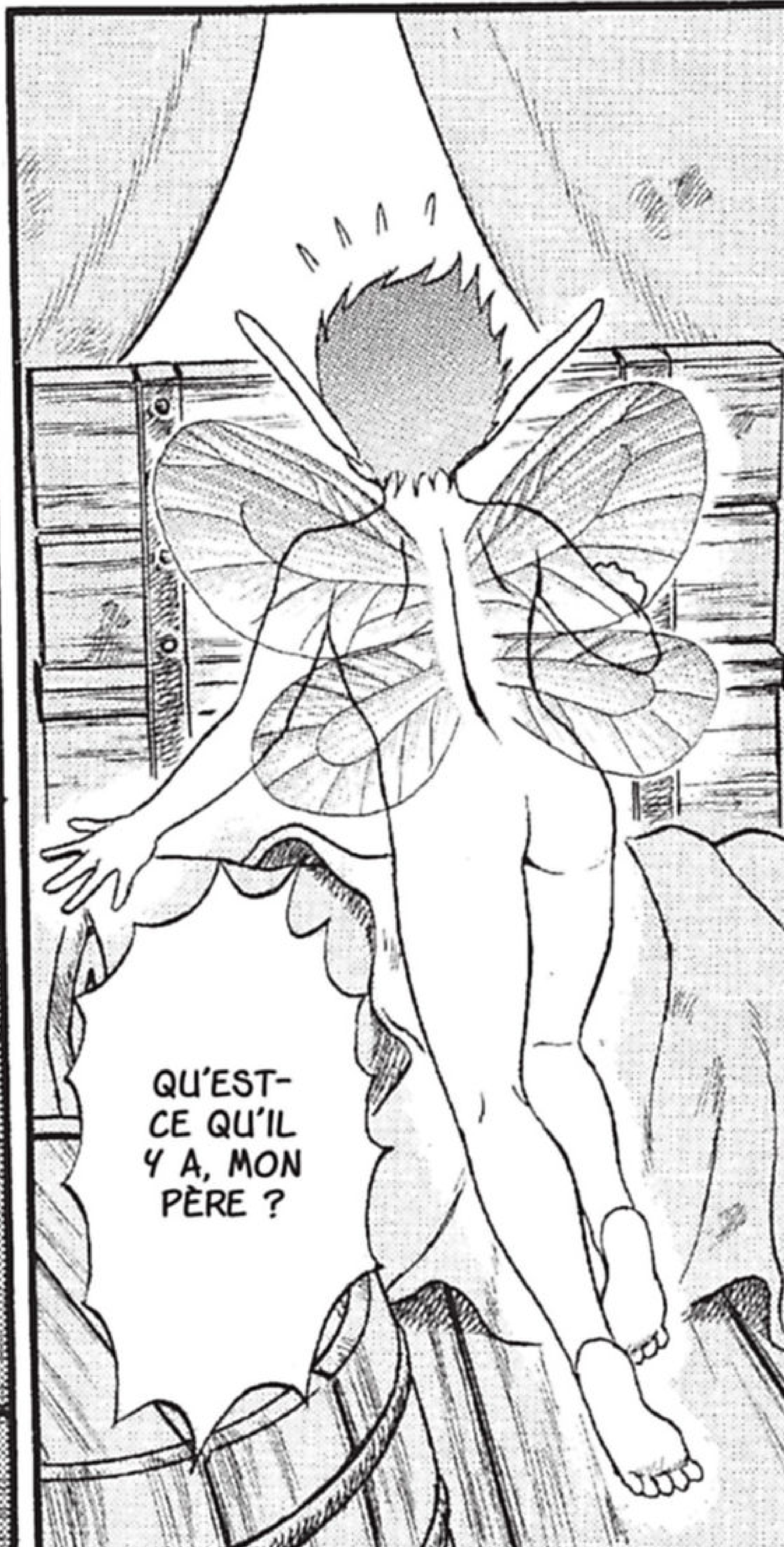
WOAAAH!




GLOUP
TERRIBLE...


HIC HIC
...PEU LUI IMPORTE SI SES ADVERSAIRES SONT DÉJÀ MORTS OU NON...

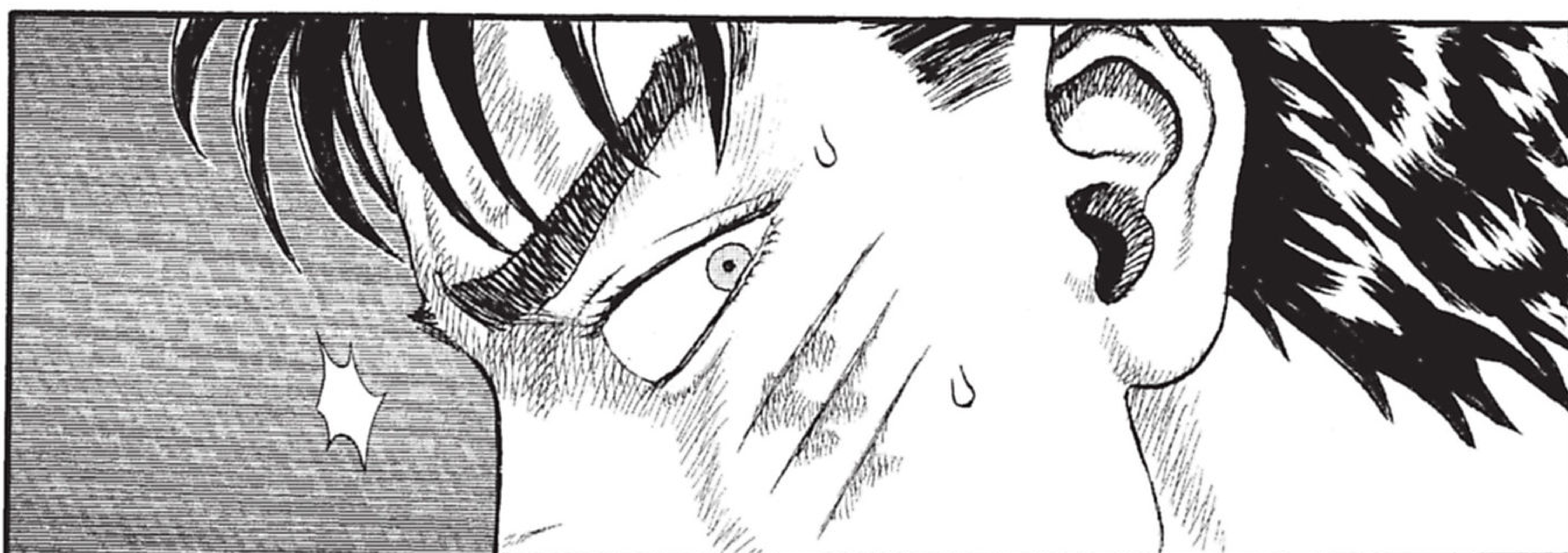
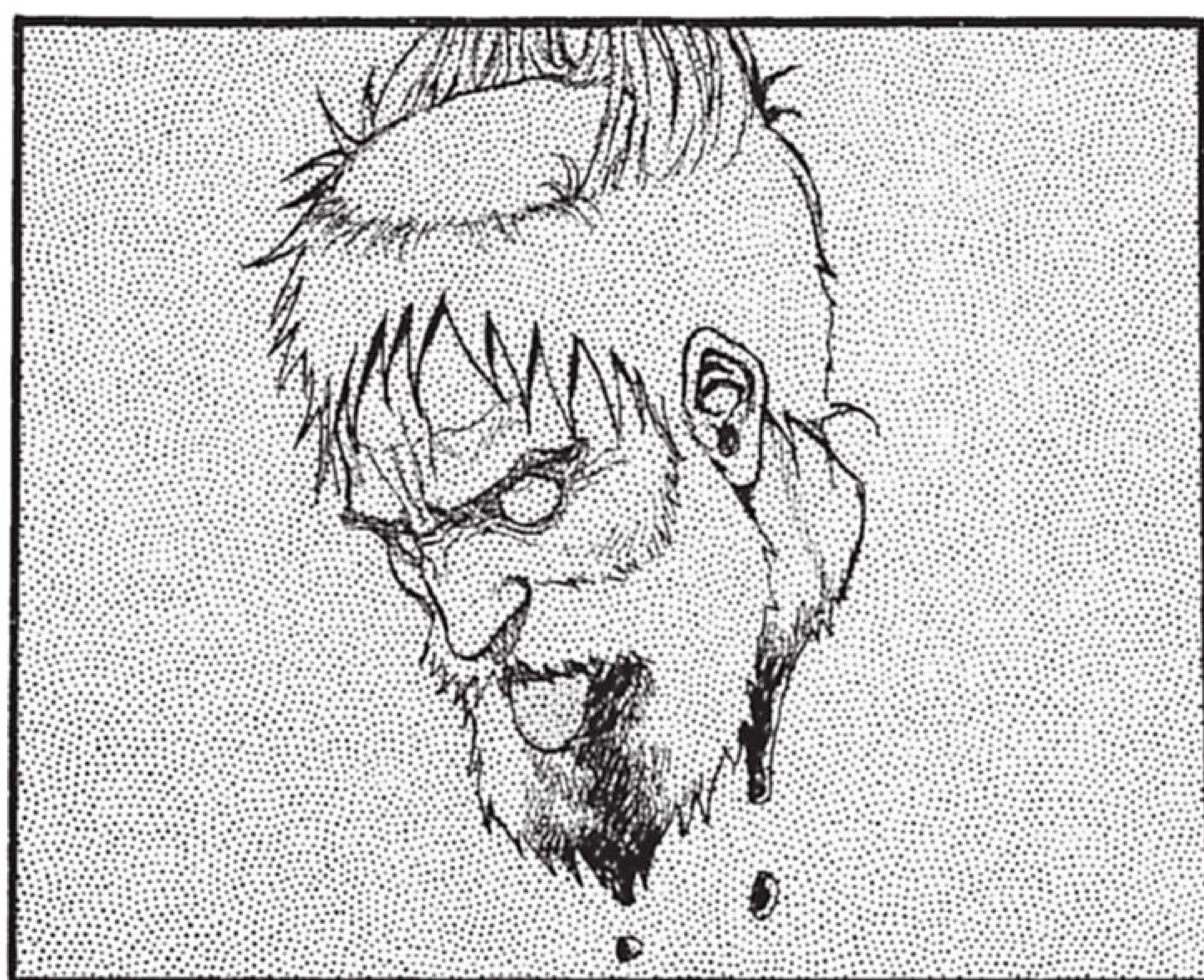
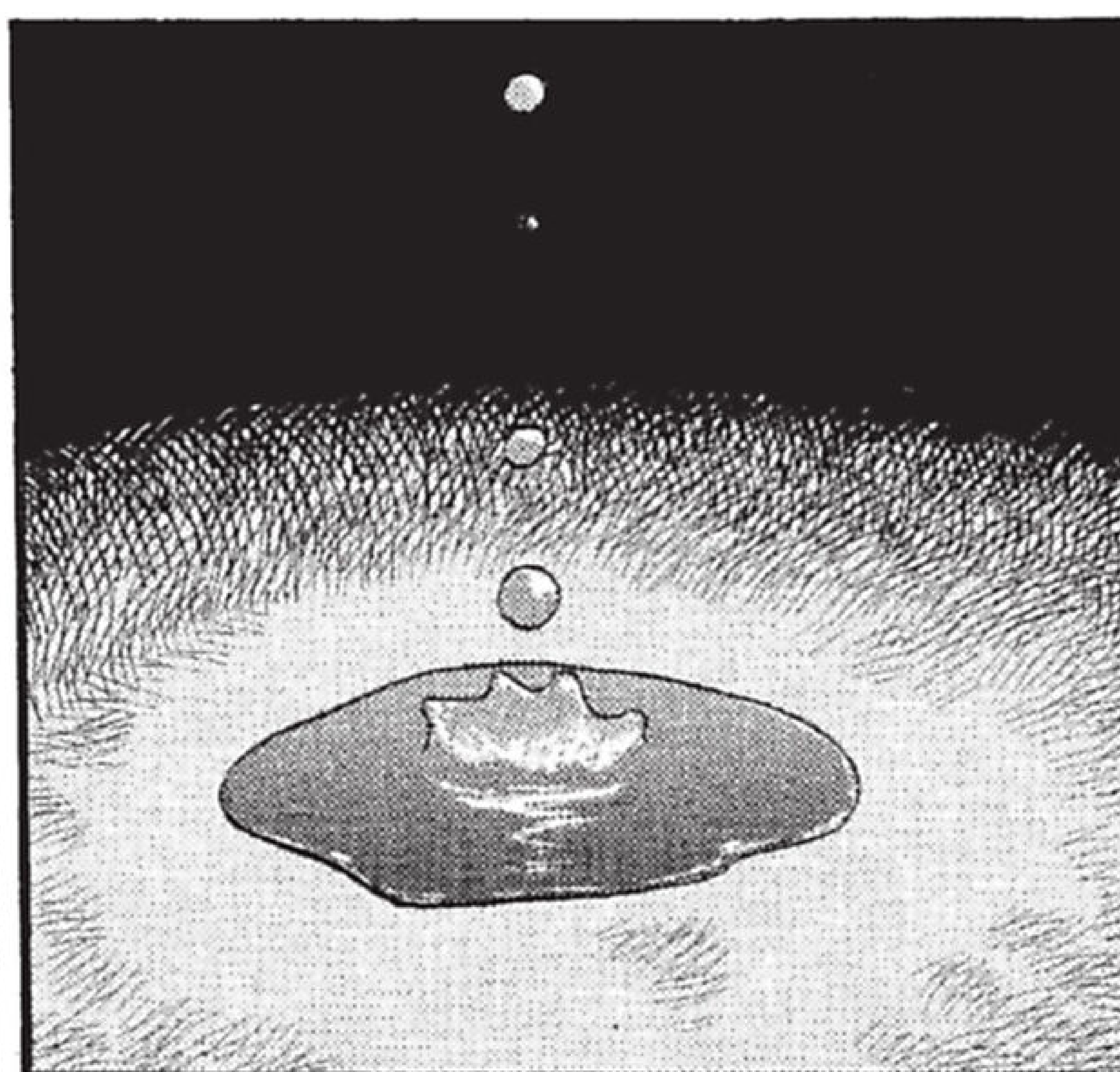

HI...
WOAAA !
WAH


QU'EST-CE QU'IL Y A, MON PÈRE ?

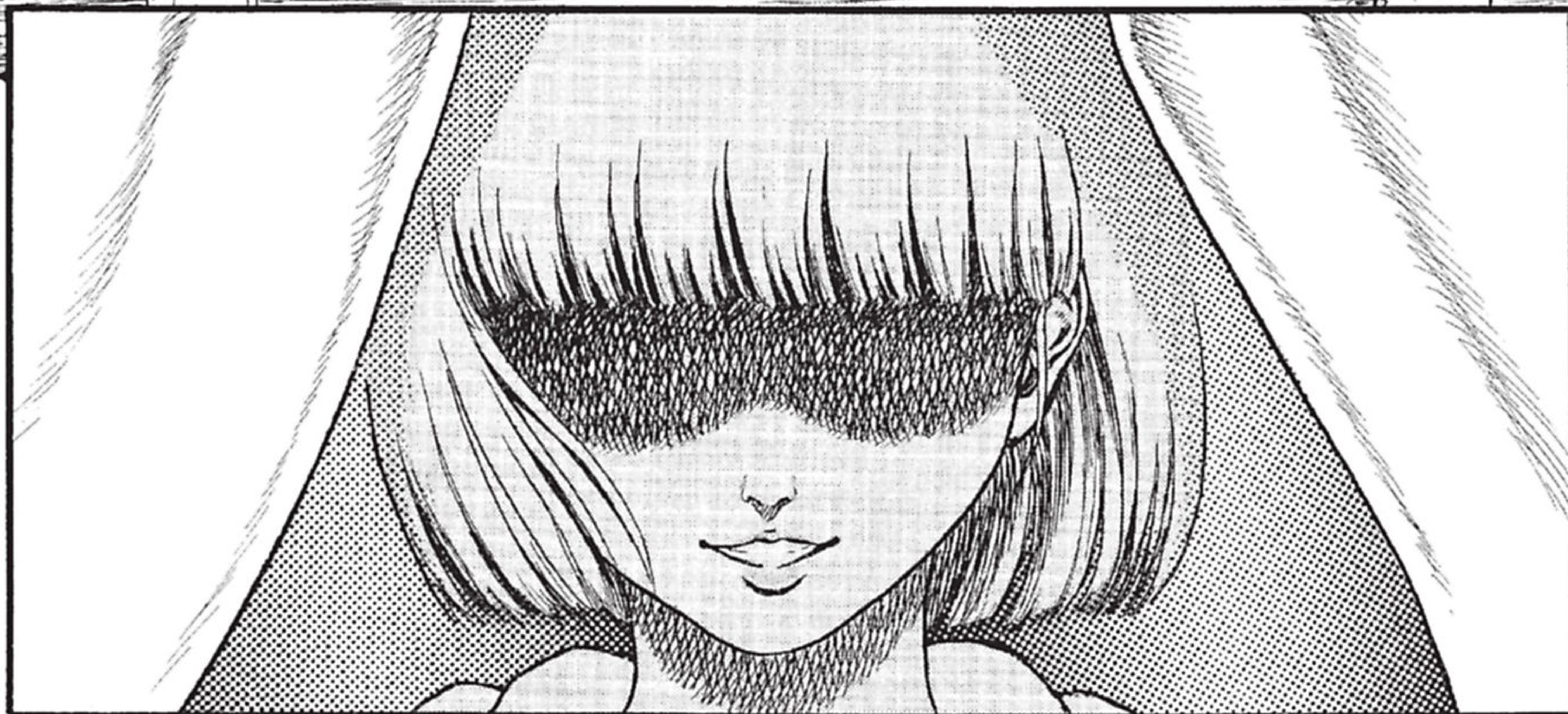

!
SSS

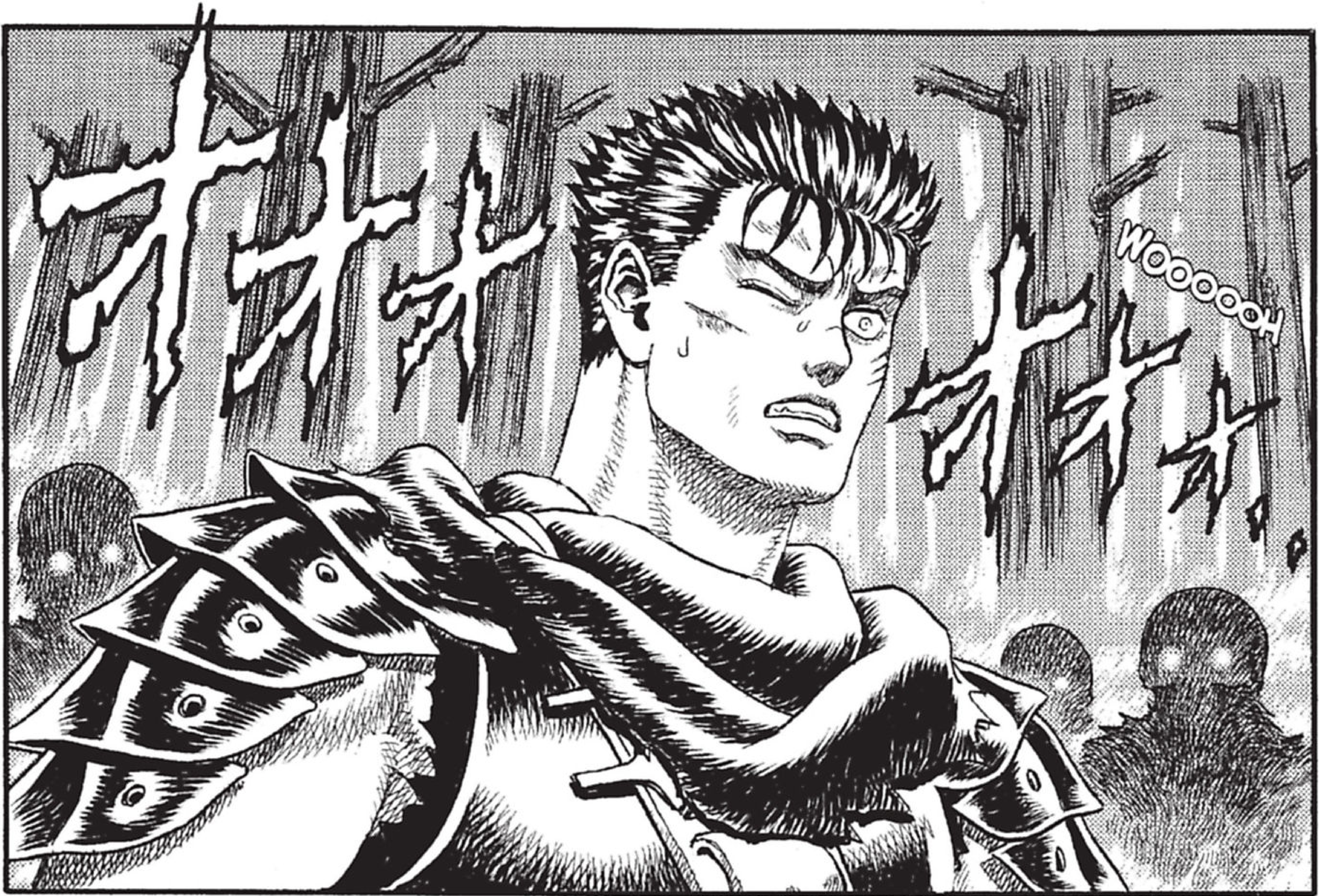

AH...
AH !

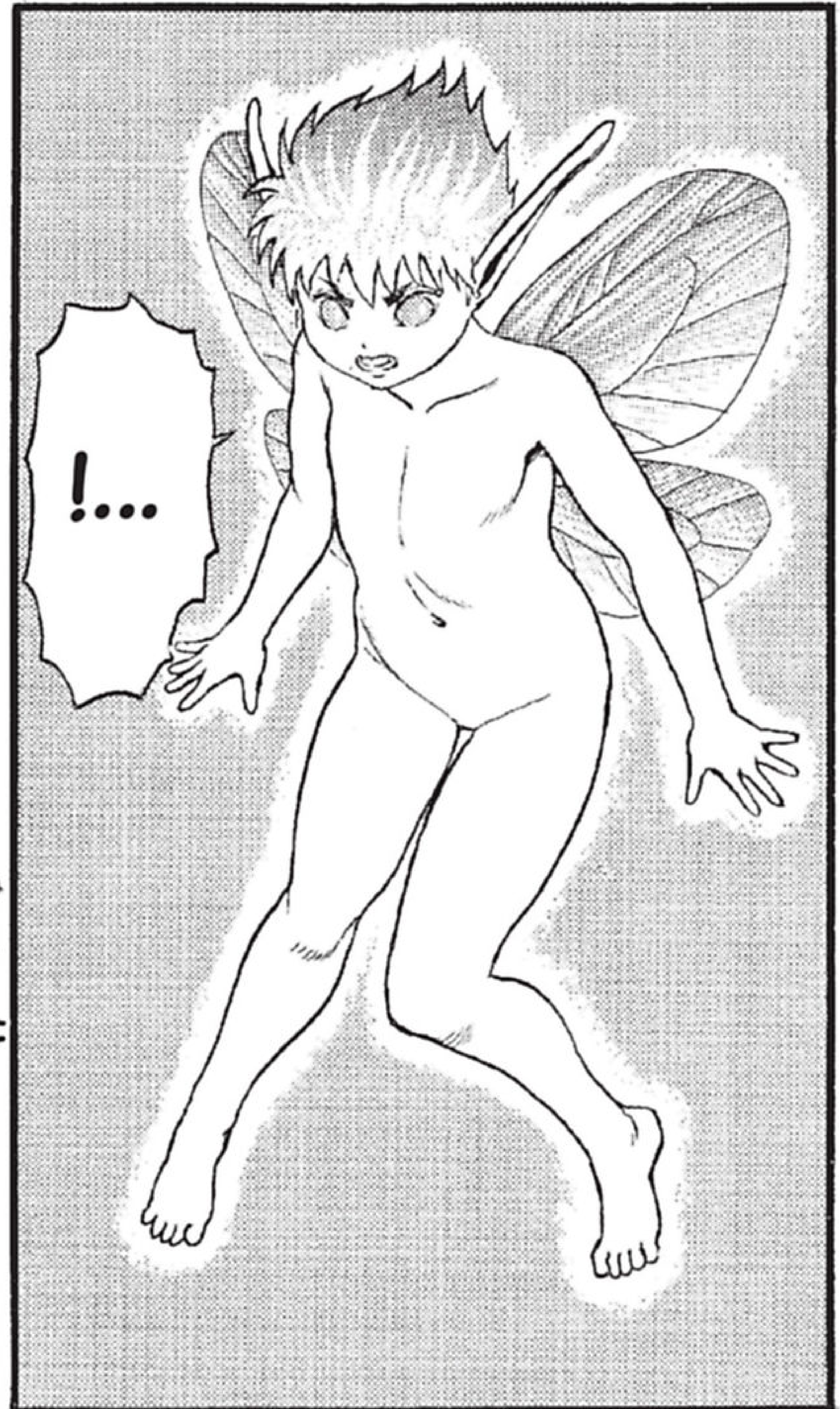


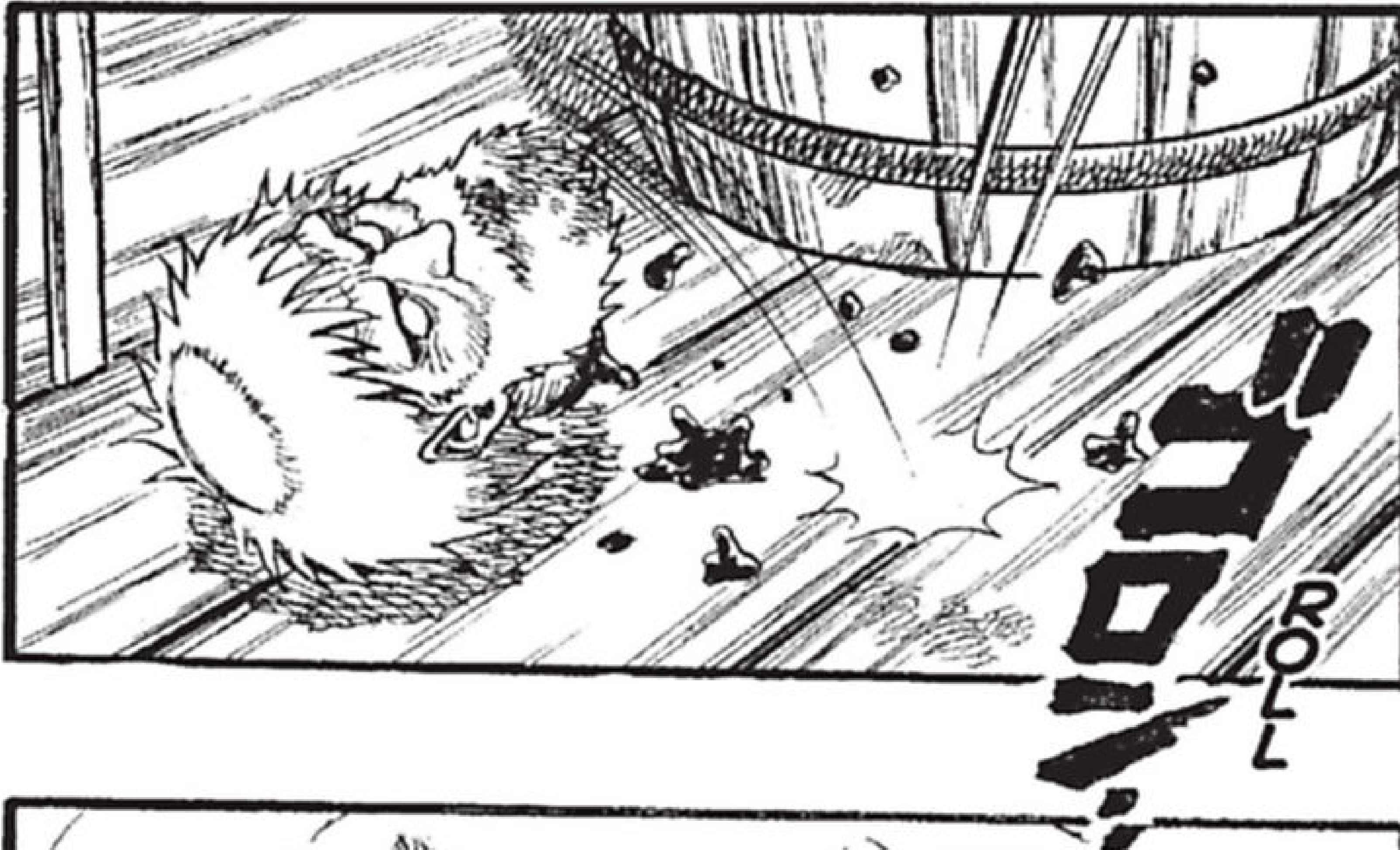
WOA ! GUTS !
SILENCE ! J'ESSAIE DE ME CONCENTRER, LÀ !...




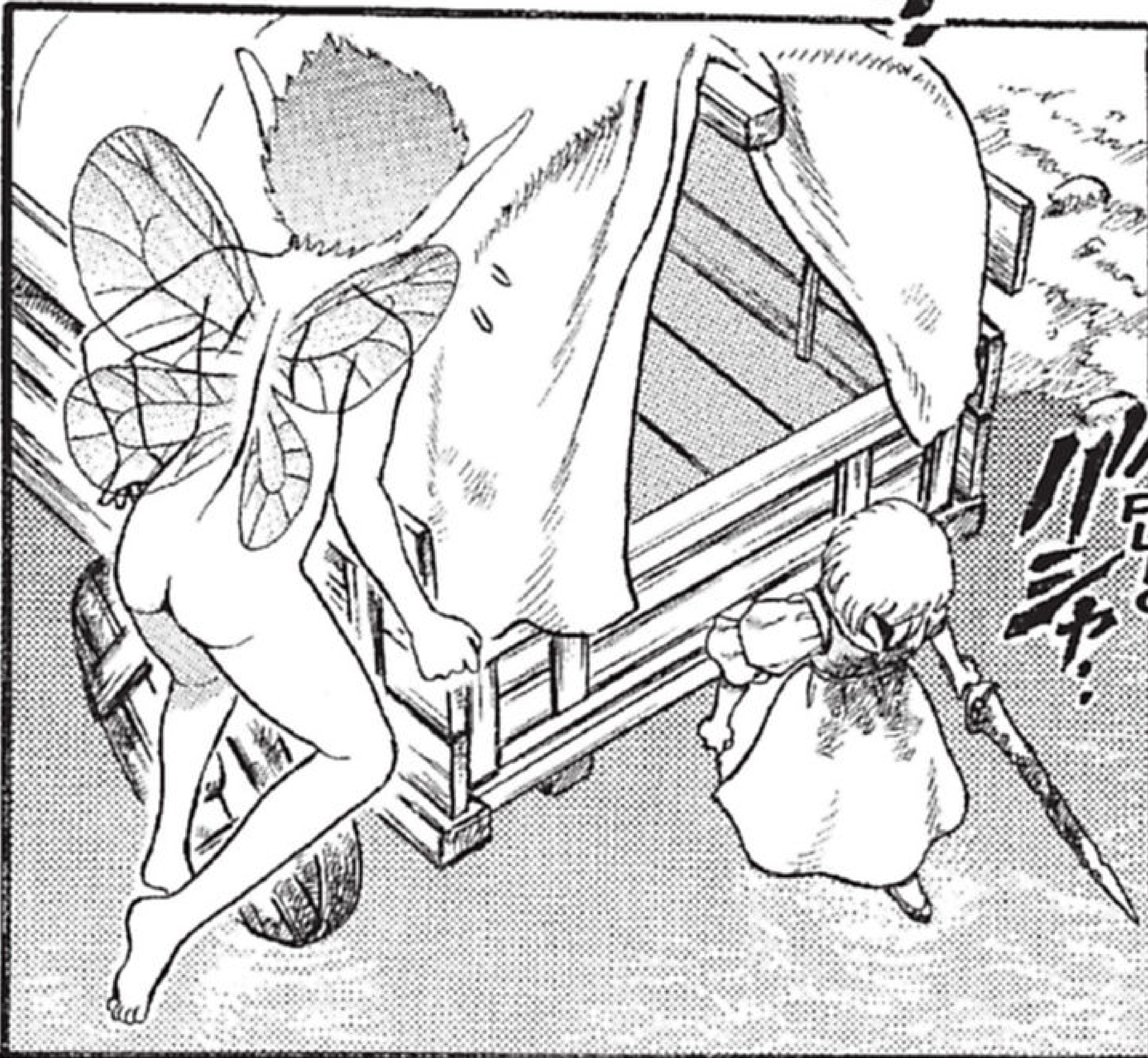
WHAAA

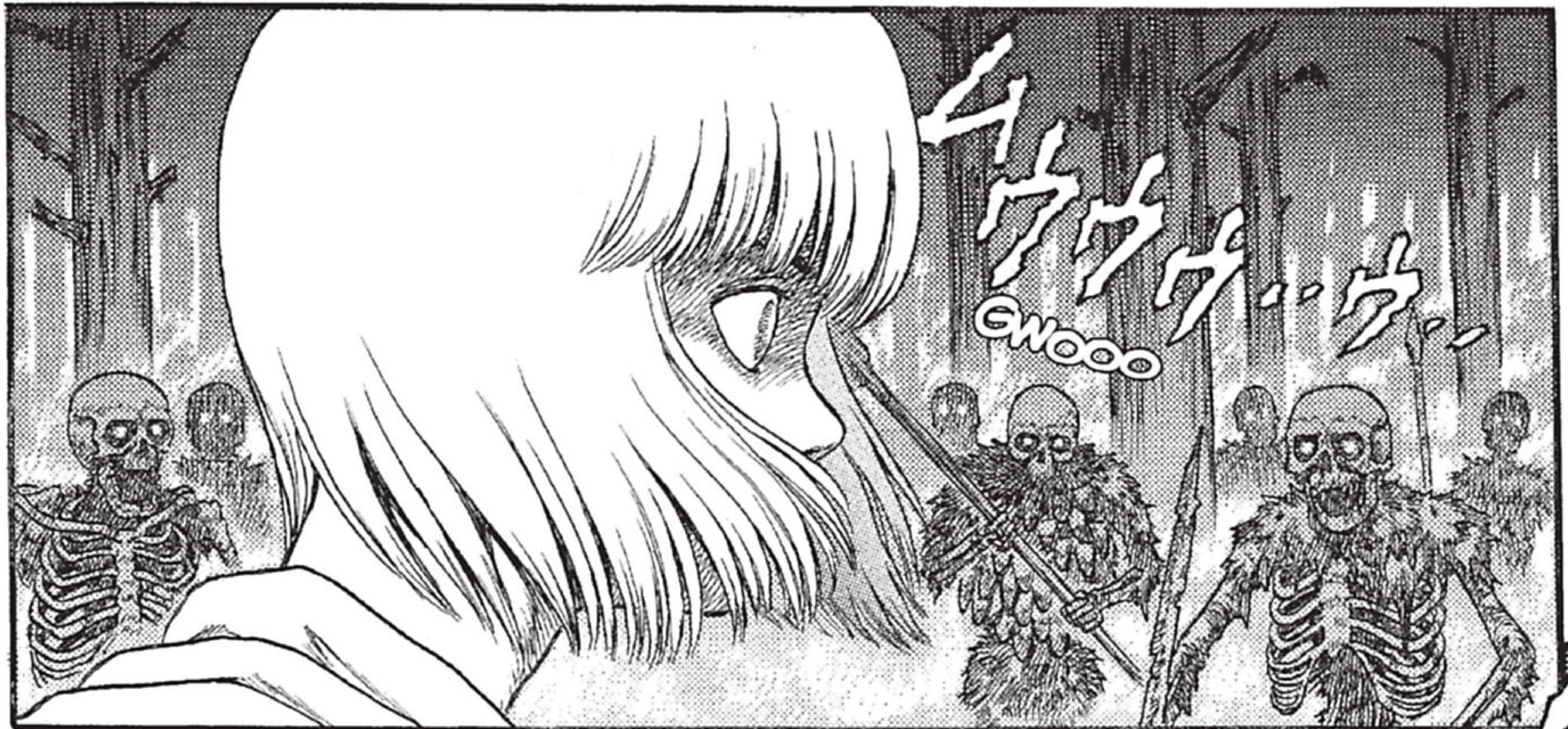



WOOOOOOH


!...

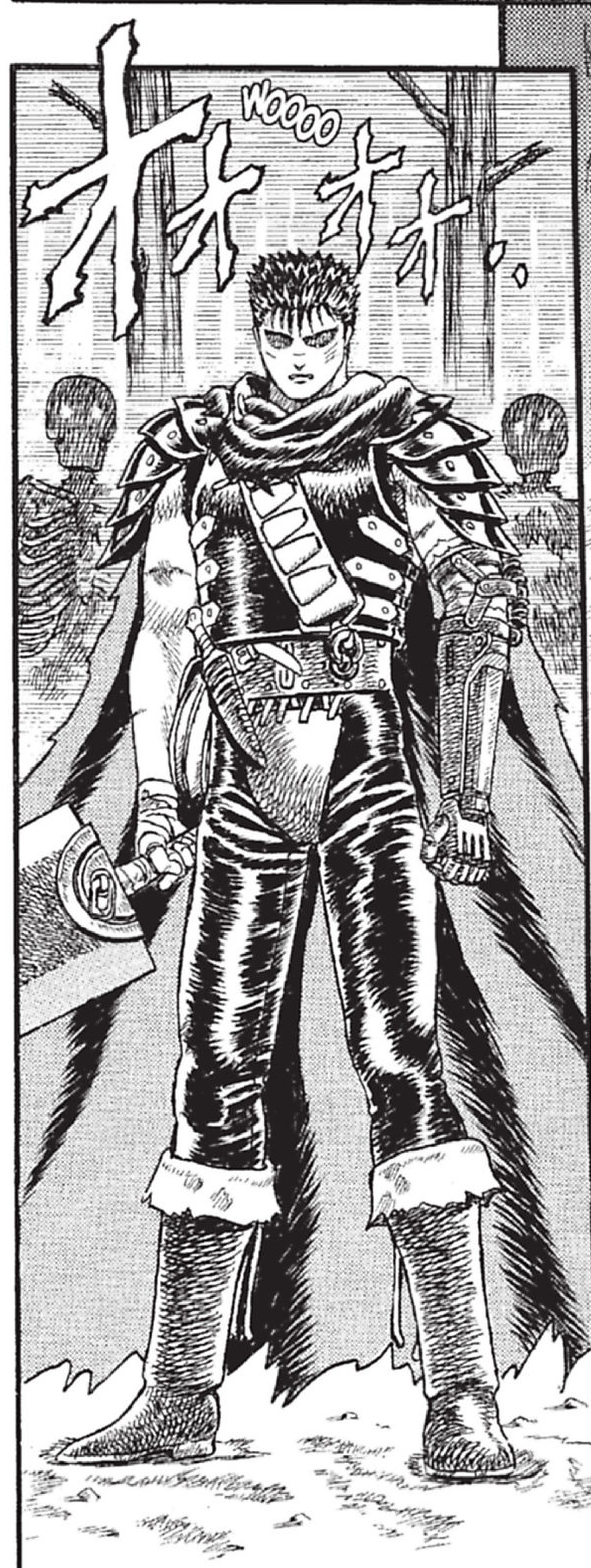

ROLL


PLIC

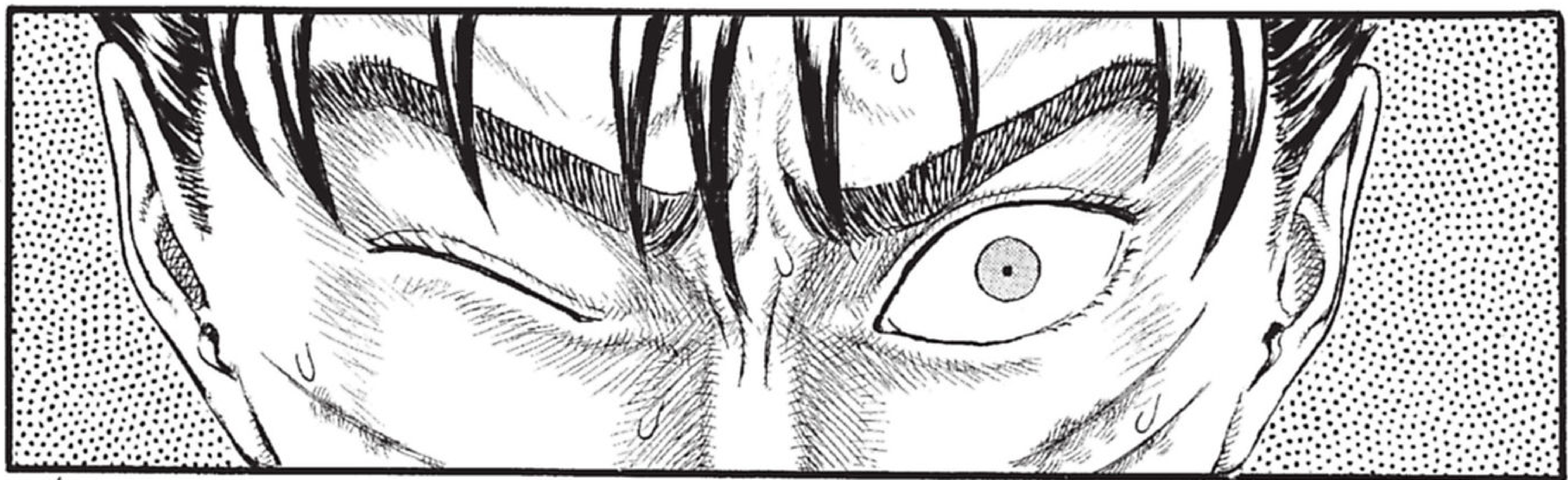


WOOO

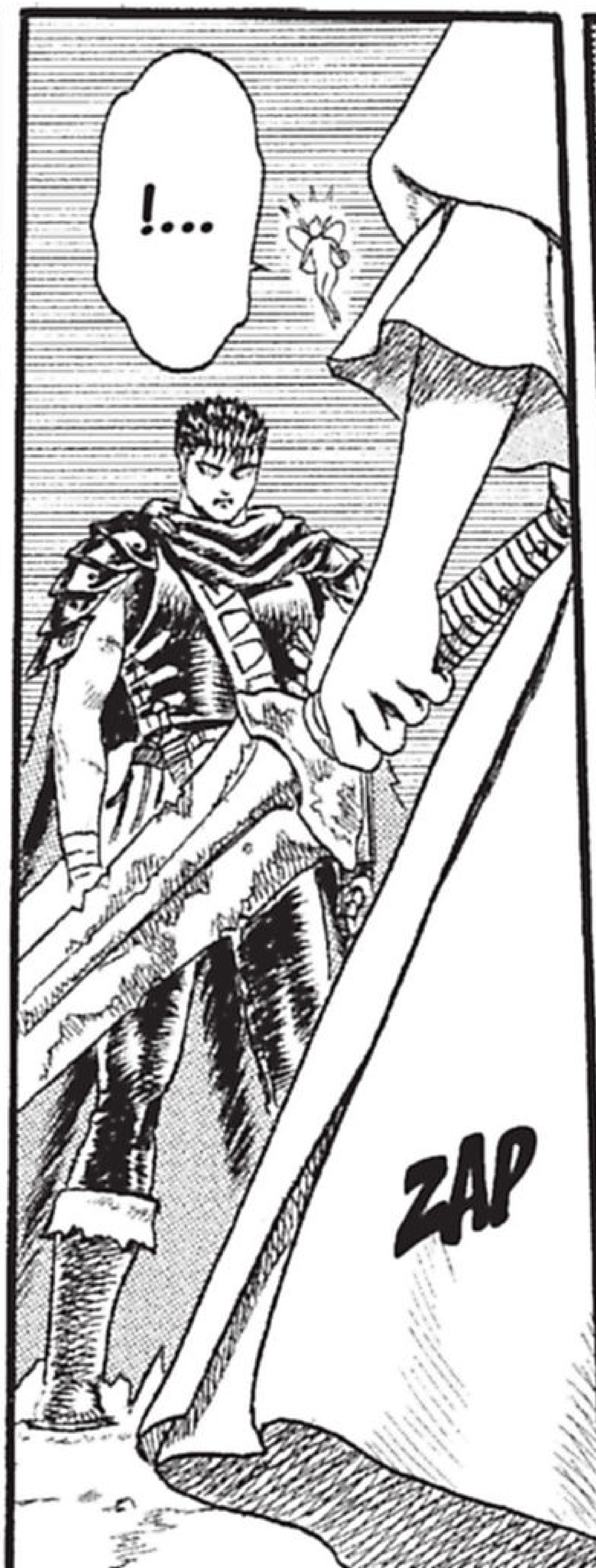
ZAP

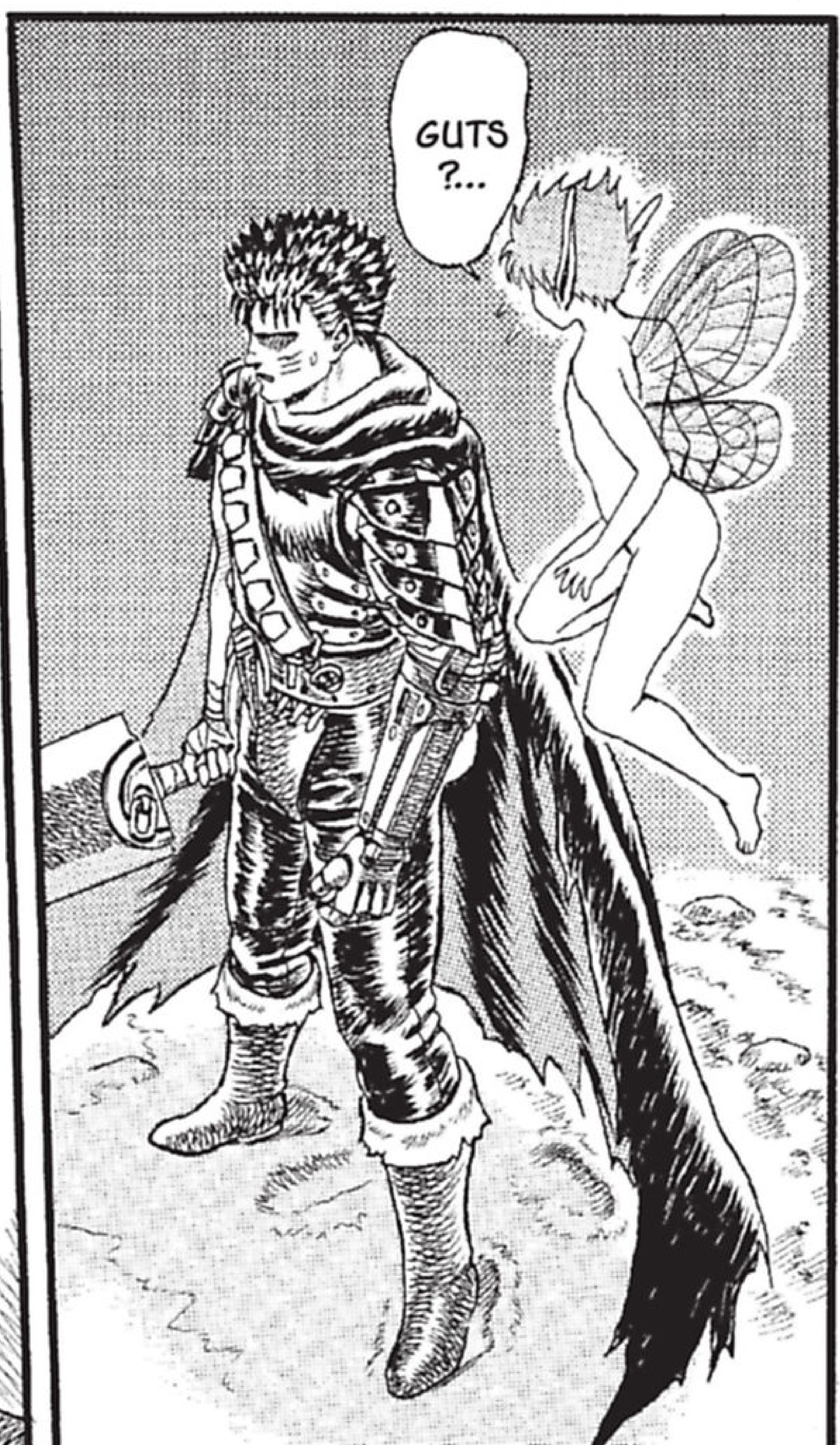







GUTS !


!...
ZAP

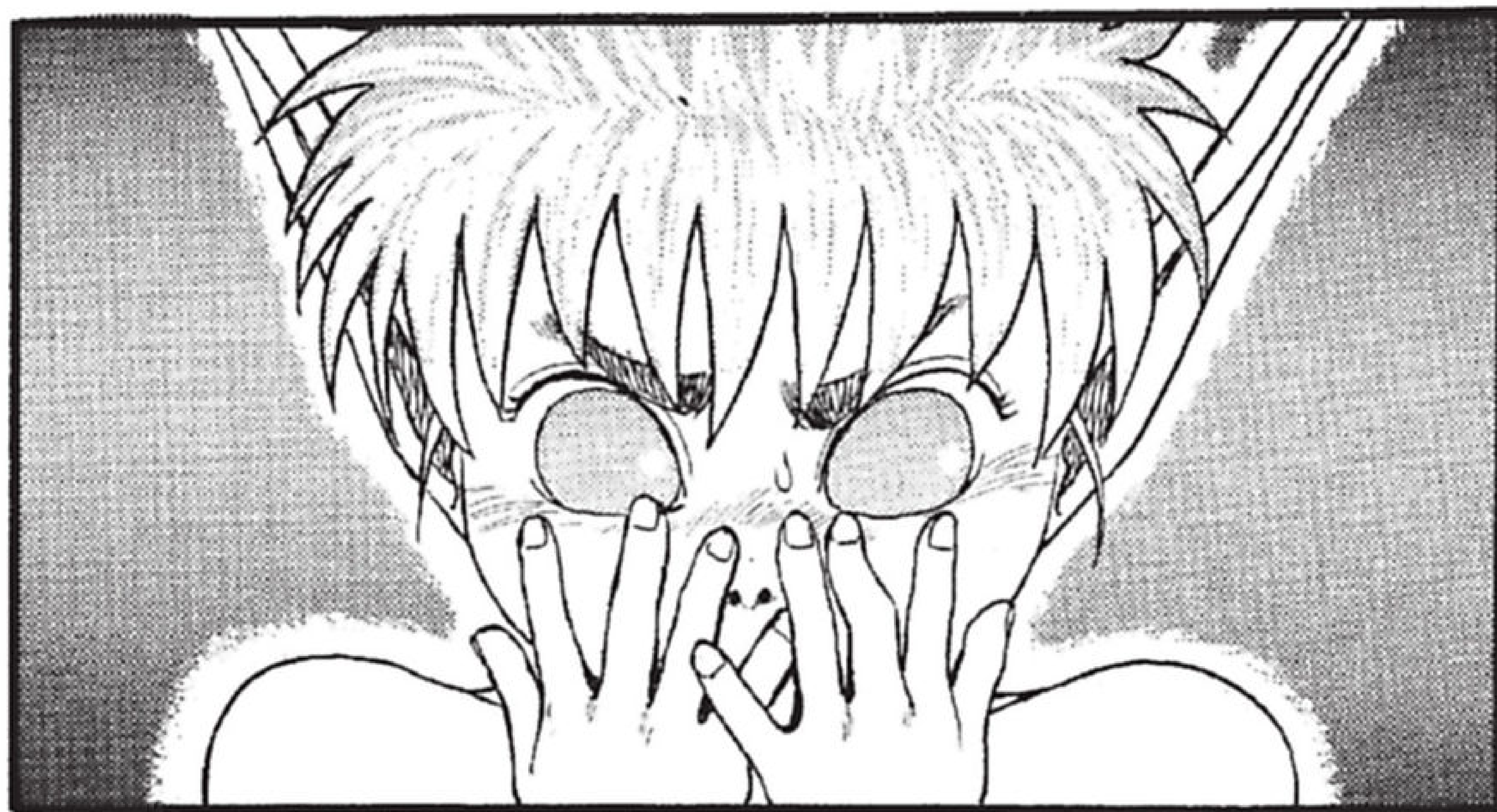

GUTS ?...

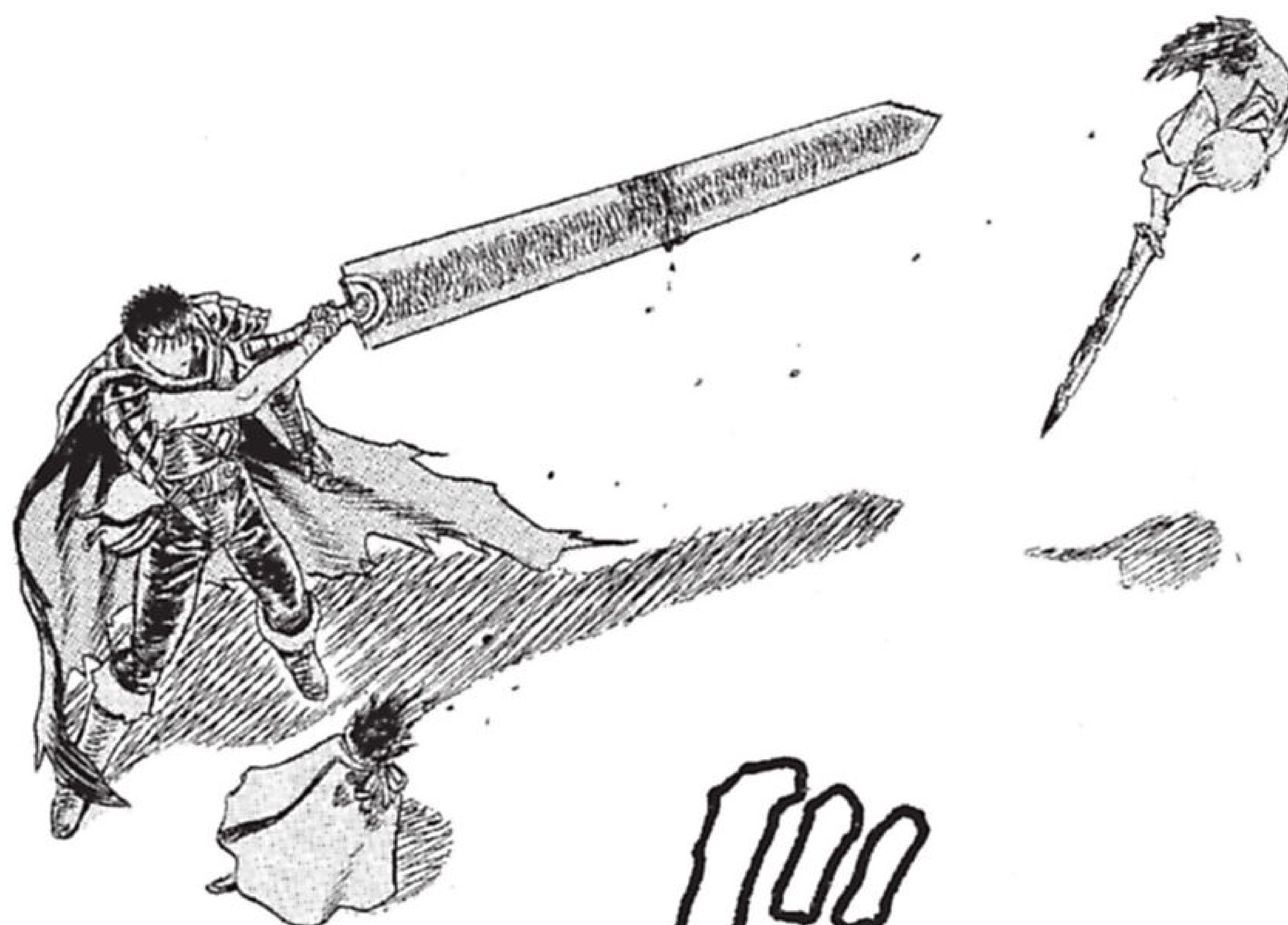
DOM

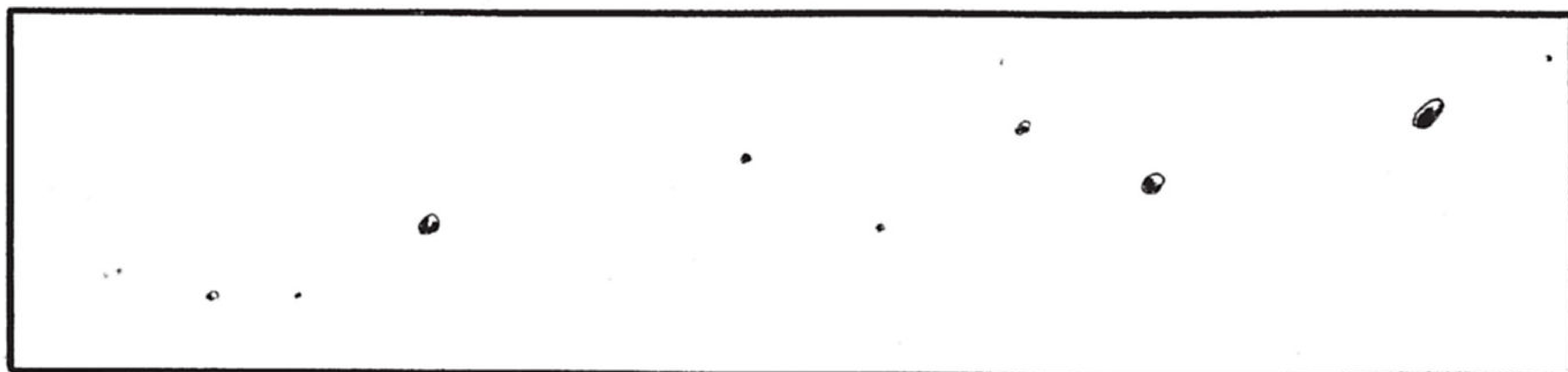






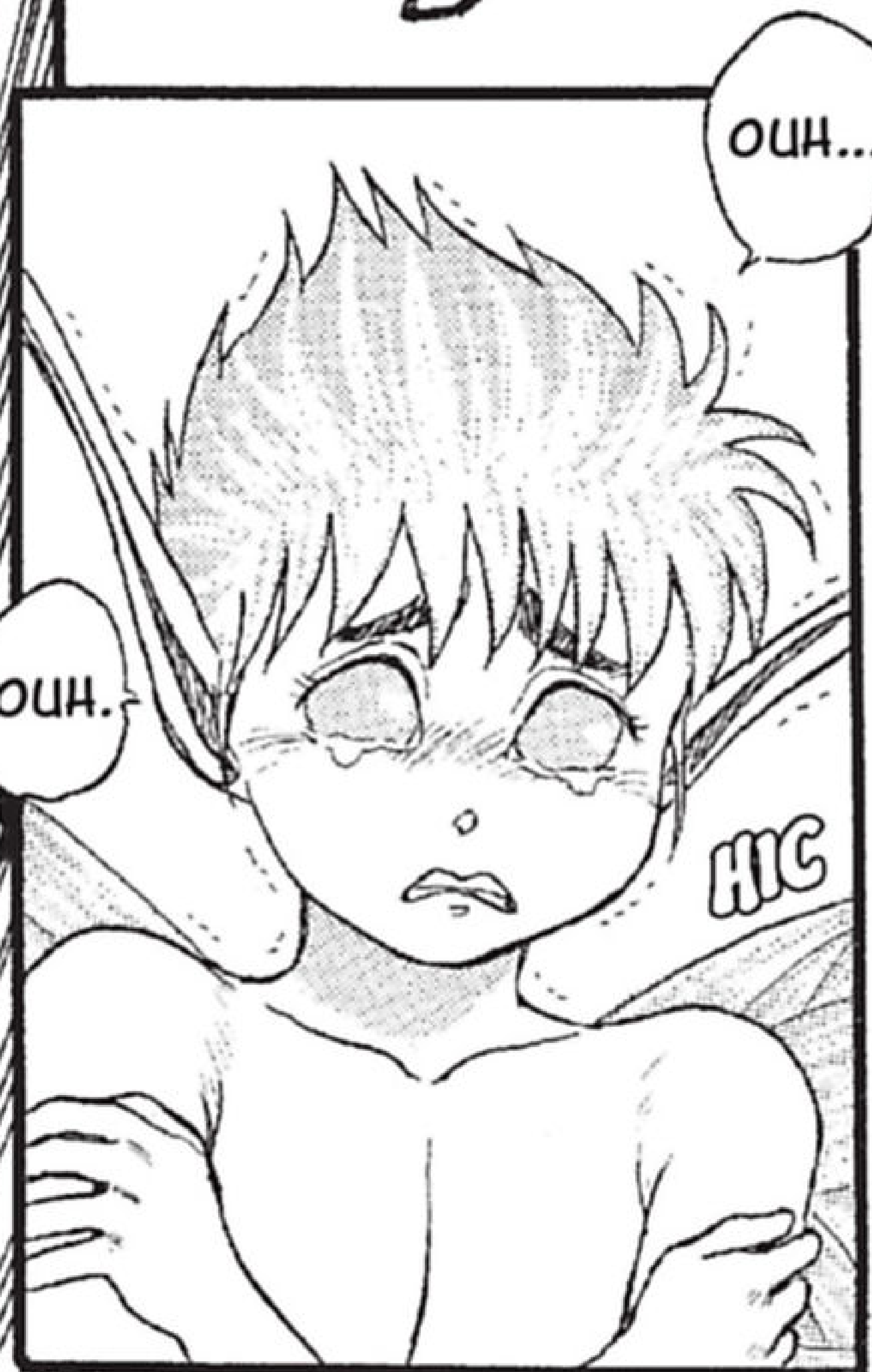


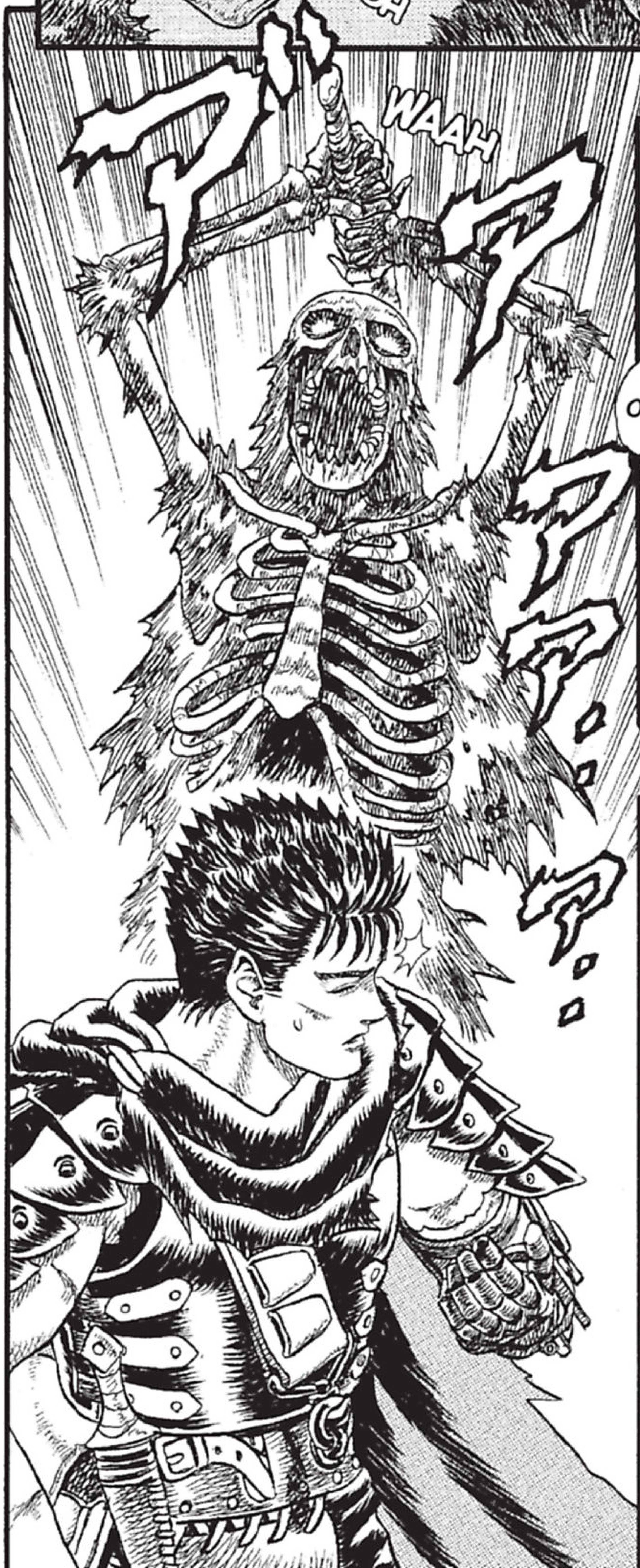

ドッ
THONK

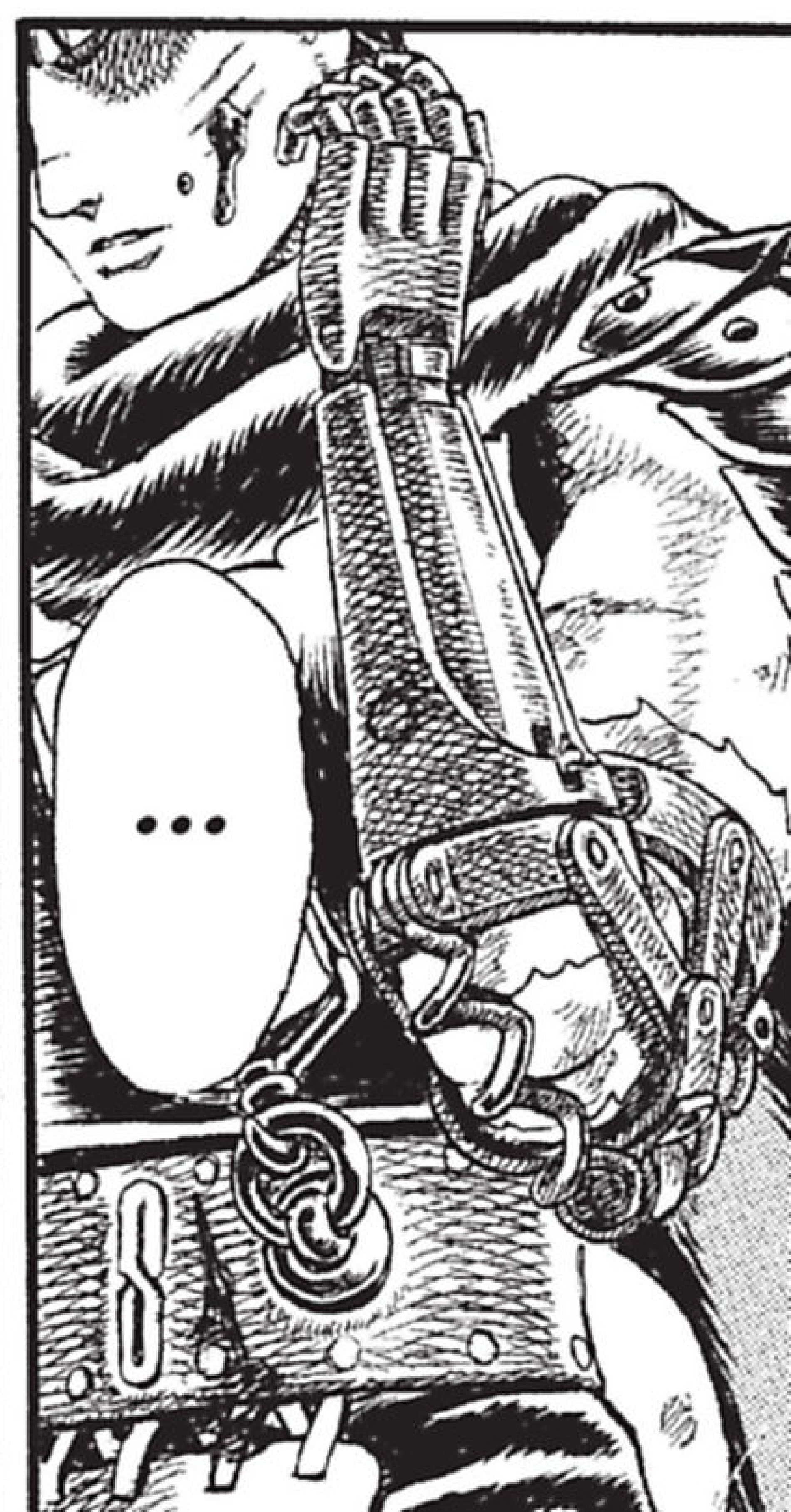



GWAAOH


...


OUH...
OUH.
HIC


WAAH


...


AH
?

URGH ?!
SHAK





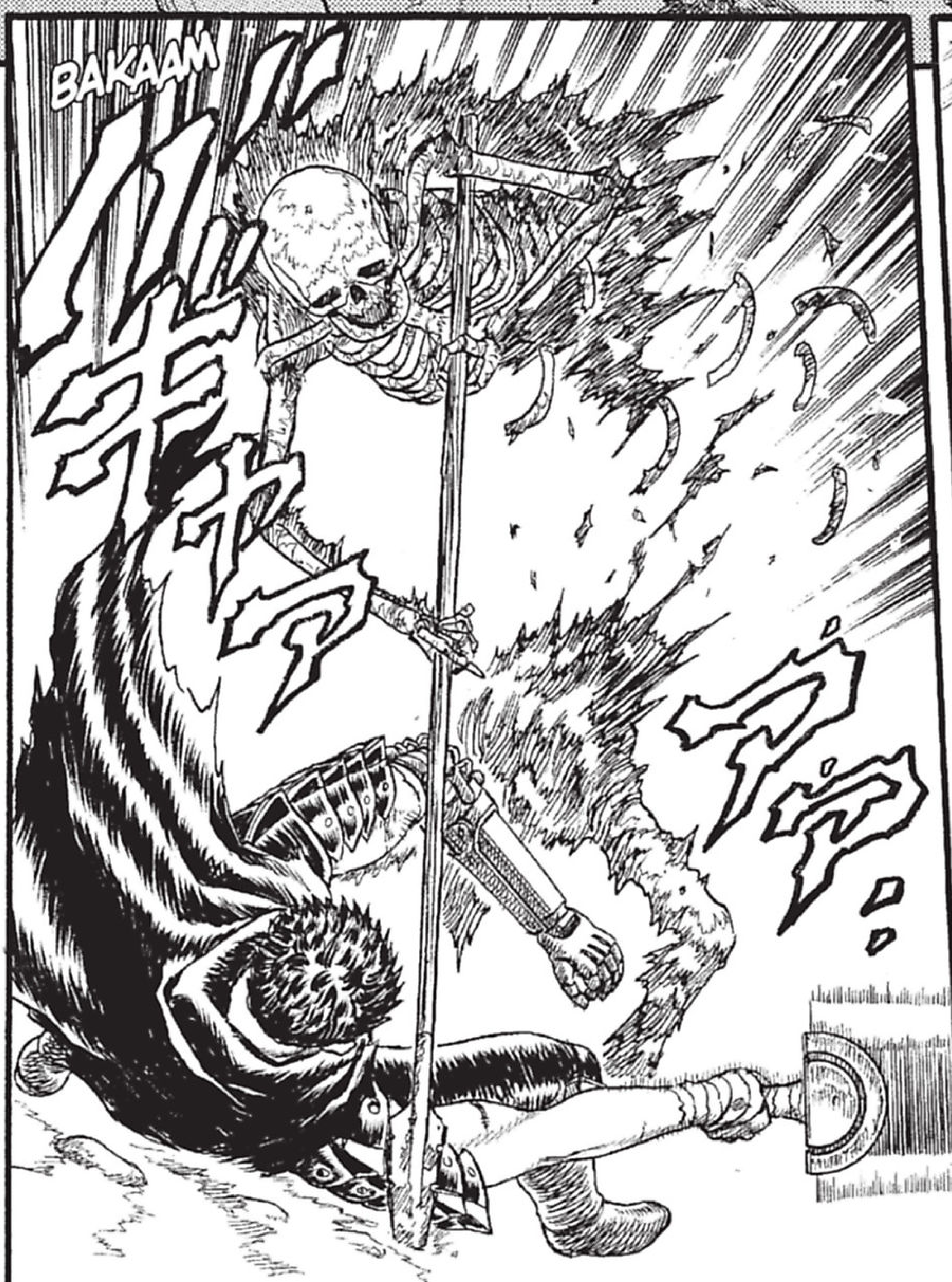


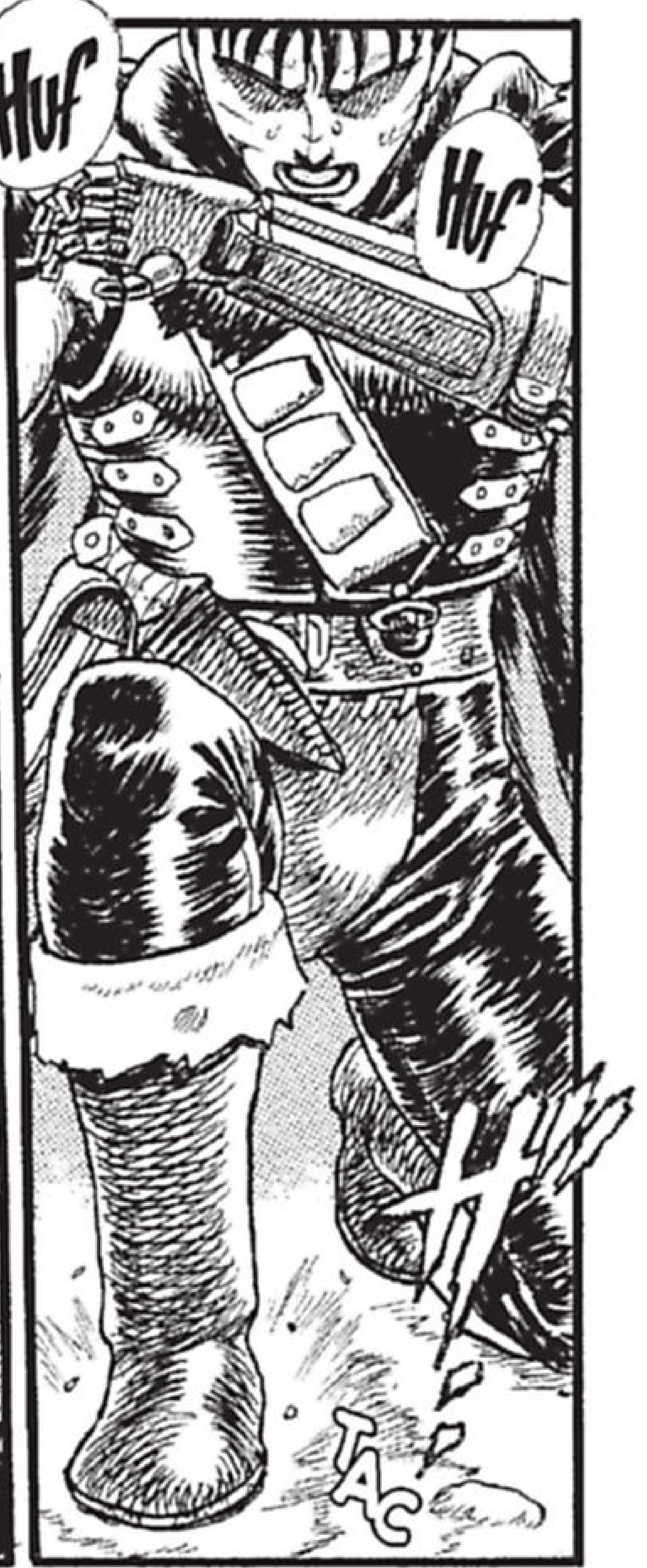

BEUHAA
!...


KZAP
GUTS!


SLAP
BEUARK
!

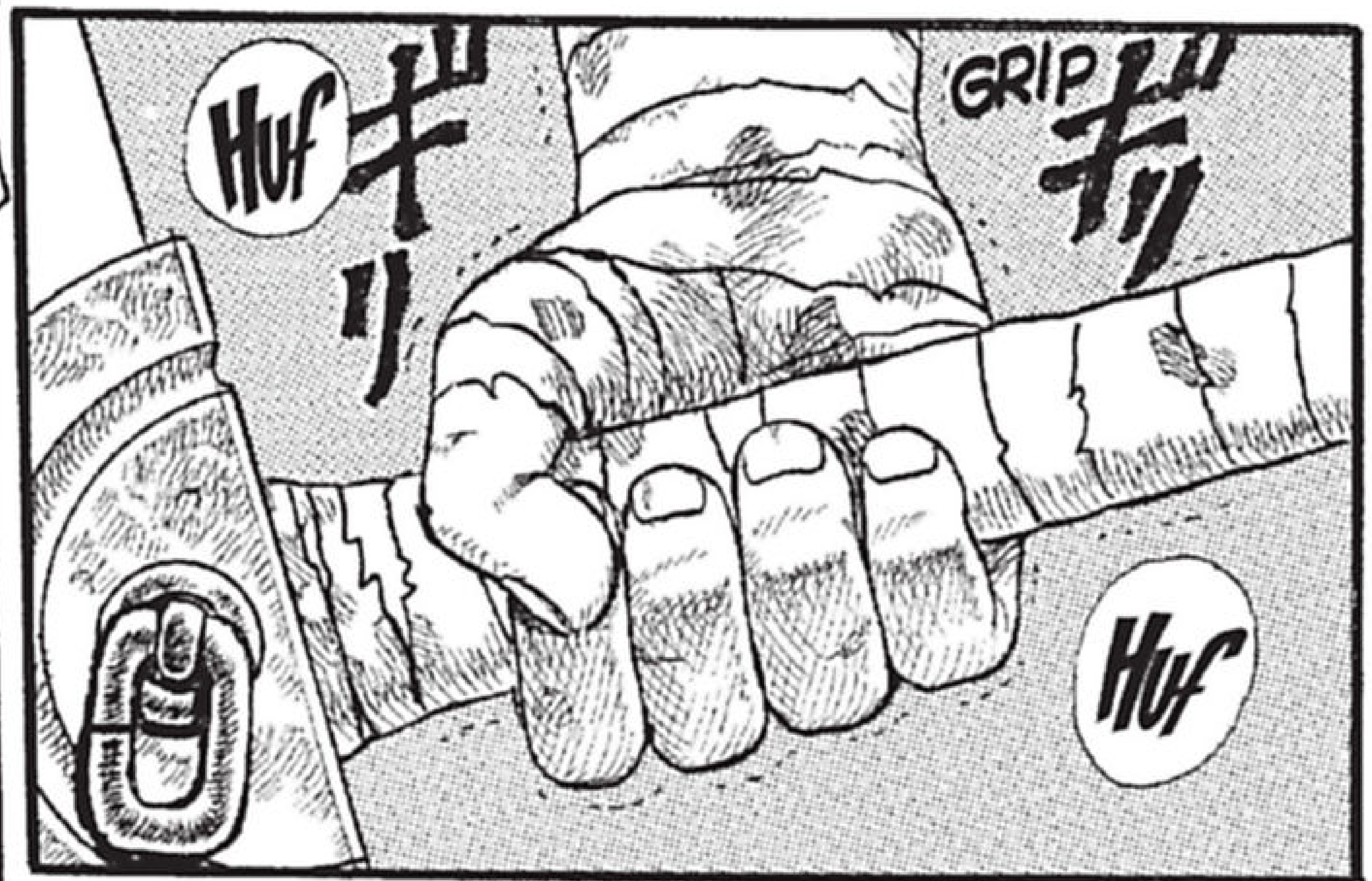

TAC


BAKAAM









OOOOH!!







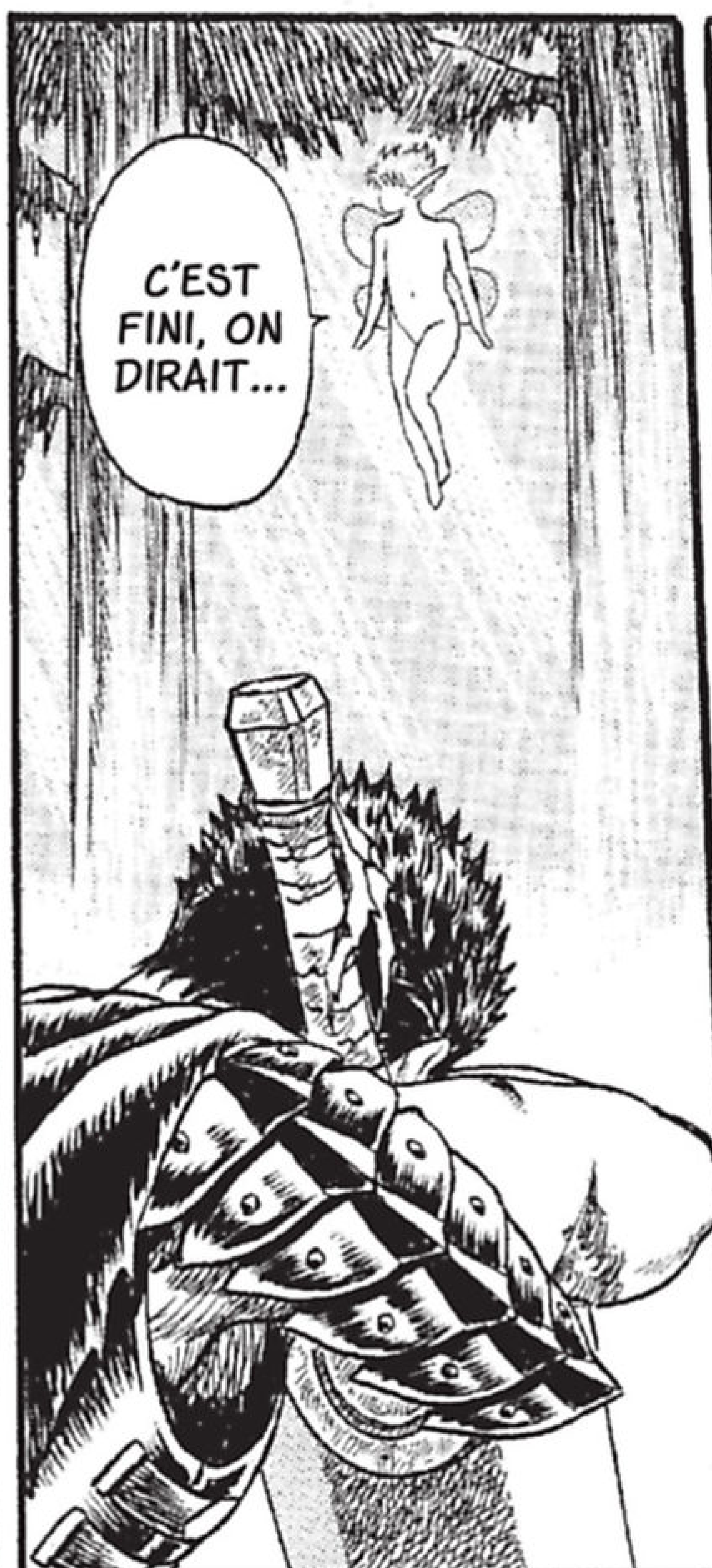

CLA
CLA

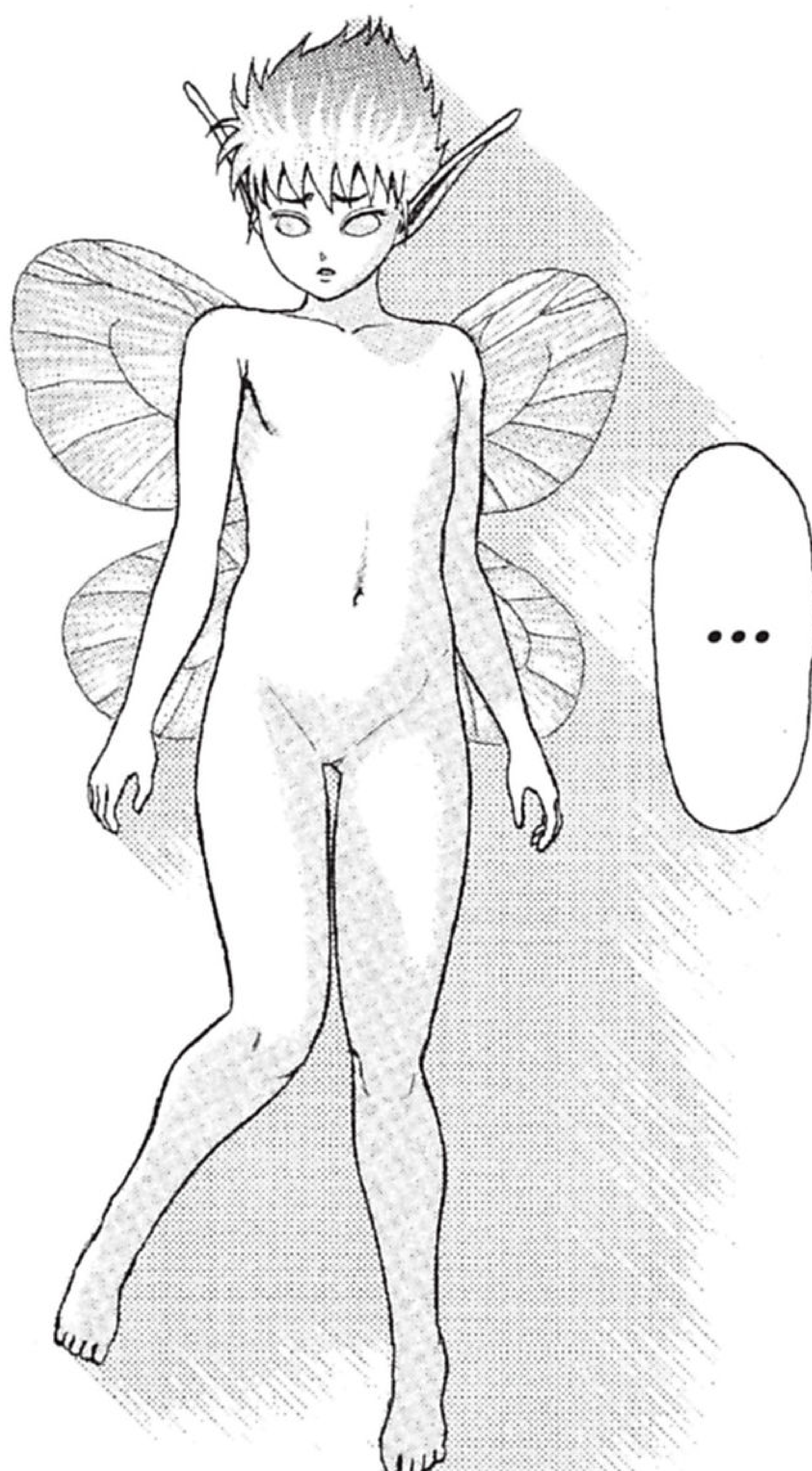
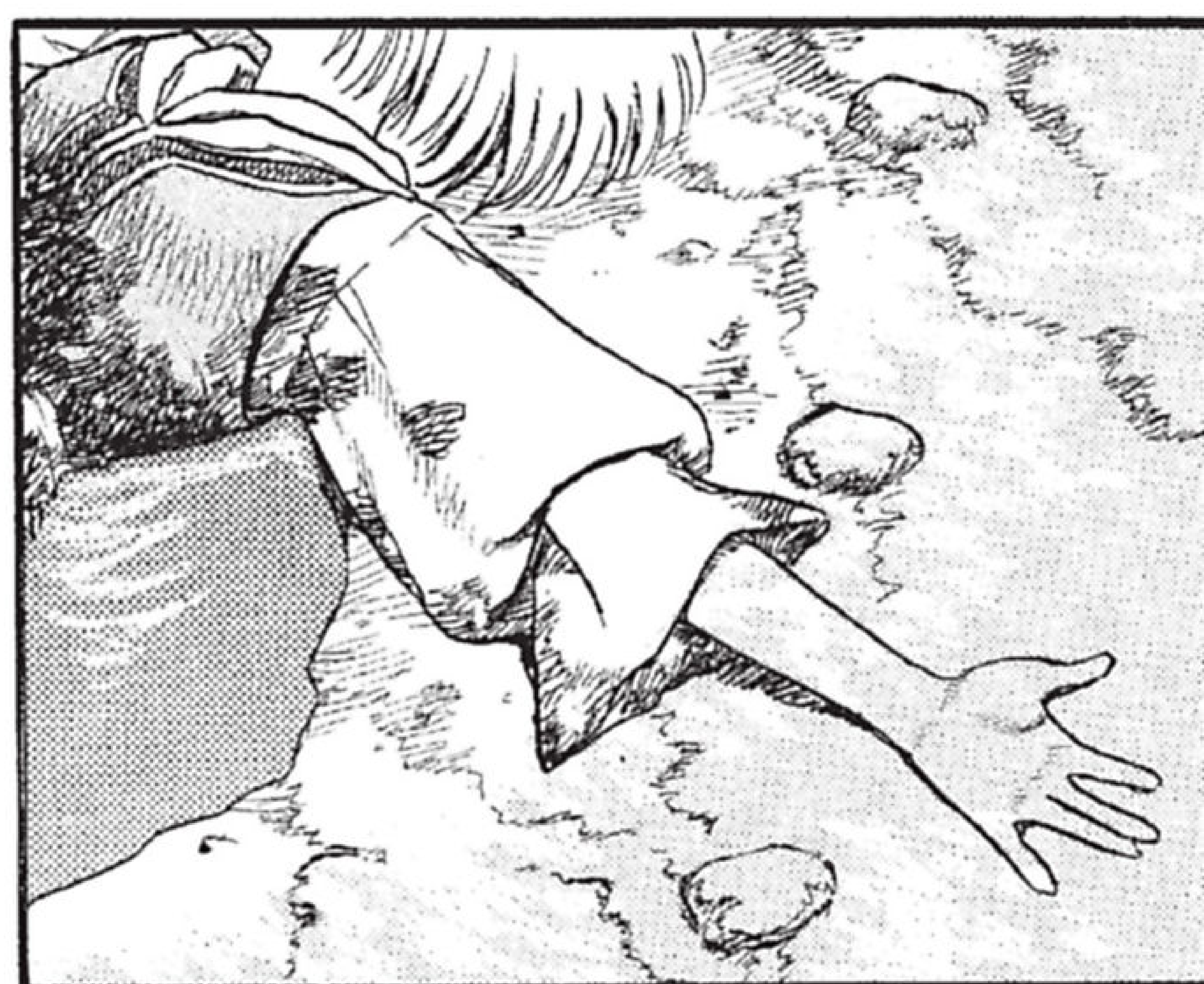



SSSS







C'EST FINI, ON DIRAIT...

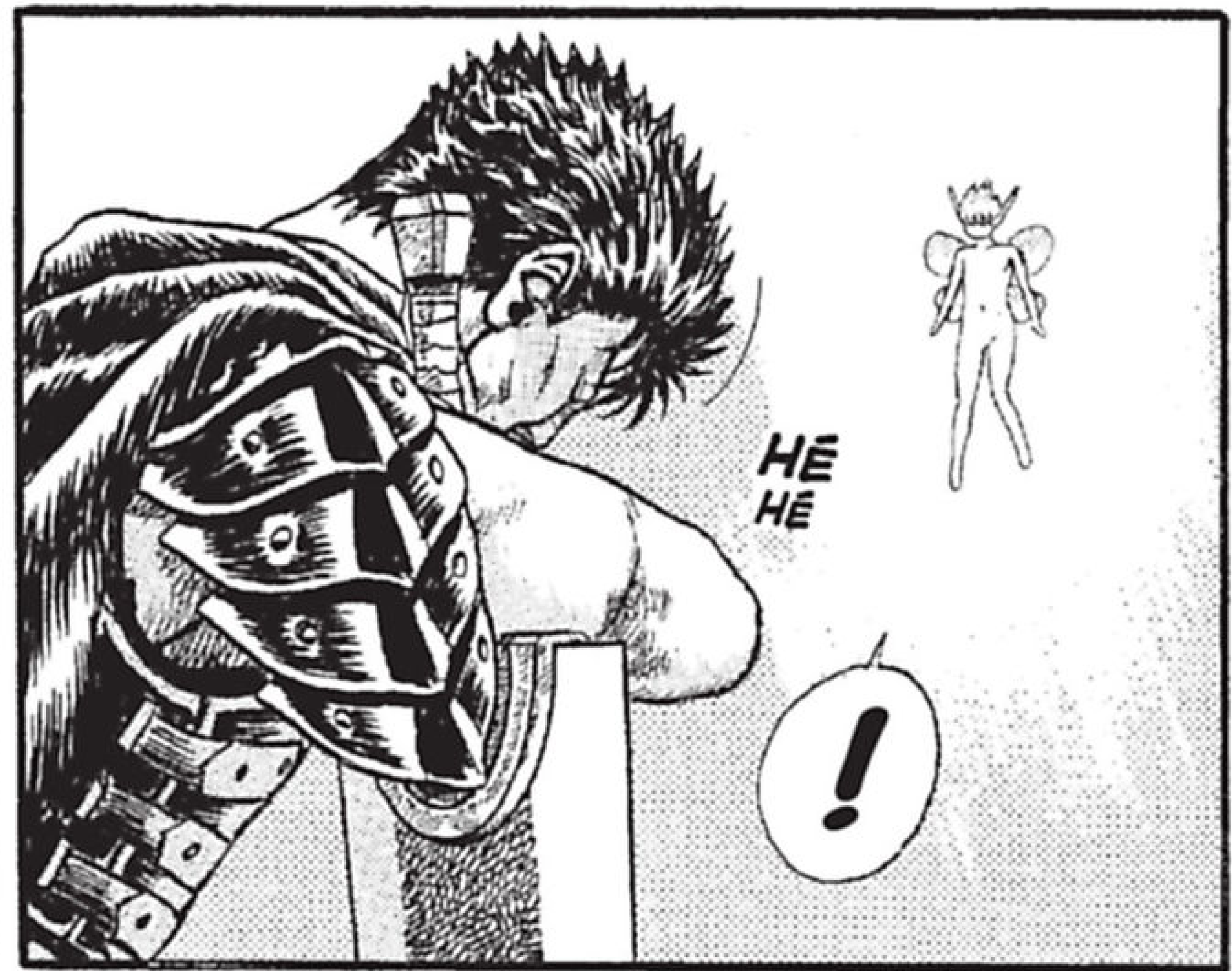
...

...


...

CE N'EST PAS...

...CE N'EST PAS DE TA FAUTE.





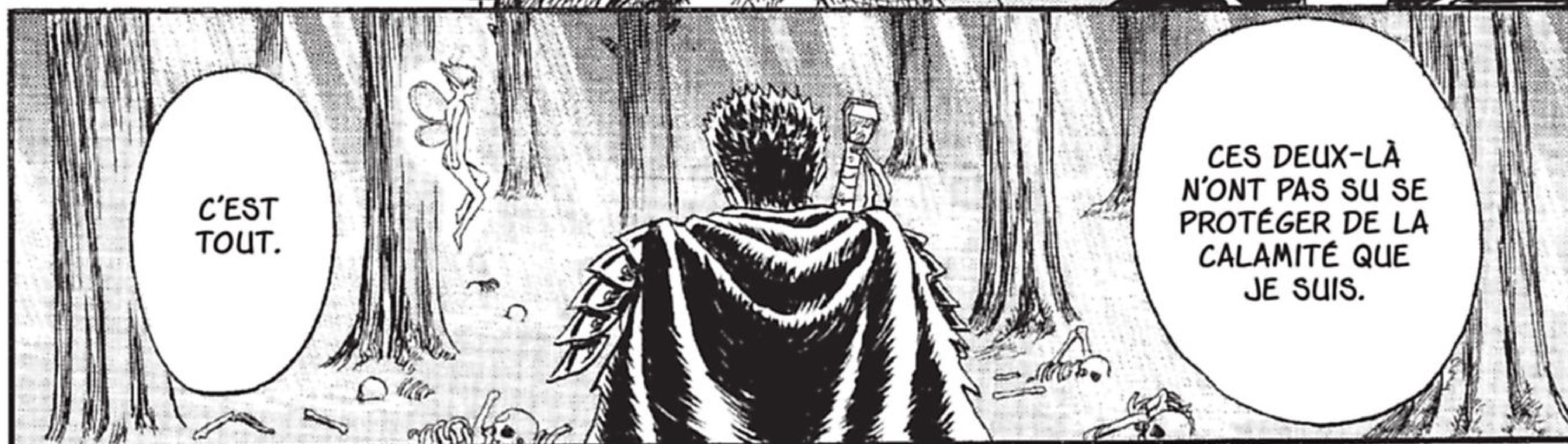








JE VAIS PAS ME RÉPÉTER. UN ÊTRE MOURANT DANS UN COMBAT QUI N'EST PAS LE SIEN N'EST QU'UN REBUT.
MIEUX VAUT MOURIR QUE DE NE PAS SAVOIR SE BATTRE POUR SOI.



CES DEUX-LÀ N'ONT PAS SU SE PROTÉGER DE LA CALAMITÉ QUE JE SUIS.
C'EST TOUT.



SI L'ON DEVAIT FAIRE ATTENTION À NE PAS ÉCRASER LES FOURMIS...
...PLUS PERSONNE N'OSERAIT SE DÉPLACER.


ZAM
ZAM
ZAAM
ZAAM
HEIN...
QUOI ?


!
WOOO


...


ABANDONNE. TU NE PEUX PAS T'ÉCHAPPER.
HI HI HI !
OÙ QUE TU AILLES, NOUS SOMMES LÀ.
HÉ HÉ HÉ !
POUR TOUJOURS, À TES COTÉS.
TU NE PEUX PAS T'ÉCHAPPER.


NOUS TE SURVEILLONS.
HA HA HA !
TU M'APPARTIENS.
TU NOUS APPARTIENS.
HI HI HI !
TON SANG, TA CHAIR, TES OS...
TES OREILLES...
TES YEUX...
TON CŒUR... JE VEUX TON CŒUR.



OÙ QUE TU AILLES, TU NOUS APPARTIENS.

TU NE PEUX PAS T'ÉCHAPPER.

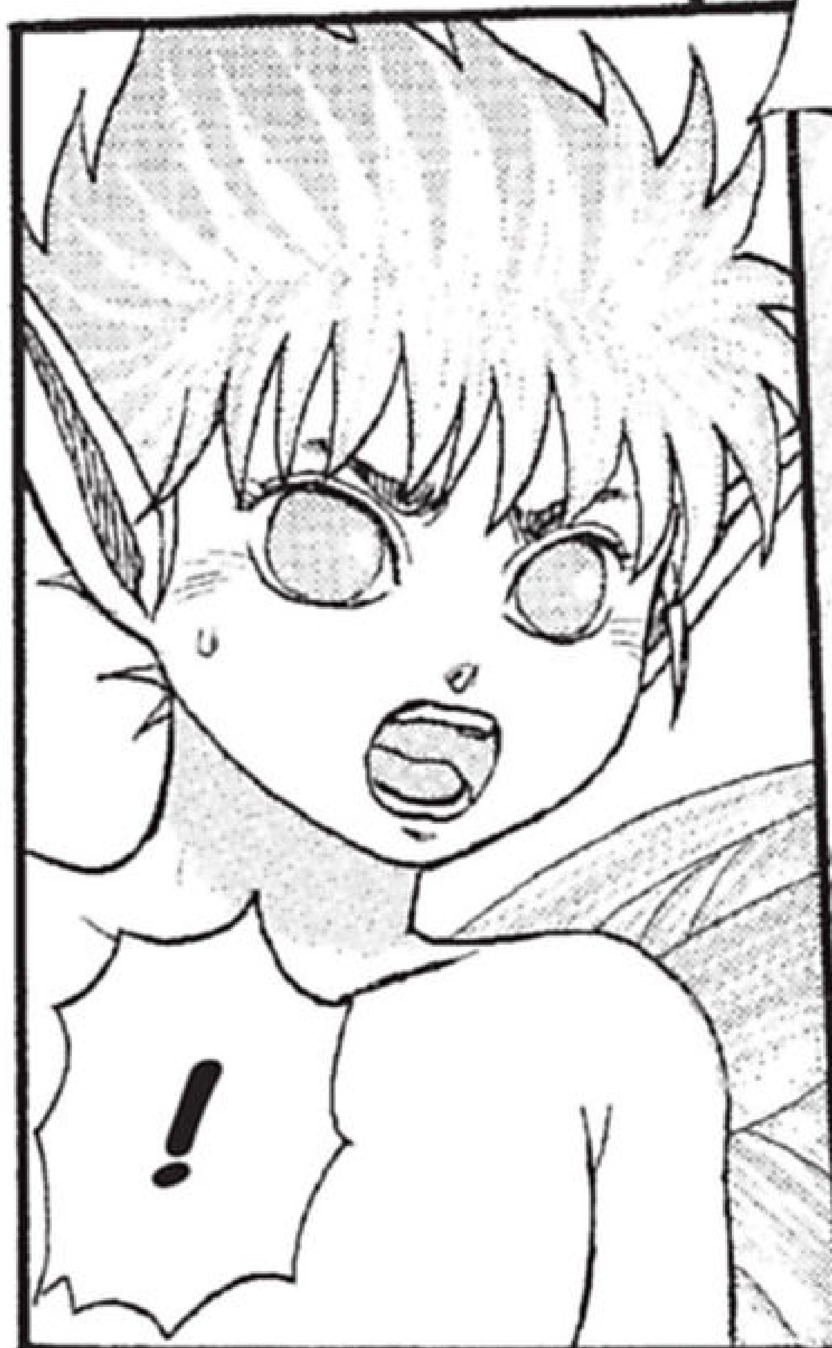


TOUT, TOUT NOUS APPARTIENT !

TA PEUR...

TAISEZ-VOUS !

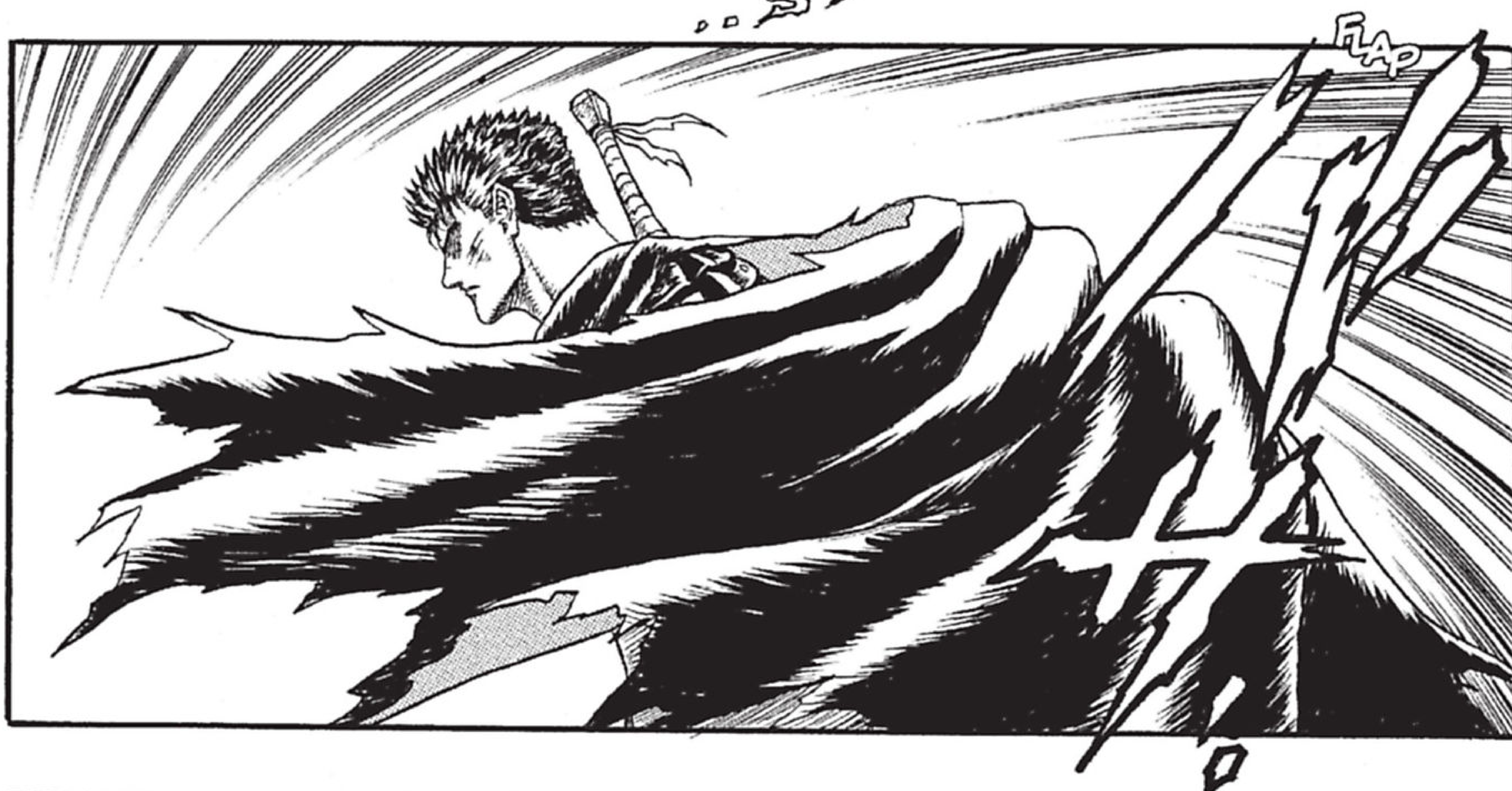




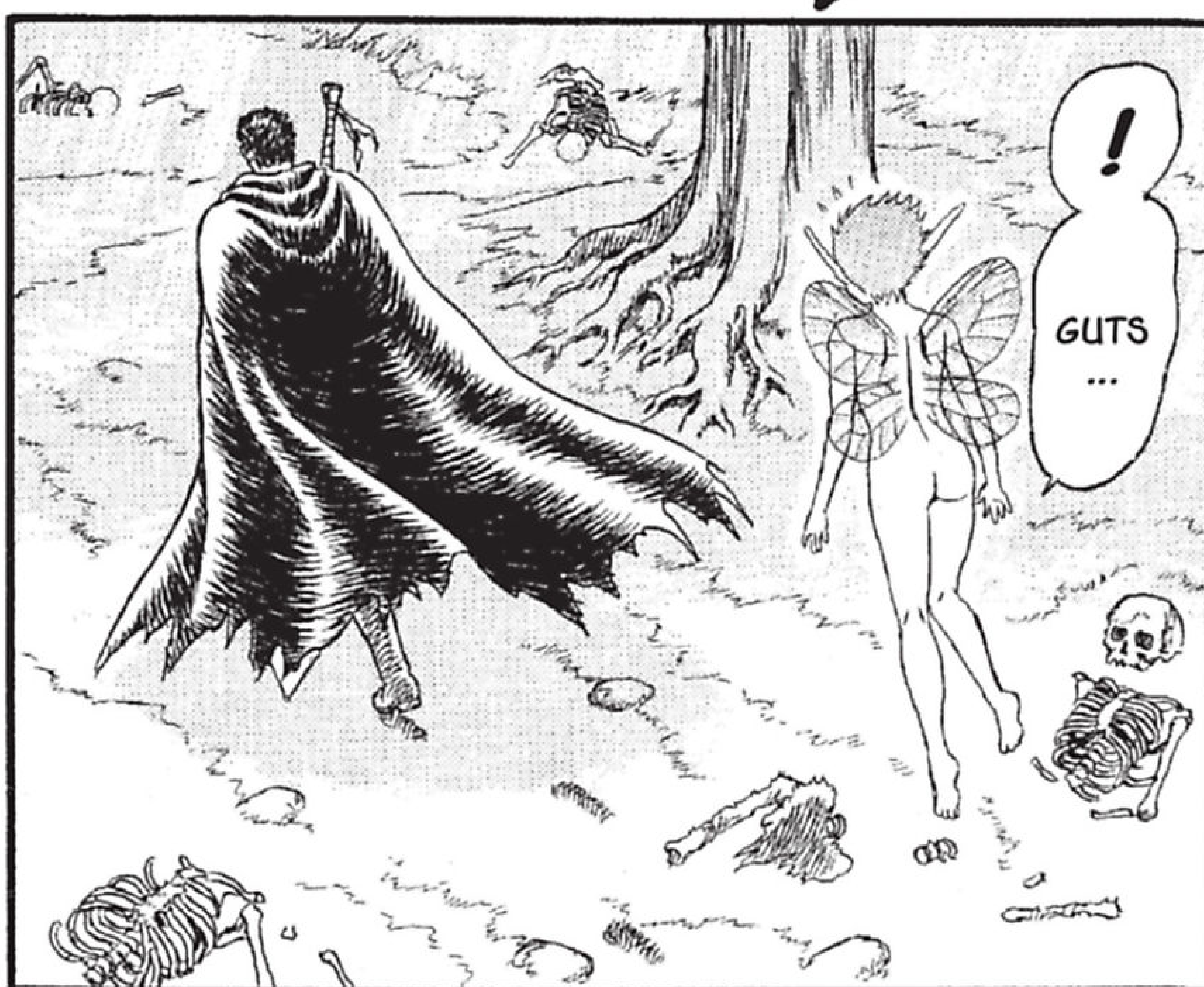


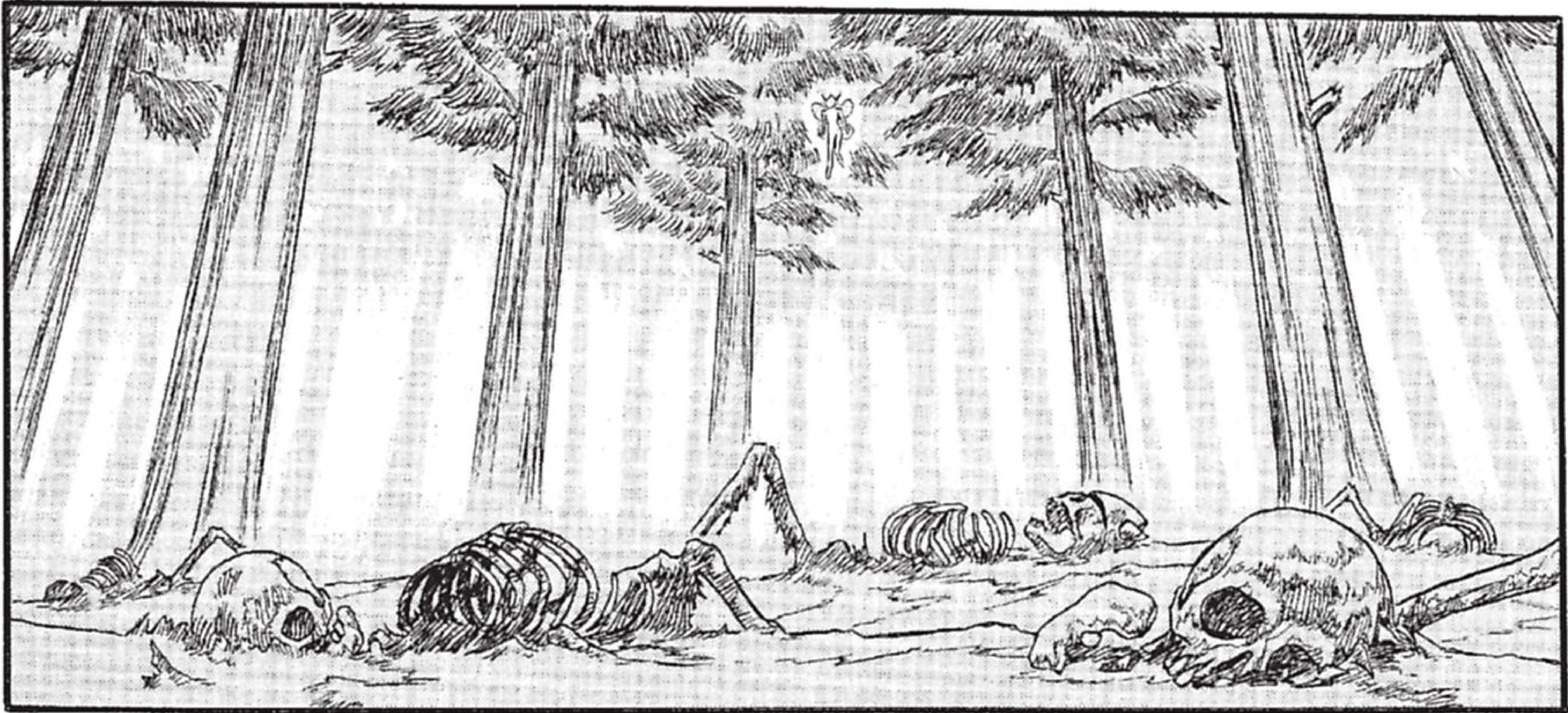
!...
GWOOSH

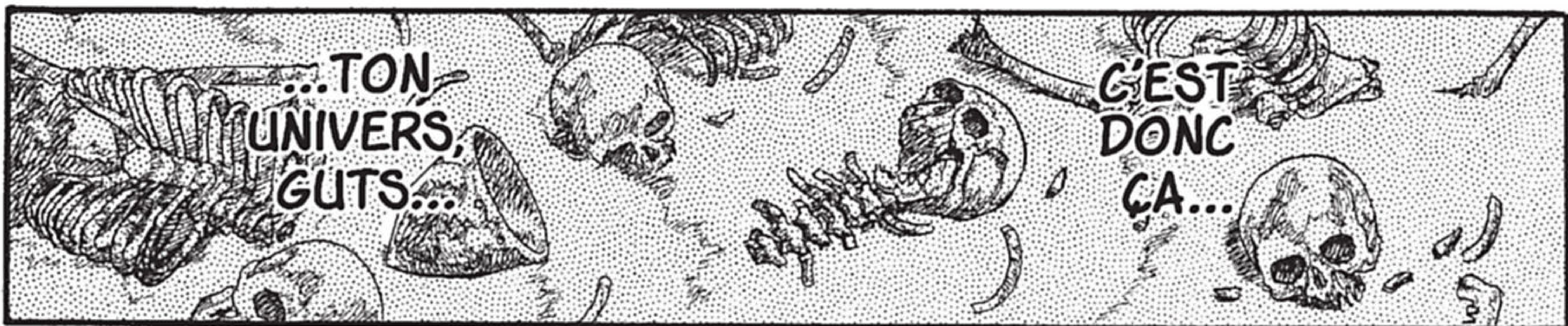
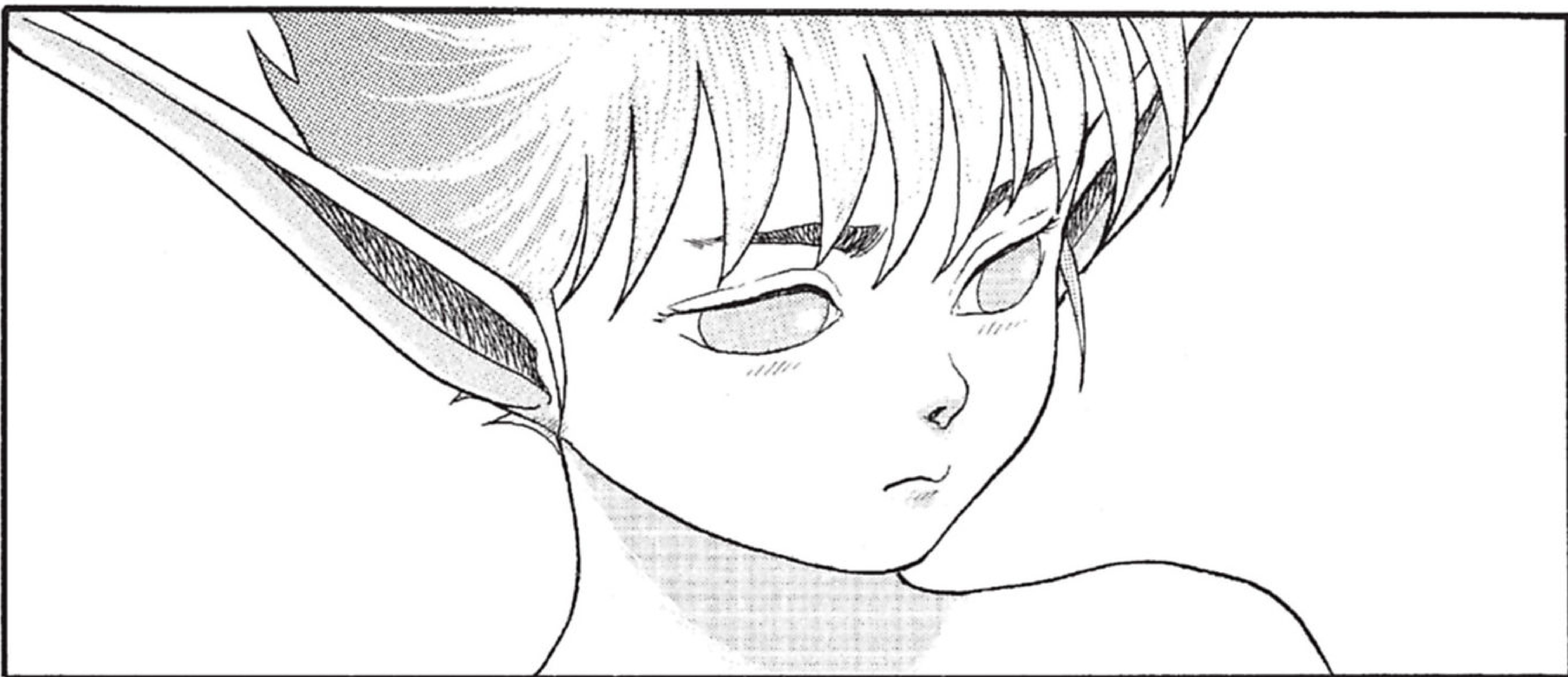

SSSSSH


FLAP

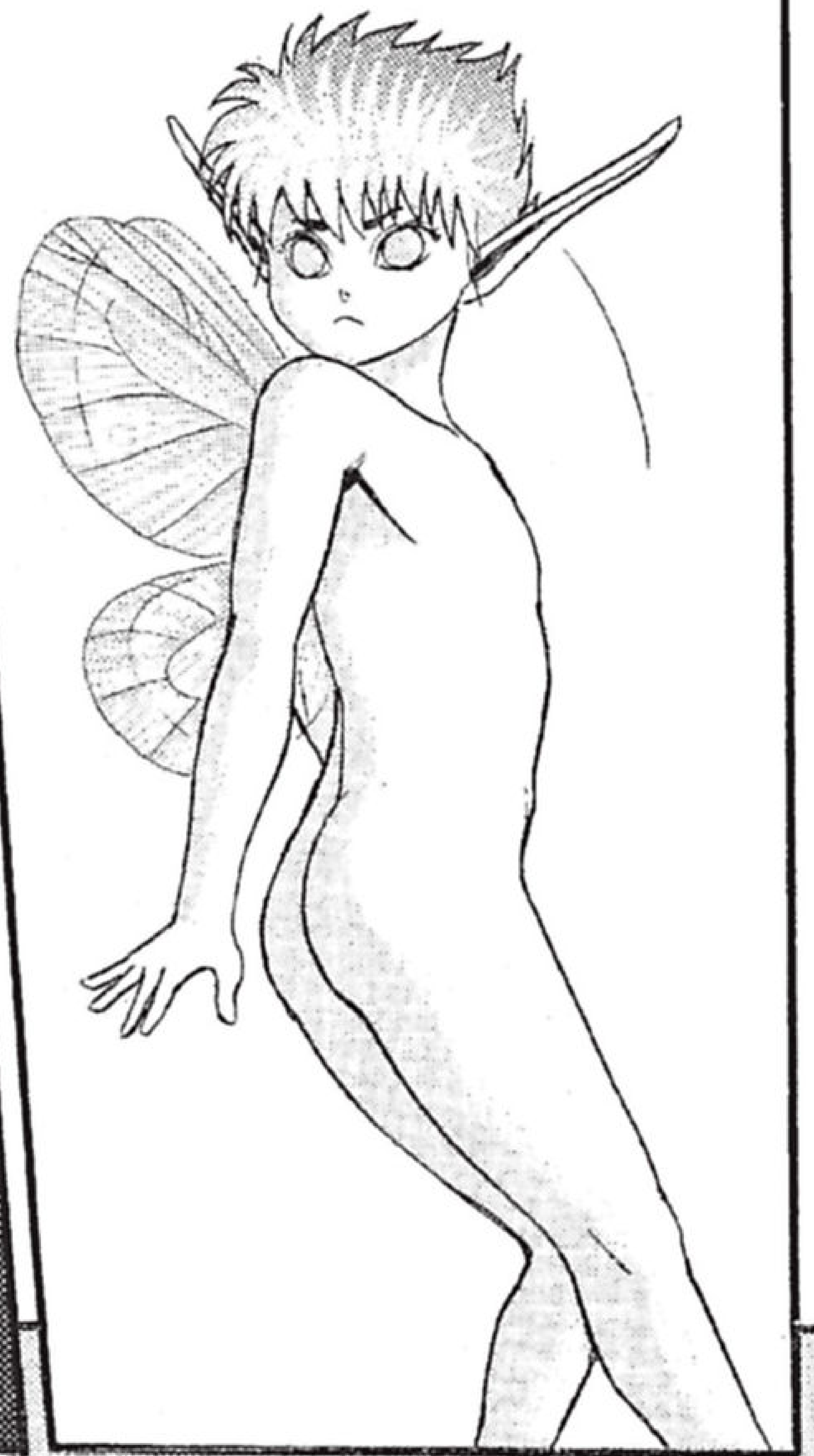

...


!
GUTS ...

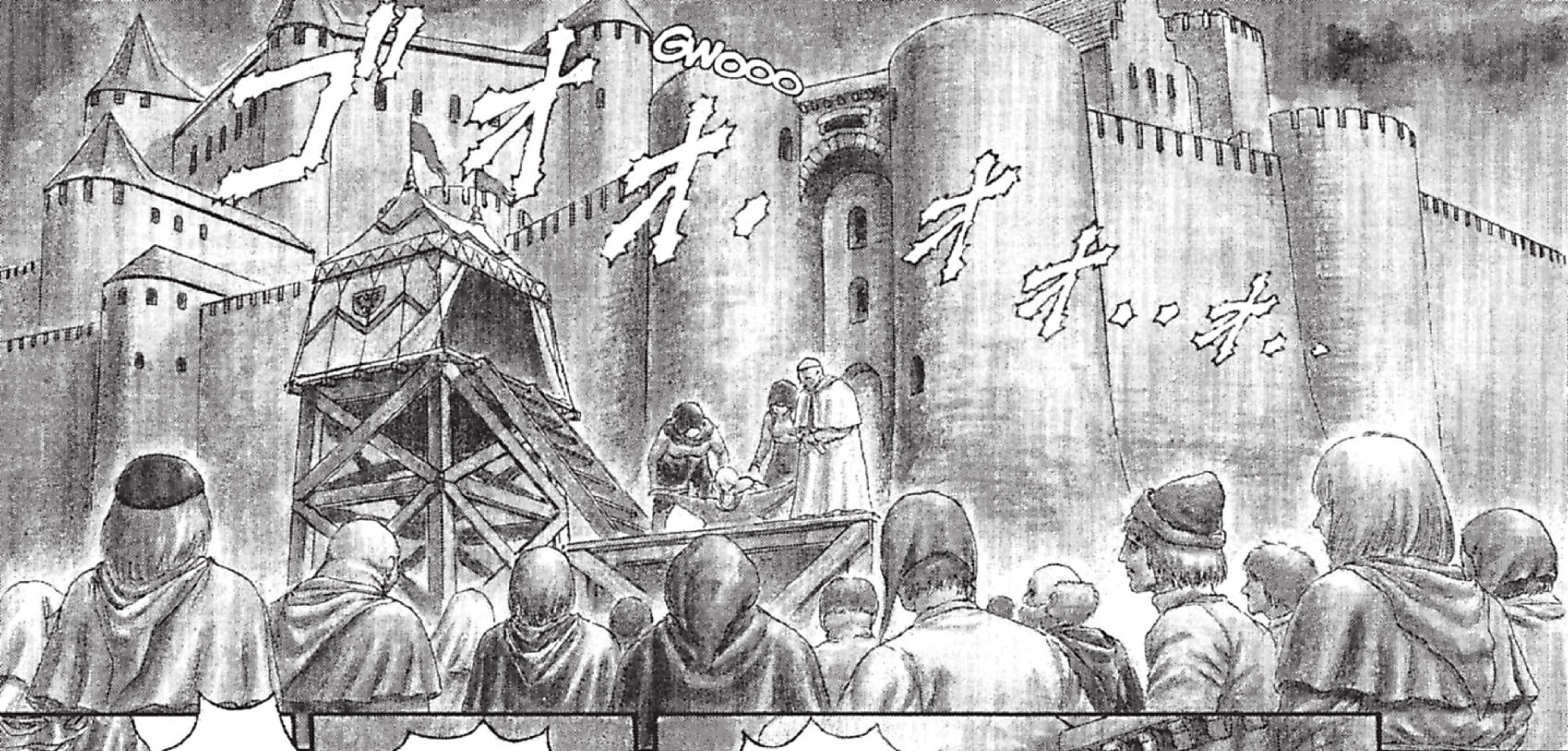



C'EST DONC ÇA...
...TON UNIVERS, GUTS...






LA MARQUE - FIN

GWOOO


JE PRONONCE DONC LE VERDICT.
L'INQUISITION RECONNAÎT L'ACCUSÉ COUPABLE D'HÉRÉSIE IMPIE ET DE PACTE AVEC LE DÉMON.
BERSERK
ベルセルク


LA SENTENCE EST LA PEINE DE MORT, APPLICABLE IMMÉDIATEMENT.
MENSONGES !


ÉCOU-TEZ-MOI !
JE NE FAIS PARTIE D'AUCUN CULTE DÉMONIAQUE !


FWASH
ÉCOUTEZ-MOI !


ZOOON!!

BERSERK

ベルセルク

LES ANGES GARDIENS DU DESIR ①


ワアアアァ.ァ..
WHAAAA


オオオオオオオ
WOOOO


MON-SIEUR.
PLUS RIEN NE DEVRAIT SE TENIR SUR VOTRE CHEMIN.
MES COMPLI-MENTS, DALE.


MAIS CELA FAIT DÉJÀ LE CINQUIÈME DEPUIS LA NOUVELLE LUNE.
N'EST-CE PAS UN PEU DISPROPOR-TIONNÉ...
NOTRE TRÈS SAINT PÈRE POURRAIT S'OPPOSER À CE QUE...


GWOO
FAIS ARRÊTER TOUTE PERSONNE POUVANT ÊTRE UN ESPION OU UN PÈLERIN.
ET ACCUSE-LES D'HÉRÉSIE.

TOUT CELA, NOUS LE FAISONS POUR LE PEUPLE.

NOUS DEVONS MENER À BIEN NOTRE SAINTE CROISADE CONTRE LES MEMBRES DE CES ABOMINABLES CULTES HÉRÉTIQUES POUR LE BIEN DU FIEF.





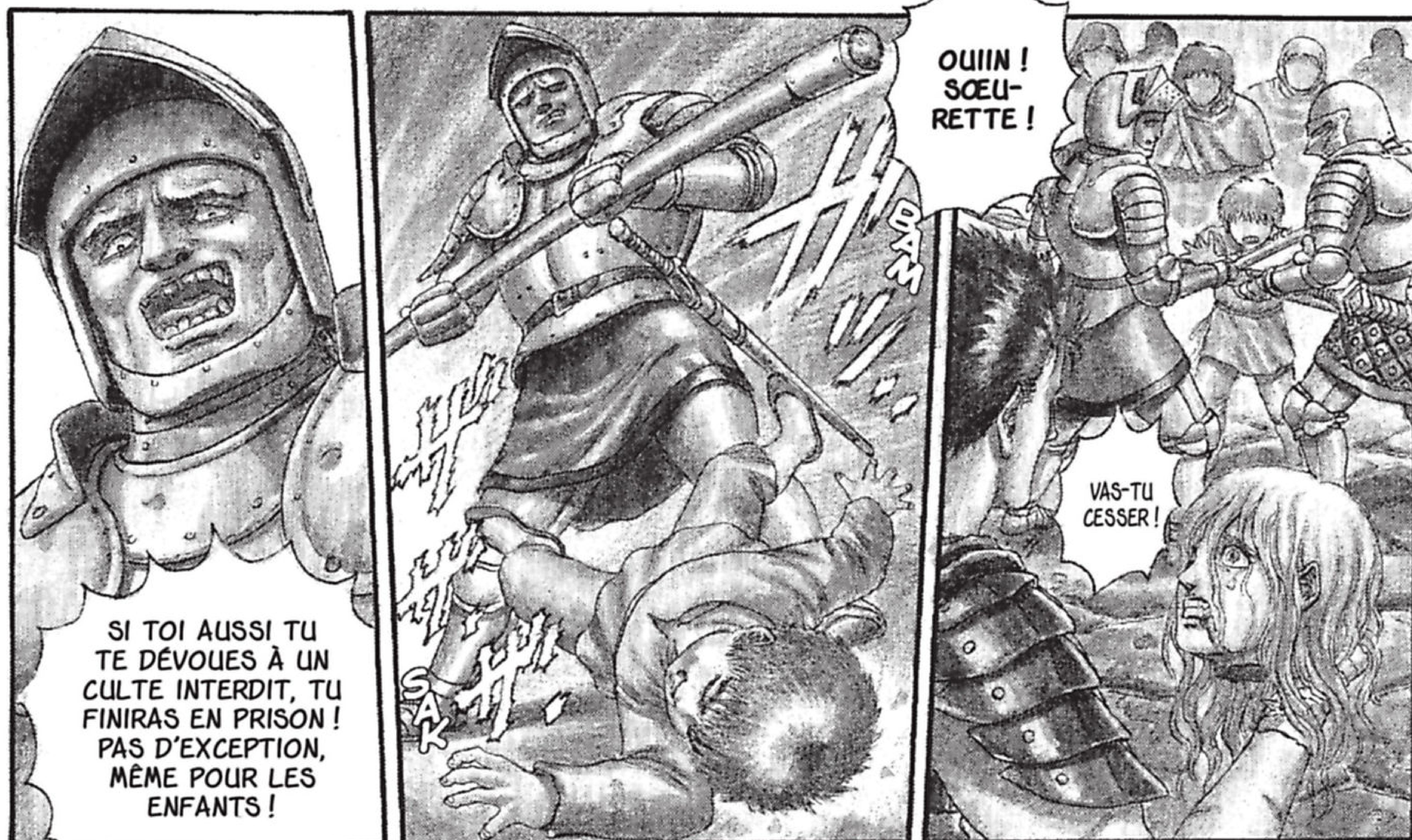



WHAAAAH






...


OUIIN ! SŒU-RETTE !
VAS-TU CESSER !
BAM
SAK
SI TOI AUSSI TU TE DÉVOUES À UN CULTE INTERDIT, TU FINIRAS EN PRISON ! PAS D'EXCEPTION, MÊME POUR LES ENFANTS !

HÉ, LE HÉROS !


TU ME LA PRÊTES, DIS ?







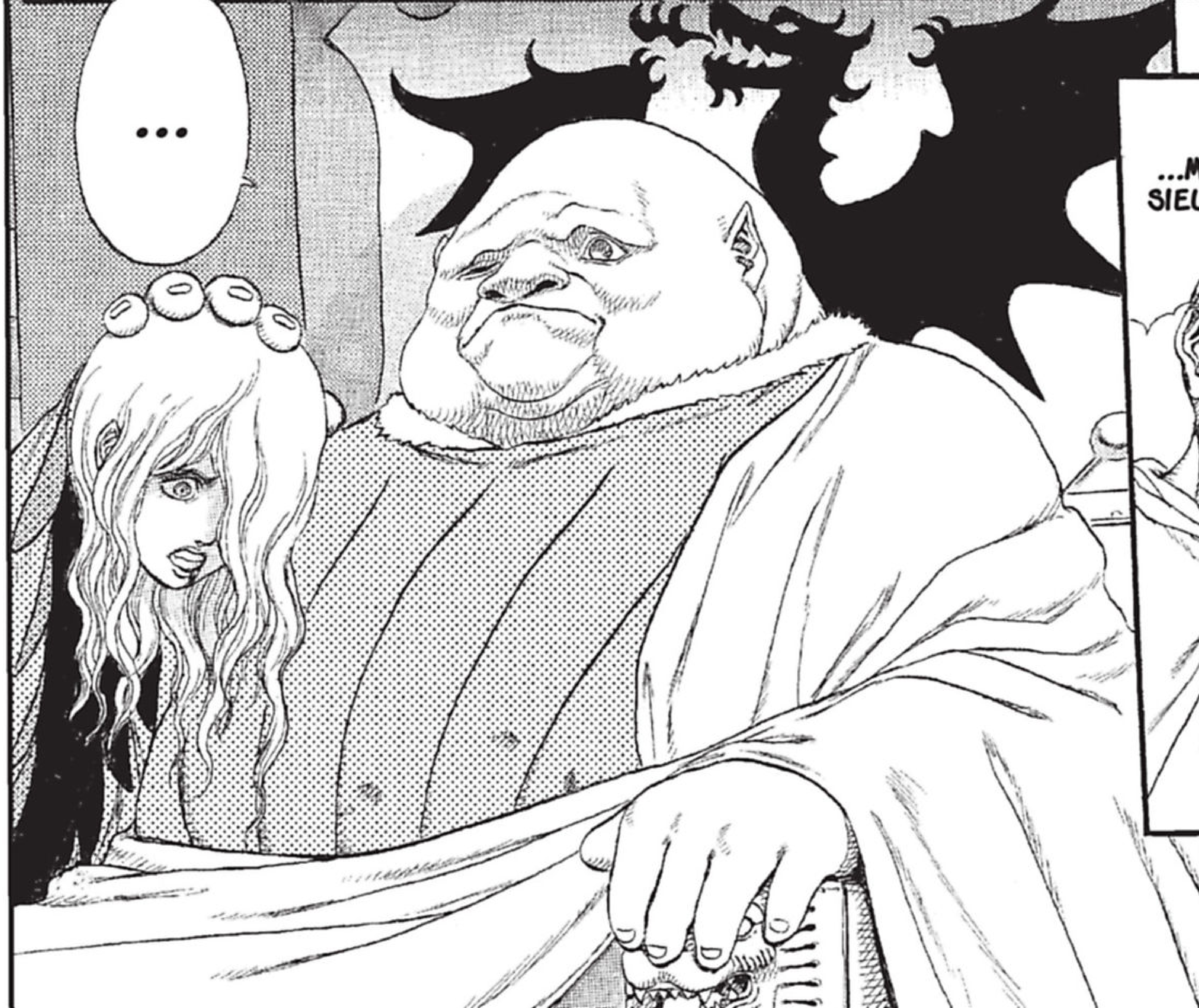

QUOI ?!
POUR QUI IL SE PREND !
BLABLA

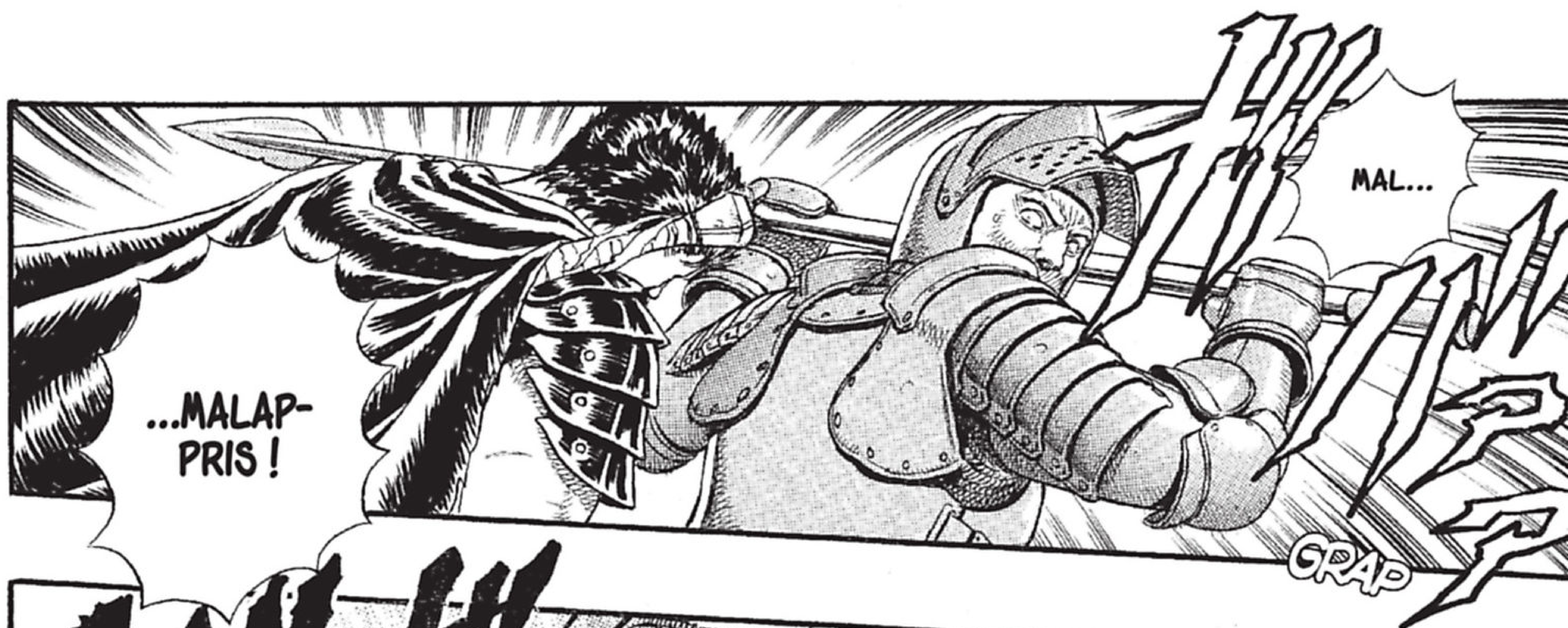

FWOO
GWASH

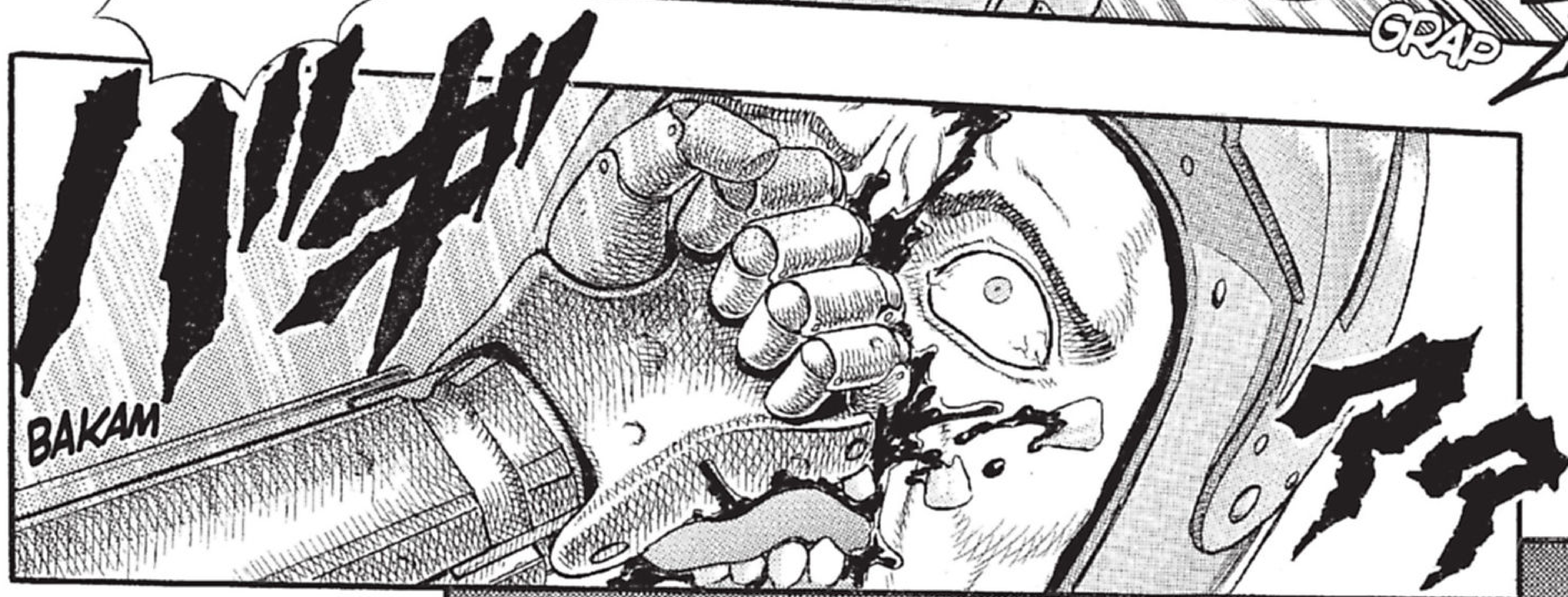
GWOO

PAF

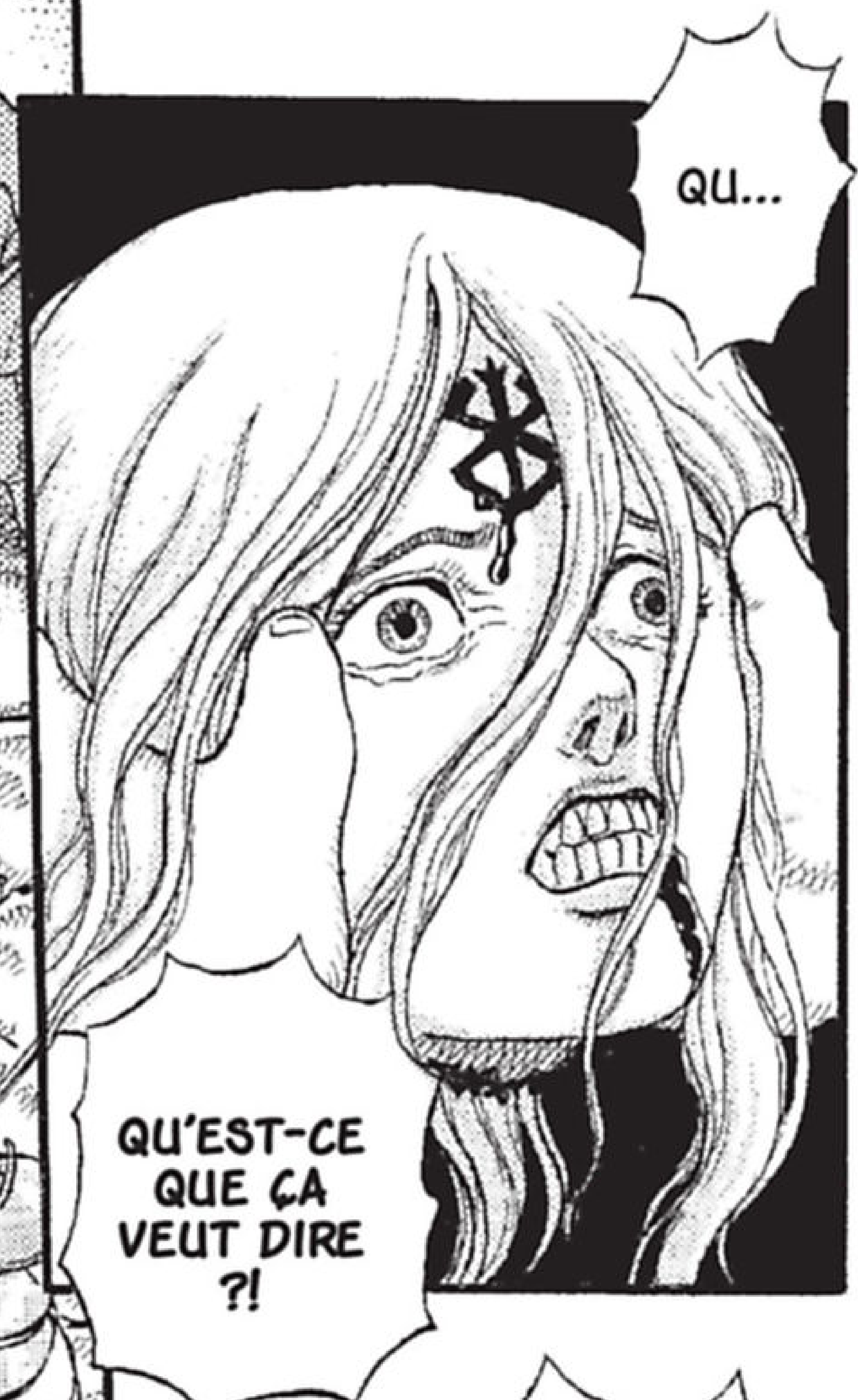





MAL...
...MALAP-PRIS !
GRAP


BAKAM
TAC
SLAP





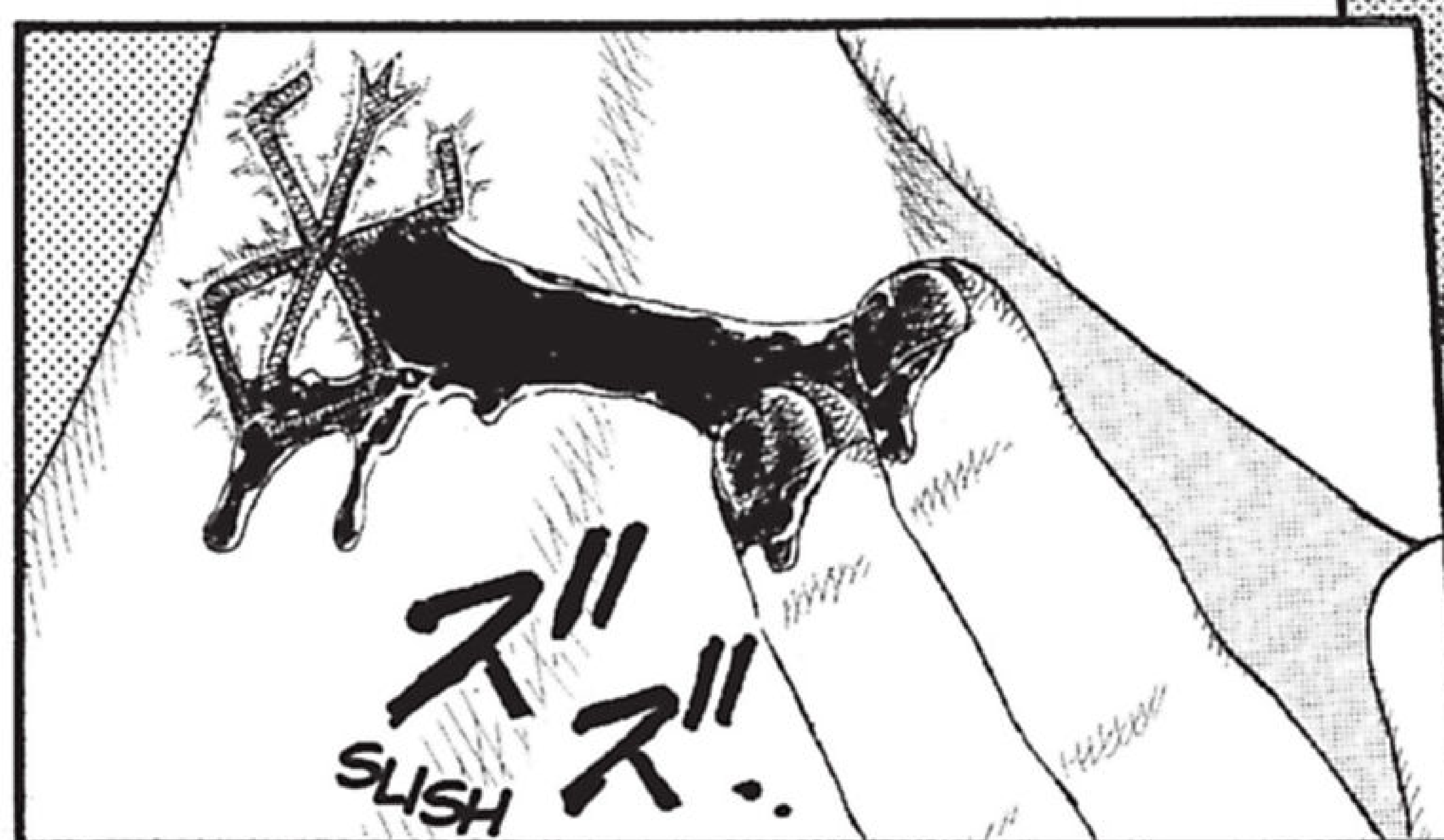


GWOOO


QUI ES-TU, ÉTRANGER ?!


!
ピタ..
TIP




ズズ..
SLISH

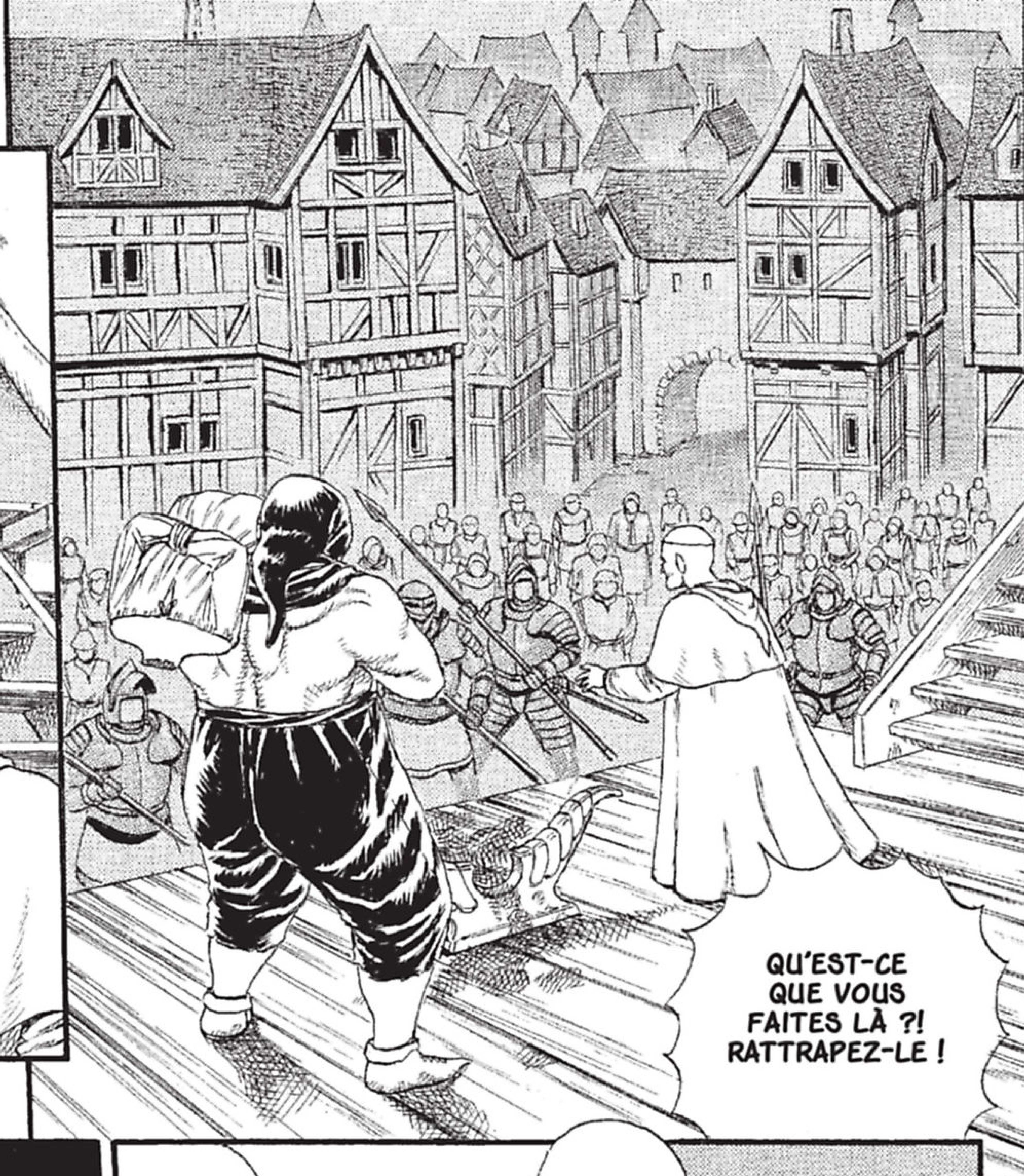
ZIP

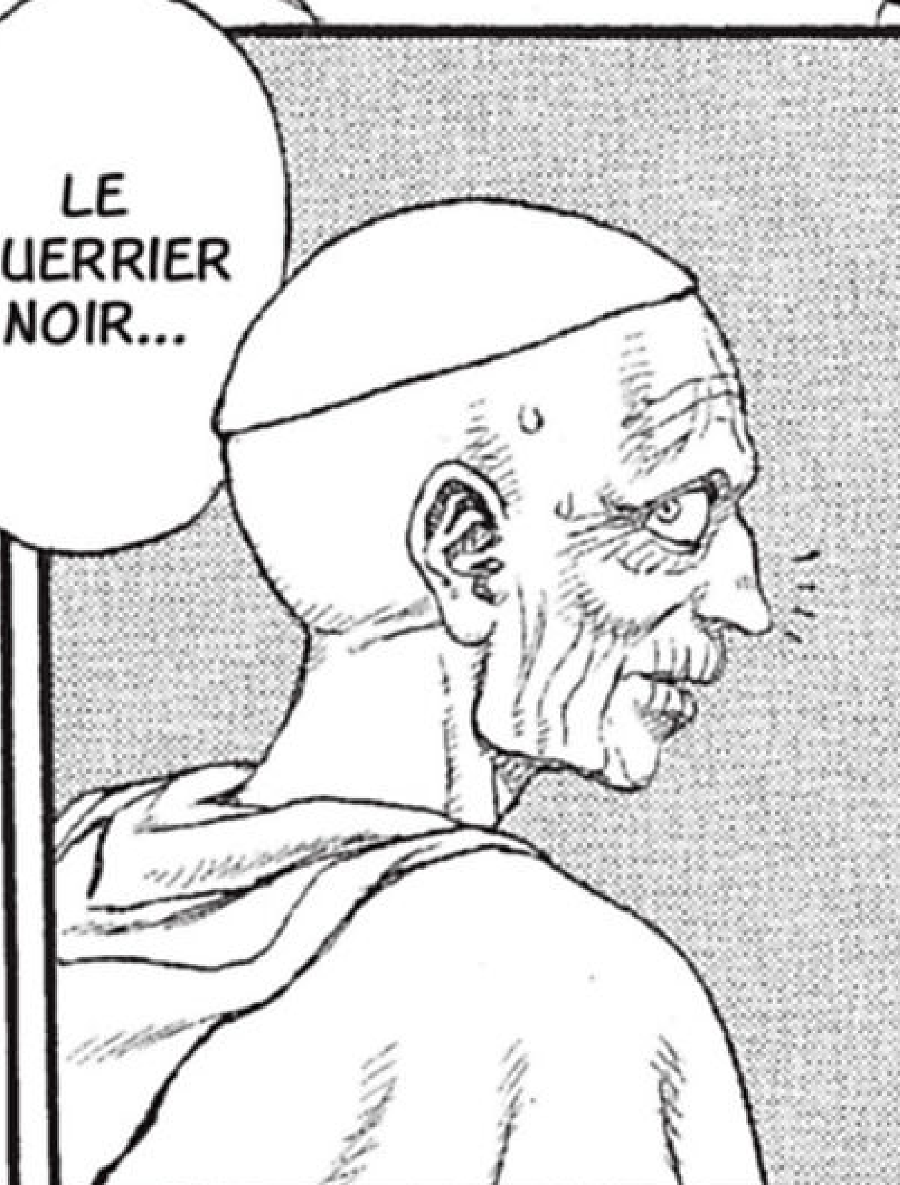







QUI ÉTAIT-CE ?


QU'EST-CE QUE VOUS FAITES LÀ ?! RATTRAPEZ-LE !

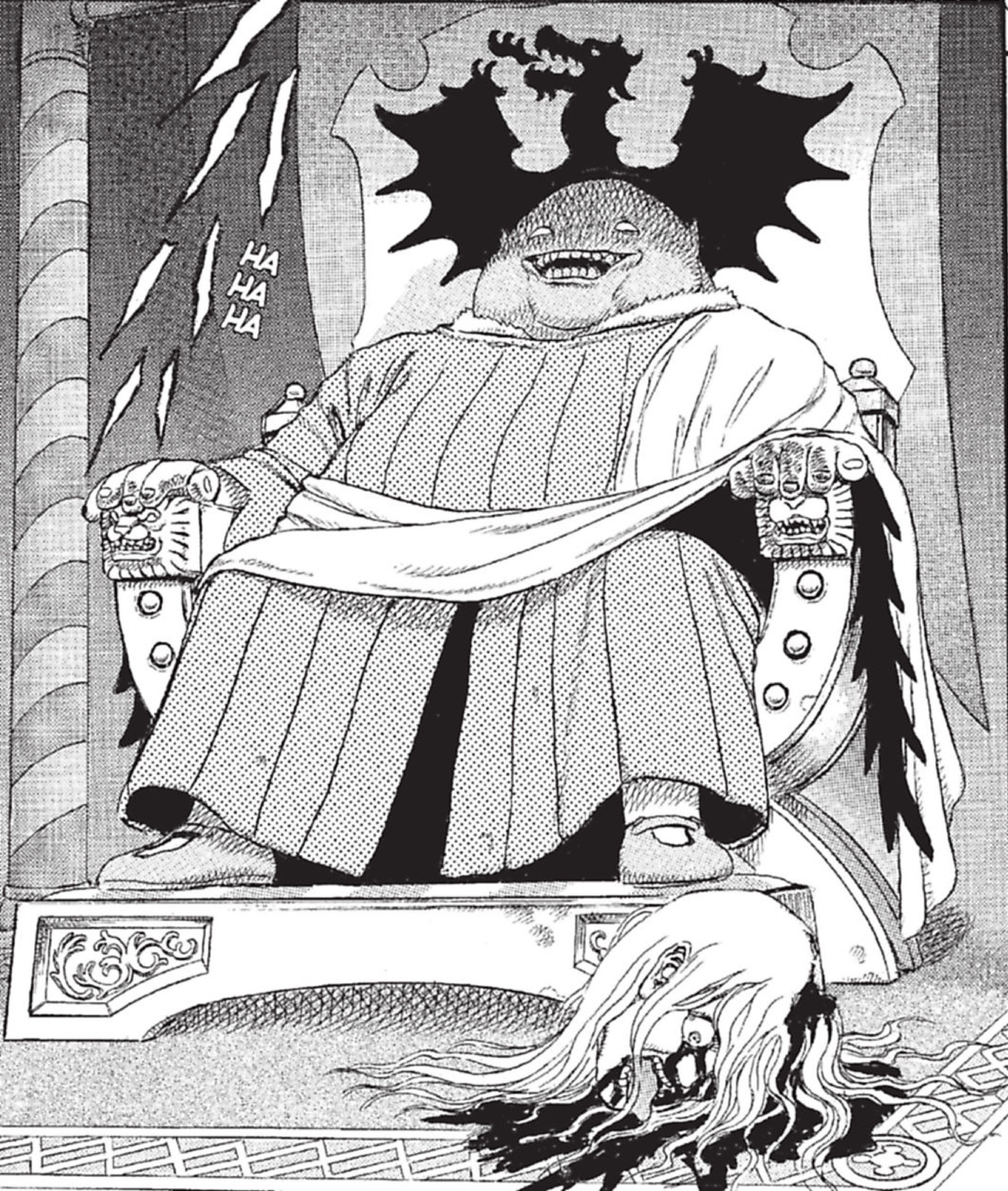

LE GUERRIER NOIR...


INTÉRES-SANT.



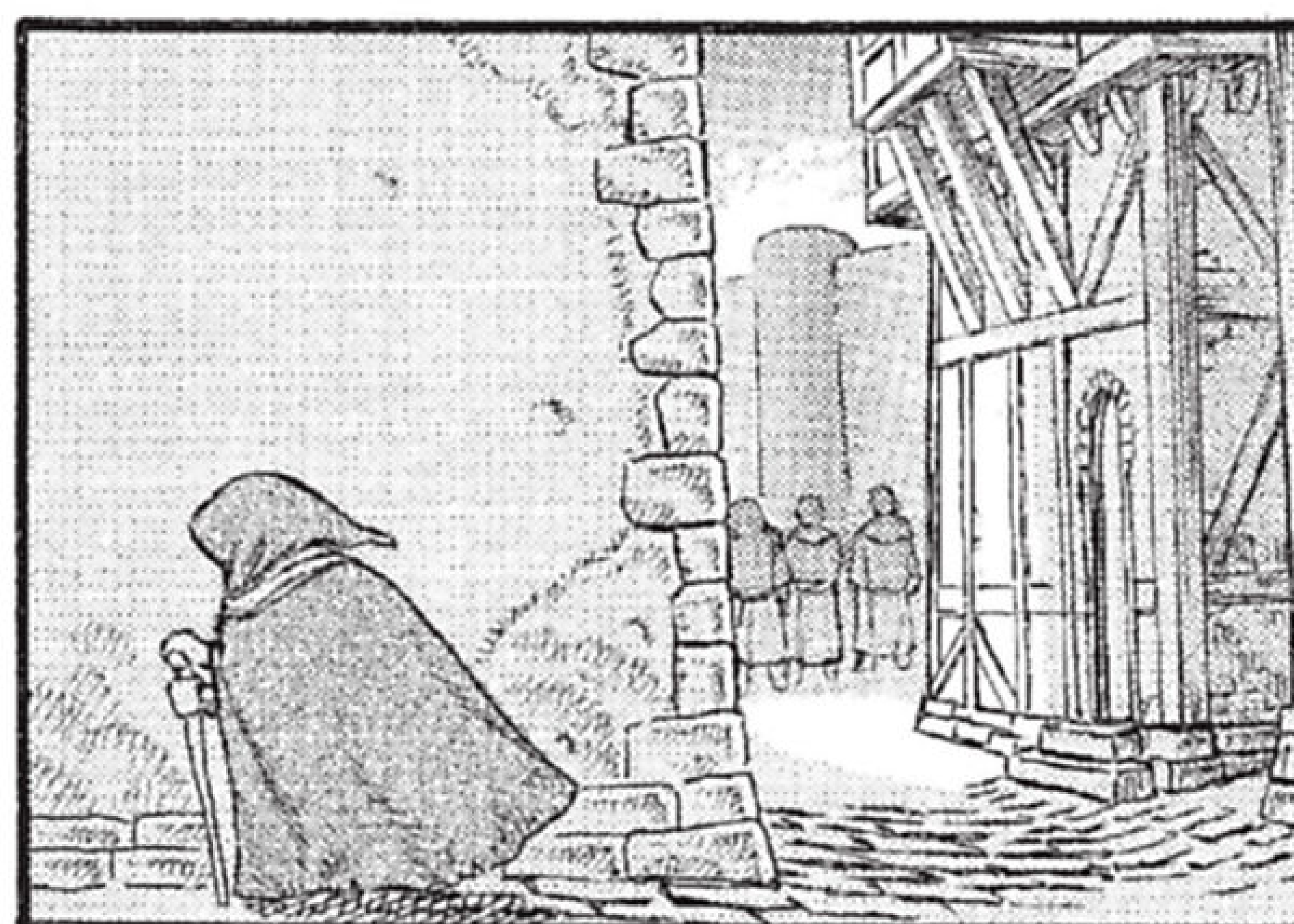

C'ÉTAIT UNE DÉCLARATION DE GUERRE.

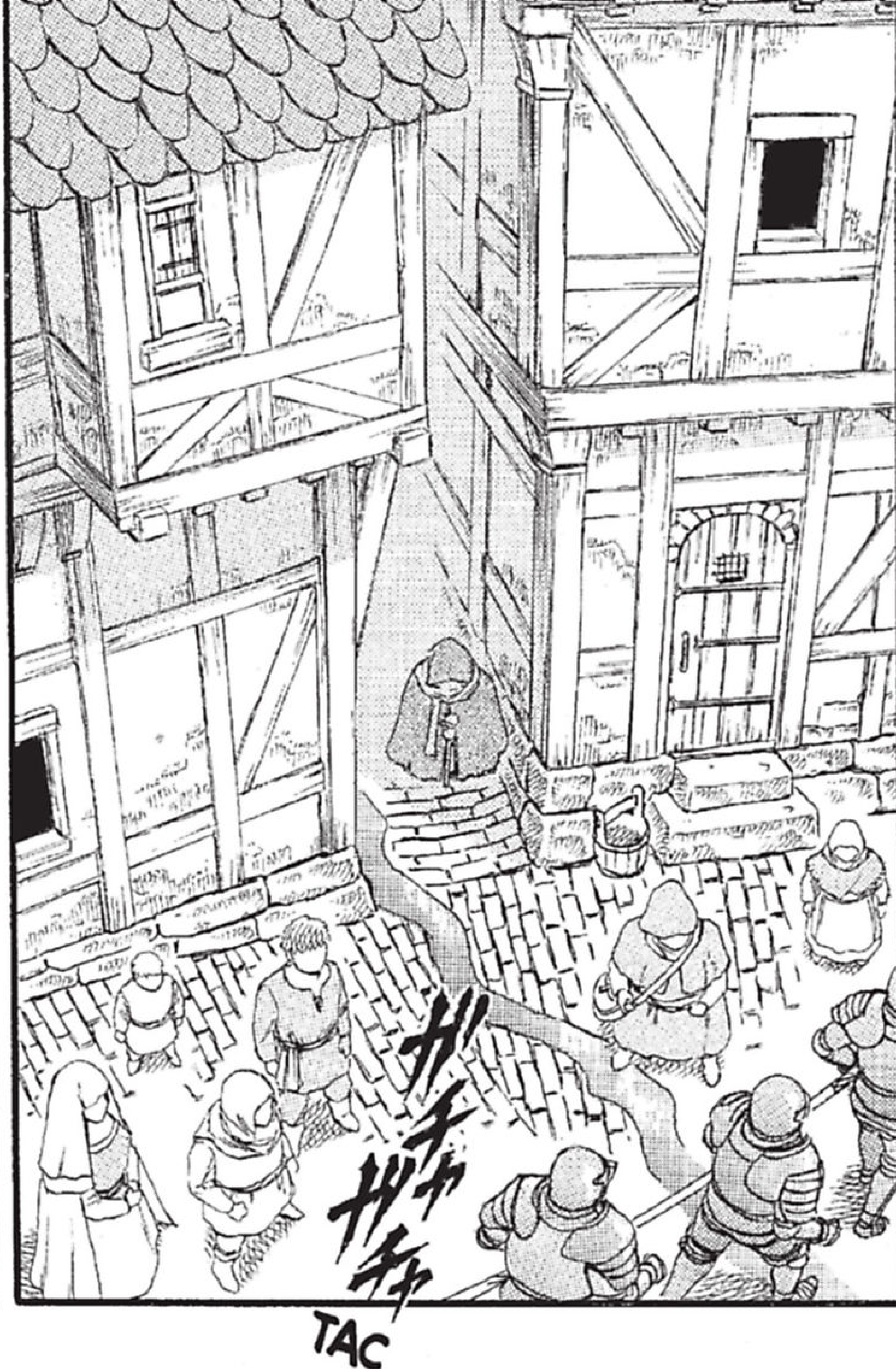
!
GWASH
CRITCH
CRITCH CRITCH

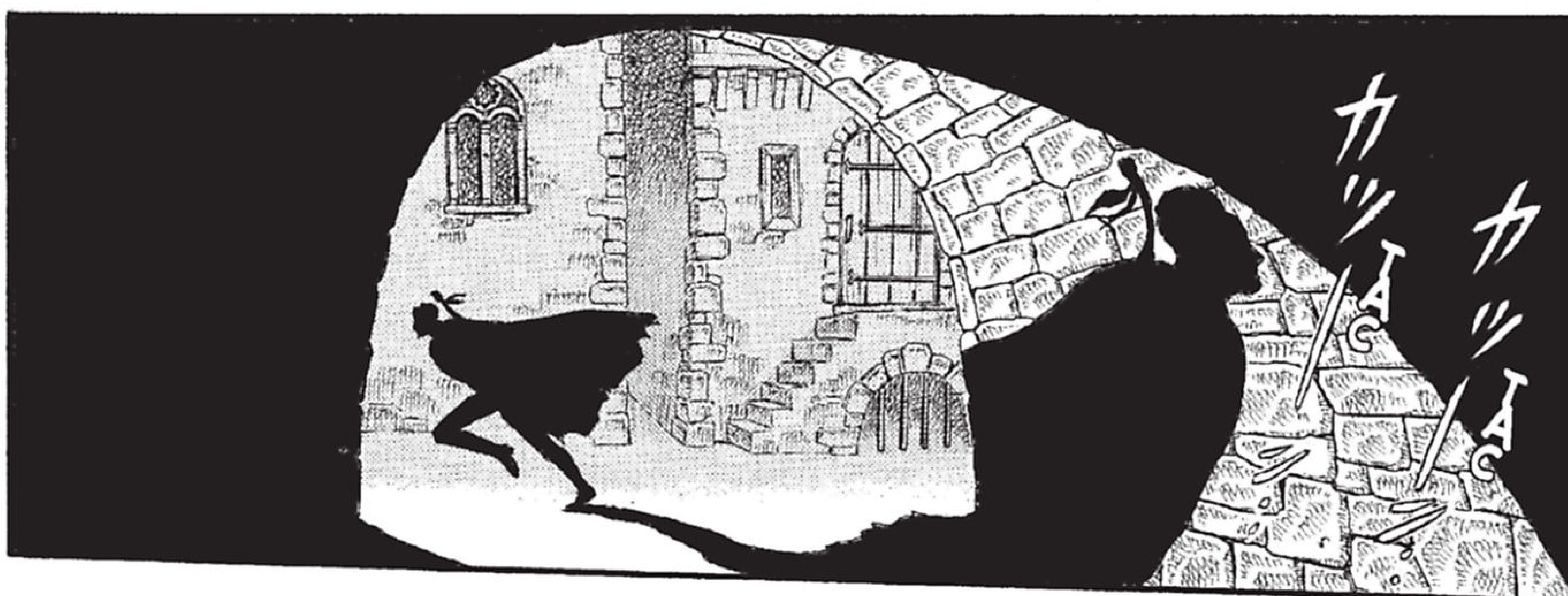





...

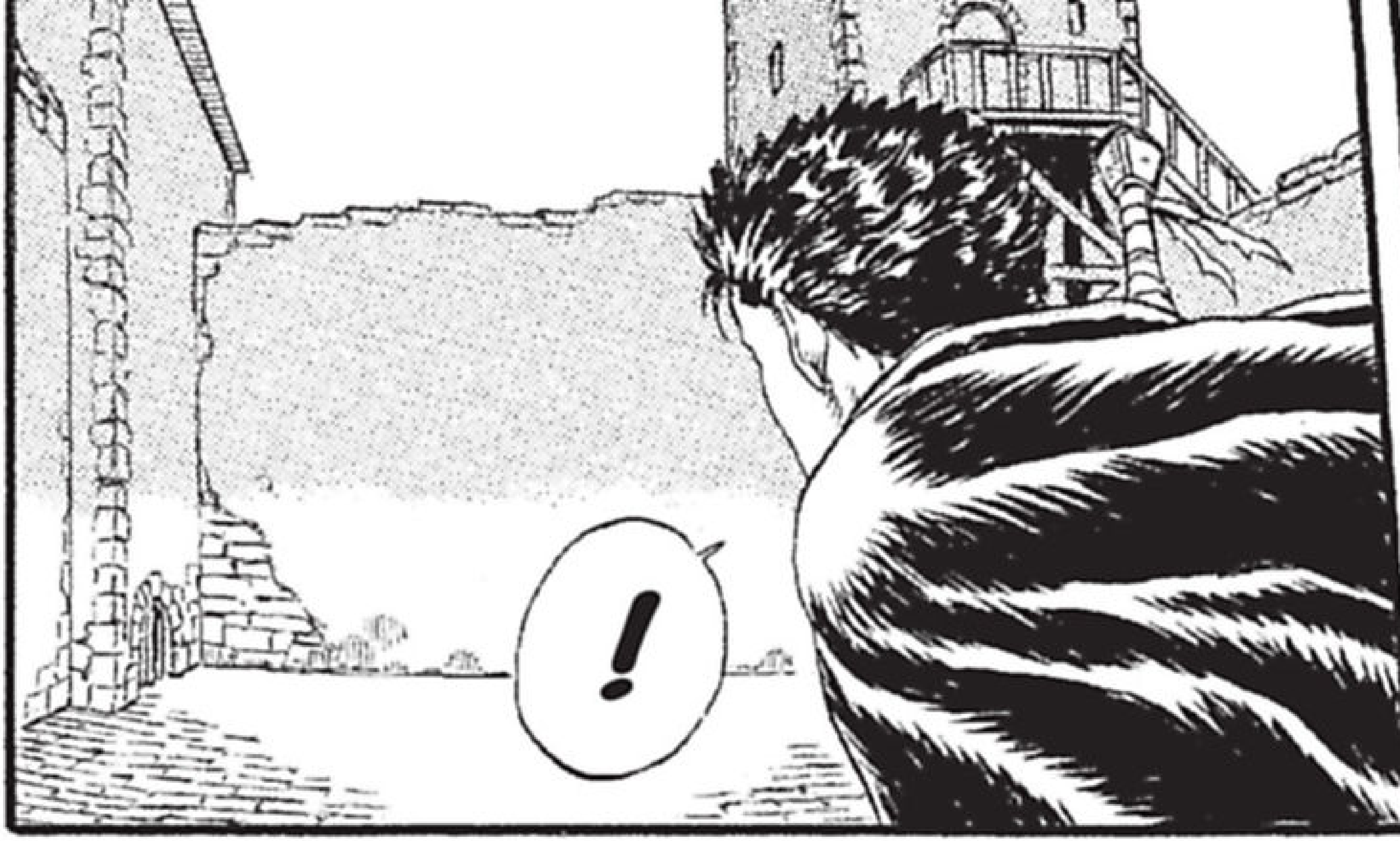


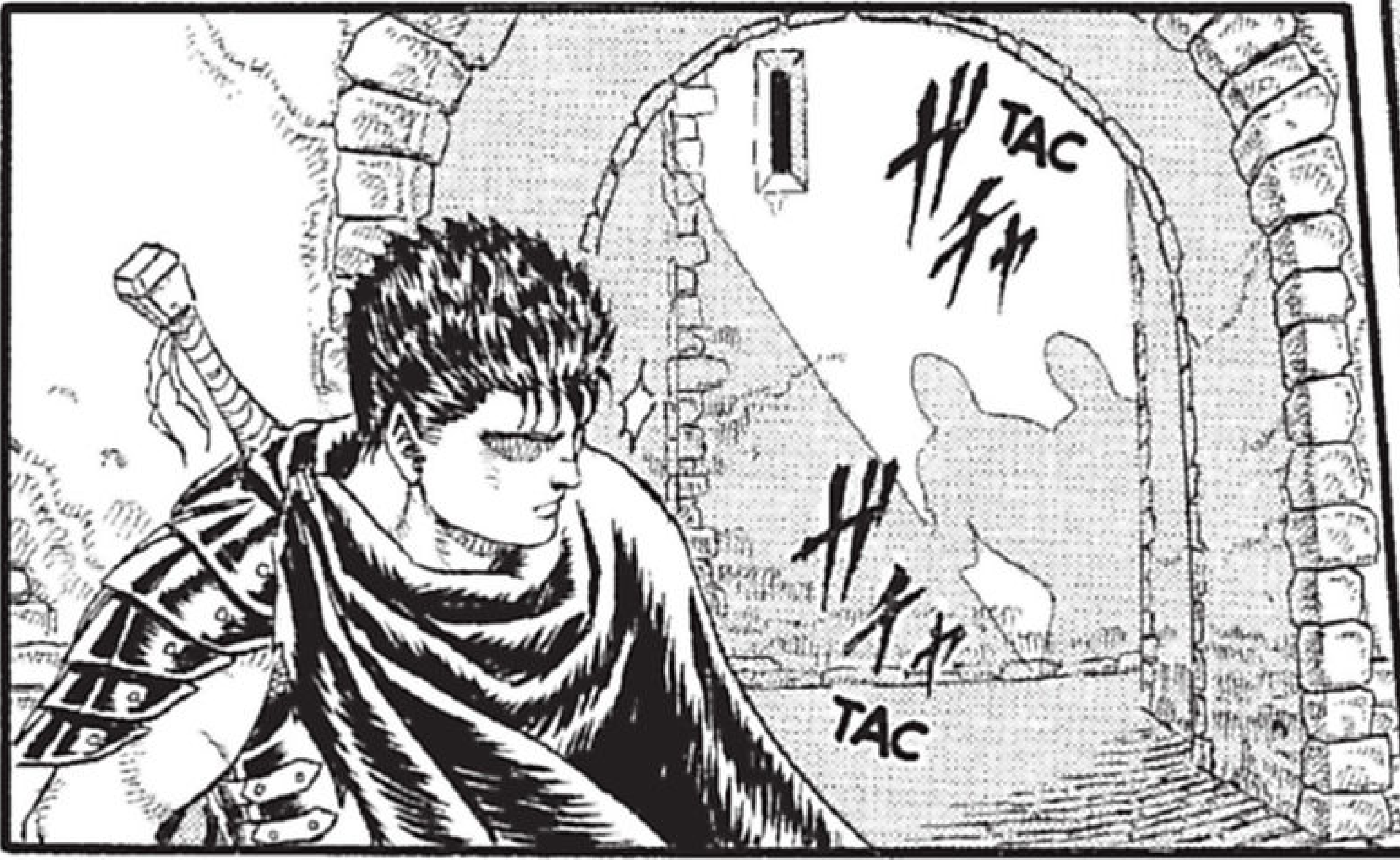

TAC


TAC
TAC

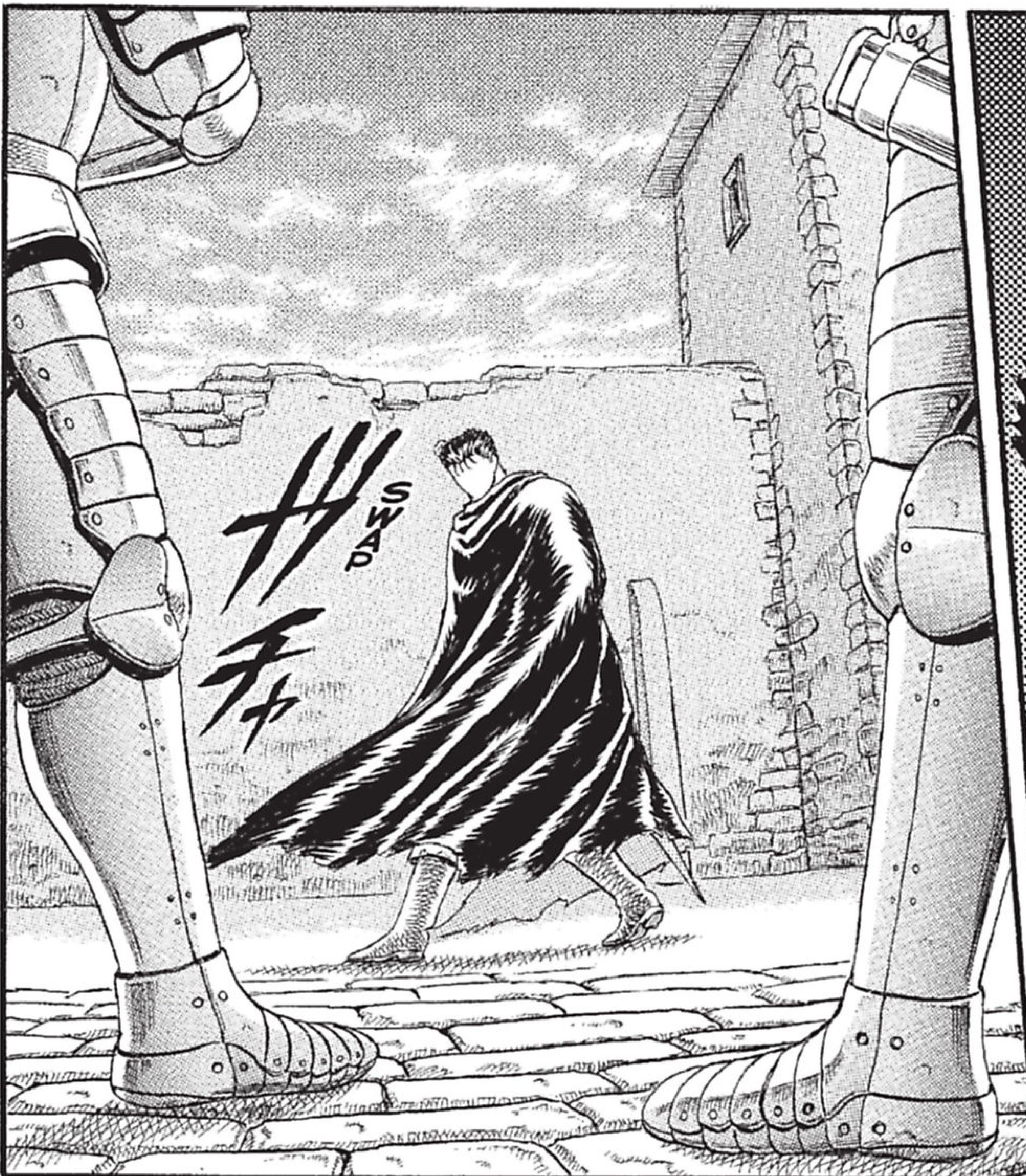




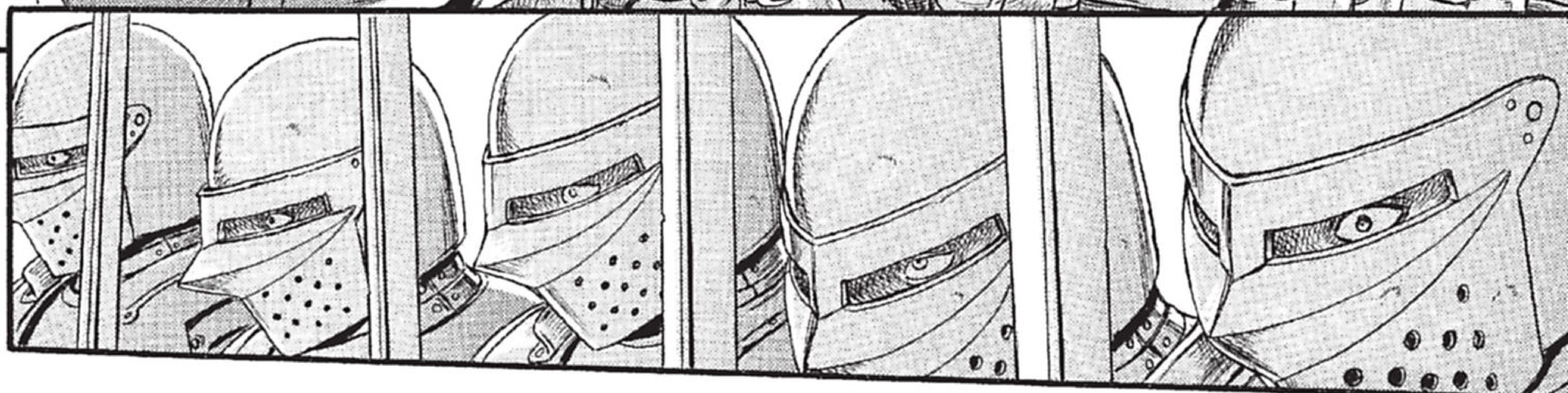

!


TAC
TAC


'CHIER.


SWAP

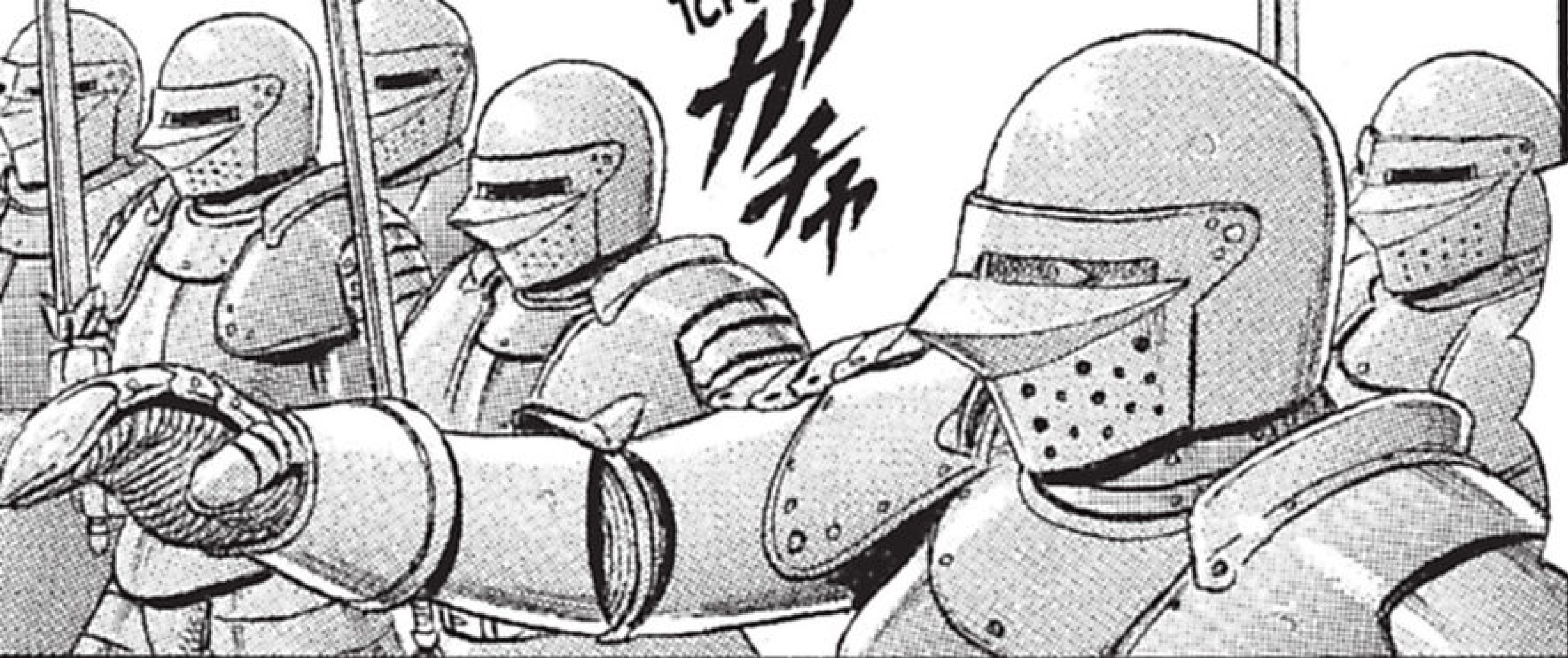
KASHAM



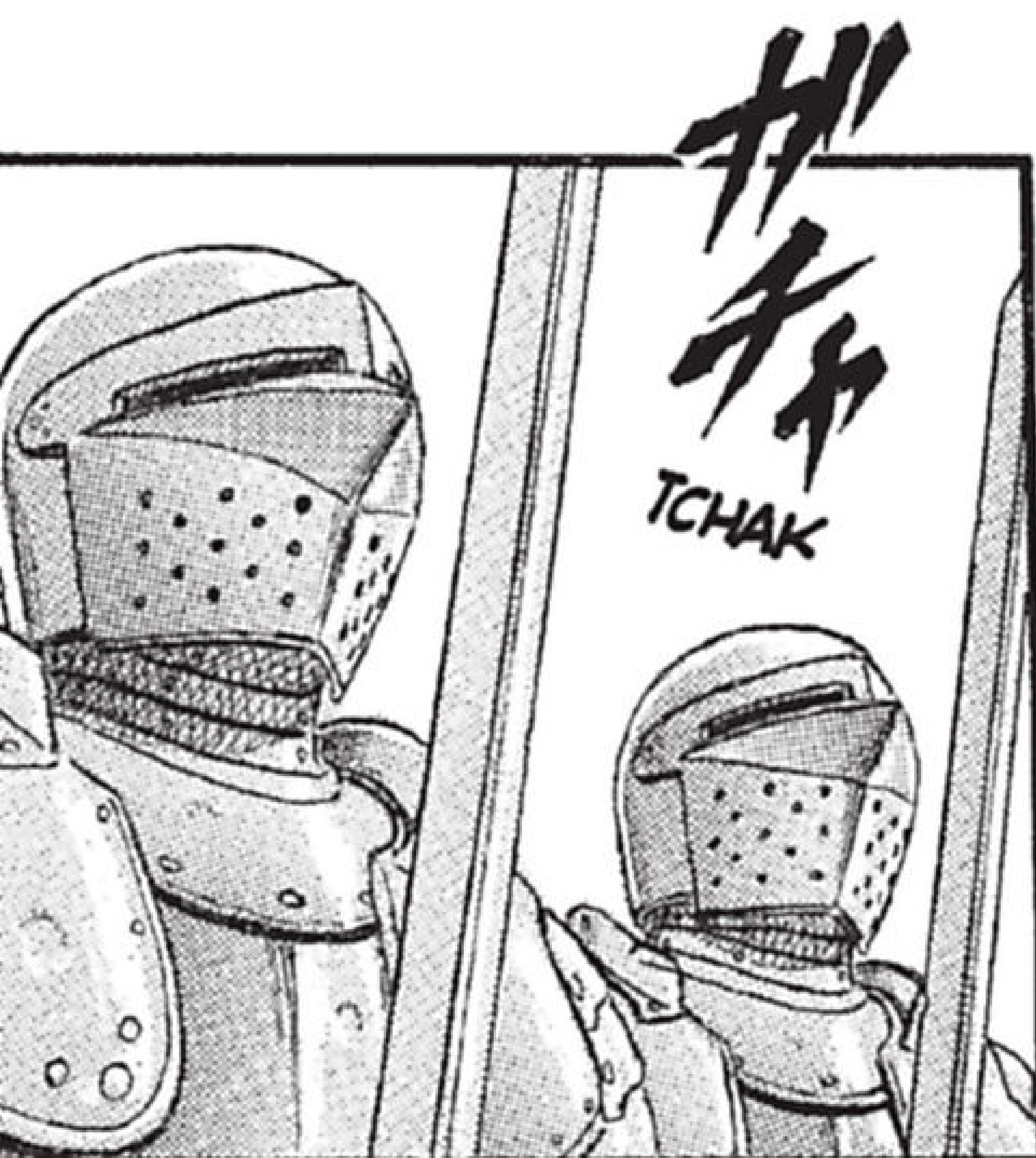

PAR ORDRE DE L'INQUISITION, NOUS T'ARRÊTONS POUR LIENS AVEC DES HÉRÉTIQUES !


...


SI TU OPPOSES QUELQUE RÉSISTANCE QUE CE SOIT, NOUS SOMMES AUTORISÉS À EMPLOYER TOUS LES MOYENS NÉCESSAIRES !

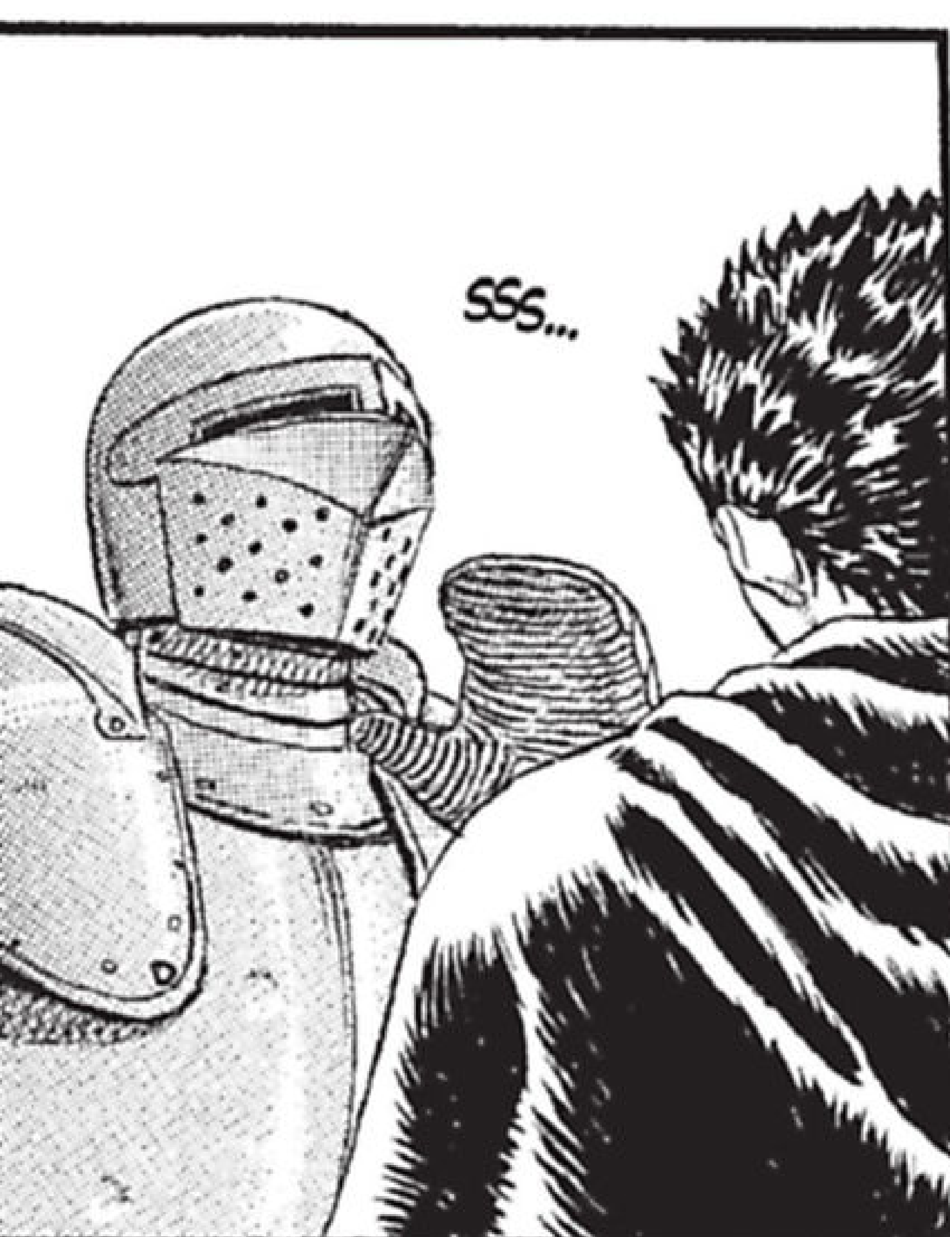

ガチャ

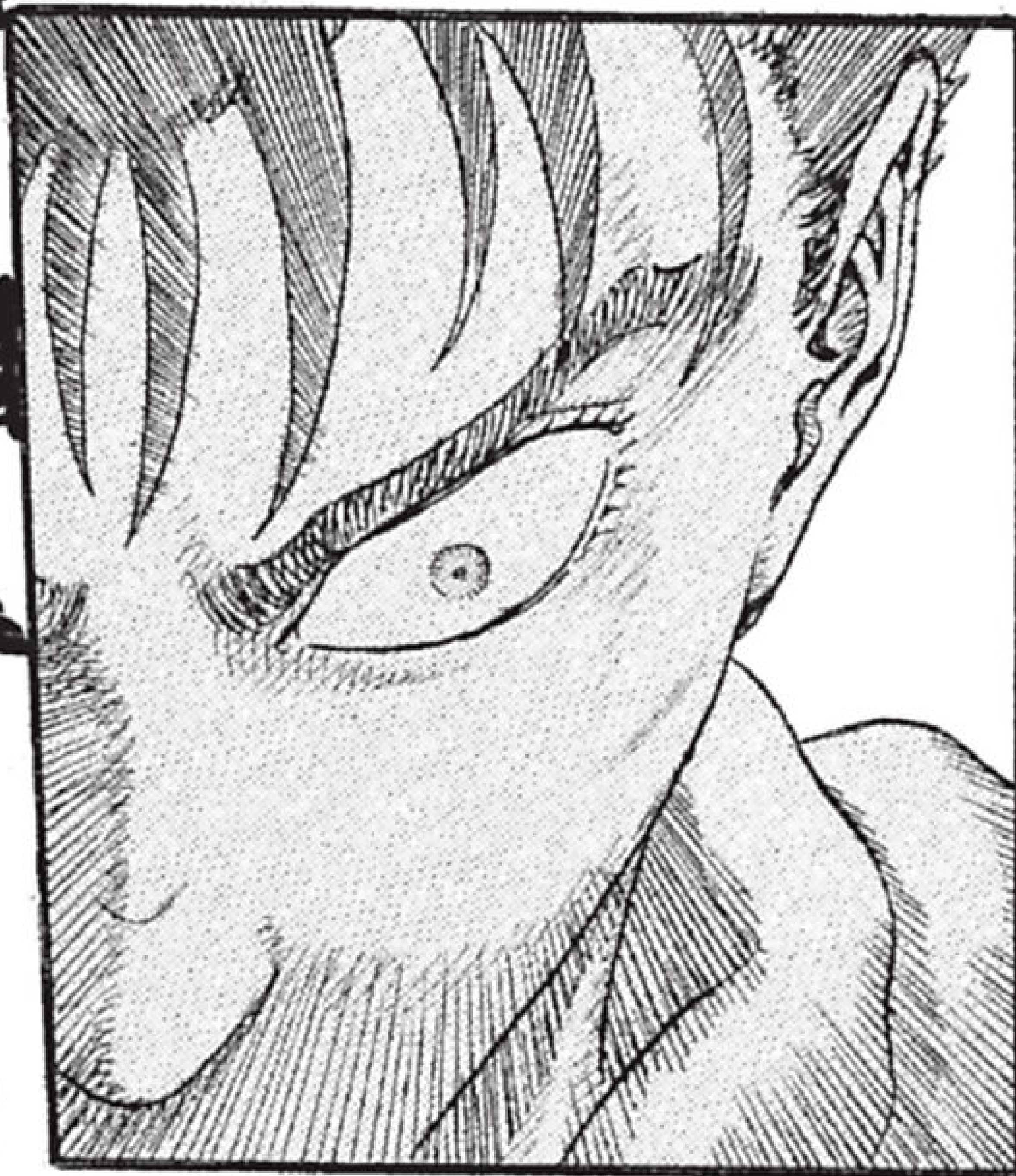

ガチャ
TCHAK

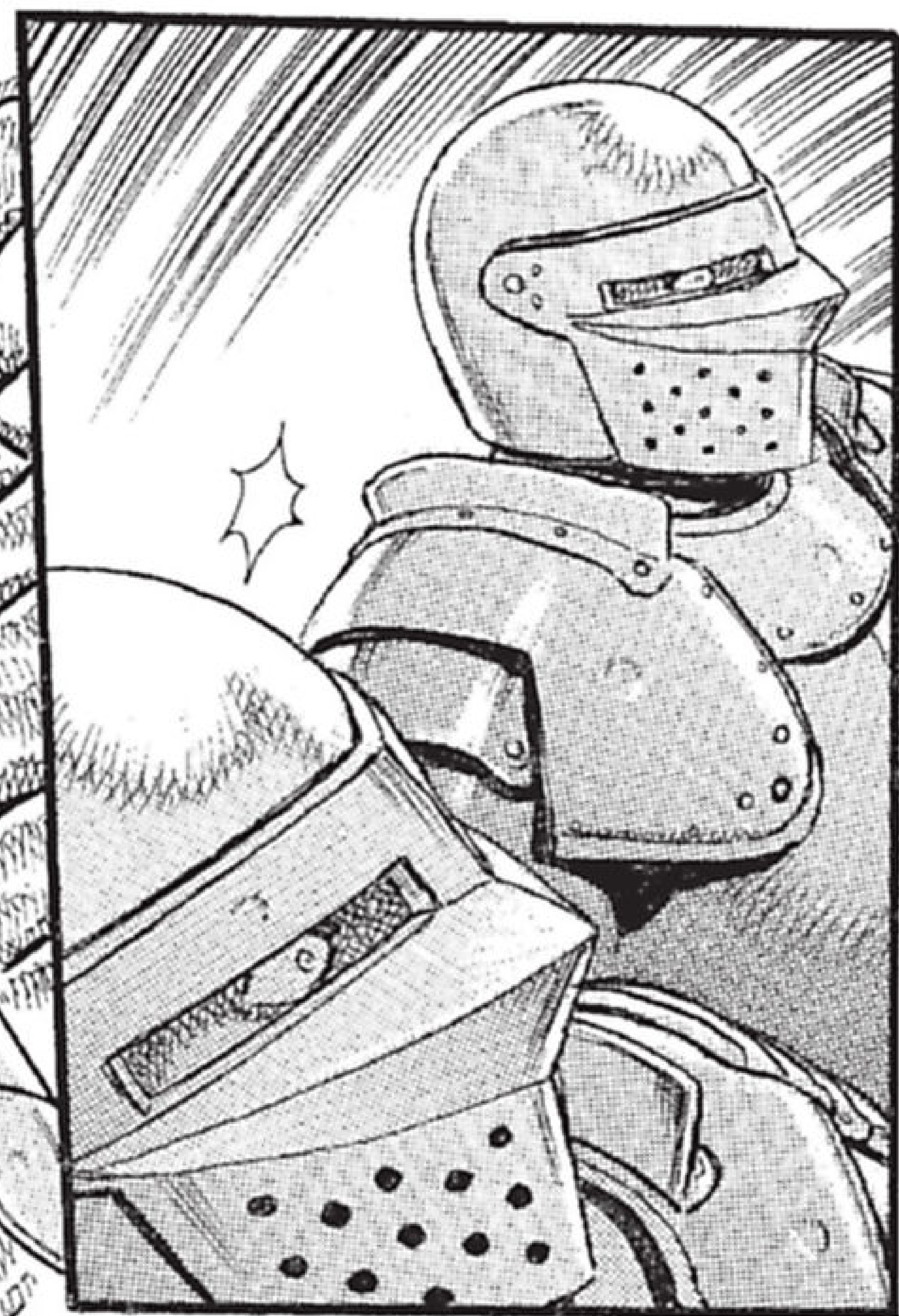

ガチャ
TCHAK


ガチャ
TCHAK
KLEEN




SSS...



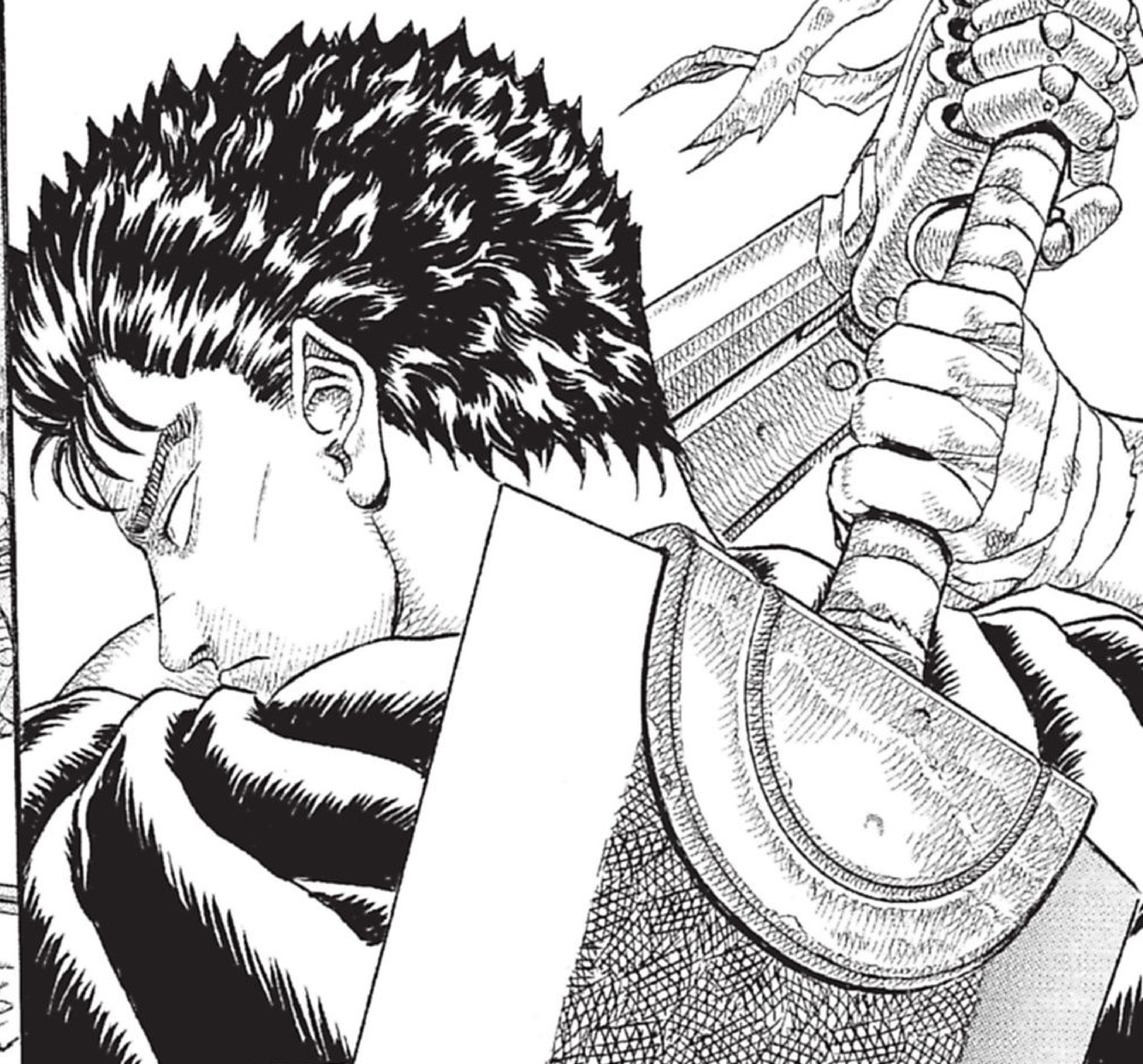


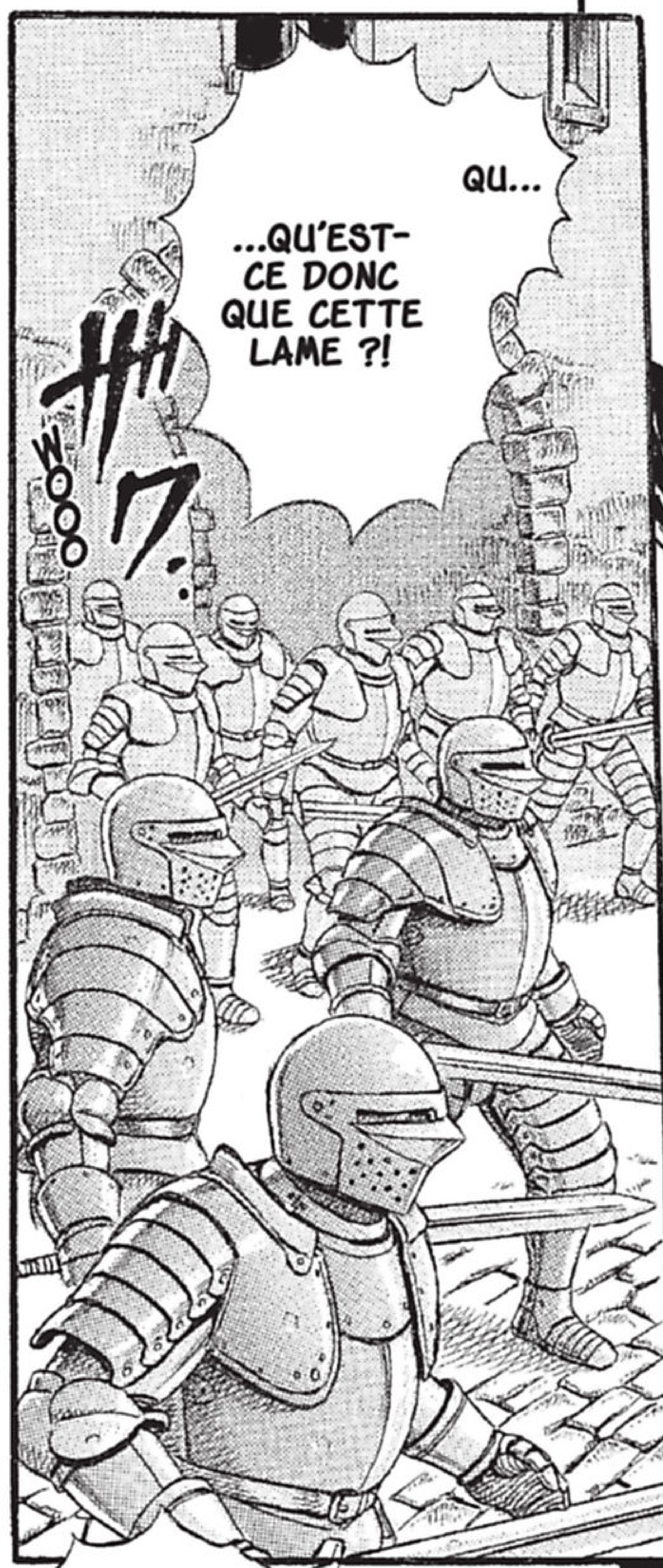


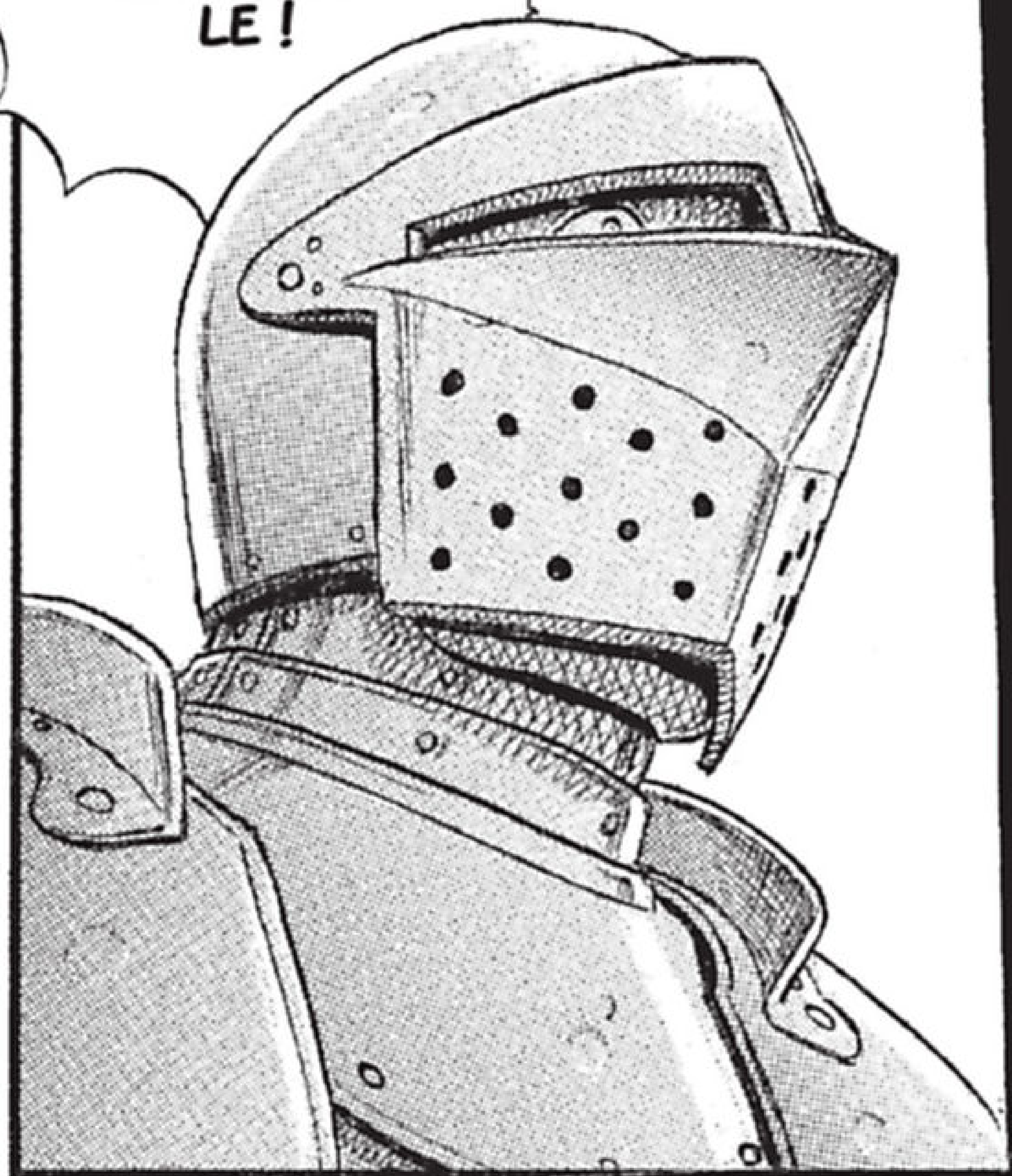



FWAP


ズシャ
ZLASH


CETTE LAME ÉTAIT TROP GRANDE POUR ÊTRE CONSIDÉRÉE COMME UNE ÉPÉE.
TROP GRANDE, TROP LOURDE, ET MÊME TROP GROSSIÈRE.
TOUT BIEN CONSIDÉRÉ, C'ÉTAIT PLUTÔT UN GROS MORCEAU D'ACIER.

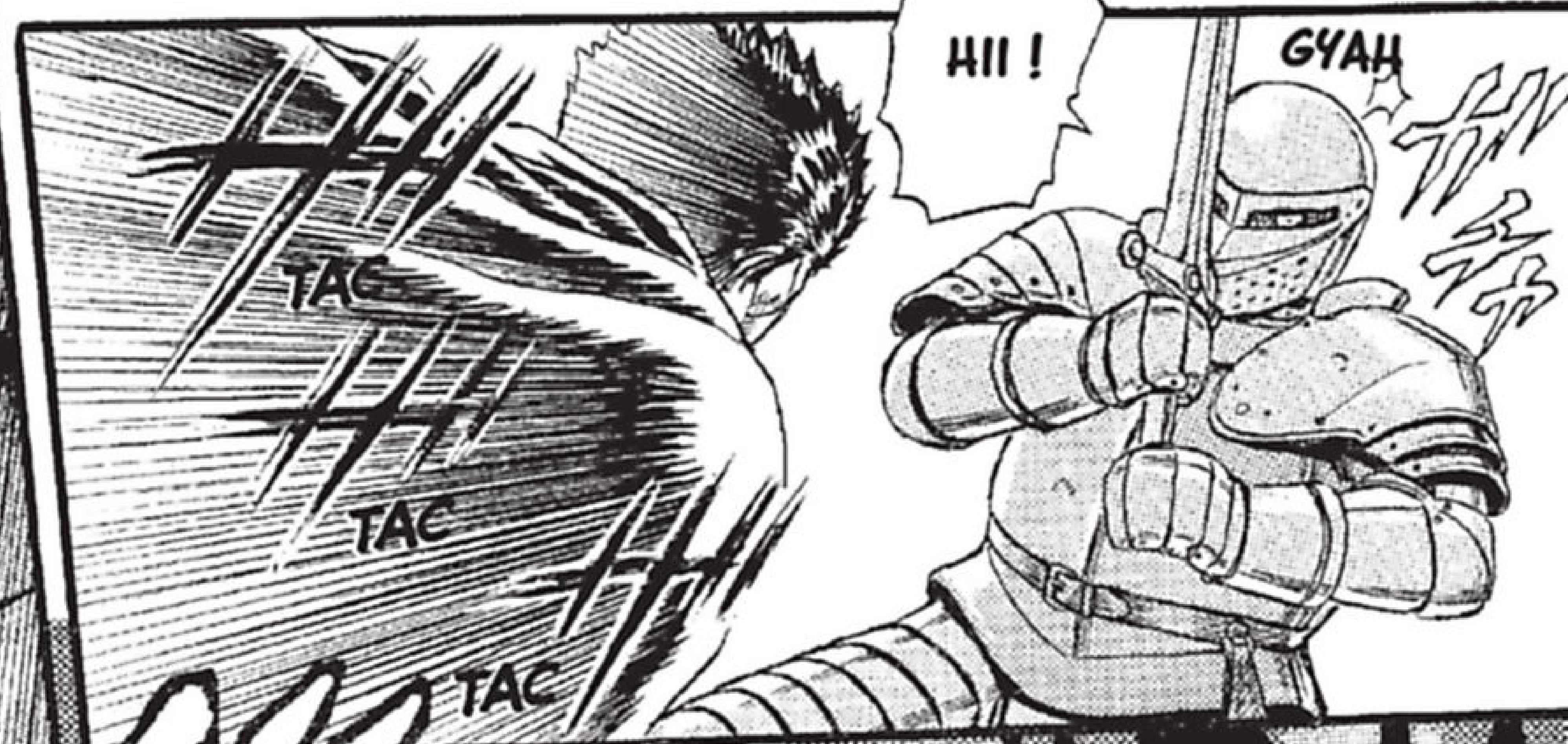

QU...
...QU'EST-CE DONC QUE CETTE LAME ?!
WOOO

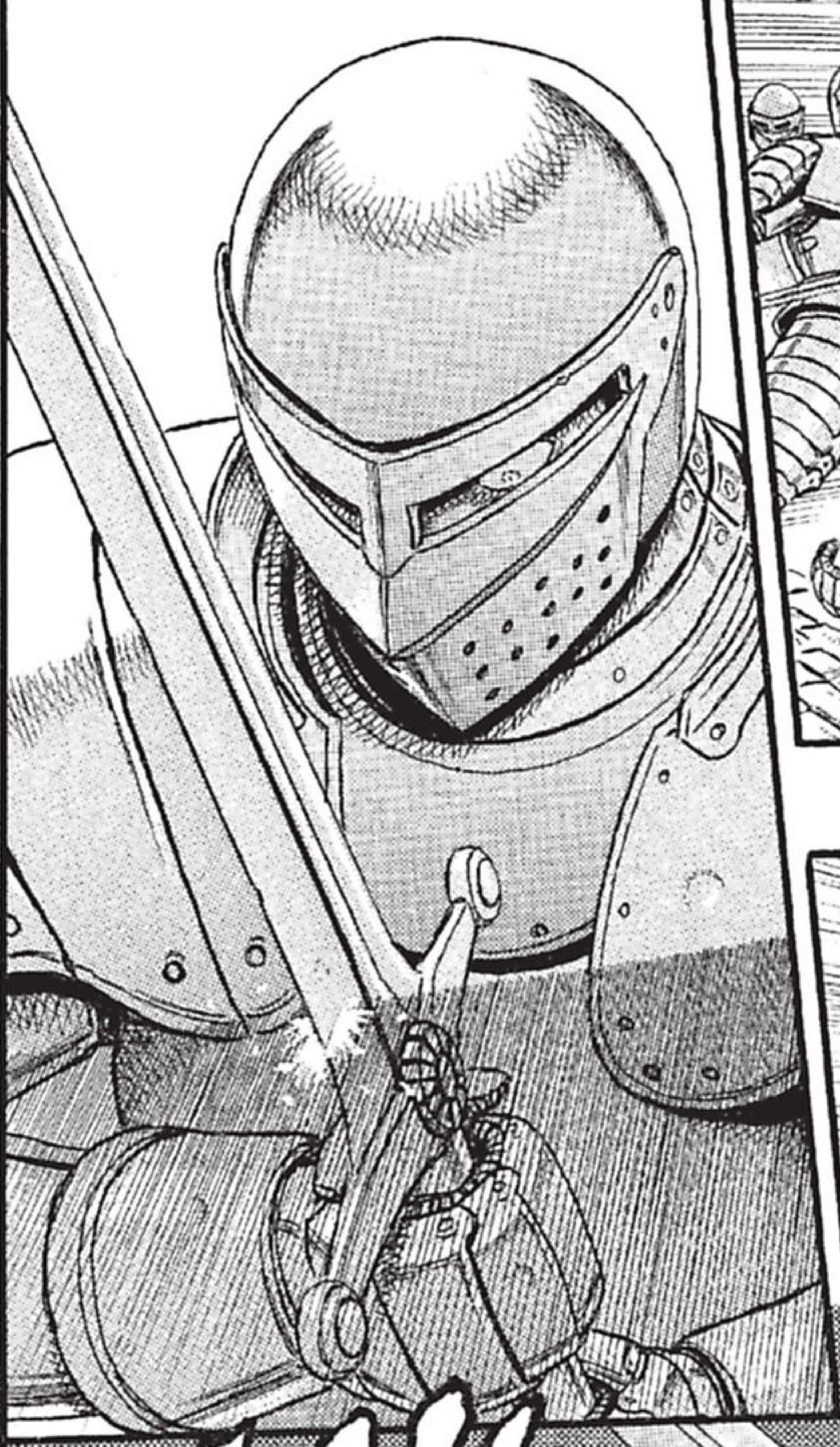

A... ARRÊTEZ DE TERGIVERSER ! ATTRAPEZ-LE !

WOOO

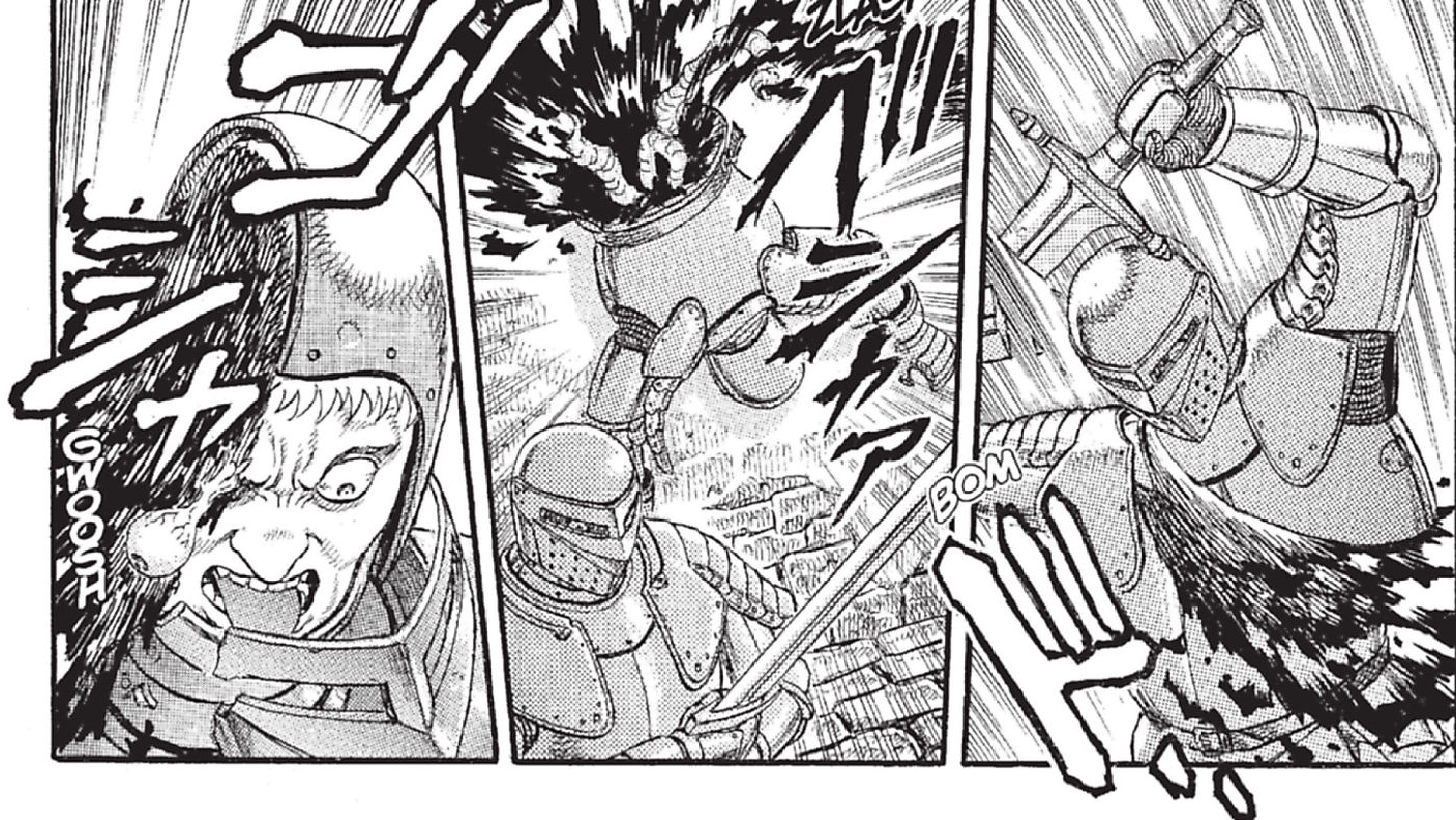
THONK







ZLASH

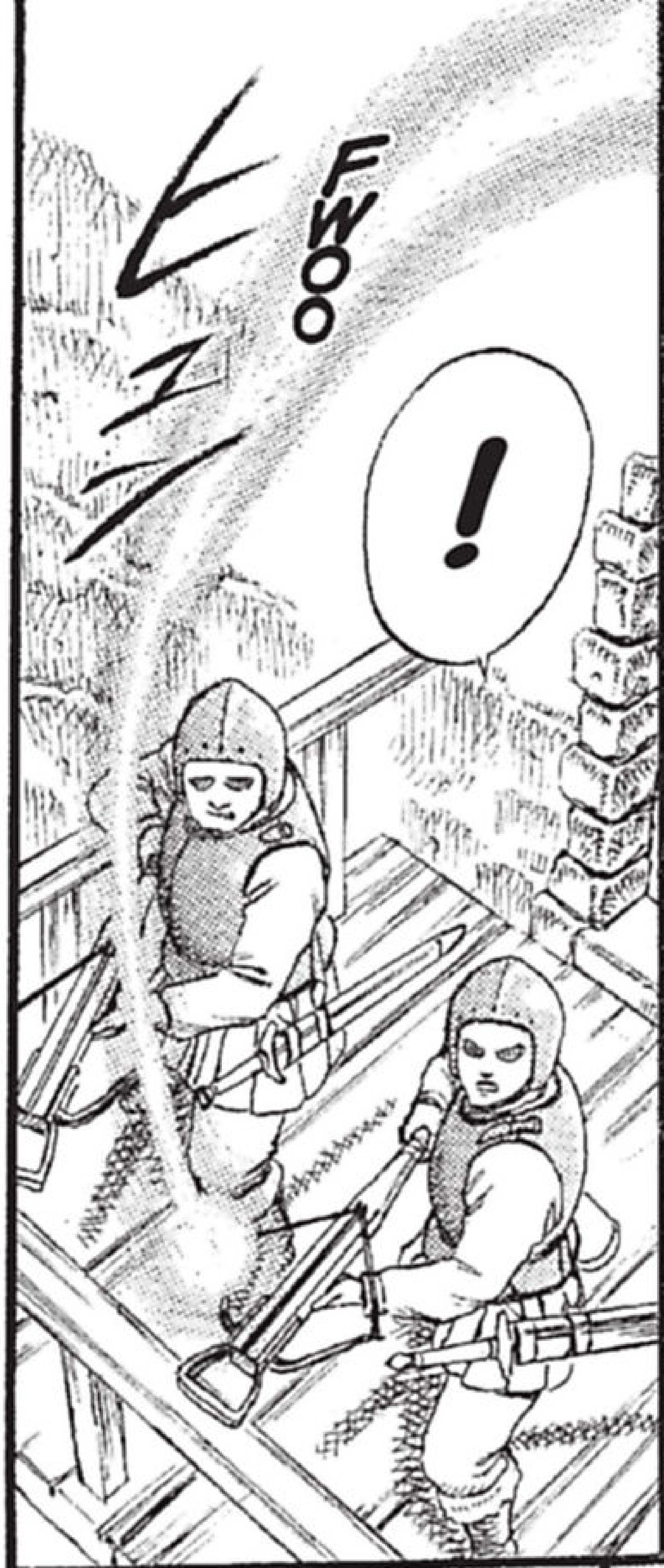
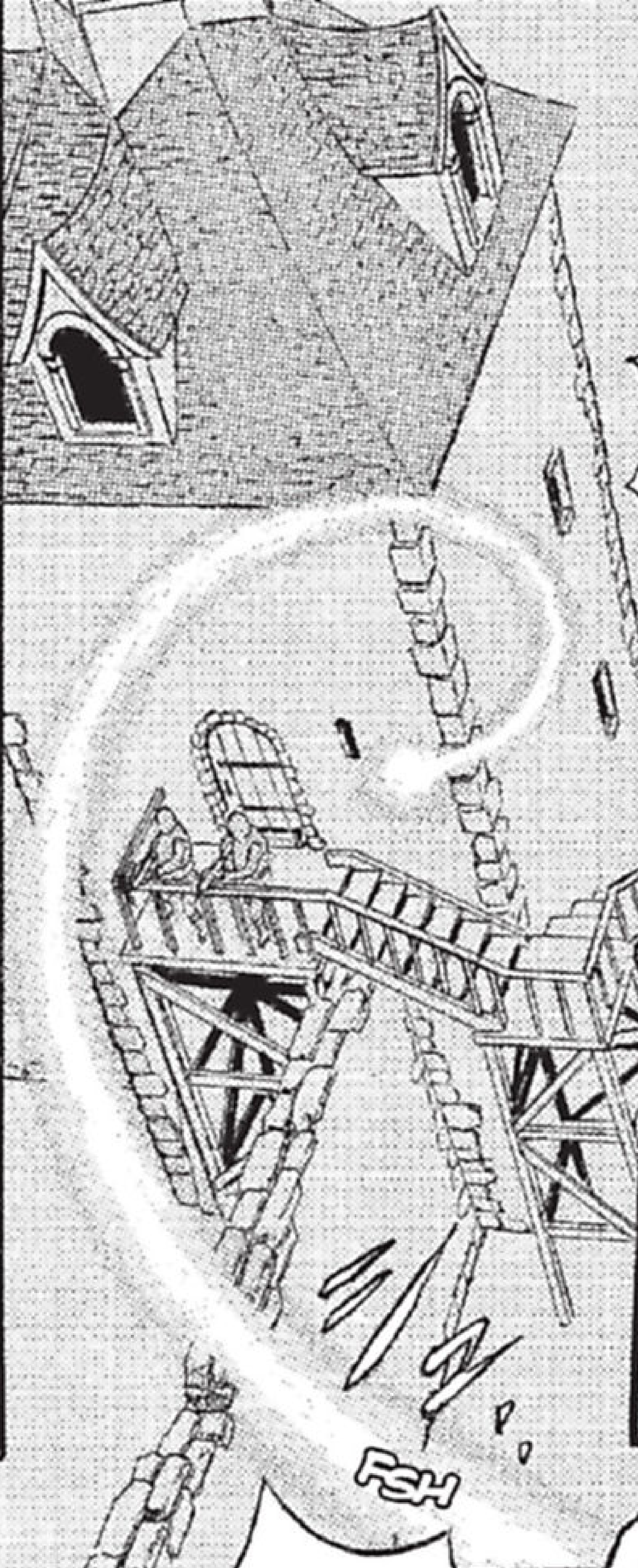


WHAAAM

C'EST UNE ABOMINATION !
ELLE... ELLE TRANCHE NOS ARMURES COMME DU BEURRE...
MAIS C'EST QUOI, CETTE ÉPÉE ?!
WOAA !
GYAAH
WOOO
BADAM
HII...






FWOO
!

FSH

ATTENTION, GUTS ! AU-DESSUS !

MES... MES YEUX !

WOAA !
WAASH

ZAAM

SKRASH

CRAAC

HI...

WOAA !

BODOM

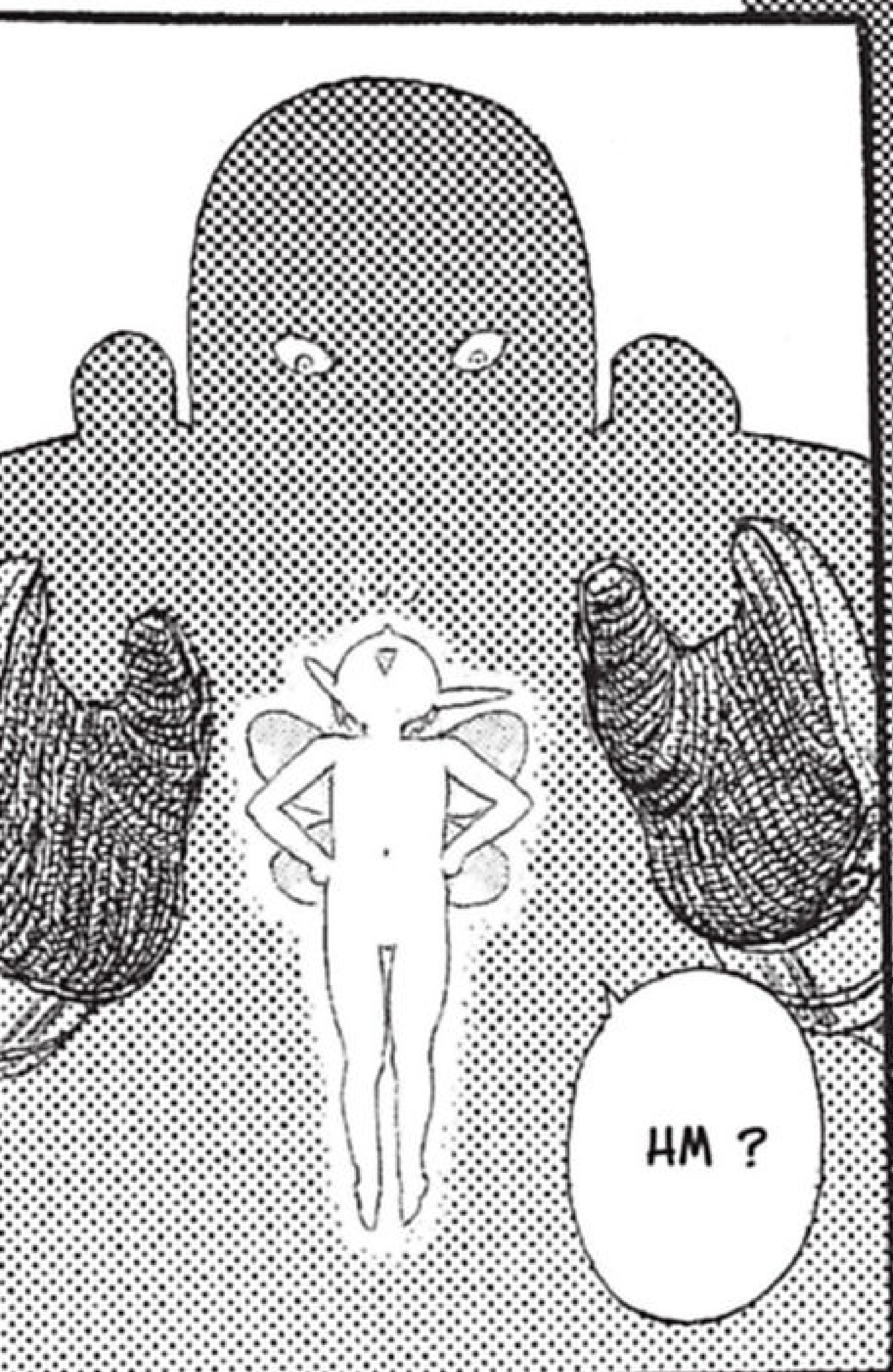








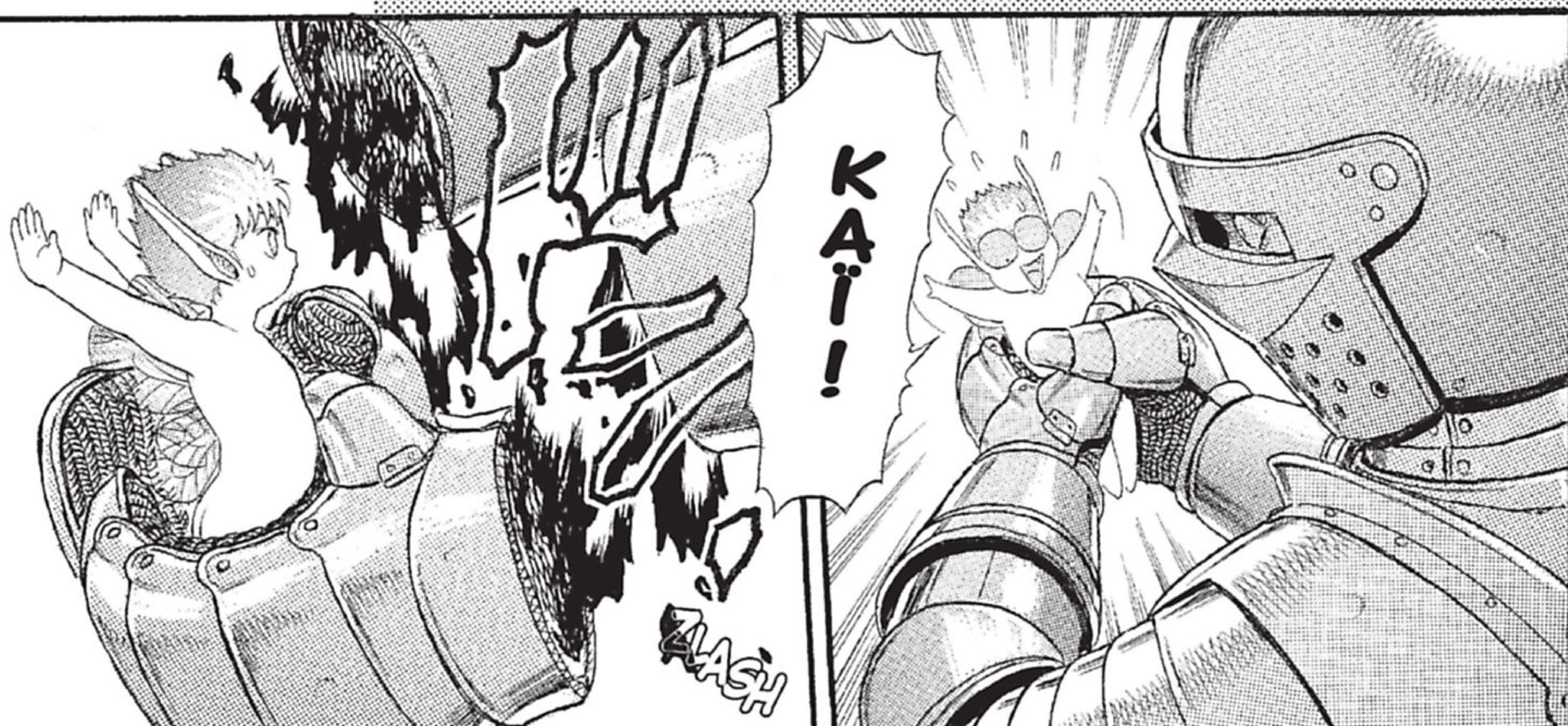
T'AS UNE DETTE MAINTENANT, MON BON !



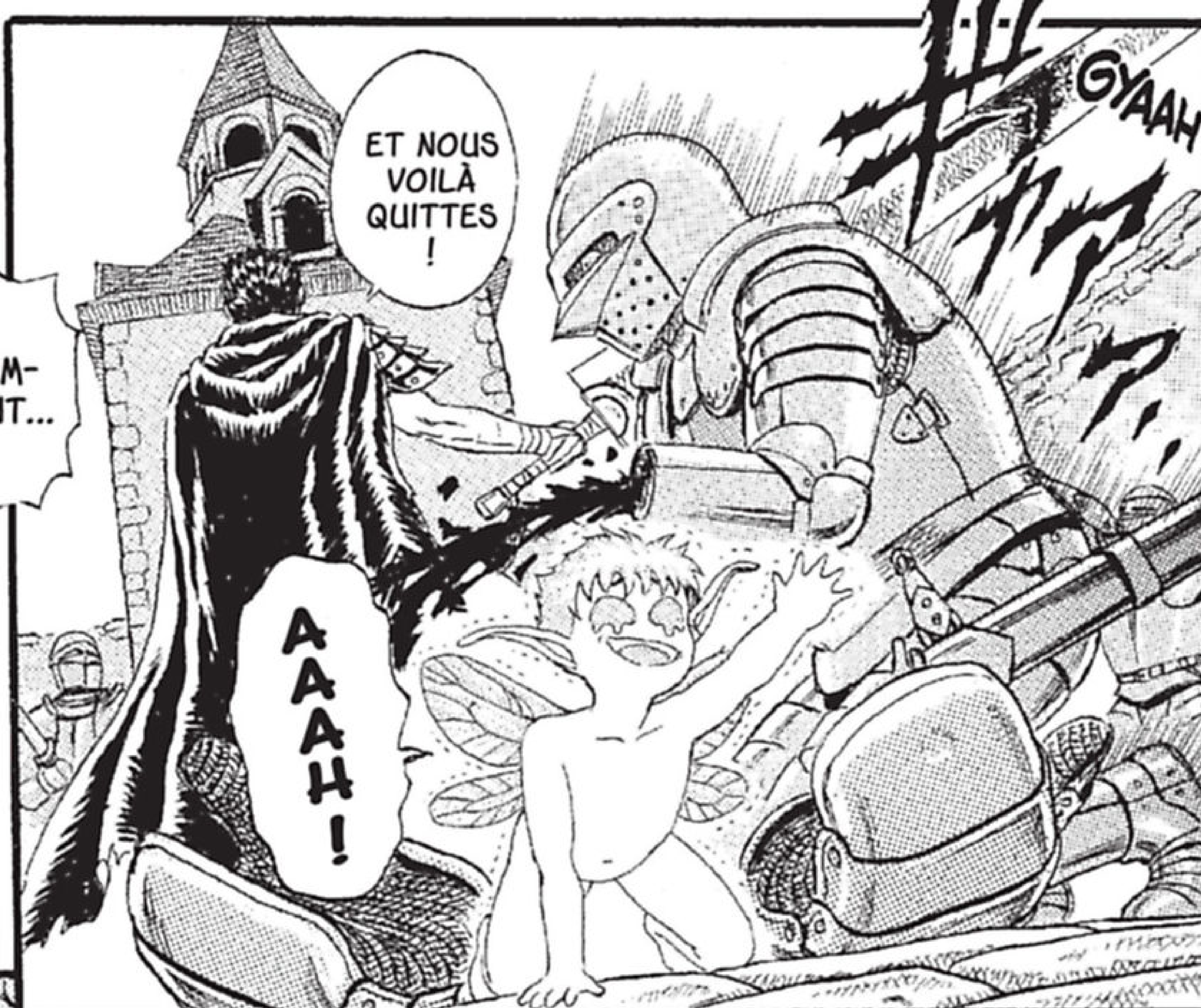
HM ?



TAC
WOARG !



KAÏ !
ZLASH







MAÎTRE ZONDARC !

CH... CHEF !



TCHAK

C'EST UNE BIEN BELLE LAME, MON PETIT...







GWOO

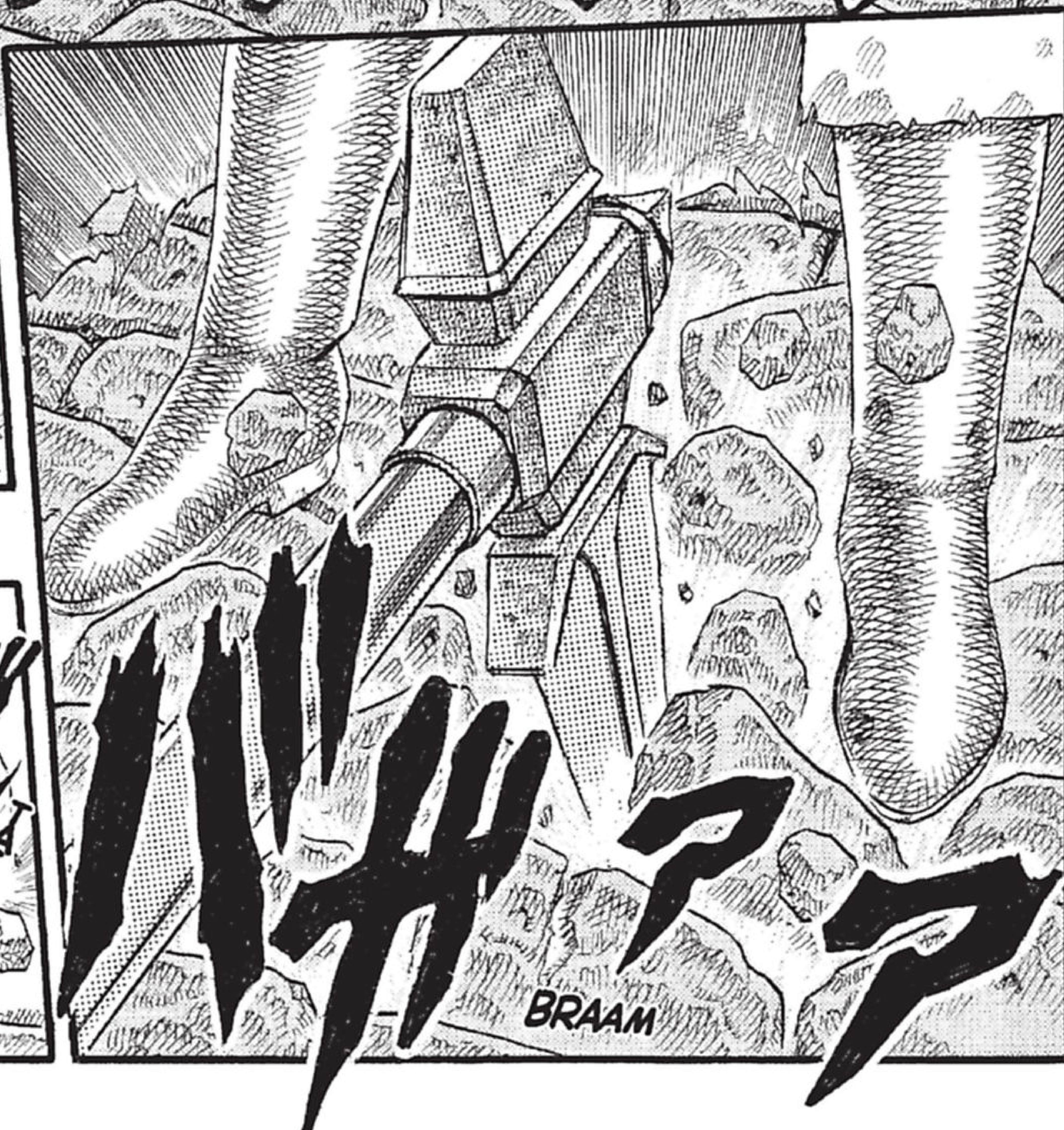
GNOSH.

...FACE À CE MARTEAU DE GUERRE !

BODOM





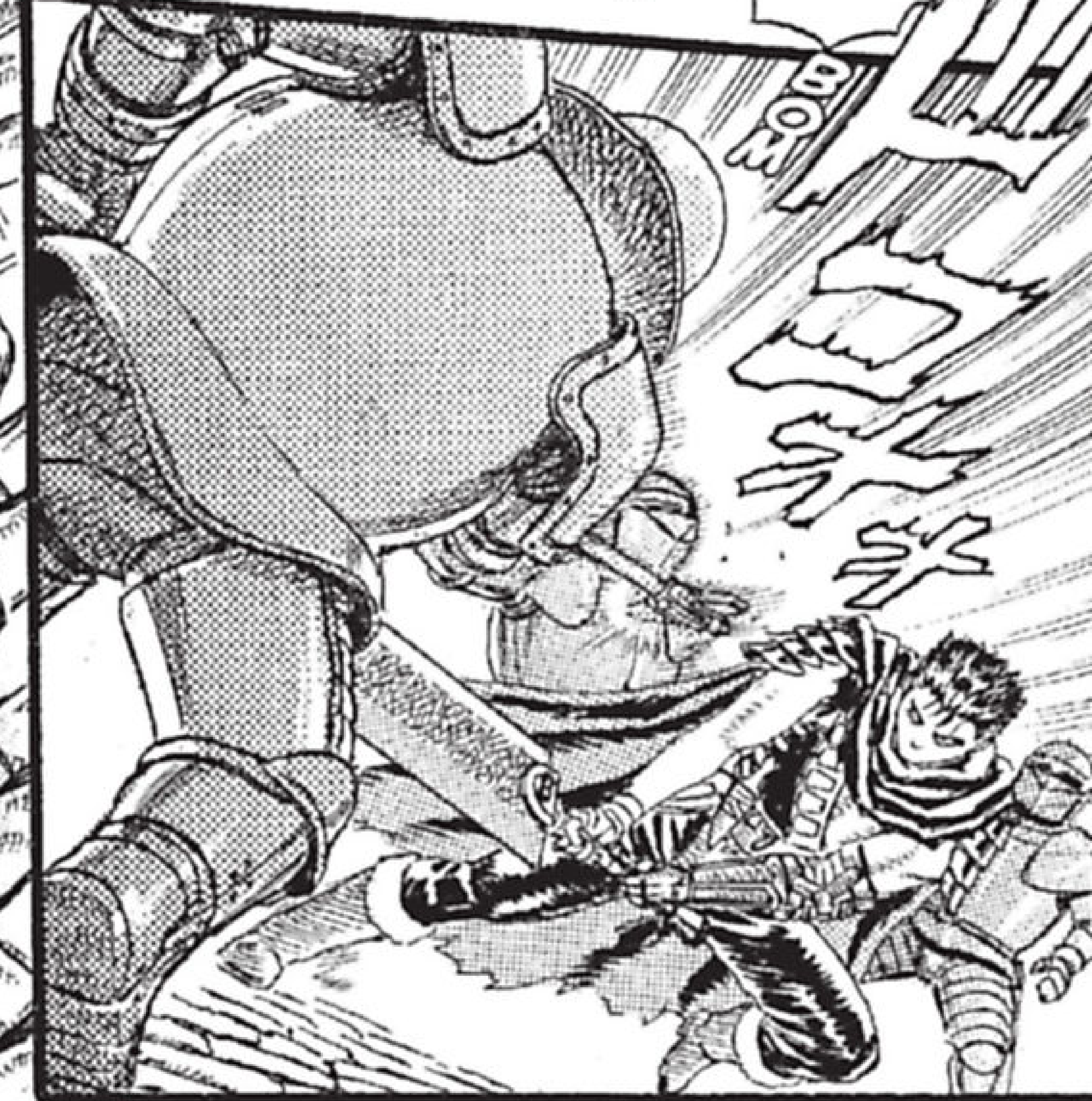


GWAHAHAHA
BADAM


ZLASH
HI!


GWO

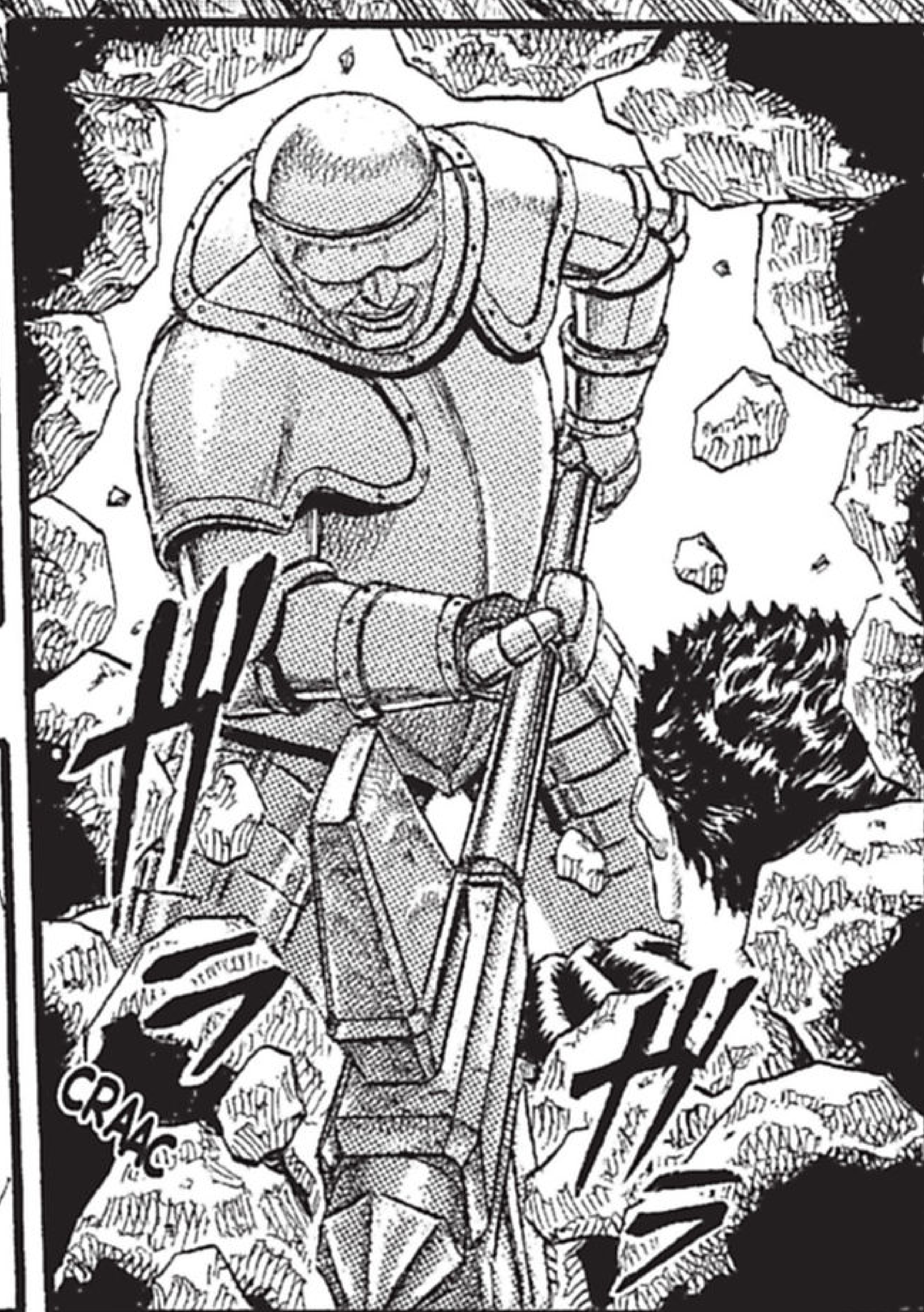


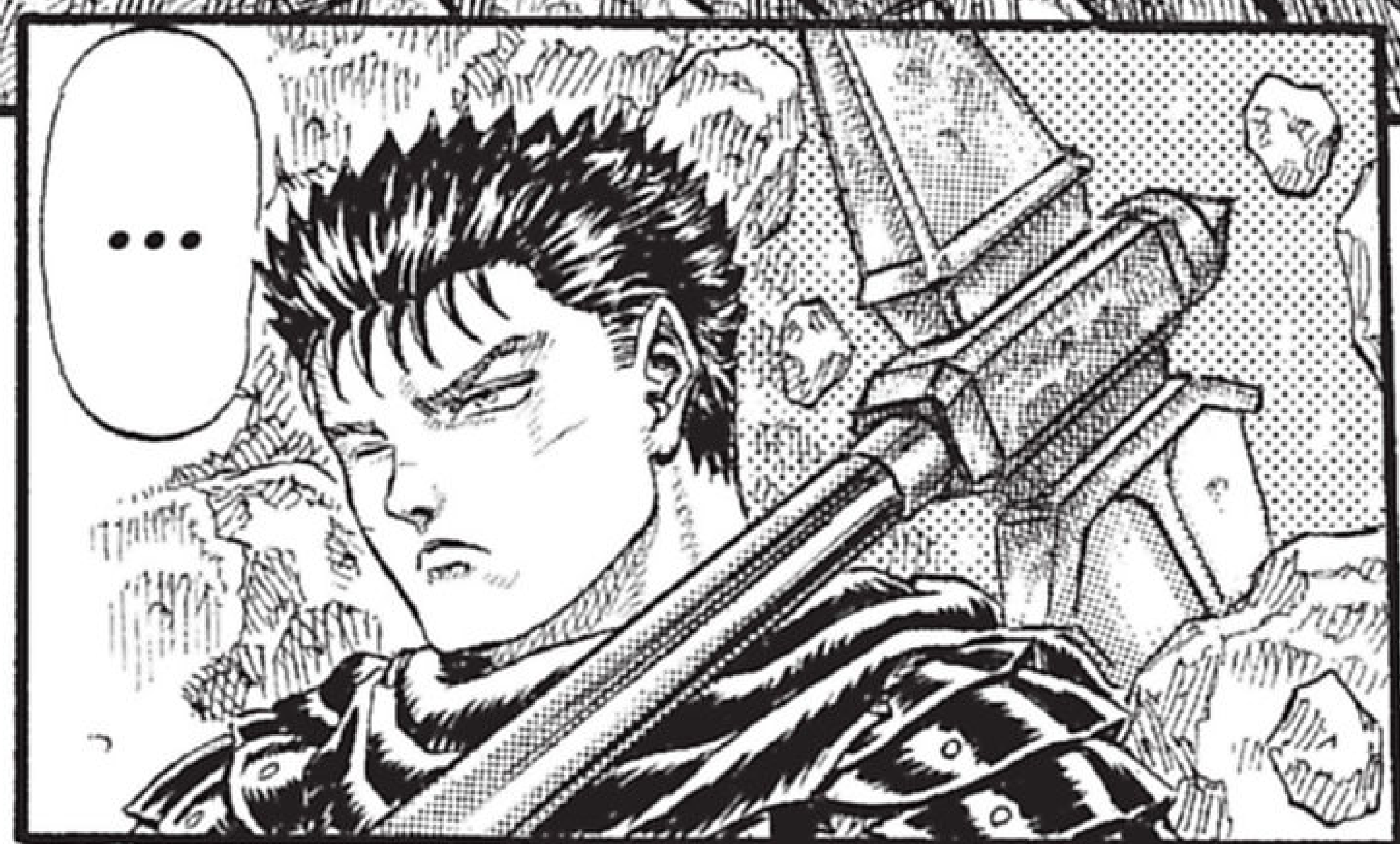

BOR



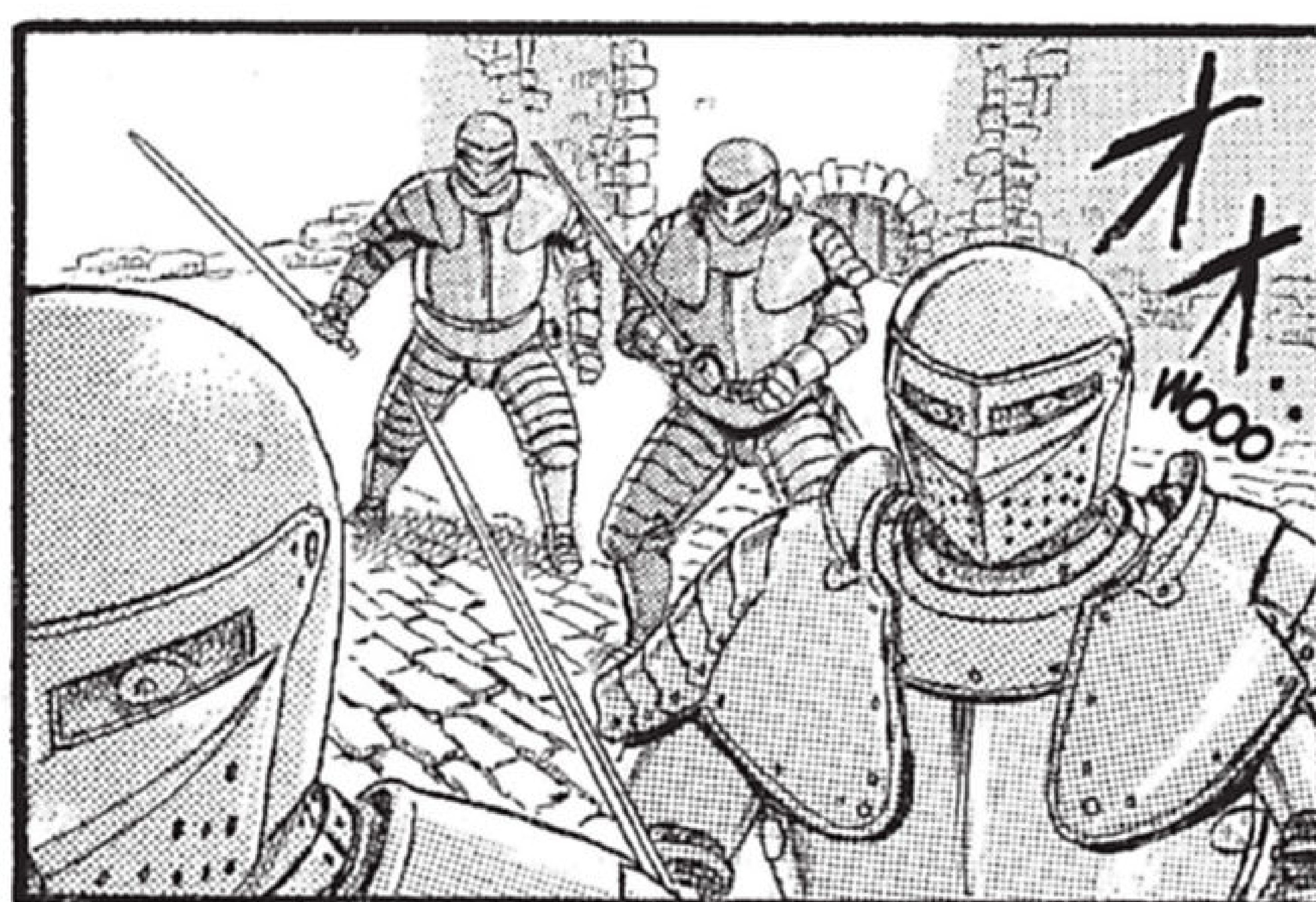

WOOSH

BODOM

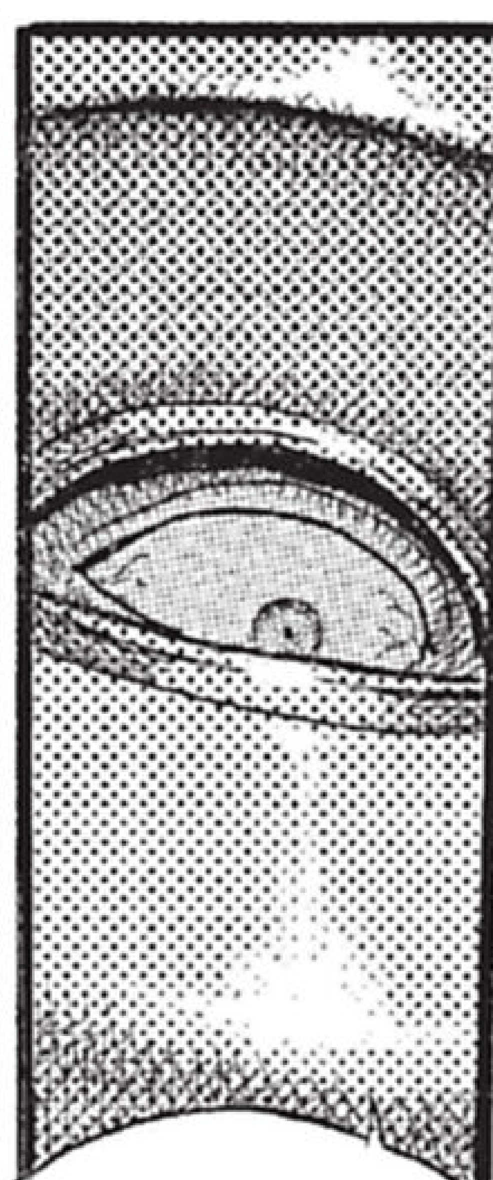


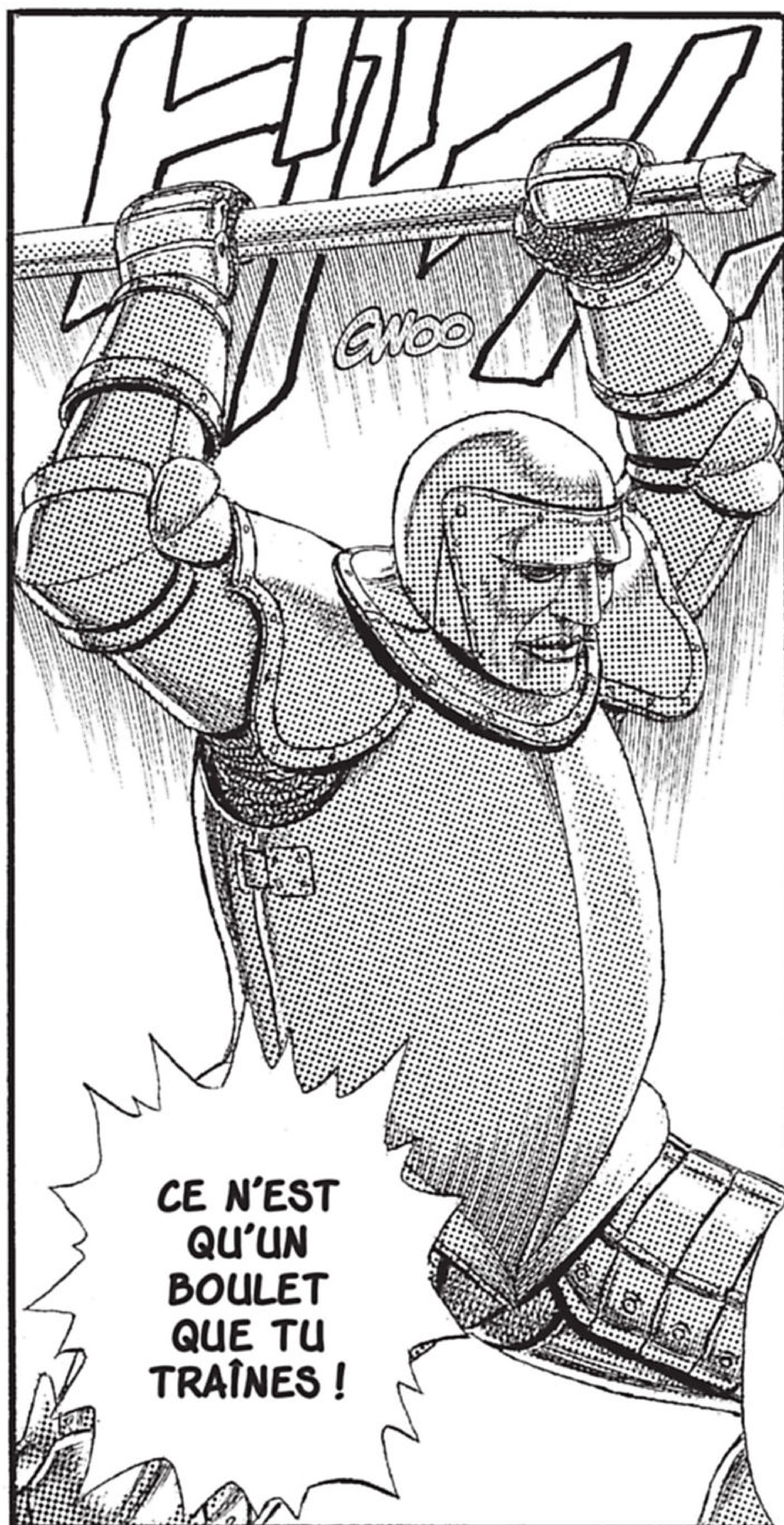


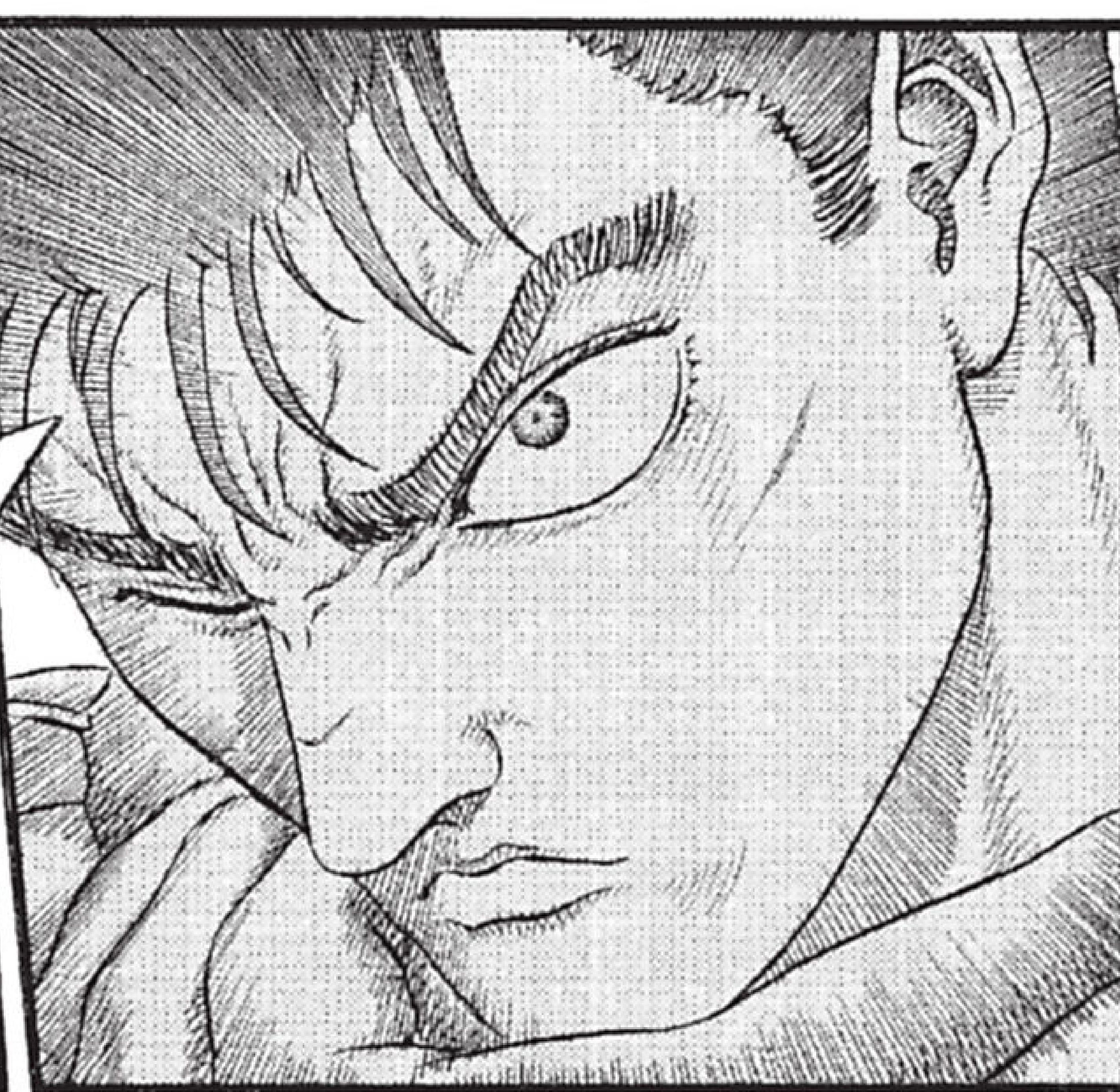


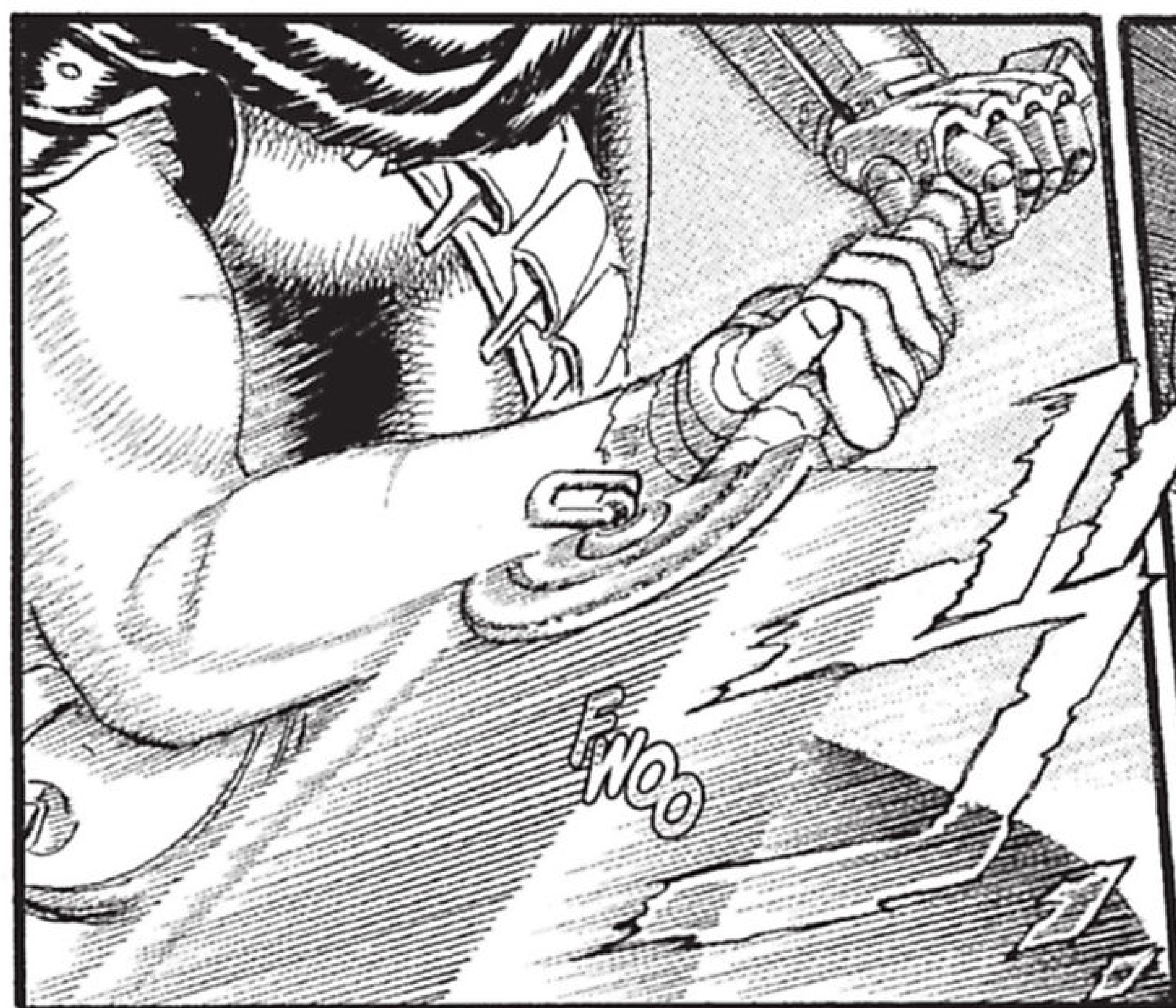

WOOO

...



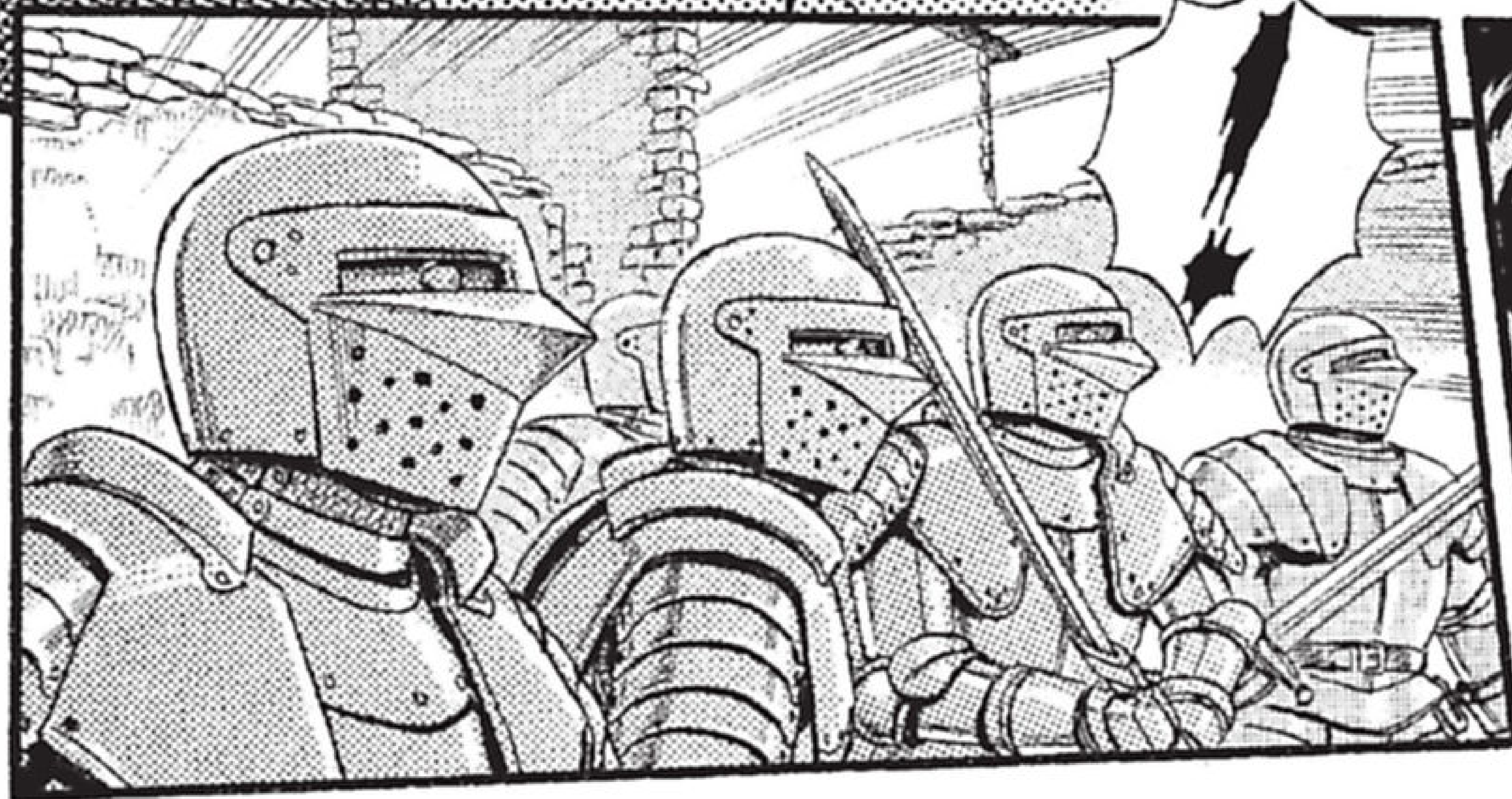

GWOO
CE N'EST QU'UN BOULET QUE TU TRAÎNES !
T'AURAIS MIEUX FAIT DE LA LAISSER CHEZ TOI, SI TU SAIS PAS T'EN SERVIR !




FWOO


KSHAM

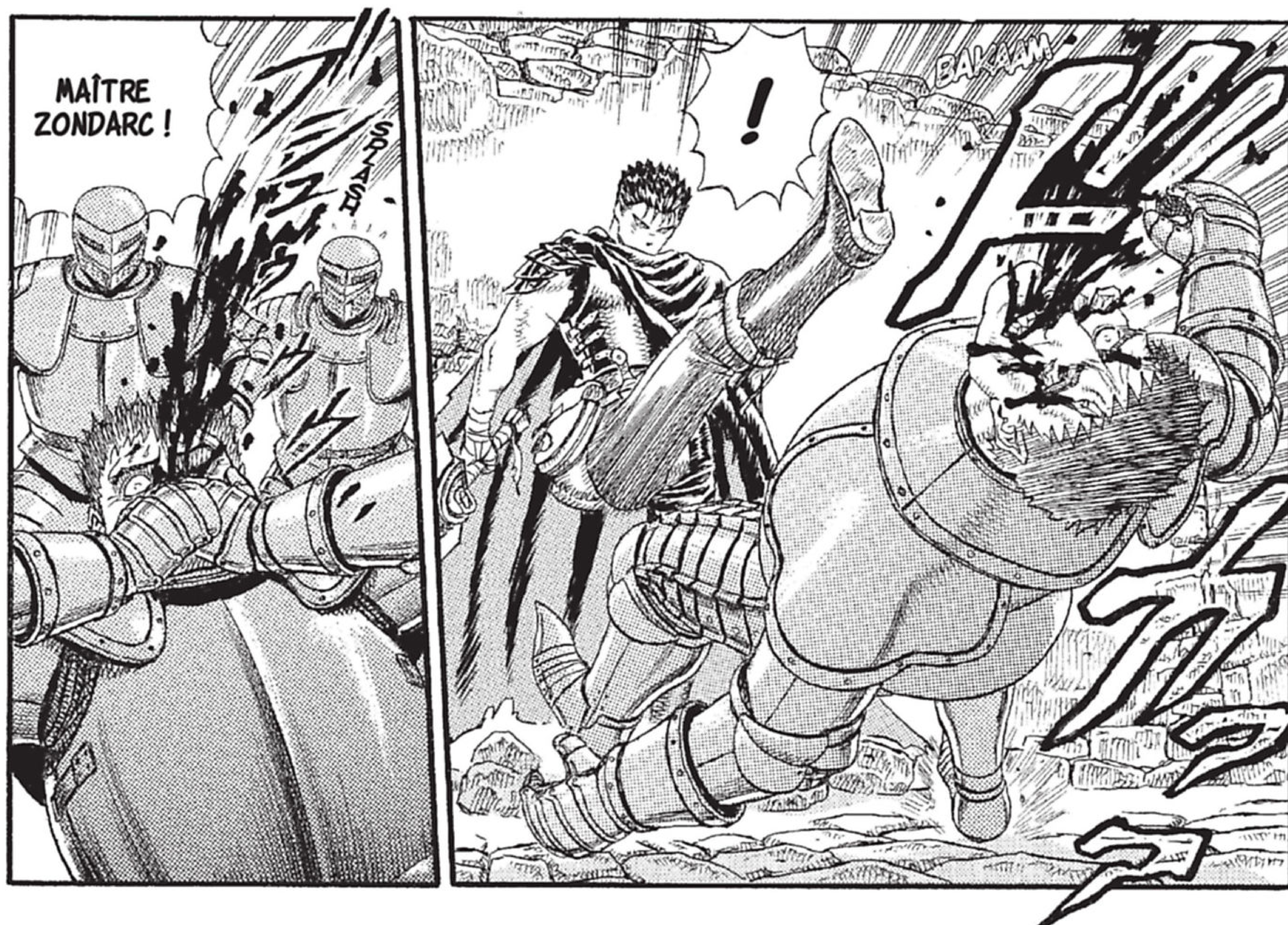
GWAKAM

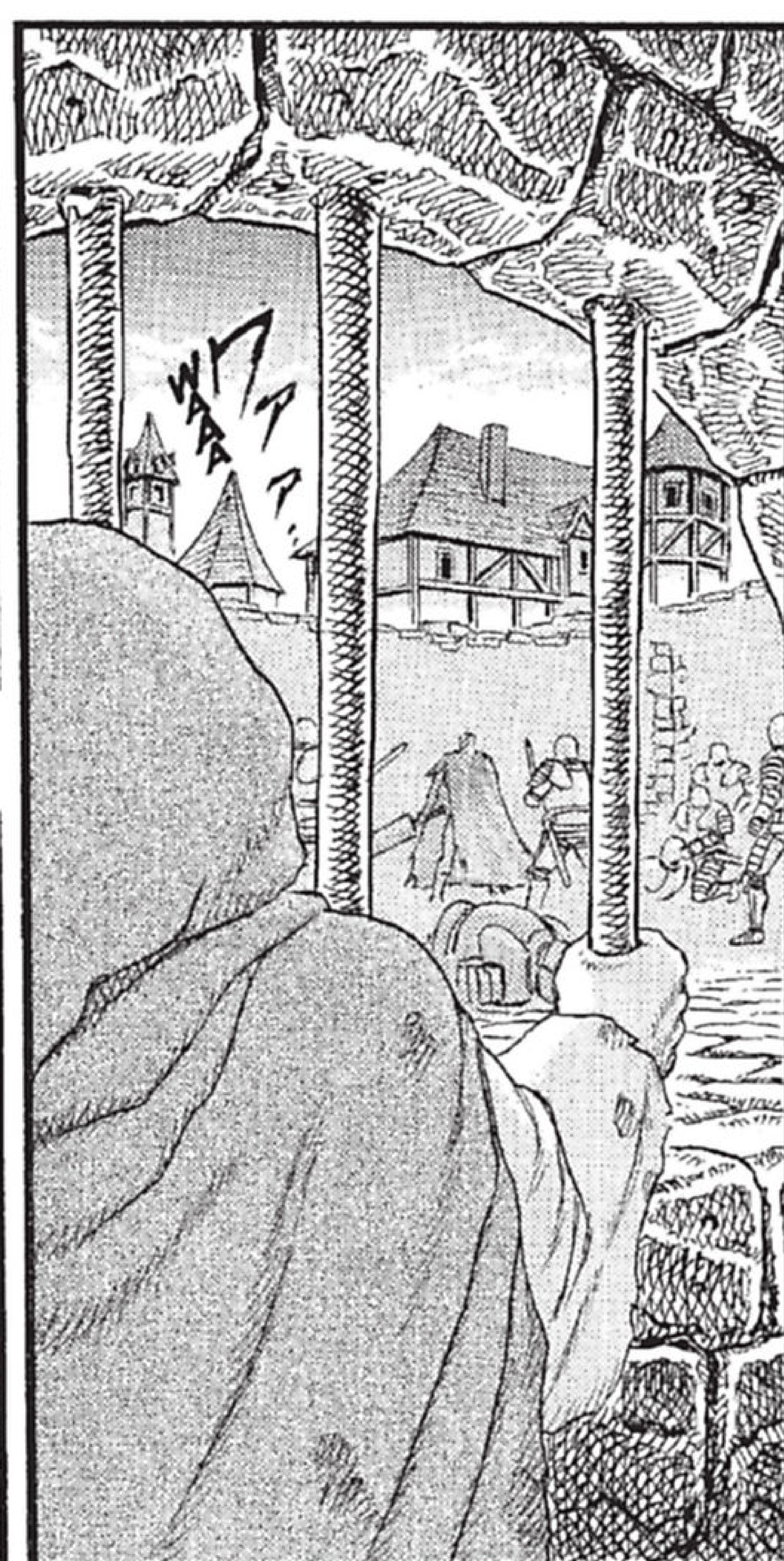


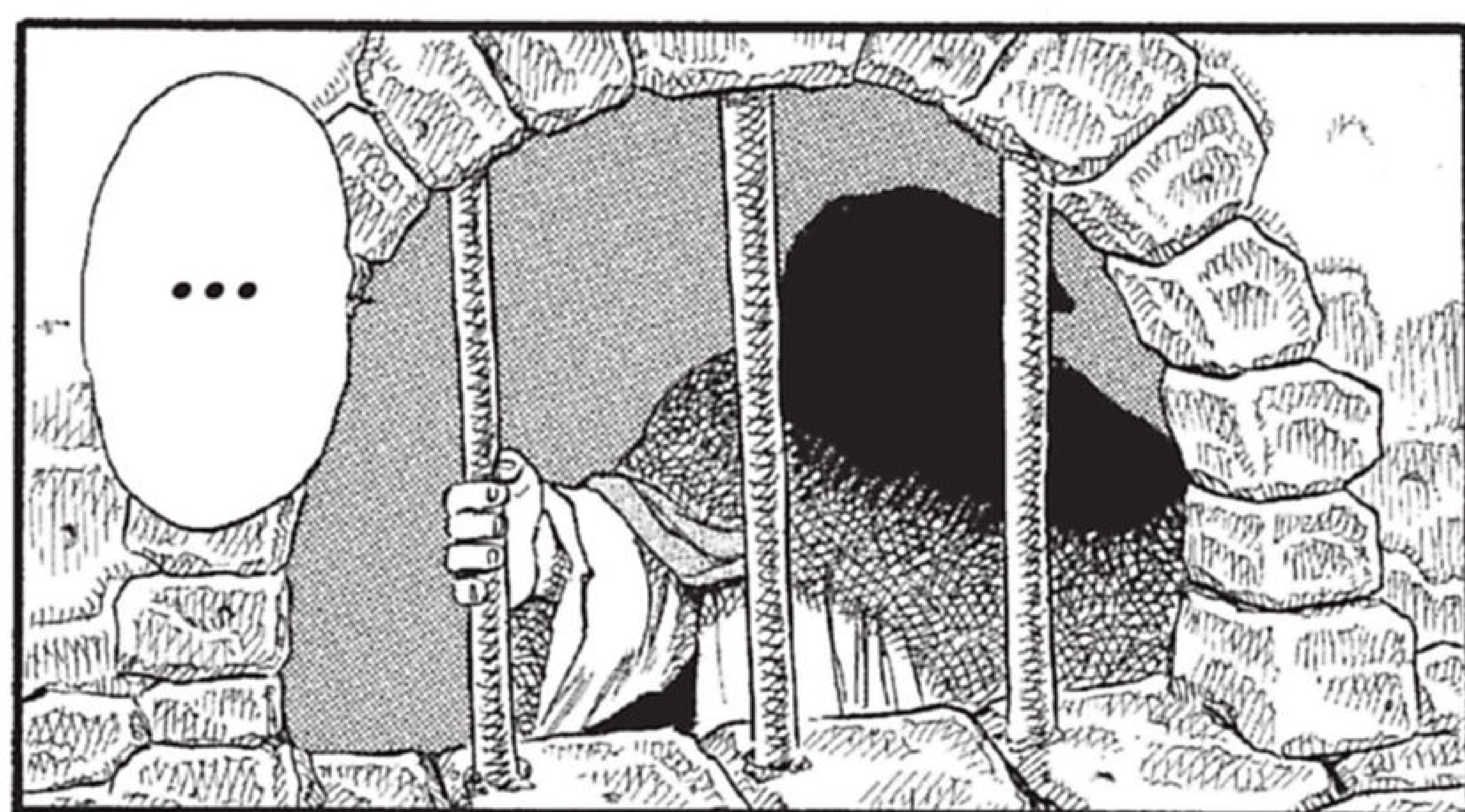




GWAAAH
TCHAK
CH... CHEF !
POF
HI... HIII !
!
ARGH...
JE L'AURAIS PAS MIEUX DIT.


BAKAAM
!
SPLASH
MAÎTRE ZONDARC !


WAAAA


...

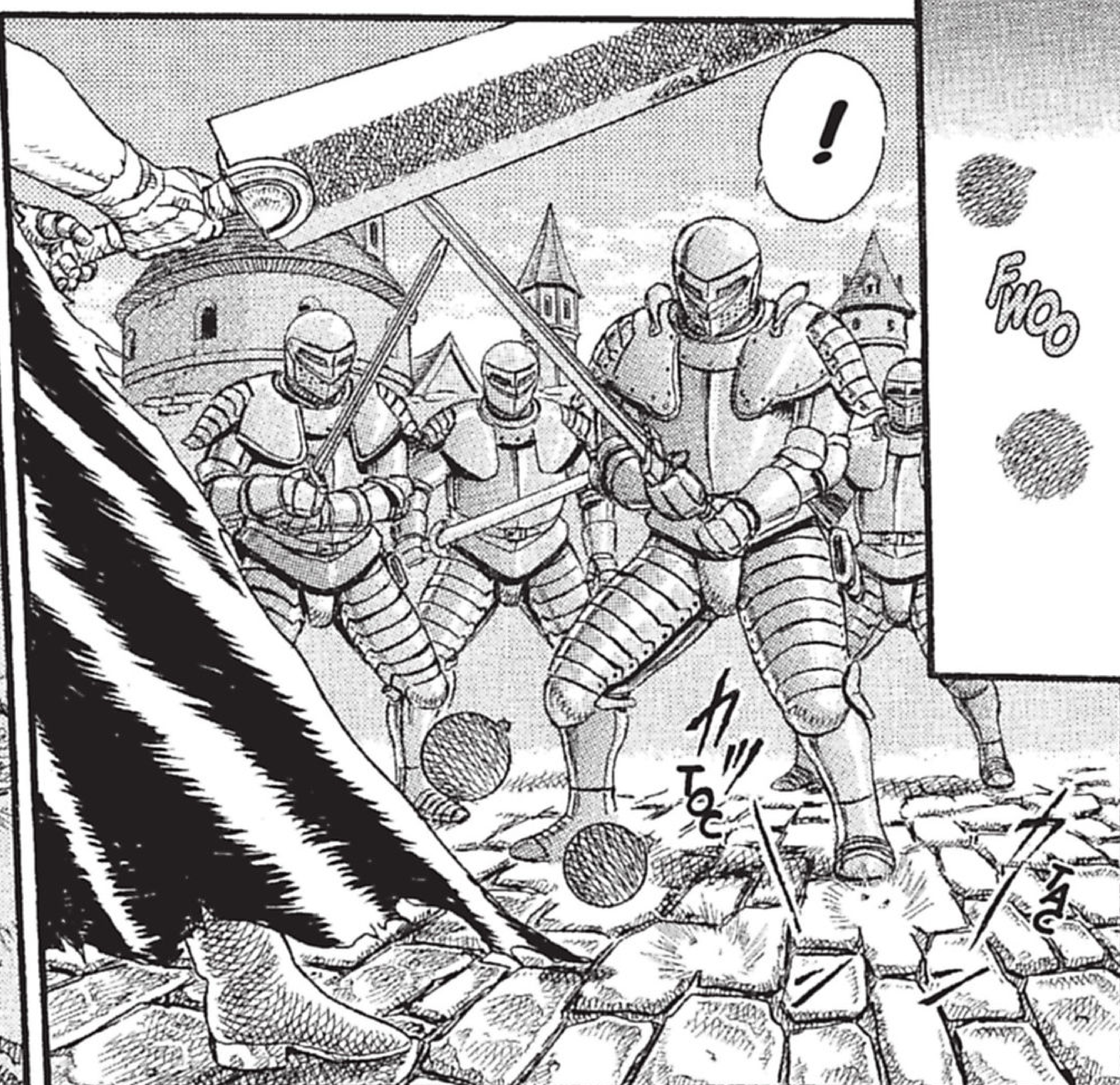

TCHAK
ORDURE !


!
TCHAK
TCHAK


GUTS...


EH MERDE.
ÇA N'EN FINIRA JAMAIS.


PSSHHH

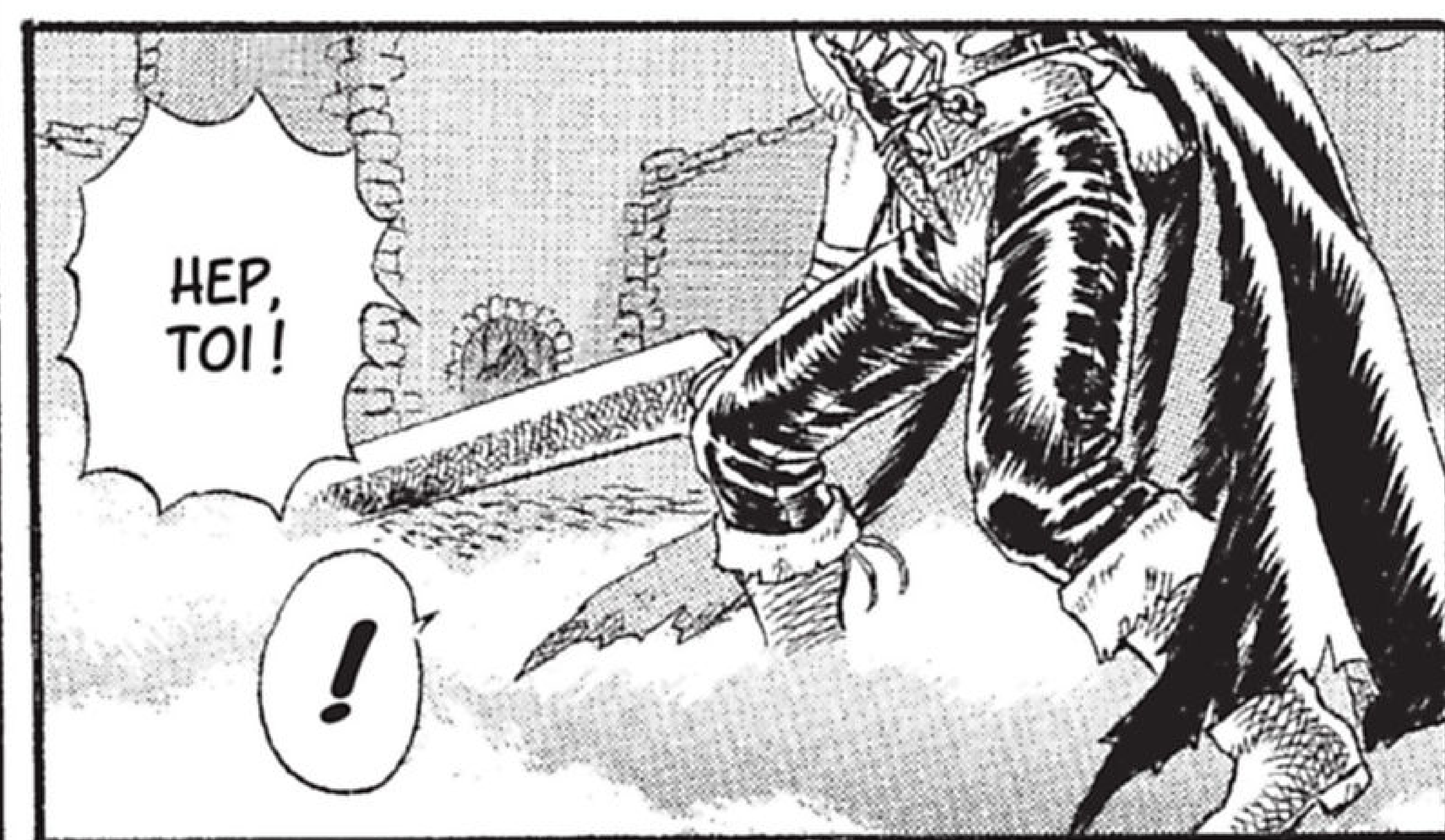

!
FWOO
TOC
TAC


!
QUE... QUOI ?!
PSSHHH


PAR ICI !

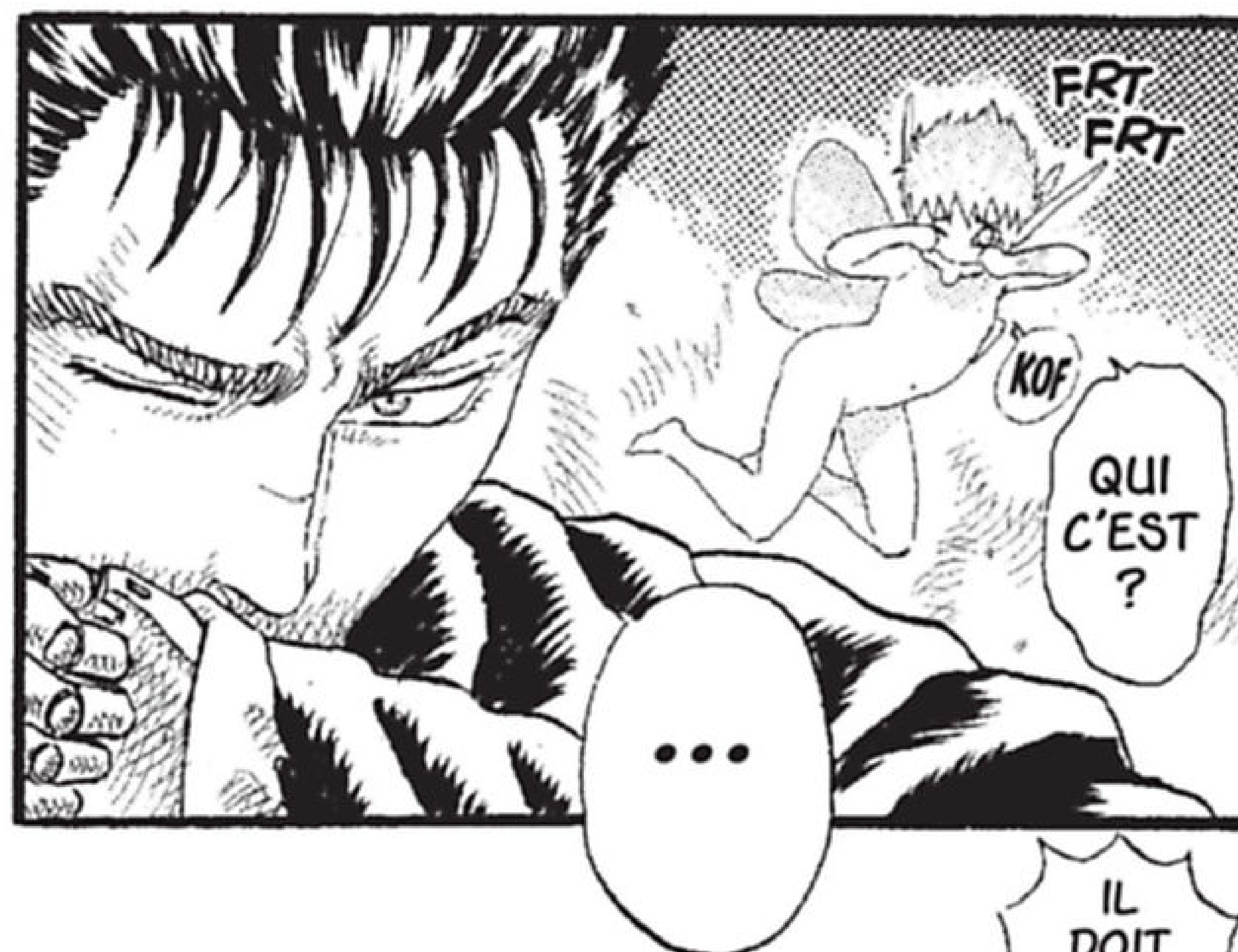

HI ! BEURGL !


OUH !
KOF
KOF

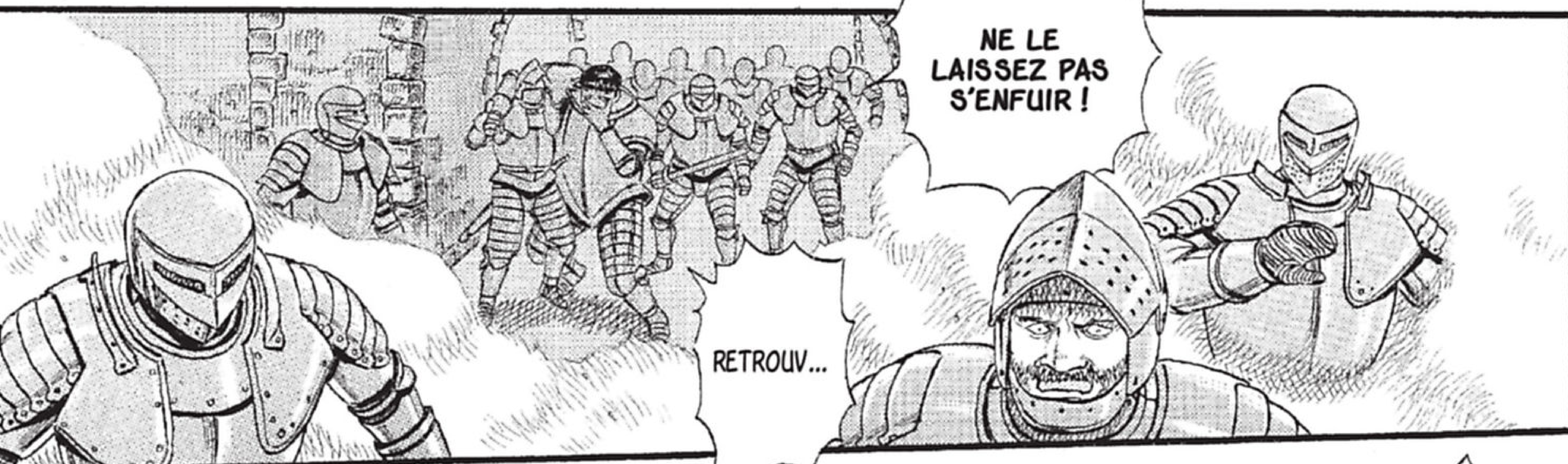

HEP, TOI !
!

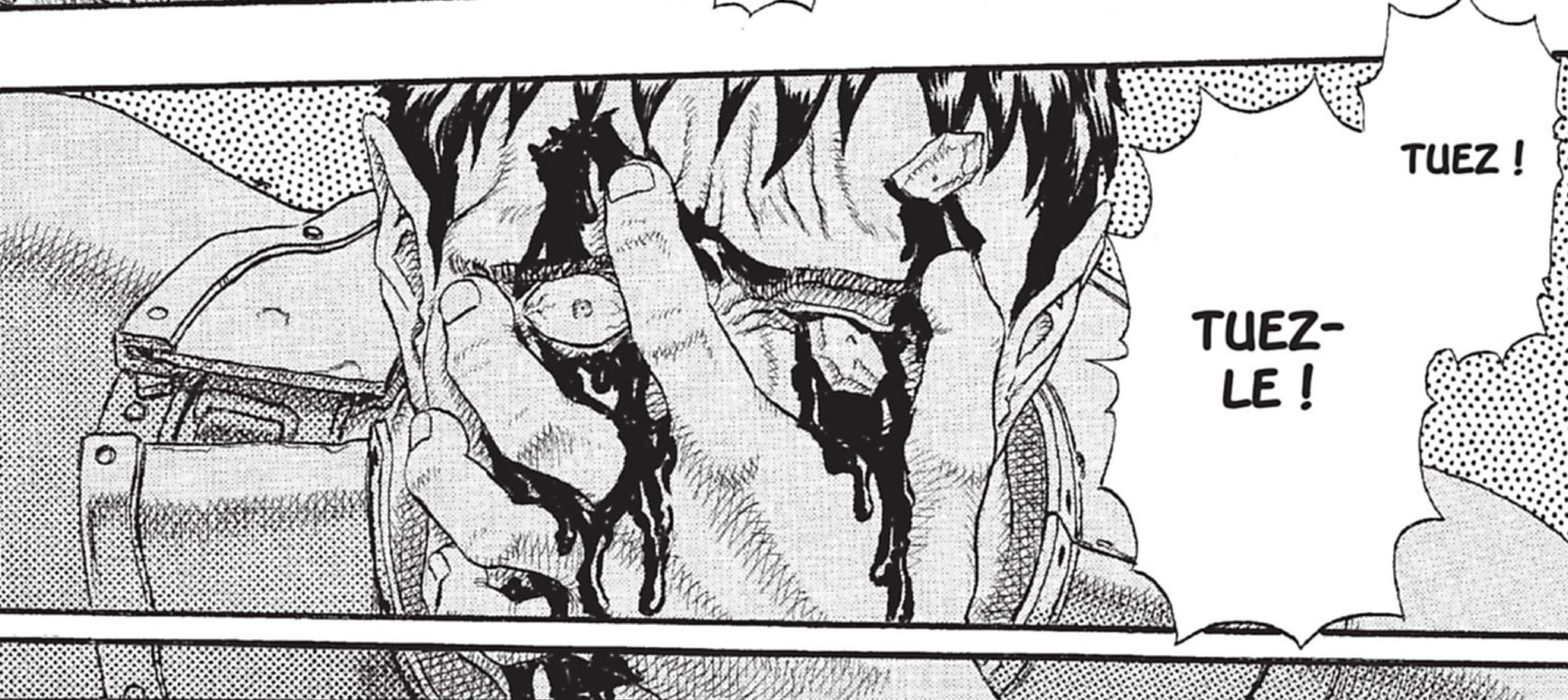

FWAP
AH, ATTENDS !


QU'EST-CE QUE TU FAIS ? VITE !


FRT FRT
KOF
QUI C'EST ?
...


IL DOIT ÊTRE ENCORE LÀ !
RETROUVEZ-LE !


NE LE LAISSEZ PAS S'ENFUIR !
RETROUV...


TUEZ !
TUEZ-LE !




…
C'EST QUOI LE PROBLÈME, ENCORE, PAR ICI ?


BAM
BAM

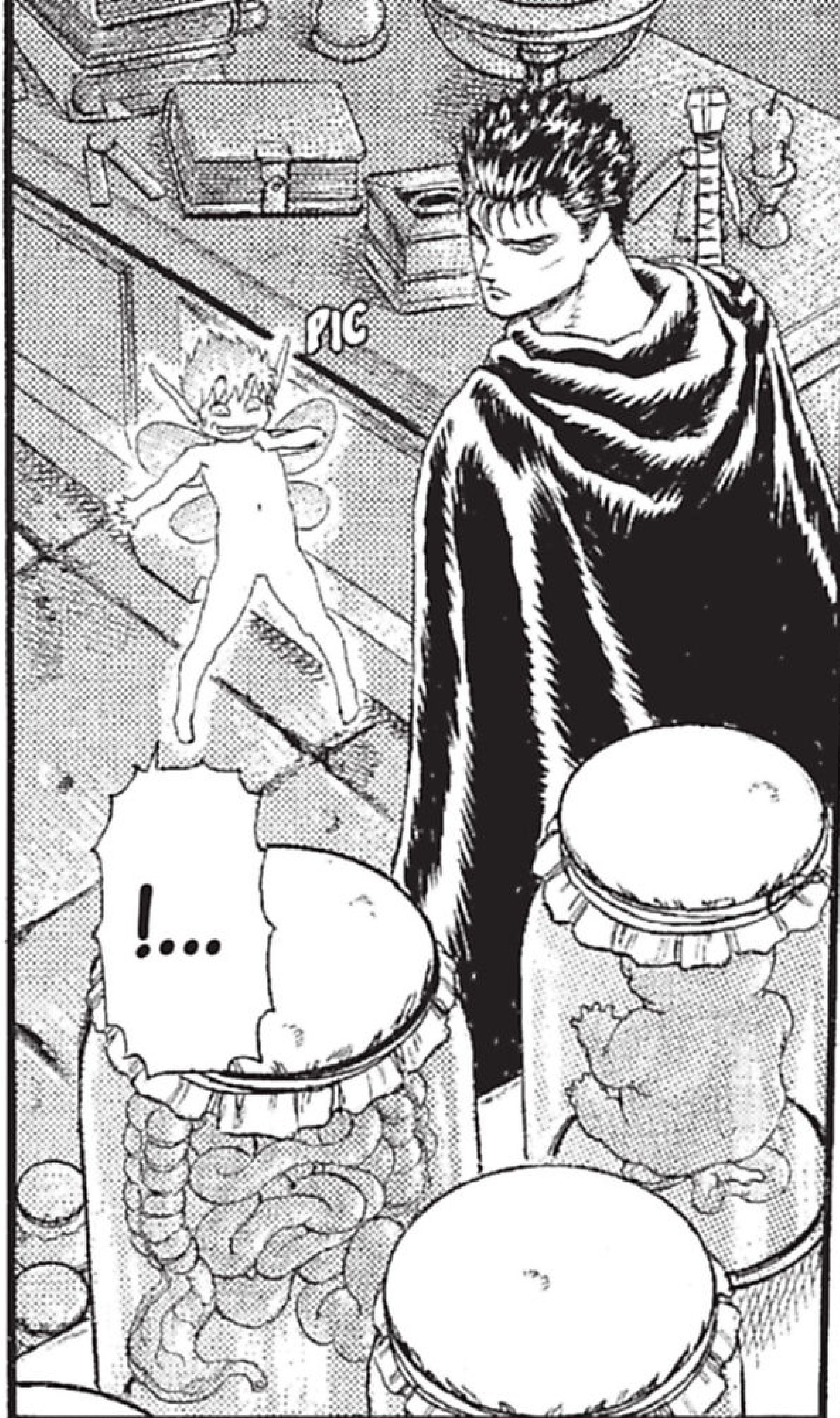

TOUT LE MONDE EST SUR SES GARDES.
ON NE SAIT JAMAIS QUAND QUELQU'UN VA VOUS FAIRE ACCUSER D'HÉRÉSIE.

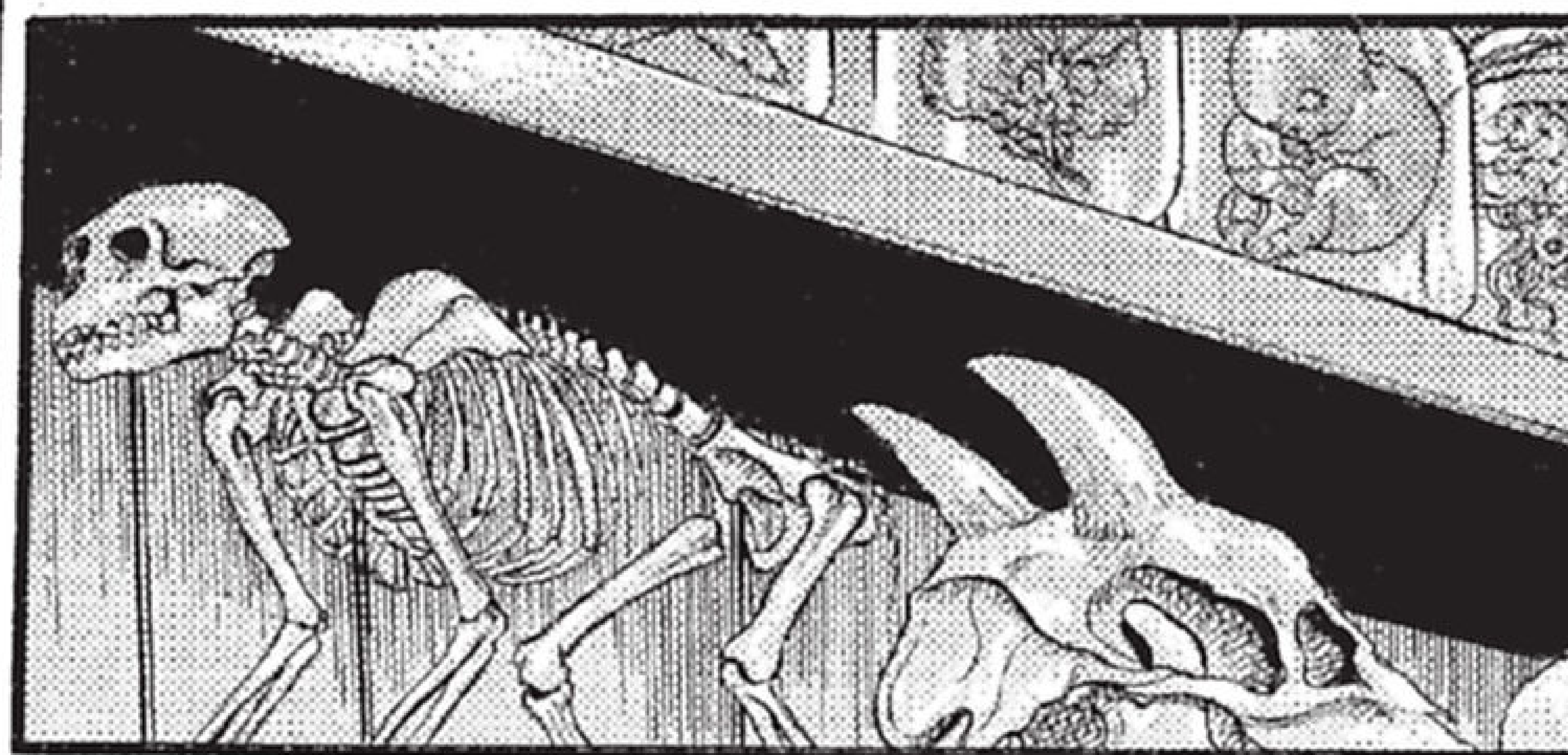

CELA PEUT ÊTRE N'IMPORTE QUI, PAS SEULEMENT UN ÉTRANGER : UNE CONNAISSANCE, UN VOISIN, UN AMI... OU MÊME VOTRE PROPRE FAMILLE.
TOUS LES HABITANTS DE CETTE VILLE SONT ASSUJETTIS À LA PEUR.

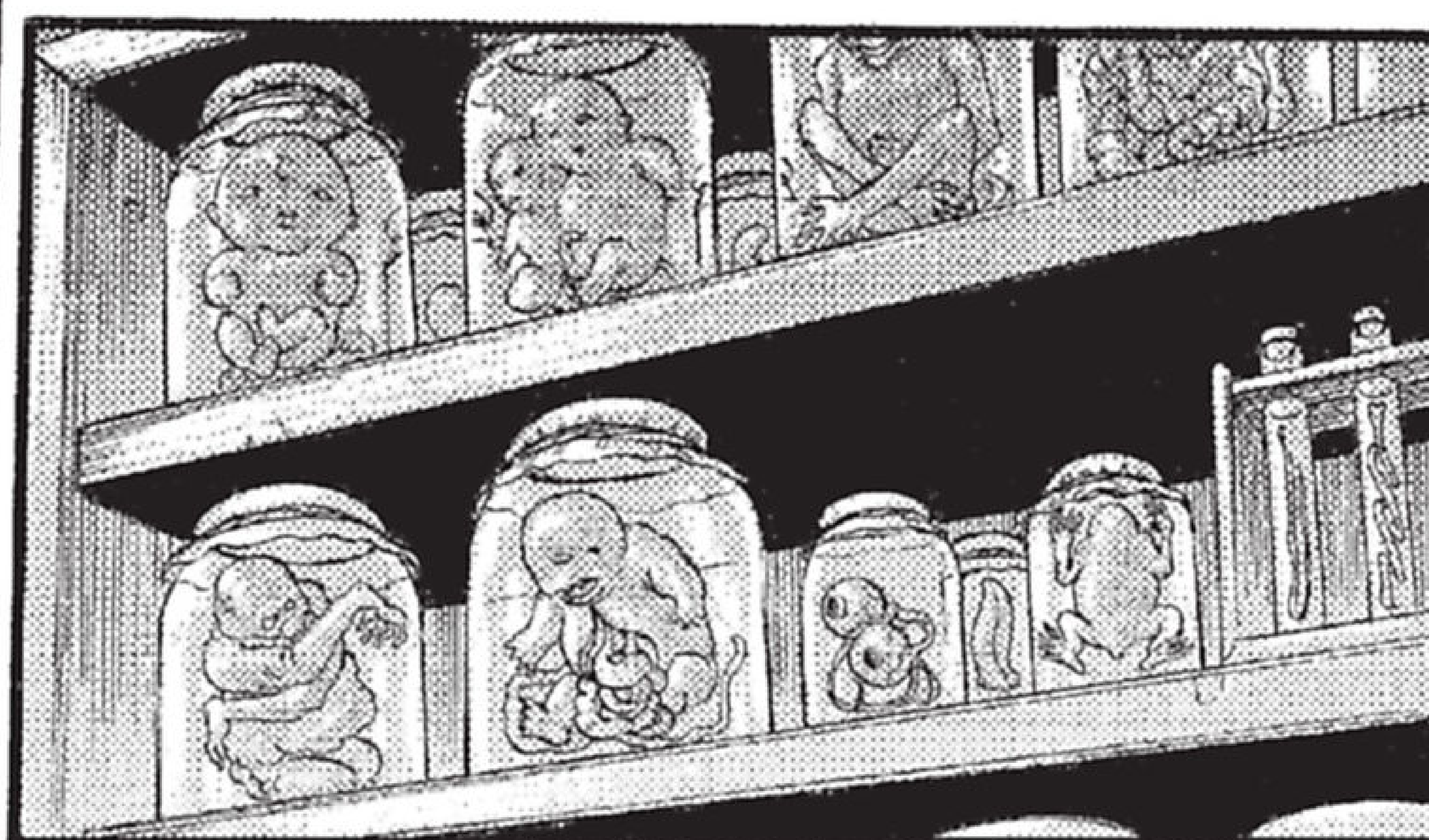

...


NOUS Y SOMMES.

KRII


PIC
!...






GWAHAHA



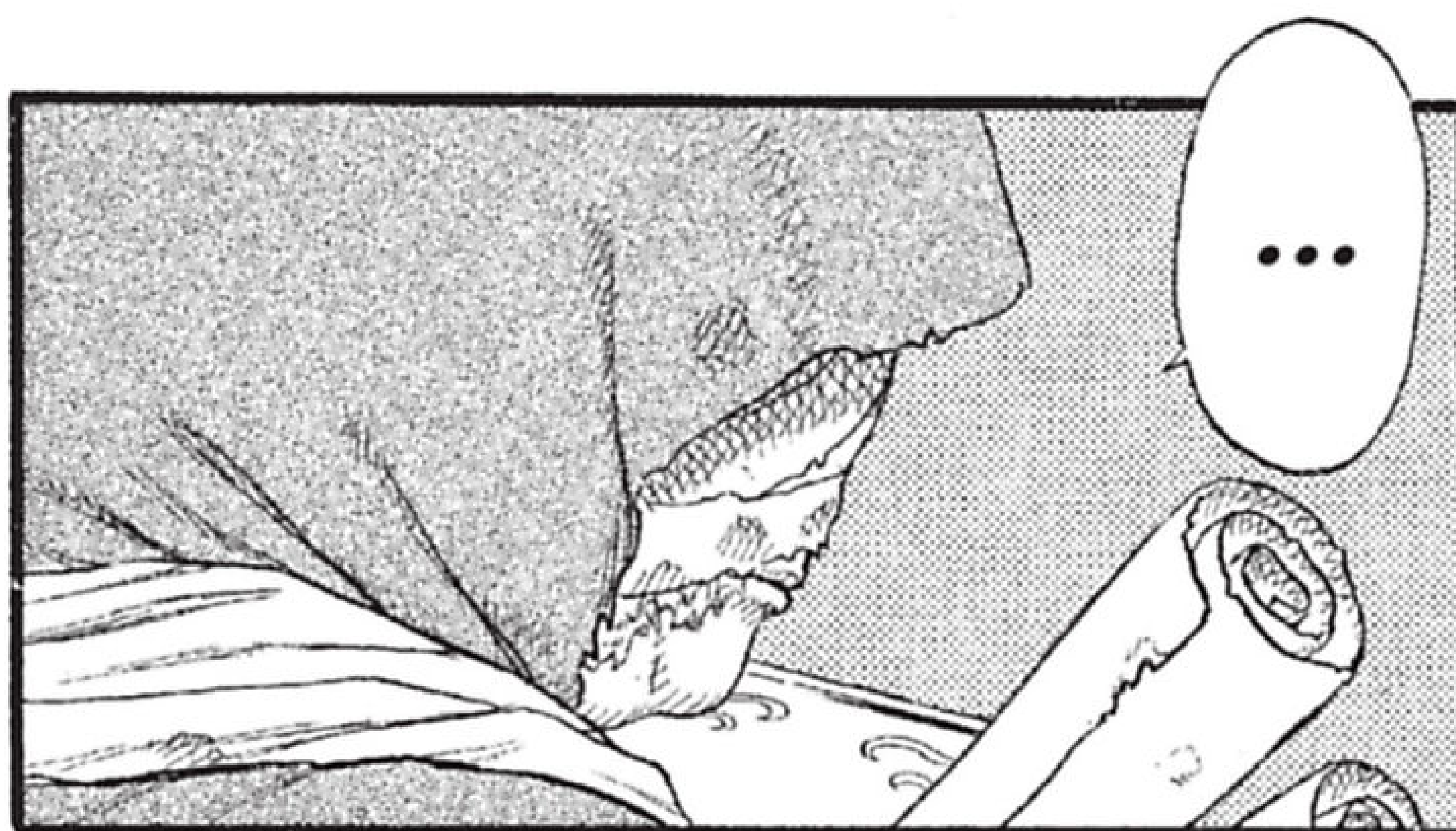

!...
PIC


C'EST QUOI, CE BOUGE ? UNE BOUCHERIE ? ÇA A UN PETIT COTÉ ASIATIQUE...


HMMM


SI QUELQU'UN VENAIT À T'ACCUSER, TU N'AURAIS AUCUN MOYEN DE TE DÉFENDRE.


BELLE COLLECTION...


...


HÉHÉ... CE N'EST PAS SI TERRIBLE QUE ÇA EN A L'AIR, J'ÉTAIS MÉDECIN AUPARAVANT.


J'AI TOUT SIMPLEMENT VU CE QUI S'EST PASSÉ À L'ÉCHAFAUD.
POF
HÉ... HÉ HÉ...


...
QUI ES-TU ? POURQUOI M'AIDER ?









GUTS !

!

BADAM

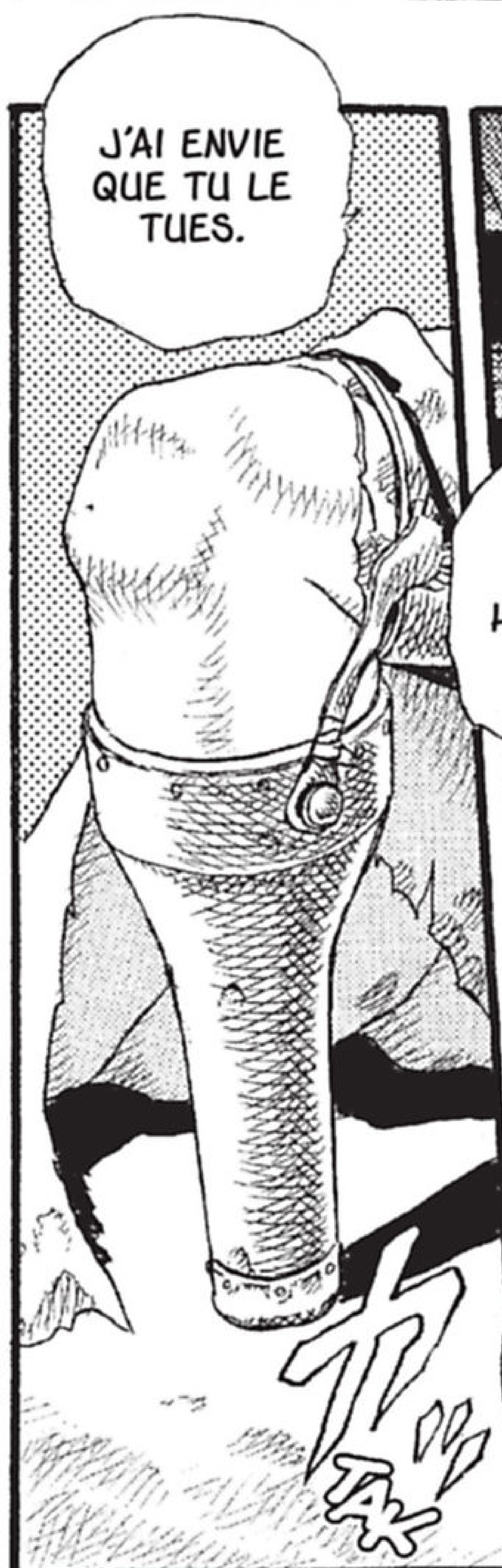
CE N'EST PAS TOI QUI POSES LES QUESTIONS, MAIS MOI.


SAP

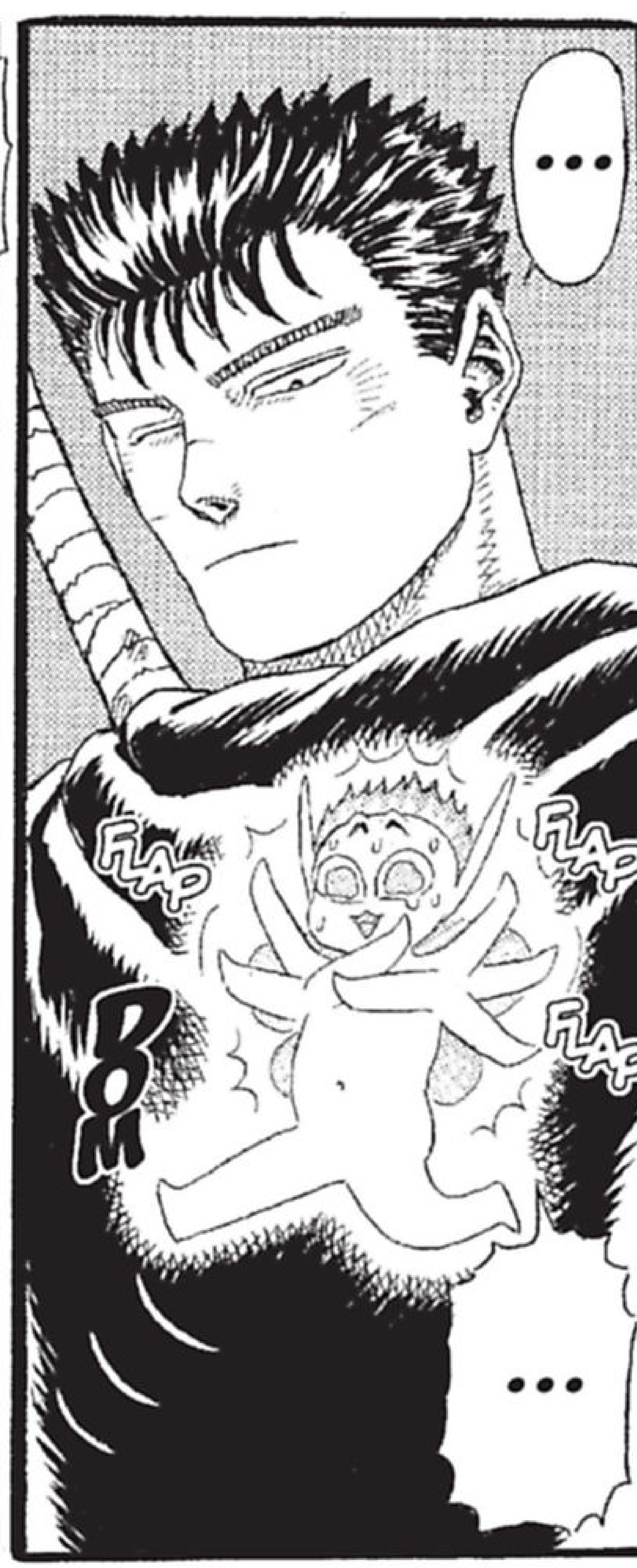

DÉSOLÉ, MON VIEUX.


ÇA VA PAS DE REMBARRER LES GENS COMME ÇA !


GASP

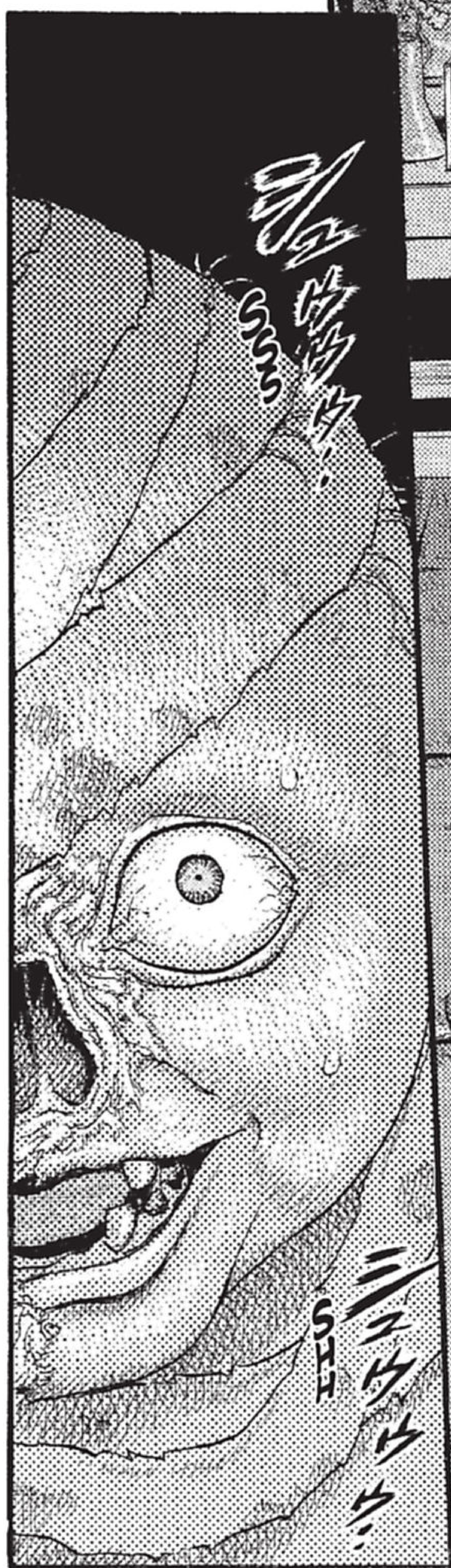

J'AI ENVIE QUE TU LE TUES.
TAK


!...
HÉ...
HÉ HÉ...
JE N'AURAIS PAS AIMÉ QUE TU TE FASSES ARRÊTER.


...
FLAP
FLAP
FLAP
DOM
...


!

J'AI ENVIE QUE TU L'ÉVISCÈRES...
...CE DÉMON !
PAK


SSS
SHH

...

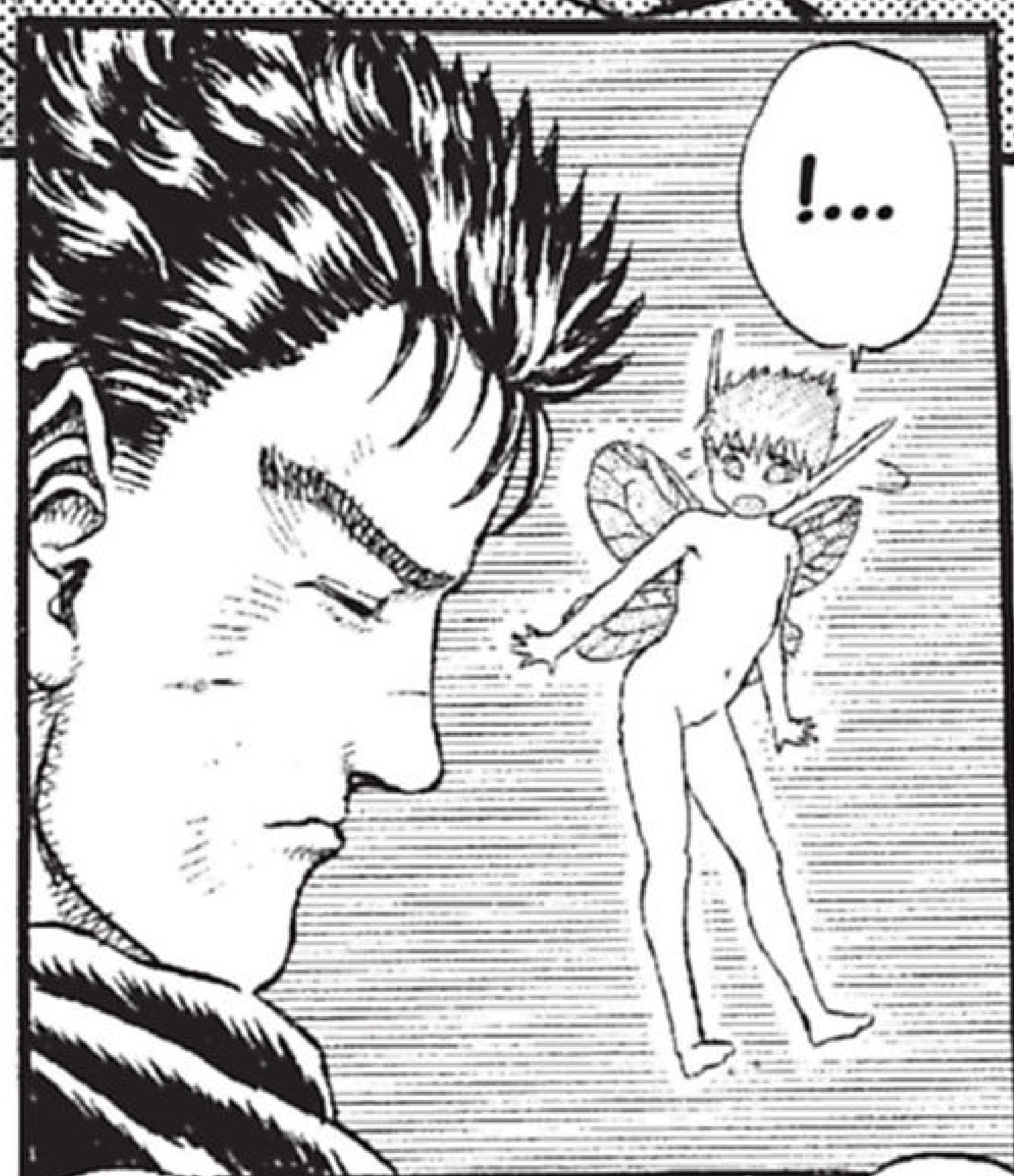
HI... HI...

CETTE FIENTE DE COMTE N'EST PAS UN HUMAIN.

SHH

C'EST UN MONSTRE.







EN FAIT...

...JE SAIS DÉJÀ QUI IL EST.

JE TE CROIS.

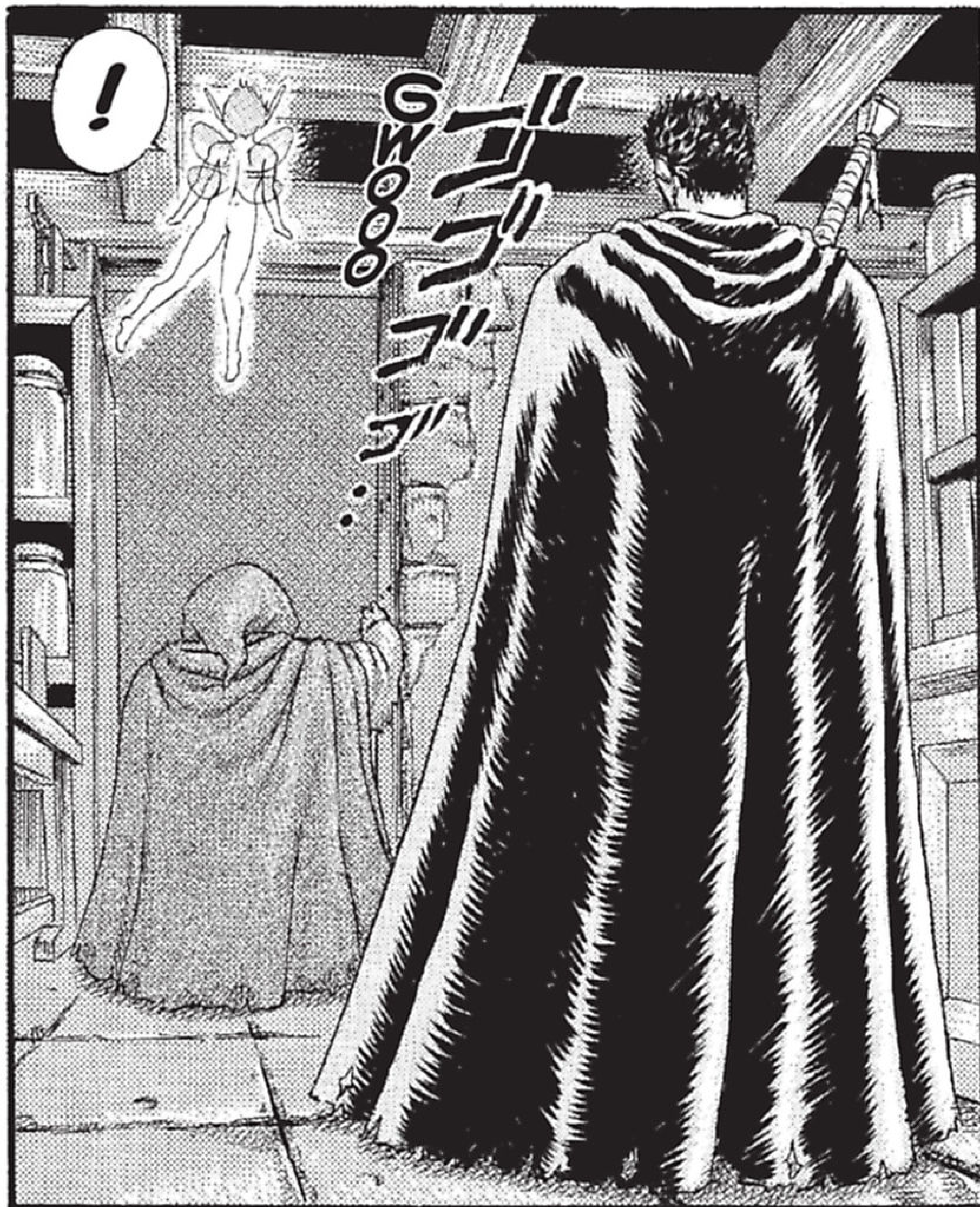
!



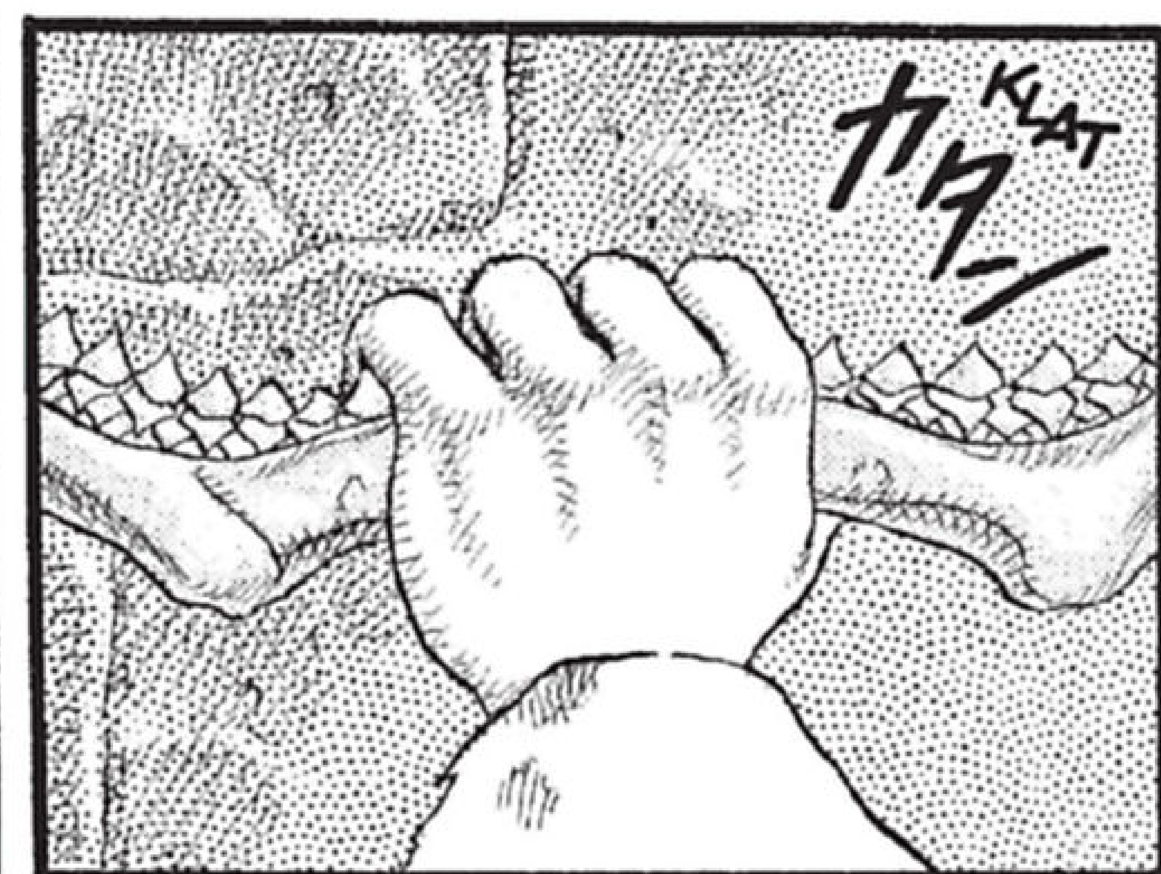







!
GWOOO...

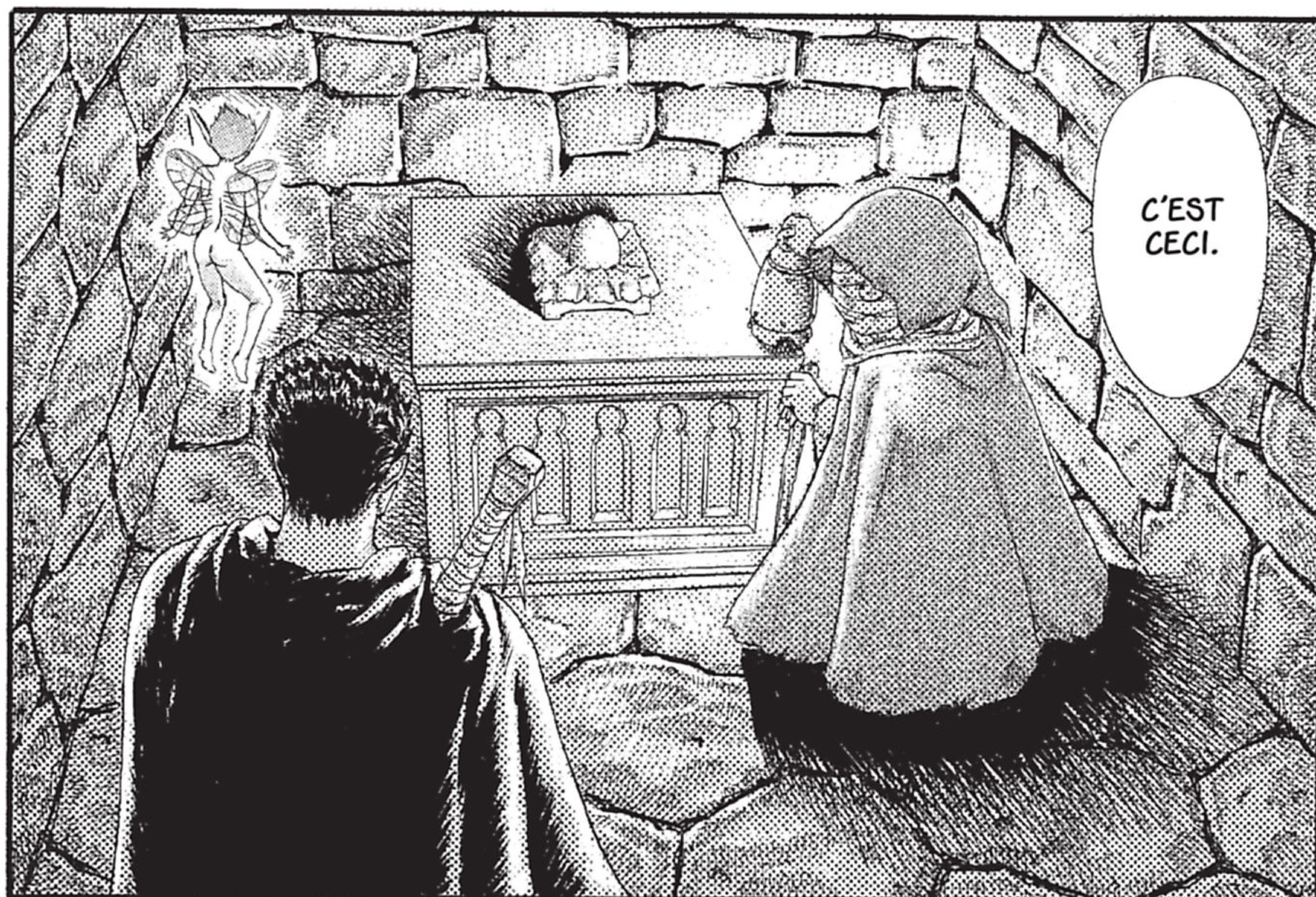

J'AI ENVIE DE TE MONTRER QUELQUE CHOSE.


KLAT


UNE PORTE DÉROBÉE...

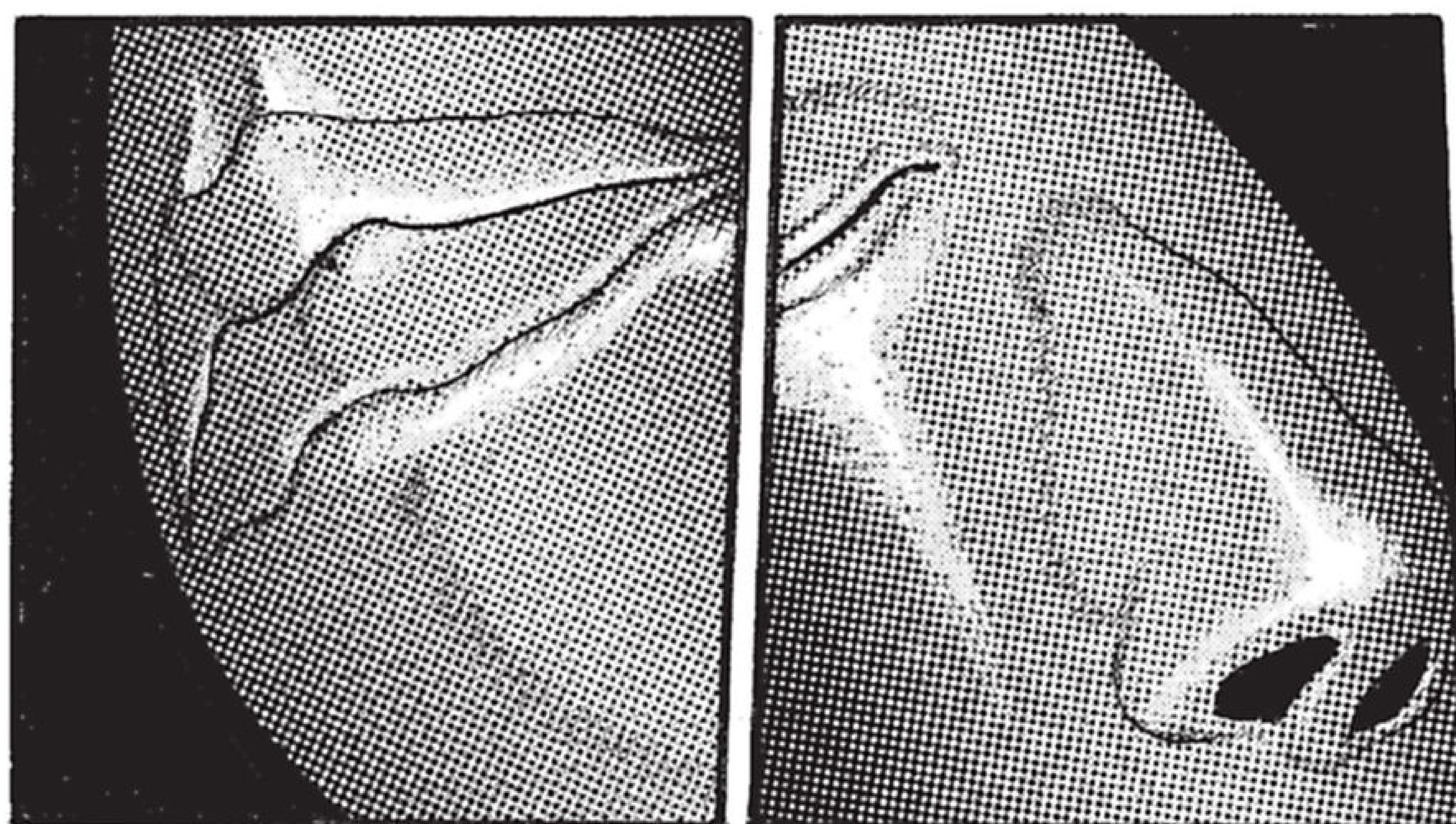

BODOM BODOM
QUE PEUT BIEN NOUS RÉSERVER L'ARRIÈRE-BOUTIQUE DU MUSÉE DES HORREURS ?


NOUS Y VOILÀ.


C'EST CECI.




DIANTRE !





LES ANGES GARDIENS DU DESIR - (I) - FIN



BERSERK by Kentaro Miura

First published in Japan in 1990 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo
French language translation rights in France
arranged with HAKUSENSHA, INC. Tokyo
through Tuttle-Mori Agency Inc., Tokyo

Édition française
Traduction depuis le japonais : David Deleule
Adaptation graphique : Bakayaro

Couvent Sainte-Cécile — 37, rue Servan — 38000 Grenoble
ISBN : 978-2-3310-2482-5
ISSN : 1253-1928
Dépôt légal : septembre 2016

www.glenatmanga.com

Avec le soutien du



www.centrenationaldulivre.fr